

ESTUDIO SOBRE LA DIVINIDAD

Daniel Bernhardt
danielbernhardt@yahoo.com
Septiembre 2009
Tercera Edición

Prefacio

Estimado lector:

Es mi anhelo que pueda leer este escrito rogando al Señor por la dirección del Espíritu Santo.

Hay algunos versículos que durante tiempo me han llamado profundamente la atención por la fuerza del mensaje que dan. Uno de ellos es:

1 Juan 4:8 El que no ama, no ha conocido a Dios; porque Dios es amor.

Este versículo nos habla básicamente de dos acciones del ser humano para con Dios. Nos habla de amar y de conocer. O mejor dicho de conocer y amar. “El que no ama, no ha conocido a Dios, porque Dios es amor.” Mi tibieza, nuestra tibieza, ¡¡es un problema de conocimiento!! Si conociéramos al Señor tal cual es, tal como él es reflejado en las Escrituras, si conociéramos al Señor en nuestro caminar diario, le amaríamos, con todas las implicancias que esto tiene. ¡Cuán importante es conocer a Dios! Y el otro versículo que me ha impactado es el siguiente:

Juan 17:3 Y esta es la vida eterna: que te conozcan a ti, el único Dios verdadero, y a Jesucristo, a quien has enviado.

Esta es la vida eterna. ¿Cuál es entonces la vida eterna? Conocer “el único Dios verdadero, y a Jesucristo, a quien has enviado”. ¿Qué debo hacer para ser salvo? es la pregunta que se escucha por doquier. ¿Dónde puedo comprar el pasaje al cielo? ¿Cómo alcanzar la vida eterna? Estas preguntas están presentes en la vida por dondequiera que uno va. Y son preguntas que también me hago. ¿Qué debo hacer para ser salvo? Sin quitar Juan 3:16, este versículo nos suma algo más. Hay que conocer. Debemos conocer. ¿A quién debemos conocer? ¿Qué dice el versículo? El pasaje a la vida eterna consiste en el conocimiento de “el único Dios verdadero, y Jesucristo”. ¡Ese es el pasaje a la vida eterna! Y volvemos al tema planteado con el versículo anterior, la importancia que tiene el

conocimiento de Dios. No hay vida eterna si no hay un conocimiento cabal, inteligente y fundamentado en todas las Escrituras de Dios. No existen palabras adecuadas para expresar la importancia que tiene el adquirir un conocimiento verdadero de Dios.

Muchos vientos de doctrinas han salido. ¿Y cómo conocer la verdad? ¿Cómo sabes cual es la verdad? “Tu palabra es verdad” nos dice el versículo. Pero, ¿cómo saber si la frase, doctrina, afirmación o creencia con la que me encuentro es verdadera? ¿Cómo saber si la posición que yo mismo mantengo sobre un tema es verdad? ¿Cómo conocer si lo que creo es verdad? Es verdad si no contradice ningún versículo. Es verdad si no hace a un versículo mentira. Toda frase, creencia, doctrina, o afirmación es verdadera si hace que todos los versículos sean verdad. Una doctrina es verdadera si hace que todos, pero todos los versículos, sean verdad. Y este estudio trata de eso, de obtener un conocimiento de todos, o al menos la mayoría de los versículos del tema. Una expresión de la verdad que incluya toda declaración. El objetivo de este trabajo es plantear además algunos versículos muchas veces ignorados o no incluidos, e invitar al lector a que los considere. Ultimamente se ha generado cierta controversia respecto de la doctrina de la Trinidad. Y este trabajo también apunta a ello. ¿Qué dicen las Escrituras respecto de Dios? ¿Es sustentable la mencionada doctrina por las Escrituras? ¿Qué creía Elena de White al respecto?

Que la lectura de los versículos bíblicos expuestos pueda dar un conocimiento creciente de Dios, y que su palabra pueda traer su fruto a su tiempo, es mi deseo tanto para Ud. como para mí.

Indice

PREFACIO	1
INDICE	3
DIOS REVELADO EN LAS ESCRITURAS.....	5
INTRODUCCIÓN:.....	7
EL AMOR DE DIOS	9
EL PADRE:	13
a.) Dios el Padre:	13
b.) Características de Dios el Padre:	13
c.) Jesús da a conocer al Padre:	14
d.) El principal mandamiento y el Dios verdadero:	15
e.) El Dios y Padre de todos:.....	15
f.) El Soberano del Universo:	17
EL HIJO:	19
a.) ¿Quién es Jesús?:	19
b.) Antes del principio, antes de sus obras:.....	21
c.) Nuestro Señor Jesucristo tiene un Padre y Dios:	23
d.) El Señor:	25
e.) La confesión de fe que vence al mundo y la lucha del anticristo:.....	25
f.) El Hijo de Dios, su obra y exaltada posición:	28
g.) La naturaleza y divinidad del Hijo de Dios:.....	30
EL ESPÍRITU SANTO	33
a.) En el principio, y en el fin; el Padre y el Hijo:	33
b.) El espíritu de Dios y el espíritu del hombre:.....	33
c.) El Espíritu Santo y Jehová:.....	36
d.) La promesa de otro Consolador:.....	39
f.) El grandioso plan de salvación de la raza caída:.....	45
ANÁLISIS ADICIONAL DE CIERTOS TEXTOS UTILIZADOS EN DEFENSA DE LA TRINIDAD.....	51
a.) Juan 1:1.....	51
b.) 1 Juan 5:7, 8.....	53
c.) Isaías 9:6.....	54
d.) Colosenses 2:8-10	55
e.) 1 Juan 5:20.....	56
f.) Filipenses 2:5-6	57
g.) Génesis 1:26.....	58
h.) Mateo 28:19	62
i.) Juan 10:17.....	63
j.) Hijo de Dios y Primogénito.....	64
k.) Romanos 9:5	64
l.) Mateo 12:32.....	65
m.) Lucas 1:35	66
n.) 2 Corintios 13:14, 1 Pedro 1:2, Tito 3:4-6, Juan 14:16.....	66
o.) Mateo 3:16-17.....	66
p.) El uso de la palabra Dios o dios	68
¿ES IMPORTANTE?	71
a.) La vida eterna	71
b.) Guardar su palabra.....	71

c.) <i>Lluvia tardía y temprana</i>	72
CONCLUSIÓN	73
¿QUE CREÍA ELENA DE WHITE?	77
INTRODUCCIÓN I	79
INTERPRETACIÓN DE LAS ESCRITURAS Y DE LOS ESCRITOS DE EGW	83
INTRODUCCIÓN II	89
EL PADRE:	95
a.) <i>Dios el Padre:</i>	95
b.) <i>Atributos de Dios el Padre</i>	102
c.) <i>Jesús da a conocer al Padre</i>	106
d.) <i>El Dios y Padre de todos</i>	117
e.) <i>El Soberano del Universo</i>	118
EL HIJO	127
a.) <i>¿Quién es Jesús?</i>	127
b.) <i>Antes del principio</i>	155
c.) <i>Nuestro Señor Jesucristo tiene un Padre</i>	161
d.) <i>La confesión de fe que vence al mundo y la lucha del anticristo</i>	166
e.) <i>El Hijo de Dios, su obra y exaltada posición</i>	169
f.) <i>La naturaleza y divinidad del Hijo de Dios. Su naturaleza humana desde su encarnación...</i>	182
EL ESPÍRITU SANTO	217
a.) <i>En el principio, y en el fin: el Padre y el Hijo</i>	217
b.) <i>El espíritu de Dios y el espíritu del hombre</i>	219
c.) <i>El Espíritu Santo y Jehová</i>	222
d.) <i>La promesa de otro Consolador</i>	232
e.) <i>La unidad y comunión del Espíritu</i>	245
f.) <i>El grandioso plan de salvación de la raza caída</i>	250
SOBRE FUNDAMENTOS Y PILARES; SOBRE LOS ESCRITOS DE LOS PIONEROS	277
EVOLUCIÓN DE LA CREENCIA ADVENTISTA DE LA DIVINIDAD A TRAVÉS DEL TIEMPO.	289
CREENCIAS FUNDAMENTALES (1879)	289
CREENCIAS FUNDAMENTALES (1907)	289
CREENCIAS FUNDAMENTALES (1969)	290
CREENCIAS FUNDAMENTALES (1984)	290
CREENCIAS FUNDAMENTALES (2007)	291
ANÁLISIS DE CIERTAS CITAS	293
a.) <i>Vida original, que no proviene ni deriva de otra:</i>	293
b.) <i>Nunca hubo un tiempo:</i>	296
c.) <i>Tercera persona, trío celestial, los tres grandes poderes, tres personas vivientes:</i>	298
d.) <i>Una persona así como Dios es persona:</i>	302
e.) <i>El Espíritu Santo es una persona:</i>	303
FE DE ERRATAS	305
APÉNDICES	317
<i>Capítulo 1 de Patriarcas y Profetas</i>	317
<i>Capítulo 1 de Deseado de todas las gentes</i>	323
<i>Mensajes Selectos I Cap. 34. El Verbo Hecho Carne. Review and Herald, 5 de Abril de 1906...</i>	327
<i>Capítulo 73 de Deseado de todas las gentes</i>	331
<i>Capítulo 4 y 5 Hechos de los Apóstoles</i>	341
<i>Testimonios 8 - SECCIÓN CINCO: EL CONOCIMIENTO ESENCIAL.-</i>	349
<i>Mensajes Selectos I, 24 y 25. El Alfa y la Omega – El Fundamento de nuestra fe</i>	373

DIOS REVELADO EN LAS ESCRITURAS

Introducción:

Deuteronomio 29:29 Las cosas secretas pertenecen a Jehová nuestro Dios; mas las reveladas son para nosotros y para nuestros hijos para siempre, para que cumplamos todas las palabras de esta ley.

Juan 17:3 Esta empero es la vida eterna: que te conozcan el solo Dios verdadero, y a Jesucristo, al cual has enviado.

Isaías 8:20 ¡A la ley y al testimonio! Si no dijeren conforme a esto, es porque no les ha amanecido.

Oseas 4:6 Mi pueblo fue destruido, porque le faltó conocimiento. Por cuanto desechaste el conocimiento, yo te echaré del sacerdocio; y porque olvidaste la ley de tu Dios, también yo me olvidaré de tus hijos.

Miqueas 6:6, 8 ¿Con qué me presentaré ante Jehová, y adoraré al Dios Altísimo? ¿Me presentaré ante él con holocaustos, con becerros de un año?... Oh hombre, él te ha declarado lo que es bueno, y qué pide Jehová de ti: solamente hacer justicia, y amar misericordia, y humillarte ante tu Dios.

Deuteronomio. 30:9-20 ... porque Jehová volverá a gozarse sobre ti para bien, de la manera que se gozó sobre tus padres, cuando obedecieres a la voz de Jehová tu Dios, para guardar sus mandamientos y sus estatutos escritos en este libro de la ley; cuando te convirtieres a Jehová tu Dios con todo tu corazón y con toda tu alma. Porque este mandamiento que yo te ordeno hoy no es demasiado difícil para ti, ni está lejos. No está en el cielo, para que digas: ¿Quién subirá por nosotros al cielo, y nos lo traerá y nos lo hará oír para que lo cumplamos? Ni está al otro lado del mar, para que digas: ¿Quién pasará por nosotros el mar, para que nos lo traiga y nos lo haga oír, a fin de que lo cumplamos? Porque muy cerca de ti está la palabra, en tu boca y en tu corazón, para que la cumplas. Mira, yo he puesto delante de ti hoy la vida y el bien, la muerte y el mal; porque yo te mando hoy que ames a Jehová tu Dios, que andes en sus caminos, y guardes sus mandamientos, sus estatutos y sus decretos, para que vivas y seas multiplicado, y Jehová tu Dios te bendiga en la tierra a la cual entras para tomar posesión de ella. Mas si tu corazón se apartare y no oyes, y te dejares extraviar, y te inclinares a dioses ajenos y les sirvieres, yo os protesto hoy que de cierto pereceréis; no prolongaréis vuestros días sobre la tierra adonde vais, pasando el Jordán, para entrar en posesión de ella. A los cielos y a la tierra llamo por testigos hoy contra vosotros, que os he puesto delante la vida y la muerte, la bendición y la maldición; escoge, pues, la vida, para que vivas tú y tu descendencia; amando a Jehová tu Dios, atendiendo a su voz, y siguiéndole a él; porque él es vida para ti, y prolongación de tus días; a fin de que

habites sobre la tierra que juró Jehová a tus padres, Abraham, Isaac y Jacob, que les había de dar.

Isaías 28:13 La palabra, pues, de Jehová les será mandamiento tras mandamiento, mandato sobre mandato, renglón tras renglón, línea sobre línea, un poquito allí, otro poquito allá; ...

Proverbios 18:13 Al que responde palabra antes de oír, Le es fatuidad y oprobio.

Marcos 12:28-30 Acercándose uno de los escribas, que los había oído disputar, y sabía que les había respondido bien, le preguntó: ¿Cuál es el primer mandamiento de todos? Jesús le respondió: **El primer mandamiento de todos es: Oye, Israel; el Señor nuestro Dios, el Señor uno es. Y amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, y con toda tu alma, y con toda tu mente y con todas tus fuerzas. Este es el principal mandamiento.**

1 Juan 4:8 El que no ama, no ha conocido a Dios; porque Dios es amor.

Juan 4:22 ... nosotros adoramos lo que sabemos; porque la salvación viene de los judíos.

Marcos 10:15 De cierto os digo, que el que no reciba el reino de Dios como un niño, no entrará en él.

Lucas 10:26 El le dijo: ¿Qué está escrito en la ley? ¿Cómo lees?

El amor de Dios

Vamos a repasar un tema inagotable, y como descubriremos a continuación, de importancia vital para cada uno de los seres humanos que pueblan esta tierra. Estudiaremos acerca del amor de Dios. El amor de Dios para con cada uno de los seres humanos. Para ello, comenzaremos leyendo lo que dice

1 Juan 3:1 Mirad cuál amor nos ha dado el Padre, que seamos llamados hijos de Dios:

El mandamiento que nos da el Señor es: Mirad! Mirad. Contemplad. ¿Qué es lo que tenemos que contemplar? ¿Qué es aquello que debemos ver? Mirad cual amor nos ha dado el Padre. Mirar el amor que nos ha dado el Padre. Dios nos invita a que miremos su amor. Dios nos invita a que contemplemos su amor. Dios nos invita a que contemplemos el amor que nos ha dado el Padre. ¿Es propio a nosotros mismos dicho amor? De ninguna manera, sino todo lo contrario. Mirad cual amor nos ha dado el Padre. ¿Quién nos ha dado ese amor? El Padre. Dios no nos considera ajenos, alejados, extranjeros, sino hijos suyos. Mirad, dice el mandamiento, mirad cual amor nos ha dado el Padre. ¿Y en qué consiste ese amor? En que seamos llamados hijos de Dios. ¡Qué maravilla! Ese amor consiste precisamente en que seamos llamados hijos suyos, hijos de El, es decir hijos de Dios. ¿Por qué será que Dios nos pide que miremos su amor? ¿Qué consecuencias tiene el recibir este amor del Padre? Leamos lo que dice en:

Juan 14:23 Respondió Jesús, y díjole: El que me ama, mi palabra guardará; y mi Padre le amará, y vendremos a él, y haremos con él morada.

El que me ama, mi palabra guardará. ¿No es maravilloso? Nos dice que todos aquellos que lo aman, guardarán su palabra. Este versículo es clave a la experiencia de todo hijo de Dios. Porque dice, el que me ama, mi palabra guardará. ¿Cuál es la condición para guardar la palabra del Señor? Amarlo. Amarlo a él. Pero no con mi amor, sino con el amor que él nos ha dado. Vemos aquí que todo el servicio a Dios puede provenir solamente de amor, de amor del ser humano para con su Creador. Todo lo que esté alejado de ello, no es más que vanos esfuerzos humanos. El amor a nuestro Creador es lo que me hace guardador de su Palabra. Y no otra cosa. Y quizás también por esa razón diga en

Mateo 22:37 Y Jesús le dijo: Amarás al Señor tu Dios de todo tu corazón, y de toda tu alma, y de toda tu mente.

El primero y más grande mandamiento precisamente es amar a Dios, amarlo con todo mi ser. Amarás al Señor con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente. Aceptemos ese amor que nos ha dado, para amarlo con todo nuestro corazón. El primer y más grande mandamiento es un mandamiento que no se puede obtener por la fuerza. Es un mandamiento que no se impone. Es un mandamiento que obedece al corazón. No solamente con la razón, sino también con todo el corazón. Amar a Dios. El quiere que la relación con cada uno de sus hijos sea una relación basada en el amor, y no una relación basada en algún beneficio o perjuicio. Este amor pide la totalidad del hombre, la totalidad del ser, del corazón, de la mente. No reconoce otro Señor. Como quien está enamorado, no deja de pensar en el objeto de su amor, quiere estar con él, quiere charlar con él, quiere leer de él, es decir quiere de él. Por eso también dice que el que le ama, guardará su palabra. El siguiente versículo nos ayudará un poco más a establecer el orden en el cual se dan los acontecimientos.

1 Juan 4:19 **Nosotros le amamos a él, porque él nos amó primero.**

Nosotros le amamos simplemente porque él nos amó primero. Amamos cuando tomamos conciencia del amor con el que Dios nos amó primero. Y por eso dice “Mirad cual amor”. Amamos cuando sabemos de su amor. No antes. El nos amó primero, no nosotros a él. Guardamos su palabra, porque nos amó primero. Y si guardamos el primer y más grande mandamiento es simplemente porque vimos cómo Dios nos amó. Y naturalmente surge la pregunta,

¿Cómo podemos conocer el amor de Dios?

¿Cómo podemos observar el amor de Dios?

¿Cómo podemos mirar el amor de Dios?

1 Juan 4:9 **En esto se mostró el amor de Dios para con nosotros, en que Dios envió á su Hijo unigénito al mundo, para que vivamos por él.**

¿En qué se mostró el amor de Dios al mundo? En que Dios envió a su Hijo unigénito al mundo, para que vivamos por él. Su amor se mostró en que envió a su Hijo. A su único Hijo. Mirad cual amor. ¡Con que amor nos amó primero!. En esto se ha manifestado el amor de Dios para con nosotros, en que envió a su Hijo unigénito. Dios envió a su único Hijo para que tengamos vida. Si nos detuviéramos a estudiar, analizar y conocer este hecho, el hecho de Dios enviando a su Hijo unigénito, veríamos el amor de Dios. Allí es donde su amor nos sería revelado. Porque allí es donde se muestra el amor de Dios. Allí es donde conocemos el amor de Dios. Allí es donde miramos cuál amor nos ha dado el Padre. Y también dice en otro lado:

1 Juan 4:10 **En esto consiste el amor: no que nosotros hayamos amado á Dios, sino que él nos amó á nosotros, y ha enviado á su Hijo en propiciación por nuestros pecados.**

El amor de Dios consiste en que envió a su Hijo como pago por nuestros pecados. Y de esta manera se responde, y no de otra, acerca de cómo conocer el amor de Dios. Es solamente mirando a su Hijo. Es solamente mirándole a El a través de su Hijo unigénito. Es únicamente contemplando, estudiando, haciendo el pan diario de mi vida y considerando al misterio de la piedad, la encarnación, vida, obra, muerte, resurrección, ascensión y ministerio de nuestro Señor Jesucristo el Hijo de Dios. Y es solo así cuando le amaremos, porque conoceremos con que amor nos amó el primero. Y es solamente así que guardaremos su palabra porque le amaremos con el amor que él nos ha dado.

1 Juan 4:16-17 **Y nosotros hemos conocido y creído el amor que Dios tiene para con nosotros. Dios es amor; y el que permanece en amor, permanece en Dios, y Dios en él. En esto se ha perfeccionado el amor en nosotros, para que tengamos confianza en el día del juicio; pues como él es, así somos nosotros en este mundo.**

Y este amor de Dios en la vida del hijo de Dios se perfecciona. Se perfecciona de tal manera que le otorga confianza en el día del juicio. Conoce de tal manera a Dios, y conoce su amor en tal forma que en el día del juicio tiene confianza. Y esto es porque así como él es, así somos nosotros en este mundo. De otra manera no sería posible tener confianza. En el día del juicio antitípico de la expiación, en el día de hoy más que nunca antes, necesitamos tener esa relación con el Padre y con el Hijo. Necesitamos tenerla más que nunca, porque hoy es el día del juicio. Hoy necesitamos conocer a Dios. Hoy necesitamos amarle. Hoy necesitamos que su amor en nosotros se perfeccione. ¿Y cómo es que se perfecciona el amor de Dios en nosotros? Claramente están detallados los

pasos. Estos son a.) conocer, b.) creer, c) permanecer. El amor de Dios se perfecciona en conocerlo, conocerlo a Dios y conocer su amor. El amor de Dios se perfecciona en creer en su amor. Esa fe que mueve montañas. En creer en su revelación de sí mismo, según las Escrituras y no conceptos de fabricación humana. Y el amor de Dios se perfecciona en permanecer en su amor, en permanecer en El, en permanecer conociéndolo, en permanecer creyendo. Y es esta permanencia en Dios, y de Dios en mí, cuando se perfecciona el amor que El me da. Te invito a que conozcas a Dios. Que lo tomes a Dios al pie de la letra en lo que dice. Este es el propósito de este trabajo. Y no solamente que lo conozcas, sino que creas en lo que El dice de sí mismo. Creer, solamente creer en su palabra. Y no solo que conozcas y que creas, sino que también permanezcas en ese conocimiento. Y mi deseo es que conociendo a Dios como él es, creyendo en lo que él dice de sí mismo y permaneciendo en ese conocimiento y creencia, podamos ser en este mundo así como él es.

El Padre:

a.) Dios el Padre:

Juan 6:27 Trabajad, no por la comida que perece, sino por la comida que a vida eterna permanece, la cual el Hijo del Hombre os dará; porque a éste señaló Dios el Padre.

Gálatas 1:3 Gracia y paz sean a vosotros, de Dios el Padre y de nuestro Señor Jesucristo,

Colosenses 2:2 para que sean consolados sus corazones, unidos en amor, hasta alcanzar todas las riquezas de pleno entendimiento, a fin de conocer el misterio de Dios el Padre, y de Cristo,

2 Timoteo 1:2 a Timoteo, amado hijo: Gracia, misericordia y paz, de Dios Padre y de Jesucristo nuestro Señor.

Santiago 1:27 La religión pura y sin mácula delante de Dios el Padre es esta: Visitar a los huérfanos y a las viudas en sus tribulaciones, y guardarse sin mancha del mundo.

Conclusiones de los versículos:

- Se identifica en varios versículos al Padre como Dios.
- La frase es "Dios el Padre".
- También figura en diversos lugares "Dios Padre".

1 Corintios 8:5-6 Porque aunque haya algunos que se llamen dioses, ó en el cielo, ó en la tierra (como hay muchos dioses y muchos señores), Nosotros empero no tenemos más de un Dios, el Padre, del cual son todas las cosas, y nosotros en él: y un Señor Jesucristo, por el cual son todas las cosas, y nosotros por él.

1 Timoteo 2:5 Porque hay un Dios, asimismo un mediador entre Dios y los hombres, Jesucristo hombre;

Conclusiones de los versículos:

- Hay muchos llamados dioses, tanto en el cielo como en la tierra.
- Sin embargo, tenemos un Dios, el Padre.
- Del Padre son todas las cosas, y nosotros en él.
- Tenemos un Señor, Jesucristo
- Por Jesucristo son todas las cosas, y nosotros por él.
- Jesús hombre es el mediador entre Dios y los hombres.

Juan 4:23-24 Mas la hora viene, y ahora es, cuando los verdaderos adoradores adorarán al Padre en espíritu y en verdad; porque también el Padre tales adoradores busca que adoren. Dios es Espíritu; y los que le adoran, en espíritu y en verdad es necesario que adoren.

Conclusiones de los versículos:

- Dios el Padre es Espíritu.
- Al Padre, a Dios, **es necesario** que se le adore en espíritu y en verdad.

b.) Características de Dios el Padre:

1 Juan 4:12 Ninguno vió jamás á Dios.

1 Timoteo 1:17 Por tanto, al Rey de siglos, inmortal, invisible, al solo sabio Dios sea honor y gloria por los siglos de los siglos. Amén.

Juan 1:18 A Dios nadie le vio jamás;

1 Timoteo 6:14-16 Que guardes el mandamiento sin mácula ni reprensión, hasta la aparición de nuestro Señor Jesucristo: La cual á su tiempo mostrará el Bienaventurado y solo Poderoso, Rey de reyes, y Señor de señores; Quien sólo tiene inmortalidad, que habita en luz inaccesible; á quien ninguno de los hombres ha visto ni puede ver: al cual sea la honra y el imperio sempiterno. Amén.

Colosenses 1:15 El cual es la imagen del Dios invisible,

Conclusiones de los versículos:

- Dios es invisible.
- Nunca, nadie de los hombres vio a Dios.
- Ningún hombre ha visto a Dios. Ningún hombre puede ver a Dios.
- Jesús es la imagen perfecta del Dios invisible.
- Dios es solo / único Dios.
- El sólo tiene inmortalidad. **No puede** morir.
- El habita en luz inaccesible.

c.) Jesús da a conocer al Padre:

Juan 6:45-46 Escrito está en los profetas: Y serán todos enseñados de Dios. Así que, todo aquel que oyó del Padre, y aprendió, viene á mí. No que alguno haya visto al Padre, sino aquel que vino de Dios, éste ha visto al Padre.

Juan 1:18 A Dios nadie le vio jamás: el unigénito Hijo, que está en el seno del Padre, él le declaró.

Mateo 11:27 Todas las cosas me son entregadas de mi Padre: y nadie conoció al Hijo, sino el Padre; ni al Padre conoció alguno, sino el Hijo, y aquel á quien el Hijo lo quisiere revelar.

Conclusiones de los versículos:

- Dios es el Padre. El Padre es Dios.
- Nadie vio al Padre.
- El que vino del Padre, Jesús, éste vio a Dios.
- El Unigénito Hijo declaró del Padre.
- El Hijo es el que revela al Padre.
- El que conoce al Hijo, conoce al Padre

Juan 14:8-11 Dícele Felipe: Señor, muéstranos el Padre, y nos basta. Jesús le dice: ¿Tanto tiempo ha que estoy con vosotros, y no me has conocido, Felipe? El que me ha visto, ha visto al Padre; cómo, pues, dices tú: Muéstranos el Padre? ¿No crees que yo soy en el Padre, y el Padre en mí? Las palabras que yo os hablo, no las hablo de mí mismo: mas el Padre que está en mí, él hace las obras. Creedme que yo soy en el Padre, y el Padre en mí: de otra manera, creedme por las mismas obras.

Colosenses 1:15 El cual es la imagen del Dios invisible,

Hebreos 1:3 El cual siendo el resplandor de su gloria, y la misma imagen de su sustancia,

Conclusiones de los versículos:

- El que ha visto al Hijo, ha visto al Padre.
- Porque el Hijo es en el Padre, y el Padre en el Hijo
- Porque el Hijo es la imagen misma o exacta, aún en su sustancia, del Padre.
- Conocemos al Padre conociendo al Hijo.
- La única manera de conocer al Padre es conociendo al Hijo, y a través del Hijo.

Juan 3:16-18 Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado á su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna. Porque no envió Dios á su Hijo al mundo, para que condene al mundo, mas para que el mundo sea salvo por él. El que en él cree, no es condenado; mas el que no cree, ya es condenado, porque no creyó en el nombre del unigénito Hijo de Dios.

d.) El principal mandamiento y el Dios verdadero:

Santiago 2:19 Tú crees que Dios es uno; bien haces: también los demonios creen, y tiemblan.

Juan 17:3 Esta empero es la vida eterna: que te conozcan el solo Dios verdadero, y á Jesucristo, al cual has enviado.

Deuteronomio. 6:4-5 Oye, Israel: Jehová nuestro Dios, Jehová uno es: Y amarás á Jehová tu Dios de todo tu corazón, y de toda tu alma, y con todo tu poder.

Marcos 12:28-34 Y llegando uno de los escribas, que los había oído disputar, y sabía que les había respondido bien, le preguntó: ¿Cuál es el primer mandamiento de todos? Y Jesús le respondió: El primer mandamiento de todos es: Oye, Israel, el Señor nuestro Dios, el Señor uno es. Amarás pues al Señor tu Dios de todo tu corazón, y de toda tu alma, y de toda tu mente, y de todas tus fuerzas; este es el principal mandamiento. Y el segundo es semejante á él: Amarás á tu prójimo como á ti mismo. No hay otro mandamiento mayor que éstos. Entonces el escriba le dijo: Bien, Maestro, verdad has dicho, que uno es Dios, y no hay otro fuera de él; Y que amarle de todo corazón, y de todo entendimiento, y de toda el alma, y de todas las fuerzas, y amar al prójimo como á sí mismo, más es que todos los holocaustos y sacrificios. Jesús entonces, viendo que había respondido sabiamente, le dice: No estás lejos del reino de Dios. Y ya ninguno osaba preguntarle.

1 Juan 5:20 Empero sabemos que el Hijo de Dios es venido, y nos ha dado entendimiento para conocer al que es verdadero: y estamos en el verdadero, en su Hijo Jesucristo. Este es el verdadero Dios, y la vida eterna.

Conclusiones de los versículos:

- Dios es uno.
- Los demonios creen que Dios es uno.
- Dios es uno solo. Este es el primer y principal mandamiento. No hay otro fuera de él.
- El Padre es el sólo Dios verdadero.
- Jesucristo fue enviado por el Padre
- La vida eterna es conocer al solo Dios verdadero (es decir al Padre) y a Jesucristo.
- Ver comentario de 1 Juan 5:20 en Sección “Análisis adicional de ciertos textos utilizados como defensa de la trinidad”, punto E.

e.) El Dios y Padre de todos:

1 Corintios 11:3 Mas quiero que sepáis, que Cristo es la cabeza de todo varón; y el varón es la cabeza de la mujer; y Dios la cabeza de Cristo.

1 Corintios 3:21-23 Así que, ninguno se glorie en los hombres; porque todo es vuestro, sea Pablo, sea Apólos, sea Cefas, sea el mundo, sea la vida, sea la muerte, sea lo presente, sea lo por venir; todo es vuestro; y vosotros de Cristo; y Cristo de Dios.

Efesios 4:4-6 Un cuerpo, y un Espíritu; como sois también llamados á una misma esperanza de vuestra vocación: un Señor, una fe, un bautismo, un Dios y Padre de todos, el cual es sobre todas las cosas, y por todas las cosas, y en todos vosotros.

Juan 15:1-2 Yo soy la vid verdadera, y mi Padre es el labrador. Todo pámpano que en mí no lleva fruto, le quitará: y todo aquel que lleva fruto, le limpiará, para que lleve más fruto.

Juan 16:27 Pues el mismo Padre os ama, porque vosotros me amasteis, y habéis creído que yo salí de Dios.

Conclusiones de los versículos:

- Dios es la cabeza de Cristo, así como Cristo de todo varón.
- Dios es sobre todas las cosas.
- Todo es nuestro. Nosotros somos de Cristo. Somos posesión de Cristo. Cristo es de Dios. Cristo es posesión de Dios.
- Hay un Espíritu. Hay un Señor. Hay un Dios y Padre de todos.
- El único Dios y Padre de todos es sobre todas las cosas, y por todas las cosas, y en todos los creyentes.
- El Padre es el labrador. Jesús es la vid. Nosotros los pámpanos.
- El Padre nos ama porque amamos al Hijo y porque creemos que el Hijo salió del Padre.

Juan 20:17 Dícele Jesús: No me toques: porque aun no he subido á mi Padre: mas ve á mis hermanos, y diles: Subo á mi Padre y á vuestro Padre, á mi Dios y á vuestro Dios.

Romanos 15:6 Para que concordes, á una boca glorifiquéis al Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo.

2 Corintios 1:3 Bendito sea el Dios y Padre del Señor Jesucristo, el Padre de misericordias, y el Dios de toda consolación,

2 Corintios 11:31 El Dios y Padre del Señor nuestro Jesucristo, que es bendito por siglos, sabe que no miento.

Efesios 1:3 Bendito el Dios y Padre del Señor nuestro Jesucristo, el cual nos bendijo con toda bendición espiritual en lugares celestiales en Cristo:

Colosenses 1:3 Damos gracias al Dios y Padre del Señor nuestro Jesucristo, siempre orando por vosotros:

1 Pedro 1:3 Bendito el Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo, que según su grande misericordia nos ha regenerado en esperanza viva, por la resurrección de Jesucristo de los muertos,

Efesios 1:17 Que el Dios del Señor nuestro Jesucristo, el Padre de gloria, os dé espíritu de sabiduría y de revelación para su conocimiento;

Hebreos 1:9 *Has amado la justicia, y aborrecido la maldad,*

Por lo cual te ungió Dios, el Dios tuyo,

Con óleo de alegría más que a tus compañeros.

Apocalipsis 1:6 Y nos ha hecho reyes y sacerdotes para Dios y su Padre; á él sea gloria é imperio para siempre jamás. Amén.

Apocalipsis 3:12 Al que venciere, yo lo haré columna en el templo de mi Dios, y nunca más saldrá fuera; y escribiré sobre él el nombre de mi Dios, y el nombre de la ciudad de mi Dios, la nueva Jerusalén, la cual descende del cielo de mi Dios, y mi nombre nuevo.

Conclusiones de los versículos:

- El Padre tiene un Hijo, Jesús. Este Hijo es unigénito.
- El Padre es Dios de Jesús.
- El Padre mismo dice que él es Dios de su Hijo.
- El Padre y Dios de Jesús es nuestro Padre y nuestro Dios.
- Décadas después de la ascensión, Juan, en Patmos, recibe la revelación de Jesús, y Jesús manifiesta que el Padre es su Dios.

- **Apocalipsis 22:18-19** Yo testifico a todo aquel que oye las palabras de la profecía de este libro: Si alguno añadiere a estas cosas, Dios traerá sobre él las plagas que están escritas en este libro. Y si alguno quitare de las palabras del libro de esta profecía, Dios quitará su parte del libro de la vida, y de la santa ciudad y de las cosas que están escritas en este libro.

f.) El Soberano del Universo:

1 Corintios 15:24-28 Luego el fin; cuando entregará el reino á Dios y al Padre, cuando habrá quitado todo imperio, y toda potencia y potestad. Porque es menester que él reine, hasta poner á todos sus enemigos debajo de sus pies. Y el postrer enemigo que será deshecho, será la muerte. Porque todas las cosas sujetó debajo de sus pies. Y cuando dice: Todas las cosas son sujetadas á él, claro está exceptuado aquel que sujetó á él todas las cosas. Mas luego que todas las cosas le fueren sujetas, entonces también el mismo Hijo se sujetará al que le sujetó á él todas las cosas, para que Dios sea todas las cosas en todos.

Conclusiones de los versículos:

- Cristo reina.
- A Cristo le son sujetadas todas las cosas, excepto su Padre. Su Padre le sujeta a él todas las cosas
- Cuando todas las cosas estén sujetas a Cristo, entonces Cristo se sujetará a su Dios y Padre. Entonces Dios será todo en todos.
- A continuación un orden de acontecimientos que se desprende de los versículos:
 El Padre sujetó todas las cosas a los pies del Hijo, exceptuándose a si mismo.
 El Hijo reina. Es necesario que el Hijo reine hasta que todo imperio, potencia y potestad sea quitado.
 Es necesario que el Hijo reine hasta poner a todos sus enemigos bajo sus pies.
 Es necesario que el Hijo reine hasta que el último enemigo, la muerte, sea deshecha.
 Poner debajo de sus pies es deshacer.
 Cuando todo sea sujeto al Hijo, el mismo Hijo se sujetará al Padre.
 Entonces el fin, la entrega del reino a Dios y Padre.
 Entonces el Padre, Dios, será todas las cosas en todos. Entonces Dios será en todos los seres vivos, todo. Dios será en todos Dios.

El Hijo:

a.) ¿Quien es Jesús?:

Mateo 3:17 Y he aquí una voz de los cielos que decía: Este es mi Hijo amado, en el cual tengo contentamiento.

Marcos 9:7 Y vino una nube que les hizo sombra, y una voz de la nube, que decía: Este es mi Hijo amado: á él oíd.

Mateo 17:5 Y estando aún él hablando, he aquí una nube de luz que los cubrió; y he aquí una voz de la nube, que dijo: Este es mi Hijo amado, en el cual tomo contentamiento: á él oíd.

2 Pedro 1:17-18 Porque él había recibido de Dios Padre honra y gloria, cuando una tal voz fue á él enviada de la magnífica gloria: Este es el amado Hijo mío, en el cual yo me he agradado. Y nosotros oímos esta voz enviada del cielo, cuando estábamos juntamente con él en el monte santo.

Mateo 16:13-18 Y viniendo Jesús á las partes de Cesarea de Filipo, preguntó á sus discípulos, diciendo: **¿Quién dicen los hombres que es el Hijo del hombre?** Y ellos dijeron: Unos, Juan el Bautista; y otros, Elías; y otros; Jeremías, ó alguno de los profetas. El les dice: **Y vosotros, ¿quién decís que soy?** Y respondiendo Simón Pedro, dijo: Tú eres el Cristo, el Hijo del Dios viviente. Entonces, respondiendo Jesús, le dijo: **Bienaventurado eres, Simón, hijo de Jonás; porque no te lo reveló carne ni sangre, mas mi Padre que está en los cielos. Mas yo también te digo, que tú eres Pedro, y sobre esta piedra edificaré mi iglesia; y las puertas del infierno no prevalecerán contra ella.**

Conclusiones de los versículos:

- El Padre declara que Jesús es su Hijo amado.
- El Padre es el que revela esta verdad.
- Sobre la verdad de que Jesús es el Hijo del Dios viviente se construye la iglesia de Cristo.

Mateo 8:28-29 Y como él hubo llegado en la otra ribera al país de los Gergesenos, le vinieron al encuentro dos endemoniados que salían de los sepulcros, fieros en gran manera, que nadie podía pasar por aquel camino. Y he aquí clamaron, diciendo: ¿Qué tenemos contigo, Jesús, Hijo de Dios? ¿has venido acá á molestarnos antes de tiempo?

Lucas 4:41 Y salían también demonios de muchos, dando voces, y diciendo: Tú eres el Hijo de Dios. Mas riéndolos no les dejaba hablar; porque sabían que él era el Cristo.

Mateo 4:3-6 Y llegándose á él el tentador, dijo: Si eres Hijo de Dios, di que estas piedras se hagan pan. Mas él respondiendo, dijo: Escrito está: No con solo el pan vivirá el hombre, mas con toda palabra que sale de la boca de Dios. Entonces el diablo le pasa á la santa ciudad, y le pone sobre las almenas del templo, Y le dice: Si eres Hijo de Dios, échate abajo; que escrito está: A sus ángeles mandará por ti, Y te alzarán en las manos, Para que nunca tropieces con tu pie en piedra.

Conclusiones de los versículos:

- Los demonios declararon que Jesús es el Hijo de Dios
- Satanás en la tentación buscó que Jesús dudara de que él era Hijo de Dios.
- Satanás apeló a su condición de Hijo de Dios para convencerlo de que hiciera algún milagro.

Sal 2:10-12 Ahora, pues, oh reyes, sed prudentes;

Admitid amonestación, jueces de la tierra.

Servid a Jehová con temor,

Y alegraos con temblor.

Honrad al Hijo, para que no se enoje, y perezcaís en el camino;

Pues se inflama de pronto su ira.

Bienaventurados todos los que en él confían.

Pro 30:4 ¿Quién subió al cielo, y descendió?

¿Quién encerró los vientos en sus puños?

¿Quién ató las aguas en un paño?

¿Quién afirmó todos los términos de la tierra?

¿Cuál es su nombre, y el nombre de su hijo, si sabes?

Dan 3:24-25 Entonces el rey Nabucodonosor se espantó, y se levantó apresuradamente y dijo a los de su consejo: ¿No echaron a tres varones atados dentro del fuego? Ellos respondieron al rey: Es verdad, oh rey. Y él dijo: He aquí yo veo cuatro varones sueltos, que se pasean en medio del fuego sin sufrir ningún daño; y el aspecto del cuarto es semejante a hijo de los dioses.

Zac 12:9-10 Y en aquel día yo procuraré destruir a todas las naciones que vinieren contra Jerusalén. Y derramaré sobre la casa de David, y sobre los moradores de Jerusalén, espíritu de gracia y de oración; y mirarán a mí, a quien traspasaron, y llorarán como se llora por hijo unigénito, afligiéndose por él como quien se aflige por el primogénito.

Conclusiones de los versículos:

- El Hijo de Dios en el Antiguo Testamento.
- Hay que honrar al Hijo, porque a él es dado el juicio. Bienaventurados son los que confían en el Hijo de Dios.
- El Padre subió al cielo, y descendió, encerró los vientos en sus puños, ató las aguas en un paño, afirmó todos los términos de la tierra.
- Nabucodonosor tenía el conocimiento de la existencia del Hijo de Dios.

Mateo 22:34-46 Entonces los fariseos, oyendo que había hecho callar a los saduceos, se juntaron a una. Y uno de ellos, intérprete de la ley, preguntó por tentarle, diciendo: Maestro, ¿cuál es el gran mandamiento en la ley? Jesús le dijo: **Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, y con toda tu alma, y con toda tu mente. Este es el primero y grande mandamiento. Y el segundo es semejante: Amarás a tu prójimo como a ti mismo. De estos dos mandamientos depende toda la ley y los profetas.** Y estando juntos los fariseos, Jesús les preguntó, diciendo: **¿Qué pensáis del Cristo? ¿De quién es hijo?** Le dijeron: De David. El les dijo: **¿Pues cómo David en el Espíritu le llama Señor, diciendo: Dijo el Señor a mi Señor: Siéntate a mi derecha, Hasta que ponga a tus enemigos por estrado de tus pies? Pues si David le llama Señor, ¿cómo es su hijo?** Y nadie le podía responder palabra; ni osó alguno desde aquel día preguntarle más.

Conclusiones de los versículos:

- Luego de planteado el tema del gran mandamiento, inmediatamente Jesús pregunta, el Cristo, ¿de quién es hijo? La pregunta deja implícito el mensaje de que el Mesías es hijo de alguien.
- De David responden.
- ¿Cómo puede ser que el Mesías sea hijo de David y al mismo tiempo lo llame mi Señor? ¿Cómo puede ser que David lo llame Señor si es su hijo?
- Responde implicando que es hijo de alguien más que de David, en el momento mismo en que David le llama Señor. ¿De quien es hijo Adonai?
- Silencio de los fariseos.

Juan 3:16 **Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna.**

Isaías 9:6 Porque un niño nos es nacido, hijo nos es dado, y el principado sobre su hombro; y se llamará su nombre Admirable, Consejero, Dios Fuerte, Padre Eterno, Príncipe de Paz.

Proverbios 30:4 ¿Quién subió al cielo, y descendió?

¿Quién encerró los vientos en sus puños?

¿Quién ató las aguas en un paño?

¿Quién afirmó todos los términos de la tierra?

¿Cuál es su nombre, y el nombre de su hijo, si sabes?

Hebreos 1:2 en estos postreros días nos ha hablado por el Hijo, a quien constituyó heredero de todo, y por quien asimismo hizo el universo;

1 Juan 4:14 Y nosotros hemos visto y testificamos que el Padre ha enviado al Hijo, el Salvador del mundo.

Romanos 8:3 Porque lo que era imposible para la ley, por cuanto era débil por la carne, Dios, enviando a su Hijo en semejanza de carne de pecado y a causa del pecado, condenó al pecado en la carne;

Romanos 8:32 El que no escatimó ni a su propio Hijo, sino que lo entregó por todos nosotros, ¿cómo no nos dará también con él todas las cosas?

Gálatas 4:4 Pero cuando vino el cumplimiento del tiempo, Dios envió a su Hijo, nacido de mujer y nacido bajo la ley,

1 Juan 5:20 Pero sabemos que el Hijo de Dios ha venido, y nos ha dado entendimiento para conocer al que es verdadero; y estamos en el verdadero, en su Hijo Jesucristo. Este es el verdadero Dios, y la vida eterna.

Conclusiones de los versículos:

- Dios dio a su Hijo Unigénito
- Dios tenía un Hijo para dar
- ... Hijo nos es dado, ...
- El Padre y el Hijo estaban en la creación misma de la tierra
- El Padre ha enviado al Hijo
- Dios habló por el Hijo. Constituyó al Hijo heredero de todo. No puede ser heredero sin ser Hijo. Es heredero precisamente por su condición de Hijo.
- La condición de Hijo es anterior a su encarnación.
- Dios envió a su Hijo en semejanza de carne de pecado.
- El Padre no escatimó a su propio Hijo, sino que lo entregó. El Padre entregó a su Hijo.
- Llegado el cumplimiento del tiempo, Dios envió a su Hijo.
- El Hijo de Dios ha venido. El que ha venido ha sido verdaderamente el Hijo de Dios. No que se haya hecho Hijo, sino que era Hijo.

b.) Antes del principio, antes de sus obras:

Miqueas 5:2 Pero tú, Belén Efrata, pequeña para estar entre las familias de Judá, de ti me saldrá el que será Señor en Israel; y sus salidas son desde el principio, desde los días de la eternidad.

Juan 1:1-3 En el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios. Este era en el principio con Dios. Todas las cosas por él fueron hechas, y sin él nada de lo que ha sido hecho, fue hecho.

Génesis 1:1 En el principio creó Dios los cielos y la tierra.

Colosenses 1:16-17 Porque en él fueron creadas todas las cosas, las que hay en los cielos y las que hay en la tierra, visibles e invisibles; sean tronos, sean dominios, sean principados, sean potestades; todo fue creado por medio de él y para él. Y él es antes de todas las cosas, y todas las cosas en él subsisten;

Apocalipsis 3:14 Y escribe al ángel de la iglesia en Laodicea: He aquí el Amén, el testigo fiel y verdadero, el principio de la creación de Dios, dice esto:

Apocalipsis 1:8 Yo soy el Alfa y la Omega, principio y fin, dice el Señor, el que es y que era y que ha de venir, el Todopoderoso.

Conclusiones de los versículos:

- Las salidas del Hijo de Dios son desde el principio, desde los días de la eternidad.
- En el principio era el Verbo.
- Todas las cosas fueron hechas por el Verbo. Dios creó en el principio los cielos y la tierra.
- El Hijo de Dios es el principio de la creación de Dios, en el sentido que es el iniciador, el originador.
- El Hijo de Dios es el principio y fin. El Hijo de Dios es todo.
- Las acciones del Hijo de Dios son desde el principio, sus salidas son desde el principio. El comienzo del principio son sus actos creadores. Para todo ser creado, el Padre y el Hijo estuvieron siempre, desde la eternidad.

1 Corintios 1:24 mas para los llamados, así judíos como griegos, Cristo poder de Dios, y sabiduría de Dios.

1 Corintios 1:30 Mas por él estáis vosotros en Cristo Jesús, el cual nos ha sido hecho por Dios sabiduría, justificación, santificación y redención;

Proverbios 8:22-30 *Jehová me poseía en el principio,*

Ya de antiguo, antes de sus obras.

Eternamente tuve el principado, desde el principio,

Antes de la tierra.

Antes de los abismos fui engendrada;

Antes que fuesen las fuentes de las muchas aguas.

Antes que los montes fuesen formados,

Antes de los collados, ya había sido yo engendrada;

No había aún hecho la tierra, ni los campos,

Ni el principio del polvo del mundo.

Cuando formaba los cielos, allí estaba yo;

Cuando trazaba el círculo sobre la faz del abismo;

Cuando afirmaba los cielos arriba,

Cuando afirmaba las fuentes del abismo;

Cuando ponía al mar su estatuto,

Para que las aguas no traspasasen su mandamiento;

Cuando establecía los fundamentos de la tierra,

Con él estaba yo ordenándolo todo,

Y era su delicia de día en día,

Teniendo solaz delante de él en todo tiempo.

Hebreos 1:5 Porque ¿a cuál de los ángeles dijo Dios jamás:

Mi Hijo eres tú,

Yo te he engendrado hoy,

y otra vez:

Yo seré a él Padre,

Y él me será a mí hijo?

Juan 3:16 Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna.

1 Juan 4:9 En esto se mostró el amor de Dios para con nosotros, en que Dios envió a su Hijo unigénito al mundo, para que vivamos por él.

Juan 8:42 Jesús entonces les dijo: *Si vuestro padre fuese Dios, ciertamente me amaríais; porque yo de Dios he salido, y he venido; pues no he venido de mí mismo, sino que él me envió.*

Juan 5:26 Porque como el Padre tiene vida en sí mismo, así también ha dado al Hijo el tener vida en sí mismo;

Conclusiones de los versículos:

- Jesús es la sabiduría de Dios
- La sabiduría (Jesús) habla en primera persona
- Jehová poseía a Jesús en el principio, antes de sus obras
- Eternamente Jesús tuvo el principado (hijo del Rey), desde el principio, antes de la tierra
- Antes de los abismos, antes que las fuentes de muchas aguas, antes que los montes, antes que los collados, Jesús fue engendrado
- Antes que la tierra, antes que los campos, ni el principio del polvo del mundo existía cuando Jesús fue engendrado, antes de toda creación. Para toda la creación, el Padre y el Hijo existen desde el principio, desde la eternidad. El Padre por medio del Hijo creó todo, incluyendo el espacio y el tiempo.
- Dios envió a su Hijo unigénito. Unigénito viene de la palabra griega monogenes que significa "único engendrado / nacido". Esta palabra en las traducciones de la Biblia en inglés se traduce como "only begotten" (recomiendo al lector tomar un diccionario inglés castellano y verificar el significado de estas palabras). Versículos en los cuales se menciona a Jesús como unigénito utilizando la palabra mencionada son Juan 1:14, 18; Juan 3:16, 18 y 1 Juan 4:9
- El Padre le dio al Hijo tener vida en sí mismo.
- El Padre le dijo a Jesús: "Mi Hijo eres tú", el día que lo engendró. Jesús salió del Padre.
- Cuando Jehová formaba los cielos, cuando trazaba el círculo sobre la faz del abismo, cuando afirmaba los cielos arriba, cuando afirmaba las fuentes de abismo, cuando ponía al mar su estatuto para que las aguas no traspasasen su mandamiento, cuando establecía los fundamentos de la tierra, allí estaba Jesús, con Jehová estaba Jesús ordenándolo todo, y era Jesús la delicia de Jehová de día en día, teniendo Jesús solaz delante de Jehová en todo tiempo.

Juan 5:26 Porque como el Padre tiene vida en sí mismo, así también ha dado al Hijo el tener vida en sí mismo;

Conclusiones de los versículos:

- ¿Cómo es que Cristo entregó su vida?
- Como su vida le fue dada, entonces él puede entregarla, sufrir la muerte y volverla a recibir.
- **Hebreos 2:9** Pero vemos a aquel que fue hecho un poco menor que los ángeles, a Jesús, coronado de gloria y de honra, a causa del padecimiento de la muerte, para que por la gracia de Dios gustase la muerte por todos.

c.) Nuestro Señor Jesucristo tiene un Padre y Dios:

Miqueas 5:2-4 Pero tú, Belén Efrata, pequeña para estar entre las familias de Judá, de ti me saldrá el que será Señor en Israel; y sus salidas son desde el principio, desde los días de la eternidad. Pero los dejará hasta el tiempo que dé a luz la que ha de dar a luz; y el resto de sus hermanos se volverá con los hijos de Israel. Y él estará, y apacentará con poder de Jehová, con grandeza del nombre de Jehová su Dios; y morarán seguros, porque ahora será engrandecido hasta los fines de la tierra.

Juan 20:17 Dícele Jesús: No me toques: porque aun no he subido á mi Padre: mas ve á mis hermanos, y diles: Subo á mi Padre y á vuestro Padre, á mi Dios y á vuestro Dios.

Romanos 15:6 Para que concordes, á una boca glorifiquéis al Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo.

2 Corintios 1:3 Bendito sea el Dios y Padre del Señor Jesucristo, el Padre de misericordias, y el Dios de toda consolación,

2 Corintios 11:31 El Dios y Padre del Señor nuestro Jesucristo, que es bendito por siglos, sabe que no miento.

Efesios 1:3 Bendito el Dios y Padre del Señor nuestro Jesucristo, el cual nos bendijo con toda bendición espiritual en lugares celestiales en Cristo:

Colosenses 1:3 Damos gracias al Dios y Padre del Señor nuestro Jesucristo, siempre orando por vosotros:

1 Pedro 1:3 Bendito el Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo, que según su grande misericordia nos ha regenerado en esperanza viva, por la resurrección de Jesucristo de los muertos,

Efesios 1:17 Que el Dios del Señor nuestro Jesucristo, el Padre de gloria, os dé espíritu de sabiduría y de revelación para su conocimiento;

Hebreos 1:9 *Has amado la justicia, y aborrecido la maldad,*

Por lo cual te ungió Dios, el Dios tuyo,

Con óleo de alegría más que a tus compañeros.

Apocalipsis 1:6 Y nos ha hecho reyes y sacerdotes para Dios y su Padre; a él sea gloria e imperio para siempre jamás. Amén.

Apocalipsis 3:12 *Al que venciere, yo lo haré columna en el templo de mi Dios, y nunca más saldrá de allí; y escribiré sobre él el nombre de mi Dios, y el nombre de la ciudad de mi Dios, la nueva Jerusalén, la cual descende del cielo, de mi Dios, y mi nombre nuevo.*

Conclusiones de los versículos:

- Jesús tiene un Padre.
- Jesús tiene un Dios.
- El Padre mismo dice que él es Dios de su Hijo.
- El Padre y Dios de Jesús es nuestro Padre y nuestro Dios.
- Décadas después de la ascensión y para una de las iglesias del tiempo del fin (Filadelfia) Jesús declara que tiene un Dios.

Juan 14:28 Habéis oído cómo yo os he dicho: Voy, y vengo á vosotros. Si me amaseis, ciertamente os gozaríais, porque he dicho que voy al Padre: porque el Padre mayor es que yo.

Juan 13:15-16 *Porque ejemplo os he dado, para que como yo os he hecho, vosotros también hagáis. De cierto, de cierto os digo: El siervo no es mayor que su señor, ni el enviado es mayor que el que le envió.*

Juan 6:29 Respondió Jesús, y díjoles: Esta es la obra de Dios, que creáis en el que él ha enviado.

Juan 8:42 Jesús entonces les dijo: Si vuestro padre fuera Dios, ciertamente me amaríais: porque yo de Dios he salido, y he venido; que no he venido de mí mismo, mas él me envió.

Conclusiones de los versículos:

- El Padre es mayor que Jesús. Antes de la encarnación se decide y es desde allí desde donde el Padre envía al Hijo de Dios. **Zac 3:8** Escucha pues, ahora, Josué sumo sacerdote, tú y tus amigos que se sientan delante de ti, porque son varones simbólicos. He aquí, yo traigo a mi siervo el Renuevo.
- Jesús no es mayor que quien le envió
- Dios envió a Jesús. Jesús no vino de sí mismo, sino que Dios le envió.
- Jesús salió de Dios, y vino al mundo.

Juan 14:8-10 Felipe le dijo: Señor, muéstranos el Padre, y nos basta. Jesús le dijo: *¿Tanto tiempo hace que estoy con vosotros, y no me has conocido, Felipe? El que me ha visto a mí, ha visto al Padre; ¿cómo, pues, dices tú: Muéstranos el Padre? ¿No crees que yo soy en el Padre, y el Padre en mí? Las palabras que yo os hablo, no las hablo por mi propia cuenta, sino que el Padre que mora en mí, él hace las obras.*

Colosenses 1:15 El cual es la imagen del Dios invisible,

Hebreos 1:3 El cual siendo el resplandor de su gloria, y la misma imagen de su sustancia,

Conclusiones de los versículos:

- El que ha visto a Jesús ha visto al Padre
- Nadie ha visto a Dios el Padre, solo el Hijo
- Jesús es la imagen exacta del Dios invisible
- El que ha visto al Hijo, ha visto al Padre.
- Porque el Hijo es en el Padre, y el Padre en el Hijo
- Porque el Hijo es la misma imagen, aún en su sustancia, del Padre.
- Conocemos al Padre conociendo al Hijo.
- La única manera de conocer al Padre es conociendo al Hijo, y a través del Hijo.

d.) El Señor:

Filipenses 2:8-11 Y hallado en la condición como hombre, se humilló á sí mismo, hecho obediente hasta la muerte, y muerte de cruz. Por lo cual Dios también le ensalzó á lo sumo, y dióle un nombre que es sobre todo nombre; Para que en el nombre de Jesús se doble toda rodilla de los que están en los cielos, y de los que en la tierra, y de los que debajo de la tierra; Y toda lengua confiese que Jesucristo es el Señor, á la gloria de Dios Padre.

Hechos 2:36 Sepa pues ciertísimamente toda la casa de Israel, que á éste Jesús que vosotros crucificasteis, Dios ha hecho Señor y Cristo.

Hechos 10:36 Envió palabra Dios á los hijos de Israel, anunciando la paz por Jesucristo; éste es el Señor de todos.

2 Corintios 4:5 Porque no nos predicamos a nosotros mismos, sino a Jesucristo como Señor, y a nosotros como vuestros siervos por amor de Jesús.

Conclusiones de los versículos:

- Jesús es el Señor, para gloria de Dios Padre.
- Dios lo ensalzó
- Dios le dio a Jesús un nombre sobre todo nombre
- Dios lo hizo Señor
- Jesús es el Señor de todos.

e.) La confesión de fe que vence al mundo y la lucha del anticristo:

Apocalipsis 14:12 Aquí está la paciencia de los santos, los que guardan los mandamientos de Dios y la fe de Jesús.

Conclusiones de los versículos:

- El versículo presenta a los santos que viven antes de la segunda venida de Jesús.
- Ellos tienen dos características:
 - 1.) guardan los mandamientos de Dios y
 - 2.) tienen la fe de Jesús

1 Juan 2:22-23 ¿Quién es el mentiroso, sino el que niega que Jesús es el Cristo? Este es anticristo, el que niega al Padre y al Hijo. Todo aquel que niega al Hijo, tampoco tiene al Padre. El que confiesa al Hijo, tiene también al Padre.

1 Juan 4:2-3 En esto conoced el Espíritu de Dios: Todo espíritu que confiesa que Jesucristo ha venido en carne, es de Dios; y todo espíritu que no confiesa que Jesucristo ha venido en carne, no es de Dios; y este es el espíritu del anticristo, el cual vosotros habéis oído que viene, y que ahora ya está en el mundo.

Conclusiones de los versículos:

- El que niega que Jesús es el Cristo es mentiroso. El que niega que Jesús es el Mesías, el Ungido, es mentiroso.
- El que niega al Padre y niega al Hijo es anticristo
- El que niega al Hijo, no tiene al Padre
- El que confiesa al Hijo, tiene al Padre
- El espíritu que confiesa que Jesucristo ha venido en carne, es de Dios.
- El espíritu que no confiesa que Jesucristo ha venido en carne, no es de Dios.
- El espíritu del anticristo no confiesa que Jesucristo ha venido en carne
- La tarea del anticristo consiste:
 - a) En negar que Jesús es el Mesías o Ungido.
 - b) Negar al Padre.
 - c) Negar al Hijo.
 - d) Negar que Jesucristo ha venido en carne.

1 Juan 3:23 Y este es su mandamiento: Que creamos en el nombre de su Hijo Jesucristo, y nos amemos unos a otros como nos lo ha mandado.

Efesios 2:19-20 Así que ya no sois extranjeros ni advenedizos, sino conciudadanos de los santos, y miembros de la familia de Dios, edificados sobre el fundamento de los apóstoles y profetas, siendo la principal piedra del ángulo Jesucristo mismo,

Isaías 28:16 por tanto, Jehová el Señor dice así: He aquí que yo he puesto en Sión por fundamento una piedra, piedra probada, angular, preciosa, de cimiento estable; el que creyere, no se apresure.

Mateo 16:16-18 Respondiendo Simón Pedro, dijo: Tú eres el Cristo, el Hijo del Dios viviente. Entonces le respondió Jesús: **Bienaventurado eres, Simón, hijo de Jonás, porque no te lo reveló carne ni sangre, sino mi Padre que está en los cielos. Mas yo también te digo, que tú eres Pedro, y sobre esta piedra edificaré mi iglesia; y las puertas del infierno no prevalecerán contra ella.**

Hechos 8:36-38 Y yendo por el camino, llegaron a cierta agua, y dijo el eunuco: Aquí hay agua; ¿qué impide que yo sea bautizado? Felipe dijo: Si crees de todo corazón, bien puedes. Y respondiendo, dijo: Creo que Jesucristo es el Hijo de Dios. Y mandó parar el carro; y descendieron ambos al agua, Felipe y el eunuco, y le bautizó.

Hechos 9:19-20 Y habiendo tomado alimento, recobró fuerzas. Y estuvo Saulo por algunos días con los discípulos que estaban en Damasco. En seguida predicaba a Cristo en las sinagogas, diciendo que éste era el Hijo de Dios.

Conclusiones de los versículos:

- El mandamiento de Dios es que creamos en el nombre de su Hijo Jesucristo
- La piedra fundamental y principal del ángulo de la iglesia de Dios es Jesucristo, el que no cree, no es miembro de la familia de Dios.
- Pedro respondió a Jesús: "Tú eres el Mesías, el Hijo del Dios viviente". Esta revelación se la dió el Padre.
- Sobre la verdad de que Jesús es el Hijo del Dios viviente se construye la iglesia de Cristo.
- La declaración de fe del eunuco, y que lo habilitó para ser bautizado es "Creo que Jesucristo es el Hijo de Dios"
- Saulo de Tarso, luego de su encuentro con Jesús en el camino a Damasco, en seguida predicaba a Cristo, es decir el Mesías, diciendo que éste era Hijo de Dios.

1 Juan 4:9 En esto se mostró el amor de Dios para con nosotros, en que Dios envió a su Hijo unigénito al mundo, para que vivamos por él.

1 Juan 4:14 Y nosotros hemos visto y testificamos que el Padre ha enviado al Hijo, el Salvador del mundo.

1 Juan 4:15 Todo aquel que confiese que Jesús es el Hijo de Dios, Dios permanece en él, y él en Dios.

1 Juan 5:4-5 Porque todo lo que es nacido de Dios vence al mundo; y esta es la victoria que ha vencido al mundo, nuestra fe. ¿Quién es el que vence al mundo, sino el que cree que Jesús es el Hijo de Dios?

1 Juan 5:6-12 Este es Jesucristo, que vino mediante agua y sangre; no mediante agua solamente, sino mediante agua y sangre. Y el Espíritu es el que da testimonio; porque el Espíritu es la verdad. Porque tres son los que dan testimonio el Espíritu, el agua y la sangre; y estos tres concuerdan. Si recibimos el testimonio de los hombres, mayor es el testimonio de Dios; porque este es el testimonio con que Dios ha testificado acerca de su Hijo. El que cree en el Hijo de Dios, tiene el testimonio en sí mismo; el que no cree a Dios, le ha hecho mentiroso, porque no ha creído en el testimonio que Dios ha dado acerca de su Hijo. Y este es el testimonio: que Dios nos ha dado vida eterna; y esta vida está en su Hijo. El que tiene al Hijo, tiene la vida; el que no tiene al Hijo de Dios no tiene la vida.

Conclusiones de los versículos:

- Dios envió a su Hijo unigénito al mundo.
- El apóstol Juan ha visto, y da testimonio, que el Padre ha enviado al Hijo.
- El que confiese que Jesús es el Hijo de Dios, Dios permanece en él, y él en Dios.
- De allí se deduce que todo aquel que no confiese que Jesús es el Hijo de Dios, Dios no permanece en él.
- Si queremos que Dios permanezca en nosotros, debemos confesar que Jesús es el Hijo de Dios.
- La victoria que vence al mundo, es la fe que tenían los apóstoles. Haber nacido de Dios es tener esa fe. El que vence al mundo es el que cree que Jesús es el Hijo de Dios. Esa es la fe. Eso es nacer de Dios. El que no cree que Jesús es el Hijo de Dios, no vence al mundo, y no ha nacido de Dios.
- El testimonio de Dios es mayor que el de los hombres.
- Dios ha testificado o ha dado testimonio acerca de su Hijo, y su testimonio es el Espíritu, el agua y la sangre.
- Este es el testimonio del Padre:
 - Mateo 3:17** Y he aquí una voz de los cielos que decía: Este es mi Hijo amado, en el cual tengo contentamiento.
 - Marcos 9:7** Y vino una nube que les hizo sombra, y una voz de la nube, que decía: Este es mi Hijo amado: á él oíd.
 - Mateo 17:5** Y estando aún él hablando, he aquí una nube de luz que los cubrió; y he aquí una voz de la nube, que dijo: Este es mi Hijo amado, en el cual tomo contentamiento: á él oíd.
 - 2 Pedro 1:17-18** Porque él había recibido de Dios Padre honra y gloria, cuando una tal voz fue á él enviada de la magnífica gloria: Este es el amado Hijo mío, en el cual yo me he agradado. Y nosotros oímos esta voz enviada del cielo, cuando estábamos juntamente con él en el monte santo.
- El que cree en el Hijo de Dios tiene el testimonio en sí mismo, es decir tiene el Espíritu que le da testimonio. **Romanos 8:16** El Espíritu mismo da testimonio a nuestro espíritu, de que somos hijos de Dios. **Gálatas 4:6** Y por cuanto sois hijos, Dios envió a vuestros corazones el Espíritu de su Hijo, el cual clama: ¡Abba, Padre!

- El que no cree en el Hijo de Dios, hace a Dios mentiroso, porque no cree el testimonio que Dios ha dado de su Hijo.
- Este es el testimonio: que Dios nos ha dado vida eterna, y que esta vida eterna está en su Hijo.
- El que tiene al Hijo, tiene la vida, el que no tiene al Hijo, no tiene la vida.

f.) El Hijo de Dios, su obra y exaltada posición:

Hechos 3:15 Y matasteis al Autor de la vida, al cual Dios ha resucitado de los muertos; de lo que nosotros somos testigos.

Conclusiones de los versículos:

- Jesús es el Autor de la vida
- Dios resucitó al Autor de la vida

Colosenses 1:12-17 Dando gracias al Padre que nos hizo aptos para participar de la suerte de los santos en luz: Que nos ha librado de la potestad de las tinieblas, y trasladado al reino de su amado Hijo; En el cual tenemos redención por su sangre, la remisión de pecados: El cual es la imagen del Dios invisible, el primogénito de toda criatura. Porque por él fueron criadas todas las cosas que están en los cielos, y que están en la tierra, visibles é invisibles; sean tronos, sean dominios, sean principados, sean potestades; todo fue criado por él y para él. Y él es antes de todas las cosas, y por él todas las cosas subsisten:

Conclusiones de los versículos:

- Jesús es la imagen del Dios invisible
- Jesús es el primogénito de toda criatura
- Por Jesús fueron creadas todas las cosas que están en los cielos y en la tierra, ya sean visibles o invisibles, ya sean tronos, dominios, principados potestades.
- No existe cosa creada, que no haya sido creada por Jesús.
- Por lo tanto, Jesús no es creado, dado que Jesús creó todas las cosas.
- Todo, todo, fue creado por Jesús y para Jesús
- Jesús es antes de todas las cosas
- Por Jesús todas las cosas subsisten

Hebreos 1:1-6 Dios, habiendo hablado muchas veces y en muchas maneras en otro tiempo á los padres por los profetas, En estos postreros días nos ha hablado por el Hijo, al cual constituyó heredero de todo, por el cual asimismo hizo el universo: El cual siendo el resplandor de su gloria, y la misma imagen de su sustancia, y sustentando todas las cosas con la palabra de su potencia, habiendo hecho la purgación de nuestros pecados por sí mismo, se sentó á la diestra de la Majestad en las alturas, Hecho tanto más excelente que los ángeles, cuanto alcanzó por herencia más excelente nombre que ellos. Porque ¿á cuál de los ángeles dijo Dios jamás: Mi hijo eres tú, Hoy yo te he engendrado? Y otra vez: Yo seré á él Padre, Y él me será á mí hijo? Y otra vez, cuando introduce al Primogénito en la tierra, dice: Y adórenle todos los ángeles de Dios.

Conclusiones de los versículos:

- Dios nos ha hablado por el Hijo
- Dios constituyó a su Hijo heredero de todo.
- La condición de heredero, es tal por su naturaleza. Está en su propia naturaleza ser el heredero, dado que él es el Hijo.
- Dios, el Padre, constituyó al Hijo como heredero.

- Dios hizo el universo por medio del Hijo
- Jesús es el resplandor de su gloria.
- Jesús es la misma imagen de su sustancia
- Jesús sustenta todas las cosas por la palabra de su potencia
- Jesús purgó o expió nuestros pecados por sí mismo
- Jesús se sentó a la diestra de la Majestad en las alturas
- Jesús alcanzó por herencia un nombre más excelente que los ángeles cuanto fue hecho tanto más excelente que los ángeles, y esto ocurre en un momento diferente a la encarnación por: [Hebreos 2:9](#) Pero vemos a aquel que fue hecho un poco menor que los ángeles, a Jesús,
- Y esto es así, porque Dios jamás le dijo a un ángel “mi Hijo eres tu, hoy yo te he engendrado”
- El Hijo alcanza por herencia un nombre más excelente por estas razones, por herencia, porque a ningún ángel jamás se le dijo “mi Hijo eres tu, hoy yo te he engendrado”. El nombre del Padre ya estaba antes de la encarnación sobre el Hijo según [Exodo 23:20-21](#) He aquí yo envío mi Ángel delante de ti para que te guarde en el camino, y te introduzca en el lugar que yo he preparado. Guárdate delante de él, y oye su voz; no le seas rebelde; porque él no perdonará vuestra rebelión, porque mi nombre está en él.
- Dios le dijo a Jesús: Yo te he engendrado hoy
- Jesús no fue creado. Jesús salió del Padre.
- Dios le dijo a Jesús: Mi hijo eres tu.
- Dios dijo: Yo seré a el Padre, y el será a mi, Hijo
- Jesús es el Primogénito
- Y otra vez (en otro momento) Dios dice cuando introduce al Primogénito en la tierra: adórenle todos los ángeles

[Juan 1:1-3](#) En el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios. Este era en el principio con Dios. Todas las cosas por él fueron hechas; y sin él nada de lo que es hecho, fue hecho.

[1 Juan 1:1](#) Lo que era desde el principio, lo que hemos oído, lo que hemos visto con nuestros ojos, lo que hemos contemplado, y palparon nuestras manos tocante al Verbo de vida

[Apocalipsis 19:11-13](#) Y vi el cielo abierto; y he aquí un caballo blanco, y el que estaba sentado sobre él, era llamado Fiel y Verdadero, el cual con justicia juzga y pelea. Y sus ojos eran como llama de fuego, y había en su cabeza muchas diademas; y tenía un nombre escrito que ninguno entendía sino él mismo. Y estaba vestido de una ropa teñida en sangre: y su nombre es llamado EL VERBO DE DIOS.

[Miqueas 5:2](#) Pero tú, Belén Efrata, pequeña para estar entre las familias de Judá, de ti me saldrá el que será Señor en Israel; y sus salidas son desde el principio, desde los días de la eternidad.

Conclusiones de los versículos:

- Jesús es el Verbo de Dios
- En el principio era el Verbo
- El Verbo era con Dios
- Dios era el Verbo. Ver sección “Análisis adicional de ciertos textos utilizados como defensa de la trinidad” punto A.
- El Verbo era desde el principio mismo.
- Las salidas del Verbo son desde el principio
- Las salidas del Verbo son desde los días de la eternidad
- Todas las cosas fueron hechas por el Verbo

g.) La naturaleza y divinidad del Hijo de Dios:

Génesis 1:26 Entonces dijo Dios: Hagamos al hombre a nuestra imagen, conforme a nuestra semejanza; y señoree en los peces del mar, en las aves de los cielos, en las bestias, en toda la tierra, y en todo animal que se arrastra sobre la tierra.

Conclusiones de los versículos:

- El Padre habla al Hijo, y le dice “hagamos al hombre a nuestra imagen, conforme a nuestra semejanza”
- Sólo a alguien igual a Dios se le podría decir “a nuestra imagen, conforme a nuestra semejanza”
- Ver en “Análisis adicional de ciertos textos utilizados como defensa de la trinidad” sección G

Juan 10:33-36 Le respondieron los judíos, diciendo: Por buena obra no te apedreamos, sino por la blasfemia; porque tú, siendo hombre, te haces Dios. Jesús les respondió: **¿No está escrito en vuestra ley: Yo dije, dioses sois? Si llamó dioses a aquellos a quienes vino la palabra de Dios (y la Escritura no puede ser quebrantada), ¿al que el Padre santificó y envió al mundo, vosotros decís: Tú blasfemas, porque dije: Hijo de Dios soy?**

Conclusiones de los versículos:

- Jesús dijo “Hijo de Dios soy”. Jesús no puede negar quien es él.
- Ser Hijo de Dios lo hace igual a Dios.
- Por ser el Hijo unigénito de Dios, el Hijo Unigénito de Dios comparte la misma naturaleza que su Padre, y por tal motivo es igual a Dios.
- Este punto bien lo entendía el pueblo judío, y por tal motivo lo quisieron apedrear.

Juan 1:1-2, 14 En el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios. Este era en el principio con Dios. Y aquel Verbo fue hecho carne, y habitó entre nosotros (y vimos su gloria, gloria como del unigénito del Padre), lleno de gracia y de verdad.

Filipenses 2:5-8 Haya, pues, en vosotros este sentir que hubo también en Cristo Jesús, el cual, siendo en forma de Dios, no estimó el ser igual a Dios como cosa a que aferrarse, sino que se despojó a sí mismo, tomando forma de siervo, hecho semejante a los hombres; y estando en la condición de hombre, se humilló a sí mismo, haciéndose obediente hasta la muerte, y muerte de cruz.

Conclusiones de los versículos:

- Jesús es de la misma forma, es decir naturaleza, que Dios, Ver sección “Análisis adicional de ciertos textos utilizados como defensa de la trinidad” punto F.
- Teniendo forma de Dios, tomó forma de siervo.
- Jesús siendo de la misma naturaleza de Dios no estimo el ser igual a Dios como cosa a que aferrarse
- El hecho de ser de la misma naturaleza que Dios hace que sea igual a Dios

Hebreos 1:2-3 en estos postreros días nos ha hablado por el Hijo, a quien constituyó heredero de todo, y por quien asimismo hizo el universo; el cual, siendo el resplandor de su gloria, y la imagen misma de su sustancia, y quien sustenta todas las cosas con la palabra de su poder, habiendo efectuado la purificación de nuestros pecados por medio de sí mismo, se sentó a la diestra de la Majestad en las alturas,

Conclusiones de los versículos:

- El Hijo es el resplandor de la gloria del Padre
- El Hijo es la imagen misma de su sustancia
- El Hijo es la imagen perfecta del Padre

- El Hijo es de la misma sustancia o naturaleza que el Padre en forma exacta o perfecta

Hebreos 1:4 hecho tanto superior a los ángeles, cuanto heredó más excelente nombre que ellos.

Isaías 9:6 Porque un niño nos es nacido, hijo nos es dado, y el principado sobre su hombro; y se llamará su nombre Admirable, Consejero, Dios Fuerte, Padre Eterno, Príncipe de Paz.

Tito 2:13 aguardando la esperanza bienaventurada y la manifestación gloriosa de nuestro gran Dios y Salvador Jesucristo,

Hebreos 1:8-9 Mas del Hijo dice: *Tu trono, oh Dios, por el siglo del siglo;*

Cetro de equidad es el cetro de tu reino.

Has amado la justicia, y aborrecido la maldad,

Por lo cual te ungió Dios, el Dios tuyo,

Con óleo de alegría más que a tus compañeros.

Conclusiones de los versículos:

- El Hijo, por su condición de tal, hereda nombre más excelente que el de ángeles.
- A pesar de que en la misma frase indica que el Hijo tiene un Dios, que es su Padre, El Padre mismo llama al Hijo, Dios. En ningún lugar el Padre llama al Hijo “mi Dios”, cosa que si hace el Hijo.
- Jesucristo es nuestro gran Dios.
- Jesús será llamado, y hoy debe ser llamado:
 - Admirable
 - Consejero
 - Dios fuerte
 - Padre eterno
 - Príncipe de Paz

Jeremías 23:5-7 He aquí que vienen días, dice Jehová, en que levantaré a David renuevo justo, y reinará como Rey, el cual será dichoso, y hará juicio y justicia en la tierra. En sus días será salvo Judá, e Israel habitará confiado; y este será su nombre con el cual le llamarán: Jehová, justicia nuestra. Por tanto, he aquí que vienen días, dice Jehová, en que no dirán más: Vive Jehová que hizo subir a los hijos de Israel de la tierra de Egipto,

Jeremías 33:15-17 En aquellos días y en aquel tiempo haré brotar a David un Renuevo de justicia, y hará juicio y justicia en la tierra. En aquellos días Judá será salvo, y Jerusalén habitará segura, y se le llamará: Jehová, justicia nuestra. Porque así ha dicho Jehová: No faltará a David varón que se siente sobre el trono de la casa de Israel.

Lucas 1:32 Este será grande, y será llamado Hijo del Altísimo; y el Señor Dios le dará el trono de David su padre;

Hechos 2:29-30 Varones hermanos, se os puede decir libremente del patriarca David, que murió y fue sepultado, y su sepulcro está con nosotros hasta el día de hoy. Pero siendo profeta, y sabiendo que con juramento Dios le había jurado que de su descendencia, en cuanto a la carne, levantaría al Cristo para que se sentase en su trono,

Conclusiones de los versículos:

- En estos versículos se presenta al Hijo de Dios, como Jehová.

Isaías 6:1-10 En el año que murió el rey Uzías vi yo al Señor sentado sobre un trono alto y sublime, y sus faldas llenaban el templo. Por encima de él había serafines; cada uno tenía seis alas; con dos cubrían sus rostros, con dos cubrían sus pies, y con dos volaban. Y el uno al otro daba voces, diciendo: Santo, santo, santo, Jehová de los ejércitos; toda la tierra está llena de su gloria. Y los quiciales de las puertas se estremecieron con la voz del que clamaba, y la casa se llenó de humo. Entonces dije: ¡Ay de mí! que soy muerto; porque siendo hombre inmundo de labios, y habitando

en medio de pueblo que tiene labios inmundos, han visto mis ojos al Rey, Jehová de los ejércitos. Y voló hacia mí uno de los serafines, teniendo en su mano un carbón encendido, tomado del altar con unas tenazas; y tocando con él sobre mi boca, dijo: He aquí que esto tocó tus labios, y es quitada tu culpa, y limpio tu pecado. Después oí la voz del Señor, que decía: ¿A quién enviaré, y quién irá por nosotros? Entonces respondí yo: Heme aquí, envíame a mí. Y dijo: Anda, y dí a este pueblo: Oíd bien, y no entendáis; ved por cierto, mas no comprendáis. Engruesa el corazón de este pueblo, y agrava sus oídos, y ciega sus ojos, para que no vea con sus ojos, ni oiga con sus oídos, ni su corazón entienda, ni se convierta, y haya para él sanidad.

Juan 12:36-41 Entre tanto que tenéis la luz, creed en la luz, para que seáis hijos de luz. Estas cosas habló Jesús, y se fue y se ocultó de ellos. Pero a pesar de que había hecho tantas señales delante de ellos, no creían en él; para que se cumpliese la palabra del profeta Isaías, que dijo:

Señor, ¿quién ha creído a nuestro anuncio?

¿Y a quién se ha revelado el brazo del Señor?

Por esto no podían creer, porque también dijo Isaías:

Cegó los ojos de ellos, y endureció su corazón; Para que no vean con los ojos, y entiendan con el corazón,

Y se conviertan, y yo los sane.

Isaías dijo esto cuando vio su gloria, y habló acerca de él.

Conclusiones de los versículos:

- En estos versículos se presenta al Hijo de Dios, como Jehová de los ejércitos, como el Señor.

Juan 5:23 para que todos honren al Hijo como honran al Padre. El que no honra al Hijo, no honra al Padre que le envió.

Juan 12:44 Jesús clamó y dijo: El que cree en mí, no cree en mí, sino en el que me envió;

Conclusiones de los versículos:

- El que no honra al Hijo, no honra al Padre
- El que no honra al Hijo en la misma forma y medida que honra al Padre, no honra al Padre.
- Creer en Jesús es creer en el Padre

Apocalipsis 5:8-14 Y cuando hubo tomado el libro, los cuatro seres vivientes y los veinticuatro ancianos se postraron delante del Cordero; todos tenían arpas, y copas de oro llenas de incienso, que son las oraciones de los santos; y cantaban un nuevo cántico, diciendo: Digno eres de tomar el libro y de abrir sus sellos; porque tú fuiste inmolado, y con tu sangre nos has redimido para Dios, de todo linaje y lengua y pueblo y nación; y nos has hecho para nuestro Dios reyes y sacerdotes, y reinaremos sobre la tierra. Y miré, y oí la voz de muchos ángeles alrededor del trono, y de los seres vivientes, y de los ancianos; y su número era millones de millones, que decían a gran voz: El Cordero que fue inmolado es digno de tomar el poder, las riquezas, la sabiduría, la fortaleza, la honra, la gloria y la alabanza. Y a todo lo creado que está en el cielo, y sobre la tierra, y debajo de la tierra, y en el mar, y a todas las cosas que en ellos hay, oí decir: Al que está sentado en el trono, y al Cordero, sea la alabanza, la honra, la gloria y el poder, por los siglos de los siglos. Los cuatro seres vivientes decían: Amén; y los veinticuatro ancianos se postraron sobre sus rostros y adoraron al que vive por los siglos de los siglos.

Apocalipsis 22:3 Y no habrá más maldición; y el trono de Dios y del Cordero estará en ella, y sus siervos le servirán,

Conclusiones de los versículos:

- El Cordero es digno de recibir la adoración de todo el universo
- En la tierra nueva, los siervos servirán a Dios y al Cordero, cuyos tronos estarán en la Nueva Jerusalén
- Al que está sentado en el trono, y al Cordero, sean la alabanza, la honra, la gloria, el poder, por los siglos de los siglos sin fin.

El Espíritu Santo

a.) En el principio, y en el fin; el Padre y el Hijo:

Zacarías 6:12-13 Y le hablarás, diciendo: Así ha hablado Jehová de los ejércitos, diciendo: He aquí el varón cuyo nombre es el Renuevo, el cual brotará de sus raíces, y edificará el templo de Jehová. El edificará el templo de Jehová, y él llevará gloria, y se sentará y dominará en su trono, y habrá sacerdote a su lado; y consejo de paz habrá entre ambos.

Apocalipsis 22:1 Después me mostró un río limpio de agua de vida, resplandeciente como cristal, que salía del trono de Dios y del Cordero.

Conclusiones de los versículos:

- El consejo de paz entre el Padre y el Hijo. Consejo de paz entre ambos
- El trono de Dios y el trono del Cordero. A ellos y solamente a ellos servirán sus siervos.

b.) El espíritu de Dios y el espíritu del hombre:

Job 32:8 *Ciertamente espíritu hay en el hombre,
Y el soplo del Omnipotente le hace que entienda.*

Isaías 42:5 Así dice Jehová Dios, Creador de los cielos, y el que los despliega; el que extiende la tierra y sus productos; el que da aliento al pueblo que mora sobre ella, y espíritu a los que por ella andan:

Eclesiastés 12:7 y el polvo vuelva a la tierra, como era, y el espíritu vuelva a Dios que lo dio.

Proverbios 20:27 *Lámpara de Jehová es el espíritu del hombre,
La cual escudriña lo más profundo del corazón.*

1 Corintios 2:11 Porque ¿quién de los hombres sabe las cosas del hombre, sino el espíritu del hombre que está en él? Así tampoco nadie conoció las cosas de Dios, sino el Espíritu de Dios.

Job 32:18 *Porque lleno estoy de palabras,
Y me apremia el espíritu dentro de mí.*

Juan 11:33 Jesús entonces, al verla llorando, y a los judíos que la acompañaban, también llorando, se estremeció en espíritu y se conmovió,

Conclusiones de los versículos:

- Ciertamente, hay espíritu en el hombre.
- Jehová es el que da el espíritu a los hombres, y a Dios vuelve cuando el hombre muere.
- El espíritu del hombre escudriña lo más profundo del corazón.
- El espíritu del hombre es lámpara de Jehová
- Así como el espíritu del hombre sabe las cosas del hombre en el que está, así también el Espíritu de Dios.
- El espíritu del hombre puede tener conocimiento, inteligencia y emociones.

Eclesiastés 12:7 y el polvo vuelva a la tierra, como era, y el espíritu vuelva a Dios que lo dio.

Lucas 23:46 Entonces Jesús, clamando a gran voz, dijo: Padre, en tus manos encomiendo mi espíritu. Y habiendo dicho esto, expiró.

Hechos 7:59-60 Y apedreaban a Esteban, mientras él invocaba y decía: Señor Jesús, recibe mi espíritu.

Conclusiones de los versículos:

- Dios es el que da el espíritu a los hombres, y a Dios vuelve cuando el hombre muere.

1 Corintios 2:10-11 Pero Dios nos las reveló a nosotros por el Espíritu; porque el Espíritu todo lo escudriña, aun lo profundo de Dios. Porque ¿quién de los hombres sabe las cosas del hombre, sino el espíritu del hombre que está en él? Así tampoco nadie conoció las cosas de Dios, sino el Espíritu de Dios.

Conclusiones de los versículos:

- El Espíritu todo lo escudriña, aún lo profundo de Dios
- El espíritu del hombre que está en el hombre sabe las cosas del hombre
- **Así también**, en la misma forma o de la misma manera, el Espíritu de Dios conoce las cosas de Dios.

Daniel 2:1 En el segundo año del reinado de Nabucodonosor, tuvo Nabucodonosor sueños, y se perturbó su espíritu, y se le fue el sueño.

1 Corintios 5:3-4 Y ciertamente, como ausente con el cuerpo, mas presente en espíritu, ya como presente he juzgado al que esto así ha cometido: En el nombre del Señor nuestro Jesucristo, juntados vosotros y mi espíritu, con la facultad de nuestro Señor Jesucristo,

Colosenses 2:5 Porque aunque estoy ausente con el cuerpo, no obstante con el espíritu estoy con vosotros, gozándome y mirando vuestro concierto, y la firmeza de vuestra fe en Cristo.

2 Corintios 2:13 No tuve reposo en mi espíritu, por no haber hallado á Tito mi hermano: así, despidiéndome de ellos, partí para Macedonia.

Salmos 77:6 *Me acordaba de mis cánticos de noche;*

Meditaba en mi corazón,

Y mi espíritu inquiría:

Salmos 78:8 *Y no sean como sus padres,*

Generación contumaz y rebelde;

Generación que no dispuso su corazón,

Ni fue fiel para con Dios su espíritu.

Salmos 106:32-33 *También le irritaron en las aguas de Meriba;*

Y le fue mal a Moisés por causa de ellos,

Porque hicieron rebelar a su espíritu,

Y habló precipitadamente con sus labios.

Proverbios 16:2 *Todos los caminos del hombre son limpios en su propia opinión;*

Pero Jehová pesa los espíritus.

Eclesiastés 8:8 No hay hombre que tenga potestad sobre el espíritu para retener el espíritu, ni potestad sobre el día de la muerte; y no valen armas en tal guerra, ni la impiedad librará al que la posee.

Conclusiones de los versículos:

- El espíritu de Nabucodonosor se perturbó por el sueño.
- El espíritu de Nabucodonosor y Nabucodonosor mismo no son dos personas diferentes
- El espíritu de Nabucodonosor tuvo sentimientos.
- Pablo en cierta ocasión se considera presente en espíritu.
- El espíritu de Pablo miraba y se gozaba en la iglesia de Coloso.
- El espíritu de Pablo no tuvo reposo al no haber hallado a Tito.
- El espíritu de Pablo y Pablo mismo no son dos personas diferentes.
- El espíritu del hombre inquiera.
- El espíritu del hombre puede ser rebelde a Dios.

- El espíritu de Moisés se rebeló en las aguas de Meriba.
- Jehová evalúa o pesa los espíritus (de los hombres).
- El hombre no tiene poder para retener su espíritu / vida.

Salmos 51:10-12 *Crea en mí, oh Dios, un corazón limpio,
Y renueva un espíritu recto dentro de mí.*

*No me eches de delante de ti,
Y no quites de mí tu santo Espíritu.
Vuélveme el gozo de tu salvación,
Y espíritu noble me sustente.*

Juan 3:6-7 *Lo que es nacido de la carne, carne es; y lo que es nacido del Espíritu, espíritu es. No te maravilles de que te dije: Os es necesario nacer de nuevo.*

Conclusiones de los versículos:

- El pedido del salmista es:
 - "crea un espíritu recto dentro de mí"
 - "no quites de mí tu santo Espíritu"
 - "espíritu noble me sustente"
- Dios crea en sus hijos un espíritu recto,
- Dios envía su santo Espíritu, y también lo puede retirar.
- El nuevo nacimiento consiste en nacer del Espíritu.

Efesios 4:30 *Y no contristéis al Espíritu Santo de Dios, con el cual fuisteis sellados para el día de la redención.*

Génesis 6:3 *Y dijo Jehová: No contendrá mi espíritu con el hombre para siempre, porque ciertamente él es carne; mas serán sus días ciento veinte años.*

Conclusiones de los versículos:

- El Espíritu Santo de Dios puede ser contristado
- El Espíritu de Jehová contendió con el hombre antes del diluvio
- "de Dios", "de Jehová". La preposición "de" denota posesión o pertenencia. El Espíritu pertenece a la persona indicada a continuación en el verso.

Mateo 10:19 *Mas cuando os entreguen, no os preocupéis por cómo o qué hablaréis; porque en aquella hora os será dado lo que habéis de hablar.*

Mateo 10:20 *Porque no sois vosotros los que habláis, sino el Espíritu de vuestro Padre que habla en vosotros.*

Conclusiones de los versículos:

- El Padre tiene espíritu.

Filipenses 1:19 *Porque sé que por vuestra oración y la ministración del Espíritu de Jesucristo, esto resultará en mi liberación,*

Gálatas 4:6 *Y por cuanto sois hijos, Dios envió a vuestros corazones el Espíritu de su Hijo, el cual clama: ¡Abba, Padre!*

Conclusiones de los versículos:

- El Hijo tiene espíritu

Efesios 4:3-4 *solícitos en guardar la unidad del Espíritu en el vínculo de la paz; un cuerpo, y un Espíritu, como fuisteis también llamados en una misma esperanza de vuestra vocación;*

Conclusiones de los versículos:

- Hay un solo Espíritu

Salmos 139:7-8 *¿A dónde me iré de tu Espíritu?*

¿Y a dónde huiré de tu presencia?

Si subiere a los cielos, allí estás tú;

Y si en el Seol hiciera mi estrado, he aquí, allí tú estás.

Conclusiones de los versículos:

- Jehová es omnipresente por medio de su Espíritu

c.) El Espíritu Santo y Jehová:

Isaías 6:1-9 En el año que murió el rey Uzías vi yo al Señor sentado sobre un trono alto y sublime, y sus faldas llenaban el templo. Por encima de él había serafines; cada uno tenía seis alas; con dos cubrían sus rostros, con dos cubrían sus pies, y con dos volaban. Y el uno al otro daba voces, diciendo: Santo, santo, santo, Jehová de los ejércitos; toda la tierra está llena de su gloria. Y los quiciales de las puertas se estremecieron con la voz del que clamaba, y la casa se llenó de humo. Entonces dije: ¡Ay de mí! que soy muerto; porque siendo hombre inmundo de labios, y habitando en medio de pueblo que tiene labios inmundos, han visto mis ojos al Rey, Jehová de los ejércitos. Y voló hacia mí uno de los serafines, teniendo en su mano un carbón encendido, tomado del altar con unas tenazas; y tocando con él sobre mi boca, dijo: He aquí que esto tocó tus labios, y es quitada tu culpa, y limpio tu pecado. Después oí la voz del Señor, que decía: ¿A quién enviaré, y quién irá por nosotros? Entonces respondí yo: Heme aquí, envíame a mí. Y dijo: Anda, y di a este pueblo: Oíd bien, y no entendáis; ved por cierto, mas no comprendáis.

Juan 12:36-41 *Entre tanto que tenéis la luz, creed en la luz, para que seáis hijos de luz.* Estas cosas habló Jesús, y se fue y se ocultó de ellos. Pero a pesar de que había hecho tantas señales delante de ellos, no creían en él; para que se cumpliese la palabra del profeta Isaías, que dijo:

Señor, ¿quién ha creído a nuestro anuncio?

¿Y a quién se ha revelado el brazo del Señor?

Por esto no podían creer, porque también dijo Isaías:

Cegó los ojos de ellos, y endureció su corazón; Para que no vean con los ojos, y entiendan con el corazón,

Y se conviertan, y yo los sane.

Isaías dijo esto cuando vio su gloria, y habló acerca de él.

Hechos 28:25-26 Y como no estuviesen de acuerdo entre sí, al retirarse, les dijo Pablo esta palabra: Bien habló el Espíritu Santo por medio del profeta Isaías a nuestros padres, diciendo: *Ve a este pueblo, y diles: De oído oiréis, y no entenderéis; Y viendo veréis, y no percibiréis;*

Conclusiones de los versículos:

- En estos versículos se presenta al Hijo de Dios, como Jehová de los ejércitos, como el Señor.
- Pablo identifica al Señor, a Jehová de los ejércitos, como el Espíritu Santo

Génesis 1:26 Entonces dijo Dios: Hagamos al hombre a nuestra imagen, conforme a nuestra semejanza; y señoree en los peces del mar, en las aves de los cielos, en las bestias, en toda la tierra, y en todo animal que se arrastra sobre la tierra.

Génesis 2:7 Entonces Jehová Dios formó al hombre del polvo de la tierra, y sopló en su nariz aliento de vida, y fue el hombre un ser viviente.

Job 33:4 *El espíritu de Dios me hizo,*

Y el soplo del Omnipotente me dio vida.

Conclusiones de los versículos:

- Jehová Dios formó al hombre, y le dió vida.
- El Espíritu de Dios hizo al hombre, y el soplo del Omnipotente le dió vida.

Mateo 10:19-20 Mas cuando os entreguen, no os preocupéis por cómo o qué hablaréis; porque en aquella hora os será dado lo que habéis de hablar. Porque no sois vosotros los que habláis, sino el Espíritu de vuestro Padre que habla en vosotros.

Marcos 13:11 Pero cuando os trajeren para entregaros, no os preocupéis por lo que habéis de decir, ni lo penséis, sino lo que os fuere dado en aquella hora, eso hablad; porque no sois vosotros los que habláis, sino el Espíritu Santo.

Lucas 12:11-12 Cuando os trajeren a las sinagogas, y ante los magistrados y las autoridades, no os preocupéis por cómo o qué habréis de responder, o qué habréis de decir; porque el Espíritu Santo os enseñará en la misma hora lo que debáis decir.

Lucas 21:14-15 Proponed en vuestros corazones no pensar antes cómo habéis de responder en vuestra defensa; porque yo os daré palabra y sabiduría, la cual no podrán resistir ni contradecir todos los que se opongan.

Conclusiones de los versículos:

- En aquella hora, el Espíritu del Padre quiere hablar en nosotros
- En aquella hora, el Espíritu Santo quiere hablar en nosotros
- En aquel momento, Jesús mismo quiere hablar en nosotros

1 Timoteo 2:5 Porque hay un solo Dios, y un solo mediador entre Dios y los hombres, Jesucristo hombre,

Romanos 8:26 Y de igual manera el Espíritu nos ayuda en nuestra debilidad; pues qué hemos de pedir como conviene, no lo sabemos, pero el Espíritu mismo intercede por nosotros con gemidos indecibles.

Hebreos 7:22,25 Por tanto, Jesús es hecho fiador de un mejor pacto. ... por lo cual puede también salvar perpetuamente a los que por él se acercan a Dios, viviendo siempre para interceder por ellos.

Conclusiones de los versículos:

- Hay un solo Dios
- Hay un solo mediador entre Dios y los hombres. Este mediador es Jesucristo hombre
- El Espíritu mismo intercede por nosotros

2 Corintios 3:16-17 Pero cuando se conviertan al Señor, el velo se quitará. Porque el Señor es el Espíritu; y donde está el Espíritu del Señor, allí hay libertad.

2 Corintios 4:5 Porque no nos predicamos a nosotros mismos, sino a Jesucristo como Señor, y a nosotros como vuestros siervos por amor de Jesús.

Juan 8:36 Así que, si el Hijo os libertare, seréis verdaderamente libres.

Conclusiones de los versículos:

- El Señor es el Espíritu.
- Jesucristo es el Señor.
- El Hijo es quien nos da libertad.
- Donde está el Espíritu del Señor hay libertad.

2 Pedro 1:20-21 entendiéndolo primero esto, que ninguna profecía de la Escritura es de interpretación privada, porque nunca la profecía fue traída por voluntad humana, sino que los santos hombres de Dios hablaron siendo inspirados por el Espíritu Santo.

1 Pedro 1:10-11 Los profetas que profetizaron de la gracia destinada a vosotros, inquirieron y diligentemente indagaron acerca de esta salvación, escudriñando qué persona y qué tiempo

indicaba el Espíritu de Cristo que estaba en ellos, el cual anunciaba de antemano los sufrimientos de Cristo, y las glorias que vendrían tras ellos.

Conclusiones de los versículos:

- Pedro identifica al Espíritu Santo como al Espíritu de Cristo

Jeremías 31:31-33 He aquí que vienen días, dice Jehová, en los cuales haré nuevo pacto con la casa de Israel y con la casa de Judá. No como el pacto que hice con sus padres el día que tomé su mano para sacarlos de la tierra de Egipto; porque ellos invalidaron mi pacto, aunque fui yo un marido para ellos, dice Jehová. Pero este es el pacto que haré con la casa de Israel después de aquellos días, dice Jehová: Daré mi ley en su mente, y la escribiré en su corazón; y yo seré a ellos por Dios, y ellos me serán por pueblo.

Hebreos 10:15-17 Y nos atestigua lo mismo el Espíritu Santo; porque después de haber dicho:

Este es el pacto que haré con ellos

Después de aquellos días, dice el Señor:

Pondré mis leyes en sus corazones,

Y en sus mentes las escribiré,

añade:

Y nunca más me acordaré de sus pecados y transgresiones.

Conclusiones de los versículos:

- Pablo identifica a Jehová como el Espíritu Santo

Juan 16:13 Pero cuando venga el Espíritu de verdad, él os guiará a toda la verdad; porque no hablará por su propia cuenta, sino que hablará todo lo que oyere, y os hará saber las cosas que habrán de venir.

Juan 14:26 Mas el Consolador, el Espíritu Santo, a quien el Padre enviará en mi nombre, él os enseñará todas las cosas, y os recordará todo lo que yo os he dicho.

Job 32:8 Ciertamente espíritu hay en el hombre,

Y el soplo del Omnipotente le hace que entienda.

Conclusiones de los versículos:

- El Espíritu de verdad nos guiará a toda la verdad
- Nos hará saber las cosas que habrán de venir
- Nos enseñará todas las cosas
- El soplo del Omnipotente nos hace entender.

Oseas 6:3 Y conoceremos, y proseguiremos en conocer a Jehová; como el alba está dispuesta su salida, y vendrá a nosotros como la lluvia, como la lluvia tardía y temprana a la tierra.

Conclusiones de los versículos:

- Se conoce a Jehová
- Se prosigue en conocer a Jehová
- Y en ese camino de conocer a Jehová ...
- Jehová viene al que lo conoce y prosigue en conocer
- Jehová viene como la lluvia tardía y temprana a la tierra
- Es Jehová mismo quien viene como la lluvia tardía y temprana a la tierra
- De acuerdo a este versículo, ¿cuan importante es conocer a Jehová? ¿Que es necesario para que Jehová venga como la lluvia temprana y tardía?

Apocalipsis 3:22 El que tiene oído, oiga lo que el Espíritu dice a las iglesias.

Conclusiones de los versículos:

- Jesús habla a las 7 iglesias de Apocalipsis, y luego termina diciendo, "el que tiene oído, oiga lo que el Espíritu dice a las iglesias"

d.) La promesa de otro Consolador:

Juan 4:23-24 Mas la hora viene, y ahora es, cuando los verdaderos adoradores adorarán al Padre en espíritu y en verdad; porque también el Padre tales adoradores busca que le adoren. Dios es Espíritu; y los que le adoran, en espíritu y en verdad es necesario que adoren.

Conclusiones de los versículos:

- Dios es Espíritu
- La sustancia de su naturaleza es espíritu
- Los verdaderos adoradores adoran en espíritu y en verdad.
- El Padre busca a tales adoradores
- Es necesario que los adoradores adoren a Dios en espíritu y en verdad

1 Corintios 8:6 para nosotros, sin embargo, sólo hay un Dios, el Padre, del cual proceden todas las cosas, y nosotros somos para él; y un Señor, Jesucristo, por medio del cual son todas las cosas, y nosotros por medio de él.

2 Corintios 3:17-18 Porque el Señor es el Espíritu; y donde está el Espíritu del Señor, allí hay libertad. Por tanto, nosotros todos, mirando á cara descubierta como en un espejo la gloria del Señor, somos transformados de gloria en gloria en la misma semejanza, como por el Espíritu del Señor.

2 Corintios 4:5 Porque no nos predicamos a nosotros mismos, sino a Jesucristo como Señor, y a nosotros como vuestros siervos por amor de Jesús.

Romanos 8:29 Porque a los que antes conoció, también los predestinó para que fuesen hechos conformes a la imagen de su Hijo, para que él sea el primogénito entre muchos hermanos.

Conclusiones de los versículos:

- Hay un solo Dios, el Padre
- Del Padre proceden todas las cosas y nosotros somos para él
- Hay un Señor, Jesucristo
- Por medio de Jesucristo son todas las cosas, y nosotros somos por medio de él
- El Señor es el Espíritu. En el mismo contexto Pablo dice que Jesucristo es el Señor
- Donde está el Espíritu del Señor hay libertad. Donde no está el Espíritu del Señor, no hay libertad.
- El Señor es el Espíritu, y todos nosotros, mirando en libertad la gloria del Señor, somos transformados, de gloria en gloria, en la misma semejanza, como por el Espíritu del Señor
- Fuimos predestinados a ser hechos conformes a la imagen del Hijo

Isaías 51:11-13 Ciertamente volverán los redimidos de Jehová; volverán a Sión cantando, y gozo perpetuo habrá sobre sus cabezas; tendrán gozo y alegría, y el dolor y el gemido huirán. Yo, yo soy vuestro consolador. ¿Quién eres tú para que tengas temor del hombre, que es mortal, y del hijo de hombre, que es como heno? Y ya te has olvidado de Jehová tu Hacedor, que extendió los cielos y fundó la tierra; y todo el día temiste continuamente del furor del que aflige, cuando se disponía para destruir. ¿Pero en dónde está el furor del que aflige?

Conclusiones de los versículos:

- Jehová es nuestro Consolador

1 Juan 2:1 Hijitos míos, estas cosas os escribo para que no pequéis; y si alguno hubiere pecado, abogado tenemos para con el Padre, a Jesucristo el justo.

Conclusiones de los versículos:

- La palabra original del término “abogado” es “parakletos”, traducida en todas las otras ocasiones como “Consolador”.
- El versículo dice: “parakletos tenemos para con el Padre”
- El versículo también dice: “Consolador tenemos para con el Padre”
- Este parakletos, este Consolador, es Jesucristo.

Juan 15:26-27 Pero cuando venga el Consolador, a quien yo os enviaré del Padre, el Espíritu de verdad, el cual procede del Padre, él dará testimonio acerca de mí. Y vosotros daréis testimonio también, porque habéis estado conmigo desde el principio.

John 14:6 Jesús le dijo: Yo soy el camino, y la verdad, y la vida; nadie viene al Padre, sino por mí.

Conclusiones de los versículos:

- Jesús envía el Consolador
- El Consolador es enviado del Padre por medio de Jesús
- El Consolador es el Espíritu de verdad
- Jesús es la verdad
- El Espíritu de verdad procede del Padre
- El Consolador dará testimonio acerca de Jesús

Juan 7:39 Esto dijo del Espíritu que habían de recibir los que creyesen en él; pues aún no había venido el Espíritu Santo, porque Jesús no había sido aún glorificado.

Juan 14:16-29 Y yo rogaré al Padre, y os dará otro Consolador, para que esté con vosotros para siempre: el Espíritu de verdad, al cual el mundo no puede recibir, porque no le ve, ni le conoce; pero vosotros le conocéis, porque mora con vosotros, y estará en vosotros. No os dejaré huérfanos; vendré a vosotros. Todavía un poco, y el mundo no me verá más; pero vosotros me veréis; porque yo vivo, vosotros también viviréis. En aquel día vosotros conoceréis que yo estoy en mi Padre, y vosotros en mí, y yo en vosotros. El que tiene mis mandamientos, y los guarda, ése es el que me ama; y el que me ama, será amado por mi Padre, y yo le amaré, y me manifestaré a él. Le dijo Judas (no el Iscariote): Señor, ¿cómo es que te manifestarás a nosotros, y no al mundo? Respondió Jesús y le dijo: El que me ama, mi palabra guardará; y mi Padre le amará, y vendremos a él, y haremos morada con él. El que no me ama, no guarda mis palabras; y la palabra que habéis oído no es mía, sino del Padre que me envió. Os he dicho estas cosas estando con vosotros. Mas el Consolador, el Espíritu Santo, a quien el Padre enviará en mi nombre, él os enseñará todas las cosas, y os recordará todo lo que yo os he dicho. La paz os dejo, mi paz os doy; yo no os la doy como el mundo la da. No se turbe vuestro corazón, ni tenga miedo. Habéis oído que yo os he dicho: Voy, y vengo a vosotros. Si me amarais, os habríais regocijado, porque he dicho que voy al Padre; porque el Padre mayor es que yo. Y ahora os lo he dicho antes que suceda, para que cuando suceda, creáis.

Conclusiones de los versículos:

- Jesús rogará al Padre
- El Padre nos dará otro Consolador
- El Consolador iba a estar con nosotros para siempre
- ¡Para siempre! Es un don, una gracia eterna.
- El Consolador es el Espíritu de verdad
- El mundo no lo puede recibir porque no lo ve ni lo conoce
- Vosotros lo conocéis porque mora **con** vosotros y estará **en** vosotros.
- Para que el Espíritu Santo se manifestara plenamente, primero Jesús tenía que ser glorificado.
- Jesús dice: No os dejaré huérfanos, **vendré** a vosotros.
- Un poco más y el mundo no lo vería más a Jesús, pero sus discípulos si lo verían. No hace referencia a su segunda venida obviamente, por que en ella “todo ojo le vería”.

- Porque Jesús vive, ellos vivirían. La vida de Jesús iba a estar en ellos. Sin la vida de Jesús en sus vidas, sus discípulos estarían muertos. Jesús no los iba a dejar huérfanos, no los iba a dejar solos, iba a volver a sus discípulos. Solo que esta vez, el mundo no lo vería.
1 Juan 5:12 El que tiene al Hijo, tiene la vida; el que no tiene al Hijo de Dios no tiene la vida.
- En ese día conocerían que Jesús estaba en su Padre, y sus discípulos en Jesús y Jesús en sus discípulos. Ese día es el día del Pentecostés.
Hechos 2:32-36 A este Jesús resucitó Dios, de lo cual todos nosotros somos testigos. Así que, exaltado por la diestra de Dios, y habiendo recibido del Padre la promesa del Espíritu Santo, ha derramado esto que vosotros veis y oís. Porque David no subió a los cielos; pero él mismo dice: *Dijo el Señor a mi Señor: Siéntate a mi diestra, Hasta que ponga a tus enemigos por estrado de tus pies.* Sepa, pues, ciertísimamente toda la casa de Israel, que a este Jesús a quien vosotros crucificasteis, Dios le ha hecho Señor y Cristo.
- El que ama a Jesús guarda sus mandamientos, es amado por el Padre y es amado por Jesús, y Jesús se le manifestará. Esa manifestación sería sólo a aquel que lo ama.
- ¿Como sería esa manifestación únicamente para los que lo aman, y no al mundo? Un poco más y el mundo no lo vería más a Jesús, pero sus discípulos si lo verían.
- Judas, no el Iscariote, preguntó: ¿Como sería esa manifestación únicamente para los que lo aman, y no al mundo? ¿Como es? Judas estaba pensando en una manifestación física, externa, visible. El que ama a Jesús, sus palabras guardará, El Padre le amará y Jesús le amará, y **ambos vendrán** y harán morada con él. Ambos le amarán, ambos vendrán, ambos morarán en él.
- El que no ama a Jesús, no guarda sus palabras. La palabra hablada por Jesús, es la palabra del Padre que le envió.
- El Consolador es el Espíritu Santo. El Espíritu Santo es el Espíritu de verdad.
- El Padre enviaría el Espíritu Santo en el nombre de Jesús.
- El Espíritu Santo les enseñaría todas las cosas, y les recordaría todas las cosas dichas por Jesús.
- Jesús dijo: No tengáis miedo. Jesús les dice nuevamente: **“Voy y vengo a vosotros”** No iba a venir a todos. El mundo no lo iba a ver. Solamente a los que le aman. No los iba a dejar huérfanos. Vendría a sus discípulos. Ese día, ellos iban a saber que Jesús estaba con el Padre, y Jesús en ellos.
- Les dijo todo esto para que cuando suceda, para cuando llegue el día del Pentecostés, crean.
- Nos os dejaré huérfanos. Otro Consolador. Es necesario que me vaya. Jesús aún no había sido glorificado. El mundo no me verá. Vosotros me vereis. Vendré a vosotros. Voy, y vengo a vosotros.

Juan 16:4-33 Mas os he dicho estas cosas, para que cuando llegue la hora, os acordéis de que ya os lo había dicho. Esto no os lo dije al principio, porque yo estaba con vosotros. Pero ahora voy al que me envió; y ninguno de vosotros me pregunta: ¿A dónde vas? Antes, porque os he dicho estas cosas, tristeza ha llenado vuestro corazón. Pero yo os digo la verdad: Os conviene que yo me vaya; porque si no me fuera, el Consolador no vendría a vosotros; mas si me fuere, os lo enviaré. Y cuando él venga, convencerá al mundo de pecado, de justicia y de juicio. De pecado, por cuanto no creen en mí; de justicia, por cuanto voy al Padre, y no me veréis más; y de juicio, por cuanto el príncipe de este mundo ha sido ya juzgado. Aún tengo muchas cosas que deciros, pero ahora no las podéis sobrellevar. Pero cuando venga el Espíritu de verdad, él os guiará a toda la verdad; porque no hablará por su propia cuenta, sino que hablará todo lo que oyere, y os hará saber las cosas que habrán de venir. El me glorificará; porque tomará de lo mío, y os lo hará saber. Todo lo que tiene el Padre es mío; por eso dije que tomará de lo mío, y os lo hará saber. Todavía un poco, y no me

veréis; y de nuevo un poco, y me veréis; porque yo voy al Padre. Entonces se dijeron algunos de sus discípulos unos a otros: ¿Qué es esto que nos dice: Todavía un poco y no me veréis; y de nuevo un poco, y me veréis; y, porque yo voy al Padre? Decían, pues: ¿Qué quiere decir con: Todavía un poco? No entendemos lo que habla. Jesús conoció que querían preguntarle, y les dijo: **¿Preguntáis entre vosotros acerca de esto que dije: Todavía un poco y no me veréis, y de nuevo un poco y me veréis? De cierto, de cierto os digo, que vosotros lloraréis y lamentaréis, y el mundo se alegrará; pero aunque vosotros estéis tristes, vuestra tristeza se convertirá en gozo. La mujer cuando da a luz, tiene dolor, porque ha llegado su hora; pero después que ha dado a luz un niño, ya no se acuerda de la angustia, por el gozo de que haya nacido un hombre en el mundo. También vosotros ahora tenéis tristeza; pero os volveré a ver, y se gozará vuestro corazón, y nadie os quitará vuestro gozo. En aquel día no me preguntaréis nada. De cierto, de cierto os digo, que todo cuanto pidiereis al Padre en mi nombre, os lo dará. Hasta ahora nada habéis pedido en mi nombre; pedid, y recibiréis, para que vuestro gozo sea cumplido. Estas cosas os he hablado en alegorías; la hora viene cuando ya no os hablaré por alegorías, sino que claramente os anunciaré acerca del Padre. En aquel día pediréis en mi nombre; y no os digo que yo rogaré al Padre por vosotros, pues el Padre mismo os ama, porque vosotros me habéis amado, y habéis creído que yo salí de Dios. Salí del Padre, y he venido al mundo; otra vez dejo el mundo, y voy al Padre. Le dijeron sus discípulos: He aquí ahora hablas claramente, y ninguna alegoría dices. Ahora entendemos que sabes todas las cosas, y no necesitas que nadie te pregunte; por esto creemos que has salido de Dios. Jesús les respondió: ¿Ahora creéis? He aquí la hora viene, y ha venido ya, en que seréis esparcidos cada uno por su lado, y me dejaréis solo; mas no estoy solo, porque el Padre está conmigo. Estas cosas os he hablado para que en mí tengáis paz. En el mundo tendréis aflicción; pero confiad, yo he vencido al mundo.**

Conclusiones de los versículos:

- Jesús les dice a sus discípulos que debe partir al que lo envió
- Os conviene que Jesús se vaya
- Es necesario que Jesús sea glorificado antes de que el Espíritu Santo sea enviado
- Os conviene que Jesús se vaya, porque si no se fuera, el Consolador no vendría, mas si Jesús se fuera, el lo enviaría
- Jesús envía el Consolador
- El Consolador convencerá al mundo:
 - De pecado porque no creen en Jesús
 - De justicia por cuanto Jesús va al Padre y no lo verán mas
 - De juicio por que el príncipe de este mundo ya ha sido juzgado
- El Espíritu de verdad nos guiará a toda la verdad
- El Espíritu de verdad no hablará por su propia cuenta, sino que hablará todo lo que oyere, y os hará saber todas las cosas que habrán de venir

1 Corintios 2:9-12 Antes bien, como está escrito:

Cosas que ojo no vio, ni oído oyó,

Ni han subido en corazón de hombre,

Son las que Dios ha preparado para los que le aman.

Pero Dios nos las reveló a nosotros por el Espíritu; porque el Espíritu todo lo escudriña, aun lo profundo de Dios. Porque ¿quién de los hombres sabe las cosas del hombre, sino el espíritu del hombre que está en él? Así tampoco nadie conoció las cosas de Dios, sino el Espíritu de Dios. Y nosotros no hemos recibido el espíritu del mundo, sino el Espíritu que proviene de Dios, para que sepamos lo que Dios nos ha concedido,

- El Consolador glorificará a Jesús, porque tomará de Jesús y os lo hará saber
- Todo lo que tiene el Padre es de Jesús

- Jesús les dice: “Todavía un poco, y no me veréis; y de nuevo un poco, y me veréis; porque yo voy al Padre.”
- Nos os dejaré huérfanos. Otro Consolador. Es necesario que me vaya. Jesús aún no había sido glorificado. El mundo no me verá. Vosotros me vereis. Vendré a vosotros. Voy, y vengo a vosotros.
- Jesús les dice: por un poco de tiempo me veréis, luego por otro poco no me veréis, y de nuevo un poco y me veréis nuevamente.
- Y nuevamente los discípulos no entienden lo que Jesús les quiere decir
- Todavía un poco y los discípulos llorarían y lamentarían, al mismo tiempo que el mundo se alegraría. Pero esta tristeza se convertiría en gozo porque nuevamente un poco de tiempo y lo verían.
- En aquel día, los discípulos no preguntarían nada. En aquel día todo lo que pidieran al Padre en el nombre de Jesús les sería dado. Gozo vendría de pedir al Padre en el nombre de Jesús y recibir
- Y ni es necesario que Jesús ruegue al Padre, pues el mismo Padre ama los discípulos, por su amor a Jesús y porque creen que Jesús salió del Padre
- Jesús salió del Padre, y vino al mundo. Otra vez deja el mundo, y vuelve al Padre
- ¿Ahora creéis?

Hechos 3:18-20 Pero Dios ha cumplido así lo que había antes anunciado por boca de todos sus profetas, que su Cristo había de padecer. Así que, arrepentíos y convertíos, para que sean borrados vuestros pecados; para que vengan de la presencia del Señor tiempos de refrigerio, y él envíe a Jesucristo, que os fue antes anunciado;

Conclusiones de los versículos:

- Dios envía a Jesucristo cuando nos arrepentimos y convertimos
- Dios envía tiempos de refrigerio cuando envía a Jesucristo el Señor
- De la “presencia del Señor” vienen tiempos de refrigerio. La presencia del Señor es tiempos de refrigerio.
- “Tiempos de refrigerio” es lluvia tardía y temprana.

Hechos 3:26 A vosotros primeramente, Dios, habiendo levantado a su Hijo, lo envió para que os bendijese, a fin de que cada uno se convierta de su maldad.

Conclusiones de los versículos:

- Dios, luego de levantar o resucitar a su Hijo, lo envió
- Dios envió a su Hijo para que nos bendijese
- Dios envió a su Hijo luego de haberlo resucitado, para que nos convirtamos de nuestra maldad

Gálatas 2:20 Con Cristo estoy juntamente crucificado, y ya no vivo yo, mas vive Cristo en mí; y lo que ahora vivo en la carne, lo vivo en la fe del Hijo de Dios, el cual me amó y se entregó a sí mismo por mí.

Efesios 3:16-17 para que os dé, conforme a las riquezas de su gloria, el ser fortalecidos con poder en el hombre interior por su Espíritu; para que habite Cristo por la fe en vuestros corazones, a fin de que, arraigados y cimentados en amor,

Apocalipsis 3:20 He aquí, yo estoy a la puerta y llamo; si alguno oye mi voz y abre la puerta, entraré a él, y cenaré con él, y él conmigo.

Conclusiones de los versículos:

- Cristo mismo quiere morar en sus hijos
- Cristo quiere habitar en nuestro corazones
- El está a la puerta, llamando, esperando que alguien le abra, y pueda morar en él.

e.) La unidad y comunión del Espíritu:

Juan 10:30 Yo y el Padre uno somos.

Juan 17:20-23 Mas no ruego solamente por éstos, sino también por los que han de creer en mí por la palabra de ellos, para que todos sean uno; como tú, oh Padre, en mí, y yo en ti, que también ellos sean uno en nosotros; para que el mundo crea que tú me enviaste. La gloria que me diste, yo les he dado, para que sean uno, así como nosotros somos uno. Yo en ellos, y tú en mí, para que sean perfectos en unidad, para que el mundo conozca que tú me enviaste, y que los has amado a ellos como también a mí me has amado.

Efesios 4:3-4 solícitos en guardar la unidad del Espíritu en el vínculo de la paz; un cuerpo, y un Espíritu,

1 Corintios 6:17 Pero el que se une al Señor, un espíritu es con él.

1 Corintios 12:27 Vosotros, pues, sois el cuerpo de Cristo, y miembros cada uno en particular.

Conclusiones de los versículos:

- Jesús y el Padre son uno
- Jesús ruega que todos sean uno, ¡como el Padre y el Hijo son uno!
- Jesús desea que todos lleguen a ser parte de esa unidad
- Para que sean uno, **así como nosotros somos uno.**
- Se nos da la medida de la unidad entre el Padre y el Hijo.
- El Padre es en el Hijo, y el Hijo es en el Padre.
- Jesús recibió gloria del Padre, Jesús da de esa gloria a sus discípulos. Esa gloria los hace uno así como el Padre y el Hijo son uno.
- Jesús en sus discípulos, el Padre en Jesús, para que sean perfectos en unidad. Toda otra fórmula deja de ser unidad.
- Solo así el mundo conocerá que el Padre envió al Hijo, y que Dios ama a sus discípulos como ha amado al Hijo.
- La unidad es unidad del Espíritu. Hay un solo Espíritu.

Salmos 51:10-12 Crea en mí, oh Dios, un corazón limpio,

Y renueva un espíritu recto dentro de mí.

No me eches de delante de ti,

Y no quites de mí tu santo Espíritu.

Vuélveme el gozo de tu salvación,

Y espíritu noble me sustente.

Romanos 8:9-10 Mas vosotros no vivís según la carne, sino según el Espíritu, si es que el Espíritu de Dios mora en vosotros. Y si alguno no tiene el Espíritu de Cristo, no es de él. Pero si Cristo está en vosotros, el cuerpo en verdad está muerto a causa del pecado, mas el espíritu vive a causa de la justicia.

Conclusiones de los versículos:

- Dios renueva un espíritu recto dentro de sus hijos, por medio de la presencia de su Espíritu.
- Si no vivimos según la carne, el Espíritu, El Espíritu de Dios, El Espíritu de Cristo o Cristo mismo, vive en nosotros.

1 Juan 1:3-7 lo que hemos visto y oído, eso os anunciamos, para que también vosotros tengáis comunión con nosotros; y nuestra comunión verdaderamente es con el Padre, y con su Hijo Jesucristo. Estas cosas os escribimos, para que vuestro gozo sea cumplido. Este es el mensaje que hemos oído de él, y os anunciamos: Dios es luz, y no hay ningunas tinieblas en él. Si decimos que tenemos comunión con él, y andamos en tinieblas, mentimos, y no practicamos la verdad; pero si andamos en luz, como él está en luz, tenemos comunión unos con otros, y la sangre de Jesucristo su Hijo nos limpia de todo pecado.

Juan 17:20-23 Mas no ruego solamente por éstos, sino también por los que han de creer en mí por la palabra de ellos, para que todos sean uno; como tú, oh Padre, en mí, y yo en ti, que también ellos sean uno en nosotros; para que el mundo crea que tú me enviaste. La gloria que me diste, yo les he dado, para que sean uno, así como nosotros somos uno. Yo en ellos, y tú en mí, para que sean perfectos en unidad, para que el mundo conozca que tú me enviaste, y que los has amado a ellos como también a mí me has amado.

Mateo 28:19 Por tanto, id, y haced discípulos a todas las naciones, bautizándolos en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo;

1 Corintios 1:9 Fiel es Dios, por el cual fuisteis llamados a la comunión con su Hijo Jesucristo nuestro Señor.

1 Corintios 10:16 La copa de bendición que bendecimos, ¿no es la comunión de la sangre de Cristo? El pan que partimos, ¿no es la comunión del cuerpo de Cristo?

2 Corintios 13:14 La gracia del Señor Jesucristo, el amor de Dios, y la comunión del Espíritu Santo sean con todos vosotros. Amén.

Efesios 4:3 solícitos en guardar la unidad del Espíritu en el vínculo de la paz;

Conclusiones de los versículos:

- Juan da testimonio, para que los que crean tengan comunión con los discípulos.
- La comunión verdaderamente es con el Padre y con su Hijo Jesucristo.
- Si andamos en luz, tenemos comunión, porque él es luz.
- Para que todos sean uno. Para que sean perfectos en unidad. Para que el mundo conozca que tú me enviaste.
- Dios es fiel quien nos llamó a la comunión con su Hijo Jesucristo, quien es nuestro Señor.
- Nuestra comunión es de la sangre y del cuerpo de Cristo.
- Esta comunión es a través del Espíritu Santo.

f.) El grandioso plan de salvación de la raza caída:

1 Corintios 1:30 Mas por él estáis vosotros en Cristo Jesús, el cual nos ha sido hecho por Dios sabiduría, justificación, santificación y redención;

Conclusiones de los versículos:

- Cristo mismo es de Dios la sabiduría, justificación, santificación y redención.
- Cristo, la sabiduría de Dios:

Proverbios 1:20-23 *La sabiduría clama en las calles,*

Alza su voz en las plazas;

Clama en los principales lugares de reunión;

En las entradas de las puertas de la ciudad dice sus razones.

¿Hasta cuándo, oh simples, amaréis la simpleza,

Y los burladores desearán el burlar,

Y los insensatos aborrecerán la ciencia?

Volveos a mi reprensión;

He aquí yo derramaré mi espíritu sobre vosotros,

Y os haré saber mis palabras.

Proverbios 8:22-30 *Jehová me poseía en el principio,*

Ya de antiguo, antes de sus obras.

Eternamente tuve el principado, desde el principio,

Antes de la tierra.

Antes de los abismos fui engendrada;

*Antes que fuesen las fuentes de las muchas aguas.
 Antes que los montes fuesen formados,
 Antes de los collados, ya había sido yo engendrada;
 No había aún hecho la tierra, ni los campos,
 Ni el principio del polvo del mundo.
 Cuando formaba los cielos, allí estaba yo;
 Cuando trazaba el círculo sobre la faz del abismo;
 Cuando afirmaba los cielos arriba,
 Cuando afirmaba las fuentes del abismo;
 Cuando ponía al mar su estatuto,
 Para que las aguas no traspasasen su mandamiento;
 Cuando establecía los fundamentos de la tierra,
 Con él estaba yo ordenándolo todo,
 Y era su delicia de día en día,*

- Cristo la justificación de Dios:
Romanos 4:24-25 sino también con respecto a nosotros a quienes ha de ser contada, esto es, a los que creemos en el que levantó de los muertos a Jesús, Señor nuestro, el cual fue entregado por nuestras transgresiones, y resucitado para nuestra justificación.
- Cristo santificación de Dios:
2 Tesalonicenses 2:13 Pero nosotros debemos dar siempre gracias a Dios respecto a vosotros, hermanos amados por el Señor, de que Dios os haya escogido desde el principio para salvación, mediante la santificación por el Espíritu y la fe en la verdad,
1 Pedro 1:2 elegidos según la presciencia de Dios Padre en santificación del Espíritu, para obedecer y ser rociados con la sangre de Jesucristo: Gracia y paz os sean multiplicadas.
Hechos 3:19-20 Así que, arrepentíos y convertíos, para que sean borrados vuestros pecados; para que vengan de la presencia del Señor tiempos de refrigerio, y él envíe a Jesucristo, que os fue antes anunciado;
Hechos 3:26 A vosotros primeramente, Dios, habiendo levantado a su Hijo, lo envió para que os bendijese, a fin de que cada uno se convierta de su maldad.
1 Juan 3:9 Todo aquel que es nacido de Dios, no practica el pecado, porque la simiente de Dios permanece en él; y no puede pecar, porque es nacido de Dios.
- Cristo redención de Dios:
Hebreos 9:12-14 y no por sangre de machos cabríos ni de becerros, sino por su propia sangre, entró una vez para siempre en el Lugar Santísimo, habiendo obtenido eterna redención. Porque si la sangre de los toros y de los machos cabríos, y las cenizas de la becerra rociadas a los inmundos, santifican para la purificación de la carne, ¿cuánto más la sangre de Cristo, el cual mediante el Espíritu eterno se ofreció a sí mismo sin mancha a Dios, limpiará vuestras conciencias de obras muertas para que sirváis al Dios vivo?

Juan 1:14 Y aquel Verbo fue hecho carne, y habitó entre nosotros (y vimos su gloria, gloria como del unigénito del Padre), lleno de gracia y de verdad.

Hebreos 2:17 Por lo cual debía ser en todo semejante a sus hermanos, para venir a ser misericordioso y fiel sumo sacerdote en lo que a Dios se refiere, para expiar los pecados del pueblo.

1 Corintios 15:45 Así también está escrito: Fue hecho el primer hombre Adán alma viviente; el postrer Adán, espíritu vivificante.

Romanos 1:3-4 RV60 Acerca de su Hijo, nuestro Señor Jesucristo, que era del linaje de David según la carne, que fue declarado Hijo de Dios con poder, según el Espíritu de santidad, por la resurrección de entre los muertos,

Romanos 1:3-4 DHH Es el mensaje que trata de su Hijo Jesucristo, nuestro Señor, quien nació, como hombre, de la descendencia de David, pero a partir de su resurrección fue constituido Hijo de Dios con plenos poderes, como espíritu santificador. **Footnotes:** Romanos 1:3 Como espíritu santificador: También puede traducirse según el Espíritu santificador.

Hebreos 9:14 ¿cuánto más la sangre de Cristo, el cual mediante el Espíritu eterno se ofreció a sí mismo sin mancha a Dios, limpiará vuestras conciencias de obras muertas para que sirváis al Dios vivo?

Hechos 3:19-21, 26 Así que, arrepentíos y convertíos, para que sean borrados vuestros pecados; para que vengan de la presencia del Señor tiempos de refrigerio, y él envíe a Jesucristo, que os fue antes anunciado; a quien de cierto es necesario que el cielo reciba hasta los tiempos de la restauración de todas las cosas, de que habló Dios por boca de sus santos profetas que han sido desde tiempo antiguo. ... A vosotros primeramente, Dios, habiendo levantado a su Hijo, lo envió para que os bendijese, a fin de que cada uno se convierta de su maldad.

Conclusiones de los versículos:

- El Verbo / La Palabra se hizo carne.
- El Verbo debía ser en todo semejante a sus hermanos.
- Del Verbo se vió su gloria, gloria como del Unigénito del Padre.
- El segundo Adán, Jesús, luego de la resurrección, fue hecho Espíritu vivificante
- Jesús luego de su resurrección fue constituido Hijo de Dios con plenos poderes, como espíritu santificador.

Romanos 8:9-10 Mas vosotros no vivís según la carne, sino según el Espíritu, si es que el Espíritu de Dios mora en vosotros. Y si alguno no tiene el Espíritu de Cristo, no es de él. Pero si Cristo está en vosotros, el cuerpo en verdad está muerto a causa del pecado, mas el espíritu vive a causa de la justicia.

- Jesús se ofreció a sí mismo mediante la ofrenda del Espíritu eterno.
- Arrepentíos y convertíos, para que venga del Señor tiempos de refrigerio, y él envíe a Jesucristo.
- Tiempos de refrigerio es la lluvia temprana y tardía
- Dios habiendo levantado a su Hijo de los muertos lo envió nuevamente
- Dios lo envió. Lo envió en el Pentecostés para que cada uno se convierta de su maldad. Y sigue enviando a su Hijo para que nos convirtamos, porque dice “Así que, arrepentíos y convertíos, para que sean borrados vuestros pecados; para que vengan de la presencia del Señor tiempos de refrigerio, y él envíe a Jesucristo”
- Jesús hecho Espíritu vivificante, Espíritu que da vida.

Romanos 1:3 acerca de su Hijo, nuestro Señor Jesucristo, que era del linaje de David según la carne,

Gálatas 3:16 Ahora bien, a Abraham fueron hechas las promesas, y a su simiente. No dice: Y a las simientes, como si hablase de muchos, sino como de uno: Y a tu simiente, la cual es Cristo.

1 Juan 3:8-9 El que practica el pecado es del diablo; porque el diablo peca desde el principio. Para esto apareció el Hijo de Dios, para deshacer las obras del diablo. Todo aquel que es nacido de Dios, no practica el pecado, porque la simiente de Dios permanece en él; y no puede pecar, porque es nacido de Dios.

Conclusiones de los versículos:

- Jesucristo es la simiente de David, según la carne.
- Cristo es la simiente de Abraham, según la carne y la promesa.
- Jesús es la simiente de Dios.
- La palabra utilizada en el idioma original para simiente en 1 Juan 3:9 ha sido traducida en la RV60 en sus diversas utilizaciones como semilla, descendencia, linaje, descendiente, simiente.
- La simiente de Dios. Quien salió de Dios. Quien salió y procede de Dios.

- **Juan 8:42** Jesús entonces les dijo: Si vuestro padre fuese Dios, ciertamente me amaríais; porque yo de Dios he salido, y he venido; pues no he venido de mí mismo, sino que él me envió.
- El Hijo de Dios apareció para deshacer las obras del diablo.
- La simiente de Dios permanece en sus hijos, en los hijos de Dios, a fin de que no practiquen el pecado.
- El Espíritu de Cristo, la omnipresencia de Cristo, es simiente de Dios.

Salmos 143:10 *Enséñame a hacer tu voluntad, porque tú eres mi Dios;
Tu buen espíritu me guíe a tierra de rectitud.*

Romanos 8:14-15 Porque todos los que son guiados por el Espíritu de Dios, éstos son hijos de Dios. Pues no habéis recibido el espíritu de esclavitud para estar otra vez en temor, sino que habéis recibido el espíritu de adopción, por el cual clamamos: ¡Abba, Padre!

1 Tesalonicenses 4:7-8 Pues no nos ha llamado Dios a inmundicia, sino a santificación. Así que, el que desecha esto, no desecha a hombre, sino a Dios, que también nos dio su Espíritu Santo.

1 Corintios 3:16 ¿No sabéis que sois templo de Dios, y que el Espíritu de Dios mora en vosotros?

1 Corintios 6:19 ¿O ignoráis que vuestro cuerpo es templo del Espíritu Santo, el cual está en vosotros, el cual tenéis de Dios, y que no sois vuestros?

Conclusiones de los versículos:

- El buen espíritu de Dios nos guía a tierra de rectitud.
- Todos los que son guiados por el Espíritu de Dios, esos son los hijos de Dios.
- Hemos recibido el Espíritu de adopción.
- Como hemos recibido el espíritu de adopción, clamamos Abba Padre
- **Gálatas 4:6** Y por cuanto sois hijos, Dios envió a vuestros corazones el Espíritu de su Hijo, el cual clama: ¡Abba, Padre!
- El espíritu de adopción es el Espíritu del Hijo de Dios. El espíritu de adopción es el Espíritu de Jesús.
- Dios nos ha llamado a santificación, dándonos su Espíritu Santo.
- Somos templo de Dios.
- El Espíritu de Dios mora en nosotros.
- Nuestro cuerpo es templo del Espíritu Santo, que está en nosotros, el cual tenemos de Dios, y por lo tanto no somos nuestros.

Apocalipsis 3:20 *He aquí, yo estoy a la puerta y llamo; si alguno oye mi voz y abre la puerta, entraré a él, y cenaré con él, y él conmigo.*

Conclusiones de los versículos:

- Jesús está dando un mensaje al corazón de la iglesia de Laodicea.
- En la iglesia de Laodicea, Jesús está afuera.
- Jesús golpea a la puerta del corazón.
- Si alguno, es decir cualquiera, oye su voz, y abre la puerta, Jesús cenará con él, y él con Jesús

Colosenses 1:27 a quienes Dios quiso dar a conocer las riquezas de la gloria de este misterio entre los gentiles; que es Cristo en vosotros, la esperanza de gloria,

Conclusiones de los versículos:

- La esperanza de gloria de los creyentes, las riquezas de la gloria del misterio del evangelio es Cristo en nosotros, es Cristo en sus discípulos.
- **Juan 17:22** *La gloria que me diste, yo les he dado, para que sean uno, así como nosotros somos uno.*

2 Pedro 1:3-4 Como todas las cosas que pertenecen a la vida y a la piedad nos han sido dadas por su divino poder, mediante el conocimiento de aquel que nos llamó por su gloria y excelencia, por medio de las cuales nos ha dado preciosas y grandísimas promesas, para que por ellas llegaseis a ser participantes de la naturaleza divina, habiendo huido de la corrupción que hay en el mundo a causa de la concupiscencia;

Conclusiones de los versículos:

- Todas las cosas que pertenecen a la vida y a la piedad nos han sido dadas por su divino poder
- Estas cosas que nos han sido dadas, las hemos recibido por medio del conocimiento de Aquel que nos llamó.
- Si no tuviéramos ese conocimiento, no tendríamos todas las cosas que pertenecen a la vida y a la piedad
- Nos llamó por su gloria y por su excelencia.
- Nos dio preciosas y grandísimas promesas para que por ellas lleguemos a ser participantes de la naturaleza divina.
- **Juan 14:16-18** Y yo rogaré al Padre, y os dará otro Consolador, para que esté con vosotros para siempre: el Espíritu de verdad, al cual el mundo no puede recibir, porque no le ve, ni le conoce; pero vosotros le conocéis, porque mora con vosotros, y estará en vosotros. No os dejaré huérfanos; vendré a vosotros.
- **Juan 17:22** La gloria que me diste, yo les he dado, para que sean uno, así como nosotros somos uno.
- ¡Cuán grande amor de Dios! ¿Quién podrá conocerlo en profundidad? ¿Quién podrá contarlo?

Romanos 8:31-39 ¿Qué, pues, diremos a esto? Si Dios es por nosotros, ¿quién contra nosotros? El que no escatimó ni a su propio Hijo, sino que lo entregó por todos nosotros, ¿cómo no nos dará también con él todas las cosas? ¿Quién acusará a los escogidos de Dios? Dios es el que justifica. ¿Quién es el que condenará? Cristo es el que murió; más aun, el que también resucitó, el que además está a la diestra de Dios, el que también intercede por nosotros. ¿Quién nos separará del amor de Cristo? ¿Tribulación, o angustia, o persecución, o hambre, o desnudez, o peligro, o espada? Como está escrito: *Por causa de ti somos muertos todo el tiempo; Somos contados como ovejas de matadero.* Antes, en todas estas cosas somos más que vencedores por medio de aquel que nos amó. Por lo cual estoy seguro de que ni la muerte, ni la vida, ni ángeles, ni principados, ni potestades, ni lo presente, ni lo por venir, ni lo alto, ni lo profundo, ni ninguna otra cosa creada nos podrá separar del amor de Dios, que es en Cristo Jesús Señor nuestro.

Análisis adicional de ciertos textos utilizados en defensa de la trinidad.

a.) Juan 1:1

Juan 1:1 En el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios.

A continuación se adjunta el texto en el idioma original, el griego, según el Textus Receptus:

Juan 1:1 εν^{1722 PREP} αρχη^{746 N-DSF} ην^{2258 V-IXI-3S} ο^{3588 T-NSM} λογος^{3056 N-NSM} και^{2532 CONJ} ο^{3588 T-NSM} λογος^{3056 N-NSM} ην^{2258 V-IXI-3S} προς^{4314 PREP} τον^{3588 T-ASM} θεον^{2316 N-ASM} και^{2532 CONJ} θεος^{2316 N-NSM} ην^{2258 V-IXI-3S} ο^{3588 T-NSM} λογος^{3056 N-NSM}

Juan 1:1 εν αρχη ην ο λογος και ο λογος ην προς τον θεον και θεος ην ο λογος
1722 746 2258 3588 3056 2532 3588 3056 2258 4314 3588 2316 2532 2316 2258 3588 3056
En principio era el Verbo y el Verbo era con el Dios y Dios era el Verbo

Lo primero que notamos, es que en el idioma original, el final del versículo dice “y Dios era el Verbo” en lugar de “el Verbo era Dios”. Adicionalmente se destaca que dice “el Verbo era con el Dios”. “El Dios” El versículo de Juan 1:2 dice textualmente “Este era en principio con el Dios” Notemos la distinción que hace con el artículo “el”. El texto entonces es el siguiente:

Juan 1:1-2 En principio era el Verbo y el Verbo era con el Dios y Dios era el Verbo. Este era en principio con el Dios.

El versículo nos remite a un momento particular del tiempo. Nos remite al principio del tiempo. Al momento a partir del cual el tiempo empieza a contar o existe. Y ese momento del tiempo es el principio. Al principio dice, era el Verbo. El Verbo era en el principio del tiempo. Cuando el tiempo principió, allí estaba el Verbo. Indudablemente estamos hablando de una infinitud de eternidades en el pasado que escapa a toda comprensión humana su dimensión, tanto es así que es prácticamente infinito hacia el pasado. Es coincidente con el versículo que dice

Miqueas 5:2 “Pero tú, Belén Efrata, pequeña para estar entre las familias de Judá, de ti me saldrá el que será Señor en Israel; y sus salidas son desde el principio, desde los días de la eternidad.”

¿Desde cuando son sus salidas? Desde el principio. El Verbo era con Dios. Lo aclara nuevamente en Juan 1:2 cuando dice “Este era en el principio con Dios.” Dios en ese momento particular del tiempo no estaba solo, estaba con el Verbo. Coincidentemente también con el versículo que dice:

1 Juan 1:1 Lo que era desde el principio, lo que hemos oído, lo que hemos visto con nuestros ojos, lo que hemos contemplado, y palparon nuestras manos tocante al Verbo de vida

Lo que era desde el principio. En ese momento atrás en la eternidad cuando el Verbo estaba con Dios, ese momento mencionado como “el principio”, es cuando principia la creación de Dios. Por eso dice de Jesús:

Apocalipsis 3:14 Y escribe al ángel de la iglesia en Laodicea: He aquí el Amén, el testigo fiel y verdadero, el principio de la creación de Dios, dice esto:

La creación de Dios principia con el Verbo presente. Desde allí son sus salidas. Desde el principio. Los siguientes versículos nos dicen:

Proverbios 30:4 ¿Quién subió al cielo, y descendió?
¿Quién encerró los vientos en sus puños?

*¿Quién ató las aguas en un paño?
¿Quién afirmó todos los términos de la tierra?
¿Cuál es su nombre, y el nombre de su hijo, si sabes?
Proverbios 8:27-30 Cuando formaba los cielos, allí estaba yo;
Cuando trazaba el círculo sobre la faz del abismo;
Cuando afirmaba los cielos arriba,
Cuando afirmaba las fuentes del abismo;
Cuando ponía al mar su estatuto,
Para que las aguas no traspasasen su mandamiento;
Cuando establecía los fundamentos de la tierra,
Con él estaba yo ordenándolo todo,
Y era su delicia de día en día,
Teniendo solaz delante de él en todo tiempo.*

Hebreos 1:1-2 Dios, habiendo hablado muchas veces y de muchas maneras en otro tiempo a los padres por los profetas, en estos postreros días nos ha hablado por el Hijo, a quien constituyó heredero de todo, y por quien asimismo hizo el universo;

Colosenses 1:16-17 Porque en él fueron creadas todas las cosas, las que hay en los cielos y las que hay en la tierra, visibles e invisibles; sean tronos, sean dominios, sean principados, sean potestades; todo fue creado por medio de él y para él. Y él es antes de todas las cosas, y todas las cosas en él subsisten;

Y el versículo de Juan 1:1 se completa diciendo "y Dios era el Verbo" o si aún acepta la traducción primeramente mencionada "y el Verbo era Dios". Para que toda la Escritura coincida, y no haya contradicción en ella, esta frase hace referencia a lo que mencionan estos versículos:

Proverbios 8:22-25 *Jehová me poseía en el principio,
Ya de antiguo, antes de sus obras.
Eternamente tuve el principado, desde el principio,
Antes de la tierra.*

*Antes de los abismos fui engendrada;
Antes que fuesen las fuentes de las muchas aguas.
Antes que los montes fuesen formados,
Antes de los collados, ya había sido yo engendrada;*

Juan 13:3 sabiendo Jesús que el Padre le había dado todas las cosas en las manos, y que había salido de Dios, y a Dios iba,

Juan 8:42 Jesús entonces les dijo: **Si vuestro padre fuese Dios, ciertamente me amaríais; porque yo de Dios he salido, y he venido; pues no he venido de mí mismo, sino que él me envió.**

Juan 14:28 Habéis oído cómo yo os he dicho: Voy, y vengo á vosotros. Si me amaseis, ciertamente os gozaríais, porque he dicho que voy al Padre: porque el Padre mayor es que yo.

Juan 5:26 **Porque como el Padre tiene vida en sí mismo, así también ha dado al Hijo el tener vida en sí mismo;**

Hebreos 1:4-6 hecho tanto superior a los ángeles, cuanto heredó más excelente nombre que ellos.

Porque ¿a cuál de los ángeles dijo Dios jamás:

*Mi Hijo eres tú,
Yo te he engendrado hoy,
y otra vez:
Yo seré a él Padre,
Y él me será a mí hijo?*

Y otra vez, cuando introduce al Primogénito en el mundo, dice:

Adórenle todos los ángeles de Dios.

Dios era el Verbo. Hace referencia al momento anterior al principio, cuando no existía nada creado. Hace referencia al momento anterior aún, cuando el Padre le da al Hijo que tenga vida en si mismo. Hace referencia al momento anterior en que el Hijo sale de Dios. Al momento en que Dios mismo era el Verbo.

b.) 1 Juan 5:7, 8

1 Juan 5:7 Porque tres son los que dan testimonio en el cielo: el Padre, el Verbo y el Espíritu Santo; y estos tres son uno.

1 Juan 5:8 Y tres son los que dan testimonio en la tierra: el Espíritu, el agua y la sangre; y estos tres concuerdan.

Según el Biblical Research Institute estos versículos comenzaron

“A figurar en un manuscrito de la versión latina recién a partir del año 600 d.C. En los manuscritos griegos recién apareció después del año 1400. Desde entonces, según expresan los entendidos, lo citado se encuentra sólo en cuatro manuscritos griegos que fueron traducidos del latín e insertados en el texto mencionado. La adición no se encuentra en otra de las versiones antiguas.

¿Cómo es que pasó a formar parte del texto griego? El resto de la historia es la siguiente: Cuando Erasmo publicó su versión griega del Nuevo Testamento, en sus dos primeras versiones excluyó la adición de 1 Juan 5:7 (1516, 1519), argumentando que no había encontrado las palabras respectivas en el manuscrito griego. Bajo los efectos de la presión que alguien ejerció sobre él, respondió que si le podían demostrar una sola versión griega que tuviera las palabras en cuestión, las incluiría en la siguiente edición.

Con el manuscrito griego en su poder, al corroborar la existencia de la interpolación que estamos comentando —un erudito piensa que era del siglo XVI, traducido del Latín al Griego e incorporado al texto griego—, en 1522 Erasmo decidió incorporar dichas palabras a la versión griega del Nuevo Testamento.”

<http://www.adventistbiblicalresearch.org/preguntasbiblicas/textobiblicoconfiable.htm>

Del texto que a continuación se cita, la sección tachada es la que no se encuentra en los originales confiables:

1 Juan 5:6 Este es Jesucristo, que vino mediante agua y sangre; no mediante agua solamente, sino mediante agua y sangre. Y el Espíritu es el que da testimonio; porque el Espíritu es la verdad.

1 Juan 5:7 ~~Porque tres son los que dan testimonio en el cielo: el Padre, el Verbo y el Espíritu Santo; y estos tres son uno.~~

1 Juan 5:8 ~~Y tres son los que dan testimonio en la tierra:~~ el Espíritu, el agua y la sangre; y estos tres concuerdan.

c.) Isaías 9:6

Isaías 9:6 Porque un niño nos es nacido, hijo nos es dado, y el principado sobre su hombro; y se llamará su nombre Admirable, Consejero, Dios Fuerte, Padre Eterno, Príncipe de Paz.

Lo primero que destacamos es la siguiente parte del texto: "Hijo nos es dado". Nos es dado un Hijo. Es decir la condición de Jesús anterior a su encarnación, la condición natural de Jesús previa a su hacerse carne; es la de Hijo. El versículo declara "Hijo nos es dado". Es lo que afirma el versículo probablemente más conocido, el resumen del evangelio:

Juan 3:16 Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna.

Dios da a su Hijo, a su único Hijo.

Posteriormente dice "el Principado sobre su hombro". El Príncipe, ¿quién es sino el Hijo del Rey? Se reafirma su condición de Hijo.

Y el versículo sigue diciendo "se llamará su nombre Admirable, Consejero, Dios Fuerte, Padre Eterno, Príncipe de Paz." Notemos la frase "se llamará su nombre". Es decir el Hijo que nos es dado adquiere que se lo llame por esos nombres, a saber "Admirable, Consejero, Dios Fuerte, Padre Eterno, Príncipe de Paz."

Los siguientes versículos nos dicen cómo es que Jesús adquiere su nombre:

Hebreos 1:2-8 en estos postreros días nos ha hablado por el Hijo, a quien constituyó heredero de todo, y por quien asimismo hizo el universo; el cual, siendo el resplandor de su gloria, y la imagen misma de su sustancia, y quien sustenta todas las cosas con la palabra de su poder, habiendo efectuado la purificación de nuestros pecados por medio de sí mismo, se sentó a la diestra de la Majestad en las alturas, hecho tanto superior a los ángeles, cuanto heredó más excelente nombre que ellos. Porque ¿a cuál de los ángeles dijo Dios jamás:

Mi Hijo eres tú,

Yo te he engendrado hoy,

y otra vez:

Yo seré a él Padre,

Y él me será a mí hijo?

Y otra vez, cuando introduce al Primogénito en el mundo, dice:

Adórenle todos los ángeles de Dios.

Ciertamente de los ángeles dice:

El que hace a sus ángeles espíritus,

Y a sus ministros llama de fuego.

Mas del Hijo dice: *Tu trono, oh Dios, por el siglo del siglo;*

Cetro de equidad es el cetro de tu reino.

El Hijo hereda, por su condición de Hijo, los nombres del Padre. Esto es natural a una relación Padre - Hijo. Y Hebreos nos dice que nombre hereda. El nombre que hereda del Padre es "Dios". Adicionalmente será llamado por los nombres Admirable, Consejero, Dios Fuerte, Padre Eterno.

Nos detendremos en el análisis solamente del nombre "Padre Eterno". Los siguientes versículos ratifican el carácter hereditario bajo el cual Jesús recibe este título:

Juan 10:24-29 Y le rodearon los judíos y le dijeron: ¿Hasta cuándo nos turbarás el alma? Si tú eres el Cristo, dínoslo abiertamente. Jesús les respondió: **Os lo he dicho, y no creéis; las obras que yo hago en nombre de mi Padre, ellas dan testimonio de mí; pero vosotros no creéis, porque no sois de mis ovejas, como os he dicho. Mis ovejas oyen mi voz, y yo las**

conozco, y me siguen, y yo les doy vida eterna; y no perecerán jamás, ni nadie las arrebatará de mi mano. Mi Padre que me las dio, es mayor que todos, y nadie las puede arrebatar de la mano de mi Padre.

Isaías 53:8-10 Por cárcel y por juicio fue quitado; y su generación, ¿quién la contará? Porque fue cortado de la tierra de los vivos, y por la rebelión de mi pueblo fue herido. Y se dispuso con los impíos su sepultura, mas con los ricos fue en su muerte; aunque nunca hizo maldad, ni hubo engaño en su boca. Con todo eso, Jehová quiso quebrantarlo, sujetándole a padecimiento. Cuando haya puesto su vida en expiación por el pecado, **verá linaje**, vivirá por largos días, y la voluntad de Jehová será en su mano prosperada.

Hebreos 2:10-13 Porque convenía a aquel por cuya causa son todas las cosas, y por quien todas las cosas subsisten, que **habiendo de llevar muchos hijos** a la gloria, perfeccionase por aflicciones al autor de la salvación de ellos. Porque el que santifica y los que son santificados, de uno son todos; por lo cual no se avergüenza de llamarlos hermanos, diciendo:

*Anunciaré a mis hermanos tu nombre,
En medio de la congregación te alabaré.*

Y otra vez:

Yo confiaré en él.

Y de nuevo:

He aquí, yo y los hijos que Dios me dio.

El título Padre Eterno hace referencia a la relación entre el Hijo y la humanidad salva y no a la relación entre el Padre y el Hijo.

d.) Colosenses 2:8-10

Colosenses 2:8-10 Mirad que nadie os engañe por medio de filosofías y huecas sutilezas, según las tradiciones de los hombres, conforme a los rudimentos del mundo, y no según Cristo. Porque en él habita corporalmente toda la plenitud de la Deidad, y vosotros estáis completos en él, que es la cabeza de todo principado y potestad.

En Jesús habita corporalmente toda la plenitud de la Deidad. ¿Y esto a qué se debe?

Colosenses 1:19 por cuanto agradó al Padre que en él habitase toda plenitud, Agradó al Padre que en Jesús habitase toda plenitud. Lo que conmueve al corazón humano es que Dios desea lo mismo para cada uno de sus hijos en esta tierra:

Efesios 3:17-19 para que habite Cristo por la fe en vuestros corazones, a fin de que, arraigados y cimentados en amor, seáis plenamente capaces de comprender con todos los santos cuál sea la anchura, la longitud, la profundidad y la altura, y de conocer el amor de Cristo, que excede a todo conocimiento, para que seáis llenos de toda la plenitud de Dios.

Juan 17:20-23 Mas no ruego solamente por éstos, sino también por los que han de creer en mí por la palabra de ellos, para que todos sean uno; como tú, oh Padre, en mí, y yo en ti, que también ellos sean uno en nosotros; para que el mundo crea que tú me enviaste. La gloria que me diste, yo les he dado, para que sean uno, así como nosotros somos uno. Yo en ellos, y tú en mí, para que sean perfectos en unidad, para que el mundo conozca que tú me enviaste, y que los has amado a ellos como también a mí me has amado.

2 Pedro 1:3-4 Como todas las cosas que pertenecen a la vida y a la piedad nos han sido dadas por su divino poder, mediante el conocimiento de aquel que nos llamó por su gloria y excelencia, por medio de las cuales nos ha dado preciosas y grandísimas promesas, para que

por ellas llegaseis a ser participantes de la naturaleza divina, habiendo huido de la corrupción que hay en el mundo a causa de la concupiscencia;
¿Quién pudiera comprender toda la profundidad, amplitud y magnitud del amor de Dios?

e.) 1 Juan 5:20

1 Juan 5:20 Pero sabemos que el Hijo de Dios ha venido, y nos ha dado entendimiento para conocer al que es verdadero; y estamos en el verdadero, en su Hijo Jesucristo. Este es el verdadero Dios, y la vida eterna.

Analicemos con atención el versículo:

El Hijo de Dios ha venido.

El Hijo de Dios ha venido y nos ha dado entendimiento para conocer al que es verdadero. De allí se desprende que el que es verdadero es alguien diferente que el Hijo de Dios, dado que el Hijo de Dios ha venido a dar entendimiento para conocer al que es verdadero.

El Hijo de Dios es el que nos da el conocimiento del que es el verdadero.

El Hijo de Dios da a conocer a su Padre, quién es el verdadero.

Su Padre es el verdadero Dios.

Juan 1:18 A Dios nadie le vio jamás; el unigénito Hijo, que está en el seno del Padre, él le ha dado a conocer.

El Hijo da a conocer al Padre

El Hijo da el entendimiento para conocer al Padre

Estamos en el verdadero.

Juan 17:3 Y esta es la vida eterna: que te conozcan a ti, el único Dios verdadero, y a Jesucristo, a quien has enviado.

Mateo 11:27 Todas las cosas me son entregadas de mi Padre: y nadie conoció al Hijo, sino el Padre; ni al Padre conoció alguno, sino el Hijo, y aquel á quien el Hijo lo quisiere revelar.

El único Dios verdadero es el Padre.

Estamos en el verdadero, estamos en el Padre.

Como estamos en el verdadero? Estando en su Hijo Jesús. Cuando dice "en su Hijo", define la identidad del sujeto del cual se habla anteriormente.

Este es el verdadero Dios, el Padre. Y estamos en el Padre.

Y la vida eterna,

1 Juan 1:2 (porque la vida fue manifestada, y la hemos visto, y testificamos, y os anunciamos la vida eterna, la cual estaba con el Padre, y se nos manifestó)

Estamos en el verdadero Dios, en el Padre, y estamos en su Hijo Jesús. Este es el verdadero Dios y la vida Eterna. Este es el Padre y el Hijo. Estamos en el Padre y estamos en su Hijo.

Estamos en el Padre estando en el Hijo.

Para terminar de confirmar vamos a continuación a escribir este mismo versículo, reemplazando la palabra "que es verdadero" o "verdadero" por la palabra "El Hijo" y posteriormente "Padre". De la lectura de dichos textos surgirá cual de ellos tiene sentido y cual no.

i.) Pero sabemos que el Hijo de Dios ha venido, y nos ha dado entendimiento para conocer *al Hijo*; y estamos en el *Hijo*, en su Hijo Jesucristo. Este es el verdadero Dios, y la vida eterna.

ii.) Pero sabemos que el Hijo de Dios ha venido, y nos ha dado entendimiento para conocer *al Padre*; y estamos en el *Padre*, en su Hijo Jesucristo. Este es el verdadero Dios, y la vida eterna.

Los siguientes versículos terminan de confirmar lo anterior.

Juan 14:23 Respondió Jesús y le dijo: **El que me ama, mi palabra guardará; y mi Padre le amará, y vendremos a él, y haremos morada con él.**

Juan 17:20-23 Mas no ruego solamente por éstos, sino también por los que han de creer en mí por la palabra de ellos, para que todos sean uno; como tú, oh Padre, en mí, y yo en ti, que también ellos sean uno en nosotros; para que el mundo crea que tú me enviaste. La gloria que me diste, yo les he dado, para que sean uno, así como nosotros somos uno. Yo en ellos, y tú en mí, para que sean perfectos en unidad, para que el mundo conozca que tú me enviaste, y que los has amado a ellos como también a mí me has amado.

De lo anterior se deduce que “este es el verdadero Dios” hace referencia al Padre.

f.) Filipenses 2:5-6

Filipenses 2:5-6 Haya, pues, en vosotros este sentir que hubo también en Cristo Jesús, el cual, siendo en forma de Dios, no estimó el ser igual a Dios como cosa a que aferrarse,

Lo primero que aprendemos de este versículo es que Jesús, el Hijo de Dios, "siendo en forma de Dios". La palabra original en griego es la siguiente: **μορφή** o morphe. El diccionario Strong lo define como "*forma, figuradamente naturaleza*". Es decir Jesús tenía y tiene la forma o naturaleza de Dios. Encontramos otros versículos que confirman que Jesús es de la misma naturaleza que el Padre, la misma sustancia que el Padre:

Hebreos 1:2-3 en estos postreros días nos ha hablado por el Hijo, a quien constituyó heredero de todo, y por quien asimismo hizo el universo; el cual, siendo el resplandor de su gloria, y la imagen misma de su sustancia, y quien sustenta todas las cosas con la palabra de su poder, habiendo efectuado la purificación de nuestros pecados por medio de sí mismo, se sentó a la diestra de la Majestad en las alturas,

Juan 4:24 Dios es Espíritu; y los que le adoran, en espíritu y en verdad es necesario que adoren.

Hebreos 9:14 ¿cuánto más la sangre de Cristo, el cual mediante el Espíritu eterno se ofreció a sí mismo sin mancha a Dios, limpiará vuestras conciencias de obras muertas para que sirváis al Dios vivo?

El versículo nos dice que Jesús tenía la misma forma, la misma naturaleza que Dios antes de su encarnación. Y completa el versículo diciendo que Jesús, teniendo esa cualidad que lo hace igual a Dios, no la tuvo como cosa a la cual aferrarse para descender al abismo a salvar a la humanidad. Justamente la naturaleza de Jesús es la naturaleza del Padre. La naturaleza del Padre es la misma naturaleza que la del Hijo. La naturaleza de la sustancia de ambos es la misma.

g.) Génesis 1:26

Génesis 1:26 Entonces dijo Dios: Hagamos al hombre a nuestra imagen, conforme a nuestra semejanza; y señoree en los peces del mar, en las aves de los cielos, en las bestias, en toda la tierra, y en todo animal que se arrastra sobre la tierra.

Dijo Dios: la conjugación del verbo “decir” es singular, y el que habla es Dios. Es decir, hay una sola persona que habla, la cual es Dios. Dijo Dios: “Hagamos al hombre a nuestra imagen, conforme a nuestra semejanza”. Dios estaba hablando con alguien, y según este versículo con por lo menos 1 persona más. Y Dios dice en que manera había de ser creado el hombre. Debía hacerse al hombre a **nuestra imagen**. Debía el hombre ser hecho conforme a **nuestra semejanza**. Cuando Dios dice a **nuestra imagen y conforme a nuestra semejanza**, indica que el ser humano sería creado con la forma de la imagen y semejanza de Dios y el interlocutor o interlocutores con los cuales estaba hablando Dios. Estaba diciendo que el hombre iba a tener la imagen y semejanza de Dios y con quien Dios estaba hablando durante el acto creador. Es decir, el hombre iba ser creado a imagen y semejanza de:

i.) Dios y

ii.) con quien estaba hablando Dios.

Lo primero que haremos es determinar quien estaba con Dios en el acto creador. Para ello leeremos los siguientes versículos:

Proverbios 30:4 ¿Quién subió al cielo, y descendió?

¿Quién encerró los vientos en sus puños?

¿Quién ató las aguas en un paño?

¿Quién afirmó todos los términos de la tierra?

¿Cuál es su nombre, y el nombre de su hijo, si sabes?

Proverbios 8:27-31 Cuando formaba los cielos, allí estaba yo;

Cuando trazaba el círculo sobre la faz del abismo;

Cuando afirmaba los cielos arriba,

Cuando afirmaba las fuentes del abismo;

Cuando ponía al mar su estatuto,

Para que las aguas no traspasasen su mandamiento;

Cuando establecía los fundamentos de la tierra,

Con él estaba yo ordenándolo todo,

Y era su delicia de día en día,

Teniendo solaz delante de él en todo tiempo.

Me regocijo en la parte habitable de su tierra;

Y mis delicias son con los hijos de los hombres.

Colosenses 1:15-16 El es la imagen del Dios invisible, el primogénito de toda creación. Porque en él fueron creadas todas las cosas, las que hay en los cielos y las que hay en la tierra, visibles e invisibles; sean tronos, sean dominios, sean principados, sean potestades; todo fue creado por medio de él y para él.

Hebreos 1:1-2 Dios, habiendo hablado muchas veces y de muchas maneras en otro tiempo a los padres por los profetas, en estos postreros días nos ha hablado por el Hijo, a quien constituyó heredero de todo, y por quien asimismo hizo el universo;

Con los versículos anteriores hemos probado sin lugar a dudas que era una persona la que estaba acompañando en la creación a Dios, y que esta persona es el Hijo de Dios.

Ahora, ¿qué implica realmente que el hombre fuera hecho a imagen y semejanza de Dios y del Hijo de Dios? Antes de todo recordemos como exactamente dice el texto:

Génesis 1:26 Entonces dijo Dios: Hagamos al hombre a nuestra imagen, conforme a nuestra semejanza; y señoree en los peces del mar, en las aves de los cielos, en las bestias, en toda la tierra, y en todo animal que se arrastra sobre la tierra.

Génesis 1:27 Y creó Dios al hombre a su imagen, a imagen de Dios lo creó; varón y hembra los creó.

¿Que implica realmente que el hombre fuera hecho a imagen y semejanza de Dios y del Hijo de Dios? El versículo nos confirma que Dios creó al hombre a su imagen, a la imagen y semejanza de Dios y del Hijo de Dios, **varón y hembra los creó**.

Consideremos a continuación los siguientes aspectos:

a'.) El Padre es mayor, o fue primero que el Hijo.

Proverbios 8:22-25 *Jehová me poseía en el principio,
Ya de antiguo, antes de sus obras.
Eternamente tuve el principado, desde el principio,
Antes de la tierra.*

*Antes de los abismos fui engendrada;
Antes que fuesen las fuentes de las muchas aguas.
Antes que los montes fuesen formados,
Antes de los collados, ya había sido yo engendrada;*

Juan 13:3 sabiendo Jesús que el Padre le había dado todas las cosas en las manos, y que había salido de Dios, y a Dios iba,

Juan 8:42 Jesús entonces les dijo: **Si vuestro padre fuese Dios, ciertamente me amaríais; porque yo de Dios he salido, y he venido; pues no he venido de mí mismo, sino que él me envió.**

Juan 14:28 Habéis oído cómo yo os he dicho: Voy, y vengo á vosotros. Si me amaseis, ciertamente os gozaríais, porque he dicho que voy al Padre: porque el Padre mayor es que yo.

Juan 5:26 **Porque como el Padre tiene vida en sí mismo, así también ha dado al Hijo el tener vida en sí mismo;**

Hebreos 1:4-6 hecho tanto superior a los ángeles, cuanto heredó más excelente nombre que ellos.

Porque ¿a cuál de los ángeles dijo Dios jamás:

*Mi Hijo eres tú,
Yo te he engendrado hoy,
y otra vez:*

*Yo seré a él Padre,
Y él me será a mí hijo?*

Y otra vez, cuando introduce al Primogénito en el mundo, dice:

Adórenle todos los ángeles de Dios.

b'.) Adam es mayor, o fue primero que Eva.

Génesis 2:20 Y puso Adán nombre a toda bestia y ave de los cielos y a todo ganado del campo; mas para Adán no se halló ayuda idónea para él.

1 Timoteo 2:13 Porque Adán fue formado primero, después Eva;

a'.) El Hijo de la misma naturaleza o sustancia que el Padre

Filipenses 2:5-6 Haya, pues, en vosotros este sentir que hubo también en Cristo Jesús, el cual, siendo en forma de Dios, no estimó el ser igual a Dios como cosa a que aferrarse,

Hebreos 1:3 el cual, siendo el resplandor de su gloria, y la imagen misma de su sustancia, y quien sustenta todas las cosas con la palabra de su poder, habiendo efectuado la purificación de nuestros pecados por medio de sí mismo, se sentó a la diestra de la Majestad en las alturas,

Juan 13:3 sabiendo Jesús que el Padre le había dado todas las cosas en las manos, y que había salido de Dios, y a Dios iba,

Juan 8:42 Jesús entonces les dijo: *Si vuestro padre fuese Dios, ciertamente me amaríais; porque yo de Dios he salido, y he venido; pues no he venido de mí mismo, sino que él me envió.*

Juan 3:16 *Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna.*

b'.) Eva de la misma naturaleza o sustancia que Adán

Génesis 2:21-23 Entonces Jehová Dios hizo caer sueño profundo sobre Adán, y mientras éste dormía, tomó una de sus costillas, y cerró la carne en su lugar. Y de la costilla que Jehová Dios tomó del hombre, hizo una mujer, y la trajo al hombre. Dijo entonces Adán: Esto es ahora hueso de mis huesos y carne de mi carne; ésta será llamada Varona, porque del varón fue tomada.

a'.) El Padre y el Hijo son uno

Juan 10:30 *Yo y el Padre uno somos.*

b'.) Adán y Eva son uno

Génesis 2:24 Por tanto, dejará el hombre a su padre y a su madre, y se unirá a su mujer, y serán una sola carne.

a'.) Unidad del Padre y el Hijo en su naturaleza el Espíritu

Romanos 8:9 Mas vosotros no vivís según la carne, sino según el Espíritu, si es que el Espíritu de Dios mora en vosotros. Y si alguno no tiene el Espíritu de Cristo, no es de él.

b'.) Unidad de Adán y Eva en su naturaleza la carne

Génesis 2:24 Por tanto, dejará el hombre a su padre y a su madre, y se unirá a su mujer, y serán una sola carne.

a'.) El Padre y el Hijo comparten el mismo nombre.

Hebreos 1:3-9 el cual, siendo el resplandor de su gloria, y la imagen misma de su sustancia, y quien sustenta todas las cosas con la palabra de su poder, habiendo efectuado la purificación de nuestros pecados por medio de sí mismo, se sentó a la diestra de la Majestad en las alturas, hecho tanto superior a los ángeles, cuanto heredó más excelente nombre que ellos. Porque ¿a cuál de los ángeles dijo Dios jamás:

Mi Hijo eres tú,

Yo te he engendrado hoy,

y otra vez:

Yo seré a él Padre,

Y él me será a mí hijo?

Y otra vez, cuando introduce al Primogénito en el mundo, dice:

Adórenle todos los ángeles de Dios.

Ciertamente de los ángeles dice:

El que hace a sus ángeles espíritus,

Y a sus ministros llama de fuego.

Mas del Hijo dice: *Tu trono, oh Dios, por el siglo del siglo;*

*Cetro de equidad es el cetro de tu reino.
Has amado la justicia, y aborrecido la maldad,
Por lo cual te ungió Dios, el Dios tuyo,
Con óleo de alegría más que a tus compañeros.*

Isaías 9:6 Porque un niño nos es nacido, hijo nos es dado, y el principado sobre su hombro; y se llamará su nombre Admirable, Consejero, Dios Fuerte, Padre Eterno, Príncipe de Paz.

b'.) Adán y Eva comparten el mismo nombre

Génesis 5:1-2 Este es el libro de las generaciones de Adán. El día en que creó Dios al hombre, a semejanza de Dios lo hizo. Varón y hembra los creó; y los bendijo, y llamó el nombre de ellos Adán, el día en que fueron creados.

a'.) El compañerismo entre el Padre y el Hijo

Proverbios 8:27-30 *Cuando formaba los cielos, allí estaba yo;
Cuando trazaba el círculo sobre la faz del abismo;
Cuando afirmaba los cielos arriba,
Cuando afirmaba las fuentes del abismo;
Cuando ponía al mar su estatuto,
Para que las aguas no traspasasen su mandamiento;
Cuando establecía los fundamentos de la tierra,
Con él estaba yo ordenándolo todo,
Y era su delicia de día en día,
Teniendo solaz delante de él en todo tiempo.*

b'.) El compañerismo entre Adán y Eva

Génesis 2:18-20 Y dijo Jehová Dios: No es bueno que el hombre esté solo; le haré ayuda idónea para él. Jehová Dios formó, pues, de la tierra toda bestia del campo, y toda ave de los cielos, y las trajo a Adán para que viese cómo las había de llamar; y todo lo que Adán llamó a los animales vivientes, ese es su nombre. Y puso Adán nombre a toda bestia y ave de los cielos y a todo ganado del campo; mas para Adán no se halló ayuda idónea para él.

a'.) El Hijo es enviado por el Padre, deja a su Padre, para buscar a la iglesia / mujer

Juan 3:16 *Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna.*

b'.) El hombre dejará a su padre y a su madre para unirse a su mujer

Génesis 2:24 Por tanto, dejará el hombre a su padre y a su madre, y se unirá a su mujer, y serán una sola carne.

a'.) La mujer / la iglesia tienen su esperanza de existencia a partir de la muerte / sueño y resurrección / despertar del Hijo de Dios.

Isaías 53:5 Mas él herido fue por nuestras rebeliones, molido por nuestros pecados; el castigo de nuestra paz fue sobre él, y por su llaga fuimos nosotros curados.

Juan 19:33-34 Mas cuando llegaron a Jesús, como le vieron ya muerto, no le quebraron las piernas. Pero uno de los soldados le abrió el costado con una lanza, y al instante salió sangre y agua.

b'.) Eva surge del costado de Adán, existe a partir del sueño y despertar de Adán

Génesis 2:21-22 Entonces Jehová Dios hizo caer sueño profundo sobre Adán, y mientras éste dormía, tomó una de sus costillas, y cerró la carne en su lugar. Y de la costilla que Jehová Dios tomó del hombre, hizo una mujer, y la trajo al hombre.

a'.) La mujer / la esposa / la iglesia se une en matrimonio al Hijo de Dios

Oseas 2:18-20 En aquel tiempo haré para ti pacto con las bestias del campo, con las aves del cielo y con las serpientes de la tierra; y quitaré de la tierra arco y espada y guerra, y te haré dormir segura. Y te desposaré conmigo para siempre; te desposaré conmigo en justicia, juicio, benignidad y misericordia. Y te desposaré conmigo en fidelidad, y conocerás a Jehová.

Efesios 5:31-32 Por esto dejará el hombre a su padre y a su madre, y se unirá a su mujer, y los dos serán una sola carne. Grande es este misterio; mas yo digo esto respecto de Cristo y de la iglesia.

1 Corintios 6:17 Pero el que se une al Señor, un espíritu es con él.

b'.) La mujer se une en matrimonio al esposo.

Génesis 2:24 Por tanto, dejará el hombre a su padre y a su madre, y se unirá a su mujer, y serán una sola carne.

h.) Mateo 28:19

Mateo 28:19 Por tanto, id, y haced discípulos a todas las naciones, bautizándolos en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo;

Haciendo un análisis de todos los versículos que el autor ha podido encontrar en los cuales se hace referencia al bautismo, en todos ellos con excepción de Mateo 28:19, el bautismo es realizado en el nombre de Jesús. El bautismo fue hecho por personas que habían estado con Jesús cuando escucharon sus palabras, que habían recibido el Espíritu Santo y que Dios aprobando su accionar manifestaba su acuerdo enviando el Espíritu Santo a los que así eran bautizados. ¿Que es lo que los discípulos entendieron e hicieron bajo la inspiración del Espíritu Santo? A continuación, algunos de estos versículos:

Hechos 19:3-5 Entonces dijo: ¿En qué, pues, fuisteis bautizados? Ellos dijeron: En el bautismo de Juan. Dijo Pablo: Juan bautizó con bautismo de arrepentimiento, diciendo al pueblo que creyesen en aquel que vendría después de él, esto es, en Jesús el Cristo. Cuando oyeron esto, fueron bautizados en el nombre del Señor Jesús.

Hechos 2:38 Pedro les dijo: Arrepentíos, y bautícese cada uno de vosotros en el nombre de Jesucristo para perdón de los pecados; y recibiréis el don del Espíritu Santo.

Hechos 22:14-16 Y él dijo: El Dios de nuestros padres te ha escogido para que conozcas su voluntad, y veas al Justo, y oigas la voz de su boca. Porque serás testigo suyo a todos los hombres, de lo que has visto y oído. Ahora, pues, ¿por qué te detienes? Levántate y bautízate, y lava tus pecados, invocando su nombre.

Quisiera destacar adicionalmente que hay un solo nombre bajo el cual podemos ser salvos. Y ese nombre es el de Jesús. No hay otro nombre bajo el cielo.

Hechos 4:11-12 Este Jesús es la piedra reprobada por vosotros los edificadores, la cual ha venido a ser cabeza del ángulo. Y en ningún otro hay salvación; porque no hay otro nombre bajo el cielo, dado a los hombres, en que podamos ser salvos.

¿El bautismo en el nombre de Jesús que implicaba?

Juan 1:29 El siguiente día vio Juan a Jesús que venía a él, y dijo: He aquí el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo.

Juan 1:32-33 También dio Juan testimonio, diciendo: Vi al Espíritu que descendía del cielo como paloma, y permaneció sobre él. Y yo no le conocía; pero el que me envió a bautizar

con agua, aquél me dijo: Sobre quien veas descender el Espíritu y que permanece sobre él, ése es el que bautiza con el Espíritu Santo.

Es Jesús el que realiza el bautismo con el Espíritu Santo. Y por eso el bautismo es en el nombre de Jesús, porque es Jesús quien nos puede bautizar con el Espíritu Santo.

Adicionalmente ver el subtítulo “La unidad y comunión del Espíritu” en sección “El Espíritu Santo”. Lea la sección “El Espíritu Santo” subtítulo “El gran plan de redención” para apreciar en forma mas completa la relación entre “que quita los pecados del mundo” y “el que bautiza con el Espíritu Santo”.

i.) Juan 10:17

Juan 10:17 Por eso me ama el Padre, porque yo pongo mi vida, para volverla a tomar.

Con este versículo sucede también que todos los versículos que el autor ha podido encontrar hacen referencia a la resurrección de Jesús, mencionan al Padre o a Dios como resucitando a Jesús, menos Juan 10:17 y el contexto. Por ejemplo:

Hechos 3:15 y matasteis al Autor de la vida, a quien Dios ha resucitado de los muertos, de lo cual nosotros somos testigos.

Hechos 2:32 A este Jesús resucitó Dios, de lo cual todos nosotros somos testigos.

Gálatas 1:1 Pablo, apóstol (no de hombres ni por hombre, sino por Jesucristo y por Dios el Padre que lo resucitó de los muertos),

Para poder terminar de comprender este versículo vamos a copiarlo como está en su idioma original:

Juan 10:17 δια^{1223 PREP} τουτο^{5124 D-ASN} ο^{3588 T-NSM} πατηρ^{3962 N-NSM} με^{3165 P-1AS} αγαπα^{25 V-PAI-3S} οτι^{3754 CONJ} εγω^{1473 P-1NS} τιθημι^{5087 V-PAI-1S} την^{3588 T-ASF} ψυχην^{5590 N-ASF} μου^{3450 P-1GS} ινα^{2443 CONJ} παλιν^{3825 ADV} λαβω^{2983 V-2AAS-1S} αυτην^{846 P-ASF}

Juan 10:17 δια τουτο ο πατηρ με αγαπα οτι εγω τιθημι την ψυχην μου ινα παλιν **λαβω** αυτην

La palabra tomar que aparece en el original es la que se encuentra en **negrita** e *itálica* en el texto superior. El diccionario Thompson dice lo siguiente respecto de esta palabra:

λαμβάνω

lambanō

lam-ban'-o

Forma prol. de un verbo prim. Que se usa solo como alt. en ciertos tiempos; tomar (en muchas aplicaciones variadas, lit o fig.), entrar, intentar, intentar, llevar, aceptar, alcanzar, cobrar, obtener, olvidar, prender, quitar, recibir, recobar, recoger, ...

Como se puede ver del diccionario, esta palabra no solamente se puede traducir como tomar, sino también como recibir. ¿Será que se tradujo en las Escrituras alguna vez esta misma palabra como recibir? Y la respuesta es si. En los siguientes ejemplos, en **negrita** la misma palabra original pero traducida como recibir:

Mateo 7:8 Porque todo aquel que pide, **recibe**; y el que busca, halla; y al que llama, se le abrirá.

Hechos 2:33 Así que, exaltado por la diestra de Dios, y habiendo **recibido** del Padre la promesa del Espíritu Santo, ha derramado esto que vosotros veis y oís.

j.) Hijo de Dios y Primogénito

A Jesús se lo presenta como Hijo de Dios y también como Primogénito:

Juan 3:16 Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna.

Hebreos 1:6 Y otra vez, cuando introduce al Primogénito en el mundo, dice: *Adórenle todos los ángeles de Dios.*

¿En que sentido Hijo, Hijo unigénito y en que sentido Primogénito? ¿Porque se lo menciona como unigénito si la Biblia contiene referencia a otros hijos de Dios?

Vemos que El Padre tiene varios hijos:

Hijos por creación:

Colosenses 1:16 Porque en él fueron creadas todas las cosas, las que hay en los cielos y las que hay en la tierra, visibles e invisibles; sean tronos, sean dominios, sean principados, sean potestades; todo fue creado por medio de él y para él.

Job 1:6 Un día vinieron a presentarse delante de Jehová los hijos de Dios, entre los cuales vino también Satanás.

Lucas 3:38 hijo de Enós, hijo de Set, hijo de Adán, hijo de Dios.

Hijos por adopción:

Romanos 8:15 Pues no habéis recibido el espíritu de esclavitud para estar otra vez en temor, sino que habéis recibido el espíritu de adopción, por el cual clamamos: ¡Abba, Padre!

Efesios 1:5 en amor habiéndonos predestinado para ser adoptados hijos suyos por medio de Jesucristo, según el puro afecto de su voluntad,

Hijo engendrado:

Hebreos 1:5-6 Porque ¿a cuál de los ángeles dijo Dios jamás:

Mi Hijo eres tú,

Yo te he engendrado hoy,

y otra vez:

Yo seré a él Padre,

Y él me será a mí hijo?

Y otra vez, cuando introduce al Primogénito en el mundo, dice:

Adórenle todos los ángeles de Dios.

1 Juann 5:18 Sabemos que todo aquel que ha nacido de Dios, no practica el pecado, pues Aquel que fue engendrado por Dios le guarda, y el maligno no le toca.

Jesús es el Hijo de Dios unigénito en este sentido, en el que no hay otro que haya sido engendrado, que haya salido del Padre. Jesús es identificado como el Primogénito, porque es el primer Hijo de Dios.

k.) Romanos 9:5

Romanos 9:5 de quienes son los patriarcas, y de los cuales, según la carne, vino Cristo, el cual es Dios sobre todas las cosas, bendito por los siglos. Amén.

Este texto en el original es el siguiente:

Romanos 9:5 ων^{3739 R-GPM} οι^{3588 T-NPM} πατερες^{3962 N-NPM} και^{2532 CONJ} εξ^{1537 PREP} ων^{3739 R-GPM} ο^{3588 T-NSM} χριστος^{5547 N-NSM} το^{3588 T-NSN} κατα^{2596 PREP} σαρκα^{4561 N-ASF} ο^{3588 T-NSM} ων^{5607 V-PXP-NSM} επι^{1909 PREP} παντων^{3956 A-GPN} θεος^{2316 N-NSM} ευλογητος^{2128 A-NSM} εις^{1519 PREP} τους^{3588 T-APM} αιωνας^{165 N-APM} αμην^{281 HEB}

Romanos 9:5 ὡν οἱ πατέρες καὶ ἐξ ὧν ὁ χριστὸς τὸ κατὰ σὰρκα ὁ ὢν ἐπὶ πάντων θεὸς εὐλογητὸς εἰς τοὺς

Quienes de padres y de quienes el Mesías vino carne el siendo sobre todo Dios bendito por los siglos amén

Como se puede ver una traducción literal del texto permite la traducción reflejada en la Versión Biblia de Jerusalén de 1976 que dice:

Romanos 9:5 y los patriarcas; de los cuales también procede Cristo según la carne, el cual está por encima de todas las cosas, Dios bendito por los siglos. Amén.

Esta traducción es la elegida por la traducción más popular en el idioma inglés, la King James Version, que se lee de la siguiente manera:

Romanos 9:5 Whose *are* the fathers, and of whom as concerning the flesh Christ *came*, who is over all, God blessed for ever. Amen.

I.) Mateo 12:32

Mateo 12:32 A cualquiera que dijere alguna palabra contra el Hijo del Hombre, le será perdonado; pero al que hable contra el Espíritu Santo, no le será perdonado, ni en este siglo ni en el venidero.

Leyendo atentamente el contexto, podemos notar que el pecado contra el Espíritu Santo consiste en atribuir a Belzebú las obras del Espíritu de Dios.

Mateo 12:27-31 Y si yo echo fuera los demonios por Beelzebú, ¿por quién los echan vuestros hijos? Por tanto, ellos serán vuestros jueces. Pero si yo por el Espíritu de Dios echo fuera los demonios, ciertamente ha llegado a vosotros el reino de Dios. Porque ¿cómo puede alguno entrar en la casa del hombre fuerte, y saquear sus bienes, si primero no le ata? Y entonces podrá saquear su casa. El que no es conmigo, contra mí es; y el que conmigo no recoge, desparrama. Por tanto os digo: Todo pecado y blasfemia será perdonado a los hombres; mas la blasfemia contra el Espíritu no les será perdonada.

En segundo lugar, Jesús en su explicación hace una distinción, “el que dijere alguna palabra contra el Hijo del Hombre, le será perdonado”. Palabra contra el Hijo del Hombre será perdonada. Palabra contra el Espíritu Santo no será perdonada. ¿Quién es el Hijo del Hombre? Es Jesús en su humanidad. Y finalmente dice Jesús “si yo por el Espíritu de Dios echo fuera ...” Jesús hacía la obra por el Espíritu de Dios, contra quien hablaron los fariseos y por el cual vino la advertencia / reprensión de Jesús. Y Juan aclara quien es el Espíritu Santo, el Espíritu de Dios:

Lucas 11:20 Mas si por el dedo de Dios echo yo fuera los demonios, ciertamente el reino de Dios ha llegado a vosotros.

Juan 14:10 ¿No crees que yo soy en el Padre, y el Padre en mí? Las palabras que yo os hablo, no las hablo por mi propia cuenta, sino que el Padre que mora en mí, él hace las obras.

m.) Lucas 1:35

Lucas 1:35 Respondiendo el ángel, le dijo: El Espíritu Santo vendrá sobre ti, y el poder del Altísimo te cubrirá con su sombra; por lo cual también el Santo Ser que nacerá, será llamado Hijo de Dios.

Al versículo anterior le adicionamos el siguiente:

Mateo 1:18 El nacimiento de Jesucristo fue así: Estando desposada María su madre con José, antes que se juntasen, se halló que había concebido del Espíritu Santo.

Notemos el paralelismo que se hace en este versículo, en donde se iguala al Espíritu Santo con el Altísimo. Teniendo en cuenta los nombres “El Padre” y “el Hijo” o “el Hijo de Dios” este versículo plantea la siguiente incógnita para la doctrina de la Trinidad ¿Porque no se llama “el Padre” al Espíritu Santo?, ¿siendo que fue el Espíritu Santo quien hizo concebir a María? ¿Por qué se llama “el Padre” a la persona de la Deidad que no fue la que hizo concebir a María?

n.) 2 Corintios 13:14, 1 Pedro 1:2, Tito 3:4-6, Juan 14:16

2 Corintios 13:14 La gracia del Señor Jesucristo, el amor de Dios, y la comunión del Espíritu Santo sean con todos vosotros. Amén.

1 Pedro 1:2 elegidos según la presciencia de Dios Padre en santificación del Espíritu, para obedecer y ser rociados con la sangre de Jesucristo: Gracia y paz os sean multiplicadas.

Tito 3:4-6 Pero cuando se manifestó la bondad de Dios nuestro Salvador, y su amor para con los hombres, nos salvó, no por obras de justicia que nosotros hubiéramos hecho, sino por su misericordia, por el lavamiento de la regeneración y por la renovación en el Espíritu Santo, el cual derramó en nosotros abundantemente por Jesucristo nuestro Salvador,

Juan 14:16 Y yo rogaré al Padre, y os dará otro Consolador, para que esté con vosotros para siempre:

Recomendamos leer el apartado “El Espíritu Santo”, especialmente sección e. “La unidad y comunión del Espíritu” para 2 Corintios 13:14 y sección f. “El grandioso plan de salvación de la raza caída” para 1 Pedro 1:2 y Tito 3:4-6. Para el versículo de Juan 14:16 recomendamos leer el mismo apartado, especialmente la sección d. “La promesa de otro Consolador”

o.) Mateo 3:16-17

Mateo 3:16-17 Y Jesús, después que fue bautizado, subió luego del agua; y he aquí cielos le fueron abiertos, y vio al Espíritu de Dios que descendía como paloma, y venía sobre él. Y hubo una voz de los cielos, que decía: Este es mi Hijo amado, en quien tengo complacencia.

Tomemos en cuenta los siguientes versículos que hacen descripción del mismo evento.

Marcos 1:10-11 Y luego, cuando subía del agua, vio abrirse los cielos, y al Espíritu como paloma que descendía sobre él. Y vino una voz de los cielos que decía: Tú eres mi Hijo amado; en ti tengo complacencia.

Lucas 3:21-22 Aconteció que cuando todo el pueblo se bautizaba, también Jesús fue bautizado; y orando, el cielo se abrió, y descendió el Espíritu Santo sobre él en forma corporal, como paloma, y vino una voz del cielo que decía: Tú eres mi Hijo amado; en ti tengo complacencia.

El versículo de Mateo dice que vio al "Espíritu de Dios". El Espíritu que vio, era de alguien. Era de Dios. Este mismo espíritu es posteriormente identificado como el Espíritu o el Espíritu Santo. Agregamos lo siguiente:

Salmos 139:7-8 *¿A dónde me iré de tu Espíritu?*

¿Y a dónde huiré de tu presencia?

Si subiere a los cielos, allí estás tú;

Y si en el Seol hiciere mi estrado, he aquí, allí tú estás.

Jehová es omnipresente por medio de su propio Espíritu. "Su Espíritu" es la presencia personal de Jehová. Jesús mismo asevera que la presencia personal del Padre, o de Dios o Jehová estaba en él:

Juan 14:10 *¿No crees que yo soy en el Padre, y el Padre en mí? Las palabras que yo os hablo, no las hablo por mi propia cuenta, sino que el Padre que mora en mí, él hace las obras.*

Mateo 12:28 *Pero si yo por el Espíritu de Dios echo fuera los demonios, ciertamente ha llegado a vosotros el reino de Dios.*

Juan 16:32 *He aquí la hora viene, y ha venido ya, en que seréis esparcidos cada uno por su lado, y me dejaréis solo; mas no estoy solo, porque el Padre está conmigo.*

Juan 17:13 *Pero ahora voy a ti; y hablo esto en el mundo, para que tengan mi gozo cumplido en sí mismos.*

Juan 14:28 *Habéis oído que yo os he dicho: Voy, y vengo a vosotros. Si me amarais, os habríais regocijado, porque he dicho que voy al Padre; porque el Padre mayor es que yo.*

Estos versículos presentan exactamente lo que hemos mencionado anteriormente. Jesús muestra a su Padre como morando en él, como viviendo en él, como haciendo las obras en él. Específicamente, el Espíritu de Dios. Pero simultáneamente, Jesús en el mismo discurso dice "ahora voy a ti", o "voy al Padre". En estos versículos, así como en el del bautismo de Jesús, se manifiesta la omnipresencia de Dios. El mismo carácter de omnipresencia es el que recibe Jesús una vez que ascendió, y que constituye el presentado en las Escrituras como el Espíritu de Cristo, o el Consolador.

En todo el Antiguo Testamento está la promesa del Mesías, o Ungido. Dicho título hace referencia justamente al punto del versículo en estudio, el hecho del ungimiento del Hijo de Dios. Está íntimamente relacionado adicionalmente con sus ministerios como Profeta, Sacerdote y Rey. Algunos versículos al respecto son los siguiente:

Daniel 9:25 Sabe, pues, y entiende, que desde la salida de la orden para restaurar y edificar a Jerusalén hasta el Mesías Príncipe, habrá siete semanas, y sesenta y dos semanas; se volverá a edificar la plaza y el muro en tiempos angustiosos.

Hechos 10:38 cómo Dios ungió con el Espíritu Santo y con poder a Jesús de Nazaret, y cómo éste anduvo haciendo bienes y sanando a todos los oprimidos por el diablo, porque Dios estaba con él.

Hebreos 1:9 *Has amado la justicia, y aborrecido la maldad,*

Por lo cual te ungió Dios, el Dios tuyo,

Con óleo de alegría más que a tus compañeros.

Lucas 2:26 Y le había sido revelado por el Espíritu Santo, que no vería la muerte antes que viese al Ungido del Señor.

Lucas 4:18-19 *Espíritu del Señor está sobre mí,*

*Por cuanto me ha ungido para dar buenas nuevas a los pobres;
Me ha enviado a sanar a los quebrantados de corazón;
A pregonar libertad a los cautivos,
Y vista a los ciegos;
A poner en libertad a los oprimidos;
A predicar el año agradable del Señor.*

Hechos 2:33 Así que, exaltado por la diestra de Dios, y habiendo recibido del Padre la promesa del Espíritu Santo, ha derramado esto que vosotros veis y oís.

Isaías 42:1 He aquí mi siervo, yo le sostendré; mi escogido, en quien mi alma tiene contentamiento; he puesto sobre él mi Espíritu; él traerá justicia a las naciones.

p.) El uso de la palabra Dios o dios

En griego:

En griego la palabra traducida generalmente como dios o Dios es Theos, en letras griegas **θεος**. A continuación vamos a ver algunos versículos en los que se utiliza esta palabra.

Efesios 1:3 Bendito sea el Dios (Theos) y Padre de nuestro Señor Jesucristo, que nos bendijo con toda bendición espiritual en los lugares celestiales en Cristo,

Conclusiones de los versículos:

- Theos se aplica al Padre de nuestro Señor Jesucristo

Hebreos 1:8 Mas al Hijo: Tu trono, oh Dios, por el siglo del siglo; Vara de equidad la vara de tu reino;

Conclusiones de los versículos:

- Theos se aplica a Jesús

2 Corintios 4:4 en los cuales el dios (theos) de este siglo cegó el entendimiento de los incrédulos, para que no les resplandezca la luz del evangelio de la gloria de Cristo, el cual es la imagen de Dios.

Conclusiones de los versículos:

- Theos se aplica a Satanás

Juan 10:34 Jesús les respondió: *¿No está escrito en vuestra ley: Yo dije, dioses sois?*

Conclusiones de los versículos:

- Theos se aplica a los hombres

En hebreo:

En hebreo la palabra traducida generalmente como dios o Dios es El, Eloah y Elohim, en letras hebreas **אלהים**. A continuación vamos a ver algunos versículos que se utilizan para esta palabra.

Malaquías 2:10 ¿No tenemos todos un mismo padre? ¿No nos ha creado un mismo Dios (El)? ¿Por qué, pues, nos portamos deslealmente el uno contra el otro, profanando el pacto de nuestros padres?

Conclusiones de los versículos:

- El se aplica al Padre

Isaías 9:6 Porque un niño nos es nacido, hijo nos es dado, y el principado sobre su hombro; y se llamará su nombre Admirable, Consejero, Dios Fuerte (El), Padre Eterno, Príncipe de Paz.

Conclusiones de los versículos:

- El se aplica a Jesús

Exodo 20:23 No hagáis conmigo dioses (elohim) de plata, ni dioses de oro os haréis.

Conclusiones de los versículos:

- Elohim se aplica a ídolos.

Salmos 82:6 Yo dije: Vosotros sois dioses (elohim), Y todos vosotros hijos del Altísimo;

Conclusiones de los versículos:

- Elohim se aplica a los hombres.

Salmos 97:7 Avergüéncense todos los que sirven a las imágenes de talla, Los que se glorían en los ídolos. Póstranse a él todos los dioses (elohim).

Conclusiones de los versículos:

- Elohim se aplica a los ángeles. Citado en Hebreos 1:6

Vemos por estos versículos que los términos utilizados como Dios o dios no siempre hacen referencia al Dios Todopoderoso, sino a otras personas también. El contexto inmediato nos permitirá identificar de quien se está hablando. La palabra dios o Dios es utilizada como título también.

El nombre Jehová o Yahvé en el idioma original se escribe de la siguiente manera:

יהוה

La palabra Elohim, ¿singular o plural?:

Existen varios versículos en el Antiguo Testamento que nos permiten ver que la palabra Elohim se la estaba usando estrictamente en forma singular. Los mismos son los siguientes:

i.) **Exodo 7:1** Jehová dijo a Moisés: Mira, yo te he constituido dios para Faraón, y tu hermano Aarón será tu profeta.

Jehová le dice a Moisés, “Yo te he constituido Elohim para Faraón” Sin lugar a dudas, Moisés es una sola persona, y Elohim es utilizada en forma singular.

ii.) **1 Reyes 11:5** Porque Salomón siguió a Astoret, diosa de los sidonios, y a Milcom, ídolo abominable de los amonitas.

“Salomón siguió a Astoret, elohim de los sidonios.” Encontramos a Elohim utilizado en forma singular.

iii.) **Jueces 16:23** Entonces los principales de los filisteos se juntaron para ofrecer sacrificio a Dagón su dios y para alegrarse; y dijeron: Nuestro dios entregó en nuestras manos a Sansón nuestro enemigo.

A dagón su dios. La palabra utilizada es Elohim.

iv.) **Deuteronomio 28:58** Si no cuidares de poner por obra todas las palabras de esta ley que están escritas en este libro, temiendo este nombre glorioso y temible: JEHOVÁ TU DIOS,

¿Es importante?

Muchas veces me he encontrado con el siguiente planteamiento. “No es realmente importante”. “Lo importante es que amemos a Dios y hagamos su voluntad”. “No vale realmente la pena plantear este tema porque no es de significativa relevancia para los hijos de Dios”. ¿Qué es lo que dicen las Escrituras al respecto? ¿Es importante el conocimiento de Dios? ¿Cuán importante es? Dejemos que las Escrituras respondan:

a.) La vida eterna

Juan 17:3 Y esta es la vida eterna: que te conozcan a ti, el único Dios verdadero, y a Jesucristo, a quien has enviado.

Jesús está definiendo cuán importante es conocer a Dios al único Dios verdadero y a Jesucristo. Conocerlos es la vida eterna. El conocimiento de Dios es tan importante y relevante cómo la vida eterna de cada uno de nosotros es importante.

b.) Guardar su palabra

Apocalipsis 14:12 Aquí está la paciencia de los santos, los que guardan los mandamientos de Dios y la fe de Jesús.

El pueblo de Dios guarda los mandamientos de Dios y la fe de Jesús. Guarda los mandamientos. ¿Cómo es posible guardar la palabra de Dios, como es posible guardar sus mandamientos?

Juan 14:21 El que tiene mis mandamientos, y los guarda, ése es el que me ama; y el que me ama, será amado por mi Padre, y yo le amaré, y me manifestaré a él.

El que ama a Dios es el que guarda los mandamientos. El pueblo de Dios antes de la 2VC amará a Dios. La única manera de guardar los mandamientos es por medio de una respuesta de amor. ¿Cómo se puede amar a Dios? ¿Cómo es posible amar a Dios?

1 Juan 4:8-9 El que no ama, no ha conocido a Dios; porque Dios es amor. En esto se mostró el amor de Dios para con nosotros, en que Dios envió a su Hijo unigénito al mundo, para que vivamos por él.

Para amar a Dios es necesario conocerlo. El pueblo de Dios que espera su venida amará Dios porque lo conoce. Porque ha visto en donde se mostró el amor de Dios. Porque conoce que Dios envió a su Hijo Unigénito.

c.) Lluvia tardía y temprana

Oseas 6:3 Y conoceremos, y proseguiremos en conocer a Jehová; como el alba está dispuesta su salida, y vendrá a nosotros como la lluvia, como la lluvia tardía y temprana a la tierra.

2 Pedro 1:3-4 Como todas las cosas que pertenecen a la vida y a la piedad nos han sido dadas por su divino poder, mediante el conocimiento de aquel que nos llamó por su gloria y excelencia, por medio de las cuales nos ha dado preciosas y grandísimas promesas, para que por ellas llegaseis a ser participantes de la naturaleza divina, habiendo huido de la corrupción que hay en el mundo a causa de la concupiscencia;

En el conocer a Jehová, y en proseguir en ese conocimiento, Jehová vendrá a nosotros como la lluvia tardía. Adicionalmente el conocimiento de aquel que nos llamó produce que recibamos todas las cosas que pertenecen a la vida y a la piedad, específicamente las preciosas y grandísimas promesas por las cuales llegamos a ser participantes de la naturaleza divina. El conocimiento de Dios y de Jesucristo es una condición necesaria para todo esto. El conocimiento de Dios y Jesucristo precede la lluvia tardía. El evento más importante por delante del pueblo de Dios es la lluvia tardía, y para que ese día ocurra, es necesario que éste conozca a su Dios.

¿Cuán importante es el conocimiento de Dios?

Conclusión

Exodo 20:1-3 Y habló Dios todas estas palabras, diciendo: Yo soy Jehová tu Dios, que te saqué de la tierra de Egipto, de casa de servidumbre. **No tendrás dioses ajenos delante de mí.**

1 Corintios 8:6 para nosotros, sin embargo, **sólo hay un Dios, el Padre**, del cual proceden todas las cosas, y nosotros somos para él; **y un Señor, Jesucristo**, por medio del cual son todas las cosas, y nosotros por medio de él.

Apocalipsis 14:6-7 Vi volar por en medio del cielo a otro ángel, que tenía el evangelio eterno para predicarlo a los moradores de la tierra, a toda nación, tribu, lengua y pueblo, diciendo a gran voz: Temed a Dios, y dadle gloria, porque **la hora de su juicio ha llegado; y adorad** a aquel que hizo el cielo y la tierra, el mar y las fuentes de las aguas.

Judas 1:3-4 Amados, por la gran solicitud que tenía de escribiros acerca de nuestra común salvación, me ha sido necesario escribiros exhortándoos **que contendáis ardientemente por la fe que ha sido una vez dada a los santos**. Porque algunos hombres han entrado encubiertamente, los que desde antes habían sido destinados para esta condenación, hombres impíos, que convierten en libertinaje la gracia de nuestro Dios, **y niegan a Dios el único soberano, y a nuestro Señor Jesucristo.**

Daniel 11:36-40 Y el rey hará su voluntad, y se ensoberbecerá, y se engrandecerá sobre todo dios; y contra el Dios de los dioses hablará maravillas, y prosperará, hasta que sea consumada la ira; porque lo determinado se cumplirá. **Del Dios de sus padres no hará caso**, ni del amor de las mujeres; ni respetará a dios alguno, porque sobre todo se engrandecerá. **Mas honrará en su lugar al dios de las fortalezas, dios que sus padres no conocieron;** lo honrará con oro y plata, con piedras preciosas y con cosas de gran precio. Con un dios ajeno se hará de las fortalezas más inexpugnables, y colmará de honores a los que le reconozcan, y por precio repartirá la tierra. Pero al cabo del tiempo el rey del sur contendrá con él; y el rey del norte se levantará contra él como una tempestad, con carros y gente de a caballo, y muchas naves; y entrará por las tierras, e inundará, y pasará.

Romanos 1:18 Porque la ira de Dios se revela desde el cielo contra toda impiedad e injusticia de **los hombres que detienen con injusticia la verdad;**

Isaías 8:20-22 **¡A la ley y al testimonio!** Si no dijeren conforme a esto, es porque no les ha amanecido. Y pasarán por la tierra fatigados y hambrientos, y acontecerá que teniendo hambre, se enojarán y maldecirán a su rey y a su Dios, levantando el rostro

en alto. Y mirarán a la tierra, y he aquí tribulación y tinieblas, oscuridad y angustia; y serán sumidos en las tinieblas.

Juan 10:35 Si llamó dioses a aquellos a quienes vino la palabra de Dios (y **la Escritura no puede ser quebrantada**),

2 Timoteo 4:1-4 Te encarezco delante de Dios y del Señor Jesucristo, que juzgará a los vivos y a los muertos en su manifestación y en su reino, que prediques la palabra; que instes a tiempo y fuera de tiempo; redarguye, reprende, exhorta con toda paciencia y doctrina. Porque vendrá tiempo cuando no sufrirán la sana doctrina, sino que teniendo comezón de oír, se amontonarán maestros conforme a sus propias concupiscencias, y apartarán de la verdad el oído y se volverán a las fábulas.

Juan 7:17 El que quiera hacer la voluntad de Dios, conocerá si la doctrina es de Dios, o si yo hablo por mi propia cuenta.

Apocalipsis 22:18-19 Yo testifico a todo aquel que oye las palabras de la profecía de este libro: **Si alguno añadiere** a estas cosas, Dios traerá sobre él las plagas que están escritas en este libro. **Y si alguno quitare** de las palabras del libro de esta profecía, Dios quitará su parte del libro de la vida, y de la santa ciudad y de las cosas que están escritas en este libro.

Proverbios 30:5-6 Toda palabra de Dios es limpia;
El es escudo a los que en él esperan.
No añadas a sus palabras, para que no te reprenda,
Y seas hallado mentiroso.

Salmos 119:18 Abre mis ojos, y miraré
Las maravillas de tu ley.

Mateo 11:25 En aquel tiempo, respondiendo Jesús, dijo: **Te alabo, Padre, Señor del cielo y de la tierra, porque escondiste estas cosas de los sabios y de los entendidos, y las revelaste a los niños.**

1 Corintios 1:19 Pues está escrito:
Destruiré la sabiduría de los sabios,
Y desecharé el entendimiento de los entendidos.

Salmos 119:17 Haz bien a tu siervo; que viva,
Y guarde tu palabra.

Jeremías 22:5 Mas si no oyereis estas palabras, por mí mismo he jurado, dice Jehová, que esta casa será desierta.

Mic 2:7 Tú que te dices casa de Jacob, ¿se ha acortado el Espíritu de Jehová? ¿Son estas sus obras? **¿No hacen mis palabras bien al que camina rectamente?**

Jer 7:3-4 Así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: **Mejorad vuestros caminos y vuestras obras**, y os haré morar en este lugar. No fiéis en palabras de mentira, diciendo: Templo de Jehová, templo de Jehová, templo de Jehová es este.

Salmos 119:11 *En mi corazón he guardado tus dichos,
Para no pecar contra ti.*

Salmos 119:99 *Más que todos mis enseñadores he entendido,
Porque tus testimonios son mi meditación.*

Salmos 119:103-104 *¡Cuán dulces son a mi paladar tus palabras!
Más que la miel a mi boca.
De tus mandamientos he adquirido inteligencia;
Por tanto, he aborrecido todo camino de mentira.*

Proverbios 3:13 *Bienaventurado el hombre que halla la sabiduría,*

Jeremías 17:8 Porque será como el árbol plantado junto a las aguas, que junto a la corriente echará sus raíces, y no verá cuando viene el calor, sino que su hoja estará verde; y en el año de sequía no se fatigará, ni dejará de dar fruto.

¿QUE CREÍA ELENA
DE WHITE?

Introducción I

¿Qué es lo que creía Elena de White? ¿Qué creía ella respecto de la doctrina de Dios? El propósito de esta sección es precisamente que el lector pueda llegar a una respuesta a la pregunta planteada. Lo estaremos haciendo a través de una compilación de citas de Elena de White de diversas publicaciones a lo largo de su prolífica trayectoria como escritora. Y quizás el primer punto que quisiera resaltar es que no es el propósito de ésta recopilación determinar qué es lo que debemos creer. Esto debe estar determinado únicamente por la Biblia. Por tal motivo, le ruego al lector que tenga presente el propósito con el cual esta sección está elaborada. Un par de sus escritos bastarán para dejar claro este punto:

“Pero no os pido que toméis mis palabras. Poned a la Hna. White a un lado. No citéis mis palabras de nuevo en toda vuestra vida hasta que obedezcáis la Biblia. Cuando hagáis de la Biblia vuestro alimento, vuestra comida y vuestra bebida, cuando hagáis de sus principios los elementos de vuestro carácter, sabréis mejor cómo recibir el consejo de Dios. Exalto la preciosa Palabra delante de vosotros hoy. No repitáis lo que yo he dicho: "La Hna. White ha dicho así", y "La Hna. White ha dicho asá". Descubrid lo que el Señor de Israel ha dicho, y entonces haced lo que él ordena". Mensajes Selectos tomo 3, pág. 37

“Si los Testimonios no hablan según la Palabra de Dios, rechazadlos. No puede haber unión entre Cristo y Belial”. Mensajes Selectos tomo 3, pág. 37

Recomiendo al lector que siga cada una de las citas, y si es posible, las lea en su contexto completo. Por razones de espacio, nos es imposible proveer un contexto completo, pero se ha prestado cuidadosa atención a que las citas mencionadas incluyan el contexto relevante al tema en estudio. Los libros pueden ser adquiridos en:

<http://www.aces.com.ar>

Le recomiendo al lector asimismo a través de la misma página adquiera el CD “Fundamentos de la esperanza”, en donde encontrará muchos de los escritos citados en este trabajo. Si el lector puede leer inglés, trate de adquirir el CD en inglés de los escritos completos:

<http://www.adventistbookcenter.com/Detail.tpl?sku=0962663689>

Afortunadamente, todos los escritos en inglés también se encuentran on-line. Puede acceder a ellos visitando la siguiente página:

<http://www.whiteestate.org/search/search.asp> ó

[http://egwdatabase.whiteestate.org/nxt/gateway.dll?f=templates\\$fn=default.htm\\$vid=default](http://egwdatabase.whiteestate.org/nxt/gateway.dll?f=templates$fn=default.htm$vid=default)

Adicionalmente mucho de los escritos de Elena de White y material adicional podrá ser encontrado en la siguiente página:

<http://www.adventistarchives.org/DocArchives.asp>

Se ha seguido el siguiente formato, tomando la siguiente cita como ejemplo:

“Error is **never harmless**. It never sanctifies, but always brings confusion and dissension. It is always dangerous.”
Testimonies for the Church, vol. 5, p. 292, 1889

El error **nunca es inocuo**. Nunca santifica, pero siempre trae confusión y disenso. Siempre es peligroso. *Testimonios para la iglesia Volumen 5, p. 292 DEB*

En una letra de menor tamaño, al principio, la cita en su idioma original. A continuación la traducción de la misma cita. En el caso de que al final de la traducción en castellano encuentre las iniciales **DEB**, dicha cita ha sido traducida por el autor de este trabajo, no habiendo encontrado la traducción de la misma dentro de las publicadas en español, en cuyo caso las iniciales no estarán. Adicionalmente en el texto en inglés como en español encontrará algunas veces énfasis en forma de letra en **negrita** y/o *cursiva*. En todos los casos dicho énfasis ha sido provisto por el autor de este trabajo con el específico propósito de que el lector preste especial atención a lo que esa parte de la cita está diciendo.

Todo comentario por parte del autor de este trabajo, ha sido insertado a continuación de la cita que referencia de la siguiente manera:

/ inicio comentario

Comentario escrito por el autor de este trabajo.

/ fin comentario

Adicionalmente el lector encontrará el siguiente comentario a continuación de algunas citas:

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas".

/ fin comentario

En algunos casos, ha sido difícil concordar con la forma en la cual algunas traducciones han sido hechas. La diferencia es significativamente suficiente como para alterar el significado del entendimiento del tema. Por tal motivo en todos esos casos en los cuales haya citas que contengan el comentario mencionado, no se ha usado la traducción publicada sino que la traducción ha sido provista. Además se invita el lector a ir al apartado "Fe de erratas" en donde encontrará cómo la cita fue escrita en inglés, cómo fue traducida y cómo entiende el autor que tendría que haber sido traducida.

Este estudio/recopilación respecto de lo que Elena de White creía presenta el siguiente formato:

En primer lugar **Introducción I** que es la sección que está leyendo en este momento. Le sigue **Interpretación de las Escrituras y de los escritos de EGW** en donde se mencionan algunas citas de Elena de White respecto de cómo leer, estudiar, entender e interpretar la Biblia y en algunos casos sus propios escritos. Posteriormente **Introducción II** que es básicamente una recopilación de citas que están centradas en la importancia del conocimiento de Dios y los problemas en tener conceptos erróneos. Luego el trabajo continúa con tres secciones centradas en **el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo**. Como se verá, muchas citas no son exclusivas a un tema solo, pero se ha tratado de ubicarlas en donde aportarían información relevante. Aun así, por la información contenida, hay citas que se han repetido en otras secciones. Le sigue **Sobre fundamentos y pilares; sobre los escritos de los pioneros**. Esta sección contiene una serie de citas respecto de lo que Elena de White creía respecto de las creencias adventistas sostenidas por los primeros pioneros, sus escritos y la doctrina de Dios. Luego sigue la sección **Análisis de ciertas citas**. En esta sección se examinan algunas citas utilizadas en defensa de la doctrina de la Trinidad, queriendo mostrar básicamente que existen citas que indican lecturas/ interpretaciones de algunas citas de Elena de White que no generan contradicciones con otras citas contemporáneas. Este punto no es trivial, especialmente para la Iglesia Adventista como organización y como cuerpo de creyentes, teniendo en cuenta su aceptación de Elena de White como portadora del don de profecía. Luego sigue la sección **Fe de erratas**, que fue descrita en el párrafo anterior. Y finalmente le sigue una serie de **Apéndices** que son capítulos completos de libros o artículos en los cuales se encuentra en grandes rasgos lo que Elena de White creía respecto de Dios, Jesús y el Espíritu Santo y que constituyen una fiel expresión contextualizada del entendimiento de Elena de White sobre estos temas. Encontrará escritos de

1890, 1898, 1906 y 1911. Como podrá leer en los próximos párrafos, la fecha de los escritos es esencial para una clara comprensión de este tema. Y adicionalmente están incluidos un par de capítulos de Mensajes Selectos I que son la respuesta escrita de Elena de White a la crisis provocada por las enseñanzas del Dr. Kellogg a principios del siglo XX. Sus enseñanzas constituyeron un intento de cambio a las enseñanzas de la iglesia respecto de la doctrina de Dios de ese momento. Preste atención cuidadosa a los argumentos presentados allí.

Existen diversas opiniones respecto de lo que Elena de White creía. La posición oficial de la Iglesia Adventista, entendiendo como tal la publicada en libros y revistas en casas editoriales propias es la siguiente:

“En la parte central del debate está la pregunta en cuanto a la posición de Elena de White y su papel en el proceso de cambio. Muchos, tanto entre los trinitarios como entre los antitrinitarios, parecen compartir una presuposición común: Que Elena de White no cambió, o que nunca fue trinitaria o que fue siempre trinitaria. ...

Sin embargo encontramos amplia evidencia de que las opiniones personales de Elena de White se modificaron en una cantidad de asuntos, así que es posible que también experimentara una transformación en su comprensión de la Deidad. ...

En vista de esta y otras áreas de desarrollo doctrinal, no es particularmente sorprendente que Elena de White mostrara ambos: progreso y cambio en su concepto de la Divinidad. Su informe de las visiones que tuvo muestra una progresión clara de revelaciones cada vez más explícitas acerca de este tópico.

Antes de examinar este progreso me gustaría dejar bien en claro que no encontré que sus declaraciones tardías contradigan lo que escribió mucho antes. Más bien, sus declaraciones posteriores son cada vez más precisas y explícitas, mientras que sus declaraciones tempranas eran más ambiguas. Algunas de sus declaraciones tempranas pueden ser leídas tanto desde una perspectiva trinitaria como de una no trinitaria. Pero no he encontrado ninguna declaración de su pluma que critique un concepto bíblico de la Trinidad”. Whidden, Moon and Reeve, *La Trinidad*, ACES, 2007

“Varios de nuestros pioneros provenían de iglesias que negaban la doctrina de la Trinidad. ...

Por esta razón es que algunos han expresado que muchos de nuestros pioneros fueron arrianos. En verdad, para ser rigurosos, nuestros pioneros no eran arrianos de pura cepa, sino “semiarrianos”. El arrianismo enseña que Cristo fue un “dios” creado y que hubo un tiempo en el que no existió. La posición semiarriana sostiene que, si bien hubo un tiempo en que Cristo no existió como una persona separada del Padre, comparte la misma sustancia del Padre y fue “engendrado” por el Padre, en lugar de ser creado. ...

El énfasis en la justificación por la fe que experimentó nuestra iglesia luego del Congreso de Minneapolis de 1888 trajo como resultado un mayor estudio de la persona y obra de Cristo. E.J. Waggoner, uno de los predicadores de la justificación por la fe, llegó a la conclusión de que Cristo posee todos los atributos de Dios y tiene vida en sí mismo. ...

El año 1898 marca un cambio de paradigma en la Iglesia Adventista. Ese año se publican dos libros. El primero fue Looking unto Jesús [Contemplemos a Jesús], escrito por Urías Smith. Allí, él afirma que “solo Dios el Padre es sin principio. En el punto más distante del pasado en que un principio puede existir –un período tan remoto que para las mentes finitas representa esencialmente la eternidad- apareció

el Verbo”. Evidentemente, Urías Smith seguía manifestando su creencia en que Cristo es un ser creado.

Por otro lado, ese mismo año se publicó el libro *El Deseado de todas las Gentes*, escrito por Elena de White. Allí, ella afirma rotundamente que Cristo no es un ser creado y que, por lo tanto, es plenamente divino: “En Cristo hay vida original, que no proviene ni deriva de otra. ‘El que tiene al Hijo, tiene la vida (1 Juan 5:12). La divinidad de Cristo es la garantía que el creyente tiene de la vida eterna’.

Si bien ésta no había sido la primera vez que Elena de White se refería a Cristo como un ser divino (ver la sección “Quiero saber”, de la pág. 4), la publicación del libro *El Deseado de todas las Gentes* marcó un cambio de paradigma en nuestra iglesia con respecto a la naturaleza de Jesús. A partir de 1898, se percibe un énfasis cada vez mayor en nuestras publicaciones con respecto a la divinidad de Cristo y la creencia en la doctrina de la Trinidad.

No hay dudas que de que nuestra iglesia transitó un largo camino hasta llegar a afirmar la divinidad de Cristo y la verdad de la Trinidad. Lo que comenzó como un fuerte rechazo se convirtió en estudio y discusión, para luego llegar a ser la definición actual: “Hay un solo Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo, una unidad de tres personas coeternas.

Nuestros pioneros arrastraron posiciones de sus denominaciones de origen, tal como la creencia arriana de que Cristo es un ser creado. En el Congreso de Minneapolis de 1888 no solo se estudió la justificación por la fe, sino también la naturaleza de Cristo. Esto hizo que varios de nuestros pioneros vieran la importancia de que solo si es plenamente Dios Cristo puede salvarnos.

La divisoria de aguas estuvo marcada por la publicación de *El Deseado de todas las Gentes*, en 1898. Allí, Elena de White afirmó la plena divinidad de Cristo al igual que estableció que el Espíritu Santo es “la tercera persona de la Divinidad”. Quedó asentada, entonces, la creencia tanto en la divinidad de Cristo como en la Trinidad. A partir de ese mismo año comienza a evidenciarse un cambio de paradigma también en muchos de nuestros pioneros. A fines de la década de 1890 ya hay varios de ellos que manifiestan su creencia en la divinidad de Cristo, en la personalidad del Espíritu Santo y, por lo tanto, en la Trinidad”. Marcos Blanco, *Nuestros pioneros, ¿negaban la divinidad de Cristo?*, Revista Adventista Marzo 2007.

¿Cambió de opinión Elena de White respecto de la doctrina de Dios? O, ¿constituyó el libro *El Deseado de todas las gentes* en ese momento una bisagra histórica y progreso en la comprensión de la doctrina de Dios en la Iglesia Adventista y en los escritos de Elena de White? Para poder conocer si esto fue así y poder evaluar este cambio, debemos mirar el conjunto de sus escritos, no solamente en su contexto y a través del tiempo, sino particularmente aquellos que son posteriores a esa fecha. Por tal motivo invito al lector a prestar encarecida atención a las citas que pertenecen al libro “*El Deseado de todas las Gentes*” y aquellas que son de 1898 y posteriores.

Es mi sincero deseo que Dios lo acompañe y guíe en este estudio,

Atte.

Interpretación de las Escrituras y de los escritos de EGW

"Impact of the Weight of Evidence.--Those who desire to doubt will have plenty of room. God does not propose to remove all occasion for unbelief. He gives evidence, which must be carefully investigated with a humble mind and a teachable spirit, and all should decide from the weight of evidence. God gives sufficient evidence for the candid mind to believe; but he who turns from the weight of evidence because there are a few things which he cannot make plain to his finite understanding will be left in the cold, chilling atmosphere of unbelief and questioning doubts, and will make shipwreck of faith." *Testimonies vol 5, 675-676, 1889*

El peso de la evidencia.-

Los que desean dudar, tendrán abundante ocasión para ello. Dios no se propone evitarnos toda oportunidad de ser incrédulos. El da evidencias, que deben ser investigadas cuidadosamente con mente humilde y espíritu susceptible de ser enseñado; y todos deben decidir por el peso de la evidencia. Dios da suficiente evidencia para que el espíritu sincero pueda creer; pero el que se aparta del peso de la evidencia porque hay unas pocas cosas que su entendimiento finito no puede aclarar, será dejado en la atmósfera fría y helada de la incredulidad y de la duda, y perderá su fe. *Mente, carácter y personalidad, tomo 2, pág. 699, 1889*

"God does not compel men to give up their unbelief. Before them are light and darkness, truth and error. It is for them to decide which they will accept. The human mind is endowed with power to discriminate between right and wrong. God designs that men shall not decide from impulse, but from weight of evidence, carefully comparing scripture with scripture. Had the Jews laid by their prejudice and compared written prophecy with the facts characterizing the life of Jesus, they would have perceived a beautiful harmony between the prophecies and their fulfillment in the life and ministry of the lowly Galilean.

Many are deceived today in the same way as were the Jews. Religious teachers read the Bible in the light of their own understanding and traditions; and the people do not search the Scriptures for themselves, and judge for themselves as to what is truth; but they yield up their judgment, and commit their souls to their leaders. The preaching and teaching of His word is one of the means that God has ordained for diffusing light; but we must bring every man's teaching to the test of Scripture. Whoever will prayerfully study the Bible, desiring to know the truth, that he may obey it, will receive divine enlightenment. He will understand the Scriptures. "If any man willeth to do His will, he shall know of the teaching." John 7:17." *Desire of Ages, p. 458, 1898*

Dios no obliga a los hombres a renunciar a su incredulidad. Delante de ellos están la luz y las tinieblas, la verdad y el error. A ellos les toca decidir lo que aceptarán. La mente humana está dotada de poder para discernir entre lo bueno y lo malo. Dios quiere que los hombres no decidan por impulso, sino por el peso de la evidencia, comparando cuidadosamente un pasaje de la Escritura con otro. Si los judíos hubiesen puesto a un lado sus prejuicios y comparado la profecía escrita con los hechos que caracterizaban la vida de Jesús, habrían percibido una hermosa armonía entre las profecías y su cumplimiento en la vida y el ministerio del humilde Galileo.

Muchos son engañados hoy de la misma manera que los judíos. Hay maestros religiosos que leen la Biblia a la luz de su propio entendimiento y tradiciones; y las gentes no escudriñan las Escrituras por su cuenta, ni juzgan por sí mismas la verdad, sino que renuncian a su propio criterio y confían sus almas a sus dirigentes. La predicación y enseñanza de su Palabra es uno de los medios que Dios ordenó para difundir la luz; pero debemos someter la enseñanza de cada hombre a la prueba de la Escritura. Quienquiera que estudie con oración la Biblia, deseando conocer la verdad para obedecerla recibirá iluminación divina. Comprenderá las Escrituras. "El que quisiere hacer su voluntad, conocerá de la doctrina." *Deseado de todas las Gentes, pág. 423-424, 1898*

"The word of the Lord, spoken through His servants, is received by many with questionings and fears. And many will defer their obedience to the warning and reproofs given, waiting till every shadow of uncertainty is removed from their minds. The unbelief that demands perfect knowledge will never yield to the evidence that God is pleased to give. He requires of His people faith that rests upon the weight of evidence, not upon perfect knowledge. Those followers of Christ who accept the light that God sends them must obey the voice of God speaking to them when there are many other voices crying out against it. It requires discernment to distinguish the voice of God.

Those who will not act when the Lord calls upon them, but who wait for more certain evidence and more favorable opportunities, will walk in darkness, for the light will be withdrawn. The evidence given one day, if rejected, may never be repeated." *Testimonies vol. 3, p. 258, 1875*

La palabra del Señor, hablada por sus siervos, es recibida por muchos con dudas y temores. Y muchos postergan su obediencia a la amonestación y a los reproches dados, esperando hasta que haya desaparecido de su mente toda sombra de incertidumbre. La incredulidad que exige perfecto

conocimiento no quiere ceder a la evidencia que Dios se complace en dar. Él requiere de su pueblo una fe que descansa en el peso de la evidencia, no sobre el conocimiento perfecto. Los que siguen a Cristo, que aceptan la luz que Dios les manda, deben obedecer la voz de Dios que les habla cuando hay muchas otras voces que claman contra ella. Requiere discernimiento el distinguir la voz de Dios. Los que no quieran obrar cuando el Señor los invite a ello, sino que esperan evidencias más seguras y oportunidades más favorables, andarán en tinieblas, porque la luz será retraída de ellos. La evidencia dada un día, si se rechaza, puede no ser nunca repetida. *Testimonios selectos tomo 3, pág. 150, 1875*

/ inicio comentario

"El da evidencia" "Todos deberían decidir por el peso de la evidencia." Puede haber un punto en controversia. Y las evidencias sean aparentemente contradictorias. Pero en ese caso, se debe decidir donde está el peso de la evidencia. Es decir hacia donde la mayoría de la evidencia se inclina. ¡Y nos está hablando de tomar una posición! No ser indiferentes. No entrar en la actitud de no defender, envolver en misterio, no tomar posición si hay algún versículo que parece contrario al resto del pensamiento bíblico sobre determinado tema.

/ fin comentario

"But God will have a people upon the earth to maintain the Bible, and the Bible only, as the standard of all doctrines and the basis of all reforms. The opinions of learned men, the deductions of science, the creeds or decisions of ecclesiastical councils, as numerous and discordant as are the churches which they represent, the voice of the majority--not one nor all of these should be regarded as evidence for or against any point of religious faith. Before accepting any doctrine or precept, we should demand a plain "Thus saith the Lord" in its support." *Great Controversy, p. 595, 1911*

Pero Dios tendrá en la tierra un pueblo que sostendrá **la Biblia y la Biblia sola**, como piedra de toque de todas las doctrinas y base de todas las reformas. Ni las opiniones de los sabios, ni las deducciones de la ciencia, ni los credos o decisiones de concilios tan numerosos y discordantes como lo son las iglesias que representan, ni la voz de las mayorías, nada de esto, ni en conjunto ni en parte, debe ser considerado como evidencia en favor o en contra de cualquier punto de fe religiosa. **Antes de aceptar cualquier doctrina o precepto debemos cerciorarnos de si los autoriza un categórico "Así dice Jehová."** *Conflicto de los siglos, pág. 654, 1911*

/ inicio comentario

"la Biblia y la Biblia sola." Elena de White no incluye sus propios escritos.

/ fin comentario

"It is the first and highest duty of every rational being to learn from the Scriptures what is truth, and then to walk in the light and encourage others to follow his example. We should day by day study the Bible diligently, weighing every thought and comparing scripture with scripture. With divine help we are to form our opinions for ourselves as we are to answer for ourselves before God.

The truths most plainly revealed in the Bible have been involved in doubt and darkness by learned men, who, with a pretense of great wisdom, teach that the Scriptures have a mystical, a secret, spiritual meaning not apparent in the language employed. These men are false teachers. It was to such a class that Jesus declared: "Ye know not the Scriptures, neither the power of God." Mark 12:24. The language of the Bible should be explained according to its obvious meaning, unless a symbol or figure is employed. Christ has given the promise: "If any man will do His will, he shall know of the doctrine." John 7:17. If men would but take the Bible as it reads, if there were no false teachers to mislead and confuse their minds, a work would be accomplished that would make angels glad and that would bring into the fold of Christ thousands upon thousands who are now wandering in error." *Great Controversy, p. 598, 1911*

El primero y más alto deber de toda criatura racional es el de escudriñar la verdad en las Sagradas Escrituras y luego andar en la luz y exhortar a otros a que sigan su ejemplo. Día tras día deberíamos estudiar diligentemente la Biblia, pesando cada pensamiento y comparando texto con texto. Con la ayuda de Dios debemos formarnos nuestras propias opiniones ya que tenemos que responder a Dios por nosotros mismos.

Las verdades que se encuentran explicadas con la mayor claridad en la Biblia han sido envueltas en dudas y obscuridad por hombres doctos, que con ínfulas de gran sabiduría enseñan que las Escrituras tienen un sentido místico, secreto y espiritual que no se echa de ver en el lenguaje empleado en ellas. Esos hombres son falsos maestros. Fue a personas semejantes a quienes Jesús declaró: "No conocéis las Escrituras, ni el poder de Dios." (S. Marcos 12: 24, V.M.) **El lenguaje de la Biblia debe explicarse de acuerdo con su significado manifiesto, a no ser que se trate de un símbolo o figura.** Cristo prometió: "Si alguno quisiere hacer su voluntad [del Padre], conocerá de mi

enseñanza, si es de Dios." (S. Juan 7: 17, V.M.) Si los hombres quisieran tan sólo aceptar lo que la Biblia dice, y si no hubiera falsos maestros para alucinar y confundir las inteligencias, se realizaría una obra que alegraría a los ángeles y que traería al rebaño de Cristo a miles y miles de almas actualmente sumidas en el error. *Conflicto de los siglos, pág. 656-657, 1911*

/ inicio comentario

El lenguaje de la Biblia debe aceptarse de acuerdo a su significado manifiesto, literal. A menos que se trate de un símbolo o figura. Es decir el criterio para el entendimiento debe ser siempre literal excepto cuando se trate de un símbolo o figura. Si se trata de un símbolo o figura, su aplicación se encontrará en otra parte de las Escrituras.

/ fin comentario

"Those who are engaged in proclaiming the third angel's message are searching the Scriptures upon the same plan that Father Miller adopted. In the little book entitled "Views of the Prophecies and Prophetic Chronology," Father Miller gives the following simple but intelligent and important rules for Bible study and interpretation:--

"1. Every word must have its proper bearing on the subject presented in the Bible; 2. All Scripture is necessary, and may be understood by diligent application and study; 3. Nothing revealed in Scripture can or will be hid from those who ask in faith, not wavering; 4. To understand doctrine, bring all the scriptures together on the subject you wish to know, then let every word have its proper influence; and if you can form your theory without a contradiction, you cannot be in error; 5. Scripture must be its own expositor, since it is a rule of itself. If I depend on a teacher to expound to me, and he should guess at its meaning, or desire to have it so on account of his sectarian creed, or to be thought wise, then his guessing, desire, creed, or wisdom is my rule, and not the Bible." The above is a portion of these rules; and in our study of the Bible we shall all do well to heed the principles set forth." *Review and Herald, November 25, 1884*

Aquellos que estén involucrados en la proclamación del mensaje del tercer ángel, están escudriñando las Escrituras bajo el mismo plan que adoptó el Padre Miller. En el libro titulado "Views of the Prophecies and Prophetic Chronology", él da las siguientes simples pero inteligentes e importantes reglas para el estudio e interpretación de la Biblia:

"a.) Cada palabra debe tener su propio peso / significado dentro del tema presentado en la Biblia, b.) Toda la Escritura es necesaria, y puede ser entendida mediante estudio y aplicación diligente, c.) Nada que esté revelado en las Escrituras puede o quedará oculto de aquel que pide con fe no dudando, d.) Para entender doctrina, juntar todas las escrituras sobre el tema que desea conocer, dejar que cada palabra tenga su correcta influencia, y si puede formar una teoría sin contradicción; no puede estar en error, e.) La Escritura debe ser su propio expositor, dado que es la regla en si misma. Si dependo de un maestro para que él me explique, y él intentara adivinar su significado, o lo hiciera por dejarlo así en función de su sectaria doctrina, o para ser considerado sabio, entonces su intento de adivinar, su deseo, credo o sabiduría ser mi regla, y no la Biblia". Lo mencionado es una parte de estas reglas; y en nuestro estudio de la Biblia todos haríamos bien en seguir los principios establecidos. *Review and Herald, 25 de Noviembre de 1884*

"The Use of the Testimonies - Time and Place to be Considered

Regarding the testimonies, nothing is ignored; nothing is cast aside; but time and place must be considered. Nothing must be done untimely. Some matters must be withheld because some persons would make an improper use of the light given. Every jot and tittle is essential and must appear at an opportune time. In the past, the testimonies were carefully prepared before they were sent out for publication. And all matter is still carefully studied after the first writing." *Selected Messages vol. 1, p. 57, 1907*

EL USO DE LOS TESTIMONIOS - Deben tomarse en cuenta el tiempo y el lugar

Acerca de los testimonios, nada es ignorado, nada es puesto a un lado. Sin embargo, deben tomarse en cuenta el tiempo y el lugar. Nada debe hacerse fuera de su tiempo. Algunos asuntos deben ser retenidos porque algunas personas darían un uso impropio a la luz dada. Son esenciales cada jota y cada tilde y deben aparecer en un tiempo oportuno. En lo pasado, los testimonios fueron cuidadosamente preparados antes de que se los enviara para su publicación. Y todavía cada asunto es cuidadosamente estudiado después de ser escrito por primera vez. *Mensajes Selectos, tomo 1, pág. 66, 1907*

"Now the Spirit speaketh expressly, that in the latter times some shall depart from the faith, giving heed to seducing spirits, and doctrines of devils; speaking lies in hypocrisy; having their conscience seared with a hot iron. 1 Tim. 4:1, 2.

I am instructed that the Lord, by His infinite power, has preserved the right hand of His messenger for more than half a century, in order that the truth may be written out as He bids me write it for publication, in periodicals and books, Why?-- Because if it were not thus written out, when the pioneers in the faith shall die, there would be many, new in the faith, who would sometimes accept as messages of truth teachings that contain erroneous

sentiments and dangerous fallacies. Sometimes that which men teach as "special light" is in reality specious error, which, as tares sown among the wheat, will spring up and produce a baleful harvest. And errors of this sort will be entertained by some until the close of this earth's history.

There are some, who upon accepting erroneous theories, strive to establish them by collecting from my writings statements of truth, which they use, separated from their proper connection and perverted by association with error. Thus seeds of heresy, springing up and growing rapidly into strong plants, are surrounded by many precious plants of truth, and in this way a mighty effort is made to vindicate the genuineness of the spurious plants.

So it was with the heresies taught in *Living Temple*. [A BOOK EXPRESSING PANTHEISTIC SENTIMENTS PUBLISHED BY J. H. KELLOGG.] The subtle errors in this book were surrounded by many beautiful truths. . . . The seductive fallacies of Satan undermined confidence in the true pillars of the faith, which are grounded on Bible evidence. Truth is sustained by a plain "Thus saith the Lord." But there has been a weaving in of error, and the use of scriptures out of their natural connection, in order to substantiate fallacies, which would deceive, if possible, the very elect. . . .

Let not the days pass by and precious opportunities be lost of seeking the Lord with all the heart and mind and soul. If we accept not the truth in the love of it, we may be among the number who will see the miracles wrought by Satan in these last days, and believe them.--Letter 136, April 27, 1906, to Brethren Butler, Daniells, and Irwin". *This Day With God*, p. 126, 1906

Pero el Espíritu dice claramente que en los postreros tiempos algunos apostatarán de la fe, escuchando a espíritus engañadores y a doctrinas de demonios; por la hipocresía de mentirosos que. . . [tendrán] cauterizada la conciencia. 1 Tim. 4: 1, 2.

Los mensajes que Dios me ha dado han sido comunicados a su pueblo tanto mediante la palabra hablada como en forma escrita. De ese modo mi obra ha sido doblemente asegurada. He sido instruida en el sentido de que el Señor, gracias a su infinito poder, ha preservado la mano derecha de su mensajera por más de medio siglo a fin de que la verdad sea escrita a medida que él me pide que la escriba para publicarla en periódicos y libros. ¿Por qué? Porque si no se la escribiera, cuando mueran los pioneros, habría muchos nuevos en la fe que aceptarían a veces como mensajes de verdad enseñanzas llenas de opiniones erróneas y engaños peligrosos. A veces lo que los hombres enseñan como "luz especial" es, en realidad un error falaz que, como la cizaña sembrada entre el trigo, producirá una funesta cosecha. . .

Hay algunos que, al aceptar teorías erróneas, tratan de fundamentarlas entresacando de mis escritos declaraciones verdaderas que usan separadas de su contexto, y que han sido pervertidas al mezclarlas con el error. De ese modo las semillas de la herejía, que brotan y crecen rápidamente convirtiéndose en plantas fuertes, quedan rodeadas por muchas preciosas plantas de verdad, y así se hace un poderoso esfuerzo para defender la pureza de las plantas falsas.

Así ocurrió con las herejías presentadas en el libro *Living Temple**. Los sutiles errores de ese libro fueron envueltos en muchas verdades hermosas. . .

No dejen pasar los días ni pierdan las preciosas oportunidades de buscar al Señor con todo el corazón, la mente y el alma. Si no aceptamos la verdad con amor por ella, podemos contarnos entre quienes verán los milagros llevados a cabo por Satanás en los últimos días, y los creerán.

Carta 136, del 27 de abril de 1906, Cada día con Dios, 27 de Abril

"The Bible was written for the **common people** as well as for scholars, and is within the comprehension of **all**." *Review and Herald*, January 27, 1885

La Biblia **fue escrita para la gente común** así como para los eruditos, y está dentro de la comprensión **de todos**. *Review and Herald*, 27 de Enero de 1885

"Satan is engaged in leading men to pervert **the plain meaning** of God's word." *Signs of the Times*, March 30, 1888

Satanás se ocupa de guiar a los hombres en pervertir el simple significado de la palabra de Dios.

Signs of the Times, 30 de Marzo de 1888

"Here is where our great danger lies,--in accepting statements from others, contrary to the **plain** word of God. The men who make such statements may profess to be messengers from heaven, but if their words mutilate or misinterpret **the plain**, "**Thus saith the Lord**," they should have no weight with us." *Youth Instructor*, July 1, 1897

Aquí es donde reside nuestro gran peligro, en aceptar declaraciones de otros, contrarias a **la clara palabra de Dios**. Los hombres que hagan tales declaraciones podrán profesar ser mensajeros del cielo, pero si sus palabras mutilan o mal interpretan **un claro "Así dice Jehová"**, no deberían tener influencia en nosotros. *Youth Instructor*, 1 Julio de 1897 **DEB**

"The Testimonies themselves will be the key that will explain the messages given, as scripture is explained by scripture. Many will read with eagerness the messages reproving wrong, that they may learn what they may do to be saved." *Selected Messages*, vol. 1, p. 42, 1903

Los testimonios mismos serán la clave que explicará los mensajes dados, así como la escritura es explicada por la escritura. Muchos leerán con entusiasmo los mensajes que reprochan el mal, a fin de saber lo que deben hacer para ser salvos. *Mensajes Selectos tomo I, pág. 48, 1903* **DEB**

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #18

/ fin comentario

Introducción II

"The knowledge of God is not to be gained without mental effort, without prayer for wisdom. We should search, diligently search, for its hidden treasures, and seek wisdom from heaven that we may be able to distinguish between human inventions and the divine commands." *AU Gleaner, June 9, 1909*

El conocimiento de Dios no es obtenido sin esfuerzo mental y sin oración pidiendo por sabiduría. Deberíamos buscar e investigar diligentemente por sus tesoros ocultos, y buscar la sabiduría divina a fin de poder distinguir entre las invenciones humanas y los mandatos divinos. *AU Gleaner, 9 de Junio de 1909 DEB*

"It was positively necessary that man should know his Heavenly Father, and discern his paternal attributes of character; for in becoming acquainted with God, men may become partakers of the same virtues and the same glory. In the prayer of Christ for his disciples, the truth embodied is of the deepest significance and interest to all his followers. "These words spake Jesus, and lifted up his eyes to heaven, and said, Father, the hour is come; glorify thy Son, that thy Son also may glorify thee: as thou hast given him power over all flesh, that he should give eternal life to as many as thou hast given him. And this is life eternal, that they might know thee the only true God, and Jesus Christ, whom thou hast sent." **To render acceptable service to God, it is essential that we should know God**, to whom we belong, in order that we may be thankful and obedient, contemplating and adoring him for his wonderful love to men. We could not rejoice in and praise a being of whom we had no certain knowledge; but God has sent Christ to the world to make manifest his paternal character.

It is our privilege to know God experimentally, and in true knowledge of God is life eternal. **The only begotten Son of God was God's gift to the world**, in whose character was revealed the character of him who gave the law to men and angels. **He came to proclaim the fact, "The Lord our God is one Lord," and him only shalt thou serve.** He came to make it manifest that, "Every good gift and every perfect gift is from above, and cometh down from the Father of lights, with whom is no variableness, neither shadow of turning." That which proceeds from the mind of God is perfect, and needs not to be taken back, corrected, or altered in the least. We may ascribe all perfection to God. He holds in his hand the existence of every human being, and upholds all things by the word of his power. Unless men shall know God as Christ has revealed him, they will never form a character after the divine similitude, and will therefore never see God." *Review and Herald, March 9, 1897*

Era efectivamente necesario que el hombre conociera a su Padre celestial, y discerniera los atributos paternos de su carácter, dado que en la medida que fuera conociendo a Dios, el hombre podría llegar a ser participante de las mismas virtudes y la misma gloria. En la oración de Cristo por sus discípulos, la verdad expresada es de la más profunda significancia e interés para todos sus seguidores. "Estas cosas habló Jesús, y levantando los ojos al cielo, dijo: Padre, la hora ha llegado; glorifica a tu Hijo, para que también tu Hijo te glorifique a ti; como le has dado potestad sobre toda carne, para que dé vida eterna a todos los que le diste. Y esta es la vida eterna: que te conozcan a ti, el único Dios verdadero, y a Jesucristo, a quien has enviado." **Para entregar un servicio aceptable a Dios, es esencial que conozcamos a Dios**, a quien pertenecemos, de tal manera que podamos ser agradecidos y obedientes, contemplando y adorándole por su maravilloso amor para con el hombre. No podemos regocijarnos ni alabar a un ser del cual no tenemos un conocimiento cierto, pero Dios ha enviado a Cristo al mundo para que pusiera de manifiesto su carácter paternal. Es nuestro privilegio conocer a Dios experimentalmente, y en el verdadero conocimiento de Dios está la vida eterna. **El Hijo unigénito de Dios fue el regalo de Dios al mundo**, en cuyo carácter se reveló el carácter de aquel que dio la ley a hombres y ángeles. **El vino para proclamar el hecho de que "El Señor nuestro Dios uno es", y solo a él servirás.** El vino para hacer manifiesto que "Toda buena dádiva y todo don perfecto desciende de lo alto, del Padre de las luces, en el cual no hay mudanza, ni sombra de variación." Aquello que procede de la mente de Dios es perfecto, y no necesita ser retirado, corregido o alterado en lo más mínimo. Podemos atribuir toda perfección a Dios. El sostiene en su mano la existencia de cada ser humano, y mantiene todas las cosas por la palabra de su poder. A menos que los hombres conozcan a Dios como Cristo lo reveló, nunca formarán un carácter a la semejanza divina, y por lo tanto nunca verán a Dios. *Review and Herald, March 9, 1897, DEB*

"A False and a True Knowledge of God Speculative Theories.

"Those things which are revealed belong unto us and to our children forever;" but "the secret things belong unto the Lord our God." Deuteronomy 29:29. **The revelation of Himself that God has given in His word is for our study. This we may seek to understand. But beyond this we are not to penetrate. The highest intellect may tax itself until it is wearied out in conjectures regarding the nature of God; but the effort will be fruitless. This problem has not been given us to solve. No human mind can comprehend God. Let not finite man attempt to interpret Him. Let none indulge in speculation regarding His nature. Here silence is eloquence. The Omniscient One is above discussion.**" *Testimonies vol. 8 p. 279, 1904*

El falso y el verdadero conocimiento de Dios. Teorías especulativas.

"Las cosas secretas pertenecen a Jehová nuestro Dios: mas las reveladas son para nosotros y para nuestros hijos por siempre." (Deuteronomio 29:29.) **La revelación de sí mismo que Dios ha dado en su palabra es para nuestro estudio. Debemos procurar entenderla. Pero no hemos de penetrar mas allá de esto. El intelecto más favorecido podrá ejercitarse hasta que esté cansado de conjeturas concernientes a la naturaleza de Dios; pero dicho esfuerzo será inútil. No nos corresponde solucionar este problema. La mente humana es incapaz de comprender a Dios. El hombre finito no debe interpretarlo. Nadie debiera darle gusto a la especulación con respecto a la naturaleza de Dios. En esto, el silencio es elocuencia, el Omnisciente está más allá de toda discusión.** *Testimonios para la iglesia, tomo 8, pág. 293, 1904*

/ inicio comentario

"La revelación de sí mismo que Dios ha dado en su palabra es para nuestro estudio. Debemos procurar entenderla. Pero no hemos de penetrar mas allá de esto." Los límites del estudio están bien delimitados. Debemos estudiar la revelación que Dios mismo da de sí mismo en su palabra. No debemos ir más allá de ésta.

/ fin comentario

"The great gift of salvation has been placed within our reach at **an infinite cost to the Father and the Son. To neglect salvation, is to neglect the knowledge of the Father and of the Son whom God hath sent** in order that man might become a partaker of the divine nature, and thus, with Christ, an heir of all things. **A neglect to lay hold of the priceless treasure of salvation, means the eternal ruin of your soul.** *Review and Herald, March 10, 1891; November 21, 1912*

El gran don de la salvación ha sido puesto a nuestro alcance a través de **un costo infinito para el Padre y el Hijo. Desatender la salvación, es desatender el conocimiento del Padre y del Hijo a quien Dios ha enviado** a fin de que el hombre pueda ser participante de la naturaleza divina, y así, con Cristo, heredero de todas las cosas. **El descuidar tomar el invalorable tesoro de la salvación significa la ruina eterna de tu alma.** *Review and Herald; 10 de Marzo de 1891 y 21 de Noviembre de 1912 DEB*

"**We should study the Scriptures more earnestly;** for their treasures of wisdom and knowledge do not lie upon the surface for the superficial reader. **Although we may know these things and be established in the present truth, yet we do not know them as we ought.** The fountain from which we are to drink is an inexhaustible fountain. ... The mediatorial work of Christ, the grand and holy mysteries of redemption, are not studied or comprehended by the people who claim to have light in advance of every other people on the face of the earth.

Were Jesus personally upon earth, he would address a large number who claim to believe present truth, with the words he addressed to the Pharisees: "Ye do err, not knowing the Scriptures, nor the power of God." *Review And Herald February 4, 1890*

Deberíamos estudiar las Escrituras con mayor intensidad, porque sus tesoros de sabiduría y conocimiento no yacen en la superficie para el lector superficial. **A pesar de que podemos conocer estas cosas y estar establecidos en la verdad presente, sin embargo no las conocemos como deberíamos.** La fuente de la cual hemos de beber es una fuente inagotable. ... El trabajo mediatorio de Cristo, los grandes y sagrados misterios de la redención, no son estudiados ni comprendidos por las personas que afirman tener más luz que cualquier otro pueblo en la tierra.

Si Jesús estuviera personalmente en la tierra, se dirigiría a un gran número de los que afirman creer en la verdad presente, dirigiéndoles las palabras dichas a los fariseos: "Errais, ignorando las Escrituras y el poder de Dios." *Review And Herald 4 de Febrero 1890 DEB*

"Error is never harmless. It never sanctifies, but always brings confusion and dissension. It is always dangerous." *Testimonies for the Church, vol. 5, p. 292, 1889*

El error nunca es inocuo. Nunca santifica, pero siempre trae confusión y disenso. Siempre es peligroso. *Testimonios para la iglesia Volumen 5, p. 292 DEB*

"The position that it is of no consequence what men believe is one of Satan's most successful deceptions. He knows that the truth, received in the love of it, sanctifies the soul of the receiver; therefore he is constantly seeking to substitute false theories, fables, another gospel. From the beginning the servants of God have contended against false teachers, not merely as vicious men, but as inculcators of falsehoods that were fatal to the soul. Elijah, Jeremiah, Paul, firmly and fearlessly opposed those who were turning men from the word of God. That liberality which regards a correct religious faith as unimportant found no favor with these holy defenders of the truth.

The vague and fanciful interpretations of Scripture and the many conflicting theories concerning religious faith, that are found in the Christian world are the work of our great adversary to confuse minds so that they shall not discern the truth. And the discord and division which exist among the

churches of Christendom are in a great measure due to the prevailing custom of wresting the Scriptures to support a favorite theory. Instead of carefully studying God's word with humility of heart to obtain a knowledge of His will, many seek only to discover something odd or original.

In order to sustain erroneous doctrines or unchristian practices, some will seize upon passages of Scripture separated from the context, perhaps quoting half of a single verse as proving their point, when the remaining portion would show the meaning to be quite the opposite. With the cunning of the serpent they entrench themselves behind disconnected utterances construed to suit their carnal desires. **Thus do many willfully pervert the word of God. Others, who have an active imagination, seize upon the figures and symbols of Holy Writ, interpret them to suit their fancy, with little regard to the testimony of Scripture as its own interpreter, and then they present their vagaries as the teachings of the Bible."**
Great Controversy, p. 521, 1911

La teoría según la cual nada importa lo que los hombres creen, es uno de los engaños que más éxito da a Satanás. Bien sabe él que la verdad recibida con amor santifica el alma del que la recibe; de aquí que trate siempre de sustituirla con falsas teorías, con fábulas y con otro evangelio. Desde un principio los siervos de Dios han luchado contra los falsos maestros, no sólo porque eran hombres viciosos, sino porque inculcaban errores fatales para el alma. Elías, Jeremías y Pablo se opusieron firme y valientemente a los que estaban apartando a los hombres de la Palabra de Dios. Ese género de liberalidad que mira como cosa de poca monta una fe religiosa clara y correcta, no encontró aceptación, entre aquellos santos defensores de la verdad.

Las interpretaciones vagas y extravagantes de las Santas Escrituras, así como las muchas teorías contradictorias respecto a la fe religiosa que se advierten en el mundo cristiano, son obra de nuestro gran adversario, que trata así de confundir las mentes de suerte que no puedan descubrir la verdad. Y la discordia y división que existen entre las iglesias de la cristiandad se deben en gran parte a la costumbre tan general de torcer el sentido de las Sagradas Escrituras con el fin de apoyar alguna doctrina favorita. En lugar de estudiar con esmero y con humildad de corazón la Palabra de Dios con el objeto de llegar al conocimiento de su voluntad, muchos procuran descubrir algo curioso y original.

Con el fin de sostener doctrinas erróneas o prácticas anticristianas, hay quienes toman, pasajes de la Sagrada Escritura aislados del contexto, no citan tal vez más que la mitad de un versículo para probar su idea, y dejan la segunda mitad que quizá hubiese probado todo lo contrario. Con la astucia de la serpiente se encastillan tras declaraciones sin ilación, entretejidas de manera que favorezcan sus deseos carnales. **Es así como gran número de personas pervierten con propósito deliberado la Palabra de Dios. Otros, dotados de viva imaginación, toman figuras y símbolos de las Sagradas Escrituras y los interpretan según su capricho, sin parar mientes en que la Escritura declara ser su propio intérprete; y luego presentan sus extravagancias como enseñanzas de la Biblia.** *Conflicto de los siglos, pág. 575-576, 1911*

"The present age is one of idolatry as verily as was that in which Elijah lived. No outward shrines may be visible, there may be no image for the eye to rest upon, yet thousands are following after the gods of this world,—after riches, fame, pleasure, and the pleasing fables that permit man to follow the inclinations of the unregenerate heart. **Multitudes have a wrong conception of God and of his attributes, and are as truly serving a false god as were the worshipers of Baal."** *Review and Herald, November 6, 1913*

La presente época es una de idolatría tan ciertamente como lo fue la época en la cual Elías vivió. Puede no haber santuarios visibles, puede no haber imágenes sobre las cuáles los ojos se posen, sin embargo miles están siguiendo tras los dioses de este mundo, tras riquezas, fama, placer, y las fábulas agradables que le permiten al hombre seguir las inclinaciones de un corazón irregenerado. **Las multitudes tienen una concepción errónea de Dios y sus atributos, y están sirviendo a un dios falso tan ciertamente como lo hicieron los adoradores de Baal.** *Review and Herald, November 6, 1913 DEB*

"The secret things belong unto the Lord our God: but those things which are revealed belong unto us and to our children forever." Deuteronomy 29:29. The revelation of Himself that God has given in His word is for our study. This we may seek to understand. But beyond this we are not to penetrate. The highest intellect may tax itself until it is wearied out in conjectures regarding the nature of God, but the effort will be fruitless. This problem has not been given us to solve. No human mind can comprehend God. None are to indulge in speculation regarding His nature. Here silence is eloquence. The Omniscient One is above discussion. Even the angels were not permitted to share the counsels between the Father and the Son when the plan of salvation was laid. And human beings are not to intrude into the secrets of the Most High. We are as ignorant of God as little children; but, as little children, we may love and obey Him. **Instead of speculating in regard to His nature or His prerogatives, let us give heed to the words He has spoken:"** (Job 11:7-9 and 28:12-28 quoted) Neither by searching the recesses of the earth nor in vain endeavors to penetrate the mysteries of God's being, is wisdom found. **It is found, rather, in humbly receiving the revelation that He has been pleased to give, and in conforming the life to His will."** *Ministry of Healing, p. 429, 1905*

"Las cosas secretas pertenecen a Jehová nuestro Dios: mas las reveladas son para nosotros y para nuestros hijos por siempre." (Deuteronomio 29:29.) La revelación que de sí mismo dejó Dios en su Palabra es para nuestro estudio, y podemos procurar entenderla. Pero más allá de ella no debemos penetrar. El hombre más inteligente podrá devanarse los sesos en conjeturas respecto a la naturaleza de Dios, pero semejante esfuerzo será estéril. No nos incumbe resolver este problema. No hay mente humana capaz de comprender a Dios. Nadie debe permitirse entrar en especulaciones respecto a la naturaleza de Dios. Aquí el silencio es elocuencia. El Omnisciente trasciende toda discusión.

Ni aun los ángeles pudieron participar en los consejos habidos entre el Padre y el Hijo al trazarse el plan de la salvación. Y los seres humanos no deben inmiscuirse en los secretos del Altísimo. Somos respecto de Dios tan ignorantes como niños; pero, como niños también, podemos amarle y obedecerle. **En vez de entregarnos a cavilaciones respecto de la naturaleza y las prerrogativas de Dios, prestemos atención a las palabras que él mismo pronunció:**

"¿Alcanzarás tú el rastro de Dios? ¿Llegarás tú á la perfección del Todopoderoso? Es más alto que los cielos: ¿qué harás? Es más profundo que el infierno: ¿cómo lo conocerás? Su dimensión es más larga que la tierra, Y más ancha que la mar." Job 11:7-9

"Empero ¿dónde se hallará la sabiduría? ¿Y dónde está el lugar de la prudencia? No conoce su valor el hombre, Ni se halla en la tierra de los vivientes. El abismo dice: No está en mí: Y la mar dijo: Ni conmigo. No se dará por oro, Ni su precio será á peso de plata. No puede ser apreciada con oro de Ophir, Ni con onique precioso, ni con zafiro. El oro no se le igualará, ni el diamante; Ni se trocará por vaso de oro fino. De coral ni de perlas no se hará mención: La sabiduría es mejor que piedras preciosas. No se igualará con ella esmeralda de Etiopía; No se podrá apreciar con oro fino. ¿De dónde pues vendrá la sabiduría? ¿Y dónde está el lugar de la inteligencia? Porque encubierta está á los ojos de todo viviente, y á toda ave del cielo es oculta. El infierno y la muerte dijeron: Su fama hemos oído con nuestros oídos. Dios entiende el camino de ella, Y él conoce su lugar. Porque él mira hasta los fines de la tierra, Y ve debajo de todo el cielo. Al dar peso al viento, Y poner las aguas por medida; Cuando él hizo ley á la lluvia, Y camino al relámpago de los truenos: Entonces la veía él, y la manifestaba: Preparóla y descubrióla también. Y dijo al hombre: He aquí que el temor del Señor es la sabiduría, Y el apartarse del mal la inteligencia." Job 28:12-28

No se encuentra la sabiduría escudriñando los secretos de la tierra ni consumiéndose en vanos esfuerzos por penetrar los misterios de la persona de Dios. **Se encuentra más bien recibiendo humildemente la revelación que él se dignó darnos, y conformando la vida a su voluntad.** *Ministerio de curación, pág 337-339, 1905*

"Neither by searching the recesses of the earth nor in vain endeavours to penetrate the mysteries of God's being is wisdom found. It is found, rather, in humbly receiving the revelation that He has been pleased to give, and in conforming the life to His will." *Testimonies vol. 8 280, 1904*

Ni buscando lo más recóndito de la tierra, ni en los vanos esfuerzos por penetrar los misterios de la esencia de Dios, se encontrará la sabiduría. Ella se encuentra más bien recibiendo humildemente la revelación que él se ha dignado darnos y en conformar nuestras vidas a su voluntad. *Testimonios para la iglesia tomo 8, pág. 295, 1904*

"No man has yet measured the nature of God or the character of His Son. We must have a knowledge of God by living experience.

This life is our time of probation. We are placed under the discipline and government of God to form characters and acquire habits for the higher life. . . . We shall be subject to heavy trials, opposition, bereavement, affliction, but we know that Jesus passed through all these. These experiences are valuable to us; the advantages are not by any means confined to this short life; they reach into eternal ages. . . . All the scenes of this life in which we must act a part are to be carefully studied, for they are a part of our education. We should bring solid timbers into our character building, for we are working both for this life and eternal life." *That I may know Him 117, 1899*

Nadie ha medido todavía la naturaleza de Dios o el carácter de su Hijo. Debemos tener un conocimiento de Dios por una experiencia viva. (Carta 102, 1899).

Esta vida es nuestro tiempo de gracia. Se nos coloca bajo la disciplina y el gobierno de Dios para formar caracteres y adquirir hábitos para la vida superior. Las tentaciones vendrán sobre nosotros... Seremos sometidos a pesadas pruebas, oposición, privaciones, aflicciones; pero sabemos

que Jesús pasó por todas ellas. Esas vicisitudes nos son valiosas; las ventajas de ningún modo se restringen a esta corta vida; llegan a los siglos eternos... Todas las escenas de esta vida en la que debemos efectuar una parte han de ser cuidadosamente estudiadas, pues son una parte de nuestra educación. *A fin de conocerle, pág. 120, 1899*

"A True Knowledge of God

Like our Saviour, we are in this world to do service for God. We are here to become like God in character, and by a life of service to reveal Him to the world. **In order to be co-workers with God, in order to become like Him and to reveal His character, we must know Him aright. We must know Him as He reveals Himself.**

A knowledge of God is the foundation of all true education and of all true service. It is the only real safeguard against temptation. It is this alone that can make us like God in character.

This is the knowledge needed by all who are working for the uplifting of their fellow men. Transformation of character, purity of life, efficiency in service, adherence to correct principles, all depend upon a right knowledge of God. This knowledge is the essential preparation both for this life and for the life to come.

"The knowledge of the Holy is understanding." Proverbs 9:10.

Through a knowledge of Him are given unto us "all things that pertain unto life and godliness." 2 Peter 1:3.

"This is life eternal," said Jesus, "that they might know Thee the only true God, and Jesus Christ, whom Thou hast sent." John 17:3.

"Thus saith the Lord,

Let not the wise man glory in his wisdom,
Neither let the mighty man glory in his might,
Let not the rich man glory in his riches:
But let him that glorieth glory in this,
That he understandeth and knoweth Me,
That I am the Lord which exercise loving-kindness,
Judgment, and righteousness, in the earth:
For in these things I delight, saith the Lord."

Jeremiah 9:23, 24.

We need to study the revelations of Himself that God has given.

"Acquaint now thyself with Him,

And be at peace:

Thereby good shall come unto thee.

Receive, I pray thee, the law from His mouth,

And lay up His words in thy heart. . . .

And the Almighty will be thy treasure. . . .

"Then shalt thou delight thyself in the Almighty,

And shalt lift up thy face unto God.

Thou shalt make thy prayer unto Him,

And He will hear thee;

And thou shalt pay thy vows.

Thou shalt also decree a thing,

And it shall be established unto thee;

And light shall shine upon thy ways.

When they cast thee down, thou shalt say,

There is lifting up;

And the humble person He will save."

Job 22:21-29, A.R.V.

"The invisible things of Him since the creation of the world are clearly seen, being perceived through the things that are made, even His everlasting power and divinity." Romans 1:20, A.R.V. *Ministry of Healing p. 409-410, 1905*

El Verdadero Conocimiento de Dios

Así como sucedió con nuestro Salvador, estamos en este mundo para servir a Dios. Estamos aquí para asemejarnos a Dios en carácter, y manifestarle al mundo por medio de una vida de servicio. **Para ser colaboradores con Dios, a fin de asemejarnos a él y revelar su carácter, debemos conocerle tal como es, tal como él mismo se revela.**

El conocimiento de Dios es el fundamento de toda verdadera educación y de todo servicio verdadero. Es la única salvaguardia contra la tentación. Es también lo único que puede hacernos semejantes a Dios en carácter. Tal es el conocimiento que necesitan cuantos trabajan por el levantamiento de sus semejantes. La transformación del carácter, la pureza de vida, la eficacia en el servicio, la adhesión a los principios verdaderos, todo esto depende del verdadero conocimiento de Dios. Este conocimiento es la preparación esencial para esta vida y para la venidera.

Es la base de nuestra salvación

"El conocimiento del Santísimo es la inteligencia." (Proverbios 9: 10, V.M.)

Mediante el conocimiento de él nos son dadas "todas las cosas que pertenecen a la vida y a la piedad." (2 S. Pedro 1:3.)

"Esta empero es la vida eterna -dijo Jesús:- que te conozcan el solo Dios verdadero, y a Jesucristo, al cual has enviado." (S. Juan 17:3.) 319

"Así dijo Jehová:

No se alabe el sabio en su sabiduría,
ni en su valentía se alabe el valiente,
ni el rico se alabe en sus riquezas.

Mas alábase en esto el que se hubiere de alabar:

en entenderme y conocerme,

que yo soy Jehová, que hago misericordia,

juicio, y justicia en la tierra:

porque estas cosas quiero, dice Jehová." (Jeremías 9:23,24.)

Necesitamos estudiar las revelaciones que de sí mismo nos dio Dios.

"Amístate ahora con él,

y tendrás paz;

y por ello te vendrá bien.

Toma ahora la ley de su boca,

y pon sus palabras en tu corazón....

Y el Todopoderoso será tu defensa....

Porque entonces te deleitarás en el Omnipotente,

y alzarás a Dios tu rostro.

Orarás a él,

y él te oirá;

y tú pagarás tus votos.

Determinarás asimismo una cosa,

y serte ha firme;

y sobre tus caminos resplandecerá luz.

Cuando fueren abatidos, dirás tú:

Ensalzamiento habrá:

y Dios salvará al humilde de ojos." (Job 22:21-29.)

"Porque las cosas invisibles de él, su eterna potencia y divinidad, se echan de ver desde la creación del mundo, siendo entendidas por las cosas que son hechas." (Romanos 1:20.) *El ministerio de curación, pág. 320, 1905*

"Do you ask, What shall I do to be saved? **You must lay your preconceived opinions, your hereditary and cultivated ideas, at the door of investigation.** If you search the Scriptures to vindicate your own opinions, you will never reach the truth. Search in order to learn what the Lord says. **If conviction comes as you search, if you see that your cherished opinions are not in harmony with the truth, do not misinterpret the truth in order to suit your own belief, but accept the light given.** Open mind and heart that you may behold wondrous things out of God's word." *Christ's Object Lessons, p. 112, 1900*

Preguntas tú: ¿Qué haré para salvarme? **Debes abandonar a la puerta de la investigación tus opiniones preconcebidas, tus ideas heredadas y cultivadas.** Si escudriñas las Escrituras para vindicar tus propias opiniones, nunca alcanzarás la verdad. Estudia para aprender qué dice el Señor. **Y cuando la convicción te posea mientras investigas, si ves que tus opiniones acariciadas no están en armonía con la verdad, no tuerzas la verdad para que cuadre con tu creencia, sino acepta la luz dada.** Abre la mente y el corazón, para que puedas contemplar las cosas admirables de la Palabra de Dios. *Palabras de vida del Gran Maestro, pág. 85, 1900*

El Padre:

a.) Dios el Padre:

*"God is a moral governor as well as a **Father**. He is **the Lawgiver**." Manuscript Releases Volume 12, p. 208; Last days events, 241, 1876*

Dios es un gobernador moral así como un Padre. Es el Legislador. Eventos de los últimos días, pág. 246, 1876

"The Lord is our judge, the Lord is our law-giver, the Lord is our king, and parents and children are to be obedient to him. There is to be no oppression on the part of the parents, no disrespect and disloyalty on the part of the children. Both are to be guided by the laws of our Heavenly Father, who gave Jesus to be the propitiation for our sins." Review and Herald, October 1, 1895

El Señor es nuestro juez, el Señor es nuestro legislador, el Señor es nuestro rey, y padres y niños han de ser obedientes a él. No debe haber opresión por parte de los padres, tampoco falta de respeto y lealtad de parte de los niños. Ambos han de ser guiados por las leyes de nuestro Padre Celestial, quien dio a Jesús como propiciación por nuestros pecados. Review and Herald, Octubre 1, 1895 DEB

"Are we prepared? Have we become acquainted with God, the Governor of heaven, the Lawgiver, and with Jesus Christ whom He sent into the world as His representative?" Ministry of Healing 454, 1905

¿Estamos preparados? ¿Conocemos a Dios, el Gobernador de los cielos, el Legislador, y a Jesucristo a quien envió al mundo como representante suyo? El ministerio de curación, pág. 362, 1905

*"Those who trample upon God's authority, and show open contempt to the law given in such grandeur at Sinai, **virtually despise the Lawgiver, the great Jehovah**. The children of Israel, who transgressed the first and second commandments, were charged not to be seen anywhere near the mount, where God was to descend in glory to write the law a second time upon tables of stone, lest they should be consumed with the burning glory of his presence. And if they could not even look upon the face of Moses for the glory of his countenance, because he had been communing with God, how much less can the transgressors of God's law look upon the **Son of God when he shall appear in the clouds of heaven in the glory of his Father**, surrounded by all the angelic host, to execute judgment upon all who have disregarded the commandments of God, and have trodden under foot his blood!" Spiritual Gifts Volume 3, p. 294, 1864*

Aquellos que pisotean la autoridad de Dios, y muestran un manifiesto desprecio hacia la ley que fue dada en el Sinaí con tanta grandeza, **virtualmente desprecian al Legislador, el gran Jehová. A los hijos de Israel, que transgredieron el primer y segundo mandamiento, les fue encomendado que no se aproximen al monte, donde Dios iba a descender en gloria para escribir la ley por segunda vez sobre tablas de piedra, no sea que fueran extinguidos con la consumidora gloria de su presencia. Y si ni siquiera pudieron mirar al rostro de Moisés por la gloria de su rostro, porque había estado en comunión con Dios, ¡cuánto menos podrán los transgresores de la ley de Dios mirar **al Hijo de Dios cuando aparezca en las nubes de los cielos en la gloria de su Padre**, rodeado de toda la hueste angélica, para ejecutar el juicio sobre todos aquellos que hayan despreciado los mandamientos de Dios y que hayan pisoteado su sangre bajo sus pies! Spiritual Gifts Volume 3, pág. 294, 1864 DEB**

"Jehovah is the only true God, and He is to be revered and worshiped." Testimonies Volume 6, p. 166, 1901

Jehová es el único Dios verdadero, y El debe ser reverenciado y adorado. Testimonies Volume 6, p. 166, 1901 DEB

*"Let the missionaries of the cross proclaim **that there is one God, and one Mediator between God and man, who is Jesus Christ the Son of the Infinite God**. This needs to be proclaimed throughout every church in our land. **Christians need to know this**, and not put man where God should be, **that they may no longer be worshipers of idols, but of the living God. Idolatry exists in our churches.**" The Ellen G. White 1888 Materials, p. 886, 1891*

Que los misioneros de la cruz proclamen **que hay un solo Dios, y un solo Mediador entre Dios y los hombres, que es Jesucristo el Hijo del Dios Infinito. Esto necesita ser proclamado a lo largo y ancho de cada iglesia de nuestra tierra. **Los cristianos necesitan conocer esto**, y no poner al hombre**

donde Dios debería estar, **de manera que no sean más adoradores de ídolos, sino adoradores del Dios viviente. Idolatría existe en nuestras iglesias.** *The Ellen G. White 1888 Materials, p. 886, 1891 DEB*

"By rejecting the Son of God, the personification of the only true God, who possessed goodness, mercy, and untiring love, whose heart was ever touched with human woe, and choosing a murderer in his stead, the Jews showed what human nature can and will do when the restraining power of the Spirit of God is removed, and men are under the control of the apostate." *Review and Herald, January 30, 1900*

Al rechazar al divino Hijo de Dios, la personificación del único Dios verdadero, que poseía bondad, misericordia y amor incansable, cuyo corazón siempre fue tocado por la desgracia humana, y al aceptar a un homicida en su lugar, los judíos mostraron lo que la naturaleza humana puede hacer y hará, cuando el Espíritu restrictivo de Dios sea quitado y los hombres queden sometidos al control del apóstata. *Review and Herald, January 30, 1900 DEB*

"Satan in Heaven, before his rebellion, was a high and exalted angel, **next in honor to God's dear Son.** His countenance, like those of the other angels, was mild and expressive of happiness. His forehead was high and broad, showing a powerful intellect. His form was perfect; his bearing noble and majestic. A special light beamed in his countenance, and shone around him brighter and more beautiful than around the other angels; **yet Jesus, God's dear Son, had the pre-eminence over all the angelic host. He was one with the Father before the angels were created.** Satan was envious of Christ, and in his ambition assumed command which devolved on Christ alone.

The great Creator assembled the heavenly host, that he might in the presence of all the angels **confer special honor upon his Son. The Son was seated on the throne with the Father,** and the heavenly throng of holy angels was gathered around them. **The Father then made known that it was ordained by himself that Christ should be equal with himself; so that wherever was the presence of his Son, it was as his own presence.** His word was to be obeyed as readily as the word of the Father. **His Son he had invested with authority to command the heavenly host.** Especially was he to work in union with himself in the anticipated creation of the earth and every living thing that should exist upon it. **His Son would carry out his will and his purposes, but would do nothing of himself alone. The Father's will would be fulfilled in him.** Satan was jealous and envious of Jesus Christ. Yet when all the angels bowed to Jesus to acknowledge his supremacy and high authority and rightful rule, Satan bowed with them; but his heart was filled with envy and hatred. Christ had been taken into counsel with the Father in regard to his plans, while Satan was unacquainted with them. He did not understand, neither was he permitted to know, the purposes of God. **But Christ was acknowledged sovereign of heaven, his power and authority to be the same as that of God himself.** Satan thought that he was himself a favorite in heaven among the angels. He had been highly exalted; but this did not call forth from him gratitude and praise to his Creator. He aspired to the height of God himself. He gloried in his loftiness. He knew that he was honored by the angels. He had a special mission to execute. He had been near the great Creator, and the ceaseless beams of glorious light enshrouding the eternal God, had shone especially upon him. Satan thought how angels had obeyed his command with pleasurable alacrity. Were not his garments light and beautiful? Why should Christ thus be honored before himself?

He left the immediate presence of the Father, dissatisfied, and filled with envy against Jesus Christ. Concealing his real purposes, he assembled the angelic host. He introduced his subject, which was himself. As one aggrieved, he related the preference God had given Jesus to the neglect of himself. He told them that henceforth all the sweet liberty the angels had enjoyed was at an end. For had not a ruler been appointed over them, to whom they from henceforth must yield servile honor? He stated to them that he had called them together to assure them that he no longer would submit to this invasion of his rights and theirs; that never would he again bow down to Christ; that he would take the honor upon himself which should have been conferred upon him, and would be the commander of all who would submit to follow him and obey his voice. There was contention among the angels. Satan and his sympathizers were striving to reform the government of God. They were discontented and unhappy because **they could not look into his unsearchable wisdom and ascertain his purposes in exalting his Son Jesus, and endowing him with such unlimited power and command. They rebelled against the authority of the Son.**

Angels that were loyal and true sought to reconcile this mighty, rebellious angel to the will of his Creator. They justified the act of God in conferring honor upon Jesus Christ, and with forcible reasoning sought to convince Satan that no less honor was his now than before the Father had proclaimed the honor which he had conferred upon his Son. They clearly set forth that Jesus was the Son of God, existing with him before the angels were created; and that he had ever stood at the right hand of God, and his mild, loving authority had not heretofore been questioned; and that he had given no commands but what it was joy for the heavenly host to execute. They urged that Christ's receiving special honor from the Father, in the presence of the angels, did not detract from the honor that he had heretofore received. The angels wept. They anxiously sought to move Satan to renounce his wicked design and yield submission to their Creator; for all had heretofore been peace and harmony, and what could occasion this dissenting, rebellious voice? " *The Spirit of Prophecy Volume One, p. 17; Lift Him up, 4th of January; The Story of Redemption, p. 14-16, 1870*

En el cielo, antes de su rebelión, Lucifer era un ángel honrado y excelso, **cuyo honor seguía al del amado Hijo de Dios.** Su semblante, así como el de los demás ángeles, era apacible y denotaba felicidad. Su frente alta y espaciosa indicaba su poderosa inteligencia. Su forma era perfecta; su porte noble y majestuoso. Una luz especial resplandecía sobre su rostro y brillaba a su alrededor con más fulgor y hermosura que en los demás ángeles. **Sin embargo, Cristo, el amado Hijo de Dios, tenía la preeminencia sobre todas las huestes angélicas. Era uno con el Padre antes que los ángeles fueran creados.** Lucifer tuvo envidia de él y gradualmente asumió la autoridad que le correspondía sólo a Cristo.

El gran Creador convocó a las huestes celestiales **para conferir honra especial a su Hijo** en presencia de todos los ángeles. **Este estaba sentado en el trono con el Padre,** con la multitud celestial de santos ángeles reunida a su alrededor. **Entonces el Padre hizo saber que había ordenado que Cristo, su Hijo, fuera igual a él; de modo que doquiera estuviese su Hijo, sería como su misma presencia.** La palabra del Hijo debería obedecerse tan prontamente como la del Padre.

Este había sido investido de la autoridad de comandar las huestes angélicas. Debía obrar especialmente en unión con él en el proyecto de creación de la tierra y de todo ser viviente que habría de existir en ella. **Su Hijo ejecutaría su voluntad y propósitos, pero nada haría de su propia voluntad ni por sí mismo. La voluntad del Padre se cumpliría en él.**

Lucifer estaba envidioso y tenía celos de Jesucristo. No obstante, cuando todos los ángeles se inclinaron ante él para reconocer su supremacía, gran autoridad y derecho de gobernar, se inclinó con ellos, pero su corazón estaba lleno de envidia y odio. Cristo había sido tomado en consejo con el Padre respecto de sus planes, mientras Lucifer los desconocía. No comprendía, ni se le permitía conocer los propósitos de Dios. **En cambio Cristo era reconocido como Soberano del Cielo, su poder y autoridad a ser la misma que la de Dios mismo.** Lucifer creyó que él era favorito en el cielo entre los ángeles. Había sido sumamente exaltado, pero eso no despertó en él ni gratitud ni alabanzas a su Creador. Aspiraba llegar a la altura de Dios mismo. Se glorificaba en su propia exaltación. Sabía que los ángeles lo honraban. Tenía una misión especial que cumplir. Había estado cerca del gran Creador y los persistentes rayos de la gloriosa luz que rodeaban al Dios eterno habían resplandecido especialmente sobre él. Pensó en cómo los ángeles habían obedecido sus órdenes con placentera celeridad. ¿No eran sus vestiduras brillantes y hermosas? ¿Por qué había que honrar a Cristo más que a él?

Salió de la presencia del Padre descontento y lleno de envidia contra Jesucristo. Congregó a las huestes angélicas, disimulando sus verdaderos propósitos, y les presentó su tema, que era él mismo. Como quien ha sido agraviado, se refirió a la preferencia que Dios había manifestado hacia Jesús postergándolo a él. Les dijo que de allí en adelante toda la dulce libertad de que habían disfrutado los ángeles llegaría a su fin. ¿Acaso no se les había puesto un gobernador, a quien de allí en adelante debían tributar honor servil? Les declaró que él los había congregado para asegurarles que no soportaría más esa invasión de sus derechos y los de ellos: que nunca más se inclinaría ante Cristo; que tomaría para sí la honra que debiera habersele conferido, y sería el caudillo de todos los que estuvieran dispuestos a seguirlo y a obedecer su voz.

Hubo discusión entre los ángeles. Lucifer y sus seguidores luchaban para reformar el gobierno de Dios. Estaban descontentos y se sentían infelices porque **no podían indagar en su inescrutable sabiduría ni averiguar sus propósitos al exaltar a su Hijo y dotarlo de poder y mando ilimitados. Se rebelaron contra la autoridad del Hijo.**

Los ángeles leales trataron de reconciliar con la voluntad de su Creador a ese poderoso ángel rebelde. Justificaron el acto de Dios al honrar a Cristo, y con poderosos argumentos trataron de convencer a Lucifer de que no tenía entonces menos honra que la que había tenido antes que el Padre proclamara el honor que había conferido a su Hijo. Le mostraron claramente que Cristo era el Hijo de Dios, que existía con él antes que los ángeles fueran creados, y que siempre había estado a la diestra del Padre, sin que su tierna y amorosa autoridad hubiese sido puesta en tela de juicio hasta ese momento; y que no había dado orden alguna que no fuera ejecutada con gozo por la hueste angélica. Argumentaron que el hecho de que Cristo recibiera honores especiales de parte del Padre en presencia de los ángeles no disminuía la honra que Lucifer había recibido hasta entonces. Los ángeles lloraron. Ansiosamente intentaron convencerlo de que renunciara a su propósito malvado para someterse a su Creador, pues todo había sido hasta entonces paz y armonía, y ¿qué era lo que podía incitar esa voz rebelde y disidente? *The Spirit of Prophecy Volume One, pág. 17; Exaltad a Jesús, 04 de Enero; Historia de la Redención, pág. 14-15, 1870 DEB*

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #4

/ fin comentario

"The seventeenth chapter of John speaks plainly regarding the personality of God and of Christ, and of their relation to each other. "Father, the hour is come," Christ said: "glorify thy Son, that thy Son also may glorify thee." [John 17:23, 3, 5- 11 quoted.] Here is personality, and individuality." S.D.A. Bible Commentary Vol. 5, p. 1145, 1903

El capítulo diecisiete de Juan habla claramente respecto de la personalidad de Dios y de Cristo, y de la relación entre ellos. “Padre, la hora ha llegado,” dijo Cristo, “glorifica a tu Hijo, para que también tu Hijo te glorifique a ti” “Yo en ellos, y tú en mí, para que sean perfectos en unidad, para que el mundo conozca que tú me enviaste, y que los has amado a ellos como también a mí me has amado.” Juan 17:23 “Y esta es la vida eterna: que te conozcan a ti, el único Dios verdadero, y a Jesucristo, a quien has enviado”. Juan 17:3 “Ahora pues, Padre, glorifícame tú al lado tuyo, con aquella gloria que tuve contigo antes que el mundo fuese. He manifestado tu nombre a los hombres que del mundo me diste; tuyos eran, y me los diste, y han guardado tu palabra. Ahora han conocido que todas las cosas que me has dado, proceden de ti; porque las palabras que me diste, les he dado; y ellos las recibieron, y han conocido verdaderamente que salí de ti, y han creído que tú me enviaste. Yo ruego por ellos; no ruego por el mundo, sino por los que me diste; porque tuyos son, y todo lo mío es tuyo, y lo tuyo mío; y he sido glorificado en ellos. Y ya no estoy en el mundo; mas éstos están en el mundo, y yo voy a ti. Padre santo, a los que me has dado, guárdalos en tu nombre, para que sean uno, así como nosotros.” Juan 17:5-11 **Aquí está la personalidad, e individualidad.** *S.D.A. Bible Commentary Vol. 5, p. 1145, 1903 DEB*

“The Scriptures clearly indicate the relation between God and Christ, and they bring to view as clearly the personality and individuality of each. “God, who at sundry times and in divers manners spake in time past unto the fathers by the prophets, hath in these last days spoken unto us by His Son; . . . who being the brightness of His glory, and the express image of His person, and upholding all things by the word of His power, when He had by Himself purged our sins, sat down on the right hand of the Majesty on high; being made so much better than the angels, as He hath by inheritance obtained a more excellent name than they. For unto which of the angels said He at any time.

“Thou art My Son,

This day have I begotten Thee?

And again,

I will be to Him a Father, And He shall be to Me a Son?”

Hebrews 1:1-5.

The personality of the Father and the Son, also the unity that exists between Them, are presented in the seventeenth chapter of John, in the prayer of Christ for His disciples:

“Neither pray I for these alone, but for them also which shall believe on Me through their word; that they all may be one; as Thou, Father, art in Me, and I in Thee, that they also may be one in Us: that the world may believe that Thou hast sent Me.” John 17:20, 21.

The unity that exists between Christ and His disciples does not destroy the personality of either. They are one in purpose, in mind, in character, but not in person. It is thus that God and Christ are one.” Ministry of Healing p. 422, 1905

Las Escrituras indican con claridad la relación entre Dios y Cristo, y manifiestan con no menos claridad la personalidad y la individualidad de cada uno de ellos.

“Dios, habiendo hablado muchas veces y en muchas maneras en otro tiempo a los padres por los profetas, en estos postreros días nos ha hablado por el Hijo, ... el cual siendo el resplandor de su gloria, y la misma imagen de su sustancia, y sustentando todas las cosas con la palabra de su potencia, habiendo hecho la purgación de nuestros pecados por sí mismo, se sentó a la diestra de la majestad en las alturas, hecho tanto más excelente que los ángeles, cuanto alcanzó por herencia más excelente nombre que ellos. Porque ¿a cuál de los ángeles dijo Dios jamás: Mi hijo eres tú, hoy yo te he engendrado? Y otra vez: Yo seré a él Padre, y él me será a mí hijo?” (Hebreos 1:1-5.)

La personalidad del Padre y del Hijo, como también la unidad que existe entre ambos, aparecen en el capítulo décimo séptimo de Juan en la oración de Cristo por sus discípulos:

“Mas no ruego solamente por éstos, sino también por los que han de creer en mí por la palabra de ellos. Para que todos sean una cosa; como tú, oh Padre, en mí, y yo en ti, que también ellos sean en nosotros una cosa: para que el mundo crea que tú me enviaste.”(Vers. 20, 21.)

La unidad que existe entre Cristo y sus discípulos no destruye la personalidad de uno ni de otros. Son uno en propósito, en espíritu, en carácter, pero no en persona. Así es como Dios y Cristo son uno. *El ministerio de curación, pág. 330, 1905*

““These words spake Jesus, and lifted up His eyes to heaven, and said, Father, the hour is come; glorify thy Son, that thy Son may glorify thee; as thou hast given Him power over all flesh, that should give eternal life to as many as Thou hast given Him. And this is life eternal that they might know thee the only true God, and Jesus Christ whom Thou hast sent.”

In this scripture God and Christ are spoken of separately. They are two distinct persons, but one in mind, one in heart, one in holiness and justice, and purity, and one in the work of seeking to save the sinful race. To those who believe in Christ, God will give power to become His sons even to them that believe on His name. This is the science of the life that now is, and of the life which is to come. This is the true science that our medical men need to study,—the science of the saving grace of the gospel. This is the science that students must study in order to become genuine medical missionaries”. *Miscellaneous Manuscripts and Collections. Battle Creek letters 1928 BCL.127, 1905*

“Estas cosas habló Jesús, y levantando los ojos al cielo, dijo: Padre, la hora ha llegado; glorifica a tu Hijo, para que también tu Hijo te glorifique a ti; como le has dado potestad sobre toda carne, para que dé vida eterna a todos los que le diste. Y esta es la vida eterna: que te conozcan a ti, el único Dios verdadero, y a Jesucristo, a quien has enviado.”

En esta escritura Dios y Cristo son presentados separadamente. Son dos personas distintas, pero una en mente, una en corazón, una en santidad en justicia y pureza, y una en el trabajo de salvar a una raza pecadora. Aquellos que creen en Cristo, Dios les dará poder para llegar a ser sus hijos, a todos los que creen en su nombre. Esta es la ciencia de la vida actual, y de la vida venidera. Esta es la verdadera ciencia que nuestros médicos deben estudiar, la ciencia de la gracia salvadora del evangelio. Esta es la ciencia que los estudiantes deben estudiar para llegar a ser verdaderos médicos misioneros. *Miscellaneous Manuscripts and Collections. Battle Creek letters 1928 BCL.127 1905 DEB*

“Neither pray I for these alone, but for them also which shall believe on Me through their word; that they all may be one; as Thou, Father, art in Me, and I in Thee, that they also may be one in us.”

Distinct Personalities.

These words present God and Christ as two distinct personalities.

Christ prays that a pure, **holy love may bind His followers to Himself, and to the Father**, that this close fellowship may be a sign that **God loves as His own Son** those who believe in Him.” *Miscellaneous Manuscripts and Collections Notebook leaflets from the Elmhaven Library vol 1 p. 124, Undated.*

“Mas no ruego solamente por éstos, sino también por los que han de creer en mí por la palabra de ellos, para que todos sean uno; como tú, oh Padre, en mí, y yo en ti, que también ellos sean uno en nosotros.”

Personalidades distintas.

Estas palabras presentan a Dios y a Cristo como dos personalidades distintas.

Cristo ora para que **el amor puro y santo una a sus seguidores consigo mismo, y a su Padre**, de tal manera que su unidad sea una señal de que **Dios ama como a su propio Hijo** a aquellos que creen en El. *Miscellaneous Manuscripts and Collections Notebook leaflets from the Elmhaven Library vol. 1 p.124, Sin fecha. DEB*

“That which was from the beginning, which we have heard, which we have seen with our eyes, which we have looked upon, and our hands have handled, of the Word of life (for the life was manifested, and we have seen it, and bear witness, and show unto you that eternal life, which was with the Father, and was manifested unto us); that which we have seen and heard declare we unto you, that ye also may have fellowship with us: and truly our fellowship is with the Father, and with his Son Jesus Christ.” There are those who are always seeking for something new. If they understood aright, they would realize that the newness that they need is that which comes from a daily growth in the knowledge of our Lord and Saviour Jesus Christ. Let us keep firm and unshaken our faith in the message that God has given us for these last days. The world is fast becoming as it was in the days of Noah. Christ declared that this would be the sign of the end,—men would be eating and drinking, planting and building, marrying and giving in marriage, until the day of the coming of the Son of man. His words mean far more than we have yet seen. Do not the events that have taken place show this? “And truly our fellowship is with the Father, and with his Son Jesus Christ.” **All through the Scriptures, the Father and the Son are spoken of as two distinct personages. You will hear men endeavoring to make the Son of God a nonentity. He and the Father are one, but they are two personages. Wrong sentiments regarding this are coming in, and we shall all have to meet them”.** *Review And Herald July 13, 1905*

“Lo que era desde el principio, lo que hemos oído, lo que hemos visto con nuestros ojos, lo que hemos contemplado, y palpamos nuestras manos tocando al Verbo de vida (porque la vida fue manifestada, y la hemos visto, y testificamos, y os anunciamos la vida eterna, la cual estaba con el Padre, y se nos manifestó); lo que hemos visto y oído, eso os anunciamos, para que también vosotros tengáis comunión con nosotros; y nuestra comunión verdaderamente es con el Padre, y con su Hijo Jesucristo.” Hay aquellos que siempre están buscando algo nuevo. Si entendieran correctamente, se darían cuenta que la novedad que ellos necesitan es aquello que viene al crecer diariamente en el conocimiento de nuestro Señor y Salvador Jesucristo. Mantengamos nuestra fe firme e inmovible en el mensaje que Dios nos ha dado para estos últimos días. El mundo está llegando rápidamente a la condición en que se encontraba en los días de Noé. Cristo declaró que esto sería una señal del fin; los hombres estarían comiendo y bebiendo, plantando y construyendo, casándose y dándose en casamiento, hasta el día de la venida del Hijo del hombre. Sus palabras significan mucho más de lo que aún hemos visto. ¿Acaso no lo muestran los eventos que han ocurrido? “Y nuestra comunión verdaderamente es con el Padre, y con su Hijo Jesucristo.” **A través de todas las Escrituras, el Padre y el Hijo son presentados como dos personas diferentes.**

Escucharán a hombres intentando hacer del Hijo de Dios una no entidad. El y el Padre son uno, pero son dos personas. Sentimientos erróneos respecto de esto están ingresando, y tendremos que enfrentarlos. *Review And Herald*, 13 de Julio 1905 **DEB**

"But who by searching can find out God? Men may put their own interpretation upon God, but no human mind can comprehend him. This problem has not been given us to solve. Let not finite man attempt to interpret Jehovah. **Let none indulge in speculation regarding his nature. Here silence is eloquence. The omniscient One is above discussion.**

Christ is one with the Father, but Christ and God are two distinct personages. Read the prayer of Christ in the seventeenth chapter of John, and you will find this point clearly brought out. How earnestly the Saviour prayed that His disciples might be one with Him as He is one with the Father. But the unity that is to exist between Christ and His followers does not destroy the personality of either. They are to be one with Him as He is one with the Father. By this unity they are to make it plain to the world that **God sent his Son** to save sinners. The oneness of Christ's followers with him is **to be the great, unmistakable proof that God did indeed send his Son into the world to save sinners.**" *The Upward Look*, p. 153, *Review and Herald*, June 1, 1905

Pero, ¿quién buscando puede encontrar a Dios? Los hombres pueden tener su propia interpretación sobre Dios, pero ninguna mente humana puede comprenderlo. Este problema no nos ha sido dado para que lo resolvamos. Que ningún hombre finito intente interpretar a Jehova. **Nadie se permita entrar en especulaciones acerca de su naturaleza. Aquí el silencio es elocuencia. El Omnisciente está por encima de toda discusión.**

Cristo es uno con el Padre, pero Cristo y Dios son dos personas diferentes. Leed la oración de Cristo en el capítulo diecisiete de Juan, y encontrareis que se destaca claramente este punto. Cuan fervientemente el Salvador oró para que sus discípulos sean uno con El así como El es uno con el Padre. Pero la unidad que ha de existir entre Cristo y sus seguidores no destruye la personalidad de ninguno de ellos. Han de ser uno con El así como El es uno con el Padre. Mediante esta unidad deben expresar claramente al mundo que Dios envió a su Hijo para salvar a los pecadores. La unidad de los seguidores de Cristo con El ha de ser la gran irrefutable prueba de que Dios realmente envió a su Hijo al mundo para salvar a los pecadores. *Alza tus ojos*, 19 de Mayo; *Review and Herald*, June 1, 1905; **DEB**

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #13

/fin comentario

"Dangers in Speculative Study

The light of truth which God designs shall come to the people of the world at this time is not that which the world's men of learning are seeking to impart, for these men in their research often arrive at erroneous conclusions and in their study of many authors become enthused with theories that are of satanic origin. Satan, clothed in the garb of an angel of light, presents for the study of the human mind subjects which seem very interesting and which are full of scientific mystery. In the investigation of these subjects, men are led to accept erroneous conclusions and to unite with seducing spirits in the work of propounding new theories which lead away from the truth. **There is danger that the false sentiments expressed in the books that they have been reading will sometimes be interwoven by our ministers, teachers, and editors with their arguments, discourses, and publications, under the belief that they are the same in principle as the teachings of the Spirit of truth.** The book *Living Temple* is an illustration of this work, the writer of which declared in its support that its teachings were the same as those found in the writings of Mrs. White. **Again and again we shall be called to meet the influence of men who are studying sciences of satanic origin, through which Satan is working to make a nonentity of God and of Christ. The Father and the Son each have a personality.** Christ declared: "I and My Father are one." **Yet it was the Son of God who came to the world in human form. Laying aside His royal robe and kingly crown, He clothed His divinity with humanity,** that humanity through His infinite sacrifice might become partakers of the divine nature and escape the corruption that is in the world through lust." *Testimonies vol. 9, pages 67-68, 1909*

"Peligros de los estudios especulativos"

La luz de la verdad que Dios se propone hoy que el mundo reciba, no es la que los eruditos procuran impartir, porque estos hombres suelen llegar a conclusiones erróneas en sus investigaciones, y en su estudio de numerosos autores se entusiasman con teorías que son de origen satánico. Satanás, disfrazado de ángel de luz, ofrece a la consideración de las mentes humanas temas que parecen sumamente interesantes y que abundan en misterio científico. En la investigación de esos temas, son inducidos a aceptar conclusiones erróneas y a unirse con espíritus seductores en la obra de proponer nuevas teorías que alejan de la verdad.

Existe el peligro de que las falsas opiniones expresadas en los libros que han estado leyendo sean entretreídas por nuestros ministros, profesores y redactores con sus argumentos, discursos y publicaciones, bajo la creencia que son idénticos en principio a las enseñanzas del Espíritu de verdad. El libro *The Living Temple (El Templo Viviente)* es una ilustración de esta obra, cuyo autor

declaró que sus enseñanzas eran iguales a las contenidas en los escritos de la Sra. White. **Tendremos que hacer frente repetidamente a la influencia de hombres que estudian ciencias de origen satánico, por medio de las cuales Satanás procura negar la existencia de Dios y Cristo. El Padre y el Hijo tienen su personalidad individual.** Cristo declaró "Yo y el Padre uno somos" (Juan 10:30). **Pero fue el Hijo de Dios quien vino al mundo en la forma humana. Poniendo de lado sus vestiduras reales y regia corona, veló su divinidad con la humanidad,** para que la humanidad mediante su sacrificio eterno llegara a ser participante de la naturaleza divina y escapara de la corrupción que se encuentra en el mundo por causa de la concupiscencia. *Testimonios para la Iglesia, tomo 9, pág. 56, 1909*

"I am instructed to say, The sentiments of those who are searching for advanced scientific ideas are not to be trusted. Such representations as the following are made: "The Father is as the light invisible; the Son is as the light embodied; the Spirit is the light shed abroad." "The Father is like the dew, invisible vapour; the Son is like the dew gathered in beauteous form; the Spirit is like the dew fallen to the seat of life." Another representation: "The Father is like the invisible vapour; the Son is like the leaden cloud; the Spirit is rain fallen and working in refreshing power."

All these spiritualistic representations are simply nothingness. They are imperfect, untrue. They weaken and diminish the Majesty which no earthly likeness can be compared to. **God can not be compared with the things His hands have made.** These are mere earthly things, suffering under the curse of God because of the sins of man. **The Father can not be described by the things of earth.**

The Father is all the fullness of the Godhead bodily, and is invisible to mortal sight.

The Son is all the fullness of the Godhead manifested. The Word of God declares Him to be "the express image of His person." "God so loved the world, that He gave His only begotten Son, that whosoever believeth in Him should not perish, but have everlasting life." Here is shown the personality of the Father.

The Comforter that Christ promised to send after He ascended to heaven, is the Spirit in all the fullness of the Godhead, making manifest the power of divine grace to all who receive and believe in Christ as a personal Saviour. There are three living persons of the heavenly trio; in the name of these three great powers-the Father, the Son, and the Holy Spirit-those who receive Christ by living faith are baptised, and these powers will co-operate with the obedient subjects of heaven in their efforts to live the new life in Christ. . . ." *Special Testimonies Series B No.7 page 62; Evangelism, p. 614-615, 1905*

He sido instruida para que diga: No hay que confiar en las opiniones de los que buscan ideas científicas avanzadas. Se han hecho exposiciones como la siguiente: "El Padre es como la luz invisible; el Hijo es como la luz encarnada; y el Espíritu es como la luz derramada". "El Padre es como el rocío, vapor invisible; el Hijo es como el rocío reunido en bellísimas gotas; el Espíritu es como el rocío derramado en el asiento de la vida". Otra exposición es ésta: "El Padre es como el vapor invisible; el Hijo es como la nube plomiza; el Espíritu es la lluvia que cae y obra con poder refrescante".

Todas estas representaciones espiritistas no son absolutamente nada. Son imperfectas y falsas. Debilitan y disminuyen la Majestad que no puede compararse a ninguna cosa de origen terrenal. **Dios no puede compararse con las cosas que sus manos han creado.** Estas no son más que cosas terrenales, que sufren bajo la maldición de Dios a causa de los pecados del hombre. **El Padre no puede describirse mediante las cosas de la tierra. El Padre es toda la plenitud de la Divinidad corporalmente, y es invisible para los ojos mortales.**

El Hijo es toda plenitud de la Divinidad manifestada. La Palabra de Dios declara que él es "la imagen misma de su sustancia" (Heb. 1: 3). "Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna" (Juan 3: 16). Aquí se muestra la personalidad del Padre.

El Consolador que Cristo prometió enviar después de ascender al cielo, es el Espíritu en toda la plenitud de la Divinidad, poniendo de manifiesto el poder de la gracia divina a todos los que reciben a Cristo y creen en él como un Salvador personal. Hay tres personas vivientes en el trío celestial; en el nombre de estos tres grandes poderes -el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo- son bautizados los que reciben a Cristo mediante la fe, y esos poderes colaborarán con los súbditos obedientes del cielo en sus esfuerzos por vivir la nueva vida en Cristo. *Special Testimonies, Serie B, Nº 7, págs. 62, 63; El Evangelismo, pág. 446-447, 1905*

"Thus was presented to the prophet's vision the great and solemn day when the characters and the lives of men should pass in review before the Judge of all the earth, and to every man should be rendered "according to his works." **The Ancient of Days is God the Father.** Says the psalmist: "Before the mountains were brought forth, or ever Thou hadst formed the earth and the world, even from everlasting to everlasting, Thou art God." Psalm 90:2. **It is He, the source of all being,** and the fountain of all law, that is to preside in the judgement. And holy angels as ministers and witnesses, in number "ten thousand times ten thousand, and thousands of thousands," attend this great tribunal." *Great Controversy page 479, 1911*

Así se presentó a la visión del profeta el día grande y solemne en que los caracteres y vidas de los hombres habrán de ser revistados ante el Juez de toda la tierra, y en que a todos los hombres se les dará "conforme a sus obras." **El Anciano de días es Dios, el Padre.** El salmista dice: "Antes que naciesen los montes, y formases la tierra y el mundo, y desde el siglo y hasta el siglo, tú eres Dios." (Salmo 90: 2.) **Es él, Autor de todo ser** y de toda ley, quien debe presidir en el juicio. Y "millares de millares. . . y millones de millones" de santos ángeles, como ministros y testigos, están presentes en este gran tribunal. *El conflicto de los siglos, pág. 534, 1911*

b.) Atributos de Dios el Padre

"A False and a True Knowledge of God Speculative Theories.

"Those things which are revealed belong unto us and to our children forever;" but "the secret things belong unto the Lord our God." Deuteronomy 29:29. **The revelation of Himself that God has given in His word is for our study. This we may seek to understand. But beyond this we are not to penetrate. The highest intellect may tax itself until it is wearied out in conjectures regarding the nature of God; but the effort will be fruitless. This problem has not been given us to solve. No human mind can comprehend God. Let not finite man attempt to interpret Him. Let none indulge in speculation regarding His nature. Here silence is eloquence. The Omniscient One is above discussion."** *Testimonies vol. 8 p. 279, 1904*

El falso y el verdadero conocimiento de Dios. Teorías especulativas.

"Las cosas secretas pertenecen a Jehová nuestro Dios: mas las reveladas son para nosotros y para nuestros hijos por siempre." (Deuteronomio 29:29.) **La revelación de sí mismo que Dios ha dado en su palabra es para nuestro estudio. Debemos procurar entenderla. Pero no hemos de penetrar mas allá de esto. El intelecto más favorecido podrá ejercitarse hasta que esté cansado de conjeturas concernientes a la naturaleza de Dios; pero dicho esfuerzo será inútil. No nos corresponde solucionar este problema. La mente humana es incapaz de comprender a Dios. El hombre finito no debe interpretarlo. Nadie debiera darle gusto a la especulación con respecto a la naturaleza de Dios. En esto, el silencio es elocuencia, el Omnisciente está más allá de toda discusión.** *Testimonios para la iglesia, tomo 8, pág. 293, 1904*

"I saw a throne, and on it sat the Father and the Son. I gazed on Jesus' countenance and admired His lovely person. **The Father's person I could not behold,** for a cloud of glorious light covered Him. I asked Jesus if His Father had a form like Himself. He said He had, but I could not behold it, for said He, **"If you should once behold the glory of His person, you would cease to exist."** Before the throne I saw the Advent people--the church and the world. I saw two companies, one bowed down before the throne, deeply interested, while the other stood uninterested and careless. Those who were bowed before the throne would offer up their prayers and look to Jesus; then He would look to His Father, and appear to be pleading with Him. **A light would come from the Father to the Son and from the Son to the praying company.** Then I saw an exceeding bright light come from the Father to the Son, and from the Son it waved over the people before the throne. But few would receive this great light. ...

There I beheld Jesus, a great High Priest, standing before the Father. On the hem of His garment was a bell and a pomegranate, a bell and a pomegranate. Those who rose up with Jesus would send up their faith to Him in the holiest, and pray, **"My Father, give us Thy Spirit."** **Then Jesus would breathe upon them the Holy Ghost.** In that breath was light, power, and much love, joy, and peace." *Early Writings, p. 54-55, 1882*

Vi un trono, y sobre él se sentaban el Padre y el Hijo. Me fijé en el rostro de Jesús y admiré su hermosa persona. **No pude contemplar la persona del Padre,** pues le cubría una nube de gloriosa luz. Pregunté a Jesús si su Padre tenía forma como él. Dijo que la tenía, pero que yo no podría contemplarla, porque, dijo: **"Si llegases a contemplar la gloria de su persona, dejarías de existir."** Delante, del trono vi al pueblo adventista -la iglesia y el mundo. Vi dos compañías, la una postrada ante el trono, profundamente interesada mientras que la otra no manifestaba interés y permanecía de pie, indiferente. Los que estaban postrados delante del trono elevaban sus oraciones a Dios y miraban a Jesús; miraba él entonces a su Padre, y parecía interceder para con él. **Una luz se transmitía del Padre al Hijo y de éste a la compañía que oraba.** Entonces vi que una luz excesivamente brillante procedía del Padre hacia el Hijo, y desde el Hijo ondeaba sobre el pueblo que estaba delante del trono. Pero pocos recibían esta gran luz. ...

"Allí contemplé a Jesús, el gran Sumo sacerdote, de pie delante del Padre. En la orla de su vestidura había una campana y una granada; luego otra campana y otra granada. Los que se levantaron con Jesús elevaban su fe hacia él en el lugar santísimo, y rogaban: **"Padre mío danos tu Espíritu."**

Entonces Jesús soplabla sobre ellos el Espíritu Santo. En ese aliento había luz, poder y mucho amor, gozo y paz." *Primeros Escritos* pág. 54-55, 1882

"In page 55, I stated that a cloud of glorious light covered the Father and that His person could not be seen. I also stated that I saw the Father rise from the throne. The Father was enshrouded with a body of light and glory, so that His person could not be seen; yet I knew that it was the Father and that from His person emanated this light and glory. When I saw this body of light and glory rise from the throne, I knew it was because the Father moved, therefore said, I saw the Father rise. **The glory, or excellency, of His form I never saw; no one could behold it and live; yet the body of light and glory that enshrouded His person could be seen.**" *Early Writings*, p. 92, 1882

En la página 54, declaré que una nube de gloriosa luz ocultaba al Padre y que no podía verse su persona. También declaré que vi al Padre levantarse del trono. El Padre estaba envuelto en un cuerpo de luz y gloria, de manera que su persona no podía verse; sin embargo yo sabía que era el Padre y que de su persona emanaba esta luz y gloria. Cuando vi este cuerpo de luz y gloria levantarse del trono, supe que era porque el Padre se movía, y por lo tanto dije: Vi al Padre levantarse. **La gloria, o excelencia de su forma, no la vi; nadie podría contemplarla y vivir; pero podía verse el cuerpo de luz y gloria que rodeaba su persona.** *Primeros Escritos* pág. 92, 1882

"**Jehovah, the eternal, self-existent, uncreated One, Himself the Source and Sustainer of all**, is alone entitled to supreme reverence and worship." *Patriarchs and Prophets*, p. 305, 1890

Jehová, el eterno, el que posee existencia propia, el no creado, el que es la fuente de todo y el que lo sustenta todo, es el único que tiene derecho a la veneración y adoración supremas. *Patriarcas y Profetas*, página 314, 1890

"A Personal God. The mighty power that works through all nature and sustains all things is not, as some men of science represent, merely an all-pervading principle, an actuating energy. **God is a spirit; yet He is a personal being, for man was made in His image.**" *Testimonies* vol. 8 263, 1904

Un Dios Personal. El gran poder que obra por la naturaleza y sostiene todas las cosas, no es, como lo representan algunos hombres de ciencia, simplemente un principio que lo compenetra todo, una energía que actúa. **Dios es espíritu, sin embargo un Ser personal, pues el hombre fue hecho a su imagen.** *Testimonios para la iglesia*, tomo 8, pág. 275, 1904

"**The greatness of God is to us incomprehensible.** "The Lord's throne is in heaven" (Psalm 11:4); **yet by His Spirit He is everywhere present.** He has an intimate knowledge of, and a personal interest in, all the works of His hand." *Education*, p. 132, 1903

La grandeza de Dios nos es incomprensible. "Jehová tiene en el cielo su trono"; **sin embargo, es omnipresente mediante su Espíritu.** Tiene un íntimo conocimiento de todas las obras de su mano y un interés personal en ellas. *La educación* pág. 133, 1903

"The new theories in regard to God and Christ, as brought out in "The Living Temple", are not in harmony with the teaching of Christ. The Lord Jesus came to this world to represent the Father. **He did not represent God as an essence pervading nature, but as a personal being. Christians should bear in mind that God has a personality as verily as has Christ.**" *Spalding and Magan Collection*, p. 324, 1903

Las nuevas teorías respecto de Dios y de Cristo como son presentadas en "El Templo Viviente" no están en armonía con la enseñanza de Cristo. El Señor Jesús vino a este mundo a representar al Padre. **El no representó a Dios como una esencia que está en la naturaleza, sino como un ser personal. Los cristianos deberían tener presente que Dios tiene una personalidad tan ciertamente como la tiene Cristo.** *Spalding and Magan Collection*, p. 324, 1903 **DEB**

"The mighty power that works through all nature and sustains all things is not, as some men of science claim, merely an all-pervading principle, an actuating energy. **God is a spirit; yet He is a personal being, for man was made in His image. As a personal being, God has revealed Himself in His Son.** Jesus, the outshining of the Father's glory, "and the express image of His person" (Hebrews 1:3), was on earth found in fashion as a man. As a personal Saviour He came to the world. As a personal Saviour He ascended on high. As a personal Saviour He intercedes in the heavenly courts. Before the throne of God in our behalf ministers "One like the Son of man." Daniel 7:13." The apostle Paul, writing by the Holy Spirit, declares of Christ that "all things have been created through Him, and unto Him; and He is before all things, and in Him all things hold together." Colossians 1:16,17, R.V., margin. The hand that sustains the worlds in space, the hand that holds in their orderly arrangement and tireless activity all things throughout the universe of God, is the hand that was nailed to the cross for us. **The greatness of God is to us incomprehensible. "The Lord's throne is in heaven" (Psalm 11:4); yet by His Spirit He is everywhere present. He has an intimate knowledge of, and a personal interest in, all the works of His hand.**" *Education* p. 131, 1903

El enorme poder que obra en toda la naturaleza y sostiene todas las cosas, no es meramente, como dicen algunos hombres de ciencia, un principio que todo lo penetra, ni una energía activa. **Dios es espíritu, y no obstante es un ser personal, pues el hombre fue hecho a su imagen. Como ser personal, Dios se ha revelado en su Hijo.** Jesús, el resplandor de la gloria de su Padre "y la imagen

misma de su sustancia", se halló en la tierra en forma de hombre. Como Salvador personal, vino al mundo y ascendió a lo alto. Como Salvador personal intercede en las cortes celestiales. Delante del trono de Dios ministra en favor nuestro, "Uno como un hijo de hombre".

El apóstol Pablo, al escribir movido por el Espíritu Santo, declara de Cristo que "en él fueron creadas todas las cosas. . . y para él. Y él es antes de todas las cosas, y todas las cosas en él subsisten". La mano que sostiene los mundos en el espacio, la mano que mantiene en su disposición ordenada y actividad incansable todas las cosas en el universo de Dios, es la mano que fue clavada en la cruz por nosotros. *La Educacion, pág. 132-133, 1903*

"The Bible shows us God in His high and holy place, not in a state of inactivity, not in silence and solitude, but surrounded by ten thousand times ten thousand and thousands of thousands of holy beings, all waiting to do His will. Through these messengers He is in active communication with every part of His dominion. **By His Spirit He is everywhere present. Through the agency of His Spirit and His angels He ministers** to the children of men. Above the distractions of the earth He sits enthroned; all things are open to His divine survey; and from His great and calm eternity He orders that which His providence sees best." *Ministry of Healing p. 417, 1905*

La Biblia nos muestra a Dios en su alto y santo puesto, no en estado de inacción, no en el silencio y la soledad, sino rodeado de millares de millares y millones de millones de seres santos, siempre a la espera de sus órdenes. Por medio de estos mensajeros permanece Dios en comunicación activa con todas las partes de su dominio. **Por medio de su Espíritu está presente en todas partes. Mediante su Espíritu y sus ángeles atiende y cuida** a los hijos de los hombres.

Por encima de las confusiones de la tierra Dios está en su trono; todas las cosas están abiertas a su divina mirada; y desde su grande y serena eternidad ordena lo que su providencia considera mejor. *El ministerio de curación, pág. 326, 1905*

"The Bible shows us God in His high and holy place, not in a state of inactivity, not in silence and solitude, but surrounded by ten thousand times ten thousand and thousands of thousands of holy intelligences, all waiting to do His will. Through channels which we cannot discern He is in active communication with every part of His dominion. But it is in this speck of a world, in the souls that **He gave His only-begotten Son** to save, that His interest and the interest of all heaven is centered. God is bending from His throne to hear the cry of the oppressed. To every sincere prayer He answers, "Here am I." He uplifts the distressed and downtrodden. In all our afflictions He is afflicted. In every temptation and every trial the angel of His presence is near to deliver." *Desire of Ages p. 356, 1898*

La Biblia nos muestra a Dios en un lugar alto y santo, no en un estado de inactividad, ni en silencio y soledad, sino rodeado por diez mil veces diez millares y millares de millares de seres santos, todos dispuestos a hacer su voluntad. Por conductos que no podemos discernir está en activa comunicación con cada parte de su dominio. Pero es en el grano de arena de este mundo, en las almas por cuya salvación **dio a su Hijo unigénito**, donde su interés y el interés de todo el cielo se concentran. Dios se inclina desde su trono para oír el clamor de los oprimidos. A toda oración sincera, él contesta: "Aquí estoy." Levanta al angustiado y pisoteado. En todas nuestras aflicciones, él es afligido. En cada tentación y prueba, el ángel de su presencia está cerca de nosotros para librarnos. *El Deseado de todas las gentes, pág 324, 1898*

"Sorrow filled heaven, as it was realized that man was lost, and the world that God created was to be filled with mortals doomed to misery, sickness and death, and there was no way of escape for the offender. The whole family of Adam must die. I saw the lovely Jesus, and beheld an expression of sympathy and sorrow upon his countenance. Soon I saw him approach the exceeding bright light which enshrouded the Father. Said my accompanying angel, "He is in close converse with **his Father.**" The anxiety of the angels seemed to be intense **while Jesus was communing with his Father.** Three times he was shut in by the glorious light about the Father, and the third time he came from the Father we could see his person; and his countenance was calm, free from all perplexity and trouble, and shone with loveliness, such as words cannot express. He then made known to the angelic choir that a way of escape had been made for lost man; **that he had been pleading with his Father, and had obtained his consent to give his life a ransom, to bear their sins, and take the sentence of death upon himself** [...] Then joy, inexpressible joy, filled heaven, and the heavenly choir sung a song of praise and adoration. They touched their harps and sung a note higher than they had done before, **for the great mercy and condescension of God in yielding up his dearly Beloved to die for a race of rebels**, and praise and adoration was poured forth for the self-denial and sacrifice of Jesus; **that he would consent to leave the bosom of his Father**, and choose a life of suffering and anguish, and die an ignominious death to give life to others.

"Said the angel, "Think ye that the Father yielded up his dearly beloved Son without a struggle? No, no." **It was even a struggle with the God of heaven whether to let guilty man perish, or to give his darling Son to die for them.** [...] I saw that it was impossible for God to alter or change his law, to save lost, perishing man; **therefore he suffered his darling Son to die for man's transgression.**" *Supplement to the Christian Experience and Views of Ellen G. White, p. 48, 1854; Early Writings, p. 127, 1882*

El cielo se entristeció al saber que el hombre estaba perdido y que el mundo creado por Dios iba a poblarse de mortales condenados a la miseria, la enfermedad y la muerte, sin remisión para el ofensor. Toda la raza de Adán debía morir. Vi entonces al amable Jesús y contemplé una expresión de simpatía y tristeza en su semblante. Luego lo vi acercarse a la deslumbradora luz que envolvía al

Padre. El ángel que me acompañaba dijo: "Está en íntimo coloquio con **su Padre**." La ansiedad de los ángeles era muy viva **mientras Jesús estaba conversando con su Padre**. Tres veces quedó envuelto por la esplendente luz que rodeaba al Padre, y la tercera vez salió de junto al Padre, de modo que ya fue posible ver su persona. Su semblante era tranquilo, exento de perplejidad y turbación, y resplandecía de amor y benevolencia inefable. Dijo entonces a los ángeles que se había hallado un medio para salvar al hombre perdido; **que él había estado intercediendo con su Padre, y había obtenido el permiso de dar su vida como rescate de la raza humana y de tomar sobre sí la sentencia de muerte** a fin de que por su medio pudiese el hombre encontrar perdón; para que por los méritos de su sangre y su obediencia a la ley de Dios, obtuviese el favor del Padre y volviese al hermoso huerto del cual había sido expulsado. Entonces volvería a tener acceso al fruto glorioso e inmortal del árbol de la vida, cuyo derecho había perdido. Entonces se llenó el cielo de inefable júbilo. El coro celestial entonó un cántico de alabanza y adoración. Tocaron las arpas y cantaron con una nota más alta que antes, **por la gran misericordia y condescendencia de Dios al dar a su amado Hijo para que muriese por una raza rebelde**. Expresaron alabanza y adoración por el abnegado sacrificio de Jesús, **que consentía en dejar el seno del Padre** y escoger una vida de sufrimientos y angustias y morir ignominiosamente para poder dar vida a otros.

Dijo el ángel: "¿Creéis que el Padre entregó sin lucha alguna a su querido y amado Hijo? No. no." El Dios del cielo luchó entre dejar que el hombre culpable pereciese o entregar a su amado Hijo para que muriese por la raza humana. ... Vi que le era imposible a Dios alterar o mudar su ley, para salvar al hombre perdido y pereciente; por tanto consintió en que su amado Hijo muriese por las transgresiones del hombre. Primeros Escritos pág. 126-129, 1882 DEB

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #2

/ fin comentario

"I have been shown **the great love and condescension of God in giving his Son** to die that man might find pardon and live." *Supplement to the Christian Experience and Views of Ellen G. White*, p. 46, 1854

Me fueron mostrados **el gran amor y la condescendencia de Dios al dar a su Hijo** para que muriese a fin de que el hombre pudiese hallar perdón y vivir. *Supplement to the Christian Experience and Views of Ellen G. White*, pág. 46, 1854

"The story of Bethlehem is an exhaustless theme. In it is hidden "the depth of the riches both of the wisdom and knowledge of God." Romans 11:33. We marvel at the Saviour's sacrifice in exchanging the throne of heaven for the manger, and the companionship of adoring angels for the beasts of the stall. Human pride and self-sufficiency stand rebuked in His presence. Yet this was but the beginning of His wonderful condescension. **It would have been an almost infinite humiliation for the Son of God** to take man's nature, even when Adam stood in his innocence in Eden. But Jesus accepted humanity when the race had been weakened by four thousand years of sin. Like every child of Adam He accepted the results of the working of the great law of heredity. What these results were is shown in the history of His earthly ancestors. He came with such a heredity to share our sorrows and temptations, and to give us the example of a sinless life.

Satan in heaven had hated Christ for His position in the courts of God. He hated Him the more when he himself was dethroned. He hated Him who pledged Himself to redeem a race of sinners. Yet into the world where Satan claimed dominion God permitted His Son to come, a helpless babe, subject to the weakness of humanity. He permitted Him to meet life's peril in common with every human soul, to fight the battle as every child of humanity must fight it, at the risk of failure and eternal loss.

The heart of the human father yearns over his son. He looks into the face of his little child, and trembles at the thought of life's peril. He longs to shield his dear one from Satan's power, to hold him back from temptation and conflict. To meet a bitterer conflict and a more fearful risk, **God gave His only-begotten Son, that the path of life might be made sure for our little ones. "Herein is love." Wonder, O heavens! and be astonished, O earth!" Desire of Ages p. 49, 1898**

La historia de Belén es un tema inagotable. En ella se oculta la "profundidad de las riquezas de la sabiduría y de la ciencia de Dios." Nos asombra el sacrificio realizado por el Salvador al trocar el trono del cielo por el pesebre, y la compañía de los ángeles que le adoraban por la de las bestias del establo. La presunción y el orgullo humanos quedan reprendidos en su presencia. Sin embargo, aquello no fue sino el comienzo de su maravillosa condescendencia. **Habría sido una humillación casi infinita para el Hijo de Dios** revestirse de la naturaleza humana, aun cuando Adán poseía la inocencia del Edén. Pero Jesús aceptó la humanidad cuando la especie se hallaba debilitada por cuatro mil años de pecado. Como cualquier hijo de Adán, aceptó los efectos de la gran ley de la herencia. Y la historia de sus antepasados terrenales demuestra cuáles eran aquellos efectos. Mas él

vino con una herencia tal para compartir nuestras penas y tentaciones, y darnos el ejemplo de una vida sin pecado.

En el cielo, Satanás había odiado a Cristo por la posición que ocupara en las cortes de Dios. Le odió aun más cuando se vio destronado. Odiaba a Aquel que se había comprometido a redimir a una raza de pecadores. Sin embargo, a ese mundo donde Satanás pretendía dominar, permitió Dios que bajase su Hijo, como niño impotente, sujeto a la debilidad humana. Le dejó arrostrar los peligros de la vida en común con toda alma humana, pelear la batalla como la debe pelear cada hijo de la familia humana, aun a riesgo de sufrir la derrota y la pérdida eterna.

El corazón del padre humano se conmueve por su hijo. Mientras mira el semblante de su hijito, tiembla al pensar en los peligros de la vida. Anhela escudarlo del poder de Satanás, evitarle las tentaciones y los conflictos. **Mas Dios entregó a su Hijo unigénito para que hiciese frente a un conflicto más acerbo y a un riesgo más espantoso, a fin de que la senda de la vida fuese asegurada para nuestros pequeñuelos. "En esto consiste el amor." ¡Maravillaos, oh cielos! ¡Asómbtrate, oh tierra! El Deseado de todas las gentes, pág. 33-34, 1898**

"God has measured how much it cost to save man. This salvation was accomplished only **by the sacrifice of Himself in His Son.** "God so loved the world, that He gave His only-begotten Son, that whosoever believeth in Him should not perish, but have everlasting life." **Earthly parents love their children. How then did God feel when the Son of His love** was despised by those whom He came to elevate and ennoble and save? He saw Him dying on the cross, mocked at and jeered at by the passers-by, and He hid as it were His face from Him. Christ was bearing the sin of the whole world, and dying in the sinner's stead. Exalt the God of heaven, you who can realize **the depth of His self-sacrifice; for He suffered with His Son.** *Signs of the Times, January 27, 1898*

Dios ha medido cuanto costó salvar al hombre. Esta salvación fue lograda únicamente **por medio del sacrificio propio en su Hijo.** "Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna." **Los padres terrenales aman a sus hijos. ¿Cómo se sintió Dios entonces cuando el Hijo de su amor fue despreciado por aquellos a los cuales él había venido para elevar, ennoblecer y salvar? Dios lo vio muriendo en la cruz, burlado y abucheado por los que pasaban, y ocultó su rostro de El. Cristo llevaba los pecados del mundo entero, y moría en lugar del pecador. Exaltad el Dios del cielo, aquellos que perciban la profundidad de su propio sacrificio, porque El sufrió con su Hijo."** *Signs of the Times, 27 de Enero de 1898 DEB*

c.) Jesús da a conocer al Padre

"To know God is to love Him; His character must be manifested in contrast to the character of Satan. **This work only one Being in all the universe could do.** Only He who knew the height and depth of the love of God could make it known." *The Desire of Ages*, p. 22, 1898

El conocer a Dios es amarle; su carácter debe ser manifestado en contraste con el carácter de Satanás. **En todo el universo había un solo ser que podía realizar esta obra.** Únicamente Aquel que conocía la altura y la profundidad del amor de Dios, podía darlo a conocer. *Deseado de todas las gentes pág. 14, 1898*

"A Personal God Revealed in Christ.--**As a personal being, God has revealed Himself in His Son.** Jesus, the outshining of the Father's glory, "and the express image of His person," was on earth found in fashion as a man. As a personal Saviour, He came to the world. As a personal Saviour, He ascended on high. As a personal Saviour, He intercedes in the heavenly courts. Before the throne of God in our behalf ministers "One like the Son of man." **As Jehovah, the supreme Ruler, God could not personally communicate with sinful men, but He so loved the world that He sent Jesus to our world as a revelation of Himself.** "I and My Father are one," Christ declared. No man knoweth "the Father, save the Son, and he to whomsoever the Son will reveal Him" (Matthew 11:27). And Christ is also the revealer of the hearts of men. He is the expositor of sin. By Him the characters of all are to be tested. To Him all judgment has been committed, "because He is the Son of man." Taking humanity upon Him, Christ came to be one with humanity, and at the same time to reveal our heavenly Father to sinful human beings. He was in all things made like unto His brethren. He became flesh, even as we are. He was hungry and thirsty and weary. He was sustained by food and refreshed by sleep. He shared the lot of men, and yet he was the blameless Son of God. He was a stranger and sojourner on the earth--in the world, but not of the world; tempted and tried as men and women today are tempted and tried, yet living a life free from spot or stain of sin. "We have not an high priest which cannot be touched with the feeling of our infirmities; but was in all points tempted like as we are, yet without sin" (Hebrews 4:15). In His strength men and women can live the life of purity and nobility that He lived. Christ came to teach human beings what God desires them to know. Just before His trial and crucifixion, He said to His disciples, [John 16:24-33 quoted]. The disciples had asked many questions that revealed their ignorance of God's relation to them and to their present and future interests. **Christ desired them to have a clearer, more distinct knowledge of God.** "I will show you the Father, and will make you

better acquainted with Him," He said. **It is this knowledge that Christians need today. This knowledge**, which Christ alone can give, **is the highest of all education**. When, on the day of Pentecost, the Holy Spirit was poured out upon the disciples, they understood the truths that Christ had spoken in proverbs. The teachings that had been mysteries to them were made clear. The understanding that came to them with the outpouring of the Spirit made them ashamed of their fanciful theories. Their suppositions and interpretations were foolishness compared with the knowledge of heavenly things that now came to them. Their confused ideas were gone; they were led of the Spirit; and light shone into their once-darkened understanding. While with the disciples, Christ had revealed to them all the knowledge of God that they could bear. The complete fulfillment of the promise that He would show them plainly of the Father, was yet to come. Thus it is today. Now we know in part only. When the conflict is ended, and the Man Christ Jesus acknowledges before the Father His faithful workers, who in a world of sin have borne true witness for Him, they will understand clearly what now are mysteries to them. Christ took with Him to the heavenly courts His glorified humanity. To those who receive Him, He gives power to become the sons of God, that at last God may receive them as His, to dwell with Him throughout all eternity. If during this life they are loyal to God, they will at last "see His face, and His name shall be in their foreheads." And what is the happiness of heaven but to see God? What greater joy could come to the sinner, saved by the grace of Christ, than to look upon the face of God, and know Him as Father? "Now we see through a glass, darkly; but then face to face: now I know in part; but then shall I know even as also I am known" (1 Corinthians 13:12). Some today are coming to hold false ideas of the invisible God [REFERENCE TO CERTAIN PANTHEISTIC TEACHINGS ADVOCATED BY CERTAIN SDA MEDICAL LEADERS AROUND THE TURN OF THE CENTURY.], and are presenting these ideas to others. Let those who do this know that their childish portrayal of God is a misconception. They know not God. Before the world, before angels, and before men, they are giving a false representation of Him. To those to whom these fanciful interpretations are presented, I would say, "Let not these sentiments charm your senses, and lead you into paths of Satan's making. **Beware, beware, of spiritualistic** [SPIRITUALISM, A SYSTEM OF INTERPRETATION THAT SPIRITUALIZES THE TEACHINGS OF THE SCRIPTURES.] **ideas of God**. Those who entertain such ideas greatly dishonor Him. Let everyone humble His heart before God.'" *Manuscript Releases Volume 9, p. 122, 1903*

Un Dios personal revelado en Cristo. Como un ser personal, Dios se reveló a Sí Mismo en su Hijo. Jesús, el resplandor de la gloria del Padre, "y la imagen expresa de su persona", estuvo en la tierra como hombre. Como un Salvador personal, El vino al mundo. Como un Salvador personal, él ascendió a lo alto. Como un Salvador personal, él intercede en las cortes celestiales. Ante el trono de Dios ministra a nuestro favor "uno como un Hijo del hombre". **Como Jehová, el Gobernante Supremo, Dios no podía comunicarse personalmente con el hombre pecador**, pero El de tal manera amó al mundo que envió a Jesús al mundo como una revelación de sí mismo. "Yo y mi Padre somos uno", declaró Cristo. Ningún hombre conoció "al Padre, sino el Hijo, y aquel a quién el Hijo lo quiera revelar" (Mateo 11:27) Y Cristo asimismo es el revelador del corazón de los hombres. El es quien expone el pecado. Por El todos los caracteres habrán de ser evaluados. A El todo juicio le ha sido dado, "porque El es el Hijo del hombre". Tomando la humanidad sobre sí, Cristo vino a ser uno con la humanidad, y al mismo tiempo revelar a su Padre celestial a los seres humanos pecadores. El fue hecho en todas las cosas semejante a sus hermanos. El se hizo carne, así como lo somos nosotros. El estuvo hambriento y sediento y cansado. Se sustentaba con alimentos y se reponía con el sueño. El compartió la suerte del hombre, sin embargo era el intachable Hijo de Dios. Fue un extranjero y peregrino en la tierra – en el mundo, pero no del mundo, tentado y probado como los hombres y mujeres de hoy en día son tentados y probados, pero viviendo una vida libre de mancha o rastro de pecado. "Porque no tenemos un sumo sacerdote que no pueda compadecerse de nuestras debilidades, sino uno que fue tentado en todo según nuestra semejanza, pero sin pecado" (Hebreos 4:15). En su fuerza hombres y mujeres pueden vivir la vida de pureza y nobleza que El vivió. Cristo vino a enseñar a los seres humanos aquello que Dios desea que ellos sepan. Justo antes de su juicio y crucifixión, él dijo a sus discípulos: "Hasta ahora nada habéis pedido en mi nombre; pedid, y recibiréis, para que vuestro gozo sea cumplido. Estas cosas os he hablado en alegorías; la hora viene cuando ya no os hablaré por alegorías, sino que claramente os anunciaré acerca del Padre. En aquel día pediréis en mi nombre; y no os digo que yo rogaré al Padre por vosotros, pues el Padre mismo os ama, porque vosotros me habéis amado, y habéis creído que yo salí de Dios. Salí del Padre, y he venido al mundo; otra vez dejo el mundo, y voy al Padre. Le dijeron sus discípulos: He aquí ahora hablas claramente, y ninguna alegoría dices. Ahora entendemos que sabes todas las cosas, y no necesitas que nadie te pregunte; por esto creemos que has salido de Dios. Jesús les respondió: ¿Ahora creéis? He aquí la hora viene, y ha venido ya, en que seréis esparcidos cada uno por su lado, y me dejaréis solo; mas no estoy solo, porque el Padre está conmigo. Estas cosas os he hablado para que en mí tengáis paz. En el mundo tendréis aflicción; pero confiad, yo he vencido al mundo." (Juan 16:24-33) Los discípulos hicieron muchas preguntas que revelaron su ignorancia de la relación de Dios para con ellos y sobre sus intereses presentes y futuros. **Cristo deseaba que tuvieran un conocimiento más claro y definido de Dios.** El dijo: "Les mostraré el Padre, y os haré conocerlo mejor a El." **Es este conocimiento que los cristianos necesitan hoy. Este conocimiento** que sólo Cristo puede dar, **es la más elevada de toda educación.**

Cuando en el día del Pentecostés el Espíritu Santo fue derramado sobre los discípulos, ellos entendieron las verdades que Cristo había hablado por parábolas. Las enseñanzas que habían sido un misterio fueron clarificadas. El entendimiento que vino a ellos con el derramamiento del Espíritu los hizo sentirse avergonzados de sus teorías extravagantes. Sus interpretaciones y suposiciones eran necedad comparado con el conocimiento de las cosas celestiales que vino a ellos. Sus ideas confusas desaparecieron, eran guiados del Espíritu, y luz brillaba sobre su entendimiento que había estado entenebrecido. Mientras estaba con ellos, Cristo les había revelado todo el conocimiento de Dios que ellos podían soportar. El cumplimiento completo de la promesa de que él les mostraría plenamente al Padre, aún debía realizarse. Así es hoy en día. Ahora solo conocemos en parte. Cuando el conflicto termine, y el Hombre Cristo Jesús reconozca delante del Padre a sus fieles trabajadores, quienes en un mundo de pecado han dado un fiel testimonio por El, entenderán claramente aquello que hoy es un misterio para ellos. Cristo llevó consigo a las cortes celestiales su humanidad glorificada. A aquellos que lo reciben, El les da poder para ser hijos de Dios, para que al fin Dios los reciba como suyos, para morar con El por toda la eternidad. Si durante esta vida son leales a Dios, al fin "verán su rostro, y su nombre estará sobre sus frentes." Y cual es la felicidad del cielo, ¿sino mirar a Dios? ¿Qué gozo mayor puede venir al pecador, salvado por la gracia de Cristo, que mirar el rostro de Dios, y conocerlo como Padre? "Ahora vemos por espejo, oscuramente; mas entonces veremos cara a cara. Ahora conozco en parte; pero entonces conoceré como fui conocido." (1 Corintios 13:12) Algunos hoy están sosteniendo ideas falsas del Dios invisible, [REFERENCIA A CIERTAS IDEAS PANTEISTAS DEFENDIDAS POR ALGUNOS MEDICOS ADVENTISTAS AL PRINCIPIO DEL SIGLO XX] y están presentando estas ideas a los demás. Que aquellos que hacen esto, sepan que su presentación infantil de Dios es errónea. No conocen a Dios. Ante el mundo, ante los ángeles y ante los hombres están dando una falsa representación de El. A aquellos a quienes se les presentan estas interpretaciones extravagantes, yo les diría "No dejen que estos sentimientos seduzcan vuestros sentidos, y os guíen en las sendas de Satanás. **Cuidado, Cuidado, de ideas espiritualistas** [EL ESPIRITUALISMO ES UN SISTEMA DE INTERPRETACION QUE ESPIRITUALIZA LAS ENSEÑANZAS DE LAS ESCRITURAS] **de Dios**. Aquellos que se entretienen en estas ideas lo deshonoran grandemente. Que cada uno humille su corazón ante Dios" *Manuscript Releases Volume 9, p. 122, 1903 DEB*

"By rejecting the Son of God, the personification of the only true God, who possessed goodness, mercy, and untiring love, whose heart was ever touched with human woe, and choosing a murderer in his stead, the Jews showed what human nature can and will do when the restraining power of the Spirit of God is removed, and men are under the control of the apostate." *Review and Herald, January 30, 1900*

Al rechazar al divino Hijo de Dios, la personificación del único Dios verdadero, que poseía bondad, misericordia y amor incansable, cuyo corazón siempre fue tocado por la desgracia humana, y al aceptar a un homicida en su lugar, los judíos mostraron lo que la naturaleza humana puede hacer y hará, cuando el Espíritu restrictivo de Dios sea quitado y los hombres queden sometidos al control del apóstata. *Review and Herald, January 30, 1900 DEB*

"By coming to dwell with us, Jesus was to reveal God both to men and to angels. **He was the Word of God,--God's thought made audible.**" *The Desire of Ages, p. 19, 1898*

Al venir a morar con nosotros, Jesús iba a revelar a Dios tanto a los hombres como a los ángeles. **El era la Palabra de Dios: el pensamiento de Dios hecho audible.** *Deseado de todas las gentes, cap. 1, pág. 11, 1898*

"His name shall be called Wonderful, Counselor, The mighty God, The everlasting Father, The Prince of Peace." Isaiah 9:6. In the Teacher sent from God, heaven gave to men its best and greatest. **He who had stood in the councils of the Most High, who had dwelt in the innermost sanctuary of the Eternal, was the One chosen to reveal in person to humanity the knowledge of God.**" *Education, p. 73, 1903*

"Y se llamará su nombre Admirable, Consejero, Dios fuerte, Padre eterno, Príncipe de paz" En el Maestro enviado por Dios, el cielo dio a los hombres lo mejor y lo más grande que tenía. **Aquel que había estado en los consejos del Altísimo, que había morado en el más íntimo santuario del**

Eterno, fue escogido para revelar personalmente a la humanidad el conocimiento de Dios. *La Educación*, pág. 74, 1903

"In the beginning God." Genesis 1:1. Here alone can the mind in its eager questioning, fleeing as the dove to the ark, find rest. Above, beneath, beyond, abides Infinite Love, working out all things to accomplish "the good pleasure of His goodness." 2 Thessalonians 1:11. "The invisible things of Him since the creation of the world are . . . perceived through the things that are made, even His everlasting power and divinity." Romans 1:20, R.V. **But their testimony can be understood only through the aid of the divine Teacher.** "What man knoweth the things of a man, save the spirit of man which is in him? even so the things of God knoweth no man, but the Spirit of God." 1 Corinthians 2:11. "When He, the Spirit of truth, is come, He will guide you into all truth." John 16:13. **Only by the aid of that Spirit** who in the beginning "was brooding upon the face of the waters;" **of that Word** by whom "all things were made;" **of that "true Light**, which lighteth every man that cometh into the world," can the testimony of science be rightly interpreted. Only by their guidance can its deepest truths be discerned. **Only under the direction of the Omniscient One** shall we, in the study of His works, be enabled to think His thoughts after Him." *Education*, p. 134, 1903

"En el principio. . . Dios". Únicamente aquí puede encontrar reposo la mente en su investigación anhelosa, cuando vuela como la paloma del arca. Arriba, debajo, más allá, habita el amor infinito, que hace que todas las cosas cumplan su "propósito de bondad". "Porque las cosas de él, su eterno poder y deidad, se hacen claramente visibles. . . por medio de las cosas hechas". **Pero su testimonio sólo puede ser entendido con la ayuda del divino Maestro.** "¿Quién de los hombres sabe las cosas del hombre, sino el espíritu del hombre que está en él? Así tampoco nadie conoció las cosas de Dios, sino el Espíritu de Dios". "Pero cuando venga el Espíritu de verdad, él os guiará a toda la verdad". **Sólo mediante la ayuda de ese Espíritu** que en el principio "se movía sobre la faz de las aguas"; **de aquel Verbo** por quien "todas las cosas. . . fueron hechas"; **de aquella "Luz verdadera** que alumbra a todo hombre", puede interpretarse correctamente el testimonio de la ciencia. Sólo mediante su dirección pueden descubrirse sus verdades más profundas. **Sólo bajo la dirección del Omnisciente** podremos llegar a pensar lo mismo que él cuando estudiemos sus obras. *La Educación*, pág. 135, 1903

"He [Christ] represented **God not as an essence that pervaded nature, but as a God who has a personality.** Christ was the express image of His Father's person; and He came to our world to restore in man God's moral image, in order that man, although fallen, might through obedience to God's commandments become enstamped with the divine image and character--adorned with the beauty of divine loveliness". *7 Bible Commentary* p. 921, 1891

El (Cristo) representó **a Dios no como una esencia que permea toda la naturaleza, sino como un Dios que tiene una personalidad.** Cristo era la imagen expresa de la persona de su Padre, y vino a este mundo a restaurar en el hombre la imagen moral de Dios, de tal manera que el hombre, a pesar de haber caído, pudiera a través de la obediencia a los mandamientos de Dios quedar estampado con la imagen y carácter divino, adornado con la belleza del amor divino. *7 Bible Commentary* p. 921, 1891 **DEB**

"As legislator, Jesus exercised the authority of God; his commands and decisions were supported by the Sovereignty of the eternal throne. The glory of the Father was revealed in the Son; Christ made manifest the character of the Father. He was so perfectly connected with God, so completely embraced in his encircling light, that he who had seen the Son, had seen the Father. His voice was as the voice of God. Mark Christ's prayer before his crucifixion: "And now, O Father, glorify thou me with thine own self with the glory which I had with thee before the world was." Again he says, "I am in the Father, and the Father in me." "No man knoweth the Son but the Father; neither knoweth any man the Father save the Son, and he to whomsoever the Son will reveal him." "He that hath seen me hath seen the Father." *Review and Herald*, January 7, 1890

Como legislador, Jesús ejercía la autoridad de Dios; sus órdenes y decisiones eran apoyadas por el Soberano del trono eterno. La gloria del Padre era revelada en el Hijo; Cristo hizo manifiesto el carácter del Padre. Estaba tan perfectamente relacionado con Dios, tan completamente imbuido de su luz, que el que había visto al Hijo, había visto al Padre. Su voz era como la voz, de Dios. Nota la oración de Cristo antes de su crucifixión: "Ahora pues, Padre, glorifícame tú al lado tuyo, con aquella gloria que tuve contigo antes que el mundo fuese." Y nuevamente dice: "Yo soy en el Padre y el Padre en mí". "Nadie conoce al Hijo, sino el Padre, ni al Padre conoce alguno, sino el Hijo, y aquel a quien el Hijo lo quiera revelar". "El que me ha visto a mí, ha visto al Padre" (Juan 14: 11; Mat. 11: 27; Juan 14: 9) *Review and Herald*, 7 de Enero de 1890

"Philip said to Christ, "Lord, show us the Father, and it sufficeth us. Jesus saith unto him, Have I been so long time with you, and yet hast thou not known me, Philip? he that hath seen me hath seen the Father; and how sayest thou then, Show us the Father? Believest thou not that I am in the Father, and the Father in me? the words that I speak unto you I speak not of myself: but the Father that dwelleth in me, he doeth the works." Philip's doubt was answered by words of reproof. He wished Christ to reveal **the Father in bodily form**; but **in Christ, God had already revealed himself.** Is it possible, Christ said, that after walking with me, hearing my words, seeing my miracles of feeding the five thousand, of healing the sick of

the dread disease leprosy, of bringing the dead to life, of raising Lazarus, who was a prey to death, whose body had indeed seen corruption, you do not know me? Is it possible that you do not discern **the Father in the works that he does by me?** Do you not believe that I came **to testify of the Father?** "How sayest thou then, Show us the Father?" "He that hath seen me hath seen the Father." I am "the brightness of his glory," "the express image of his person." "How sayest thou then, Show us the Father?" "Believest thou not that I am in the Father, and the Father in me? the words that I speak unto you, I speak not of myself: but the Father that dwelleth in me, he doeth the works." "Believe me that I am in the Father, and the Father in me: or else believe me for the very works' sake."

Christ emphatically impressed upon them the fact that **they could see the Father by faith alone. God cannot be seen in external form by any human being. Christ alone can represent the Father to humanity.** This representation the disciples had been privileged to behold for over three years."

Home Missionary, July 1, 1897

Felipe le dijo a Cristo, "Señor, muéstranos el Padre, y nos basta. Jesús le dijo: ¿Tanto tiempo hace que estoy con vosotros, y no me has conocido, Felipe? El que me ha visto a mí, ha visto al Padre; ¿cómo, pues, dices tú: Muéstranos el Padre? ¿No crees que yo soy en el Padre, y el Padre en mí? Las palabras que yo os hablo, no las hablo por mi propia cuenta, sino que el Padre que mora en mí, él hace las obras."

La duda de Felipe fue confrontada con palabras de reproche. El deseaba que Cristo les revelara **el Padre en forma corporal; pero en Cristo, Dios ya se había revelado a sí mismo.** ¿Puede ser posible, dijo Cristo, que luego de haber caminado conmigo, escuchado mis palabras, observado los milagros de dar de comer a los cinco mil, de curar a los enfermos de la temible lepra, de traer a los muertos a la vida, de resucitar a Lázaro, quien estaba prisionero de la muerte y cuyo cuerpo había visto corrupción, que todavía no me conoces? ¿Puede ser posible que no veas al **Padre en las obras que el hace en mí?** ¿No crees que he venido **para dar testimonio del Padre?** "¿Cómo, pues, dices tú: Muéstranos el Padre?" "El que me ha visto a mí, ha visto al Padre". Yo soy "el resplandor de su gloria", "la imagen expresa de su persona". "¿Cómo, pues, dices tú: Muéstranos el Padre?" "¿No crees que yo soy en el Padre, y el Padre en mí? Las palabras que yo os hablo, no las hablo por mi propia cuenta, sino que el Padre que mora en mí, él hace las obras." "Creedme que yo soy en el Padre, y el Padre en mí; de otra manera, creedme por las mismas obras."

Cristo dejó enfáticamente impreso en sus mentes el hecho de que ellos **podían ver al Padre únicamente por fe. Dios no puede ser visto en forma externa por ningún ser humano. Solamente Cristo puede representar al Padre a la humanidad.** Los discípulos habían tenido el privilegio de contemplar esta representación por más de tres años. *Home Missionary 1 de Julio 1897 DEB*

"It was for the purpose of giving to man a perfect representation of the character of God that Jesus came to our earth. He said, "I am the Way, the Truth, and the Life; no man cometh unto the Father but by me. . . . Philip saith unto him, Lord, show us the Father, and it sufficeth us." The heavens declare the glory of God, and the firmament sheweth his handiwork, but Philip could not accept nature as his God. "Jesus saith unto him, Have I been so long time with you and yet hast thou not known me, Philip? He that hath seen me hath seen the Father." **We are to behold the knowledge of the glory of God in the face of Jesus Christ. God has revealed himself in Jesus Christ. In the person of his only begotten Son, the God of heaven has condescended to stoop to our human nature. The Father in heaven has a voice and a person which Christ expressed.**" *General Conference Daily Bulletin, March 6, 1899*

Jesús vino a este mundo con el propósito de dar al hombre una perfecta representación del carácter de Dios. El dijo, "Yo soy el camino, la verdad y la vida, ningún hombre viene al Padre sino es por mí... Felipe le dijo, Señor, muéstranos al Padre y nos basta". Los cielos declaran la gloria de Dios, y el firmamento muestran la obra de sus manos, pero Felipe no podía aceptar a la naturaleza como su Dios. "Jesús le dijo: ¿Tanto tiempo hace que estoy con vosotros, y no me has conocido, Felipe? El que me ha visto a mí, ha visto al Padre" **Hemos de contemplar el conocimiento de la gloria de Dios en el rostro de Jesucristo. Dios se ha revelado a sí mismo en Jesucristo. En la persona de su Hijo unigénito, el Dios de los cielos condescendió en descender hasta nuestra naturaleza humana. El Padre en el cielo tiene una voz y una persona que Cristo expresó.** *General Conference Daily Bulletin, 06 Marzo de 1899 DEB*

"Lord, show us the Father," said Philip, "and it sufficeth us. Jesus saith unto him, Have I been so long time with you, and yet hast thou not known Me, Philip? He that hath seen Me hath seen the Father; and how sayest thou then, Show us the Father? Believest thou not that I am in the Father, and the Father in Me? the words that I speak unto you I speak not of Myself: but the Father that dwelleth in Me, He doeth the works." John 14:1-10.

The disciples did not yet understand Christ's words concerning His relation to God. Much of His teaching was still dark to them. They had asked many questions that revealed their ignorance of God's relation to them and to their present and future interests. **Christ desired them to have a clearer, more distinct knowledge of God.**

"These things have I spoken unto you in parables," He said; "but the time cometh, when I shall no more speak unto you in parables, but I shall show you plainly of the Father." John 16:25, margin.

When on the Day of Pentecost the Holy Spirit was poured out upon the disciples, they understood the truths that Christ had spoken in parables. The teachings that had been mysteries to them were made clear. The understanding that came to them with the outpouring of the Spirit made them ashamed of their fanciful theories. Their suppositions and interpretations were foolishness when compared with the knowledge of heavenly things which they now received. They were led by the Spirit, and light shone into their once darkened understanding.

But the disciples had not yet received the complete fulfillment of Christ's promise. **They received all the knowledge of God that they could bear, but the complete fulfillment of the promise that Christ would show them plainly of the Father was yet to come. Thus it is today. Our knowledge of God is partial and imperfect. When the conflict is ended and the Man Christ Jesus acknowledges before the Father His faithful workers, who, in a world of sin, have borne true witness for Him, they will understand clearly what now are mysteries to them.**

Christ took with Him to the heavenly courts His glorified humanity. To those who receive Him, He gives power to become the sons of God, that at last God may receive them as His, to dwell with Him throughout eternity. If, during this life, they are loyal to God, they will at last "see His face; and His name shall be in their foreheads." Revelation 22:4. **And what is the happiness of heaven but to see God?** What greater joy could come to the sinner saved by the grace of Christ than to look upon the face of God and know Him as Father?" *Testimonies vol. 8, 266-267, 1904*

"Dícele Felipe, Señor, muéstranos el Padre, y nos basta. Jesús le dice: ¿Tanto tiempo ha que estoy con vosotros, y no me has conocido, Felipe? El que me ha visto, ha visto al Padre; ¿cómo, pues, dices tú: Muéstranos al Padre? ¿No crees que yo soy en el Padre, y el Padre en mí? Las palabras que yo os hablo, no las hablo de mí mismo: mas el Padre que está en mí, él hace las obras."(S. Juan 14:1-10.)

Los discípulos no entendían aún lo que Cristo les decía respecto de su relación con Dios. Gran parte de su enseñanza resultaba aún oscura para ellos. Habían hecho muchas preguntas que revelaban su ignorancia acerca de la relación que Dios tenía con ellos y acerca de sus intereses presentes y futuros. **Cristo deseaba que tuvieran un conocimiento más claro y distinto de Dios.**

"Estas cosas os he hablado en alegorías -dijo:- la hora viene cuando ya no os hablaré por alegorías, pero claramente os anunciaré del Padre."(S. Juan 16:25.)

Cuando en el día del Pentecostés el Espíritu Santo se derramó sobre los discípulos, comprendieron ellos las verdades que Cristo había expresado en parábolas. Les resultaron claras las enseñanzas que habían sido un misterio para ellos. La comprensión que obtuvieron del derramamiento del Espíritu Santo los avergonzó de sus teorías fantásticas. Sus suposiciones e interpretaciones eran insensatez cuando se comparaban con el conocimiento de las cosas celestiales que recibieron entonces. Eran guiados por el Espíritu Santo, y la luz resplandecía en su entendimiento que antes estaba oscurecido.

Pero los discípulos no habían recibido el cumplimiento total de la promesa de Cristo. **Recibieron todo el conocimiento de Dios que podían soportar, pero todavía había de llegar el cumplimiento total de la promesa que les había hecho Cristo de que les mostraría claramente el Padre. Así es hoy. Nuestro conocimiento de Dios es parcial e imperfecto. Cuando termine el conflicto y el Hombre Cristo Jesús reconozca ante el Padre a sus obreros fieles que en este mundo de pecado testificaron fielmente por él, comprenderán claramente las cosas que son ahora misterio para ellos.**

Cristo llevó consigo a los atrios celestiales su humanidad glorificada. A los que le reciban, les da poder para llegar a ser hijo de Dios, para que al fin Dios pueda recibirlos como suyos, para que moren con él a través de toda la eternidad. Si durante esta vida son leales a Dios, al fin "verán su rostro, y su nombre estará en sus frentes" (Apocalipsis 22:4) **¿Qué es la felicidad del cielo si no es ver a Dios?** ¿Qué mayor gozo puede obtener el pecador salvado por la gracia de Cristo que el de mirar el rostro de Dios y conocerle como Padre? *Testimonios para la Iglesia tomo 8, pág 279-280, 1904*

"If ye had known Me," Christ said, "ye should have known My Father also: and from henceforth ye know Him, and have seen Him." But not yet did the disciples understand. "Lord, show us the Father," exclaimed Philip, "and it sufficeth us."

Amazed at his dullness of comprehension, Christ asked with pained surprise, "Have I been so long time with you, and yet hast thou not known Me, Philip?" Is it possible that you do not see the Father in the works He does through Me? Do you not believe that I came to testify of the Father? "How sayest thou then, Show us the Father?" "He that hath seen Me hath seen the Father." **Christ had not ceased to be God when He became man. Though He had humbled Himself to humanity, the Godhead was still His own. Christ alone could represent the Father to humanity, and this representation the disciples had been privileged to behold** for over three years.

"Believe Me that I am in the Father, and the Father in Me: or else believe Me for the very works' sake." Their faith might safely rest on the evidence given in Christ's works, works that no man, of himself, ever had done, or ever could do. **Christ's work testified to His divinity. Through Him the Father had been revealed.**

If the disciples believed this vital connection **between the Father and the Son**, their faith would not forsake them when they saw Christ's suffering and death to save a perishing world. Christ was seeking to lead them from their low condition of faith to the experience they might receive if they truly realised what **He was,--God in human flesh.** He desired them to see that their faith must lead up to God, and be anchored there. How earnestly

and perseveringly our compassionate Saviour sought to prepare His disciples for the storm of temptation that was soon to beat upon them. He would have them hid with Him in God." *Desire of Ages* p. 663-664, 1898

"Si me conocieseis --dijo Cristo,-- también a mi Padre conoceríais: y desde ahora le conocéis, y le habéis visto." Pero los discípulos no le comprendieron todavía. "Señor, muéstranos el Padre --exclamó Felipe,-- y nos basta."

Asombrado por esta dureza de entendimiento, Cristo preguntó con dolorosa sorpresa: "¿Tanto tiempo ha que estoy con vosotros, y no me has conocido, Felipe?" ¿Es posible que no veáis al Padre en las obras que hace por medio de mí? ¿No creéis que he venido para testificar acerca del Padre? "¿Cómo, pues, dices tú: Muéstranos al Padre?" "El que me ha visto, ha visto al Padre." **Cristo no había dejado de ser Dios cuando se hizo hombre.** Aunque se había humillado hasta asumir la humanidad, **seguía siendo divino. Cristo sólo podía representar al Padre ante la humanidad, y los discípulos habían tenido el privilegio de contemplar** esta representación por más de tres años.

"Creedme que yo soy en el Padre, y el Padre en mí: de otra manera, creedme por las mismas obras." Su fe podría haber descansado segura en la evidencia dada por las obras de Cristo, obras que ningún hombre habría podido hacer de por sí. **Las obras de Cristo atestiguaban su divinidad. El Padre había sido revelado por él.**

Si los discípulos creyesen en esta relación vital **entre el Padre y el Hijo**, su fe no los abandonaría cuando vieran los sufrimientos y la muerte de Cristo para salvar a un mundo que perecía. Cristo estaba tratando de conducirlos de su poca fe a la experiencia que podían recibir si realmente comprendían lo que era: **Dios en carne humana.** Deseaba que viesen que su fe debía llevarlos hacia arriba, hacia Dios, y anclarse allí. ¡Con cuánto fervor y perseverancia procuró nuestro compasivo Salvador preparar a sus discípulos para la tormenta de tentación que pronto iba a azotarlos! El quería que estuviesen ocultos con él en Dios. *El Deseado de todas las gentes, pág. 619-620, 1898*

"Nature is filled with spiritual lessons for mankind. The flowers die only to spring forth into new life; and in this we are taught the lesson of the resurrection. All who love God will bloom again in the Eden above. But nature cannot teach the lesson of the great and marvelous love of God. Therefore, after the Fall, nature was not the only teacher of man. In order that the world might not remain in darkness, in eternal spiritual night, **the God of nature met us in Jesus Christ. The Son of God came to the world as the revelation of the Father.** He was that "true Light, which lighteth every man that cometh into the world" (John 1:9). We are to behold "the light of the knowledge of the glory of God in the face of Jesus Christ" (2 Cor. 4:6). **In the person of his only begotten Son, the God of heaven has condescended to stoop to our human nature.** To the question of Thomas, Jesus said, "I am the way, the truth, and the life: no man cometh unto the Father, but by me. If ye had known me, ye should have known my Father also: and from henceforth ye know him, and have seen him. Philip saith unto him, Lord, show us the Father, and it sufficeth us. Jesus saith unto him, Have I been so long time with you, and yet hast thou not known me, Philip? he that hath seen me hath seen the Father; and how sayest thou then, Show us the Father? Believest thou not that I am in the Father, and the Father in me? the words that I speak unto you I speak not of myself: but the Father that dwelleth in me, he doeth the works. Believe me that I am in the Father, and the Father in me: or else believe me for the very works' sake." *Selected Messages I, p. 291-292; Review and Herald, March 17, 1904*

La naturaleza está llena de lecciones espirituales para la humanidad. Las flores mueren tan sólo para retoñar a nueva vida y en eso se nos enseña la lección de la resurrección. Todos los que aman a Dios retoñarán nuevamente en el Edén celestial. Pero la naturaleza no puede enseñar la lección del grande y maravilloso amor de Dios. Por lo tanto, después de la caída, la naturaleza no fue el único maestro del hombre. A fin de que el mundo no permaneciera en tinieblas, en eterna noche espiritual, **el Dios de la naturaleza se nos unió en Jesucristo. El Hijo de Dios vino al mundo como la revelación del Padre.** El era "aquella luz verdadera, que alumbra a todo hombre" que viene "a este mundo" (Juan 1: 9). Hemos de contemplar el "conocimiento de la gloria de Dios en la faz de Jesucristo" (2 Cor. 4: 6). **En la persona de su unigénito Hijo, el Dios del cielo ha condescendido en inclinarse hacia nuestra naturaleza humana.** Jesús dijo ante la pregunta de Tomás: "Yo soy el camino, y la verdad, y la vida; nadie viene al Padre, sino por mí. Si me conocieseis, también a mi Padre conoceríais; y desde ahora le conocéis, y le habéis visto. Felipe le dijo: Señor, muéstranos al Padre, y nos basta. Jesús le dijo: ¿Tanto tiempo hace que estoy con vosotros, y no me has conocido, Felipe? El que me ha visto a mí, ha visto al Padre; ¿cómo, pues, dices tú: Muéstranos al Padre? ¿No crees que yo soy en el Padre, y el Padre en mí? Las palabras que yo os hablo, no las hablo por mi propia cuenta, sino que el Padre que mora en mí, él hace las obras. Creedme que yo soy en el Padre, y el Padre en mí; de otra manera, creedme por las mismas obras" (Juan 14: 6- 11)." *Mensajes Selectos I, 344; Review and Herald 17 de Marzo de 1904*

"Let not your heart be troubled; ye believe in God, believe also in me. In my Father's house are many mansions; if it were not so, I would have told you. I go to prepare a place for you. And if I go and prepare a place for you, I will come again, and receive you unto myself; that where I am, there ye may be also. And whither I go ye know, and the way ye know."

Doubting, questioning Thomas feels called upon to express his discouragement and unbelief: "Lord, we know not whither thou goest; and how can we know the way?" Jesus mildly and patiently instructed his doubting disciples in the way of life-- "I am the way, the truth, and the life; no man cometh unto the Father, but by me. If ye had known me, ye should have known my Father also; and from henceforth ye know him, and have seen him." Jesus would have him understand **that the Father had been revealed in the Son**--in his teachings that reflected the wisdom of Heaven, and in his works that showed the power of Omnipotence. Philip perceiving but dimly the meaning of his Lord said to him, "Lord, show us the Father and it sufficeth us."

Philip, and also the other disciples were filled with apprehension and doubt, and they desired that Jesus should give them a last convincing proof of his divinity by showing them the Father. Christ appeared in the disguise of humanity as a servant. But those who were partakers of his divine nature had eyes to perceive his divinity, the glory of which had upon special occasions, flashed through his human disguise, revealing indeed the Father. Sad indeed was it that one of his disciples who had been his companion, and witnessed his mighty works, had so failed to discern the character of his Saviour as to ask him for another sign". *Signs of the Times, January 17, 1878*

"No se turbe vuestro corazón; creéis en Dios, creed también en mí. En la casa de mi Padre muchas moradas hay; si así no fuera, yo os lo hubiera dicho; voy, pues, a preparar lugar para vosotros. Y si me fuere y os preparare lugar, vendré otra vez, y os tomaré a mí mismo, para que donde yo estoy, vosotros también estéis. Y sabéis a dónde voy, y sabéis el camino."

Dudando, el cuestionador Tomás se siente llamado a expresar su incredulidad y desánimo: "Señor, no sabemos a dónde vas; ¿cómo, pues, podemos saber el camino?" Jesús, instruye a sus discípulos que dudaban acerca del camino de la vida en forma paciente y amable: "Yo soy el camino, y la verdad, y la vida; nadie viene al Padre, sino por mí. Si me conocieseis, también a mi Padre conoceríais; y desde ahora le conocéis, y le habéis visto." **Jesús le haría entender que el Padre se había revelado en el Hijo**, en sus enseñanzas que revelaban la sabiduría del Cielo, y en sus obras que mostraban el poder del Omnipotente. Felipe percibiendo vagamente lo que le había dicho su Señor, dijo: "Señor, muéstranos al Padre y nos basta".

Felipe, y también los otros discípulos estaban llenos de dudas y preocupaciones, y deseaban que Jesús les diera una última y convincente prueba de su divinidad mostrándoles el Padre. Cristo apareció vestido en humanidad como un sirviente. Pero aquellos que eran participantes de su naturaleza divina tenían ojos para percibir su divinidad, la gloria que bajo situaciones especiales había refulgido a través de su manto humano revelando precisamente al Padre. Triste era realmente que uno de sus discípulos que había sido su compañero, que había sido testigo de sus obras poderosas, hubiese fallado en discernir el carácter de su Salvador de tal manera como para pedirle otra señal. *Sign of the Times, 17 de Enero de 1878 DEB*

"Christ alone was able to represent the Deity. **He who had been in the presence of the Father from the beginning, He who was the express image of the invisible God, was alone sufficient to accomplish this work.** No verbal description could reveal God to the world. Through a life of purity, a life of perfect trust and submission to the will of God, a life of humiliation such as even the highest seraph in heaven would have shrunk from, God Himself must be revealed to humanity. **In order to do this, our Saviour clothed His divinity with humanity.** He employed the human faculties, for only by adopting these could He be comprehended by humanity. Only humanity could reach humanity. He lived out the character of God **through the human body which God had prepared for Him.** He blessed the world by **living out in human flesh the life of God**, thus showing that He had the **power to unite humanity to divinity.**" *7BC 924; Selected Messages book 1, p.264; Review and Herald June 25, 1895*

Sólo Cristo pudo representar a la Deidad. **El que había estado en la presencia del Padre desde el principio, él que es la expresa imagen del Dios invisible, fue el único capaz de cumplir esta obra.** Ninguna descripción verbal podía revelar a Dios ante el mundo. Dios mismo debía ser revelado a la humanidad mediante una vida de pureza, una vida de perfecta confianza y sumisión a la voluntad de Dios, una vida de humillación tal que habría rehuido aun el más encumbrado serafín del cielo. **Nuestro Salvador revistió su humanidad con divinidad a fin de hacer esto.** Empleó las facultades humanas, pues sólo adoptándolas podía ser comprendido por la humanidad. Sólo la humanidad podía alcanzar a la humanidad. Vivió el carácter de Dios **en el cuerpo humano que Dios le había preparado.** Bendijo al mundo **viviendo en la carne humana la vida de Dios**, mostrando así que tenía el **poder para unir la humanidad con la divinidad.** *Mensajes Selectos tomo 1, pág. 310-311, 1895*

"Jesus presented the Father as one to whom we could give our confidence and present our wants. When we are in terror of God, and overwhelmed with the thought of his glory and majesty, the Father points us to **Christ as his representative.** What you see revealed in Jesus of tenderness, compassion, and love, is the reflection of the attributes of the Father. The cross of Calvary reveals to man the love of God. **Christ represents the**

Sovereign of the universe as a God of love. By the mouth of the prophet he said, "I have loved thee with an everlasting love; therefore with loving-kindness have I drawn thee." *In heavenly places, p. 18; The Youth Instructor. September 22, 1892*

Jesús dio a conocer al Padre como Uno a quien podemos darle nuestra confianza y presentarle nuestras necesidades. Cuando nos aterrorizamos ante Dios y estamos abrumados por el pensamiento de su gloria y majestad, el Padre nos señala a **Cristo como su representante**. Lo que veis revelado en Jesús, la ternura, la compasión y el amor, es el reflejo de los atributos del Padre. La cruz del Calvario revela al hombre el amor de Dios. **Cristo representa al Soberano del universo como a un Dios de amor**. El dijo por la boca del profeta: "Con amor eterno te he amado; por tanto, te prolongué mi misericordia" (Jer. 31: 3). *En lugares celestiales, pág. 18, 1892*

"This is life eternal," Christ declared, "that they might know Thee the only true God, and Jesus Christ, whom Thou hast sent." These words mean much. It is only by knowing Christ that we can know God. The Sent of God calls upon all to listen to these words. They are the words of God, and all should give heed to them; for by them they will be judged. To know Christ savingly is to be vitalized by spiritual knowledge, to practise His words. Without this, all else is valueless.

Christ came to this world to reveal the Father. What patience, what pitying tenderness, what divine compassion, what strength of purpose, he manifested! He did not fail nor become discouraged. He was the embodiment of purity, and His love was without a parallel. At every step He practised self-denial and self-sacrifice. In His death He was the revelation of the reconciliation between God and man. **By taking our nature, He bound Himself to us through eternal ages.** He is our representative and head. He represents our race before God, **still and forever bearing the humanity of the race.** He pleads before the Father the perfect righteousness of all who accept Him." *Signs of the Times January 27, 1898*

"Esta es la vida eterna", Cristo declaró, "que te conozcan a ti, el único verdadero Dios; y a Jesucristo, a quien tu has enviado". Estas palabras significan mucho. Solamente conociendo a Cristo podemos conocer a Dios. El Enviado de Dios llama a todos a escuchar estas palabras. Son las palabras de Dios, y todos deberíamos atender estas palabras, dado que por ellas seremos juzgados. Conocer a Cristo en salvación es ser revitalizado de conocimiento espiritual, practicar sus palabras. Sin esto, todo lo demás es sin valor.

Cristo vino a este mundo a revelar al Padre. ¡Qué paciencia, que ternura compasiva, que compasión divina, que fortaleza de propósito manifestó! No falló, ni se desanimó. El fue la manifestación de la pureza, y su amor sin igual. A cada paso practicó la negación y sacrificio propio. En su muerte fue la revelación de la reconciliación entre Dios y el hombre. **Tomando nuestra naturaleza, se unió a sí mismo con nosotros por las edades eternas.** El es nuestro representante y cabeza. El representa nuestra raza ante Dios, **aún y para siempre llevando la humanidad de la raza.** Presenta ante el Padre la justicia perfecta de todos aquellos que lo aceptan. *Signs of the Times, 27 de Enero de 1898 DEB*

"In plain language the Saviour taught the world that the tenderness, the compassion, and love that he manifested toward man, were the very attributes of his Fathers in heaven. Whatever doctrine of grace he presented, whatever promise of joy, whatever deed of love, whatever divine attraction he exhibited, had its source in the Father of all. **In the person of Christ we behold the eternal God engaged in an enterprise of boundless mercy toward fallen man.** Christ clothed his divinity with humanity, that his humanity might touch humanity, and divinity reach divinity." *Signs of the Times August, 20, 1894*

En un sencillo lenguaje el Salvador enseñó al mundo que la ternura, la compasión y el amor que él manifestaba al hombre, eran los mismos atributos de su Padre en el cielo. Cualquier doctrina de gracia que haya presentado, cualquier promesa de gozo, cualquier acto de amor, cualquier atracción divina que haya ejercido, tuvo su origen en el Padre de todos. **En la persona de Cristo contemplamos al Dios eterno involucrado en una empresa de misericordia sin límites hacia el hombre caído.** Cristo vistió su divinidad con humanidad, de tal manera que su humanidad pudiera tocar a la humanidad, y la divinidad alcanzar la divinidad. *Signs of the Times, 20 de Agosto de 1894 DEB*

"The Son of God declared in positive terms that the world was destitute of the knowledge of God; but **this knowledge was of the highest value**, and it was his own peculiar gift, the inestimable treasure which he brought into the world. In the exercise of his sovereign prerogative he imparted to his disciples the knowledge of the character of God, in order that they might communicate it to the world. The only nation who claimed to be worshipping the true God at the advent of Christ had not a proper conception of his character. They were sitting in Moses' seat, but they did not present God as Moses presented him, but after the distorted representation of Satan. The character of God was falsified before the people. Truth was so overlaid with tradition, religion was so burdened with man-made tests and commandments, that the purity and luster of truth were completely hidden, and virtue was considered unattainable. The existing religion left man without God and without hope in the world. But the Sun of Righteousness shines forth into the midnight darkness of superstition and error, and rolls back the cloud, **and presents himself as the one in whom dwelleth all the fullness of the Godhead bodily, as the exact representation of the Father.** This is his message to the world: "And this is life eternal, that they might know thee the only true God, and Jesus Christ, whom thou hast sent." *Signs of the Times June 27, 1892*

El Hijo de Dios declaró en términos inequívocos que el mundo se encontraba destituido del conocimiento de Dios; pero **este conocimiento era del más elevado valor**, y constituía su propio regalo particular, el inestimable tesoro que él trajo a este mundo. En el ejercicio de su prerrogativa soberana les impartió a sus discípulos el conocimiento del carácter de Dios, con el fin de que ellos se lo comunicaran al mundo. La única nación que clamaba adorar al Dios verdadero al advenimiento de Cristo no tenía un concepto correcto de su carácter. Ellos se sentaban en la silla de Moisés, pero no presentaban a Dios como Moisés lo presentó, sino que lo hacían bajo la distorsionada representación de Satanás. El carácter de Dios fue falsificado ante el pueblo. La verdad estaba tan cubierta por la tradición, la religión tan cargada con mandamientos y pruebas de hombres, que la pureza y el resplandor de la verdad estaban completamente ocultos, y la virtud era considerada inalcanzable. La religión existente dejaba al hombre sin Dios y sin esperanza en el mundo. Pero el Sol de Justicia brilla en la oscuridad de la medianoche de la superstición y del error, hace retroceder las nubes, y **se presenta a sí mismo como aquel en quien mora toda la plenitud de la Deidad corporalmente, como la exacta representación del Padre**. Este es su mensaje al mundo: "Y esta es la vida eterna, que te conozcan a ti el único Dios verdadero, y a Jesucristo a quién tu has enviado". *Signs of the Times, 27 de Junio de 1892 DEB*

"The testimony of the believer will be: "Of his fullness have all we received, and grace for grace. . . . No man hath seen God at any time; the only-begotten Son, which is in the bosom of the Father, he hath declared him."

Christ was the representation of God. Beholding him we exercise faith, ...

Jesus Christ was the foundation of the whole Jewish economy. The world's Redeemer was symbolized in types and shadows through their religious services. The glory of God was revealed in Christ within the veil until Christ should appear in the world, and display to the world all the fullness of the Godhead bodily. **In Christ we behold the image of the invisible God**; in his attributes we see the attributes of the character of the Infinite. Jesus said: "I and my Father are one." "He that hath seen me hath seen the Father." *Signs of the Times August 29, 1895*

El testimonio del creyente será "Porque de su plenitud tomamos todos, y gracia sobre gracia."... "A Dios nadie le vio jamás; el unigénito Hijo, que está en el seno del Padre, él le ha dado a conocer."

Cristo fue la representación de Dios. Contemplándolo ejercitamos la fe...

Jesucristo fue el fundamento de toda la economía judía. El Redentor del mundo estaba simbolizado en los tipos y sombras de sus servicios religiosos. La gloria de Dios fue revelada dentro del velo en Cristo hasta que Cristo apareciera en el mundo, y le mostrara al mundo toda la plenitud de la Deidad corporalmente. **En Cristo contemplamos la imagen del Dios invisible**, en sus atributos vemos los atributos del carácter del Infinito. Jesús dijo: "Yo y el Padre uno somos". "Quien me ha visto, ha visto al Padre". *Signs of the Times, 29 de Agosto de 1895 DEB*

"**God was in Christ in human form**, and endured all the temptations wherewith man was beset; in our behalf He participated in the suffering and trials of sorrowful human nature". *7BC p. 930; The Watchman Dec. 10, 1907*

Dios estaba en Cristo en forma humana, y soportó todas las tentaciones con las que es acosado el hombre. Por causa del hombre participó de los sufrimientos y las pruebas de la doliente naturaleza humana. *Comentario Bíblico vol 7, pág. 943, 1907*

"Personality of God Revealed in Christ

As a personal being, God has revealed Himself in His Son. The outshining of the Father's glory, "and the express image of His person," Jesus, as a personal Saviour, came to the world. As a personal Saviour He ascended on high. As a personal Saviour He intercedes in the heavenly courts. Before the throne of God in our behalf ministers "One like unto the Son of man." Hebrews 1:3; Revelation 1:13.

Christ, the Light of the world, veiled the dazzling splendour of His divinity and came to live as a man among men, that they might, without being consumed, become acquainted with their Creator. **Since sin brought separation** between man and his Maker, **no man has seen God at any time, except as He is manifested through Christ.**

"I and My Father are one," Christ declared. "No man knoweth the Son, but the Father; neither knoweth any man the Father, save the Son, and he to whomsoever the Son will reveal Him." John 10:30; Matthew 11:27.

Christ came to teach human beings what God desires them to know. In the heavens above, in the earth, in the broad waters of the ocean, we see the handiwork of God. All created things testify to His power, His wisdom, His love. Yet not from the stars or the ocean or the cataract can we learn of the personality of God as it was revealed in Christ.

God saw that a clearer revelation than nature was needed to portray both His personality and His character. **He sent His Son** into the world to manifest, so far as could be endured by human sight, the nature and the attributes of the invisible God." *Ministry of Healing page 418-419, 1905*

La Personalidad de Dios revelada en Cristo

Como ser personal, Dios se ha revelado en su Hijo. Esplendor de la gloria del Padre "y la misma imagen de su sustancia," Jesús, como Salvador personal, vino al mundo. Como Salvador personal, ascendió también al cielo. Como Salvador personal, intercede en las cortes celestiales. Ante el trono

de Dios intercede en nuestro favor "Uno semejante al Hijo del Hombre."(Hebreos 1:3; Apocalipsis 1:13.)

Cristo, la luz del mundo, veló el deslumbrante resplandor de su divinidad y vino a vivir como hombre entre los hombres para que ellos pudieran, sin ser consumidos, conocer a su Creador. **Desde que el pecado separó al hombre de su Hacedor, nadie vio jamás a Dios, sino manifestado en Cristo.**

"Yo y el Padre una cosa somos," declaró Cristo. "Nadie conoció al Hijo, sino el Padre; ni al Padre conoció alguno, sino el Hijo, y aquel a quien el Hijo lo quisiera revelar." (S. Juan 10:30; S. Mateo 11:27.) Cristo vino para enseñar a los seres humanos lo que Dios quiere que sepan. Arriba en los cielos, abajo en la tierra, en las anchas aguas del océano, vemos la obra de la mano de Dios. Todas las cosas creadas atestiguan su poder, sabiduría y amor. No obstante, ni las estrellas ni el océano ni las cataratas nos enseñarán a conocer la personalidad de Dios tal como nos fue revelada en Cristo.

Dios vio que se necesitaba una revelación más clara que la naturaleza para retratar a lo vivo su personalidad y carácter. **Mandó a su Hijo** al mundo para que manifestara, en la medida en que la humana visión pudiera mirarlos, la naturaleza y los atributos del Dios invisible. *El ministerio de curación, págs. 327-328, 1905*

"Christ was the foundation of the whole system of Jewish worship, and in it was shadowed forth the living reality,--**the manifestation of God in Christ.** Through the sacrificial system men could see Christ's personality and look forward to their divine Saviour. But when he stood before them, **representing the invisible God,--for in him dwelt "all the fullness of the Godhead bodily,**--they were not able to discern his divine character because of their want of spirituality. Their own prophets had foretold him as a Deliverer. Isaiah had declared: "Unto us a child is born, unto us a son is given; and the government shall be upon his shoulder; and his name shall be called Wonderful, Counsellor, The mighty God, The everlasting Father, The Prince of Peace. Of the increase of his government and peace there shall be no end, upon the throne of David, and upon his kingdom, to order it, and to establish it with judgement and with justice from henceforth even forever."

But though his character and mission had been so plainly delineated, though he came unto his own, his own received him not. Occasionally divinity flashed through humanity, the glory escaped through the disguise of the flesh, and brought forth an expression of homage from his disciples. But it was not until **Christ ascended to his Father**, not until the descent of the Holy Spirit, that the disciples fully appreciated the character and the mission of Christ.

After the baptism of the Holy Spirit they began to realise that they had been in the very presence of the Lord of life and glory. As the Holy Spirit brought the sayings of Christ to their remembrance, their understanding was opened to comprehend the prophecies, to understand the mighty miracles which he had wrought. The wonders of his life, in all its sacredness, greatness, and glory, passed before them, and **they were as men wakened from a dream.** They realised that "the Word was made flesh, and dwelt among us (and we beheld his glory, the glory as of the only begotten of the Father), full of grace and truth." *Review and Herald, April 23, 1895*

Cristo era la fundación de todo el sistema de adoración judío, y en él estaba la sombra de la realidad viviente, **la manifestación de Dios en Cristo.** A través del sistema de sacrificios los hombres podían ver la personalidad de Cristo, y mirar hacia su divino Salvador. Pero cuando él estuvo frente a ellos, **representando al Dios invisible, porque en él moraba "la plenitud de la Divinidad corporalmente",** no fueron capaces de distinguir su carácter divino por su falta de espiritualidad. Sus propios profetas habían predicho que él habría de ser un Libertador. Isaías había declarado: "Porque un niño nos es nacido, hijo nos es dado, y el principado sobre su hombro; y se llamará su nombre Admirable, Consejero, Dios Fuerte, Padre Eterno, Príncipe de Paz. Lo dilatado de su imperio y la paz no tendrán límite, sobre el trono de David y sobre su reino, disponiéndolo y confirmándolo en juicio y en justicia desde ahora y para siempre."

Pero a pesar de que su carácter y misión habían sido tan claramente delineados, cuando vino a los suyos, los suyos no lo recibieron. Ocasionalmente la divinidad fulguró a través de la humanidad, la gloria escapó del manto de carne, y produjo una expresión de reconocimiento por parte de sus discípulos. Pero no fue sino hasta que **Cristo ascendió a su Padre**, no hasta que descendió el Espíritu Santo, que los discípulos apreciaron plenamente el carácter y la misión de Cristo.

Luego del bautismo del Espíritu Santo ellos comenzaron a darse cuenta de que habían estado en la misma presencia del Señor de vida y gloria. A medida que el Espíritu Santo trajo las enseñanzas de Cristo a su memoria, su entendimiento fue abierto a la comprensión de las profecías, a la comprensión de los poderosos milagros que él había ejecutado. Las maravillas de su vida, en toda su santidad, grandeza y gloria, pasaron frente a ellos, **y fueron como hombres que se despertaban de un sueño.** Se dieron cuenta que "el Verbo fue hecho carne, y habitó entre nosotros (y

contemplamos su gloria, gloria como del unigénito del Padre), lleno de gracia y verdad". *Review and Herald, 23 de Abril de 1895 DEB*

"Christ came to represent the Father to man. He revealed the nature of God to the world. Satan had misrepresented the Father. He had pictured him as a being full of revenge, who had no forbearance, no mercy, no patience, no love. He clothed him with his own attributes; but Christ came, and took upon him humanity, that he might reveal to humanity the true character of the Father; and we are to represent Christ to the world as Christ represented the Father." *Review and Herald, April 30, 1889*

Cristo vino para representar al Padre ante el hombre. El reveló la naturaleza de Dios al mundo. Satanás había tergiversado al Padre. Lo había representado como un ser lleno de venganza, alguien que no podía ofrecer perdón, sin piedad, paciencia ni amor. Vistió a Dios con sus propios atributos, pero Cristo vino, tomó sobre sí la humanidad a fin de revelar a la humanidad el verdadero carácter del Padre, y nosotros hemos de representar a Cristo ante el mundo así como Cristo representó al Padre. *Review and Herald, April 30, 1889 DEB*

d.) El Dios y Padre de todos

"God, in counsel with his Son, formed the plan of creating man in their own image." *Review and Herald, February 24, 1874*

Dios, en consejo con su Hijo, dio forma al plan de crear al hombre a la imagen de ambos. *Review and Herald, February 24, 1874 DEB*

"Before the fall of Satan, the Father consulted his Son in regard to the formation of man. They purposed to make this world, and create beasts and living things upon it, and to make man in the image of God, to reign as a ruling monarch over every living thing which God should create." *Spiritual Gifts Volume 3, p. 36, 1864*

Antes de la caída de Satanás, el Padre consultó con su Hijo respecto de la creación del hombre. Se propusieron hacer este mundo, crear los animales y los seres vivientes sobre ella, y **hacer al hombre en la imagen de Dios**, que reine como un monarca sobre toda criatura viviente que Dios crearía. *Spiritual Gifts Volume 3, pág. 36, 1864 DEB*

"God, as the supreme ruler of the universe has ever required prompt and unquestioning obedience. Even Christ, in the days of his flesh, was obedient to the law of the Father." *Signs of the Times, July 22, 1886*

Dios, como el supremo gobernante del universo siempre ha requerido pronta e incuestionable obediencia. Inclusive Cristo en los días de su encarnación fue obediente a **la ley del Padre**. *Signs of the Times, July 22, 1886 DEB*

"Let them be thankful to God for His manifold mercies and be kind to one another. They have **one God and one Saviour; and one Spirit--the Spirit of Christ--**is to bring unity into their ranks." *Testimonies Volume 9, p. 189, 1909*

Que se muestren agradecidos hacia Dios por sus numerosas manifestaciones de misericordia y que sean agradecidos unos con otros. **Tienen un Dios y un Salvador; y un Espíritu, el Espíritu de Cristo,** debe producir unidad en sus filas. *Testimonios para la iglesia, Tomo 9, pág. 152, 1909 DEB*

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #12

/ fin comentario

"The Fatherhood of God is given to us in the gift of Jesus Christ; and as God was one with his only begotten Son, so he would have his earthly children one with him." (*Review and Herald, September 30, 1909*) 1909

La Paternidad de Dios nos es dada en el don de Jesucristo, y así como Dios fue uno con su Hijo unigénito, así también tendrá a sus hijos terrenales uno consigo mismo. *Review and Herald, September 30, 1909 DEB*

"Before the Father He pleaded in the sinner's behalf, while the host of heaven awaited the result with an intensity of interest that words cannot express. Long continued was that mysterious communing--"the counsel of peace" (Zechariah 6:13) for the fallen sons of men. The plan of salvation had been laid before the creation of the earth; for Christ is "the Lamb slain from the foundation of the world" (Revelation 13:8); **yet it was a struggle, even with the King of the universe, to yield up His Son to die for the guilty race.** But "God so loved the world, that He gave His only-begotten Son,

that whosoever believeth in Him should not perish, but have everlasting life." John 3:16. Oh, the mystery of redemption! the love of God for a world that did not love Him! Who can know the depths of that love which "passeth knowledge"? Through endless ages immortal minds, seeking to comprehend the mystery of that incomprehensible love, will wonder and adore.

God was to be manifest in Christ, "reconciling the world unto Himself." 2 Corinthians 5:19. ... *"Patriarchs and Prophets, p. 63, 1890*

Cristo intercedió ante el Padre en favor del pecador, mientras la hueste celestial esperaba los resultados con tan intenso interés que la palabra no puede expresarlo. Mucho tiempo duró aquella misteriosa conversación, el "consejo de paz" (Zac. 6: 13.) en favor del hombre caído. El plan de la salvación había sido concebido antes de la creación del mundo; pues Cristo es "el Cordero, el cual fue muerto desde el principio del mundo." (Apoc. 13: 8.) **Sin embargo, fue una lucha, aun para el mismo Rey del universo, entregar a su Hijo a la muerte por la raza culpable.** Pero, "de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna." (Juan 3: 16.) ¡Oh, el misterio de la redención! ¡El amor de Dios hacia un mundo que no le amaba! ¿Quién puede comprender la profundidad de ese amor "que excede a todo conocimiento"? Al través de los siglos sin fin, las mentes inmortales, tratando de entender el misterio de ese incomprensible amor, se maravillarán y adorarán a Dios.

Dios se iba a manifestar en Cristo, "reconciliando el mundo a sí." (2 Cor. 5: 19.) *Patriarcas y profetas, pág. 49-50, 1890*

"Having undertaken the work of man's redemption, the Father would spare nothing, however dear, which was essential for the completion of His work. He would make opportunities for men; He would pour upon them His blessings; He would heap favor upon favor, gift upon gift, until the whole treasury of heaven was open to those whom He came to save. Having collected all the riches of the universe, and laid open all the resources of His divine nature, God gave them all for the use of man. They were His free gift. What an ocean of love is circulating, like a divine atmosphere, around the world! What manner of love is this, that the **eternal God should adopt human nature in the person of his Son**, and carry the same into the highest heaven!" *The Youth Instructor July 29, 1897*

Habiendo comenzado la obra de la redención del hombre, el Padre no escatimaría nada, por caro que le fuera, que fuese esencial para completar su obra. Proporcionaría oportunidades a los hombres; derramaría sobre ellos sus bendiciones; acumularía favor sobre favor, don sobre don, hasta que todo el tesoro del cielo estuviese abierto para aquellos a quienes vino a salvar. Habiendo reunido todas las riquezas del universo y habiendo abierto todos los recursos de su naturaleza divina, Dios dio todo para el hombre. Eran su dádiva gratuita. ¡Qué océano de amor circulando, como una atmósfera divina, alrededor del mundo! ¡Qué tremendo amor es este, que **el Dios eterno adoptara la naturaleza humana en la persona de su Hijo**, y llevara la misma al cielo más alto! *Youth Instructor, 29 de Julio de 1897 DEB*

e.) El Soberano del Universo

"**God** is a moral governor as well as a **Father**. He is the **Lawgiver**." *Manuscript Releases Volume 12, p. 208; Last days events, 241, 1876*

Dios es un gobernador moral así como un **Padre**. Es el **Legislador**. *Eventos de los últimos días, pág. 246, 1876*

"As legislator, Jesus exercised the authority of God; his commands and decisions were supported by the Sovereignty of the eternal throne. The glory of the Father was revealed in the Son; Christ made manifest the character of the Father. He was so perfectly connected with God, so completely embraced in his encircling light, that he who had seen the Son, had seen the Father. His voice was as the voice of God. Mark Christ's prayer before his crucifixion: "And now, O Father, glorify thou me with thine own self with the glory which I had with thee before the world was." Again he says, "I am in the Father, and the Father in me." "No man knoweth the Son but the Father; neither knoweth any man the Father save the Son, and he to whomsoever the Son will reveal him." "He that hath seen me hath seen the Father." *Review and Herald, January 7, 1890*

Como legislador, Jesús ejercía la autoridad de Dios; sus órdenes y decisiones eran apoyadas por el Soberano del trono eterno. La gloria del Padre era revelada en el Hijo; Cristo hizo manifiesto el carácter del Padre. Estaba tan perfectamente relacionado con Dios, tan completamente imbuido de su luz, que el que había visto al Hijo, había visto al Padre. Su voz era como la voz, de Dios. Nota la oración de Cristo antes de su crucifixión: "Ahora pues, Padre, glorifícame tú al lado tuyo, con aquella gloria que tuve contigo antes que el mundo fuese." Y nuevamente dice: "Yo soy en el Padre y el Padre en mí". "Nadie conoce al Hijo, sino el Padre, ni al Padre conoce alguno, sino el Hijo, y

aquel a quien el Hijo lo quiera revelar". "El que me ha visto a mí, ha visto al Padre" (Juan 14: 11; Mat. 11: 27; Juan 14: 9)." *Review and Herald, 7 de Enero de 1890*

"**The Son of God was next in authority to the great Lawgiver.** He knew that his life alone could be sufficient to ransom fallen man. He was of as much more value than man as his noble, spotless character, and exalted office as commander of all the heavenly host, were above the work of man. **He was in the express image of his Father, not in features alone, but in perfection of character.**" *Review and Herald, December 17, 1872; Lift Him Up, January 10, 1872*

El Hijo de Dios era el segundo en autoridad después del gran Legislador. El sabía que únicamente su vida podría ser suficiente para rescatar al hombre caído. Su valor estaba tan por encima del hombre como su carácter noble e inmaculado y su posición de Comandante de las huestes celestiales se encontraba por encima de las obras humanas. **Era la imagen expresa de su Padre, no sólo en los rasgos externos, sino también en la perfección de su carácter.** *Review and Herald, December 17, 1872; Exaltad a Jesús, 10 de Enero, 1872*

"Before the fall of Satan, **the Father consulted his Son** in regard to the formation of man. **They purposed to make this world,** and create beasts and living things upon it, and to make man in the image of God, to reign as a ruling monarch over every living thing which God should create. When Satan learned the purpose of God, **he was envious at Christ, and jealous because the Father had not consulted him** in regard to the creation of man. **Satan was of the highest order of angels; but Christ was above all. He was the commander of all Heaven. He imparted to the angelic family the high commands of his Father.** The envy and jealousy of Satan increased. Until his rebellion all Heaven was in harmony, and perfect subjection to the government of God. Satan commenced to insinuate his dissatisfied feelings to other angels, and a number agreed to aid him in his rebellion. Satan was dissatisfied, with his position. Although very exalted, **he aspires to be equal with God;** and unless the Lord gratifies his ambition, determines to rebel, and refuse submission. He desires, yet dare not at once venture to make known his envious, hateful feelings. But he contents himself with gaining all he can to sympathize with him, as though deeply wronged. He relates to them his thoughts of warring against Jehovah.

True, faithful angels, listening, hear the awful threats of Satan, and immediately **report to their great commander. Christ tells them that he and the Father are acquainted with the purposes of Satan,** and that they are forbearing only to see how many will unite with him to rebel against the government of God. He tells them that every purpose of Satan is understood. It was the highest crime to rebel against the government of God. All Heaven seemed in commotion. The angels were marshaled in companies, each with a higher commanding angel at their head. All the angels were astir. **Satan was warring against the government of God, because ambitious to exalt himself and unwilling to submit to the authority of God's Son, Heaven's great commander.**

While some of the angels joined Satan in his rebellion, others reasoned with him to dissuade him from his purposes, **contending for the honor and wisdom of God in giving authority to his Son.** Satan urged, **for what reason was Christ endowed with unlimited power and such high command above himself!** He stood up proudly, and urged that he should be equal with God. He makes his boasts to his sympathizers that **he will not submit to the authority of Christ.**

At length all the angels are summoned to appear before the Father, to have each case decided. Satan unblushingly makes known to all the heavenly family, his discontent, **that Christ should be preferred before him, to be in such close conference with God, and he be uninformed as to the result of their frequent consultations.** God informs Satan that this he can never know. **That to his Son will he reveal his secret purposes,** and that all the family of Heaven, Satan not excepted, were required to yield implicit obedience. Satan boldly speaks out his rebellion, and points to a large company who think God is unjust in not exalting him to be equal with God, and in not giving him command above Christ. **He declares he cannot submit to be under Christ's command, that God's commands alone will he obey.** Good angels weep to hear the words of Satan, and to see how he despises to follow the direction of Christ, their exalted and loving commander.

The Father decides the case of Satan, and declares that he must be turned out of Heaven for his daring rebellion, and that all those who united with him in his rebellion, should be turned out with him. Then there was war in Heaven. **Christ and his angels fought against Satan and his angels,** for they were determined to remain in Heaven with all their rebellion. But they prevailed not. **Christ and loyal angels triumphed,** and drove Satan and his rebel sympathizers from Heaven. *Spiritual Gifts Volume 3, p. 36-38, 1864*

Antes de la caída de Satanás, **el Padre consultó a su Hijo** respecto de la creación del hombre. **Se propusieron hacer este mundo,** crear animales y seres vivientes sobre él, y hacer al hombre a imagen de Dios, que reine como un monarca sobre cada criatura que Dios crearía. Cuando Satanás supo del propósito de Dios, **tuvo envidia de Cristo, y celos porque el Padre no lo había consultado a él** respecto de la creación del hombre. **Satanás era del orden más elevado de ángeles, pero Cristo estaba por encima de todos. El era el Comandante de todo el Cielo. El impartía a la familia de los ángeles las elevadas órdenes de su Padre.** La envidia y celos de Satanás crecieron. Antes de su rebelión, todo el cielo estaba en armonía y en perfecta sumisión al gobierno de Dios. Satanás comenzó a insinuar sus sentimientos de insatisfacción a otros ángeles y un número de ellos estuvo de acuerdo en ayudarlo en su rebelión. Satanás no estaba satisfecho con su posición. A pesar de haber sido muy exaltado, **él aspira a ser igual con Dios,** y a menos que el Señor complazca su ambición, determina su rebelión y rechaza sumisión. El desea, pero ni una vez se atreve a hacer conocida su envidia y odiosos sentimientos. Pero se contenta con ganar para sí a todos los que simpatizan con él, a pesar de estar profundamente equivocado. Les revela sus pensamientos de guerra contra Jehová.

Verdaderos y fieles ángeles escuchan las terribles amenazas de Satanás, he **inmediatamente dan aviso a su gran Comandante. Cristo les dice que el Padre y él están en conocimiento de los**

propósitos de Satanás y que están siendo indulgentes solamente para ver cuantos se unirán a él en rebelión contra el gobierno de Dios. El les informa que cada propósito de Satanás es entendido. Fue el crimen más alto rebelarse contra el gobierno de Dios. Todo el cielo parecía en conmoción. Los ángeles fueron organizadas en compañías cada una con un ángel comandante a su cargo. Todos los ángeles estaban agitados. **Satanás estaba guerreando contra el gobierno de Dios por su ambición de exaltarse a si mismo y su negación de someterse a la autoridad del Hijo de Dios, el Gran Comandante del cielo.**

Mientras algunos ángeles se unieron a Satanás en su rebelión, otros argumentaron con él tratando de disuadirlo de sus propósitos, **contendiendo a favor del honor y la sabiduría de Dios en darle autoridad a su Hijo.** Satanás exhortó, **¡Porque razón le fue entregado a Cristo poderes ilimitados y tan grande autoridad superiores a si mismo!** Se puso de pie orgullosamente y declaró que debería ser igual con Dios. Hace alarde ante sus simpatizantes de que **no se someterá a la autoridad de Cristo.**

Al final todos los ángeles son convocados a comparecer ante el Padre a fin de decidir sobre cada caso. Satanás sin ruborizarse hace saber a toda la familia celestial su descontento, **de que Cristo sea preferido sobre él, que Cristo esté en tan cercana comunión con Dios; y que él, Satanás, esté desinformado respecto de sus frecuentes consultas.** Dios informa a Satanás que ésto él nunca puede conocer. **Que a su Hijo él revelará sus propósitos secretos,** y que toda la familia del cielo, Satanás incluido, debían dar obediencia implícita. Satanás audazmente declara su rebelión, y señala a la gran compañía que piensa que Dios es injusto en no exaltarlo a él a ser igual con Dios, y en no darle autoridad sobre Cristo. **Declara que no puede someterse a las órdenes de Cristo, que él solo obedecerá las órdenes de Dios. Ángeles buenos lloran al escuchar las palabras de Satanás y al ver como desecha seguir la dirección de Cristo, su amante y exaltado Comandante.**

El Padre decide el caso de Satanás, y declara que debe ser expulsado del cielo por su osada rebelión, y que todos los que se unieron a él deben ser expulsados junto a él. Entonces hubo guerra en el cielo. **Cristo y sus ángeles lucharon contra Satanás y sus ángeles,** porque ellos habían decidido permanecer en el cielo con su rebelión. Más no prevalecieron. **Cristo y ángeles leales triunfaron** y expulsaron a Satanás y sus seguidores del cielo. *Spiritual Gifts Volume 3, p. 36-38, 1864*
DEB

"Satan in Heaven, before his rebellion, was a high and exalted angel, **next in honor to God's dear Son.** His countenance, like those of the other angels, was mild and expressive of happiness. His forehead was high and broad, showing a powerful intellect. His form was perfect; his bearing noble and majestic. A special light beamed in his countenance, and shone around him brighter and more beautiful than around the other angels; **yet Jesus, God's dear Son, had the pre-eminence over all the angelic host. He was one with the Father before the angels were created.** Satan was envious of Christ, and in his ambition assumed command which devolved on Christ alone.

The great Creator assembled the heavenly host, that he might in the presence of all the angels **confer special honor upon his Son. The Son was seated on the throne with the Father,** and the heavenly throng of holy angels was gathered around them. **The Father then made known that it was ordained by himself that Christ should be equal with himself; so that wherever was the presence of his Son, it was as his own presence.** His word was to be obeyed as readily as the word of the Father. **His Son he had invested with authority to command the heavenly host.** Especially was he to work in union with himself in the anticipated creation of the earth and every living thing that should exist upon it. **His Son would carry out his will and his purposes, but would do nothing of himself alone. The Father's will would be fulfilled in him.** Satan was jealous and envious of Jesus Christ. Yet when all the angels bowed to Jesus to acknowledge his supremacy and high authority and rightful rule, Satan bowed with them; but his heart was filled with envy and hatred. Christ had been taken into counsel with the Father in regard to his plans, while Satan was unacquainted with them. He did not understand, neither was he permitted to know, the purposes of God. **But Christ was acknowledged sovereign of heaven, his power and authority to be the same as that of God himself.** Satan thought that he was himself a favorite in heaven among the angels. He had been highly exalted; but this did not call forth from him gratitude and praise to his Creator. He aspired to the height of God himself. He gloried in his loftiness. He knew that he was honored by the angels. He had a special mission to execute. He had been near the great Creator, and the ceaseless beams of glorious light enshrouding the eternal God, had shone especially upon him. Satan thought how angels had obeyed his command with pleasurable alacrity. Were not his garments light and beautiful? Why should Christ thus be honored before himself?

He left the immediate presence of the Father, dissatisfied, and filled with envy against Jesus Christ. Concealing his real purposes, he assembled the angelic host. He introduced his subject, which was himself. As one aggrieved, he related the preference God had given Jesus to the neglect of himself. He told them that henceforth all the sweet liberty the angels had enjoyed was at an end. For had not a ruler been appointed over them, to whom they from henceforth must yield servile honor? He stated to them that he had called them together to assure them that he no longer would submit to this invasion of his rights and theirs; that never would he again bow down to Christ; that he would take the honor upon himself which should have been conferred upon him, and would be the commander of all who would submit to follow him and obey his voice. There was contention among the angels. Satan and his sympathizers were striving to reform the government of God. They were discontented and unhappy because **they could not look into his unsearchable wisdom and ascertain his purposes in exalting his Son Jesus, and endowing him with such unlimited power and command. They rebelled against the authority of the Son.**

Angels that were loyal and true sought to reconcile this mighty, rebellious angel to the will of his Creator. They justified the act of God in conferring honor upon Jesus Christ, and with forcible reasoning sought to convince Satan that no less honor was his now than before the Father

had proclaimed the honor which he had conferred upon his Son. They clearly set forth that Jesus was the Son of God, existing with him before the angels were created; and that he had ever stood at the right hand of God, and his mild, loving authority had not heretofore been questioned; and that he had given no commands but what it was joy for the heavenly host to execute. They urged that Christ's receiving special honor from the Father, in the presence of the angels, did not detract from the honor that he had heretofore received. The angels wept. They anxiously sought to move Satan to renounce his wicked design and yield submission to their Creator; for all had heretofore been peace and harmony, and what could occasion this dissenting, rebellious voice?" *The Spirit of Prophecy Volume One*, p. 17; *Lift Him up*, January 4; *The Story of Redemption*, p. 14-16, 1870

En el cielo, antes de su rebelión, Lucifer era un ángel honrado y excelso, **cuyo honor seguía al del amado Hijo de Dios**. Su semblante, así como el de los demás ángeles, era apacible y denotaba felicidad. Su frente alta y espaciosa indicaba su poderosa inteligencia. Su forma era perfecta; su porte noble y majestuoso. Una luz especial resplandecía sobre su rostro y brillaba a su alrededor con más fulgor y hermosura que en los demás ángeles. **Sin embargo, Cristo, el amado Hijo de Dios, tenía la preeminencia sobre todas las huestes angélicas. Era uno con el Padre antes que los ángeles fueran creados.** Lucifer tuvo envidia de él y gradualmente asumió la autoridad que le correspondía sólo a Cristo.

El gran Creador convocó a las huestes celestiales **para conferir honra especial a su Hijo** en presencia de todos los ángeles. **Este estaba sentado en el trono con el Padre**, con la multitud celestial de santos ángeles reunida a su alrededor. **Entonces el Padre hizo saber que había ordenado que Cristo, su Hijo, fuera igual a él; de modo que doquiera estuviese su Hijo, sería como su misma presencia.** La palabra del Hijo debería obedecerse tan prontamente como la del Padre. **Este había sido investido de la autoridad de comandar las huestes angélicas.** Debía obrar especialmente en unión con él en el proyecto de creación de la tierra y de todo ser viviente que habría de existir en ella. **Su Hijo ejecutaría su voluntad y propósitos, pero nada haría de su propia voluntad ni por sí mismo. La voluntad del Padre se cumpliría en él.**

Lucifer estaba envidioso y tenía celos de Jesucristo. No obstante, cuando todos los ángeles se inclinaron ante él para reconocer su supremacía, gran autoridad y derecho de gobernar, se inclinó con ellos, pero su corazón estaba lleno de envidia y odio. Cristo había sido tomado en consejo con el Padre respecto de sus planes, mientras Lucifer los desconocía. No comprendía, ni se le permitía conocer los propósitos de Dios. **En cambio Cristo era reconocido como Soberano del Cielo, su poder y autoridad a ser la misma que la de Dios mismo.** Lucifer creyó que él era favorito en el cielo entre los ángeles. Había sido sumamente exaltado, pero eso no despertó en él ni gratitud ni alabanzas a su Creador. Aspiraba llegar a la altura de Dios mismo. Se glorificaba en su propia exaltación. Sabía que los ángeles lo honraban. Tenía una misión especial que cumplir. Había estado cerca del gran Creador y los persistentes rayos de la gloriosa luz que rodeaban al Dios eterno habían resplandecido especialmente sobre él. Pensó en cómo los ángeles habían obedecido sus órdenes con placentera celeridad. ¿No eran sus vestiduras brillantes y hermosas? ¿Por qué había que honrar a Cristo más que a él?

Salió de la presencia del Padre descontento y lleno de envidia contra Jesucristo. Congregó a las huestes angélicas, disimulando sus verdaderos propósitos, y les presentó su tema, que era él mismo. Como quien ha sido agraviado, se refirió a la preferencia que Dios había manifestado hacia Jesús postergándolo a él. Les dijo que de allí en adelante toda la dulce libertad de que habían disfrutado los ángeles llegaría a su fin. ¿Acaso no se les había puesto un gobernador, a quien de allí en adelante debían tributar honor servil? Les declaró que él los había congregado para asegurarles que no soportaría más esa invasión de sus derechos y los de ellos: que nunca más se inclinaría ante Cristo; que tomaría para sí la honra que debiera habersele conferido, y sería el caudillo de todos los que estuvieran dispuestos a seguirlo y a obedecer su voz.

Hubo discusión entre los ángeles. Lucifer y sus seguidores luchaban para reformar el gobierno de Dios. Estaban descontentos y se sentían infelices porque **no podían indagar en su inescrutable sabiduría ni averiguar sus propósitos al exaltar a su Hijo y dotarlo de poder y mando ilimitados. Se rebelaron contra la autoridad del Hijo.**

Los ángeles leales trataron de reconciliar con la voluntad de su Creador a ese poderoso ángel rebelde. Justificaron el acto de Dios al honrar a Cristo, y con poderosos argumentos trataron de convencer a Lucifer de que no tenía entonces menos honra que la que había tenido antes que el

Padre proclamara el honor que había conferido a su Hijo. Le mostraron claramente que Cristo era el Hijo de Dios, que existía con él antes que los ángeles fueran creados, y que siempre había estado a la diestra del Padre, sin que su tierna y amorosa autoridad hubiese sido puesta en tela de juicio hasta ese momento; y que no había dado orden alguna que no fuera ejecutada con gozo por la hueste angélica. Argumentaron que el hecho de que Cristo recibiera honores especiales de parte del Padre en presencia de los ángeles no disminuía la honra que Lucifer había recibido hasta entonces. Los ángeles lloraron. Ansiosamente intentaron convencerlo de que renunciara a su propósito malvado para someterse a su Creador, pues todo había sido hasta entonces paz y armonía, y ¿qué era lo que podía incitar esa voz rebelde y disidente? *The Spirit of Prophecy Volume One, pág. 17; Exaltad a Jesús, 04 de Enero; Historia de la Redención, pág. 14-15, 1870 DEB*

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #4

/ fin comentario

"There was contention among the angels. Satan and his sympathizers were striving to reform the government of God. They were discontented and unhappy because they could not look into his unsearchable wisdom and ascertain his purposes **in exalting his Son Jesus, and endowing him with such unlimited power and command. They rebelled against the authority of the Son.**" *The Spirit of Prophecy Volume One, p. 19, 1870*

Hubo contienda entre los ángeles. Satanás y los que simpatizaban con él luchaban por reformar el gobierno de Dios. Estaban descontentos e infelices porque no podían escudriñar su insondable sabiduría, y averiguar cuál era su propósito **al ensalzar a su Hijo Jesús y dotarle de tan ilimitado poder y comando. Se rebelaron contra la autoridad del Hijo.** *The Spirit of Prophecy Volume One, pág. 19, 1870 DEB*

"Angels that were loyal and true sought to reconcile this mighty, rebellious angel to the will of his Creator. They justified the act of God in conferring honor upon Jesus Christ, and with forcible reasoning sought to convince Satan that no less honor was his now than before the Father had proclaimed the honor which he had conferred upon his Son. **They clearly set forth that Jesus was the Son of God, existing with him before the angels were created; and that he had ever stood at the right hand of God,** and his mild, loving authority had not heretofore been questioned; and that he had given no commands but what it was joy for the heavenly host to execute." *The Spirit of Prophecy Volume One, p. 19; The truth about angels, p. 35, 1870*

Los ángeles leales trataron de reconciliar con la voluntad de su Creador a ese poderoso ángel rebelde. Justificaron el acto de Dios al honrar a Cristo, y con poderosos argumentos trataron de convencer a Lucifer de que no tenía entonces menos honra que la había tenido antes que el Padre proclamara el honor que había conferido a su Hijo. **Le mostraron claramente que Cristo era el Hijo de Dios, que existía con él antes de que los ángeles fueran creados, y que siempre había estado a la diestra del Padre,** sin que su tierna y amorosa autoridad hubiese sido puesta en tela de juicio hasta ese momento; y que no había dado orden alguna que no fuera ejecutada con gozo por la hueste angélica. *La verdad acerca de los ángeles, pág. 38, 1870*

"God informed Satan that **to his Son alone he would reveal his secret purposes,** and he required all the family in Heaven, even Satan, to yield him implicit, unquestioned obedience; but that he (Satan) had proved himself unworthy a place in Heaven" *The story of Redemption, p. 18; The Spirit of Prophecy Volume One, p. 22, 1870*

El Señor informó a Satanás que **sólo revelaría sus secretos designios a su Hijo,** y que requería que toda la familia celestial, incluido Satanás, le rindiera una obediencia absoluta e incuestionable; pero que él (Satanás) había demostrado que no merecía ocupar un lugar en el cielo. *La historia de la redención, pág. 19, 1870*

"The Saviour of the world had no controversy with Satan, who was expelled from heaven because he was no longer worthy of a place there. He who could influence **the angels of God against their Supreme Ruler, and against his Son, their loved commander,** and enlist their sympathy for himself, was capable of any deception." *Selected Messages Book 1, p. 279; Review and Herald, August 18, 1874*

El Salvador del mundo no tenía controversia con Satanás, que había sido expulsado del cielo porque no era más digno de un lugar allí. El que pudo influir en **los ángeles de Dios contra su Gobernante Supremo y contra su Hijo, su amado comandante,** y atraer su simpatía para él [Satanás], era capaz de cualquier engaño. Durante cuatro mil años había estado luchando contra el gobierno de Dios y no había perdido nada de su habilidad o poder para tentar y engañar. *Mensajes Selectos, tomo 1, pág. 328, 1874*

"They told Adam and Eve that the most exalted angel, next in order to Christ, refused obedience to the law of God which he had ordained to govern heavenly beings; that this rebellion had caused war in Heaven which resulted in the rebellious being expelled therefrom, and every angel was driven out of Heaven who united with him in questioning **the authority of the great Jehovah; and that this fallen foe was now an enemy to all that concerned the interest of God and his dear Son.**" *The Spirit of Prophecy Volume One, p. 33, 34; The Story of redemption, p. 30, 1870*

Dijeron a Adán y a Eva que el ángel más excelso, que seguía en jerarquía a Cristo, no había querido obedecer la ley de Dios que había sido promulgada para gobernar a los seres celestiales; que esa rebelión había provocado guerra en el cielo, que como resultado de ella el rebelde había sido expulsado, y que todo ángel que se había unido a él para poner en tela de **juicio la autoridad del gran Jehová había sido echado del cielo también; y que ese adversario caído era ahora enemigo de todos los que se preocupaban de los intereses de Dios y de su amado Hijo.** *La historia de la redención, pág. 31-32, 1870*

"Under the mighty impulse of His love, **He took our place in the universe, and invited the Ruler of all things to treat Him as a representative of the human family.** He identified Himself with our interests, bared His breast for the stroke of death, took man's guilt and its penalty, **and offered in man's behalf a complete sacrifice to God.** By virtue of this atonement, He has power to offer to man perfect righteousness and full salvation. Whosoever shall believe on Him as a personal Saviour shall not perish, but have everlasting life." *In heavenly places, p. 65; Review and Herald, April 18, 1893*

Bajo el poderoso impulso de su amor, **tomó nuestro lugar en el universo e invitó al Gobernante de todas las cosas a tratarlo como el representante de la familia humana.** Se identificó con nuestros intereses, presentó su pecho al golpe mortal, llevó la culpa y la penalidad del hombre **y se ofreció en favor del hombre como sacrificio completo a Dios.** En virtud de su expiación, tiene poder para ofrecer al hombre plena justicia y completa salvación. Quienquiera que crea en él como su Salvador personal no perecerá sino que tendrá vida eterna. *En lugares celestiales, pág 66; Review and Herald, 18 de Abril de 1893*

"Divine grace will aid the efforts of every true believer. That grace is sufficient for us under all circumstances. **The Spirit of Christ** will exert its renewing, perfecting power upon the character of all who will be obedient and faithful.

God is the great I AM, the source of being, the center of authority and power. Whatever the condition or situation of his creatures, they can have no sufficient excuse for refusing to answer the claims of God. The Lord holds us responsible for the light shining upon our pathway. We may be surrounded by difficulties that appear formidable to us, and because of these we may excuse ourselves for not obeying the truth as it is in Jesus; but there can be no excuse that will bear investigation. Could there be an excuse for disobedience, it would prove our heavenly Father unjust, in that he had given us conditions of salvation with which we could not comply." *Sketches from the Life of Paul, p. 296, 1883*

Gracia divina ayudará los esfuerzos de todo verdadero creyente. Esta gracia es suficiente para nosotros bajo cualquier circunstancia. **El Espíritu de Cristo** ejercerá su poder renovador y perfeccionador sobre el carácter de todos aquellos que sean obedientes y leales.

Dios es el gran YO SOY, la fuente de existencia, el centro de autoridad y poder. Independientemente de la situación o condición en la que se hallen sus criaturas, las mismas no tienen suficientes excusas para rehuir responder a las demandas de Dios. El Señor nos hace responsable por la luz brillando en nuestro camino. Podemos estar rodeado de dificultades que nos parecen formidables, y por tal motivo excusarnos a nosotros mismos por no obedecer la verdad como es en Jesús, pero no habrá excusa que soporte investigación. Si pudiera haber una excusa para la desobediencia, probaría a nuestro Padre celestial injusto, en el hecho de habernos dado condiciones de salvación que no podemos obedecer. *Sketches from the Life of Paul, p. 296, 1883*

DEB

"An intelligent knowledge of His word has been given to prepare men and women to **contend zealously for the law of Jehovah;** to reestablish the holy law; make up the breach that has been made in the law of God and restore the tables of stone to their ancient, exalted, honorable position. [...] **There will be, even among us, hirelings and wolves in sheep's clothing who will persuade some of the flock of God to sacrifice unto other gods before the Lord.** We have reason to know how Paul would act in any emergency. "The love of Christ constraineth us." (2 Cor. 5:13). Youth who are not established, rooted and grounded in the truth, will be corrupted and drawn away by the blind leaders of the blind; and the ungodly, the despisers that wonder and perish, who despise **the sovereignty of the Ancient of Days and place on the throne a false god, a being of their own defining, a being altogether such an one as themselves,**--these will be agents in Satan's hands to corrupt the faith of the unwary." *The Ellen G. White 1888 Materials, p. 484, 485, 1889*

Un conocimiento inteligente de Su palabra ha sido dado a fin de preparar a hombres y mujeres para **contender celosamente por la ley de Jehová,** restablecer su santa ley, reparar la brecha que ha sido hecha en la ley de Dios y restaurar las tablas de piedra a su antigua, exaltada y honorable posición. **Habrá, aun entre nosotros, mercenarios y lobos con vestidos de ovejas que persuadirán**

a a algunos del rebaño de Dios a presentar sacrificios a otros dioses delante del Señor. Tenemos razón de conocer cómo Pablo hubiese actuado ante una emergencia. "El amor de Cristo nos constriñe" (2 Cor. 5:13). Los jóvenes que no están establecidos, arraigados y basados en la verdad, serán corrompidos y arrastrados por ciegos que guían a otros ciegos; y los impíos, los despreciadores que dudan y perecen, **que desprecian la soberanía del Anciano de días y colocan en el trono un falso dios, un ser de su propia definición, un ser totalmente semejante a ellos mismos, serán agentes en las manos de Satanás para corromper la fe de los incautos.** *The Ellen G. White 1888 Materials, p. 484, 485, 1889 DEB*

"By rejecting the Son of God, the personification of the only true God, who possessed goodness, mercy, and untiring love, whose heart was ever touched with human woe, and choosing a murderer in his stead, the Jews showed what human nature can and will do when the restraining power of the Spirit of God is removed, and men are under the control of the apostate." *Review and Herald, January 30, 1900*

Al rechazar al divino Hijo de Dios, la personificación del único Dios verdadero, que poseía bondad, misericordia y amor incansable, cuyo corazón siempre fue tocado por la desgracia humana, y al aceptar a un homicida en su lugar, los judíos mostraron lo que la naturaleza humana puede hacer y hará, cuando el Espíritu restrictivo de Dios sea quitado y los hombres queden sometidos al control del apóstata. *Review and Herald, January 30, 1900 DEB*

"As God's servants proclaim these things, Satan steps up to some who have itching minds, and presents his scientific problems. Men will be tempted to place science above God. But who by searching can find out God? **Men may put their own interpretation upon God, but no human mind can comprehend him. This problem has not been given us to solve. Let not finite man attempt to interpret Jehovah. Let none indulge in speculation regarding his nature. Here silence is eloquence. The omniscient One is above discussion. Christ is one with the Father, but Christ and God are two distinct personages.** Read the prayer of Christ in the seventeenth chapter of John, and you will find this point clearly brought out. How earnestly the Saviour prayed that his disciples might be one with him as he is one with the Father. But **the unity that is to exist between Christ and his followers does not destroy the personality of either. They are to be one with him as he is one with the Father.** By this unity they are to make it plain to the world that God sent his Son to save sinners. **The oneness of Christ's followers with him is to be the great, unmistakable proof that God did indeed send his Son into the world to save sinners. But a loose, lax religion leaves the world bewildered and confused**". *The upward look, p. 153; Review and Herald June 1, 1905*

Mientras los siervos de Dios proclaman estas cosas, Satanás se acerca a alguna de esas personas que tienen mentes inquietas y les presenta problemas científicos. Los hombres serán tentados a colocar la ciencia por encima de Dios. Pero, ¿quién puede encontrar a Dios mediante el escudriñamiento? **Los hombres pueden tener sus propias interpretaciones acerca de Dios, pero ninguna mente humana puede comprenderlo. Este problema no nos ha sido dado para que lo resolvamos. Nadie se permita entrar en especulaciones acerca de su naturaleza. Aquí el silencio es elocuencia. El Omnisciente está por encima de toda discusión.**

Cristo es uno con el Padre, pero Dios y Cristo son dos personas distintas. Lean la oración de Cristo, registrada en el capítulo 17 de Juan, y encontrarán este punto claramente presentado. Cuán fervorosamente oró el Salvador para que sus discípulos pudieran ser uno con El así como El era uno con el Padre. Pero **la unidad que existe entre Cristo y sus seguidores no destruye la personalidad de uno ni de los otros. Ellos deben ser uno con El y El es uno con el Padre.** Mediante esta unidad deben expresar claramente al mundo **que Dios envió a su Hijo para salvar a los pecadores. La unidad de los seguidores de Cristo con El, debe ser la prueba grande e inequívoca de que Dios ciertamente envió a su Hijo al mundo para salvar a los pecadores. Pero una religión débil y vacilante deja al mundo confuso y desorientado.** *Alza tus ojos, pág. 152, 1905 DEB*

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #13

/ fin comentario

"But turning from all lesser representations, **we behold God in Jesus.** Looking unto Jesus we see that it is the glory of our God to give. "I do nothing of Myself," said Christ; "the living Father hath sent Me, and I live by the Father." "I seek not Mine own glory," but the glory of Him that sent Me. John 8:28; 6:57; 8:50; 7:18. In these words is set forth the great principle which is the law of life for the universe. **All things Christ received from God, but He took to give. So in the heavenly courts, in His ministry for all created beings: through the beloved Son, the Father's life flows out to all; through the Son it returns, in praise and joyous service, a tide of love, to the great Source of all. And thus through Christ the circuit of beneficence is complete, representing the character of the great Giver, the law of life.**" *The Desire of Ages, p. 21, 1898*

Pero apartándonos de todas las representaciones menores, **contemplamos a Dios en Jesús.** Mirando a Jesús, vemos que la gloria de nuestro Dios consiste en dar. "Nada hago de mí mismo,"

dijo Cristo; "me envió el Padre viviente, y yo vivo por el Padre." "No busco mi gloria," sino la gloria del que me envió. En estas palabras se presenta el gran principio que es la ley de la vida para el universo. **Cristo recibió todas las cosas de Dios**, pero las recibió para darlas. Así también en los atrios celestiales, en su ministerio en favor de todos los seres creados, **por medio del Hijo amado fluye a todos la vida del Padre; por medio del Hijo vuelve**, en alabanza y gozoso servicio, como una marea de amor, **a la gran Fuente de todo. Y así, por medio de Cristo, se completa el circuito de beneficencia, que representa el carácter del gran Dador**, la ley de la vida. *Deseado de todas las gentes* pág. 13-14, 1898

"Thus was presented to the prophet's vision the great and solemn day when the characters and the lives of men should pass in review before the Judge of all the earth, and to every man should be rendered "according to his works." **The Ancient of Days is God the Father.** Says the psalmist: "Before the mountains were brought forth, or ever Thou hadst formed the earth and the world, even from everlasting to everlasting, Thou art God." Psalm 90:2. **It is He, the source of all being**, and the fountain of all law, that is to preside in the judgement. And holy angels as ministers and witnesses, in number "ten thousand times ten thousand, and thousands of thousands," attend this great tribunal." *Great Controversy* page 479, 1911

Así se presentó a la visión del profeta el día grande y solemne en que los caracteres y vidas de los hombres habrán de ser revistados ante el Juez de toda la tierra, y en que a todos los hombres se les dará "conforme a sus obras." **El Anciano de días es Dios, el Padre.** El salmista dice: "Antes que naciesen los montes, y formases la tierra y el mundo, y desde el siglo y hasta el siglo, tú eres Dios." (Salmo 90: 2.) **Es él, Autor de todo ser** y de toda ley, quien debe presidir en el juicio. Y "millares de millares. . . y millones de millones" de santos ángeles, como ministros y testigos, están presentes en este gran tribunal. *El conflicto de los siglos*, pág. 534, 1911

"Though apparent impossibilities obstruct their way, by His grace they are to go forward. Instead of deploring difficulties, they are called upon to surmount them. They are to despair of nothing, and to hope for everything. With the golden chain of His matchless love Christ has bound them to the throne of God. It is His purpose that the highest influence in the universe, **emanating from the source of all power**, shall be theirs. They are to have power to resist evil, power that neither earth, nor death, nor hell can master, power that will enable them to overcome as Christ overcame." *Desire of Ages* p. 679, 1898

Aunque obstruyan su camino imposibilidades aparentes, por su gracia han de seguir adelante. En vez de deplorar las dificultades, son llamados a superarlas. No han de desesperar de nada, sino esperar todo. Con la áurea cadena de su amor incomparable, Cristo los ha vinculado al trono de Dios. Quiere que sea suya la más alta influencia del universo, **que mana de la fuente de todo poder.** Han de tener poder para resistir el mal, un poder que ni la tierra, ni la muerte ni el infierno pueden dominar, un poder que los habilitará para vencer como Cristo venció. *El Deseado de todas las gentes*, pág. 635, 1898

El Hijo

a.) ¿Quién es Jesús?

"The Sovereign of the universe was not alone in His work of beneficence. He had an associate--a co-worker who could appreciate His purposes, and could share His joy in giving happiness to created beings. "In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God." John 1:1, 2. Christ, the Word, the only begotten of God, was one with the eternal Father--one in nature, in character, in purpose--the only being that could enter into all the counsels and purposes of God. "His name shall be called Wonderful, Counselor, The mighty God, The everlasting Father, The Prince of Peace." Isaiah 9:6. His "goings forth have been from of old, from everlasting." Micah 5:2. And the Son of God declares concerning Himself: "The Lord possessed Me in the beginning of His way, before His works of old. I was set up from everlasting. . . . When He appointed the foundations of the earth: then I was by Him, as one brought up with Him: and I was daily His delight, rejoicing always before Him." Proverbs 8:22-30. The Father wrought by His Son in the creation of all heavenly beings." *Patriarchs and Prophets*, p. 34, 1890

El Soberano del universo no estaba solo en su obra benéfica. Tuvo un compañero, un colaborador que podía apreciar sus designios, y que podía compartir su regocijo al brindar felicidad a los seres creados. "En el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios. Este era en el principio con Dios." (Juan 1: 1, 2.) Cristo, el Verbo, el Unigénito de Dios, era uno solo con el Padre eterno, uno solo en naturaleza, en carácter y en propósitos; era el único ser que podía penetrar en todos los designios y fines de Dios. "Y llamaráse su nombre Admirable, Consejero, Dios fuerte, Padre eterno, Príncipe de paz" "sus salidas son desde el principio, desde los días del siglo." (Isa. 9: 6; Miq. 5: 2.) Y el Hijo de Dios, hablando de si mismo, declara: "Jehová me poseía en el principio de su camino, ya de antiguo, antes de sus obras. Eternalmente tuve el principado. . . . Cuando establecía los fundamentos de la tierra; con él estaba yo ordenándolo todo; y fui su delicia todos los días, teniendo solaz delante de él en todo tiempo." (Prov. 8: 22-30) El Padre obró por medio de su Hijo en la creación de todos los seres celestiales. *Patriarcas y Profetas*, página 12-13, 1890

"Who is Christ?--He is the only begotten Son of the living God. He is to the Father as a word that expresses the thought, --as a thought made audible. Christ is the word of God. Christ said to Philip, "He that hath seen me, hath seen the Father." His words were the echo of God's words. Christ was the likeness of God, the brightness of his glory, the express image of his person." *The Youth's Instructor*, June 28, 1894

¿Quién es Cristo? El es el Hijo unigénito del Dios vivo. El es al Padre como la palabra que expresa el pensamiento, como el pensamiento hecho audible. Cristo es la palabra de Dios. Cristo le dijo a Felipe, "El que me ha visto a mi, ha visto al Padre". Sus palabras eran el eco de las palabras de Dios. Cristo era la semejanza misma de Dios, el resplandor de su gloria, la imagen expresa misma de su persona. *The Youth's Instructor*, June 28, 1894, DEB

"He was the only-begotten Son of God, who was one with the Father from the beginning. By him the worlds were made." *Signs of the Times*, May 28, 1894

El era el Hijo unigénito de Dios, que fue uno con el Padre desde el principio. Por él los mundos fueron hechos. *Signs of the Times*, May 28, 1894, DEB

"Christ, the Word, the only begotten of God, was one with the eternal Father--one in nature, in character, in purpose-- the only being that could enter into all the counsels and purposes of God." *Patriarchs and Prophets*, p. 34, 1890

Cristo, el Verbo, el Unigénito de Dios, era uno solo con el Padre eterno, uno solo en naturaleza, en carácter y en propósitos; era el único ser que podía penetrar en todos los designios y fines de Dios." (Prov. 8: 22-30). *Patriarcas y Profetas*, página 13, 1890

"But while God's Word speaks of the humanity of Christ when upon this earth, it also speaks decidedly regarding his pre-existence. The Word existed as a divine being, even as the eternal Son of God, in union and oneness with his Father. From everlasting he was the Mediator of the covenant, the one in whom all nations of the earth, both Jews and Gentiles, if thy accepted him, were to be blessed. "The Word was with God, and the Word was God." Before men or angels were created, the Word was with God, and was God." *Review and Herald*, April 5, 1906

Aunque la Palabra de Dios habla de la humanidad de Cristo cuando estuvo en esta tierra, también habla definidamente acerca de su preexistencia. El Verbo existía como un ser divino, como el Hijo

eterno de Dios en unión y en unidad con el Padre. Desde la eternidad era el Mediador del pacto, aquel en quien serían bendecidas, si lo aceptaban, todas las naciones de la tierra, tanto judíos como gentiles. "El Verbo, era con Dios, y el Verbo era Dios" Antes de que los ángeles fuesen creados, el Verbo estaba con Dios, y era Dios. *Review and Herald, 5 de abril de 1906. DEB*

"Before the entrance of evil there was peace and joy throughout the universe. All was in perfect harmony with the Creator's will. Love for God was supreme, love for one another impartial. **Christ the Word, the Only Begotten of God, was one with the eternal Father,--one in nature, in character, and in purpose,-- the only being in all the universe that could enter into all the counsels and purposes of God. By Christ the Father wrought in the creation of all heavenly beings.** "By Him were all things created, that are in heaven . . . whether they be thrones, or dominions, or principalities, or powers" (Colossians 1:16); **and to Christ, equally with the Father, all heaven gave allegiance."** *Great Controversy* page 493, 1911

Antes de la aparición del pecado había paz y gozo en todo el universo. Todo guardaba perfecta armonía con la voluntad del Creador. El amor a Dios estaba por encima de todo, y el amor de unos a otros era imparcial. **Cristo el Verbo, el Unigénito de Dios, era uno con el Padre Eterno: uno en naturaleza, en carácter y en designios; era el único ser en todo el universo que podía entrar en todos los consejos y designios de Dios. Fue por intermedio de Cristo por quien el Padre efectuó la creación de todos los seres celestiales.** "Por él fueron creadas todas las cosas, en los cielos,... ora sean tronos, o dominios, o principados, o poderes" (Colosenses 1: 16, V.M.); **y todo el cielo rendía homenaje tanto a Cristo como al Padre.** *El conflicto de los siglos, pág. 548, 1911*

"The Lord has shown me that Satan was once an honored angel in heaven, **next to Jesus Christ.**" *Spiritual Gifts Volume 1, p. 17, 1858*

El Señor me ha mostrado que Satanás fue una vez un ángel honrado en el cielo, **el que seguía en orden a Jesucristo.** *Spiritual Gifts Volume 1, pág. 17, 1858 DEB*

"**Among the inhabitants of heaven, Satan, next to Christ, was at one time most honored of God, and highest in power and glory.** Before his fall, Lucifer, "son of the morning," was first of the covering cherubs, holy and undefiled. He stood in the presence of the great Creator, and the ceaseless beams of glory enshrouding the eternal God rested upon him." *The truth about angels, p.28; Signs of the Times, July 23, 1902*

Excluyendo a Cristo, Satanás fue, en un tiempo, el más honrado de Dios y el más alto en poder y gloria entre todos los habitantes del cielo. Antes de su caída, Lucifer, "el hijo de la mañana", era el principal de los querubines cubridores, santo e inmaculado. Estaba en la presencia del gran Creador, y los incesantes rayos de gloria que envolvían al Dios eterno, caían sobre él. *La verdad acerca de los ángeles, pág. 29-30, Signs of the Times, July 23, 1902 DEB*

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #10

/ fin comentario

"The King of the universe summoned the heavenly hosts before Him, that in their presence **He might set forth the true position of His Son and show the relation He sustained to all created beings. The Son of God shared the Father's throne, and the glory of the eternal, self-existent One encircled both.** About the throne gathered the holy angels, a vast, unnumbered throng--"ten thousand times ten thousand, and thousands of thousands" (Revelation 5:11.), the most exalted angels, as ministers and subjects, rejoicing in **the light that fell upon them from the presence of the Deity.** Before the assembled inhabitants of heaven the King declared that **none but Christ, the Only Begotten of God, could fully enter into His purposes, and to Him it was committed to execute the mighty counsels of His will. The Son of God had wrought the Father's will in the creation of all the hosts of heaven; and to Him, as well as to God, their homage and allegiance were due.** Christ was still to exercise divine power, in the creation of the earth and its inhabitants. **But in all this He would not seek power or exaltation for Himself contrary to God's plan, but would exalt the Father's glory and execute His purposes** of beneficence and love." *Patriarchs and Prophets* page 36, 1890

El Rey del universo convocó a las huestes celestiales a comparecer ante él, a fin de que en su presencia **él pudiese manifestar cuál era el verdadero lugar que ocupaba su Hijo y manifestar cuál era la relación que él tenía para con todos los seres creados. El Hijo de Dios compartió el trono del Padre, y la gloria del Ser eterno, que existía por sí mismo, cubrió a ambos.** Alrededor del trono se congregaron los santos ángeles, una vasta e innumerable muchedumbre, "millones de millones," y los ángeles más elevados, como ministros y súbditos, se regocijaron **en la luz que de la presencia de la Deidad caía sobre ellos.** Ante los habitantes del cielo reunidos, el Rey declaró que **ninguno, excepto Cristo, el Hijo unigénito de Dios, podía penetrar en la plenitud de sus designios y que a éste le estaba encomendada la ejecución de los grandes propósitos de su voluntad. El Hijo de Dios había ejecutado la voluntad del Padre en la creación de todas las huestes del cielo, y a él, así como a Dios, debían ellas tributar homenaje y lealtad.** Cristo había de ejercer aún el poder divino en la creación de la tierra y sus habitantes. **Pero en todo esto no buscaría poder o ensalzamiento**

para sí mismo, en contra del plan de Dios, sino que exaltaría la gloria del Padre, y ejecutaría sus fines de beneficencia y amor. Patriarcas y profetas, pág. 15-16, 1890

"Satan was once an honored angel in heaven, next to Christ. His countenance, like those of the other angels, was mild and expressive of happiness. His forehead was high and broad, showing great intelligence. His form was perfect; his bearing noble and majestic. **But when God said to His Son, "Let us make man in our image," Satan was jealous of Jesus.** He wished to be consulted concerning the formation of man, and because he was not, he was filled with envy, jealousy, and hatred. **He desired to receive the highest honors in heaven next to God.**

Until this time all heaven had been in order, harmony, and perfect subjection to the government of God. It was the highest sin to rebel against His order and will. All heaven seemed in commotion. The angels were marshaled in companies, each division with a higher commanding angel at its head. Satan, ambitious to exalt himself, and **unwilling to submit to the authority of Jesus**, was insinuating against the government of God. Some of the angels sympathized with Satan in his rebellion, and **others strongly contended for the honor and wisdom of God in giving authority to His Son.** There was contention among the angels. Satan and his sympathizers were striving to reform the government of God. **They wished to look into His unsearchable wisdom, and ascertain His purpose in exalting Jesus and endowing Him with such unlimited power and command. They rebelled against the authority of the Son.** All the heavenly host were summoned to appear before the Father to have each case decided. It was there determined that Satan should be expelled from heaven, with all the angels who had joined him in the rebellion. Then there was war in heaven. Angels were engaged in the battle; **Satan wished to conquer the Son of God** and those who were submissive to His will. But the good and true angels prevailed, and Satan, with his followers, was driven from heaven." *Early Writings p. 145, 1882*

Satanás fue una vez un ángel a quien se honraba en el cielo, el que seguía en orden a Cristo. Su semblante, como el de otros ángeles, era benigno y denotaba felicidad. Su frente, alta y espaciosa, indicaba poderosa inteligencia. Su figura era perfecta, y su porte noble y majestuoso. **Pero cuando Dios dijo a su Hijo: "Hagamos al hombre a nuestra imagen," Satanás sintió celos de Jesús.** Deseó que se le consultase acerca de la formación del hombre, y porque esto no se hizo, se llenó de envidia, celos y odio. **Deseó recibir los más altos honores después de Dios, en el cielo.**

Hasta entonces todo el cielo había estado en orden, armonía y perfecta sumisión al gobierno de Dios. Rebelarse contra su orden y voluntad era el mayor pecado. Todo el cielo parecía estar en conmoción. Los ángeles fueron reunidos en compañías, teniendo cada división a su cabeza un ángel superior que la comandaba. Satanás, deseoso de exaltarse, **no queriendo someterse a la autoridad de Jesús**, sembraba insinuaciones contra el gobierno de Dios. Algunos de los ángeles simpatizaban con Satanás en su rebelión, y **otros contendían esforzadamente por el honor y la sabiduría de Dios al dar autoridad a su Hijo.** Hubo contienda entre los ángeles. Satanás y los que simpatizaban con él luchaban por reformar el gobierno de Dios. **Querían escudriñar su insondable sabiduría, y averiguar cuál era su propósito al ensalzar a Jesús y dotarle de tan ilimitado poder y comando. Se rebelaron contra la autoridad del Hijo.** Toda la hueste celestial fue convocada para que compareciese ante el Padre a fin de que se decidiese cada caso. Se determinó allí que Satanás fuese expulsado del cielo, con todos los ángeles que se le habían unido en la rebelión. Hubo entonces guerra en el cielo. Los ángeles se empeñaron en batalla; **Satanás quiso vencer al Hijo de Dios y a aquellos que se sometían a su voluntad.** Pero prevalecieron los ángeles buenos y fieles, y Satanás, con sus secuaces, fue expulsado del cielo. *Primeros Escritos, pág 146-147, 1882*

"Satan was once an honored angel in heaven, **next to Christ.** His countenance, like those of the other angels, was mild and expressive of happiness. His forehead was high and broad, showing great intelligence. His form was perfect; his bearing noble and majestic. **But when God said to His Son, "Let us make man in our image," Satan was jealous of Jesus.** He wished to be consulted concerning the formation of man, and because he was not, he was filled with envy, jealousy, and hatred. **He desired to receive the highest honors in heaven next to God.**" *Early Writings, p.145, 1882*

Satanás fue una vez un ángel a quien se honraba en el cielo, el que **seguía en orden a Cristo.** Su semblante, como el de otros ángeles, era benigno y denotaba felicidad. Su frente, alta y espaciosa, indicaba poderosa inteligencia. Su figura era perfecta, y su porte noble y majestuoso. **Pero cuando Dios dijo a su Hijo: "Hagamos al hombre a nuestra imagen," Satanás sintió celos de Jesús.** Deseó que se le consultase acerca de la formación del hombre, y porque esto no se hizo, se llenó de envidia, celos y odio. **Deseó recibir los más altos honores después de Dios, en el cielo. Primeros Escritos, pág. 146, 1882**

"Leaving his place in the immediate presence of the Father, Lucifer went forth to diffuse the spirit of discontent among the angels. He worked with mysterious secrecy, and for a time concealed his real purpose under an appearance of reverence for God. He began to insinuate doubts concerning the laws that governed heavenly beings, intimating that though laws might be necessary for the inhabitants of the worlds, angels, being more exalted, needed no such restraint, for their own wisdom was a sufficient guide. They were not beings that could bring dishonor to God; all their thoughts were holy; it was no more possible for them than for God Himself to err. **The exaltation of the Son of God as equal with the Father was represented as an injustice to Lucifer,** who, it was claimed, was also entitled to reverence and honor. If this prince of angels could but attain to his true, exalted position, great good would accrue to the entire host of heaven; for it was his object to secure freedom for all. But now even the liberty which they had hitherto

enjoyed was at an end; **for an absolute Ruler had been appointed them**, and to His authority all must pay homage. Such were the subtle deceptions that through the wiles of Lucifer were fast obtaining in the heavenly courts." *Patriarchs and Prophets* p. 37, 1890

Abandonando su lugar en la inmediata presencia del Padre, Lucifer salió a difundir el espíritu de descontento entre los ángeles. Trabajó con misteriosa reserva, y por algún tiempo ocultó sus verdaderos propósitos bajo una aparente reverencia hacia Dios. Principió por insinuar dudas acerca de las leyes que gobernaban a los seres celestiales, sugiriendo que aunque las leyes fuesen necesarias para los habitantes de los mundos, los ángeles, siendo más elevados, no necesitaban semejantes restricciones, porque su propia sabiduría bastaba para guiarlos. Ellos no eran seres que pudieran acarrear deshonra a Dios; todos sus pensamientos eran santos; y errar era tan imposible para ellos como para el mismo Dios. **La exaltación del Hijo de Dios como igual al Padre fue presentada como una injusticia cometida contra Lucifer**, quien, según se alegaba, tenía también derecho a recibir reverencia y honra. Si este príncipe de los ángeles pudiese alcanzar su verdadera y elevada posición, ello redundaría en grandes beneficios para toda la hueste celestial; pues era su objeto asegurar la libertad de todos. Pero ahora aun la libertad que habían gozado hasta ese entonces concluía, **pues se les había nombrado un gobernante absoluto**, y todos ellos tenían que prestar obediencia a su autoridad. Tales fueron los sutiles engaños que por medio de las astucias de Lucifer cundían rápidamente por los atrios celestiales. *Patriarcas y Profetas*, pág. 17, 1890

"It was in seeking to exalt himself above the Son of God that Satan had sinned in heaven." *The Desire of Ages*, p.129, 1898

Tratando de ensalzarse por encima del Hijo de Dios, era como Satanás había pecado en el cielo. *Deseado de todas las gentes* pág. 104, 1898

"Angels were engaged in the battle; **Satan wished to conquer the Son of God**, and those who were submissive to his will. But the good and true angels prevailed, and Satan, with his followers, was driven from heaven." *Early Writings*, p.145, 1882

Los ángeles se empeñaron en batalla; **Satanás quiso vencer al Hijo de Dios** y a aquellos que se sometían a su voluntad. Pero prevalecieron los ángeles buenos y fieles, y Satanás, con sus secuaces, fue expulsado del cielo. *Primeros Escritos*, pág. 146, 1882

"The spirit of dissatisfaction thus kindled was doing its baleful work. While there was no open outbreak, division of feeling imperceptibly grew up among the angels. There were some who looked with favor upon Lucifer's insinuations against the government of God. Although they had heretofore been in perfect harmony with the order which God had established, they were now discontented and unhappy because they could not penetrate His unsearchable counsels; **they were dissatisfied with His purpose in exalting Christ. These stood ready to second Lucifer's demand for equal authority with the Son of God.** But angels who were loyal and true maintained the wisdom and justice of the divine decree and endeavored to reconcile this disaffected being to the will of God. **Christ was the Son of God; He had been one with Him before the angels were called into existence. He had ever stood at the right hand of the Father;** His supremacy, so full of blessing to all who came under its benignant control, had not heretofore been questioned." *Patriarchs and Prophets*, p. 38, 1890

El espíritu de descontento así encendido hacía su funesta obra. Aunque no había rebelión abierta, el desacuerdo aumentaba imperceptiblemente entre los ángeles. Algunos recibían favorablemente las insinuaciones de Lucifer contra el gobierno de Dios. Aunque previamente habían estado en perfecta armonía con el orden que Dios había establecido, estaban ahora descontentos y se sentían desdichados porque no podían penetrar los inescrutables designios de Dios; **no estaban satisfechos con su propósito en exaltar a Cristo. Estaban listos para respaldar la demanda de Lucifer de que él tuviese igual autoridad que el Hijo de Dios.** Pero los ángeles que permanecieron leales y fieles apoyaron la sabiduría y la justicia del decreto divino, y así trataron de reconciliar al descontento Lucifer con la voluntad de Dios. **Cristo era el Hijo de Dios. Había sido uno con el Padre antes que los ángeles fuesen creados. Siempre estuvo a la diestra del Padre;** su supremacía, tan llena de bendiciones para todos aquellos que estaban bajo su benigno dominio, no había sido hasta entonces disputada. *Patriarcas y Profetas*, página 19, 1890 **DEB**

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #6

/ fin comentario

"There was contention among the angels. Satan and his sympathizers were striving to reform the government of God. They were discontented and unhappy because they could not look into his unsearchable wisdom and ascertain his purposes **in exalting his Son Jesus, and endowing him with such unlimited power and command. They rebelled against the authority of the Son.**" *The Spirit of Prophecy Volume One*, p. 19, 1870

Hubo contienda entre los ángeles. Satanás y los que simpatizaban con él luchaban por reformar el gobierno de Dios. Estaban descontentos e infelices porque no podían escudriñar su insondable sabiduría, y averiguar cuál era su propósito **al ensalzar a su Hijo Jesús y dotarle de tan ilimitado poder y comando. Se rebelaron contra la autoridad del Hijo.** *The Spirit of Prophecy Volume One, pág. 19 1870 DEB*

"Angels that were loyal and true sought to reconcile this mighty, rebellious angel to the will of his Creator. They justified the act of God in conferring honor upon Jesus Christ, and with forcible reasoning sought to convince Satan that no less honor was his now than before the Father had proclaimed the honor which he had conferred upon his Son. **They clearly set forth that Jesus was the Son of God, existing with him before the angels were created; and that he had ever stood at the right hand of God,** and his mild, loving authority had not heretofore been questioned; and that he had given no commands but what it was joy for the heavenly host to execute." *The Spirit of Prophecy Volume One, p. 19; The truth about angels, p. 35, 1870*

Los ángeles leales trataron de reconciliar con la voluntad de su Creador a ese poderoso ángel rebelde. Justificaron el acto de Dios al honrar a Cristo, y con poderosos argumentos trataron de convencer a Lucifer de que no tenía entonces menos honra que la había tenido antes que el Padre proclamara el honor que había conferido a su Hijo. **Le mostraron claramente que Cristo era el Hijo de Dios, que existía con él antes de que los ángeles fueran creados, y que siempre había estado a la diestra del Padre,** sin que su tierna y amorosa autoridad hubiese sido puesta en tela de juicio hasta ese momento; y que no había dado orden alguna que no fuera ejecutada con gozo por la hueste angélica. *La verdad acerca de los ángeles, pág. 38, 1870*

"The loyal angels hasten speedily to **the Son of God**, and acquaint him with what is taking place among the angels. **They find the Father in conference with his beloved Son,** to determine the means by which, for the best good of the loyal angels, the assumed authority of Satan could be forever put down." *The Spirit of Prophecy Volume One, p. 21; The truth about angels, p. 41, 1870*

Los ángeles leales se apresuraron a llegar **hasta el Hijo de Dios** y le comunicaron lo que ocurría entre los ángeles. **Encontraron al Padre en consulta con su amado Hijo** para determinar los medios por los cuales, por el bien de los ángeles leales, pondrían fin pra siempre a la autoridad que había asumido Satanás. *La verdad acerca de los ángeles, pág. 44, 1870*

"Many of Satan's sympathizers were inclined to heed the counsel of the loyal angels, and repent of their dissatisfaction, **and be again received to the confidence of the Father and his dear Son.**" *The Spirit of Prophecy Volume One, pp. 20, 21; The truth about angels, p. 42, 1870*

Muchos de los simpatizantes de Lucifer se mostraron dispuestos a escuchar el consejo de los ángeles leales y a arrepentirse de su descontento **para recobrar la confianza del Padre y de su amado Hijo.** *La verdad acerca de los ángeles, pág. 45, 1870*

"All the heavenly host were summoned to appear before the Father, to have each case determined. Satan unblushingly made known his dissatisfaction that **Christ should be preferred before him.** He stood up proudly and urged that **he should be equal with God,** and should be taken into conference with the Father and understand his purposes. **God informed Satan that to his Son alone** he would reveal his secret purposes, and he required all the family in heaven, even Satan, to yield him implicit, unquestioned obedience; but that he (Satan) had proved himself unworthy a place in heaven. Then Satan exultingly pointed to his sympathisers, comprising nearly one half of all the angels, and exclaimed, These are with me! Will you expel these also, and make such a void in heaven? He then declared that he was prepared to resist the authority of Christ, and to defend his position in heaven by force of might, strength against strength." *The Story of Redemption, p. 18; Signs of the Times January 9, 1879*

Se convocó a toda la hueste angélica para que compareciera ante el Padre, a fin de que cada caso quedase decidido. Satanás manifestó con osadía su descontento porque **Cristo había sido preferido antes que él.** Se puso de pie orgullosamente y sostuvo que **debía ser igual a Dios** y participar en los concilios con el Padre y comprender sus propósitos. **El Señor informó a Satanás que sólo revelaría sus secretos designios a su Hijo,** y que requería que toda la familia celestial, incluido Satanás, le rindiera una obediencia absoluta e incuestionable; pero que él (Satanás) había demostrado que no merecía ocupar un lugar en el cielo. Entonces el enemigo señaló con regocijo a sus simpatizantes, que eran cerca de la mitad de los ángeles y exclamó: "¡Ellos están conmigo! ¿Los expulsarás también y dejarás semejante vacío en el cielo?" Declaró entonces que estaba preparado para hacer frente a la autoridad de Cristo y defender su lugar en el cielo por la fuerza de su poder, fuerza contra fuerza. *La Historia de la Redención, pág. 19, 1879*

"Angels were expelled from heaven because they would not work in harmony with God. They fell from their high estate because they wanted to be exalted. They had come to exalt themselves, and they forgot that their beauty of person and of character came from the Lord Jesus. **This fact the**

[fallen] angels would obscure, that Christ was the only begotten Son of God, and they came to consider that they were not to consult Christ. One angel began the controversy and carried it on until there was rebellion in the heavenly courts, among the angels." *This Day With God*, p. 128, 1910

Hubo ángeles que fueron expulsados del cielo porque no quisieron obrar en armonía con Dios. Cayeron de su elevada condición porque querían exaltarse a sí mismos. Habían llegado a esa situación porque se olvidaron de que su hermosura física y de carácter provenían del Señor Jesús. **El hecho que los ángeles [caídos] querían ocultar era que Cristo es el unigénito Hijo de Dios**, y por eso llegaron a la conclusión de que no tenían por qué consultar a Jesús. Un ángel comenzó el conflicto y lo fomentó hasta que hubo rebelión entre los ángeles en las cortes celestiales. Se exaltaron debido a su belleza. *Cada día con Dios*, 29 de Abril, 1910

"But the Lord's arrangement, **made in council with his only begotten Son**, was to leave men free moral agents to a certain length of probation." *Review and Herald*, December 21, 1897

Pero los designios del Señor, **hechos en concilio con su Hijo unigénito**, eran dejar a los seres humanos libres como agentes morales por un cierto período de prueba. *Review and Herald*, December 21, 1897, **DEB**

"But in the transgression of man **both the Father and the Son** were dishonored." *Signs of the Times*, December 12, 1895

Pero en la transgresión **tanto el Padre como el Hijo** fueron deshonrados. *Signs of the Times*, December 12, 1895 **DEB**

"At first the angels could not rejoice, for their commander concealed nothing from them, but opened before them the plan of salvation. Jesus told them that he would stand between the wrath of his Father and guilty man, that he would bear iniquity and scorn, **and but few would receive him as the Son of God.**" *Spiritual Gifts Volume 1*, p. 23, 24, 1858; *Early Writings*, p. 149, 1882

Al principio los ángeles no pudieron alegrarse, porque su Caudillo no les había ocultado nada, sino que les habían declarado explícitamente el plan de salvación. Jesús les dijo que se interpondría entre la ira de su Padre y el hombre culpable, que soportaría iniquidades y escarnios, **y que muy pocos lo reconocerían como Hijo de Dios**. *Primeros Escritos*, pág. 150-151, 1882

"Sin drove man from paradise. And sin was the cause of paradise being removed from the earth. In consequence of transgression of God's law, Adam lost paradise. In obedience to the **Father's law and through faith in the atoning blood of his Son**, paradise may be regained. "Repentance toward God," because his law has been transgressed, and faith toward our Lord Jesus Christ, as man's only Redeemer, will be acceptable with God. **The merits of God's dear Son** in man's behalf will avail with the Father, notwithstanding his sinfulness. ...

A council was held in Heaven, which resulted in God's dear Son undertaking to redeem man from the curse and from the disgrace of Adam's failure, and to conquer Satan. Oh, wonderful condescension! **The Majesty of Heaven**, through love and pity for fallen man, proposed to become his substitute and surety. He would bear man's guilt. **He would take the wrath of his Father** upon himself, which otherwise would have fallen upon man because of his disobedience.

Christ's divine soul was exercised with pity that was infinite for ruined man. As his wretched, helpless condition came up before him, and as he saw that by transgression of God's law he had fallen under the power and control of the prince of darkness, he proposed the only means that could be acceptable with God, that would give man another trial, and place him again on probation. **Christ consented to leave his honor, his kingly authority, his glory with the Father**, and humble himself to humanity, and engage in contest with the mighty prince of darkness in order to redeem man. Through his humiliation and poverty Christ would identify himself with the weaknesses of the fallen race, and by firm obedience show man how to redeem Adam's disgraceful failure, that man by humble obedience might regain lost Eden.

What love! What amazing condescension! **The King of glory proposed to humble himself to fallen humanity!** He would place his feet in Adam's steps. He would take man's fallen nature and engage to cope with the strong foe who triumphed over Adam. He would overcome Satan, and in thus doing he would open the way for the redemption of those who would believe on him from the disgrace of Adam's failure and fall. ...

Satan knew that if Christ was indeed the Son of God, the world's Redeemer, it was for no good to himself, that the Lord had left the royal courts of Heaven to come to a fallen world. He feared that his own power was henceforth to be limited, and that his deceptive wiles would be discerned and exposed, which would lessen his influence over man. He feared that his dominion and his control of the kingdoms of the world was to be contested. He remembered the words Jehovah addressed to him when he was summoned into his presence with Adam and Eve, whom he had ruined by his lying deceptions, "I will put enmity between thee and the woman, and between thy seed and her seed. It shall bruise thy head, and thou shalt bruise his heel." This declaration contained the first gospel promise to man. ...

Satan had peculiar interest to watch the development of events immediately after the fall of Adam to learn how his work had affected the kingdom of God, and what the Lord would do with Adam because of his disobedience. **The Son of God, undertaking to become the Redeemer of the race, placed Adam in a new relation to his Creator.** He was still fallen; but a door of hope was opened to him. The wrath of God still hung over Adam, but the execution of the sentence of death was delayed, and the indignation of God was restrained, because Christ had entered upon the work of becoming man's Redeemer. Christ was to take the wrath of God which in justice should fall upon man. He became a refuge for man, and although man was indeed a criminal, deserving the wrath of God, yet he could by faith in Christ run into the refuge provided and be safe. In the midst of death there was life if man chose to accept it. **The holy and infinite God, who dwelleth in light unapproachable, could no longer talk with man. No communication could now exist directly between man and his Maker.**

God forbears for a time the full execution of the sentence of death pronounced upon man. Satan flattered himself that he had forever broken the link between Heaven and earth. But in this he was greatly mistaken and disappointed. **The Father had given over the world into the hands of his Son** for him to redeem from the curse and the disgrace of Adam's failure and fall. Through Christ alone can man now find access to God. And through Christ alone will the Lord hold communication with man. ...

The divine Son of God saw that no arm but his own could save fallen man. He determined to help man. He left the fallen angels to perish in their rebellion, but stretched forth his hand to rescue perishing man. The angels who were rebellious were dealt with according to the light and experience

they had abundantly enjoyed in Heaven. Satan, the chief of the fallen angels, once had an exalted position in Heaven. He was next in honor to Christ. The knowledge which he, as well as the angels who fell with him, had of the character of God, of his goodness, his mercy, wisdom, and excellent glory, made their guilt unpardonable." *Review and Herald, February 24, 1874*

El pecado expulsó al hombre del paraíso. Y el pecado fue la consecuencia de que el paraíso sea removido de la tierra. Como consecuencia de la transgresión de la ley de Dios, Adán perdió el paraíso. En obediencia a la **ley del Padre y a través de la fe en la sangre expiatoria de su Hijo**, el paraíso puede ser recuperado. "Arrepentimiento para con Dios", porque su ley ha sido transgredida, y fe hacia nuestro Señor Jesucristo, como el único Redentor del hombre, serán aceptables para Dios. **Los méritos del amado Hijo de Dios** en favor del hombre serán suficientes para el Padre, a pesar de su pecaminosidad. ...

Se realizó un concilio en el Cielo, del cual surgió que el amado Hijo de Dios se hiciera cargo de redimir al hombre de la maldición y desgracia del fracaso de Adán, y que conquistara a Satanás. ¡Oh, qué maravillosa condescendencia! **La Majestad del Cielo**, por amor y piedad al hombre caído, se propuso venir a ser su sustituto y garante. El llevaría la culpabilidad del hombre. **El tomaría sobre sí la ira de su Padre**, que de otra manera hubiese caído sobre el hombre por causa de su desobediencia.

El alma divina de Cristo fue sujeta a infinita piedad por causa de la ruina del hombre. A medida que surgía ante Cristo la condición miserable e impotente, a medida que vio que con la transgresión de la Ley de Dios el hombre había caído bajo el poder y el control del príncipe de las tinieblas; propuso lo único que sería aceptable para con Dios, que le daría al hombre otra oportunidad, y lo pondría nuevamente bajo prueba. **Cristo consintió en dejar su honor, su autoridad real, su gloria con el Padre**, y humillarse hasta la humanidad, y entrar en conflicto con el poderoso príncipe de las tinieblas a fin de redimir al hombre. A través de su humillación y pobreza Cristo se identificaría a sí mismo con las debilidades de la raza caída, y a través de una firme obediencia mostraría al hombre como redimir la vergonzosa falla de Adán, de manera que el hombre a través de la humilde obediencia pudiera recobrar el Eden perdido.

¡Qué amor! ¡Qué maravillosa condescendencia! **El Rey de gloria se propuso humillarse a la caída humanidad**. El pondría sus pies en los pasos de Adán. El tomaría la naturaleza caída del hombre y enfrentaría para vencer al poderoso enemigo que había vencido a Adán. El vencería a Satanás y con esto abriría el portal para la redención de aquellos que creyeran en él de la desgracia por la falla y caída de Adán. ...

Satanás sabía que si Cristo era en verdad el Hijo de Dios, el Redentor del mundo, no sería para su bien el hecho de que el Señor haya dejado las cortes reales del Cielo para venir al mundo caído. Temió que a partir de esto su poder fuera limitado, y que sus tretas engañosas serían discernidas y expuestas causando que su influencia sobre el hombre fuera reducida. Temió que su dominio y su control sobre los reinos de este mundo sería desafiado. Recordó las palabras que Jehová le dirigió cuando fue convocado ante su presencia con Adán y Eva, a quienes había sumido en la ruina por medio de sus mentirosos engaños: "pondré enemistad entre ti y la mujer, y entre tu simiente y la simiente suya; ésta te herirá en la cabeza, y tú le herirás en el calcañar." Esta declaración contiene la primera promesa evangélica al hombre. ...

Satanás tenía especial interés en observar los eventos inmediatamente posteriores a la caída de Adán para saber como su trabajo había afectado al Reino de Dios y que haría el Señor con Adán por causa de su desobediencia. **El Hijo de Dios, considerando que sería el Redentor de la raza, colocó a Adán en una nueva relación con su Creador**. Aún era caído, pero una puerta de esperanza se le había abierto. La ira de Dios aún pendía sobre Adán, pero la ejecución de la sentencia de muerte fue demorada y la indignación de Dios fue contenida, porque Cristo había ingresado en su tarea de llegar a ser el Redentor del hombre. Cristo tomaría la ira de Dios que en justicia debería haber caído sobre el hombre. Vino a ser un refugio para el hombre, y a pesar de que el hombre era un criminal merecedor de la ira de Dios, podía mediante la fe en Cristo correr al refugio provisto y estar a salvo. En el medio de la muerte habría vida para el hombre si éste eligiera aceptarla. **El sagrado e infinito**

Dios, que mora en luz inaccesible, no podía seguir dialogando con el hombre. No puede existir ahora comunicación directa entre el hombre y su Hacedor.

Dios dilata por un tiempo la plena ejecución de la sentencia a muerte pronunciada sobre el hombre. Satanás se congratuló a sí mismo de que había roto para siempre el vínculo entre la tierra y el Cielo. Pero en esto estaba grandemente equivocado y quedó grandemente decepcionado. **El Padre había entregado al mundo en las manos de su Hijo** a fin de que lo redimiera de la maldición y desgracia de la falla y caída de Adán. Solamente a través de Cristo puede ahora el hombre encontrar acceso a Dios. Y solamente a través de Cristo el Señor tendrá comunicación con el hombre. ...

El divino Hijo de Dios vio que solamente su brazo podría salvar al hombre caído, y se decidió a ayudar al hombre. Dejó que los ángeles caídos perecieran en su rebelión, pero extendió su mano para rescatar al hombre que perecía. Los ángeles que fueron rebeldes fueron tratados de acuerdo a la abundante luz y experiencia de la que habían gozado cuando estaban en el Cielo. Satanás, el jefe de los ángeles caídos, tuvo anteriormente una exaltada posición. Era el siguiente en honor a Cristo. El conocimiento que él junto con los ángeles caídos tenían del carácter de Dios, su benignidad, su misericordia, sabiduría y excelente gloria, hizo su culpa imperdonable. *Review and Herald, February 24, 1874, DEB*

"God so loved the world that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life."
"God is love." His matchless love for fallen man, expressed in **the gift of his beloved Son**, amazed the holy angels. **Christ was the heir of all things**, by whom also the worlds were made. He was the brightness of the Father's glory, and the "express image of his person." He upheld "all things by the word of his power." In himself he possessed divine excellence and greatness; **for it pleased the Father that in him all fullness should dwell. And Christ "thought it not robbery to be equal with God."** Yet he "made himself of no reputation, and took upon him the form of a servant, and was made in the likeness of men. And being found in fashion as a man, he humbled himself, and became obedient unto death, even the death of the cross."

The Son of God volunteered to die in the sinner's stead, thus making it possible for man, by a life of obedience, to escape the penalty of the divine law, which he had transgressed. The death of Christ did not slay the law, lessen its holy claims, nor detract from its sacred dignity; on the contrary, **the death of God's beloved Son** on the cross justified the claims of the divine law, and proclaimed the justice of his Father in punishing the transgressor, in that he consented to suffer the penalty in his own person, to save fallen man from its curse. He thus magnified the law, and made it honorable, and gave evidence of its changeless character. From his own lips is heard the words: "Think not that I am come to destroy the law or the prophets. I am not come to destroy, but to fulfill." *Bible Echo, January 1, 1887*

"De tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo Unigénito, para que todo aquel que en él crea, no se pierda mas tenga vida eterna."

"Dios es amor". Su inigualable amor por el hombre caído, manifestado en **el regalo de su Hijo amado**, maravilló a los santos ángeles. **Cristo era el heredero de todas las cosas**, por quien también los mundos fueron hechos. El era el resplandor de la gloria del Padre, y la "imagen expresa de su persona". El sostenía "todas las cosas por el poder de su palabra". En él mismo poseía excelencia divina y grandeza, **porque agradó al Padre que en él habitara toda plenitud. Y Cristo "no estimo como cosa a que aferrarse el ser igual a Dios"**. Sin embargo "se despojó a sí mismo, tomando forma de siervo, hecho semejante a los hombres; y estando en la condición de hombre, se humilló a sí mismo, haciéndose obediente hasta la muerte, y muerte de cruz."

El Hijo de Dios se ofreció a morir en lugar del pecador, haciendo así posible para el hombre, mediante una vida de obediencia, escapar la penalidad de la ley divina, la cual había transgredido. La muerte de Cristo no mató a la ley, ni disminuyó sus santas demandas, ni quitó su sagrada dignidad; al contrario, **la muerte del Hijo amado de Dios** en la cruz justificó las demandas de la ley divina y proclamó la justicia de su Padre en castigar al transgresor, por el hecho de haber aceptado sufrir el castigo en su propia persona a fin de salvar de la maldición al hombre caído. De tal manera El magnificó la ley, y la hizo honorable, y dio evidencias de su naturaleza inmutable. De sus propios labios se oyen las palabras "No penséis que he venido para abrogar la ley o los profetas; no he venido para abrogar, sino para cumplir." *Bible Echo 1 de Enero 1887, DEB*

"In order to fully realize the value of salvation, it is necessary to understand what it cost. In consequence of limited ideas of the sufferings of Christ, many place a low estimate upon the great work of the atonement. The glorious plan of man's salvation was brought about through the infinite love of **God and Father**. In this divine plan is seen the most marvellous manifestation of the love of God to the fallen race. Such love as is manifested in the gift of **God's beloved Son** amazed the holy angels. "God so loved the world, that He gave His only-begotten Son, that whosoever believeth in Him should not perish, but have everlasting life." This Saviour was the **brightness of His Father's glory and the express image of His person. He possessed divine majesty, perfection, and excellence. He was equal with God.** "It pleased the Father that in Him should all fullness dwell." "Who, being in the

form of God, thought it not robbery to be equal with God: but made Himself of no reputation, and took upon Him the form of a servant, and was made in the likeness of men: and being found in fashion as a man, He humbled Himself, and became obedient unto death, even the death of the cross." *Testimonies vol 2, 200, 1871*

A fin de apreciar plenamente el valor de la salvación, es necesario comprender cual ha sido su costo. Como consecuencia de las ideas limitadas referentes a los sufrimientos de Cristo, muchos estiman en poco la gran obra de la expiación. El glorioso plan proyectado para la salvación del hombre se puso por obra mediante el amor infinito de **Dios Padre**. En este plan divino se ve la manifestación más admirable del amor de Dios hacia la especie caída. Un amor como el que se manifiesta en el don del **amado Hijo de Dios** asombraba a los ángeles. "Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, más tenga vida eterna." (Juan 3:16) Este Salvador era **el esplendor de la gloria del Padre, y la imagen expresa de su persona. Divinamente majestuoso, perfecto y excelente, era igual a Dios.** "Por cuanto agradó al Padre que en él habitase toda plenitud" (Col. 2:19). "El cual, siendo en forma de Dios, no estimó el ser igual a Dios como cosa a que aferrarse, sino que se despojó a sí mismo, tomando forma de siervo, hecho semejante a los hombres; y estando en la condición de hombre, se humilló a sí mismo, haciéndose obediente hasta la muerte, y muerte de cruz." (Fil. 2:6-8) *Testimonios vol. 2, p. 200 (en inglés), 1871*

"The plan for our redemption was not an afterthought, a plan formulated after the fall of Adam. It was a revelation of "the mystery which hath been kept in silence through times eternal." Romans 16:25, R. V. It was an unfolding of the principles that from eternal ages have been the foundation of God's throne. From the beginning, **God and Christ knew of the apostasy of Satan**, and of the fall of man through the deceptive power of the apostate. God did not ordain that sin should exist, but He foresaw its existence, and made provision to meet the terrible emergency. **So great was His love for the world, that He covenanted to give His only-begotten Son**, "that whosoever believeth in Him should not perish, but have everlasting life." John 3:16." *The Desire of Ages, p. 22, 1898*

El plan de nuestra redención no fue una reflexión ulterior, formulada después de la caída de Adán. Fue una revelación "del misterio que por tiempos eternos fue guardado en silencio." Fue una manifestación de los principios que desde edades eternas habían sido el fundamento del trono de Dios. **Desde el principio, Dios y Cristo sabían de la apostasía de Satanás** y de la caída del hombre seducido por el apóstata. Dios no ordenó que el pecado existiese, sino que previó su existencia, e hizo provisión para hacer frente a la terrible emergencia. **Tan grande fue su amor por el mundo, que se comprometió a dar a su Hijo unigénito** "para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna." *Deseado de todas las gentes, pág. 14, 1898*

"I have been shown **the great love and condescension of God in giving his Son** to die that man might find pardon and live." *Supplement to the Christian Experience and Views of Ellen G. White, p. 46, 1854*

Me fueron mostrados **el gran amor y la condescendencia de Dios al dar a su Hijo** para que muriese a fin de que el hombre pudiese hallar perdón y vivir. *Supplement to the Christian Experience and Views of Ellen G. White, pág. 46, 1854*

"**The Son of God was next in authority to the great Lawgiver.** He knew that his life alone could be sufficient to ransom fallen man. He was of as much more value than man as his noble, spotless character, and exalted office as commander of all the heavenly host, were above the work of man. **He was in the express image of his Father, not in features alone, but in perfection of character.**"

The blood of beasts could not satisfy the demands of God as an atoning sacrifice for the transgression of His law. The life of a beast was of less value than the life of the offending sinner, therefore could not be a ransom for sin. **It could only be acceptable with God as a figure of the offering of His Son.**

Man could not atone for man. His sinful, fallen condition would constitute him an imperfect offering, and atoning sacrifice of less value than Adam before his fall. God made man perfect and upright, and after his transgression there could be no sacrifice acceptable to God for him, unless the offering made should in value be superior to man as he was in his state of perfection and innocency.

The divine Son of God was the only sacrifice of sufficient value to fully satisfy the claims of God's perfect law. . . . Upon Christ no requirements were laid. **He had power to lay down His life, and to take it again.** No obligation was laid upon Him to undertake the work of atonement. It was a voluntary sacrifice that He made. His life was of sufficient value to rescue man from his fallen condition.

The Son of God was in the form of God, and He thought it not robbery to be equal with God. He was the only one, who as a man walked the earth, who could say to all men, Who of you convinceth me of sin? He had united with the Father in the creation of man, and He had power through His own divine perfection of character to atone for man's sin, and to elevate him, and bring him back to his first estate. *Lift Him Up, January 10; Review and Herald, December 17, 1872*

El Hijo de Dios era el segundo en autoridad después del gran Legislador. El sabía que únicamente su vida podría ser suficiente para rescatar al hombre caído. Su valor estaba tan por encima del hombre como su carácter noble e inmaculado y su posición de Comandante de las huestes

celestiales se encontraba por encima de las obras humanas. **Era la imagen expresa de su Padre, no sólo en los rasgos externos, sino también en la perfección de su carácter.**

La sangre de los animales no podía satisfacer las demandas de Dios como sacrificio expiatorio por la transgresión de su ley. La vida de un animal era de valor inferior a la del pecador delincuente, por lo tanto no podía constituir un rescate por el pecado. **Dios podía aceptarla sólo como una representación de la ofrenda de su Hijo.**

El hombre no podía pagar la culpa del hombre. Su condición pecaminosa y caída lo había constituido en una ofrenda imperfecta, un sacrificio expiatorio de menos valor que Adán antes de su caída. Dios hizo al hombre perfecto y recto, y después de la transgresión ningún sacrificio podía ser aceptable para Dios en favor del ser humano, a menos que el valor de la ofrenda fuera superior al del hombre como era éste cuando se encontraba en su estado de perfección e inocencia.

El divino Hijo de Dios era el único sacrificio de valor suficiente como para satisfacer ampliamente las demandas de la perfecta ley de Dios... Sobre Cristo no se impuso ningún requisito. **El tenía poder para deponer su vida y para volverla a tomar.** No se ejerció sobre él ningún grado de coerción para que aceptara la tarea de redimir a los seres humanos. Su sacrificio fue enteramente voluntario. Su vida era suficientemente valiosa como para rescatar a los seres humanos de su condición caída.

El Hijo de Dios poseía la misma forma de Dios, y nunca consideró el hecho de ser igual a Dios como cosa a que aferrarse. Entre los humanos que recorrieron el mundo, él fue el único que pudo decir a todos: ¿Quién de ustedes me convence de pecado? Se había unido con Dios en la creación de los seres humanos, y en virtud de la perfección divina de su carácter poseía poder para expiar el pecado del hombre, y para elevarlo y llevarlo de vuelta a su primer estado. *Exaltad a Jesús, 10 de Enero; Review and Herald, December 17, 1872 DEB*

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #3

/ fin comentario

"Christ knew that his Father had chosen him to carry out the great plan of redemption by coming to the fallen world to die for sinners. And when he came to fulfil his mission, he was, in every sense of the term, a medical missionary. We can do medical missionary work in a Christlike manner only when we are one with him. United with him, we receive spiritual life and power, and learn to be "laborers together with God," manifesting love for every one for whom he died, and working earnestly to bring into the heavenly garner a harvest of souls. Filled with his Spirit, men and women are animated with the same desire to save sinners that animated Christ in his lifework as a missionary sent of God." *Review and Herald, June 16, 1904*

Cristo sabía que el Padre lo había elegido a él para que llevara a cabo el gran plan de salvación mediante su venida al mundo caído para morir por los pecadores. Y cuando él vino para completar su misión, fue en el completo sentido del término un médico misionero. Podemos hacer el trabajo de médico misionero en una manera semejante a la de Cristo solo cuando somos uno con él. Unidos a él recibimos vida espiritual y poder, y aprendemos a ser "colaboradores con Dios", manifestando amor por cada uno de ellos por los cuales murió, y trabajando intensamente para llevar al granero celestial una cosecha de almas. Llenos de **su Espíritu**, hombres y mujeres son animados con el mismo deseo de salvar pecadores que animó a Cristo en su vida de trabajo como misionero enviado por Dios." *Review and Herald, 16 de Junio de 1904 DEB*

"The deep necessity of man for a divine teacher was known in heaven. The pity and sympathy of God were exercised in behalf of man, fallen and bound to Satan's chariot-car; and when the fullness of time was come, **He sent forth His Son.**

The One appointed in the counsels of heaven came to the earth as an instructor. **He was no less a being than the Creator of the world, the Son of the Infinite God.** The rich benevolence of God gave him to our world; and to meet the necessities of humanity, he took on him human nature. To the astonishment of the heavenly host, he walked this earth as the Eternal Word. Fully prepared, he left the royal courts to come to a world marred and polluted with sin. Mysteriously he allied himself to human nature. "The Word was made flesh, and dwelt among us." God's excess of goodness, benevolence, and love was a surprise to the world, of grace which could be realised, but not told." *Special Testimonies on Education p. 173, 1897*

El cielo conocía la profunda necesidad que el hombre tenía de un maestro divino. La piedad y simpatía de Dios fueron puestas en ejercicio en favor del hombre, caído y sujeto al carro de Satanás; y cuando el cumplimiento del tiempo llegó, **El envió a su Hijo.**

El Elegido en los concilios del cielo vino a esta tierra como un instructor. **El era nadie menos que el Creador del mundo, el Hijo del Dios Infinito.** La rica benevolencia de Dios lo entregó al mundo, y

para encontrarse con las necesidades de la humanidad, tomó sobre sí la naturaleza humana. Para el asombro de la hueste celestial, caminó sobre esta tierra como la Palabra Eterna. Totalmente preparado, dejó las cortes reales para venir a un mundo manchado y contaminado de pecado. Misteriosamente se alió a sí mismo a la naturaleza humana. "El Verbo se hizo carne, y habitó entre nosotros". El exceso de benevolencia, benignidad y amor por parte de Dios fue una sorpresa para el mundo, de una gracia que puede ser comprendida, pero no expresada. *Special Testimonies on Education*, pág. 173, 1897 **DEB**

"The great plan of redemption was laid before the foundation of the world. And Christ, our Substitute and Surety, did not stand alone in the wondrous undertaking of the ransom of man. In the plan to save a lost world, **the counsel was between them both; the covenant of peace was between the Father and the Son.** "For God so loved the world, that he gave his only-begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life." The Majesty of heaven, the King of glory, would become a servant. **The only-begotten Son**, in whom the Father delighted, **was given for the ransom of a fallen race.** Those who represent God the Father as unloving, ready to break forth on his sinful creatures in vindictive wrath, do not speak the truth. In his prayer to his Father, Christ said, "O righteous Father, the world hath not known thee: but I have known thee." The world has measured God by their own finite measurement. They have misjudged and misinterpreted his truth and righteousness. But Christ could say, "I have known thee, for I have been in the secret chambers of the Most High." If the world had been admitted into the counsels of God, they would have one and only one testimony to bear, and that is, "God is love." **The Father gave himself to the world in the gift of his Son.** It was the love of the Father for fallen man that devised in union with the Son the plan of redemption. And in this great gift the character of God is exemplified to all who shall receive the world's Redeemer by faith, as a God of holiness and a God of love. In the crucifixion of his dear Son upon the cross of Calvary, he gives to all the sons and daughters of Adam an expression of his justice and his love. This offering made manifest the immutability of the holiness of his law. In the cross of Calvary justice and truth have met together, righteousness and peace have kissed each other. The Lord God omnipotent is the God of his people. He is also a tender, loving Father, ready to hear their prayers; for God was in Christ, reconciling the world unto himself, not imputing their trespasses unto them. **God sent forth his Son** to be the propitiation for them through faith in his atoning blood." *Signs of the Times*, December 23, 1897

El gran plan de la redención fue establecido antes de la fundación del mundo. Y Cristo, nuestro Substituto y Seguridad, no estuvo solo en la empresa de rescatar al hombre. En el plan para salvar un mundo perdido, **el concilio fue entre ambos; el pacto de paz fue entre el Padre y el Hijo.** "Porque de tal manera amó Dios al mundo, que dio a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él crea, no se pierda mas tenga vida eterna". La Majestad del Cielo, el Rey de gloria, vendría a ser un siervo. **El Hijo unigénito**, en quien el Padre se complacía, **fue dado como rescate por la raza caída.** Aquellos que representan a Dios el Padre como sin amor, listo para desatar su ira vengadora sobre sus criaturas pecaminosas, no hablan la verdad. En la oración a su Padre, Cristo dijo: "Padre justo, el mundo no te ha conocido, pero yo te he conocido" El mundo ha medido a Dios por sus propia medida finita. Han juzgado erróneamente y malinterpretado su verdad y justicia. Pero Cristo pudo decir "Yo te he conocido, porque he estado en los recintos secretos del Más Alto." Si el mundo hubiese sido admitido en los consejos de Dios, tendría un solo y único testimonio para dar, el que "Dios es amor". **El Padre se dio a sí mismo en el regalo de su Hijo.** Fue el amor del Padre por el hombre caído lo que forjó el plan de la redención en unión con su Hijo. En este gran regalo, el carácter de Dios se demuestra a todos aquellos que reciban por fe al Redentor del mundo como un Dios de santidad y amor. En la crucifixión de su amado Hijo sobre la cruz del Calvario, él le da a todos los hijos e hijas de Adán una expresión de su justicia y de su amor. Esta ofrenda puso de manifiesto la inmutabilidad de la santidad de la ley. En la cruz del Calvario la justicia y la verdad se han encontrado, la justicia y la paz se han besado. El Señor Dios omnipotente es el Dios de su pueblo. El también es un compasivo y amante Padre, listo para escuchar sus oraciones, porque fue Dios en Cristo, reconciliando al mundo a sí mismo, no imputándoles sus transgresiones. **Dios envió a su Hijo** para que sea propiciación por ellos a través de la fe en su sangre expiatoria. *Signs of the Times*, December 23, 1897 **DEB**

"**The Son of God, looking upon the world, beheld suffering and misery.** With pity He saw how men had become victims of satanic cruelty. He looked with compassion upon those who were being corrupted, murdered, and lost. [...] With intense interest the unfallen worlds had watched to see Jehovah arise, and sweep away the inhabitants of the earth. And if God should do this, Satan was ready to carry out his plan for securing to himself the allegiance of heavenly beings. He had declared that the principles of God's government make forgiveness impossible. Had the world been destroyed, he would have claimed that his accusations were proved true. He was ready to cast blame upon God, and to spread his rebellion to the worlds above. But instead of destroying the world, **God sent His Son to save it.** Though corruption and defiance might be seen in every part of the alien province, a way for its recovery was provided. At the very crisis, when Satan seemed about to triumph, **the Son of God came with the embassy of divine grace.**" *The Desire of Ages*, p. 36, 37, 1898

El Hijo de Dios, mirando al mundo, contemplaba sufrimiento y miseria. Veía con compasión cómo los hombres habían llegado a ser víctimas de la crueldad satánica. Miraba con piedad a aquellos a

quienes se estaba corrompiendo, matando y perdiendo. (...)Con intenso interés, los mundos que no habían caído habían mirado para ver a Jehová levantarse y barrer a los habitantes de la tierra. Y si Dios hubiese hecho esto, Satanás estaba listo para llevar a cabo su plan de asegurarse la obediencia de los seres celestiales. El había declarado que los principios del gobierno divino hacen imposible el perdón. Si el mundo hubiera sido destruido, habría sostenido que sus acusaciones eran ciertas. Estaba listo para echar la culpa sobre Dios, y extender su rebelión a los mundos superiores. Pero en vez de destruir al mundo, **Dios envió a su Hijo para salvarlo**. Aunque en todo rincón de la provincia enajenada se notaba corrupción y desafío, se proveyó un modo de rescatarla. En el mismo momento de la crisis, cuando Satanás parecía estar a punto de triunfar, **el Hijo de Dios vino como embajador de la gracia divina**. *Deseado de todas las gentes, pág. 28-29, 1898*

"The Godhead was stirred with pity for the race, and the **Father, the Son, and the Holy Spirit gave themselves to the working out of the plan of redemption**. In order to fully carry out this plan, **it was decided that Christ, the only begotten Son of God**, should give Himself an offering for sin. What line can measure the depth of this love? God would make it impossible for man to say that He could have done more. **With Christ He gave all the resources of heaven**, that nothing might be wanting in the plan for man's uplifting." *Counsels on Health, p. 222; Australasian Union Conference Record April 1, 1901*

La Divinidad se conmovió de piedad por la humanidad, y **el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo se dieron a sí mismos a la obra de formar un plan de redención**. Con el fin de llevar a cabo plenamente ese plan, **se decidió que Cristo, el Hijo unigénito de Dios**, se entregara a sí mismo como ofrenda por el pecado. ¿Con qué se podría medir la profundidad de este amor? Dios quería hacer que resultara imposible para el hombre decir que hubiera podido hacer más. **Con Cristo, dio todos los recursos del cielo**, para que nada faltara en el plan de la elevación de los seres humanos. *Consejos sobre Salud, pág. 220, 1901*

"**He was the Majesty of heaven, the only-begotten Son of God**. Yet "God so loved the world, that He gave His only begotten Son, that whosoever believeth in Him should not perish, but have everlasting life." John 3:16." *Testimonies Volume 9, p. 208, 1909*

El era la Majestad del cielo, el Hijo Unigénito de Dios. "Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda mas tenga vida eterna" (Juan 3:16). *Testimonios para la iglesia, Tomo 9, pág. 167, 1909*

"**But the Son of God, who was with the Father before the world was**, took pity upon us in our lost condition, and offered to step in between us and the wrath of an offended God. Said Jesus, I will give my life for them. I will take the burden of the sins of the world upon men, and will make a way possible for these transgressors to find pardon and enjoy thy favor again, that they may repent and keep thy commandments, and again have access to the tree of life. **God consented to give his only Son to die for lost man**." *The Youth's Instructor, August 1, 1852*

Pero el Hijo de Dios, quien estaba con el Padre antes de que el mundo fuera, tuvo piedad de nosotros en nuestra perdida condición, y se ofreció para interceder entre nosotros y la ira de un Dios ofendido. Dijo Jesús, daré mi vida por ellos. Tomaré la carga de los pecados de los hombres del mundo, y haré posible al transgresor que encuentre el perdón y disfrute nuevamente de su favor, que pueda arrepentirse y guardar sus mandamientos y tener nuevamente acceso al arbol de la vida. **Dios consintió en dar a su único Hijo para que muriera por el hombre perdido**. *The Youth's Instructor, August 1, 1852 DEB*

"Though sin has been accumulating for ages, God's love has never ceased to flow earthward. It was only restrained till a suitable channel was provided for it. **Christ, the only begotten Son of God**, left the royal courts and came to this world, and through him God poured forth the healing flood of his grace." *The Youth's Instructor, March 30, 1899*

A pesar de que el pecado se ha ido acumulando a través de las edades, el amor de Dios nunca ha dejado de fluir hacia la tierra. Solamente estuvo restringido hasta que un canal apropiado fue provisto. **Cristo, el Hijo unigénito de Dios**, dejó las cortes reales y vino a este mundo, y por medio de él Dios derramó el torrente de su gracia sanadora. *The Youth's Instructor, March 30, 1899, DEB*

"To assure us of His immutable counsel of peace, **God gave His only-begotten Son to become one of the human family**, forever to retain His human nature." *The Desire of Ages, p. 25, 1898*

Para asegurarnos los beneficios de su inmutable consejo de paz, **Dios dio a su Hijo unigénito para que llegase a ser miembro de la familia humana**, y retuviese para siempre su naturaleza humana. *Deseado de todas las gentes, pág. 18, 1898*

"Before the foundations of the world were laid, Christ, the Only Begotten of God, pledged Himself to become the Redeemer of the human race, should Adam sin. Adam fell, and **He who was partaker of the Father's glory** before the world was, laid aside His royal robe and kingly crown, and stepped down from His high authority to become a Babe in Bethlehem, that by passing over the ground where Adam stumbled and fell, He might redeem fallen human beings. He subjected Himself to all the temptations that the enemy brings against men and women; and all the assaults of Satan could not make Him swerve from His loyalty to the Father. By living a sinless life He testified that every son and daughter of Adam can resist the temptations of the one who first brought sin into the world.

"Christ brought men and women power to overcome. He came to this world in human form, to live a man amongst men. He assumed the liabilities of human nature, to be proved and tried. In His humanity He was a partaker of the divine nature. **In His incarnation He gained in a new sense the title of the Son of God.** Said the angel to Mary, "The power of the Highest shall overshadow thee: therefore also that holy thing which shall be born of thee shall be called the Son of God" (Luke 1:35). While the Son of a human being, **He became the Son of God in a new sense.** Thus He stood in our world--the Son of God, yet allied by birth to the human race." *1 Selected Messages, p. 226-227, 1905*

Antes de que se establecieran los fundamentos del mundo, Cristo, el Unigénito de Dios, se comprometió a convertirse en el Redentor de la raza humana, si pecaba Adán. Adán cayó, y Aquel que era participante de la gloria del Padre antes de que el mundo fuese, puso a un lado su manto real y su corona regia, y descendió de su elevada autoridad a fin de llegar a ser una criatura en Belén para que pudiera redimir a los seres humanos caídos pasando por el terreno donde tropezó y cayó Adán. Se sometió a sí mismo a todas las tentaciones que el enemigo emplea contra los hombres y las mujeres, y todos los asaltos de Satanás no pudieron hacerlo vacilar de su lealtad al Padre. Viviendo una vida sin pecado, testificó de que cada hijo e hija de Adán puede resistir las tentaciones del que primero trajo el pecado al mundo.

Cristo trajo a los hombres y a las mujeres poder para vencer. Vino a este mundo en forma humana para vivir como un hombre entre los hombres. Tomó las flaquezas de la naturaleza humana para ser probado y examinado. En su humanidad, era participante de la naturaleza divina. **En su encarnación, ganó en un nuevo sentido el título de Hijo de Dios.** Dijo el ángel a María: "El poder del Altísimo te cubrirá con su sombra; por lo cual también el Santo Ser que nacerá, será llamado Hijo de Dios" (Luc. 1: 35). Si bien era el Hijo de un ser humano, **llegó a ser en un nuevo sentido el Hijo de Dios.** Así estuvo en nuestro mundo: el Hijo de Dios, y sin embargo unido a la raza humana por su nacimiento. *Mensajes Selectos, tomo 1, pág. 266-267, Signs of the Times, 2 de Agosto de 1905*

"He came to this world in human form, to live a man amongst men. He assumed the liabilities of human nature, to be proved and tried. In His humanity He was a partaker of the divine nature. **In His incarnation He gained in a new sense the title of the Son of God.**" *SDA Bible Commentary 5, p. 1114; The Signs of the Times Aug. 2, 1905*

Cristo proporcionó a hombres y mujeres el poder para vencer. Vino a este mundo en forma humana para vivir como hombre entre los hombres. Tomó las debilidades de la naturaleza humana para ser probado y tentado. En su humanidad era participante de la naturaleza divina; **por su encarnación ganó en un nuevo sentido el título de Hijo de Dios.** *Comentario Bíblico Adventista de Lucas 1:35; The Signs of the Times, 02 de Agosto de 1905*

"Satan exulted when Jesus laid aside His power and glory and left heaven. He thought that the Son of God was then placed in his power." *Early Writings p. 157, 1882*

Regocijose Satanás cuando Jesús, prescindiendo de su poder y gloria, dejó el cielo, pues se figuraba que con ello el Hijo de Dios había caído bajo su dominio. *Primeros Escritos, pág 158, 1882*

"The story of Bethlehem is an exhaustless theme. In it is hidden "the depth of the riches both of the wisdom and knowledge of God." Romans 11:33. We marvel at the Saviour's sacrifice in exchanging the throne of heaven for the manger, and the companionship of adoring angels for the beasts of the stall. Human pride and self-sufficiency stand rebuked in His presence. Yet this was but the beginning of His wonderful condescension. **It would have been an almost infinite humiliation for the Son of God** to take man's nature, even when Adam stood in his innocence in Eden. But Jesus accepted humanity when the race had been weakened by four thousand years of sin. Like every child of Adam He accepted the results of the working of the great law of heredity. What these results were is shown in the history of His earthly ancestors. He came with such a heredity to share our sorrows and temptations, and to give us the example of a sinless life.

Satan in heaven had hated Christ for His position in the courts of God. He hated Him the more when he himself was dethroned. He hated Him who pledged Himself to redeem a race of sinners. **Yet into the world where Satan claimed dominion God permitted His Son to come, a helpless babe, subject to the weakness of humanity. He permitted Him to meet life's peril in common with every human soul, to fight the battle as every child of humanity must fight it, at the risk of failure and eternal loss.**

The heart of the human father yearns over his son. He looks into the face of his little child, and trembles at the thought of life's peril. He longs to shield his dear one from Satan's power, to hold him back from temptation and conflict. To meet a bitterer conflict and a more fearful risk, **God gave His only-begotten Son, that the path of life might be made sure for our little ones.** "Herein is love." Wonder, O heavens! and be astonished, O earth!" *Desire of Ages p. 49, 1898*

La historia de Belén es un tema inagotable. En ella se oculta la "profundidad de las riquezas de la sabiduría y de la ciencia de Dios." Nos asombra el sacrificio realizado por el Salvador al trocar el trono del cielo por el pesebre, y la compañía de los ángeles que le adoraban por la de las bestias del establo. La presunción y el orgullo humanos quedan reprendidos en su presencia. Sin embargo, aquello no fue sino el comienzo de su maravillosa condescendencia. **Habría sido una humillación casi infinita para el Hijo de Dios** revestirse de la naturaleza humana, aun cuando Adán poseía la inocencia del Edén. Pero Jesús aceptó la humanidad cuando la especie se hallaba debilitada por cuatro mil años de pecado. Como cualquier hijo de Adán, aceptó los efectos de la gran ley de la herencia. Y la historia de sus antepasados terrenales demuestra cuáles eran aquellos efectos. Mas él vino con una herencia tal para compartir nuestras penas y tentaciones, y darnos el ejemplo de una vida sin pecado.

En el cielo, Satanás había odiado a Cristo por la posición que ocupara en las cortes de Dios. Le odió aun más cuando se vio destronado. Odiaba a Aquel que se había comprometido a redimir a una raza de pecadores. **Sin embargo, a ese mundo donde Satanás pretendía dominar, permitió Dios que bajase su Hijo, como niño impotente, sujeto a la debilidad humana. Le dejó arrostrar los peligros de la vida en común con toda alma humana, pelear la batalla como la debe pelear cada hijo de la familia humana, aun a riesgo de sufrir la derrota y la pérdida eterna.**

El corazón del padre humano se conmueve por su hijo. Mientras mira el semblante de su hijito, tiembla al pensar en los peligros de la vida. Anhela escudarlo del poder de Satanás, evitarle las tentaciones y los conflictos. **Mas Dios entregó a su Hijo unigénito para que hiciese frente a un conflicto más acerbo y a un riesgo más espantoso, a fin de que la senda de la vida fuese asegurada para nuestros pequeñuelos. "En esto consiste el amor." ¡Maravillaos, oh cielos! ¡Asómbrate, oh tierra!** *El Deseado de todas las gentes, pág. 33-34, 1898*

"The Fatherhood of God is given to us in the gift of Jesus Christ; and as God was one with his only begotten Son, so he would have his earthly children one with him." Review and Herald, September 30, 1909

La Paternidad de Dios nos es dada en el don de Jesucristo, y así como Dios fue uno con su Hijo unigénito, así también tendrá a sus hijos terrenales uno consigo mismo. *Review and Herald, September 30, 1909 DEB*

"At the birth of Jesus, Satan knew that One had come with a divine commission to dispute his dominion. He trembled at the angel's message attesting the authority of the newborn King. Satan well knew the position that Christ had held in heaven as the Beloved of the Father. That the Son of God should come to this earth as a man filled him with amazement and with apprehension. He could not fathom the mystery of this great sacrifice. His selfish soul could not understand such love for the deceived race." The Desire of Ages, p. 115, 1898

Al nacer Jesús, Satanás supo que había venido un Ser comisionado divinamente para disputarle su dominio. Tembló al oír el mensaje del ángel que atestiguaba la autoridad del Rey recién nacido. **Satanás conocía muy bien la posición que Cristo había ocupado en el cielo como amado del Padre. El hecho de que el Hijo de Dios viniese a esta tierra como hombre le llenaba de asombro y aprensión.** No podía sondear el misterio de este gran sacrificio. Su alma egoísta no podía comprender tal amor por la familia engañada. *Deseado de todas las gentes pág. 91, 1898*

"And His question to them had a lesson. "Wist ye not," He said, "that I must be about My Father's business?" Jesus was engaged in the work that He had come into the world to do; but Joseph and Mary had neglected theirs. God had shown them high honor in committing to them His Son." The Desire of Ages, p. 81, 1898

Y la pregunta que les dirigiera encerraba una lección. "¿No sabíais --les dijo-- que en los negocios de mi Padre me conviene estar?" Jesús estaba empeñado en la obra que había venido a hacer en el mundo; pero José y María habían descuidado la suya. **Dios les había conferido mucha honra al confiarles a su Hijo.** *Deseado de todas las gentes pág. 61, 1898*

"In the love of God has been opened the most marvelous vein of precious truth, and the treasures of the grace of Christ are laid open before the church and the world. "For God so loved the world, that he gave his only begotten Son..." (John 3:16). What love is this--what marvelous, unfathomable love--that would lead Christ to die for us while we were yet sinners! What a loss it is to the soul who understands the strong claims of the law, and who yet fails to understand the grace of Christ which doth much more abound! It is true that the law of God reveals the love of God when it is preached as the truth in Jesus; for the gift of Christ to this guilty world must be largely dwelt upon in every discourse. It is no wonder that hearts have not been melted by the truth, when it has been presented in a cold and lifeless manner. No wonder faith has staggered at the promises of

God, when ministers and workers have failed to present Jesus in His relation to the law of God. How often should they have assured the people that "He that spared not his own Son, but delivered him up for us all, how shall he not with him also freely give us all things?" (Romans 8:32). **Satan is determined that men shall not see the love of God which led Him to give His only-begotten Son to save a lost race;** for it is the goodness of God that leads men to repentance. Oh, how shall we succeed in setting forth before the world the deep, precious love of God? In no other way can we compass it than by exclaiming, "Behold, what manner of love the Father hath bestowed upon us, that we should be called the sons of God" (1 John 3:1)! Let us say to sinners, "Behold the Lamb of God, which taketh away the sin of the world" (John 1:29)! By presenting Jesus as the representative of the Father, we shall be able to dispel the shadow that Satan has cast upon our pathway, in order that we shall not see the mercy and love of God's inexpressible love as manifested in Jesus Christ." *Selected Messages Book 1, p. 155-156, 1894*

En el amor de Dios se ha manifestado la más maravillosa veta de verdad preciosa, y los tesoros de la gracia de Cristo están expuestos a la iglesia y al mundo. "Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito..." (Juan 3: 16). ¡Qué amor es éste, qué maravilloso e insondable amor, capaz de inducir a Cristo a morir por nosotros mientras todavía éramos pecadores! ¡Qué pérdida es para el alma que comprende las poderosas demandas de la ley y que, sin embargo, falla en comprender la gracia de Cristo que sobreabunda! Es cierto que la ley de Dios revela el amor de Dios cuando es predicada como la verdad en Jesús, pues el don de Cristo para este mundo culpable debe tratarse ampliamente en cada sermón. No es de admirarse que los corazones no hayan sido subyugados por la verdad, puesto que ha sido presentada en una forma fría y sin vida. No es de admirarse que la fe haya vacilado ante las promesas de Dios, puesto que los ministros y obreros han dejado de presentar a Jesús en su relación con la ley de Dios. ¿Con cuánta frecuencia debieran haber asegurado a los oyentes que "el que no escatimó ni a su propio Hijo, sino que lo entregó por todos nosotros, ¿cómo no nos dará también con él todas las cosas?" (Rom. 8: 32).

Satanás está decidido a que el hombre no llegue a ver el amor de Dios que lo llevó a entregar a su Hijo unigénito para salvar a la raza perdida, porque es la benignidad de Dios la que guía al hombre al arrepentimiento. ¡Oh! ¿Cómo podremos tener éxito en presentar ante el mundo el profundo y precioso amor de Dios? En ninguna otra forma podemos lograrlo sino exclamando: "Mirad cuál amor nos ha dado el Padre, para que seamos llamados hijos de Dios" (1 Juan 3: 1). Oigamos a los pecadores: "He aquí el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo" (Juan 1: 29). Presentando a Jesús como el representante del Padre, podremos desvanecer la sombra que Satanás ha proyectado sobre nuestra senda a fin de que no veamos la misericordia y el amor de Dios, el inexpresable amor de Dios tal como se manifiesta en Jesucristo. *Mensajes Selectos tomo 1, p. 451-452, 1897 DEB*

"Spiritual things are spiritually discerned. **In the temple the Son of God was dedicated to the work He had come to do.** The priest looked upon Him as he would upon any other child. But though he neither saw nor felt anything unusual, **God's act in giving His Son to the world was acknowledged.**" *The Desire of Ages, p. 55, 1898*

Las cosas espirituales se disciernen espiritualmente. En el templo, **el Hijo de Dios fue dedicado a la obra que había venido a hacer.** El sacerdote le miró como a cualquier otro niño. Pero aunque él no vio ni sintió nada insólito, **el acto de Dios al dar a su Hijo al mundo no pasó inadvertido.** *Deseado de todas las gentes, pág. 37-38, 1898*

"What does that say to us? "This is my beloved Son, in whom I am well pleased." It says to you, **I, God, have sent My Son into your world,** and through Him is opened all heaven to fallen man." *The Ellen G. White 1888 Materials, p. 124, 1888*

¿Qué nos dice esto? "Este es mi Hijo amado, en quien tengo complacencia". Te dice a ti, **Yo, Dios, he enviado a Mi Hijo a vuestro mundo,** a fin de que por medio de él todo el cielo quede abierto al hombre caído. *The Ellen G. White 1888 Materials, p. 124, 1888 DEB*

"He was indeed more than a teacher come from God; **he was the only-begotten Son of the Father,** the one sent into the world to save those who should believe on him." *Signs of the Times, November 23, 1891*

El verdaderamente era más que un maestro enviado por Dios, **él era el Hijo unigénito del Padre,** aquel enviado al mundo a salvar a aquellos que creyesen en él. *Signs of the Times, November 23, 1891, DEB*

"In the depths of omnipotent wisdom and mercy the Father took the work of salvation into His own hand. **He sent His only begotten Son into the world to live the law of Jehovah. The law, revealed in the character of Christ, was a perfect manifestation of the Father.** And by His perfect obedience and the **sacrifice of Himself, which He through the eternal Spirit once offered up unto God,** He has fully satisfied the justice of the Father, and purchased not only reconciliation, but an everlasting inheritance in the kingdom of heaven for all those whom the Father has given Him." *The Bible Echo, November 20, 1899*

De las profundidades de su omnipotente sabiduría y misericordia el Padre tomó el trabajo de la salvación en su propia mano. **El envió a su Hijo unigénito al mundo para que viviera la ley de Jehová. La ley, revelada en el carácter de Cristo, fue una perfecta manifestación del Padre.** Y por su perfecta obediencia y **el sacrificio de sí mismo, el cual fue ofrecido una vez a Dios mediante el Espíritu eterno,** El ha satisfecho plenamente la justicia del Padre, y comprado no sólo la reconciliación sino una herencia eterna en el reino de los cielos para todos aquellos que el Padre le dio. *The Bible Echo, November 20, 1899, DEB*

"Through type and promise God "preached before the gospel unto Abraham." Galatians 3:8. And the patriarch's faith was fixed upon the Redeemer to come. Said Christ to the Jews. "Your father Abraham rejoiced that he should see My day; and he saw it, and was glad." John 8:56, R.V., margin. The ram offered in the place of Isaac represented **the Son of God**, who was to be sacrificed in our stead. When man was doomed to death by transgression of the law of God, **the Father, looking upon His Son**, said to the sinner, "Live: I have found a ransom." **It was to impress Abraham's mind with the reality of the gospel**, as well as to test his faith, **that God commanded him to slay his son.** The agony which he endured during the dark days of that fearful trial was permitted that he might understand from his own **experience something of the greatness of the sacrifice made by the infinite God for man's redemption.** No other test could have caused Abraham such torture of soul as did the offering of his son. **God gave His Son to a death of agony and shame.** The angels who witnessed the humiliation and soul anguish of the Son of God were not permitted to interpose, as in the case of Isaac. There was no voice to cry, "It is enough." To save the fallen race, **the King of glory yielded up His life. What stronger proof can be given of the infinite compassion and love of God?** "He that spared not His own Son, but delivered Him up for us all, how shall He not with Him also freely give us all things?" Romans 8:32. ... **It had been difficult even for the angels to grasp the mystery of redemption--to comprehend that the Commander of heaven, the Son of God, must die for guilty man.** When the command was given to Abraham to offer up his son, the interest of all heavenly beings was enlisted. With intense earnestness they watched each step in the fulfillment of this command. When to Isaac's question, "Where is the lamb for a burnt offering?" Abraham made answer, "God will provide Himself a lamb;" and when the father's hand was stayed as he was about to slay his son, and the ram which God had provided was offered in the place of Isaac--then light was shed upon the mystery of redemption, **and even the angels understood more clearly the wonderful provision that God had made for man's salvation.** 1 Peter 1:12." *Patriarchs and Prophets, p. 154-155, 1890*

Mediante símbolos y promesas, Dios "evangelizó antes a Abrahán." (Gál. 3:8.) Y la fe del patriarca se fijó en el Redentor que había de venir. Cristo dijo a los judíos: "Abrahán vuestro padre se gozó por ver mi día; y lo vio, y se gozó." (Juan 8:56.) El carnero ofrecido en lugar de Isaac representaba al **Hijo de Dios**, que había de ser sacrificado en nuestro lugar. Cuando el hombre estaba condenado a la muerte por su transgresión de la ley de Dios, **el Padre, mirando a su Hijo**, dijo al pecador: "Vive, he hallado un rescate."

Fue para grabar en la mente de Abrahán la realidad del Evangelio, así como para probar su fe, **por lo que Dios le mandó sacrificar a su hijo.** La agonía que sufrió durante los aciagos días de aquella terrible prueba fue permitida para que comprendiera por su propia experiencia algo de **la grandeza del sacrificio hecho por el Dios infinito en favor de la redención del hombre.** Ninguna otra prueba podría haber causado a Abrahán tanta angustia como la que le causó el ofrecer a su hijo.

Dios dio a su Hijo para que muriera en la agonía y la vergüenza. A los ángeles que presenciaron la humillación y la angustia del Hijo de Dios, no se les permitió intervenir como en el caso de Isaac. No hubo, voz que clamara: "¡Basta!" **El Rey de la gloria dio su vida para salvar a la raza caída. ¿Qué mayor prueba se puede dar del infinito amor y de la compasión de Dios?** "El que aun a su propio Hijo no perdonó, antes le entregó por todos nosotros, ¿Cómo no nos dará también con él todas las cosas?" (Rom. 8:32.) ... **Había sido difícil aun para los ángeles comprender el misterio de la redención, entender que el Soberano del cielo, el Hijo de Dios, debía morir por el hombre culpable.** Cuando a Abrahán se le mandó ofrecer a su hijo en sacrificio, se despertó el interés de todos los seres celestiales. Con intenso fervor, observaron cada paso dado en cumplimiento de ese mandato. Cuando a la pregunta de Isaac: "¿Dónde está el cordero para el holocausto?" Abrahán contestó: "Dios se proveerá de cordero;" y cuando fue detenida la mano del padre en el momento mismo en que estaba por sacrificar a su hijo y el carnero que Dios había provisto fue ofrecido en lugar de Isaac, entonces se derramó luz sobre el misterio de la redención, **y aun los ángeles comprendieron más claramente las medidas admirables que había tomado Dios para salvar al hombre.** (Véase 1 Ped. 1: 12.)" *Patriarcas y Profetas, página 151-152, 1890*

"But as Abraham stood with knife upraised to obey God, his hand was stayed, and he heard a voice, saying, "Lay not thine hand upon the lad, neither do thou anything unto him; for now I know that thou fearest God, seeing thou hast not withheld thy son, thine only son from Me." This terrible ordeal was imposed upon Abraham that he might see the day of Christ, and **realize the great love of God for the world, so great that, to raise it from its degradation, He gave His only-begotten Son** to a most shameful death.

Abraham learned of God the greatest lesson ever given to mortal. His prayer that he might see Christ before he should die, was answered. He saw Christ; he saw all that mortal can see and live. By making an entire surrender, he was able to understand the vision of Christ, which had been given him. He was shown that **in giving his only-begotten Son** to save sinners from eternal ruin, **God was making a greater and more wonderful sacrifice than ever man could make.**" *Signs of the Times, May 3, 1899*

Pero mientras Abraham estaba con el cuchillo levantado para obedecer a Dios, su mano fue detenida, y escuchó una voz, diciendo, "No extiendas tu mano sobre el muchacho, ni le hagas nada; porque ya conozco que temes a Dios, por cuanto no me rehusaste tu hijo, tu único."

Esta terrible prueba fue impuesta sobre Abraham para que pudiera ver el día de Cristo, **y conocer el gran amor de Dios al mundo, tan grande que, para elevarlo de su degradación, El entregó a su Hijo unigénito** a la muerte más vergonzosa.

Abraham aprendió de Dios la lección más grande dada alguna vez a mortal. Su oración de que pudiera ver a Cristo antes de morir fue contestada. Vio a Cristo, vio todo lo que puede ver un mortal y vivir. Por medio de una rendición completa, fue capaz de entender la visión de Cristo que le había sido dada. Le fue mostrado que por medio de **la entrega de su Hijo unigénito** para salvar a los pecadores de la ruina eterna, **Dios estaba haciendo un sacrificio más grande y maravilloso que el hombre jamás pudiera hacer.** *Signs of the Times, May 3, 1899 DEB*

"How did Nebuchadnezzar know that the form of the fourth was like the Son of God? He had heard of the Son of God from the Hebrew captives that were in his kingdom. They had brought the knowledge of the living God who ruleth all things." *Review and Herald, May 3, 1892*

¿Cómo supo Nabucodonosor que la forma del cuarto era semejante al Hijo de Dios? El había oído acerca del Hijo de Dios por parte de los cautivos hebreos que estaban en su reino. Ellos habían llevado el conocimiento del Dios viviente que gobierna todas las cosas. *Review and Herald, May 3, 1892, DEB*

"Never before had angels listened to such a prayer as Christ offered at his baptism, and they were solicitous to be the bearers of the message **from the Father to his Son.** But, no! **direct from the Father issues the light of his glory.** The heavens were opened, and beams of glory rested upon the Son of God and assumed the form of a dove, in appearance like burnished gold. The dove-like form was emblematical of the meekness and gentleness of Christ. While the people stood spell-bound with amazement, their eyes fastened upon Christ, from the opening heavens came these words: "This is my beloved Son, in whom I am well pleased." **The words of confirmation that Christ is the Son of God were given to inspire faith in those who witnessed the scene, and to sustain the Son of God in his arduous work.** Notwithstanding the Son of God was clothed with humanity, yet Jehovah, with his own voice, assures him of his sonship with the Eternal. In this manifestation to his Son, God accepts humanity as exalted through the excellence of his beloved Son." *Review and Herald, January 21, 1873*

Nunca antes los ángeles habían escuchado una oración tal como la que ofreció Cristo en su bautismo, y estuvieron solícitos en ser los portadores del mensaje **del Padre para su Hijo. ¡Pero no! Directamente del Padre procedió la luz de su gloria. Se abrieron los cielos, y rayos de gloria descansaron sobre el Hijo de Dios y tomaron la forma de una paloma, en apariencia bruñida de oro. La forma semejante a una paloma era un emblema de la humildad y benignidad de Cristo.** Mientras la gente permanecía en pie asombrada, sus ojos fijados en Cristo, de los cielos abiertos vinieron estas palabras: "Este es mi Hijo amado, en quien tengo complacencia". **Las palabras de confirmación de que Cristo es el Hijo de Dios fueron dadas para inspirar fe en aquellos que presenciaron la escena, y para sostener al Hijo de Dios en su arduo trabajo. A pesar de que el Hijo de Dios estaba revestido de humanidad, Jehová, con su propia voz, le aseguró su condición de Hijo con el Eterno. En esta manifestación a su Hijo, Dios acepta la humanidad como exaltada a través de la excelencia de su amado Hijo.** *Review and Herald, January 21, 1873, DEB*

"But the opening heavens in connection with **the voice of God addressing his Son** was like a death-knell to Satan. He feared that God was now to unite man more fully to himself, and give him power to overcome his devices. And for this purpose, Christ had come from the royal courts to the earth. **Satan was well acquainted with the position of honor Christ had held in Heaven as the Son of God, the beloved of the Father.**" *Review and Herald, March 3, 1874*

Pero los cielos abiertos en conexión con **la voz de Dios dirigiéndose a su Hijo** fue como un presagio para Satanás. Tuvo temor de que Dios fuera ahora a unir al hombre más completamente a si mismo, y que le diese poder para triunfar sobre las artimañas de Satanás. Y para este propósito Cristo había venido de las cortes reales a la tierra. **Satanás conocía muy bien la posición de honor que Cristo había tenido en el Cielo como Hijo de Dios, el amado del Padre.** *Review and Herald, March 3, 1874 DEB*

""And the Father himself, which hath sent me, hath borne witness of me." At the baptism the **Holy Spirit** had descended on Christ, and **God's voice** had said, "This is my beloved Son, in whom I am well pleased." But the Pharisees heard not the voice; they saw not the **Spirit of God** as a dove hovering over the Saviour. **"Ye have neither heard His voice at any time, nor seen His shape," Christ declared.**" *Review and Herald March 26, 1901*

"También el Padre que me envió ha dado testimonio de mí". En el bautismo el **Espíritu Santo** había descendido sobre Cristo, y la **voz de Dios** dijo "Este es mi Hijo amado, en quien tengo complacencia." Pero los fariseos no habían oído su voz, ni habían visto el **Espíritu de Dios** como paloma sobre el Salvador. **"Nunca habeis oído su voz, ni habeis visto su aspecto," declaró Cristo.**" *Review and Herald, 26 de Marzo 1901 DEB*

"Upon coming up out of the water, Jesus bowed in prayer on the river bank." ... "The Saviour's glance seems to penetrate heaven as He pours out His soul in prayer. Well He knows how sin has hardened the hearts of men, and how difficult it will be for them to discern His mission, and accept the gift of salvation. He pleads with the Father for power to overcome their unbelief, to break the fetters with which Satan has enthralled them, and in their behalf to conquer the destroyer. He asks for the witness that **God accepts humanity in the person of His Son.** Never before have the angels listened to such a prayer. They are eager to bear to their loved Commander a message of assurance and comfort. But no; **the Father Himself will answer the petition of His Son. Direct from the throne issue the beams of His glory.** The heavens are opened, and **upon the Saviour's head descends a dove like form of purest light, – fit emblem of Him, the meek and lowly One.**" *Desire of Ages p. 111-112, 1898*

Después de salir del agua, Jesús se arrodilló en oración a orillas del río. ... La mirada del Salvador parece penetrar el cielo mientras vuelca los anhelos de su alma en oración. Bien sabe él cómo el pecado endureció los corazones de los hombres, y cuán difícil les será discernir su misión y aceptar el don de la salvación. Intercede ante el Padre a fin de obtener poder para vencer su incredulidad, para romper las ligaduras con que Satanás los encadenó, y para vencer en su favor al destructor. Pide el testimonio de **que Dios acepta la humanidad en la persona de su Hijo.**

Nunca antes habían escuchado los ángeles semejante oración. Ellos anhelaban llevar a su amado Comandante un mensaje de seguridad y consuelo. Pero no; **el Padre mismo contestará la petición de su Hijo. Salen directamente del trono los rayos de su gloria.** Los cielos se abren, y **sobre la cabeza del Salvador descende una forma de paloma de la luz más pura, emblema adecuado del Manso y Humilde.** *El Deseado de todas las gentes, pág. 86-87, 1898*

"Though he appears as an angel of light, these first words betray his character. **"If Thou be the Son of God."** Here is the insinuation of distrust. Should Jesus do what Satan suggests, it would be an acceptance of the doubt. The tempter plans to overthrow Christ by the same means that were so successful with the human race in the beginning. How artfully had Satan approached Eve in Eden! "Yea, hath God said, Ye shall not eat of every tree of the garden?" Genesis 3:1. Thus far the tempter's words were truth; but in his manner of speaking them there was a disguised contempt for the words of God. There was a covert negative, a doubt of the divine truthfulness. Satan sought to instill into the mind of Eve the thought that God would not do as He had said; that the withholding of such beautiful fruit was a contradiction of His love and compassion for man. So now the tempter seeks to inspire Christ with his own sentiments. **"If Thou be the Son of God." The words rankle with bitterness in his mind.** In the tones of his voice is an expression of utter incredulity. **Would God treat His own Son thus?** Would He leave Him in the desert with wild beasts, without food, without companions, without comfort? **He insinuates that God never meant His Son to be in such a state as this.** "If Thou be the Son of God," show Thy power by relieving Thyself of this pressing hunger. Command that this stone be made bread.

The words from heaven, "This is My beloved Son, in whom I am well pleased" (Matthew 3:17), were still sounding in the ears of Satan. But he was determined to make Christ disbelieve this testimony. The word of God was Christ's assurance of His divine mission. He had come to live as a man among men, and it was the word that declared His connection with heaven. It was Satan's purpose to cause Him to doubt that word. If Christ's confidence in God could be shaken, Satan knew that the victory in the whole controversy would be his. He could overcome Jesus. He hoped that under the force of despondency and extreme hunger, **Christ would lose faith in His Father,** and work a miracle in His own behalf. Had He done this, the plan of salvation would have been broken.

When Satan and the Son of God first met in conflict, Christ was the commander of the heavenly hosts; and Satan, the leader of revolt in heaven, was cast out. Now their condition is apparently reversed, and Satan makes the most of his supposed advantage. One of the most powerful of the angels, he says, has been banished from heaven. The appearance of Jesus indicates that He is that fallen angel, forsaken by God, and deserted by man. A divine being would be able to sustain his claim by working a miracle; "if Thou be the Son of God, command this stone that it be made bread." Such an act of creative power, urges the tempter, would be conclusive evidence of divinity. It would bring the controversy to an end." *The Desire of Ages, p. 118-119, 1898*

Aunque se presentó como ángel de luz delataban su carácter estas primeras palabras: **"Si eres Hijo de Dios."** En ellas se insinuaba la desconfianza. Si Jesús hubiese hecho lo que Satanás sugería, habría aceptado la duda. El tentador se proponía derrotar a Cristo de la misma manera en que había tenido tanto éxito con la especie humana en el principio. ¡Cuán arteramente se había acercado Satanás a Eva en el Edén! "¿Conque Dios os ha dicho: No comáis de todo árbol del huerto?" Hasta ahí las palabras del tentador eran verdad; pero en su manera de expresarlas, se disfrazaba el desprecio por las palabras de Dios. Había una negativa encubierta, una duda de la veracidad divina. Satanás trató de insinuar a Eva el pensamiento de que Dios no haría lo que había dicho, que el privarlos de una fruta tan hermosa contradecía su amor y compasión por el hombre. Así también el tentador trató de inspirar a Cristo sus propios sentimientos: **"Si eres el Hijo de Dios."**

Las palabras repercuten con amargura en su mente. En el tono de su voz hay una expresión de completa incredulidad. **¿Habría de tratar Dios así a su propio Hijo?** ¿Lo dejaría en el desierto con las fieras, sin alimento, sin compañía, sin consuelo? **Le insinúa que Dios nunca quiso que su Hijo estuviese en tal estado.** "Si eres el Hijo de Dios," muéstrame tu poder aliviándote a ti mismo de esta hambre apremiante. Ordena que estas piedras sean transformadas en pan.

Las palabras del Cielo: "Este es mi Hijo amado, en el cual tengo contentamiento," resonaban todavía en los oídos de Satanás. Pero estaba resuelto a hacer dudar a Cristo de este testimonio. La palabra de Dios era para Cristo la garantía de su misión divina. El había venido para vivir como hombre entre los hombres, y esta palabra declaraba su relación con el cielo. Era el propósito de Satanás hacerle dudar de esa palabra. Si la confianza de Cristo en Dios podía ser quebrantada, Satanás sabía que obtendría la victoria en todo el conflicto. Vencería a Jesús. Esperaba que bajo el imperio de la desesperación y el hambre extrema, **Cristo perdería la fe en su Padre**, y obraría un milagro en su propio favor. Si lo hubiera hecho habría malogrado el plan de salvación.

Cuando Satanás y el Hijo de Dios se encontraron por primera vez en conflicto, Cristo era el generalísimo de las huestes celestiales; y Satanás, el caudillo de la rebelión del cielo, fue echado fuera. Ahora su condición está aparentemente invertida, y Satanás se aprovecha de su supuesta ventaja. Uno de los ángeles más poderosos, dijo, ha sido desterrado del cielo. El aspecto de Jesús indica que él es aquel ángel caído, abandonado de Dios y de los hombres. Un ser divino podría sostener su pretensión realizando un milagro: "Si eres Hijo de Dios, di que estas piedras se hagan pan." Un acto tal de poder creador, insistía el tentador, sería evidencia concluyente de su divinidad. Pondría término a la controversia. *Deseado de todas las gentes pág. 94-95, 1898*

"Satan took advantage of the weak, suffering condition of Christ, who had taken upon Him our human nature.

Read Matthew 4:8-11: "Again, the devil taketh Him up into an exceeding high mountain, and sheweth Him all the kingdoms of the world, and the glory of them; and saith unto Him, All these things will I give Thee, if Thou wilt fall down and worship me. Then saith Jesus unto him, Get thee hence, Satan: for it is written, Thou shalt worship the Lord thy God, and Him only shalt thou serve. Then the devil leaveth Him, and, behold, angels came and ministered unto Him."

Here Satan spread the world before Christ in the most attractive light and intimated to Him that He need not endure so much suffering to obtain the kingdoms of the earth; Satan would yield all his claims if Christ would but worship him. Satan's dissatisfaction first commenced in heaven because he could not be first and highest in command -- **equal with God, exalted above Christ.**" *Testimonies vol 1, p 293, 1868*

Satanás quiso sacar ventaja de la condición debilitada y doliente de Cristo, quien había asumido nuestra naturaleza humana.

Léase Mateo 4:8-11 "Otra vez le llevó el diablo a un monte muy alto, y le mostró todos los reinos del mundo y la gloria de ellos, y le dijo: Todo esto te daré, si postrado me adorares. Entonces Jesús le dijo: Vete, Satanás, porque escrito está: Al Señor tu Dios adorarás, y a él sólo servirás. El diablo entonces le dejó; y he aquí vinieron ángeles y le servían."

Aquí Satanás le mostró el mundo a Cristo bajo la luz más atrayente y le hizo ver que no necesitaba someterse a tanto sufrimiento para obtener los reinos de del mundo; Satanás le entregaría todo eso si Cristo tan sólo lo adoraba. El descontento de Satanás comenzó primero en el cielo porque no pudo ocupar el primer lugar de mando: **igual con Dios, y exaltado por encima de Cristo.** *Testimonios para la iglesia, tomo 1, pág. 264, 1868*

"The scribe was near to the kingdom of God, in that he recognized deeds of righteousness as more acceptable to God than burnt offerings and sacrifices. But he needed to recognize **the divine character of Christ**, and through faith in Him receive power to do the works of righteousness. The ritual service was of no value, unless connected with Christ by living faith. Even the moral law fails of its purpose, unless it is understood in its relation to the Saviour. Christ had repeatedly shown that **His Father's law** contained something deeper than mere authoritative commands. In the law is embodied the same principle that is revealed in the gospel. The law points out man's duty and shows him his guilt. To Christ he must look for pardon and for power to do what the law enjoins. The Pharisees had gathered close about Jesus as He answered the question of the scribe. Now turning He put a question to them: "What think ye of Christ? **whose son is He?**" This question was designed to test their belief concerning the Messiah, -- **to show whether they regarded Him simply as a man or as the Son of God.** A chorus of voices answered, "The Son of David." This was the title which prophecy had given to the Messiah. When Jesus revealed His divinity by His mighty miracles, when He healed the sick and raised the dead, the people had inquired among themselves, "Is not this the Son of David?" [...] But many who called Jesus the Son of David did not recognize **His divinity. They did not understand that the Son of David was also the Son of God.**" *The Desire of Ages, p. 608, 609, 1898*

El escriba estaba cerca del reino de Dios porque reconocía que las obras de justicia son más aceptables para Dios que los holocaustos y sacrificios. Pero necesitaba reconocer el **carácter divino de Cristo**, y por la fe en él recibir el poder para hacer las obras de justicia. El servicio ritual no tenía

ningún valor a menos que estuviese relacionado con Cristo por una fe viva. Aun la ley moral no cumple su propósito a menos que se entienda en su relación con el Salvador. Cristo había demostrado repetidas veces que **la ley de su Padre** contenía algo más profundo que sólo órdenes autoritarias. En la ley se encarnaba el mismo principio revelado en el Evangelio. La ley señala su deber al hombre y le muestra su culpabilidad. Este debe buscar en Cristo perdón y poder para hacer lo que la ley ordena. Los fariseos se habían acercado en derredor de Jesús mientras contestaba la pregunta del escriba. Ahora él les dirigió una pregunta: "¿Qué os parece del Cristo? **¿De quién es Hijo?**" Esta pregunta estaba destinada a probar su fe acerca del Mesías, **a demostrar si le consideraban simplemente como hombre o como Hijo de Dios.** Un coro de voces contestó: "De David." Tal era el título que la profecía había dado al Mesías. Cuando Jesús revelaba su divinidad por sus poderosos milagros, cuando sanaba a los enfermos y resucitaba a los muertos, la gente se había preguntado entre sí: "¿No es éste el Hijo de David?"... Pero muchos de los que llamaban a Jesús Hijo de David, **no reconocían su divinidad. No comprendían que el Hijo de David era también el Hijo de Dios.** *Deseado de todas las gentes, pág. 561-562, 1898*

"But although Christ's divine glory was for a time veiled and eclipsed by His assuming humanity, yet He did not cease to be God when He became man. The human did not take the place of the divine, nor the divine of the human. This is the mystery of godliness. The two expressions human and divine were, in Christ, closely and inseparably one, and yet they had a distinct individuality. Though Christ humbled Himself to become man, the Godhead was still His own. His Deity could not be lost while He stood faithful and true to His loyalty. Surrounded with sorrow, suffering, and moral pollution, despised and rejected by the people to whom had been intrusted the oracles of heaven, Jesus could yet speak of Himself as the Son of man in heaven. He was ready to take once more His divine glory when His work on earth was done. There were occasions when Jesus stood forth while in human flesh as the Son of God. Divinity flashed through humanity, and was seen by the scoffing priests and rulers. Was it acknowledged? Some acknowledged that He was the Christ, but the larger portion of those who upon these special occasions were forced to see that He was the Son of God, refused to receive Him. Their blindness corresponded to their determined resistance of conviction. When Christ's indwelling glory flashed forth, it was too intense for His pure and perfect humanity entirely to conceal. The scribes and Pharisees did not speak in acknowledgment of Him, but their enmity and hatred were baffled as His majesty shone forth. The truth, obscured as it was by a veil of humiliation, spoke to every heart with unmistakable evidence. This led to the words of Christ, "Ye know who I am." **Men and devils were compelled,** by the shining forth of His glory, **to confess, "Truly, this is the Son of God."** Thus God was revealed; thus Christ was glorified" *Signs of the Times, May 10, 1899*

Pero aunque la gloria divina de Cristo estuvo **por un tiempo** velada y eclipsada porque él asumió la naturaleza humana, **sin embargo no cesó de ser Dios cuando se hizo hombre. Lo humano no tomó el lugar de lo divino, ni lo divino de lo humano.** Este es el misterio de la piedad. Las dos expresiones -"humano" y "divino"- eran estrecha e inseparablemente una en Cristo, y sin embargo tenían una individualidad diferente. Aunque Cristo se humilló a sí mismo para hacerse hombre, la Deidad aún le pertenecía. Su Deidad no podía perderse mientras permaneciera fiel y constante en su lealtad. Aunque rodeado de dolor, sufrimiento y corrupción moral, despreciado y rechazado por el pueblo a quien habían sido confiados los oráculos del cielo, Jesús aún podía hablar de sí mismo como el Hijo del hombre en el cielo. **Estuvo listo para tomar una vez más su gloria divina cuando terminó su obra en la tierra.**

Hubo ocasiones cuando Jesús, estando en carne humana, se manifestó como el Hijo de Dios. La divinidad fulguró a través de la humanidad, y fue vista por los sacerdotes y magistrados que se burlaban. ¿Fue reconocida? Algunos reconocieron que él era el Cristo, pero la mayor parte de aquellos que en esas ocasiones fueron obligados a ver que era el Hijo de Dios, se negaron a recibirlo. Su ceguera correspondió con su firme resolución de no dejarse convencer. Cuando fulguraba la gloria interna de Cristo, era demasiado intensa para que su humanidad pura y perfecta la ocultara enteramente. Los escribas y los fariseos no reconocían con sus palabras a Cristo, pero su odio y enemistad quedaban frustrados cuando resplandecía la majestad de Jesús. La verdad, oscurecida como estaba por un velo de humillación, hablaba a cada corazón con inconfundible evidencia. Esto produjo las palabras de Cristo: "Vosotros sabéis quién soy". Su refulgente gloria **persuadió a los hombres y a los demonios a confesar: "Verdaderamente éste era Hijo de Dios". Así se reveló Dios; así fue glorificado Cristo.** *Comentario Bíblico, pág. 1104; Signs of the Times, 10 de Mayo de 1899*

"Never was the Son of God more beloved by His Father, by the heavenly family, and by the inhabitants of the unfallen worlds, than when He humbled Himself to bear disgrace, humiliation, shame, and abuse. By becoming the sin bearer, He lifted from the human race the curse of sin. In His own body He paid the penalty of that on which the power of Satan over humanity is founded—sin." 7BC 924; *Youth Instructor* June 28, 1900

El Hijo de Dios nunca fue más amado por su Padre, por la familia celestial y por los habitantes de los mundos no caídos, que **cuando se humilló a sí mismo para sobrellevar ignominia, humillación, vergüenza y ultrajes**. Al convertirse en el que llevaba el pecado, quitó de la raza humana la maldición del pecado. Pagó en su propio cuerpo el castigo de aquello sobre lo cual está fundado el poder de Satanás sobre la raza humana: el pecado. *Comentario Bíblico Adventista tomo 7, Hebreos 2:14; Youth Instructor, 28 de Junio de 1900.*

"In this trial Christ's heart broke. "My God, my God, why hast thou forsaken me?" he cried.

As the divine Sufferer hung upon the cross, angels gathered about Him, and as they looked upon Him, and heard His cry, they asked, with intense emotion, "Will not the Lord Jehovah save Him? Will not that soul-piercing cry of God's only begotten Son prevail?" Then were the words spoken: "The Lord hath sworn, and He will not repent. **Father and Son are pledged to fulfill the terms of the everlasting covenant.** God so loved the world, that He gave His only-begotten Son, that whosoever believeth in Him should not perish, but have everlasting life." Christ was not alone in making His great sacrifice. **It was the fulfillment of the covenant made between Him and His Father before the foundation of the world was laid.** With clasped hands they had entered into the solemn pledge that Christ would become the surety for the human race if they were overcome by Satan's sophistry." *The Youth's Instructor, June 14, 1900*

En esta prueba el corazón de Cristo fue quebrantado. "Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has desamparado?" clamó.

Mientras el divino Doliente pendía de la cruz, los ángeles lo rodeaban, y, mientras lo contemplaban y oían su clamor se preguntaban con intensa emoción: "¿No lo salvará el Señor Jehová?" ¿No prevalecerá ese clamor proveniente del Hijo Unigénito de Dios que atraviesa el alma? Entonces se pronunciaron las palabras: "El Señor ha jurado y no se arrepentirá. **El Padre y el Hijo han jurado cumplir con las condiciones del pacto eterno.** De tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna." Cristo no estaba solo al consumir el gran sacrificio. **Este era el cumplimiento del pacto convenido entre él y su Padre desde antes de la fundación del mundo.** Con manos estrechadas habían ingresado en el solemne pacto de que Cristo llegaría a ser el fiador de la raza humana si ésta llegara a ser vencida por los engaños de Satanás. *The Youth's Instructor, June 14, 1900 DEB*

"But God suffered with His Son. Angels beheld the Saviour's agony. They saw their Lord enclosed by legions of satanic forces, His nature weighed down with a shuddering, mysterious dread. There was silence in heaven. No harp was touched. **Could mortals have viewed the amazement of the angelic host as in silent grief they watched the Father separating His beams of light, love, and glory from His beloved Son,** they would better understand how offensive in His sight is sin." *The Desire of Ages, p. 693, 1898*

Pero Dios sufrió con su Hijo. Los ángeles contemplaron la agonía del Salvador. Vieron a su Señor rodeado por las legiones de las fuerzas satánicas, y su naturaleza abrumada por un pavor misterioso que lo hacía estremecerse. Hubo silencio en el cielo. Ningún arpa vibraba. **Si los mortales hubiesen percibido el asombro de la hueste angélica mientras en silencioso pesar veía al Padre retirar sus rayos de luz, amor y gloria de su Hijo amado,** comprenderían mejor cuán odioso es a su vista el pecado. *Deseado de todas las gentes, pág. 643, 1898*

"Christ was not compelled to endure the cruel treatment inflicted upon him. He was not compelled to undertake the work of redemption,—to step down from his heavenly throne, and come to this earth to receive hatred, abuse, rejection, and a crown of thorns. The humiliation that he endured, he endured voluntarily, to save a world from eternal ruin. He might have continued to abide in the heavenly courts, clothed in garments of purest white, **sitting as a prince at God's right hand.** Voluntarily he offered himself, a willing sacrifice.

Not one of the angels could have become surety for the human race: their life is God's; they could not surrender it. The angels all wear the yoke of obedience. They are the appointed messengers of Him who is the commander of all heaven. **But Christ is equal with God, infinite and omnipotent.** He could pay the ransom for man's freedom. He is the **eternal, self-existing Son**, on whom no yoke had come; and when God asked, "Whom shall I send?" he could reply, "Here am I; send me." He could pledge himself to become man's surety; for he could say that which the highest angel could not say,—I have power over my own life, "power to lay it down, and ... power to take it again."

When Christ uttered the cry, "It is finished," he knew that the battle was won. As a moral conqueror, he planted his banner on the eternal heights. Was there not joy among the angels? Not a son nor a daughter of Adam but could now lay hold on the merits of the spotless Son of God, and say: "Christ has died for me. He is my Saviour. The blood that speaketh better things than that of Abel has been shed. The way into the holiest of all has been made manifest."

God bowed his head satisfied. Now justice and mercy could blend. Now he could be just, and yet the Justifier of all who should believe on Christ. **He looked upon the victim expiring on the cross, and said, "It is finished.** The human race shall have another trial." The redemption price was paid, and Satan fell like lightning from heaven." *The Youth Instructor, June 21, 1900*

Cristo no fue obligado a sobrellevar el cruel tratamiento al cual fue sujeto. No fue obligado a tomar la obra de la redención, de descender de su trono celestial, y venir a esta tierra para recibir odio,

abuso, rechazo y una corona de espinas. La humillación que él enfrentó, la enfrentó voluntariamente, para salvar al mundo de la ruina eterna. Podría haber continuado morando en las cortes celestiales, vestido de vestiduras del blanco más puro, **sentado como un príncipe a la diestra de Dios**. Voluntariamente se ofreció a sí mismo, un sacrificio voluntario.

Ninguno de los ángeles podría haberse convertido en la garantía de la raza humana: su vida pertenece a Dios; no podían entregarla. Todos los ángeles llevan el yugo de la obediencia. Son los mensajeros puestos por Aquel que es el Comandante de todo el cielo. **Pero Cristo es igual a Dios, infinito y omnipotente**. El podía pagar el rescate por la libertad del hombre. **Es el eterno Hijo, existente por sí mismo**, sobre quien no se había puesto ningún yugo; y cuando Dios preguntó: "¿A quién enviaré?", pudo contestar: "Heme aquí, envíame a mí". Podía hacer el compromiso de convertirse en la garantía del hombre, pues podía decir lo que el ángel más encumbrado no podía decir: tengo poder sobre mi propia vida: "poder para ponerla, y... para volverla a tomar"

Cuando clamó: "Consumado es", Cristo supo que la batalla estaba ganada. Como vencedor moral, plantó su bandera en las alturas eternas. ¿No había, acaso, gozo entre los ángeles? No había hijo o hija de Adán que no pudiera aferrarse a los méritos del inmaculado Hijo de Dios para decir: "Cristo murió por mí. Es mi Salvador. La sangre que habla mejor que la de Abel ha sido derramada. La entrada al lugar santísimo ha quedado manifiesta."

Dios inclinó la cabeza satisfecho. Ahora la justicia y la misericordia se podían amalgamar. Ahora él podía ser justo y al mismo tiempo ser el justificador de todos los que creyeran en Cristo. **Contempló la víctima que expiraba en la cruz, y dijo: "Consumado es**. La especie humana tendrá otra oportunidad". Se había pagado el precio de la redención, y Satanás descendió como un rayo caído del cielo. *Youth Instructor, 21 de Junio de 1900 DEB*

"The Captain of our salvation was perfected through suffering. His soul was made an offering for sin. It was necessary for the awful darkness to gather about His soul because of the withdrawal of the Father's love and favor; for He was standing in the sinner's place, and this darkness every sinner must experience. The righteous One must suffer the condemnation and wrath of God, not in vindictiveness; for the heart of God yearned with greatest sorrow when His Son, the guiltless, was suffering the penalty of sin. This sundering of the divine powers will never again occur throughout the eternal ages." *SDA Bible Commentary, p. 924, 1899*

El Capitán de nuestra salvación fue perfeccionado a través del sufrimiento. **Su alma fue puesta como ofrenda por el pecado. Por causa de que el Padre retiró su amor y favor, una oscuridad pavorosa se cernió sobre él**, porque estaba en el lugar del pecador, y esta oscuridad cada pecador debe experimentar. El Justo debió experimentar la condenación y la ira de Dios, no en venganza, **porque el amor de Dios se conmovía con el mayor dolor cuando su Hijo**, el inocente, sufría la paga del pecado. Esta separación de los **poderes divinos** nunca más volverá a ocurrir a través de las edades eternas. *SDA Bible Commentary p. 924, 1899 DEB*

"I love God. I love Jesus Christ, the Son of God, and I feel an intense interest in every soul who claims to be a child of God. I am determined to be a faithful steward so long as the Lord shall spare my life. I will not fail nor be discouraged." *Selected Messages Book 3, p. 71-72, 1906*

Amo a Dios. Amo a Cristo Jesús, el Hijo de Dios, y siento un intenso interés en toda alma que pretende ser un hijo de Dios. Estoy determinada a ser un mayordomo fiel mientras el Señor me dé vida. No fallaré ni me desanimaré. *Mensajes Selectos, Tomo 3 pág. 81, 1906*

"The Lord God of heaven is our Leader. He is a leader whom we can safely follow; for He never makes a mistake. Let us honor God and His Son Jesus Christ, through whom He communicates with the world." *S.D.A. Bible Commentary Vol. 1, p. 1118, 1903*

El Señor Dios del cielo es nuestro Líder. El es el Líder que podemos seguir confiadamente, porque El nunca se equivoca. **Honremos a Dios y a su Hijo Jesucristo**, a través de quien El se comunica con el mundo. *S.D.A. Bible Commentary Vol. 1, p. 1118, 1903 DEB*

"Now the Spirit speaketh expressly, that in the latter times some shall depart from the faith, giving heed to seducing spirits, and doctrines of devils; speaking lies in hypocrisy; having their conscience seared with a hot iron." **Before the last developments of the work of apostasy there will be a confusion of faith. There will not be clear and definite ideas concerning the mystery of God. One truth after another will be corrupted.** "And without controversy great is the mystery of godliness: God was manifest in the flesh, justified in the Spirit, seen of angels, preached unto the Gentiles, believed on in the world, received up into glory." **There are many who deny the pre-existence of Christ**, and therefore deny his divinity; they do not accept him as a personal Saviour. This is a total denial of Christ. **He was the only-begotten Son of God, who was one with the Father from the beginning.** By him the worlds were made". *Signs of the Times, May 28, 1894*

“Pero el Espíritu dice claramente que en los postreros tiempos algunos apostatarán de la fe, escuchando a espíritus engañadores y a doctrinas de demonios; por la hipocresía de mentirosos que, teniendo cauterizada la conciencia,” **Antes de los últimos desarrollos de la obra de apostasía habrá una confusión de fe. No habrá claras y definidas ideas concernientes al misterio de Dios. Una verdad tras otra será corrompida.** “E indiscutiblemente, grande es el misterio de la piedad: Dios fue manifestado en carne, justificado en el Espíritu, visto de los ángeles, predicado a los gentiles, creído en el mundo, recibido arriba en gloria.” **Hay muchos que niegan la preexistencia de Cristo,** y consecuentemente niegan su divinidad, los tales no lo aceptan como su Salvador personal. Esto es una negación total de Cristo. **El era el Hijo unigénito de Dios, que era uno con el Padre desde el principio.** Por él los mundos fueron hechos. *Sigs of the Times, 28 de Mayo de 1894 DEB*

“Dangers in Speculative Study

The light of truth which God designs shall come to the people of the world at this time is not that which the world's men of learning are seeking to impart, for these men in their research often arrive at erroneous conclusions and in their study of many authors become enthused with theories that are of satanic origin. Satan, clothed in the garb of an angel of light, presents for the study of the human mind subjects which seem very interesting and which are full of scientific mystery. In the investigation of these subjects, men are led to accept erroneous conclusions and to unite with seducing spirits in the work of propounding new theories which lead away from the truth. **There is danger that the false sentiments expressed in the books that they have been reading will sometimes be interwoven by our ministers, teachers, and editors with their arguments, discourses, and publications, under the belief that they are the same in principle as the teachings of the Spirit of truth.** The book *Living Temple* is an illustration of this work, the writer of which declared in its support that its teachings were the same as those found in the writings of Mrs. White. **Again and again we shall be called to meet the influence of men who are studying sciences of satanic origin, through which Satan is working to make a nonentity of God and of Christ. The Father and the Son each have a personality.** Christ declared: “I and My Father are one.” **Yet it was the Son of God who came to the world in human form. Laying aside His royal robe and kingly crown, He clothed His divinity with humanity,** that humanity through His infinite sacrifice might become partakers of the divine nature and escape the corruption that is in the world through lust.” *Testimonies vol. 9, pages 67-68, 1909*

“Peligros de los estudios especulativos”

La luz de la verdad que Dios se propone hoy que el mundo reciba, no es la que los eruditos procuran impartir, porque estos hombres suelen llegar a conclusiones erróneas en sus investigaciones, y en su estudio de numerosos autores se entusiasman con teorías que son de origen satánico. Satanás, disfrazado de ángel de luz, ofrece a la consideración de las mentes humanas temas que parecen sumamente interesantes y que abundan en misterio científico. En la investigación de esos temas, son inducidos a aceptar conclusiones erróneas y a unirse con espíritus seductores en la obra de proponer nuevas teorías que alejan de la verdad.

Existe el peligro de que las falsas opiniones expresadas en los libros que han estado leyendo sean entretejidas por nuestros ministros, profesores y redactores con sus argumentos, discursos y publicaciones, bajo la creencia que son idénticos en principio a las enseñanzas del Espíritu de verdad. El libro *The Living Temple (El Templo Viviente)* es una ilustración de esta obra, cuyo autor declaró que sus enseñanzas eran iguales a las contenidas en los escritos de la Sra. White. **Tendremos que hacer frente repetidamente a la influencia de hombres que estudian ciencias de origen satánico, por medio de las cuales Satanás procura negar la existencia de Dios y Cristo. El Padre y el Hijo tienen su personalidad individual.** Cristo declaró “Yo y el Padre uno somos” (Juan 10:30). **Pero fue el Hijo de Dios quien vino al mundo en la forma humana. Poniendo de lado sus vestiduras reales y regia corona, veló su divinidad con la humanidad,** para que la humanidad mediante su sacrificio eterno llegara a ser participante de la naturaleza divina y escapara de la corrupción que se encuentra en el mundo por causa de la concupiscencia. *Testimonios para la Iglesia, tomo 9, pág. 56, 1909*

“The Scriptures clearly indicate the relation between God and Christ, and they bring to view as clearly the personality and individuality of each.

“God, who at sundry times and in divers manners spake in time past unto the fathers by the prophets, hath in these last days spoken unto us by His Son; . . . who being the brightness of His glory, and the express image of His person, and upholding all things by the word of His power, when He had by Himself purged our sins, sat down on the right hand of the Majesty on high; being made so much better than the angels, as He hath by inheritance obtained a more excellent name than they. For unto which of the angels said He at any time.

“Thou art My Son,

This day have I begotten Thee?

And again,

I will be to Him a Father, And He shall be to Me a Son?”

Hebrews 1:1-5.

The personality of the Father and the Son, also the unity that exists between Them, are presented in the seventeenth chapter of John, in the prayer of Christ for His disciples:

"Neither pray I for these alone, but for them also which shall believe on Me through their word; that they all may be one; as Thou, Father, art in Me, and I in Thee, that they also may be one in Us: that the world may believe that Thou hast sent Me." John 17:20, 21.

The unity that exists between Christ and His disciples does not destroy the personality of either. They are one in purpose, in mind, in character, but not in person. It is thus that God and Christ are one." *Ministry of Healing* p. 422, 1905

Las Escrituras indican con claridad la relación entre Dios y Cristo, y manifiestan con no menos claridad la personalidad y la individualidad de cada uno de ellos.

"Dios, habiendo hablado muchas veces y en muchas maneras en otro tiempo a los padres por los profetas, en estos postreros días nos ha hablado por el Hijo, ... el cual siendo el resplandor de su gloria, y la misma imagen de su sustancia, y sustentando todas las cosas con la palabra de su potencia, habiendo hecho la purgación de nuestros pecados por sí mismo, se sentó a la diestra de la majestad en las alturas, hecho tanto más excelente que los ángeles, cuanto alcanzó por herencia más excelente nombre que ellos. Porque ¿a cuál de los ángeles dijo Dios jamás: **Mi hijo eres tú, hoy yo te he engendrado?** Y otra vez: **Yo seré a él Padre, y él me será a mí hijo?**" (Hebreos 1:1-5.)

La personalidad del Padre y del Hijo, como también la unidad que existe entre ambos, aparecen en el capítulo décimo séptimo de Juan en la oración de Cristo por sus discípulos:

"Mas no ruego solamente por éstos, sino también por los que han de creer en mí por la palabra de ellos. Para que todos sean una cosa; como tú, oh Padre, en mí, y yo en ti, que también ellos sean en nosotros una cosa: para que el mundo crea que tú me enviaste." (Vers. 20, 21.)

La unidad que existe entre Cristo y sus discípulos no destruye la personalidad de uno ni de otros. Son uno en propósito, en espíritu, en carácter, pero no en persona. Así es como Dios y Cristo son uno. *El ministerio de curación, pág. 330, 1905*

"Testimony of Scripture:

The Scriptures clearly indicate the relation between God and Christ, and they bring to view as clearly the personality and individuality of each.

"God, who at sundry times and in divers manners spake in time past unto the fathers by the prophets, hath in these last days spoken unto us by His Son, whom He hath appointed heir of all things, by whom also He made the worlds; who being the brightness of His glory, and the express image of His person, and upholding all things by the word of His power, when He had by Himself purged our sins, sat down on the right hand of the Majesty on high; being made so much better than the angels, as He hath by inheritance obtained a more excellent name than they. For unto which of the angels said He at any time, Thou art My Son, this day have I begotten Thee? And again, I will be to Him a Father, and He shall be to Me a Son?" Hebrews 1:1-5.

God is the Father of Christ; Christ is the Son of God. To Christ has been given an exalted position. He has been made equal with the Father. All the counsels of God are opened to His Son." *Testimonies* vol. 8, p. 268, 1904

El testimonio de las Escrituras.

Las Escrituras indican claramente la relación que hay entre Dios y Cristo, y hacen resaltar claramente la personalidad individual de cada uno. "Dios, habiendo hablado muchas veces y de muchas maneras en otro tiempo a los padres por los profetas, en estos postreros días nos ha hablado por el Hijo, a quien constituyó heredero de todo, y por quien asimismo hizo el universo; el cual, siendo el resplandor de su gloria, y la imagen misma de su sustancia, y quien sustenta todas las cosas con la palabra de su poder, habiendo efectuado la purificación de nuestros pecados por medio de sí mismo, se sentó a la diestra de la Majestad en las alturas, hecho tanto superior a los ángeles, cuanto heredó más excelente nombre que ellos. Porque ¿a cuál de los ángeles dijo Dios jamás: **Mi Hijo eres tú, Yo te he engendrado hoy, y otra vez: Yo seré a él Padre, Y él me será a mí hijo?**" (Hebreos 1:1-5)

Dios es Padre de Cristo; Cristo es el Hijo de Dios. A Cristo ha sido dada una posición exaltada. Ha sido hecho igual al Padre. Todos los consejos de Dios están abiertos para su Hijo. *Testimonios para la Iglesia, tomo 8, pág. 280, 1904*

"The seventeenth chapter of John speaks plainly regarding the personality of God and of Christ, and of their relation to each other. "Father, the hour is come," Christ said: "glorify thy Son, that thy Son also may glorify thee." [John 17:23, 3, 5- 11 quoted.] **Here is personality, and individuality.**" *S.D.A. Bible Commentary* Vol. 5, p. 1145, 1903

El capítulo diecisiete de Juan habla claramente respecto de la personalidad de Dios y de Cristo, y de la relación entre ellos. "Padre, la hora ha llegado," dijo Cristo, "glorifica a tu Hijo, para que también tu Hijo te glorifique a ti" "Yo en ellos, y tú en mí, para que sean perfectos en unidad, para que el mundo conozca que tú me enviaste, y que los has amado a ellos como también a mí me has

amado." Juan 17:23 "Y esta es la vida eterna: que te conozcan a ti, el único Dios verdadero, y a Jesucristo, a quien has enviado". Juan 17:3 "Ahora pues, Padre, glorifícame tú al lado tuyo, con aquella gloria que tuve contigo antes que el mundo fuese. He manifestado tu nombre a los hombres que del mundo me diste; tuyos eran, y me los diste, y han guardado tu palabra. Ahora han conocido que todas las cosas que me has dado, proceden de ti; porque las palabras que me diste, les he dado; y ellos las recibieron, y han conocido verdaderamente que salí de ti, y han creído que tú me enviaste. Yo ruego por ellos; no ruego por el mundo, sino por los que me diste; porque tuyos son, y todo lo mío es tuyo, y lo tuyo mío; y he sido glorificado en ellos. Y ya no estoy en el mundo; mas éstos están en el mundo, y yo voy a ti. Padre santo, a los que me has dado, guárdalos en tu nombre, para que sean uno, así como nosotros." Juan 17:5-11 **Aquí está la personalidad, e individualidad.** *S.D.A. Bible Commentary Vol. 5, p. 1145, 1903 DEB*

"On Sabbath, April 27, many of our brethren and sisters from neighboring churches gathered in the parlors with the sanitarium family, and I spoke to them there. I read the first chapter of Hebrews as the basis of my discourse. **This chapter clearly indicates the individual personalities of the Father and the Son.** Speaking of the Son, the apostle says, "God . . . hath appointed [him] heir of all things, by whom also he made the worlds; who being the brightness of his glory, and the express image of his person, and upholding all things by the word of his power, when he had by himself purged our sins, sat down on the right hand of the Majesty on high."

If men and women could be once inspired by a view of the great and grand work that has been accomplished through **God's gift of his Son**, their days would no longer be given up to pleasure-seeking and frivolity. Our ears would no longer be pained by the drunkard's song and the story of crime and wickedness. Men would endeavor to place themselves where they could realize the meaning of the great salvation offered through Jesus Christ. It means life, eternal life to the receiver" *Review and Herald, August 1, 1907*

El sábado 27 de Abril, muchos de nuestros hermanos y hermanas de las iglesias vecinas se juntaron en la sala de reuniones con la familia del hospital y les hablé allí. Leí el capítulo 1 de Hebreos como fundamento de mi predicación. **Este capítulo indica claramente la personalidad individual del Padre y del Hijo.** Hablando del Hijo, el apóstol dice "**Dios,... lo ha constituido heredero de todas las cosas**, y por quien asimismo hizo el universo; el cual, siendo el resplandor de su gloria, y la imagen misma de su sustancia, y quien sustenta todas las cosas con la palabra de su poder, habiendo efectuado la purificación de nuestros pecados por medio de sí mismo, se sentó a la diestra de la Majestad en las alturas."

Si los hombres y mujeres pudieran una vez ser inspirados por la vista del inmenso y grandioso trabajo que ha sido realizado a través **del regalo de Dios en su Hijo**, sus días ya no estarían entregados a la búsqueda de placer y frivolidad. Nuestros oídos no sufrirían más ante la canción del borracho ni historias de crímenes y maldad. Los hombres buscarían la manera de ubicarse en el lugar donde pudieran apreciar la gran salvación ofrecida por medio de Cristo Jesús. Representa vida, vida eterna para el que la reciba. *Review And Herald, 1 de Agosto de 1907 DEB*

"I am instructed to say, The sentiments of those who are searching for advanced scientific ideas are not to be trusted. Such representations as the following are made: "The Father is as the light invisible; the Son is as the light embodied; the Spirit is the light shed abroad." "The Father is like the dew, invisible vapour; the Son is like the dew gathered in beauteous form; the Spirit is like the dew fallen to the seat of life." Another representation: "The Father is like the invisible vapour; the Son is like the leaden cloud; the Spirit is rain fallen and working in refreshing power."

All these spiritualistic representations are simply nothingness. They are imperfect, untrue. They weaken and diminish the Majesty which no earthly likeness can be compared to. **God can not be compared with the things His hands have made.** These are mere earthly things, suffering under the curse of God because of the sins of man. **The Father can not be described by the things of earth.**

The Father is all the fullness of the Godhead bodily, and is invisible to mortal sight.

The Son is all the fullness of the Godhead manifested. The Word of God declares Him to be "the express image of His person." "God so loved the world, that He gave His only begotten Son, that whosoever believeth in Him should not perish, but have everlasting life." Here is shown the personality of the Father.

The Comforter that Christ promised to send after He ascended to heaven, is the Spirit in all the fullness of the Godhead, making manifest the power of divine grace to all who receive and believe in Christ as a personal Saviour. There are three living persons of the heavenly trio; in the name of these three great powers-the Father, the Son, and the Holy Spirit-those who receive Christ by living faith are baptised, and these powers will co-operate with the obedient subjects of heaven in their efforts to live the new life in Christ. . . ." *Evangelism, p. 614-615; Special Testimonies Series B No.7, page 62, 1905*

He sido instruida para que diga: No hay que confiar en las opiniones de los que buscan ideas científicas avanzadas. Se han hecho exposiciones como la siguiente: "El Padre es como la luz invisible; el Hijo es como la luz encarnada; y el Espíritu es como la luz derramada". "El Padre es como el rocío, vapor invisible; el Hijo es como el rocío reunido en bellísimas gotas; el Espíritu es como el rocío derramado en el asiento de la vida". Otra exposición es ésta: "El Padre es como el

vapor invisible; el Hijo es como la nube plomiza; el Espíritu es la lluvia que cae y obra con poder refrescante".

Todas estas representaciones espiritistas no son absolutamente nada. Son imperfectas y falsas. Debilitan y disminuyen la Majestad que no puede compararse a ninguna cosa de origen terrenal. **Dios no puede compararse con las cosas que sus manos han creado.** Estas no son más que cosas terrenales, que sufren bajo la maldición de Dios a causa de los pecados del hombre. **El Padre no puede describirse mediante las cosas de la tierra. El Padre es toda la plenitud de la Divinidad corporalmente, y es invisible para los ojos mortales.**

El Hijo es toda plenitud de la Divinidad manifestada. La Palabra de Dios declara que él es "la imagen misma de su sustancia" (Heb. 1: 3). "Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna" (Juan 3: 16). Aquí se muestra la personalidad del Padre.

El Consolador que Cristo prometió enviar después de ascender al cielo, es el Espíritu en toda la plenitud de la Divinidad, poniendo de manifiesto el poder de la gracia divina a todos los que reciben a Cristo y creen en él como un Salvador personal. Hay tres personas vivientes en el trío celestial; en el nombre de estos tres grandes poderes -el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo- son bautizados los que reciben a Cristo mediante la fe, y esos poderes colaborarán con los súbditos obedientes del cielo en sus esfuerzos por vivir la nueva vida en Cristo. *El Evangelismo, pág. 446-447; Special Testimonies, Serie B, Nº 7, págs. 62, 63. 1905*

"The ministers of Christ, who bear the message of truth to men, will never become self-sufficient or self-exalted if they have correct views of the character and work of Christ, the author of man's salvation. The unworthiness, weakness, and inefficiency of their own efforts in contrast with those of **the eternal Son of God**, will render them humble, distrustful of self, and will lead them to rely upon Christ for strength and efficiency in their work. Habitually dwelling upon Christ, his exalted character, and the all-sufficient merits of his sacrifice, increases the faith, sharpens the imaginative power, strengthens the longing desire to be like him, and creates holy earnestness in prayer, that makes it efficacious." (*Review and Herald 8-8-1878*) 1878

Los ministros de Cristo, que llevan el mensaje de verdad a los hombres, nunca llegarán a ser autosuficientes o se exaltarán a sí mismos si tienen una correcta visión del carácter y obra de Cristo, el autor de la salvación del hombre. La debilidad, ineficiencia y poco valor de sus propios esfuerzos en contraste con los del **Eterno Hijo de Dios**, los hará humildes, desconfiados del yo, y los guiará a buscar a Cristo por fuerza y eficacia en su trabajo. Meditar habitualmente en Cristo, su exaltado carácter, los méritos suficientes de su sacrificio; incrementa la fe, agudiza el poder imaginativo, fortalece el anhelante deseo de ser como El, y crea sagrada intensidad en la oración, haciéndola eficaz. *Review and Herald, 08 de Agosto de 1878 DEB*

"Let the missionaries of the cross proclaim **that there is one God, and one Mediator between God and man, who is Jesus Christ the Son of the Infinite God.** This needs to be proclaimed throughout every church in our land. **Christians need to know this**, and not put man where God should be, **that they may no longer be worshipers of idols, but of the living God. Idolatry exists in our churches.**" *The Ellen G. White 1888 Materials*, p. 886, 1891

Que los misioneros de la cruz proclamen **que hay un solo Dios, y un solo Mediador entre Dios y los hombres, que es Jesucristo el Hijo del Dios Infinito.** Esto necesita ser proclamado a lo largo y ancho de cada iglesia de nuestra tierra. **Los cristianos necesitan conocer esto**, y no poner al hombre donde Dios debería estar, **de manera que no sean más adoradores de ídolos, sino adoradores del Dios viviente. Idolatría existe en nuestras iglesias.** *The Ellen G. White 1888 Materials*, p. 886, 1891 **DEB**

"The apparently weak soul, who with a contrite, trusting spirit takes God at His word, and with a sense of his unworthiness asks for help, will be given grace to win victory after victory, and to gain the eternal weight of glory in the future life. **The Lord Jesus Christ, the only begotten Son of the Father, is truly God in infinity, but not in personality.** He has wrought out the righteousness that enables human beings to overcome every assault of Satan. He will impute His righteousness to the believing saint who walks as He walked when on earth." *The Upward Look page 367; Manuscript 116, "An Entire Consecration" Dec. 19, 1905*

El alma aparentemente débil, que con espíritu contrito y confiado acepta lo que Dios dice, y sintiendo su indignidad pide ayuda, recibirá gracia para ganar victoria tras victoria y obtener el eterno peso de gloria en la vida futura. **El Señor Jesucristo, el unigénito Hijo del Padre, es verdaderamente Dios en infinitud, aunque no en personalidad.** El forjó la justicia que capacita a los

seres humanos para vencer cada asalto de Satanás. Imputará su justicia, al creyente santo que camine como lo hizo El cuando estuvo sobre la tierra. *Alza tus ojos, pág. 366, 1905*

"How is it that He is pleading, "I know all the evils and temptations with which you are beset, and I **sent My Son Jesus Christ to your world to reveal to you My power**, My mightiness; to reveal to you that I am God, and that I will give you help in order to lift you from the power of the enemy, and give you a chance that you might win back the moral image of God." **God sent His Son, who was as Himself, one with the Father**, and He bore insult and shame and mockery for us, and suffered at last the ignominious death upon Calvary. Satan met Him with opposition just as soon as He came into the world; but He met it all; He did not swerve a bit. Had it not been for the power that God gave Him, He could not have stood the assaults of the enemy; but He did, and although He had him to meet at every step, and was pressed step by step, yet here was the battle fought in this world with the powers of darkness." *The Ellen G. White 1888 Materials, p. 122, 1888*

Cómo es que El está rogando, "Conozco todas las maldades y tentaciones con las que eres asaltado, y **he enviado a Mi Hijo Jesucristo a vuestro mundo para revelarte mi poder**, mi fortaleza, para revelarte que yo soy Dios, y que te ayudaré para sobreponerte al poder del enemigo, y te daré una oportunidad para que puedas recuperar la imagen moral de Dios." **Dios envió a su Hijo, quien era como él mismo, uno con el Padre**, y el cual sobrellevó insulto, vergüenza y burla por nosotros, sufriendo finalmente la ignominiosa muerte en el Calvario. Satanás lo enfrentó con oposición tan pronto como vino al mundo, pero él le hizo frente a todo, no se desvió ni un poquito. A no ser por el poder que Dios le dio, El no podría haber soportado los asaltos del enemigo, pero lo hizo, y a pesar de que lo tuvo que enfrentar y fue combatido en cada paso, fue aquí en la tierra finalmente donde la batalla con los poderes de las tinieblas fue librada. *The Ellen G. White 1888 Materials, p. 122, 1888 DEB*

"But God answers: "I did all that could be done for your forefather Adam; I gave him the noblest qualities and the highest powers; my requirements were light upon him. It was because he did not believe my word, did not choose to stand the simple test I imposed upon him, but believed the word of my enemy, that he fell from his holy estate. But in his fallen condition did I not send help? I **sent my Son, who was equal with myself**, that he might live an example upon earth, and die for man's transgressions, that you might make no mistakes or failures in obtaining eternal life." Since such ample provisions have been made for our salvation, shall we be excusable if we put forth no effort to obtain eternal life? **God has given his beloved Son** to die that we might be saved. What an infinite condescension on the part of the God of heaven!" *Signs of the Times, August 29, 1892*

Más Dios responde: "Hice todo lo que se podía hacer por tu antepasado Adán, le di las cualidades más nobles y los poderes más elevados, mis requerimientos fueron livianos sobre él. Fue porque él no creyó en mi palabra, eligió no soportar la sencilla prueba al que lo sometí, sino que creyó en la palabra de mi enemigo; que él cayó de su santo estado. Pero en esta condición caída, ¿acaso no mandé ayuda? **Envíe a mi Hijo, quien era igual a mí**, de tal manera que viviera como ejemplo sobre la tierra y muriera por las transgresiones del hombre, de tal manera que tú no cometieras errores ni fallas en la obtención de la vida eterna". Dado que tan amplias provisiones han sido hechas para nuestra salvación, ¿sería excusable en nosotros si no pusiéramos esfuerzo en obtener la vida eterna? **Dios ha dado a su Hijo amado** para que muera a fin de que podamos ser salvos. ¡Qué infinita condescendencia por parte del Dios de los cielos! *Signs of the Times, August 29, 1892, DEB*

"Joshua represents the people of God standing in the presence of their Redeemer. Satan, with his masterly accusing power, is resisting the plan of Christ for the redemption of his people. **The Majesty of heaven, the only begotten of the Father, responds to Satan's claims.**" "The Lord said unto Satan, The Lord rebuke thee, O Satan, even the Lord that hath chosen Jerusalem rebuke thee: is not this a brand plucked out of the fire? Now Joshua was clothed with filthy garments, and stood before the angel." *Review and Herald, June 20, 1893*

Josué representa al pueblo de Dios de pie ante la presencia de su Redentor. Satanás, con su magistral poder acusador, resiste el plan de Cristo para la redención de su pueblo. **La Majestad del cielo, el Hijo unigénito del Padre, responde las demandas de Satanás:** "Y dijo Jehová a Satanás: Jehová te reprenda, oh Satanás; Jehová que ha escogido a Jerusalén te reprenda. ¿No es éste un tizón arrebatado del incendio? Y Josué estaba vestido de vestiduras viles, y estaba delante del ángel. *Review and Herald, June 20, 1893, DEB*

"In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by him; and without him was not anything made that was made. In him was life; and the life was the light of men. And the light shineth in darkness; and the darkness comprehended it not" (John 1:1-5). The world did not see divinity in the humble Man of Nazareth. **The only-begotten Son of the infinite God** was in the world, and men knew Him not in His true character.

"In him was life; and the life was the light of men" (John 1:4). It is not physical life that is here specified, but immortality, the life which is exclusively the property of God. The Word, who was with God, and who was God, had this life. Physical life is something which each individual receives. It is not eternal or immortal; for God, the Life-giver, takes it again. **Man has no control over his life. But the life of Christ was unborrowed. No one can take this life from Him.** "I lay it down of myself" (John 10: 18), He said. **In Him was life, original, unborrowed, underived. This life is not inherent in man.**

He can possess it only through Christ. He cannot earn it; it is given him as a free gift if he will believe in Christ as His personal Saviour. "This is life eternal, that they might know thee the only true God, and Jesus Christ, whom thou hast sent" (John 17:3). This is the open fountain of life for the world." *The Signs of the Times*, April 8, 1897

"En el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios. Este era en el principio con Dios. Todas las cosas por él fueron hechas, y sin él nada de lo que ha sido hecho, fue hecho. En él estaba la vida, y la vida era la luz de los hombres. La luz en las tinieblas resplandece, y las tinieblas no prevalecieron contra ella" (Juan 1: 1- 5). El mundo no vio a la divinidad en el humilde Varón de Nazaret. **El unigénito Hijo del Dios infinito** estuvo en el mundo, y los hombres no lo conocieron en su verdadero carácter.

"En él estaba la vida, y la vida era la luz de los hombres" (Juan 1: 4). No se especifica aquí la vida física, sino la inmortalidad, la vida que es exclusivamente la propiedad de Dios. El Verbo, que estaba con Dios y que era Dios, tenía esta vida. La vida física es algo que recibe cada individuo. No es eterna ni inmortal, pues la toma de nuevo Dios, el Dador de la vida. **El hombre no tiene dominio sobre su vida. Pero la vida de Cristo no era prestada. Nadie podía quitársela.** "Yo de mí mismo la pongo" (Juan 10: 18), dijo él. **En él estaba la vida, original, no prestada, no derivada. Esa vida no es inherente en el hombre. Puede poseerla sólo mediante Cristo. No puede ganarla; le es dada como un don gratuito** si cree en Cristo como su Salvador personal. "Esta es la vida eterna: que te conozcan a ti, el único Dios verdadero, y a Jesucristo, a quien has enviado" (Juan 17: 3). Esta es la fuente de vida abierta para el mundo. *Mensajes Selectos tomo I, pág. 349-350; The Signs of the Times*, April 8, 1897

"All believers who pass through a natural death, have, through eating the flesh and drinking the blood of the Son of God, **eternal life in them, which is the life of Jesus Christ.** In dying, Jesus has made it impossible for those who believe on Him to die eternally." *S.D.A. Bible Commentary Vol. 7*, p. 926, 1898

Todos los creyentes que pasan a través de la muerte natural **tienen vida eterna** en ellos al comer la carne y beber la sangre del Hijo de Dios, **la cual es la vida de Jesucristo.** Por su muerte, Jesús hizo que fuera imposible que mueran eternamente aquellos que creen en El. *S.D.A. Bible Commentary Vol. 7, p. 926, 1898 DEB*

"Take unto you the whole armor of God, that ye may be able to withstand in the evil day, and having done all, to stand"

"Strong in the strength which God supplies

Through his eternal Son." (*Signs of the Times April 1, 1883*)

"Por tanto, tomad toda la armadura de Dios, para que podáis resistir en el día malo, y habiendo acabado todo, estar firmes."

"Fueres en la fuerza que Dios provee

Por medio de su Hijo eterno." *Signs of the Times, 01 de Abril de 1883 DEB*

"The love existing between the Father and His Son cannot be portrayed. It is measureless. In Christ God saw the beauty and perfection of excellence that dwells in Himself. Wonder, O heavens, and be astonished. O earth, **for God spared not His own Son**, but gave Him up to be made sin for us, that those who believe may be made the righteousness of God in Him. "God commendeth His love toward us, in that, while we were yet sinners, Christ died for us." Language is too feeble for us to attempt to portray the love of God. We believe it, we rejoice in it, but we cannot comprehend it. Giving Christ, God has given everything. Nothing greater, nothing more costly, could He bestow. **In giving His Son, He gave all heaven**, not because of any goodness or righteousness that we possess, but because He loved us." *Manuscript Releases Volume 18, p. 337, 1891*

El amor que existe entre el Padre y Su Hijo no puede ser descripto. Es inmensurable. En Cristo Dios vio la belleza y perfección de excelencia que mora en sí mismo. Maravíllense, oh cielos, y asómbtrate oh tierra, porque **Dios no escatimó a su propio Hijo**, sino que lo dio para ser hecho pecado por nosotros, a fin de que aquellos que crean sean hechos justos de Dios en El. "Mas Dios muestra su amor para con nosotros, en que siendo aún pecadores, Cristo murió por nosotros." El lenguaje es insuficiente para intentar describir el amor de Dios. Creemos en este amor y nos regocijamos en él, pero no lo podemos comprender. Al dar a Cristo, Dios dio todo. El no podría haber entregado nada más grande ni más costoso. **En la entrega de su Hijo, El dio todo el cielo**, no por nuestra justicia o porque fuéramos buenos, sino porque El nos amó. *Manuscript Releases Volume 18, p. 337, 1891 DEB*

b.) Antes del principio

"He was the only-begotten Son of God, who was one with the Father from the beginning. By him the worlds were made." (*Signs of the Times*, May 28, 1894

El era el Hijo unigénito de Dios, que fue uno con el Padre desde el principio. Por él los mundos fueron hechos. *Signs of the Times*, May 28, 1894, DEB

"Says the true Witness, **the only Begotten of the Father**, "Blessed are they that do his [the Father's] commandments, that they may have right to the tree of life, and may enter in through the gates into the City." Rev. xxii, 14." *Review and Herald*, June 10, 1852

Dice el Testigo verdadero, **el Unigénito del Padre**, "Bienaventurados los que guardan los mandamientos [del Padre], para que tengan derecho al árbol de la vida, y que puedan entrar por las puertas de la ciudad." *Review and Herald*, June 10, 1852 **DEB**

"In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by him, and without him was not anything made that was made. In him was life; and the life was the light of men. And the light shineth in darkness; and the darkness comprehendeth it not. . . . And the Word was made flesh, and dwelt among us (and we beheld his glory, the glory as of the only begotten of the Father), full of grace and truth." These ringing words come sounding down the line to our time. They are full of assurance; for John meant every word that he uttered. Inspired by God, these words possess a power that none can estimate who does not believe in Christ as his personal Saviour. They have a deep meaning, and a broad compass, and are eternal truth to all who believe them. John is calling the attention of the world to Christ as the life and light of men. **Life and light, possessed by no other being that has ever breathed, are found in Christ.** A human being lives, but his is a given life, a life that will be quenched. "What is your life? It is even vapor, that appeareth for a little time, and then vanisheth away." **But Christ's life is not a vapor; it is never-ending, a life existing before the worlds were made.**" *Signs of the Times*, June 17, 1897

"En el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios. Este era en el principio con Dios. Todas las cosas por él fueron hechas, y sin él nada de lo que ha sido hecho, fue hecho. En él estaba la vida, y la vida era la luz de los hombres. La luz en las tinieblas resplandece, y las tinieblas no prevalecieron contra ella. ... Y aquel Verbo fue hecho carne, y habitó entre nosotros (y vimos su gloria, gloria como del unigénito del Padre), lleno de gracia y de verdad." Estas palabras resuenan hasta nuestros días. Están llenas de seguridad, porque cada palabra que Juan dijo fue dicha en serio. Inspiradas por Dios, estas palabras contienen un poder que nadie que no crea en Cristo como su Salvador personal puede estimar. Tienen un significado profundo, y son de amplio alcance, y son verdad eterna para todo aquel que cree en ellas. Juan llama la atención del mundo hacia Cristo como la vida y luz de los hombres. **Ningún ser que jamás haya respirado tuvo vida y luz como se halla en Cristo.** Un ser humano vive, pero su vida es una vida dada, una vida que será extinguida. "¿Qué es tu vida? Es como vapor, que aparece por un poco de tiempo, y luego desaparece." **Pero la vida de Cristo no es vapor, es una vida sin fin, una vida que existe antes de que los mundos fueran hechos. *Signs of the Times*, 17 de Junio de 1897 DEB**

"Angels of God looked with amazement upon Christ, who took upon Himself the form of man and humbly united His divinity with humanity in order that He might minister to fallen man. It is a marvel among the heavenly angels. **God has told us that He did do it, and we are to accept the Word of God just as it reads. And although we may try to reason in regard to our Creator, how long He has had existence,** where evil first entered into our world, and all these things, we may reason about them until we fall down faint and exhausted with the research when there is yet an infinity beyond." *S.D.A. Bible Commentary*, Vol. 7, p. 919, 1888

Los ángeles de Dios contemplaron con asombro a Cristo, quien tomó la forma de hombre y humildemente unió su divinidad con la humanidad para poder ministrar a los hombres caídos. Esto asombra a los ángeles celestiales. **Dios nos ha dicho que él lo hizo, y debemos aceptar la Palabra de Dios al pie de la letra. Y aunque intentemos razonar en cuanto a nuestro Creador, desde cuándo ha existido,** dónde entró primero el mal en nuestro mundo, y todas esas cosas, podríamos razonar sobre ellas hasta caer desfallecidos y exhaustos con nuestra investigación, y aún habrá más allá un infinito. *S.D.A. Bible Commentary Vol. 7, p. 919, 1888*

"The scribes and Pharisees accused Christ of blasphemy because He made Himself equal with God. But He promptly met and denied their accusations. "Art Thou greater than our father Abraham, which is dead?" they asked Him; "whom makest Thou Thyself?" Jesus answered: "If I honor Myself, My honor is nothing; it is My Father that honoreth Me; of whom ye say, that He is your God; yet ye have not known Him, but I know Him; and if I should say, I know Him not, I shall be a liar like unto you; but I know Him, and keep His saying. Your Father Abraham rejoiced to see My day, and he saw it, and was glad. Then said the Jews unto Him, Thou art not yet fifty years old, and hast Thou seen Abraham? Jesus said unto them, Verily, verily, I say unto you, Before Abraham was, I am." Here Christ shows them that, altho they might reckon His life to be less than fifty years, yet **His divine life could not be reckoned by human computation. The existence of Christ before His incarnation is not measured by figures.**" *Signs of the Times*, May 3, 1899

Los escribas y fariseos acusaron a Cristo de blasfemia por que se había hecho igual a Dios. Pero él pronto enfrentó y negó sus acusaciones. "¿Eres tú acaso mayor que nuestro padre Abraham, el cual murió?" le preguntaron a El; "¿Quién te haces a ti mismo? Respondió Jesús: Si yo me glorifico a mí mismo, mi gloria nada es; mi Padre es el que me glorifica, el que vosotros decís que es vuestro Dios. Pero vosotros no le conocéis; mas yo le conozco, y si dijere que no le conozco, sería mentiroso como vosotros; pero le conozco, y guardo su palabra. Abraham vuestro padre se gozó que había de ver mi día; y lo vio, y se gozó. Entonces le dijeron los judíos: Aún no tienes cincuenta años, ¿y has visto a Abraham? Jesús les dijo: De cierto, de cierto os digo: Antes que Abraham fuese, yo soy." Aquí Cristo les muestra que, a pesar de que ellos podían contar su vida como de menos de 50 años, **sin embargo su vida divina no podía ser calculada por cómputo humano. La existencia de Cristo antes de su encarnación no es medible en números.** *Signs of the Times, 3 de Mayo de 1899 DEB*

"The Eternal Father, the unchangeable one, gave his only begotten Son, tore from his bosom Him who was made in the express image of his person, and sent him down to earth to reveal how greatly he loved mankind. He is willing to do more, "more than we can ask or think." An inspired writer asks a question which should sink deep into every heart: "He that spared not his own Son, but delivered him up for us all, how shall he not with him also freely give us all things?" *Review and Herald July 9, 1895*

El Padre Eterno, el inmutable, dio a su Hijo unigénito, salido de su seno Aquel que fue hecho en la imagen expresa de su persona, y lo envió a la tierra para revelar cuan grandemente amó a la humanidad. El está dispuesto a hacer más, "mas de lo que podemos pedir o pensar". Un escritor inspirado hace una pregunta que debería calar profundo en cada corazón "El que no escatimó ni a su propio Hijo, sino que lo entregó por todos nosotros, ¿cómo no nos dará también con él todas las cosas?" *Review and Herald 9 de Julio 1895 DEB*

"In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by him; and without him was not anything made that was made. In him was life; and the life was the light of men. And the light shineth in darkness; and the darkness comprehended it not. . . . And the Word was made flesh, and dwelt among us (and we beheld his glory, the glory as of the only begotten of the Father), full of grace and truth."

This chapter delineates the character and importance of the work of Christ. As one who understands his subject, John ascribes all power to Christ, and speaks of his greatness and majesty. He flashes forth divine rays of precious truth, as light from the sun. He presents Christ as the only Mediator between God and humanity.

The doctrine of the incarnation of Christ in human flesh is a mystery, "even the mystery which hath been hid from ages and from generations." It is the great and profound mystery of godliness. "The Word was made flesh, and dwelt among us." Christ took upon himself human nature, a nature inferior to his heavenly nature. Nothing so shows the wonderful condescension of God as this. He "so loved the world, that he gave his only begotten Son." John presents this wonderful subject with such simplicity that all may grasp the ideas set forth, and be enlightened.

Christ did not make believe take human nature; he did verily take it. He did in reality possess human nature. "As the children are partakers of flesh and blood, he also himself likewise took part of the same." **He was the son of Mary;** he was of the seed of David according to human descent. He is declared to be a man, even the Man Christ Jesus. "This Man," writes Paul, "was counted worthy of more glory than Moses, inasmuch as he who hath builded the house hath more honour than the house."

But while God's Word speaks of the humanity of Christ when upon this earth, it also speaks decidedly regarding his pre-existence. The Word existed as a divine being, even as the eternal Son of God, in union and oneness with his Father. From everlasting he was the Mediator of the covenant, the one in whom all nations of the earth, both Jews and Gentiles, if they accepted him, were to be blessed. "The Word was with God, and the Word was God." Before men or angels were created, the Word was with God, and was God.

The world was made by him, "and without him was not anything made that was made." If Christ made all things, **he existed before all things.** The words spoken in regard to this are so decisive that no one need be left in doubt. **Christ was God essentially, and in the highest sense. He was with God from all eternity, God over all, blessed forevermore.**

The Lord Jesus Christ, the divine Son of God, existed from eternity, a distinct person, yet one with the Father. He was the surpassing glory of heaven. He was the commander of the heavenly intelligences, and the adoring homage of the angels was received by him as his right. **This was no robbery of God.** "The Lord possessed me in the beginning of his way," he declares, "before his works of old. **I was set up from everlasting,** from the beginning, or ever the earth was. When there were no depths, **I was brought forth;** when there were no fountains abounding with water. Before the mountains were settled, before the hills **was I brought forth;** while as yet he had not made the earth, nor the fields, nor the highest part of the dust of the world. When he prepared the heavens, I was there: when he set a compass upon the face of the depth."

There are light and glory in the truth that Christ was one with the Father before the foundation of the world was laid. This is the light shining in a dark place, making it resplendent with divine, original glory. This truth, infinitely mysterious in itself, explains other mysterious and otherwise unexplainable truths, while it is enshrined in light, unapproachable and incomprehensible.

"Before the mountains were brought forth, or ever thou hadst formed the earth and the world, even from everlasting to everlasting, thou art God."

"The people which sat in darkness saw great light; and to them which sat in the region and shadow of death light is sprung up." Here the pre-existence of Christ and the purpose of his manifestation to our world are presented as living beams of light from the eternal throne. "Now gather thyself in troops, O daughter of troops: he hath laid siege against us: they shall smite the Judge of Israel with a rod upon the cheek. But thou, Bethlehem Ephratah, though thou be little among the thousands of Judah, yet out of thee shall he come forth unto me that is to be ruler in Israel; whose goings forth have been from of old, from everlasting." "We preach Christ crucified," declares Paul, "unto the Jews a stumbling-block, and unto the Greeks foolishness; but unto them which are called, both Jews and Greeks, **Christ the power of God, and the wisdom of God.**"

That God should thus be manifest in the flesh is indeed a mystery; and without the help of the Holy Spirit we can not hope to comprehend this subject. The most humbling lesson that man has to learn is the nothingness of human wisdom, and the folly of trying, by his own unaided efforts, to find out God. He may exert his intellectual powers to the utmost, he may have what the world calls a superior education, yet he may still be ignorant in God's eyes.

By wisdom the world knew not God. Their estimation of the divine character, their imperfect knowledge of his attributes, did not enlarge and expand their mental conception. Their minds were not ennobled in conformity to the divine will, but they plunged into the grossest idolatry. "Professing themselves to be wise, they became fools, and changed the glory of the uncorruptible God into an image made like to corruptible man, and to birds, and four-footed beasts, and creeping things." This is the worth of all requirements and knowledge apart from Christ. (REVIEW AND HERALD, April 5, 1906 par. 11)

"I am the Way, the Truth, and the Life," Christ declares; "no one cometh unto the Father, but by me." **Christ is invested with power to give life to all creatures.** "As the living Father hath sent me," he says, "and I live by the Father; so he that eateth me, even he shall live by me. . . . It is the spirit that quickeneth; the flesh profiteth nothing; the words that I speak unto you, they are spirit, and they are life." **Christ is not here referring to his doctrine, but to his person, the divinity of his character.** "Verily verily, I say unto you," he says again, "The hour is coming, and now is, when the dead shall hear the voice of the Son of God: and they that hear shall live. For as the Father hath life in himself; so hath he given to the Son to have life in himself; and hath given him authority to execute judgment also, because he is the Son of man." *Lift Him up p. 16 & 74; Selected Messages I, pág. 248; Review and Herald April 5, 1906*

"En el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios. Este era en el principio con Dios. Todas las cosas por él fueron hechas, y sin él nada de lo que ha sido hecho, fue hecho. En él estaba la vida, y la vida era la luz de los hombres. La luz en las tinieblas resplandece, y las tinieblas no prevalecieron contra ella. Y aquel Verbo fue hecho carne, y habitó entre nosotros (y vimos su gloria, gloria como del unigénito del Padre), lleno de gracia y de verdad."

Este capítulo traza el carácter y la importancia del trabajo de Cristo. Como alguien que conoce el tema que trata, Juan le atribuye todo el poder a Cristo y habla de su grandeza y majestad. Proyecta los preciosos rayos de la verdad divina como si fueran la luz del sol. Presenta a Cristo como el único Mediador entre Dios y la humanidad.

La doctrina de la encarnación de Cristo es un misterio: "El misterio que había estado oculto desde los siglos y edades" (Col. 1: 26). Es el misterio grande y profundo de la piedad. "Aquel Verbo fue hecho carne, y habitó entre nosotros". Cristo tomó sobre sí la naturaleza humana, una naturaleza inferior a la suya que era celestial. Nada demuestra como esto la incomprensible condescendencia de Dios. "De tal manera amó Dios al mundo, que dio a su Hijo unigénito". Juan trata este admirable tema con tal sencillez que todos pueden comprender las ideas que presenta y ser iluminados.

Cristo no tomó la naturaleza humana como un disfraz; la adoptó de veras. En realidad poseyó una naturaleza humana. "Por cuanto los hijos participaron de carne y sangre, él también participó de lo mismo". **Era el hijo de María;** era descendiente de David, de acuerdo con la genealogía humana. Se declaró que era un hombre, Jesucristo-Hombre. Pablo escribe de él: "Porque de tanto mayor gloria que Moisés es estimado digno éste, cuanto tiene mayor honra que la casa el que la hizo" (Heb. 3: 3). **Pero aunque la Palabra de Dios se refiere a la humanidad de Cristo mientras estuvo en la tierra, también habla decididamente acerca de su preexistencia. La Palabra (Verbo) existía como un ser divino, como el mismo eterno Hijo de Dios, en unión con su Padre y siendo uno con él.** Desde la eternidad se constituyó en el Mediador del pacto, la Persona en quien serían benditas todas las naciones de la tierra, tanto judíos como gentiles, si tan sólo lo aceptaban. "El Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios". Desde antes que fueran creados los hombres o los ángeles, el Verbo (Palabra) era con Dios, y era Dios.

El mundo fue hecho por él, "y sin él nada de lo que ha sido hecho, fue hecho" (Juan 1: 3). Si Cristo creó todo lo que existe, entonces **él existía antes de todas las cosas.** Las palabras expresadas con relación a esto son tan decisivas que nadie necesita quedar presa de las dudas. **Cristo era Dios esencialmente y en el sentido más elevado. Era con Dios desde toda la eternidad, Dios sobre todo,** bendito para siempre.

El Señor Jesucristo, el divino Hijo de Dios, existió desde la eternidad como una persona distinta, y sin embargo era uno con el Padre. Era la excelsa gloria del cielo. Era el Comandante de las inteligencias celestiales, y el homenaje de la adoración de los ángeles era recibido por él con todo derecho. **Esto no era robar a Dios.** Declara de sí mismo: "**Jehová me poseía en el principio,** ya de antiguo, antes de sus obras. **Eternamente tuve el principado,** desde el principio, antes de la tierra. Antes de los abismos **fui engendrada;** antes que fuesen las fuentes de las muchas aguas. Antes que los montes fuesen formados, antes de los collados, **ya había sido yo engendrada;** no había aun hecho la tierra, ni los campos, ni el principio del polvo del mundo. Cuando formaba los cielos, **allí estaba yo;** cuando trazaba el círculo sobre la faz del abismo"

Hay luz y gloria en la verdad de que Cristo fue uno con el Padre antes que estableciera el fundamento del mundo. Esta es la luz que brilla en un lugar oscuro haciéndolo resplandecer con gloria divina y original. Esta verdad, infinitamente misteriosa en si misma, explica otras verdades misteriosas que de otra manera serían inexplicables, al paso que está encerrada como algo sagrado en luz inaccesible e incomprensible.

"Antes que naciesen los montes y formases la tierra y el mundo, desde el siglo y hasta el siglo, tú eres Dios"(Sal. 90: 2). "El pueblo asentado en tinieblas vio gran luz; y a los asentados en región de sombra de muerte, luz les resplandeció" (Mat. 4: 16). **Aquí la preexistencia de Cristo y el propósito de su manifestación a nuestro mundo** se presentan como rayos vivientes de luz procedentes del trono eterno. "Rodéate ahora de muros, hija de guerreros; nos han sitiado; con vara herirán en la mejilla al juez de Israel. Pero tú, Belén Efrata, pequeña para estar entre las familias de Judá, de ti me saldrá el que será Señor en Israel; y sus salidas son desde el principio, desde los días de la eternidad" (Miq. 5: 1, 2). "Nosotros predicamos a Cristo crucificado -declaró Pablo-, para los judíos ciertamente tropezadero y para los gentiles locura; mas para los llamados, así judíos como griegos, **Cristo poder de Dios, y sabiduría de Dios.**" (1 Cor. 1: 23, 24).

Ciertamente es un misterio que Dios fuera así manifestado en la carne, y sin la ayuda del Espíritu Santo no podemos esperar comprender este tema. La lección más humillante que el hombre tiene que aprender es que la sabiduría humana es nada, y que es necesidad el tratar de descubrir a Dios por sus propios esfuerzos. Puede esforzar sus facultades intelectuales al máximo, puede tener lo que el mundo llama una educación superior y, sin embargo, todavía puede ser ignorante a los ojos de Dios.

El mundo no conoció a Dios por sabiduría. Su estimación del carácter divino, su imperfecto conocimiento de los atributos de Dios, no aumentaron ni expandieron su concepto mental. Su mente no se ennobleció en conformidad con la voluntad divina, sino que se sumergió en la más crasa idolatría. "Profesando ser sabios, se hicieron necios, y cambiaron la gloria del Dios incorruptible en semejanza de imagen de hombre corruptible, de aves, de cuadrúpedos y de reptiles" (Rom. 1: 22, 23). Este es el valor de todos los requisitos y del conocimiento, apartados de Cristo.

"Yo soy el camino, y la verdad, y la vida -declara Cristo-; nadie viene al Padre, sino por mí" (Juan 14: 6). **Cristo está investido con poder para dar vida a todas las criaturas.** "Como me envió el Padre viviente -dice él-, y yo vivo por el Padre, asimismo el que me come, él también vivirá por mí". "El espíritu es el que da vida; la carne para nada aprovecha; las palabras que yo os he hablado son espíritu y son vida" (Juan 6: 57, 63). **Cristo no se refiere acá a su doctrina sino a su persona, a la divinidad de su carácter.** El dice otra vez: "De cierto, de cierto os digo: Viene la hora, y ahora es, cuando los muertos oirán la voz del Hijo de Dios; y los que la oyeren vivirán. Porque como el Padre tiene vida en sí mismo, así también ha dado al Hijo el tener vida en sí mismo; y también le dio autoridad de hacer juicio, por cuanto es el Hijo del hombre" (Juan 5: 25 - 27). *Exaltad a Jesús, pág. 11 y 69; Mensajes Selectos I, pág 292-293; Review and Herald, 5 de Abril de 1906 DEB*

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #14

/ fin comentario

"The dedication of the first-born had its origin in the earliest times. God had promised to give the First-born of heaven to save the sinner." *The Desire of Ages*, p. 51, 1898

La dedicación de los primogénitos **se remontaba a los primeros tiempos. Dios había prometido el Primogénito del cielo** para salvar al pecador. *Deseado de todas las gentes pág. 35, 1898*

/ inicio comentario

First-born literalmente significa primer nacido, o primogénito.

/ fin comentario

"The command given to Abraham to slay his son was the most severe test that could be brought upon him. But as he prepared in faith to obey God, there was opened before him the coming of the Just One, the Lamb slain from the foundation of the world for the sins of the human race. As by faith he grasped the promise, Christ revealed Himself to him. Abraham saw the incarnate Saviour, and rejoiced.

"Then said the Jews unto Him, Thou art not yet fifty years old, and hast Thou seen Abraham?" "Verily, verily, I say unto you," Jesus answered, "Before Abraham was, I am. Then took they up stones to cast at Him; but Jesus hid Himself, and went out of the temple, going through the midst of them, and so passed by." Their eyes were blinded that they might not see Him.

"Before Abraham was, I am." **Christ is the pre-existent, self-existent Son of God.** The message He gave to Moses to give to the children of Israel was, "Thus shalt thou say unto the children of Israel, I Am hath sent me unto you." The prophet Micah writes of Him, "But thou, Bethlehem Ephratah, thou shalt be little among the thousands of Judah, yet out of Thee shall He come forth unto Me that is to be ruler in Israel; whose goings forth have been from of old, from everlasting."

Through Solomon Christ declared: "The Lord **possessed Me** in the beginning of His way, before His works of old. **I was set up from everlasting**, from the beginning, or ever the earth was. When there were no depths, **I was brought forth**; when there were no fountains abounding with water. Before the mountains were settled, before the hills **was I brought forth**. . . . When He gave to the sea His decree, that the waters should not pass His commandment; when He appointed the foundations of the earth; **then I was by Him, as one brought up with Him**; and I was daily His delight, rejoicing always before Him."

In speaking of His pre-existence, Christ carries the mind back through dateless ages. He assures us that there **never was a time when He was not in close fellowship with the eternal God**. He to whose voice the Jews were then listening had been with God as **one brought up with Him**." *Signs of the Times, August 29, 1900*

El mandato dado a Abraham de sacrificar a su hijo fue el test más severo que se le podría haber impuesto. Pero mientras él se preparaba con fe a obedecer a Dios, fueron abiertos ante él la venida del Justo, el Cordero inmolado desde la fundación del mundo por los pecados de la raza humana. Mientras él por fe se aferraba a la promesa, Cristo se le reveló. Abraham vio al Salvador encarnado, y se regocijó.

"Entonces le dijeron los judíos: Aún no tienes cincuenta años, ¿y has visto a Abraham? Jesús les dijo: De cierto, de cierto os digo: Antes que Abraham fuese, yo soy. Tomaron entonces piedras para arrojárselas; pero Jesús se escondió y salió del templo; y atravesando por en medio de ellos, se fue." Sus ojos fueron cegados de tal manera que no lo pudieran ver.

"Antes que Abraham fuese, yo soy". **Cristo es el Hijo de Dios preexistente y existente por sí mismo.** El mensaje que le dio a Moisés para que le diera a los hijos de Israel fue: "Así dirás a los hijos de Israel: Yo Soy me envió a vosotros." El profeta Miqueas dice de El: "Pero tú, Belén Efrata, pequeña para estar entre las familias de Judá, de ti me saldrá el que será Señor en Israel; y sus salidas son desde el principio, desde los días de la eternidad."

Por medio de Salomón Cristo declaró: " Jehová me poseía en el principio, Ya de antiguo, antes de sus obras. **Eternamente tuve el principado**, desde el principio, antes de la tierra. Antes de los abismos **fui engendrada**; Antes que fuesen las fuentes de las muchas aguas. Antes que los montes fuesen formados, Antes de los collados, **ya había sido yo engendrada**; ...; Cuando ponía al mar su estatuto, Para que las aguas no traspasasen su mandamiento; Cuando establecía los fundamentos de la tierra, **Con él estaba yo ordenándolo todo**, Y era su delicia de día en día, Teniendo solaz delante de él en todo tiempo."

Al hablar de su preexistencia, Cristo hace retroceder la mente hacia las edades sin fin. Nos asegura que **nunca hubo un tiempo cuando él no haya estado en estrecha relación con el Dios eterno**. Aquel cuya voz los judíos escuchaban en ese momento **había estado junto a Dios como uno criado con él**. *Signs of the Times, 29 de Agosto de 1900 DEB*

"The Lord Jesus Christ, **the divine Son of God, existed from eternity, a distinct person, yet one with the Father**. He was the surpassing glory of heaven. He was the commander of the heavenly intelligences, **and the adoring homage of the angels was received by him as his right**. This was no robbery of God. "The Lord possessed me in the beginning of his way," **he declares**, "before his works of old. **I was set up from everlasting**, from the beginning, or ever the earth was. When there were no depths, **I was brought forth**; when there were no fountains abounding with water. Before the mountains were settled, before the hills **was I brought forth**; while as yet he had not made the earth, nor the fields, nor the highest part of the dust of the world. When he prepared the heavens, I was there: when he set a compass upon the face of the depth." *Selected Messages Book 1, p. 247-248 Review and Herald, April 5, 1906*

El Señor Jesucristo, **el divino Hijo de Dios, existió desde la eternidad como una persona distinta, y sin embargo era uno con el Padre**. Era la excelsa gloria del cielo. Era el Comandante de las inteligencias celestiales, y **el homenaje de adoración de los ángeles era recibido por él con todo derecho**. Esto no era robar a Dios. **Declara:** "Jehová me poseía en el principio, ya de antiguo, antes de sus obras. Eternamente tuve el principado, desde el principio, antes de la tierra. Antes de los abismos **fui engendrada**; antes que fuesen las fuentes de las muchas aguas. Antes que los montes fuesen formados, antes de los collados, **ya había sido yo engendrada**; no había aún hecho la tierra,

ni los campos, ni el principio del polvo del mundo. Cuando formaba los cielos, allí estaba yo; cuando trazaba el círculo sobre la faz del abismo" Prov. 8: 22- 27". *Mensajes Selectos tomo 1, pág. 292, 1906*

"Through Solomon Christ declared: "The Lord possessed Me in the beginning of His way, before His works of old. I was set up from everlasting, from the beginning, or ever the earth was. **When there were no depths, I was brought forth;** when there were no fountains abounding with water. Before the mountains were settled, before the hills **was I brought forth.** . . . When He gave to the sea His decree, that the waters should not pass His commandment; when He appointed the foundations of the earth; then I was by Him, **as one brought up with Him;** and I was daily His delight, rejoicing always before Him."

In speaking of His pre-existence, Christ carries the mind back through dateless ages. He assures us that there never was a time when He was not in close fellowship with the eternal God. He to whose voice the Jews were then listening **had been with God as one brought up with Him."** *The truth about angels, p.23-24; Signs of the Times, August 29, 1900*

Cristo declaró a través de Salomón: "Jehová me poseía en el principio, ya de antiguo, antes de sus obras. Eternamente tuve el principado, desde el principio, antes de la tierra. **Antes de los abismos fui engendrada;** antes que fuesen las fuentes de las muchas aguas. Antes que los montes fuesen formados, antes de los collados, ya **había sido yo engendrada;**... Cuando ponía al mar su estatuto, para que las aguas no traspasasen su mandamiento; cuando establecía los fundamentos de la tierra, con él estaba yo ordenándolo todo, y era su delicia de día en día, teniendo solaz delante de él en todo tiempo."

Al hablar de su preexistencia, Cristo hace retroceder la mente hacia las edades sin fin. Nos asegura que nunca hubo un tiempo cuando él no haya estado en plena comunión con el Dios eterno. Aquel cuya voz los judíos escuchaban en ese momento **había estado junto a Dios como uno criado con El.** *La verdad acerca de los ángeles, p. 25-26; Signs of the Times, August 29, 1900 DEB*

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #19

/ fin comentario

"There is but one way of escape for the sinner. There is but one agency whereby he may be cleansed from sin. He must accept the propitiation that has been made by the Lamb of God, who taketh away the sins of the world. The shed blood of Christ cleanseth us from all sin. "For he hath made him to be sin for us, who knew no sin; that we might be made the righteousness of God in him." "Him hath God exalted with his right hand to be a Prince and a Saviour, for to give repentance to Israel, and forgiveness of sins." A complete offering has been made; for "God so loved the world, that he gave his only-begotten Son,"-- **not a son by creation, as were the angels, nor a son by adoption, as is the forgiven sinner, but a Son begotten in the express image of the Father's person, and in all the brightness of his majesty and glory, one equal with God in authority, dignity, and divine perfection.** In him dwelt all the fullness of the Godhead bodily.

John said, "We have seen, and do testify that the Father sent the Son to be the Saviour of the world." **The Son of God took upon him human nature,**-- "the Word was made flesh, and dwelt among us." "God was manifest in the flesh." The union of divinity with humanity brings to the fallen race a value which we scarcely comprehend. The human and the divine were united in Christ, in order that he might represent those who should believe in him. He took our nature, and passed through our experiences, and as our representative he assumed our responsibilities. The sins of men were charged to Christ, and, innocent though he was, he engaged to suffer for the guilty, that through faith in him the world might be saved. "We were reconciled to God by the death of his Son." *"Signs of the Times, May 30, 1895*

Hay una sola vía de escape para el pecador. Hay una sola agencia por la cual puede ser limpio de pecado. Debe aceptar la propiciación hecha por el Cordero de Dios, quien quita los pecados del mundo. La sangre derramada de Cristo nos limpia de todo pecado. "Al que no conoció pecado, por nosotros lo hizo pecado, para que nosotros fuésemos hechos justicia de Dios en él." "A éste, Dios ha exaltado con su diestra por Príncipe y Salvador, para dar a Israel arrepentimiento y perdón de pecados." Una ofrenda completa ha sido hecha, porque "Dios amó de tal manera al mundo, que dio a su Hijo unigénito", **no un hijo por creación, como lo son los ángeles; tampoco un hijo por adopción, como es el pecador perdonado, sino un Hijo engendrado en la imagen expresa de la persona del Padre, y en todo el resplandor de su majestad y gloria, uno igual con Dios en autoridad, dignidad y perfección divina.** En él habitó corporalmente toda la plenitud de la Deidad.

Juan dijo, "Y nosotros hemos visto y testificamos que el Padre ha enviado al Hijo, el Salvador del mundo." **El Hijo de Dios tomó sobre sí la naturaleza humana,** "el Verbo se hizo carne, y habitó entre nosotros." "Dios fue manifestado en carne". La unión de la divinidad con la humanidad trae un valor a la raza humana que apenas comprendemos. Lo humano y lo divino se unieron en Cristo, para que pudiera representar a aquellos que creyeran en él. Tomó nuestra naturaleza, y pasó por nuestras experiencias, y como nuestro representante asumió nuestras responsabilidades. Los pecados de los hombres fueron cargados sobre Cristo, y, a pesar de ser inocente, se entregó al

sufrimiento del culpable, para que por medio de la fe en él, el mundo pudiera ser salvo. "Fuimos reconciliados con Dios por la muerte de su Hijo" *Signs of the Times*, 30 de Mayo de 1895 **DEB**

c.) Nuestro Señor Jesucristo tiene un Padre

"Testimony of Scripture:

The Scriptures clearly indicate the relation between God and Christ, and they bring to view as clearly **the personality and individuality of each.**

"God, who at sundry times and in divers manners spake in time past unto the fathers by the prophets, hath in these last days spoken unto us by His Son, whom He hath appointed heir of all things, by whom also He made the worlds; who being the brightness of His glory, and the express image of His person, and upholding all things by the word of His power, when He had by Himself purged our sins, sat down on the right hand of the Majesty on high; being made so much better than the angels, as He hath by inheritance obtained a more excellent name than they. For unto which of the angels said He at any time, Thou art My Son, this day have I begotten Thee? And again, I will be to Him a Father, and He shall be to Me a Son?" Hebrews 1:1-5.

God is the Father of Christ; Christ is the Son of God. To Christ has been given an exalted position. He has been made equal with the Father. All the counsels of **God are opened to His Son.**" *Testimonies vol. 8, p. 268, 1904*

El testimonio de las Escrituras.

Las Escrituras indican claramente la relación que hay entre Dios y Cristo, y hacen resaltar claramente la personalidad individual de cada uno. "Dios, habiendo hablado muchas veces y de muchas maneras en otro tiempo a los padres por los profetas, en estos postreros días nos ha hablado por el Hijo, a quien constituyó heredero de todo, y por quien asimismo hizo el universo; el cual, siendo el resplandor de su gloria, y la imagen misma de su sustancia, y quien sustenta todas las cosas con la palabra de su poder, habiendo efectuado la purificación de nuestros pecados por medio de sí mismo, se sentó a la diestra de la Majestad en las alturas, hecho tanto superior a los ángeles, cuanto heredó más excelente nombre que ellos. Porque ¿a cuál de los ángeles dijo Dios jamás: Mi Hijo eres tú, Yo te he engendrado hoy, y otra vez: Yo seré a él Padre, Y él me será a mí hijo?" (Hebreos 1:1-5)

Dios es Padre de Cristo; Cristo es el Hijo de Dios. A Cristo ha sido dada una posición exaltada. Ha sido hecho igual al Padre. Todos los consejos de **Dios están abiertos para su Hijo.** *Testimonios para la Iglesia, tomo 8, pág. 280, 1904*

"Before the fall of Satan, **the Father consulted his Son** in regard to the formation of man. **They purposed to make this world**, and create beasts and living things upon it, and to make man in the image of God, to reign as a ruling monarch over every living thing which God should create. When Satan learned the purpose of God, **he was envious at Christ, and jealous because the Father had not consulted him** in regard to the creation of man. **Satan was of the highest order of angels; but Christ was above all. He was the commander of all Heaven. He imparted to the angelic family the high commands of his Father.** The envy and jealousy of Satan increased. Until his rebellion all Heaven was in harmony, and perfect subjection to the government of God. Satan commenced to insinuate his dissatisfied feelings to other angels, and a number agreed to aid him in his rebellion. Satan was dissatisfied, with his position. Although very exalted, **he aspires to be equal with God**; and unless the Lord gratifies his ambition, determines to rebel, and refuse submission. He desires, yet dare not at once venture to make known his envious, hateful feelings. But he contents himself with gaining all he can to sympathize with him, as though deeply wronged. He relates to them his thoughts of warring against Jehovah.

True, faithful angels, listening, hear the awful threats of Satan, and immediately **report to their great commander. Christ tells them that he and the Father are acquainted with the purposes of Satan**, and that they are forbearing only to see how many will unite with him to rebel against the government of God. He tells them that every purpose of Satan is understood. It was the highest crime to rebel against the government of God. All Heaven seemed in commotion. The angels were marshaled in companies, each with a higher commanding angel at their head. All the angels were astir. **Satan was warring against the government of God, because ambitious to exalt himself and unwilling to submit to the authority of God's Son, Heaven's great commander.**

While some of the angels joined Satan in his rebellion, others reasoned with him to dissuade him from his purposes, **contending for the honor and wisdom of God in giving authority to his Son.** Satan urged, **for what reason was Christ endowed with unlimited power and such high command above himself!** He stood up proudly, and urged that he should be equal with God. He makes his boasts to his sympathizers that **he will not submit to the authority of Christ.**

At length all the angels are summoned to appear before the Father, to have each case decided. Satan unblushingly makes known to all the heavenly family, his discontent, **that Christ should be preferred before him, to be in such close conference with God, and he be uninformed as to the result of their frequent consultations.** God informs Satan that this he can never know. **That to his Son will he reveal his secret purposes**, and that all the family of Heaven, Satan not excepted, were required to yield implicit obedience. Satan boldly speaks out his rebellion, and points to a large company who think God is unjust in not exalting him to be equal with God, and in not giving him command above Christ. **He declares he cannot submit to be under Christ's command, that God's commands alone will he obey.** Good angels weep to hear the words of Satan, and to see how he despises to follow the direction of Christ, their exalted and loving commander.

The Father decides the case of Satan, and declares that he must be turned out of Heaven for his daring rebellion, and that all those who united with him in his rebellion, should be turned out with him. Then there was war in Heaven. **Christ and his angels fought against Satan and his angels**, for they were determined to remain in Heaven with all their rebellion. But they prevailed not. **Christ and loyal angels triumphed**, and drove Satan and his rebel sympathizers from Heaven. *Spiritual Gifts Volume 3, p. 36-38, 1864*

Antes de la caída de Satanás, **el Padre consultó a su Hijo** respecto de la creación del hombre. **Se propusieron hacer este mundo**, crear animales y seres vivientes sobre él, y hacer al hombre a imagen de Dios, que reine como un monarca sobre cada criatura que Dios crearía. Cuando Satanás supo del propósito de Dios, **tuvo envidia de Cristo, y celos porque el Padre no lo había consultado a él** respecto de la creación del hombre. **Satanás era del orden más elevado de ángeles, pero Cristo estaba por encima de todos. El era el Comandante de todo el Cielo. El impartía a la familia de los ángeles las elevadas órdenes de su Padre.** La envidia y celos de Satanás crecieron. Antes de su rebelión, todo el cielo estaba en armonía y en perfecta sumisión al gobierno de Dios. Satanás comenzó a insinuar sus sentimientos de insatisfacción a otros ángeles y un número de ellos estuvo de acuerdo en ayudarlo en su rebelión. Satanás no estaba satisfecho con su posición. A pesar de haber sido muy exaltado, **él aspira a ser igual con Dios**, y a menos que el Señor complazca su ambición, determina su rebelión y rechaza sumisión. El desea, pero ni una vez se atreve a hacer conocida su envidia y odiosos sentimientos. Pero se contenta con ganar para sí a todos los que simpatizan con él, a pesar de estar profundamente equivocado. Les revela sus pensamientos de guerra contra Jehová.

Verdaderos y fieles ángeles escuchan las terribles amenazas de Satanás, he **inmediatamente dan aviso a su gran Comandante. Cristo les dice que el Padre y él están en conocimiento de los propósitos de Satanás** y que están siendo indulgentes solamente para ver cuantos se unirán a él en rebelión contra el gobierno de Dios. El les informa que cada propósito de Satanás es entendido. Fue el crimen más alto rebelarse contra el gobierno de Dios. Todo el cielo parecía en conmoción. Los ángeles fueron organizados en compañías cada una con un ángel comandante a su cargo. Todos los ángeles estaban agitados. **Satanás estaba guerreando contra el gobierno de Dios por su ambición de exaltarse a sí mismo y su negación de someterse a la autoridad del Hijo de Dios, el Gran Comandante del cielo.**

Mientras algunos ángeles se unieron a Satanás en su rebelión, otros argumentaron con él tratando de disuadirlo de sus propósitos, **contendiendo a favor del honor y la sabiduría de Dios en darle autoridad a su Hijo.** Satanás exhortó, **¡Porque razón le fue entregado a Cristo poderes ilimitados y tan grande autoridad superiores a sí mismo!** Se puso de pie orgullosamente y declaró que debería ser igual con Dios. Hace alarde ante sus simpatizantes de que **no se someterá a la autoridad de Cristo.**

Al final todos los ángeles son convocados a comparecer ante el Padre a fin de decidir sobre cada caso. Satanás sin ruborizarse hace saber a toda la familia celestial su descontento, **de que Cristo sea preferido sobre él, que Cristo esté en tan cercana comunión con Dios; y que él, Satanás, esté desinformado respecto de sus frecuentes consultas.** Dios informa a Satanás que ésto él nunca puede conocer. **Que a su Hijo él revelará sus propósitos secretos**, y que toda la familia del cielo, Satanás incluido, debían dar obediencia implícita. Satanás audazmente declara su rebelión, y señala a la gran compañía que piensa que Dios es injusto en no exaltarlo a él a ser igual con Dios, y en no darle autoridad sobre Cristo. **Declara que no puede someterse a las órdenes de Cristo, que él solo obedecerá las órdenes de Dios. Ángeles buenos lloran al escuchar las palabras de Satanás y al ver como desecha seguir la dirección de Cristo, su amante y exaltado Comandante.**

El Padre decide el caso de Satanás, y declara que debe ser expulsado del cielo por su osada rebelión, y que todos los que se unieron a él deben ser expulsados junto a él. Entonces hubo guerra en el cielo. **Cristo y sus ángeles lucharon contra Satanás y sus ángeles**, porque ellos habían decidido permanecer en el cielo con su rebelión. Más no prevalecieron. **Cristo y ángeles leales triunfaron** y expulsaron a Satanás y sus seguidores del cielo. *Spiritual Gifts Volume 3, p. 36-38, 1864*
DEB

"Many of Satan's sympathizers were inclined to heed the counsel of the loyal angels, and repent of their dissatisfaction, and be again received to the confidence of the Father and his dear Son." *The Spirit of Prophecy Volume One, p. 20, 21; The truth about angels, p. 42, 1870*

Muchos de los simpatizantes de Lucifer se mostraron dispuestos a escuchar el consejo de los ángeles leales y a arrepentirse de su descontento **para recobrar la confianza del Padre y de su amado Hijo**. *La verdad acerca de los ángeles, pág. 45, 1870*

"I saw that Moses passed through death, but Michael came down and gave him life before he saw corruption. Satan claimed the body as his, but Michael resurrected Moses, and took him to heaven. The Devil tried to hold his body, and railed out bitterly against God, denounced him as unjust, in taking from him his prey. But Michael did not rebuke the Devil, although it was through his temptation and power that God's servant had fallen. **Christ meekly referred him to his Father**, saying, The Lord rebuke thee." *Spiritual Gifts Volume 1, p. 43 - 1858; Early Writings, p. 164, 1882*

Moisés pasó por la muerte, pero Miguel bajó y le dio vida antes que su cuerpo viese la corrupción. Satanás trató de retener ese cuerpo, reclamándolo como suyo; pero Miguel resucitó a Moisés y lo llevó al cielo, Satanás protestó acerbamente contra Dios, llamándolo injusto por permitir que se le arrancase su presa; pero Cristo no reprendió a su adversario, aunque era por la tentación de éste como el siervo de Dios había caído. **Le remitió a su Padre** diciendo: "Jehová te reprenda." *Primeros Escritos, pág. 165, 1882*

"Sorrow filled heaven, as it was realized that man was lost, and the world that God created was to be filled with mortals doomed to misery, sickness and death, and there was no way of escape for the offender. The whole family of Adam must die. I saw the lovely Jesus, and beheld an expression of sympathy and sorrow upon his countenance. Soon I saw him approach the exceeding bright light which enshrouded the Father. Said my accompanying angel, "He is in close converse with **his Father**." The anxiety of the angels seemed to be intense **while Jesus was communing with his Father**. Three times he was shut in by the glorious light about the Father, and the third time he came from the Father we could see his person; and his countenance was calm, free from all perplexity and trouble, and shone with loveliness, such as words cannot express. He then made known to the angelic choir that a way of escape had been made for lost man; **that he had been pleading with his Father, and had obtained his consent to give his life a ransom, to bear their sins, and take the sentence of death upon himself [...]** Then joy, inexpressible joy, filled heaven, and the heavenly choir sung a song of praise and adoration. They touched their harps and sung a note higher than they had done before, **for the great mercy and condescension of God in yielding up his dearly Beloved to die for a race of rebels**, and praise and adoration was poured forth for the self-denial and sacrifice of Jesus; **that he would consent to leave the bosom of his Father**, and choose a life of suffering and anguish, and die an ignominious death to give life to others.

"Said the angel, "Think ye that the Father yielded up his dearly beloved Son without a struggle? No, no." **It was even a struggle with the God of heaven whether to let guilty man perish, or to give his darling Son to die for them.** [...] I saw that it was impossible for God to alter or change his law, to save lost, perishing man; **therefore he suffered his darling Son to die for man's transgression.**" *Supplement to the Christian Experience and Views of Ellen G. White, p. 48, 1854; Early Writings, p. 127, 1882*

El cielo se entristeció al saber que el hombre estaba perdido y que el mundo creado por Dios iba a poblarse de mortales condenados a la miseria, la enfermedad y la muerte, sin remisión para el ofensor. Toda la raza de Adán debía morir. Vi entonces al amable Jesús y contemplé una expresión de simpatía y tristeza en su semblante. Luego lo vi acercarse a la deslumbradora luz que envolvía al Padre. El ángel que me acompañaba dijo: "Está en íntimo coloquio con **su Padre**." La ansiedad de los ángeles era muy viva **mientras Jesús estaba conversando con su Padre**. Tres veces quedó envuelto por la esplendente luz que rodeaba al Padre, y la tercera vez salió de junto al Padre, de modo que ya fue posible ver su persona. Su semblante era tranquilo, exento de perplejidad y turbación, y resplandecía de amor y benevolencia inefable. Dijo entonces a los ángeles que se había hallado un medio para salvar al hombre perdido; **que él había estado intercediendo con su Padre, y había obtenido el permiso de dar su vida como rescate de la raza humana y de tomar sobre si la sentencia de muerte** a fin de que por su medio pudiese el hombre encontrar perdón; para que por los méritos de su sangre y su obediencia a la ley de Dios, obtuviese el favor del Padre y volviese al hermoso huerto del cual había sido expulsado. Entonces volvería a tener acceso al fruto glorioso e inmortal del árbol de la vida, cuyo derecho había perdido. Entonces se llenó el cielo de inefable júbilo. El coro celestial entonó un cántico de alabanza y adoración. Tocarón las arpas y cantaron con una nota más alta que antes, **por la gran misericordia y condescendencia de Dios al dar a su amado Hijo para que muriese por una raza rebelde**. Expresaron alabanza y adoración por el abnegado sacrificio de Jesús, **que consentía en dejar el seno del Padre** y escoger una vida de sufrimientos y angustias y morir ignominiosamente para poder dar vida a otros.

Dijo el ángel: "¿Creéis que el Padre entregó sin lucha alguna a su querido y amado Hijo? No. no." El Dios del cielo luchó entre dejar que el hombre culpable pereciese o entregar a su amado Hijo para que muriese por la raza humana. ... Vi que le era imposible a Dios alterar o mudar su ley, para salvar al hombre perdido y pereciente; **por tanto consintió en que su amado Hijo muriese por las transgresiones del hombre**. *Primeros Escritos pág. 126-129, 1882 DEB*

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #2

/ fin comentario

"We want the light of the glory of God to shine upon us. Paul says, "For this cause I bow my knees unto the Father of our Lord Jesus Christ." **It is the Father who "so loved the world that he gave his only begotten Son**, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life." "Of whom the whole family in heaven and earth is named." The family is named after the Father. Those who enter the heavenly mansions will have the name of the Father and the name of the city of God written in their foreheads." *Review and Herald, July 19, 1892*

Queremos que la luz de la gloria de Dios brille sobre nosotros. Pablo dice, "Por esta causa doblo mis rodillas ante el Padre de nuestro Señor Jesucristo." **Es el Padre quien "de tal manera amó al mundo que dio a su Hijo unigénito**, para que todo aquel que en él crea no se pierda, mas tenga vida eterna." "de quien toma nombre toda familia en los cielos y en la tierra". La familia es nombrada por el nombre del Padre. Aquellos que entren en las mansiones celestiales tendrán el nombre del Padre y el nombre de la ciudad de Dios escrita en sus frentes. *Review and Herald, July 19, 1892 DEB*

"It was in the **order of God that Christ** should take upon himself the form and nature of fallen man, that he might be made perfect through suffering, and himself endure the strength of Satan's fierce temptations, that he might understand how to succour those who should be tempted." *Review and Herald December 31, 1872*

Estaba **en los designios de Dios que Cristo** Tomará sobre sí la forma y la naturaleza del hombre caído, de tal manera que pudiera ser perfeccionado a través del sufrimiento, y él mismo sobrellevar la fortaleza de las severas tentaciones de Satanás, y pudiera de tal manera entender como socorrer a aquellos que serían tentados. *Review and Herald, 31 de Diciembre 1872 DEB*

"The youth who is studying for a physician has before him the very highest example, even the example of Him who left heaven to live on this earth a Man among men. To all Christ has given the work of ministry. **He is the King of glory**, yet He declared, "The Son of man came not to be ministered unto, but to minister." **He is the Majesty of heaven, yet He willingly consented to come to this earth to do the work laid upon Him by His Father**. He has ennobled labour. That He might set us an example of industry, He worked with His hands at the carpenter's trade. From a very early age He acted His part in sustaining the family, He realized that He was a part of the family firm, and He willingly bore His share of the burdens." *Bible Echo December 2, 1901*

El joven que está estudiando para ser médico tiene ante sí el ejemplo más elevado, el ejemplo de Aquel que dejó el cielo para vivir en la tierra como un Hombre entre los hombres. A todos Cristo les ha dado el trabajo del servicio. **El es el Rey de Gloria**, sin embargo declaró "El Hijo de Dios no vino para ser servido, sino para servir". **El es la Majestad de los cielos, sin embargo voluntariamente consintió en descender a esta tierra a hacer el trabajo que su Padre le asignó**. El ennobleció el trabajo. A fin de darnos un ejemplo de laboriosidad, trabajó con sus manos en el oficio de carpintero. Desde una edad muy temprana hizo su parte en el sostén de su familia, se dio cuenta de que era parte del emprendimiento familiar, y estuvo dispuesto a llevar su parte en las cargas. *Bible Echo, 2 de Diciembre 1901 DEB*

"A way is opened before everyone in the office to engage from the heart directly in the work of Christ and the salvation of souls. **Christ left heaven and the bosom of His Father** to come to a friendless, lost world to save those who would be saved. **He exiled Himself from His Father and exchanged the pure companionship of angels for that of fallen humanity, all polluted with sin**. With grief and amazement, Christ witnesses the coldness, the indifference and neglect, with which His professed followers in the office treat the light and the messages of warning and of love He has given them. Christ has provided the bread and water of life for all who hunger and thirst." *Testimonies vol. 3, p. 190, 1875*

Un camino se abrió para que cada uno en la oficina se involucre directamente desde el corazón en el trabajo de Cristo y la salvación de las almas. **Cristo dejó el cielo y el seno de su Padre** para venir a un mundo perdido y hostil para salvar a aquellos que serían salvos. **Se exilió a sí mismo de su Padre y cambió la compañía de los ángeles puros por la de la humanidad caída, toda contaminada con el pecado**. Con dolor y asombro Cristo observó la frialdad, indiferencia y negligencia con que sus profesos seguidores en la oficina trataron la luz y los mensajes de advertencia y amor que El les ha dado. Cristo ha provisto de pan y agua de vida para todos aquellos que tengan hambre y sed. *Testimonios para la Iglesia vol 3, pág. 190, 1875 DEB*

"After Christ had condescended to leave his high command, step down from an infinite height and assume humanity, he could have taken upon him any condition of humanity he might choose. But greatness and rank were nothing to him, and he selected the lowest and most humble walk of life. The place of his birth was Bethlehem, and on one side his parentage was poor, **but God, the owner of the world, was his Father**. No trace of luxury, ease, selfish gratification, or indulgence was brought into his life, which was a continual round of self-denial and self-sacrifice. In accordance with his

humble birth, he had apparently no greatness or riches, in order that the humblest believer need not say that Christ never knew the stress of pinching poverty. Had he possessed the semblance of outward show, of riches, of grandeur, the poorest class of humanity would have shunned his society; therefore he chose the lowly condition of the far greater number of the people." *Special Testimonies on Education* p. 175, *SDA Bible Commentary* 7, p. 903, 1897

Después de que Cristo condescendió en abandonar su suprema autoridad, en descender de una altura infinita para tomar la humanidad, pudo haber tomado para sí cualquier condición de ser humano que hubiera elegido; pero la grandeza y la jerarquía eran nada para él, y escogió la más humilde forma de vida. Belén fue el lugar de su nacimiento; por un lado su ascendencia era pobre, **pero Dios, el dueño del mundo, era su Padre.** En su vida no hubo vestigios de lujo, comodidades, complacencia propia ni deleites, sino que fue una sucesión continua de abnegación y sacrificio propio. De acuerdo con su humilde nacimiento, indudablemente no tuvo grandeza ni riquezas, para que el creyente más humilde no pudiera decir que Cristo nunca supo lo que era la angustia de la pobreza apremiante. Si hubiese poseído la apariencia de la ostentación exterior, de las riquezas, de la grandeza, los más pobres habrían evitado su compañía. Por eso escogió la condición humilde de la gente mucho más numerosa. *Comentario Bíblico Adventista tomo 7, pág. 916-917, 1897*

"Among the Jews **the twelfth year** was the dividing line between childhood and youth. On completing this year **a Hebrew boy was called a son of the law, and also a son of God.**" *The Desire of Ages*, p. 75, 1898

Entre los judíos, **el año duodécimo** era la línea de demarcación entre la niñez y la adolescencia. Al cumplir ese año, **el niño hebreo era llamado hijo de la ley y también hijo de Dios.** *Deseado de todas las gentes* pág. 57, 1898

"Therefore the Jews sought the more to kill Him because He not only had broken the Sabbath, but said also that God was His Father, making himself equal with God." **The whole nation called God their Father, and if Jesus had done this in the same sense in which they did, the Pharisees would not have been so enraged.** But they accused Jesus of blasphemy, **showing that they understood that Christ claimed God as His Father in the very highest sense.**

Christ threw back the charge of blasphemy, with the words, "Verily, verily, I say unto you, The Son can do nothing of himself, but what He seeth the Father do: for what things soever He doeth, these also doeth the Son likewise. For the Father loveth the Son, and sheweth Him all things that himself doeth." **My authority** for the work that I am doing, He said, **is the fact that I am God's Son, one with Him in nature, will, and purpose.** I co-operate with Him in His work. My Father loves me, and communicates to me all His counsels. Nothing is planned by the Father in heaven that is not fully opened to the Son." *Review and Herald* March 5, 1901

"Por esto los judíos aun más procuraban matarle, porque no sólo quebrantaba el día de reposo, sino que también decía que Dios era su propio Padre, haciéndose igual a Dios." **La nación entera llamaba a Dios como su Padre, y si Jesús hubiese hecho esto en el mismo sentido en el cual ellos lo hacían, entonces los fariseos no se hubiesen indignado tanto.** Pero lo acusaron a Jesús de blasfemia, **mostrando que habían entendido que Cristo declaraba que Dios era su Padre en el sentido más elevado.**

Cristo rechazó la acusación de blasfemia con estas palabras, "De cierto, de cierto os digo: No puede el Hijo hacer nada por sí mismo, sino lo que ve hacer al Padre; porque todo lo que el Padre hace, también lo hace el Hijo igualmente. Porque el Padre ama al Hijo, y le muestra todas las cosas que él hace." **La autoridad** para el trabajo que estoy haciendo, dijo, **está en el hecho de que soy el Hijo de Dios, uno con él en naturaleza, voluntad y propósito.** Coopero con él en su trabajo. Mi Padre me ama, y me comunica todos sus consejos. Nada es planeado por el Padre en los cielos sin que sea totalmente abierto al Hijo. *Review and Herald, 05 de Marzo de 1901 DEB*

"Christ yielded not in the least degree to the torturing foe, even in his bitterest anguish. Legions of evil angels were all about the Son of God, yet the holy angels were bidden not to break their ranks and engage in conflict with the taunting, reviling foe. Heavenly angels were not permitted to minister unto the anguished **spirit of the Son of God.** It was in this terrible hour of darkness, **the face of his Father hidden,** legions of evil angels enshrouding him, the sins of the world upon him, that the words were wrenched from his lips, "**My God, my God, why hast thou forsaken me?**" We should take broader and deeper views of the life, sufferings, **and death of God's dear Son.**" *Lift Him Up*, p. 43-44; *Signs of the Times*, August 28, 1879

Cristo no cedió en el menor grado al enemigo que lo torturaba, ni aun en su más acerba angustia. Rodeaban al Hijo de Dios legiones de ángeles malos, mientras que a los santos ángeles se les ordenaba que no rompiesen sus filas ni se empeñasen en lucha contra el enemigo que los tentaba y vilipendiaba. A los ángeles celestiales no se les permitió ayudar **al Hijo de Dios en su angustiado espíritu.** Fue en aquella terrible hora de tinieblas, en que **el rostro de su Padre se ocultó** mientras le

rodeaban legiones de malos ángeles y los pecados del mundo estaban sobre él, cuando sus labios prohirieron estas palabras: **"Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has desamparado?..."**

Debemos adquirir una visión más amplia y profunda de la vida, los sufrimientos **y la muerte del amado Hijo de Dios**. *Exaltad a Jesús, pág. 38; Signs of the Times, 28 de Agosto de 1879*

"Because we are the gift of **His Father**, and the reward of His work, **Jesus loves us. He loves us as His children**. Reader, He loves you. Heaven itself can bestow nothing greater, nothing better. Therefore trust." *Signs of the Times, January 13, 1909*

Porque somos el regalo de **su Padre**, y la recompensa de su trabajo, **Jesús nos ama. El nos ama como sus hijos**. Lector, El te ama. El cielo mismo no puede dar algo más grande ni mejor. Por lo tanto, confía. *Signs of the Times, January 13, 1909, DEB*

"God has measured how much it cost to save man. This salvation was accomplished only **by the sacrifice of Himself in His Son**. "God so loved the world, that He gave His only-begotten Son, that whosoever believeth in Him should not perish, but have everlasting life." **Earthly parents love their children. How then did God feel when the Son of His love** was despised by those whom He came to elevate and ennoble and save? He saw Him dying on the cross, mocked at and jeered at by the passers-by, and He hid as it were His face from Him. Christ was bearing the sin of the whole world, and dying in the sinner's stead. Exalt the God of heaven, you who can realize **the depth of His self-sacrifice; for He suffered with His Son**. *Signs of the Times January 27, 1898*

Dios ha medido cuanto costó salvar al hombre. Esta salvación fue lograda únicamente **por medio del sacrificio propio en su Hijo**. "Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna." **Los padres terrenales aman a sus hijos. ¿Cómo se sintió Dios entonces cuando el Hijo de su amor fue despreciado por aquellos a los cuales él había venido para elevar, ennoblecer y salvar?** Dios lo vio muriendo en la cruz, burlado y abucheado por los que pasaban, y ocultó su rostro de El. Cristo llevaba los pecados del mundo entero, y moría en lugar del pecador. Exaltad el Dios del cielo, aquellos que perciban **la profundidad de su propio sacrificio, porque El sufrió con su Hijo**." *Signs of the Times, 27 de Enero de 1898 DEB*

"But turning from all lesser representations, **we behold God in Jesus**. Looking unto Jesus we see that it is the glory of our God to give. "I do nothing of Myself," said Christ; "the living Father hath sent Me, and I live by the Father." "I seek not Mine own glory," but the glory of Him that sent Me. John 8:28; 6:57; 8:50; 7:18. In these words is set forth the great principle which is the law of life for the universe. **All things Christ received from God**, but He took to give. So in the heavenly courts, in His ministry for all created beings: **through the beloved Son, the Father's life flows out to all; through the Son it returns**, in praise and joyous service, a tide of love, **to the great Source of all**. And thus through Christ the circuit of beneficence is complete, representing the character of the great Giver, the law of life." *The Desire of Ages, p. 21, 1898*

Pero apartándonos de todas las representaciones menores, **contemplamos a Dios en Jesús**. Mirando a Jesús, vemos que la gloria de nuestro Dios consiste en dar. "Nada hago de mí mismo," dijo Cristo; "me envió el Padre viviente, y yo vivo por el Padre." "No busco mi gloria," sino la gloria del que me envió. En estas palabras se presenta el gran principio que es la ley de la vida para el universo. **Cristo recibió todas las cosas de Dios**, pero las recibió para darlas. Así también en los atrios celestiales, en su ministerio en favor de todos los seres creados, **por medio del Hijo amado fluye a todos la vida del Padre; por medio del Hijo vuelve**, en alabanza y gozoso servicio, como una marea de amor, **a la gran Fuente de todo. Y así, por medio de Cristo, se completa el circuito de beneficencia, que representa el carácter del gran Dador**, la ley de la vida. *Deseado de todas las gentes pág. 13-14, 1898*

d.) La confesión de fe que vence al mundo y la lucha del anticristo

"Angels were expelled from heaven because they would not work in harmony with God. They fell from their high estate because they wanted to be exalted. They had come to exalt themselves, and they forgot that their beauty of person and of character came from the Lord Jesus. **This fact the [fallen] angels would obscure, that Christ was the only begotten Son of God**, and they came to consider that they were not to consult Christ. One angel began the controversy and carried it on until there was rebellion in the heavenly courts, among the angels." *This Day With God, p. 128, 1910*

Hubo ángeles que fueron expulsados del cielo porque no quisieron obrar en armonía con Dios. Cayeron de su elevada condición porque querían exaltarse a sí mismos. Habían llegado a esa situación porque se olvidaron de que su hermosura física y de carácter provenían del Señor Jesús. El

hecho que los ángeles [caídos] querían ocultar era que Cristo es el unigénito Hijo de Dios, y por eso llegaron a la conclusión de que no tenían por qué consultar a Jesús. Un ángel comenzó el conflicto y lo fomentó hasta que hubo rebelión entre los ángeles era las cortes celestiales. Se exaltaron debido a su belleza. *Cada día con Dios, 29 de Abril, 1910*

"Speaking of Satan, our Lord says that "he abode not in the truth." He was once the covering cherub, glorious in beauty and holiness. He was next to Christ in exaltation and character. It was with Satan that self-exaltation had its origin. He became jealous of Christ, and falsely accused him, and then laid blame upon the Father. **He was envious of the position that was held by Christ and the Father**, and he turned from his allegiance to the Commander of heaven and lost his high and holy estate. **Though the angels had a knowledge of God and of Jesus Christ**, though they were happy in the glorious service which they did for the King of heaven, yet, through his crooked representations of Christ and the Father, the evil one deceived a great company of angels, drew them into sympathy with himself, and associated them with himself in rebellion. Satan and his sympathizers became the avowed antagonists of God, established their own infernal empire, and set up a standard of rebellion against the God of heaven. All the principalities and powers of evil rallied to the work of overthrowing the government of God." *Review and Herald October 22, 1895*

Hablando de Satanás, nuestro Señor dice que "no permaneció en la verdad". El fue una vez un querubín protector, glorioso en belleza y santidad. Era el siguiente a Cristo en carácter y exaltación. Fue con Satanás que el autoensalzamiento tuvo sus orígenes. El llegó a tener celos de Cristo, y lo acusó falsamente, y luego le echó la culpa al Padre. **Estaba envidioso de la posición que tenían Cristo y el Padre**, y retiró su lealtad hacia su Comandante del cielo, perdiendo su alto y santo estado. **A pesar de que los ángeles tenían un conocimiento de Dios y de Jesucristo**, a pesar de que eran felices en su glorioso servicio hacia el Rey del cielo, sin embargo, a través de representaciones deshonestas de Cristo y del Padre, el malvado engañó a una gran compañía de ángeles, los atrajo en simpatía hacia sí mismo, y los asoció consigo mismo en la rebelión. Satanás y sus simpatizantes vinieron a ser los declarados antagonistas de Dios, establecieron su propio imperio infernal, y establecieron bandera de rebelión contra el Dios del cielo. Todos los principados y potestades del mal se agruparon para el trabajo de derrocar el gobierno de Dios. *Review and Herald, 22 de Octubre 1895 DEB*

"Beware of Ambition and Self-exaltation

Satan is the leader of every species of rebellion today, as he was the originator of rebellion in the courts of heaven. Standing next to Christ in power and honour, yet he coveted **glory that belonged to the Son. He desired to be equal with God**. To carry out his purpose he concealed his true designs from the angels, and worked deceptively to secure their allegiance and honour to himself. By sly insinuations, **by which he made it appear that Christ had assumed the place** that belonged to himself, Lucifer sowed the seeds of doubt in the minds of many of the angels; and when he had won their support, he carried the matter before God, declaring that it was the sentiment of many of the heavenly beings that he should have the preference to Christ." *Educational Messenger, September 11, 1908*

Cuidado con la ambición y la autoexaltación.

Satanás es el líder de todo tipo de rebelión hoy en día, así como fue el originador de la rebelión en las cortes celestiales. El siguiente a Cristo en poder y honor, sin embargo codició **la gloria que pertenecía al Hijo. Deseó ser igual a Dios**. Para llevar a cabo sus propósitos ocultó sus verdaderos designios de los ángeles, y trabajó en forma velada para asegurarse su lealtad y honor. Por medio de sutiles insinuaciones, **las cuales hicieron parecer que Cristo había asumido el lugar** que le correspondía a él, Lucifer sembró las semillas de la duda en la mente de muchos ángeles; y una vez que hubo ganado su apoyo, llevó el asunto ante Dios, declarando que era el sentimiento de muchos seres celestiales de que él tuviera preferencia sobre Cristo. *Educational Messenger, 11 de Septiembre 1908 DEB*

"Who is a liar but he that denieth that Jesus is the Christ? He is antichrist, that denieth the Father and the Son. Whosoever denieth the Son, the same hath not the Father; [but] he that acknowledgeth the Son hath the Father also. Let that therefore abide in you, which ye have heard from the beginning. If that which ye have heard from the beginning shall remain in you, ye also shall continue in the Son, and in the Father.

"And this is the promise that he hath promised us, even eternal life. These things have I written unto you concerning them that seduce you. But the anointing which ye have received of him abideth in you, and ye need not that any man teach you: but as the same anointing teacheth you in all things, and is truth, and is no lie, and even as it hath taught you, ye shall abide in him. And now, little children, abide in him; that, when we shall appear, we may have confidence, and not be ashamed before him at his coming. If ye know that he is righteous, ye know that every one that doeth righteousness is born of him."

He who denies the personality of God and of his Son Jesus Christ, is denying God and Christ. "If that which ye have heard from the beginning shall remain in you, ye also shall continue in the Son, and in the Father." **If you continue to believe and obey the truths you first embraced regarding the personality of the Father and the Son, you will be joined together with him in love.** There will be seen that union for which Christ prayed just before his trial and crucifixion." *Review and Herald, March 8, 1906*

"¿Quién es mentiroso, sino el que niega que Jesús es el Cristo? Este es el anticristo, que niega al Padre, y al Hijo. Cualquiera que niega al Hijo, este tal tampoco tiene al Padre. (Empero) cualquiera

que confiesa al Hijo, tiene también al Padre. Pues lo que habéis oído desde el principio, sea permanente en vosotros; porque si lo que habéis oído desde el principio fuere permanente en vosotros, también vosotros permaneceréis en el Hijo, y en el Padre.”

“Y esta es la promesa, la cual él nos prometió, que es vida eterna. Estas cosas os he escrito tocante a los que os engañan. Empero la unción que vosotros habéis recibido de él, mora en vosotros; y no tenéis necesidad que ninguno os enseñe; mas como la unción misma os enseña de todas cosas, y es verdadera, y no es mentira, así como os ha enseñado, perseverad en él. Y ahora, hijitos, perseverad en él; para que cuando apareciere, tengamos confianza, y no seamos confundidos por él en su venida. Si sabéis que él es justo, sabéd también que cualquiera que hace justicia, es nacido de él.” 1 Juan 2:22-29

Aquel que niega la personalidad de Dios y de su Hijo Jesucristo, niega a Dios y a Cristo. “Si lo que habéis oído desde el principio permanece en vosotros, también vosotros permaneceréis en el Hijo y en el Padre.” **Si uds. continúan creyendo y obedeciendo las verdades que al principio recibieron respecto de la personalidad del Padre y del Hijo, serán unidos juntos con él en amor.** Será vista aquella unión por la cual Cristo oró justo antes de su prueba y crucifixión. *Review and Herald, March 8, 1906 DEB*

"That which was from the beginning, which we have heard, which we have seen with our eyes, which we have looked upon, and our hands have handled, of the Word of life (for the life was manifested, and we have seen it, and bear witness, and show unto you that eternal life, which was with the Father, and was manifested unto us); that which we have seen and heard declare we unto you, that ye also may have fellowship with us: and truly our fellowship is with the Father, and with his Son Jesus Christ." There are those who are always seeking for something new. If they understood aright, they would realize that the newness that they need is that which comes from a daily growth in the knowledge of our Lord and Saviour Jesus Christ. Let us keep firm and unshaken our faith in the message that God has given us for these last days. The world is fast becoming as it was in the days of Noah. Christ declared that this would be the sign of the end,—men would be eating and drinking, planting and building, marrying and giving in marriage, until the day of the coming of the Son of man. His words mean far more than we have yet seen. Do not the events that have taken place show this? "And truly our fellowship is with the Father, and with his Son Jesus Christ." **All through the Scriptures, the Father and the Son are spoken of as two distinct personages. You will hear men endeavoring to make the Son of God a nonentity. He and the Father are one, but they are two personages. Wrong sentiments regarding this are coming in, and we shall all have to meet them".** *Review and Herald, July 13, 1905*

“Lo que era desde el principio, lo que hemos oído, lo que hemos visto con nuestros ojos, lo que hemos contemplado, y palparon nuestras manos tocante al Verbo de vida (porque la vida fue manifestada, y la hemos visto, y testificamos, y os anunciamos la vida eterna, la cual estaba con el Padre, y se nos manifestó); lo que hemos visto y oído, eso os anunciamos, para que también vosotros tengáis comunión con nosotros; y nuestra comunión verdaderamente es con el Padre, y con su Hijo Jesucristo." Hay aquellos que siempre están buscando algo nuevo. Si entendieran correctamente, se darían cuenta que la novedad que ellos necesitan es aquello que viene al crecer diariamente en el conocimiento de nuestro Señor y Salvador Jesucristo. Mantengamos nuestra fe firme e inmovible en el mensaje que Dios nos ha dado para estos últimos días. El mundo está llegando rápidamente a la condición en que se encontraba en los días de Noé. Cristo declaró que esto sería una señal del fin; los hombres estarían comiendo y bebiendo, plantando y construyendo, casándose y dándose en casamiento, hasta el día de la venida del Hijo del hombre. Sus palabras significan mucho más de lo que aún hemos visto. ¿Acaso no lo muestran los eventos que han ocurrido? “Y nuestra comunión verdaderamente es con el Padre, y con su Hijo Jesucristo." **A través de todas las Escrituras, el Padre y el Hijo son presentados como dos personas diferentes. Escucharán a hombres intentando hacer del Hijo de Dios una no entidad. El y el Padre son uno, pero son dos personas. Sentimientos erróneos respecto de esto están ingresando, y tendremos que enfrentarlos.** *Review and Herald, 13 de Julio 1905 DEB*

"For verily he took not on him the nature of angels; but he took on him the seed of Abraham. Wherefore in all things it behoved him to be made like unto his brethren. Heb. 2:16, 17 Was the human nature of the Son of Mary changed into the divine nature of the Son of God? **No; the two natures were mysteriously blended in one person—the Man Christ Jesus. In Him dwelt all the fullness of the Godhead bodily. When Christ was crucified, it was His human nature that died. Deity did not sink and die; that would have been impossible.** Christ, the sinless One, will save every son and daughter of Adam who accepts the salvation proffered them, consenting to become the children of God. **The Saviour has purchased the fallen race with His own blood. This is a great mystery, a mystery that will not be fully, completely understood in all its greatness until the translation of the redeemed shall take place. Then the power and greatness and efficacy of the gift of God to man will be understood. But the enemy is determined that this gift shall be so mystified that it will become as nothingness.**" *SDA Bible Commentary vol. 5, p. 1113, 1904*

Porque ciertamente no socorrió a los ángeles, sino que socorrió a la descendencia de Abraham. Por lo cual debía ser en todo semejante a sus hermanos. Heb. 2:16-17. La naturaleza humana del Hijo de María, ¿fue cambiada en la naturaleza divina del Hijo de Dios? **No. Las dos naturalezas se mezclaron misteriosamente en una sola persona: el hombre Cristo Jesús. En él moraba toda la plenitud de la Deidad corporalmente. Cuando Cristo fue crucificado, su naturaleza humana fue la que murió. La Deidad no disminuyó ni murió; esto habría sido imposible.** Cristo, el inmaculado, salvará a cada hijo e hija de Adán que acepte la salvación que se le ofrece, que consienta en convertirse en hijo o hija de Dios. **Salvador ha comprado a la raza caída con su propia sangre. Este es un gran misterio, un misterio que no será comprendido plena y completamente, en toda su grandeza, hasta que los redimidos sean trasladados. Entonces se comprenderán el poder, la grandeza y la eficacia de la dádiva de Dios para el hombre. Pero el enemigo ha decidido que esta dádiva sea oscurecida hasta el punto de quedar reducida a nada.** *Comentario bíblico adventista, t. 5, pág. 1088, 1904*

e.) El Hijo de Dios, su obra y exaltada posición

"The Sovereign of the universe was not alone in His work of beneficence. He had an associate--a co-worker who could appreciate His purposes, and could share His joy in giving happiness to created beings. "In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God." John 1:1, 2. Christ, the Word, the only begotten of God, was one with the eternal Father--one in nature, in character, in purpose--the only being that could enter into all the counsels and purposes of God. "His name shall be called Wonderful, Counselor, The mighty God, The everlasting Father, The Prince of Peace." Isaiah 9:6. His "goings forth have been from of old, from everlasting." Micah 5:2. And the Son of God declares concerning Himself: "The Lord possessed Me in the beginning of His way, before His works of old. I was set up from everlasting. . . . When He appointed the foundations of the earth: then I was by Him, as one brought up with Him: and I was daily His delight, rejoicing always before Him." Proverbs 8:22-30. The Father wrought by His Son in the creation of all heavenly beings." *Patriarchs and Prophets, p. 34, 1890*

El Soberano del universo no estaba solo en su obra benéfica. Tuvo un compañero, un colaborador que podía apreciar sus designios, y que podía compartir su regocijo al brindar felicidad a los seres creados. "En el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios. Este era en el principio con Dios." (Juan 1: 1, 2.) Cristo, el Verbo, el Unigénito de Dios, era uno solo con el Padre eterno, uno solo en naturaleza, en carácter y en propósitos; era el único ser que podía penetrar en todos los designios y fines de Dios. "Y llamaráse su nombre Admirable, Consejero, Dios fuerte, Padre eterno, Príncipe de paz" "sus salidas son desde el principio, desde los días del siglo." (Isa. 9: 6; Miq. 5: 2.) Y el Hijo de Dios, hablando de si mismo, declara: "Jehová me poseía en el principio de su camino, ya de antiguo, antes de sus obras. Eternalmente tuve el principado. . . . Cuando establecía los fundamentos de la tierra; con él estaba yo ordenándolo todo; y fui su delicia todos los días, teniendo solaz delante de él en todo tiempo." (Prov. 8: 22-30) El Padre obró por medio de su Hijo en la creación de todos los seres celestiales. *Patriarcas y Profetas, página 12-13, 1890*

"The King of the universe summoned the heavenly hosts before Him, that in their presence He might set forth the true position of His Son and show the relation He sustained to all created beings. The Son of God shared the Father's throne, and the glory of the eternal, self-existent One encircled both. About the throne gathered the holy angels, a vast, unnumbered throng--"ten thousand times ten thousand, and thousands of thousands" (Revelation 5:11.), the most exalted angels, as ministers and subjects, rejoicing in the light that fell upon them from the presence of the Deity. Before the assembled inhabitants of heaven the King declared that none but Christ, the Only Begotten of God, could fully enter into His purposes, and to Him it was committed to execute the mighty counsels of His will. The Son of God had wrought the Father's will in the creation of all the hosts of heaven; and to Him, as well as to God, their homage and allegiance were due. Christ was still to exercise divine power, in the creation of the earth and its inhabitants. But in all this He would not seek power or exaltation for Himself contrary to God's plan, but would exalt the Father's glory and execute His purposes of beneficence and love." *Patriarchs and Prophets, p. 36, 1890*

El Rey del universo convocó a las huestes celestiales a comparecer ante él, a fin de que en su presencia él pudiese manifestar cuál era el verdadero lugar que ocupaba su Hijo y manifestar cuál era la relación que él tenía para con todos los seres creados. El Hijo de Dios compartió el trono del Padre, y la gloria del Ser eterno que existía por si mismo, cubrió a ambos. Alrededor del trono se congregaron los santos ángeles, una vasta e innumerable muchedumbre, "millones de millones," y los ángeles más elevados, como ministros y súbditos, se regocijaron en la luz que de la presencia de

la Deidad caía sobre ellos. Ante los habitantes del cielo reunidos, **el Rey declaró que ninguno, excepto Cristo, el Hijo unigénito de Dios, podía penetrar en la plenitud de sus designios y que a éste le estaba encomendada la ejecución de los grandes propósitos de su voluntad.** El Hijo de Dios había ejecutado la voluntad del Padre en la creación de todas las huestes del cielo, y a él, así como a Dios, debían ellas tributar homenaje y lealtad. Cristo había de ejercer aún el poder divino en la creación de la tierra y sus habitantes. Pero en todo esto no buscaría poder o ensalzamiento para si mismo, en contra del plan de Dios, sino que exaltaría la gloria del Padre, y ejecutaría sus fines de beneficencia y amor. *Patriarcas y Profetas, página 15-16, 1890*

"Satan in Heaven, before his rebellion, was a high and exalted angel, **next in honor to God's dear Son.** His countenance, like those of the other angels, was mild and expressive of happiness. His forehead was high and broad, showing a powerful intellect. His form was perfect; his bearing noble and majestic. A special light beamed in his countenance, and shone around him brighter and more beautiful than around the other angels; **yet Jesus, God's dear Son, had the pre-eminence over all the angelic host. He was one with the Father before the angels were created.** Satan was envious of Christ, and in his ambition assumed command which devolved on Christ alone.

The great Creator assembled the heavenly host, that he might in the presence of all the angels **confer special honor upon his Son. The Son was seated on the throne with the Father,** and the heavenly throng of holy angels was gathered around them. **The Father then made known that it was ordained by himself that Christ should be equal with himself; so that wherever was the presence of his Son, it was as his own presence.** His word was to be obeyed as readily as the word of the Father. **His Son he had invested with authority to command the heavenly host.** Especially was he to work in union with himself in the anticipated creation of the earth and every living thing that should exist upon it. **His Son would carry out his will and his purposes, but would do nothing of himself alone. The Father's will would be fulfilled in him.** Satan was jealous and envious of Jesus Christ. Yet when all the angels bowed to Jesus to acknowledge his supremacy and high authority and rightful rule, Satan bowed with them; but his heart was filled with envy and hatred. Christ had been taken into counsel with the Father in regard to his plans, while Satan was unacquainted with them. He did not understand, neither was he permitted to know, the purposes of God. **But Christ was acknowledged sovereign of heaven, his power and authority to be the same as that of God himself.** Satan thought that he was himself a favorite in heaven among the angels. He had been highly exalted; but this did not call forth from him gratitude and praise to his Creator. He aspired to the height of God himself. He gloried in his loftiness. He knew that he was honored by the angels. He had a special mission to execute. He had been near the great Creator, and the ceaseless beams of glorious light enshrouding the eternal God, had shone especially upon him. Satan thought how angels had obeyed his command with pleasurable alacrity. Were not his garments light and beautiful? Why should Christ thus be honored before himself?

He left the immediate presence of the Father, dissatisfied, and filled with envy against Jesus Christ. Concealing his real purposes, he assembled the angelic host. He introduced his subject, which was himself. As one aggrieved, he related the preference God had given Jesus to the neglect of himself. He told them that henceforth all the sweet liberty the angels had enjoyed was at an end. For had not a ruler been appointed over them, to whom they from henceforth must yield servile honor? He stated to them that he had called them together to assure them that he no longer would submit to this invasion of his rights and theirs; that never would he again bow down to Christ; that he would take the honor upon himself which should have been conferred upon him, and would be the commander of all who would submit to follow him and obey his voice. There was contention among the angels. Satan and his sympathizers were striving to reform the government of God. They were discontented and unhappy because **they could not look into his unsearchable wisdom and ascertain his purposes in exalting his Son Jesus, and endowing him with such unlimited power and command. They rebelled against the authority of the Son.**

Angels that were loyal and true sought to reconcile this mighty, rebellious angel to the will of his Creator. They justified the act of God in conferring honor upon Jesus Christ, and with forcible reasoning sought to convince Satan that no less honor was his now than before the Father had proclaimed the honor which he had conferred upon his Son. They clearly set forth that Jesus was the Son of God, existing with him before the angels were created; and that he had ever stood at the right hand of God, and his mild, loving authority had not heretofore been questioned; and that he had given no commands but what it was joy for the heavenly host to execute. They urged that Christ's receiving special honor from the Father, in the presence of the angels, did not detract from the honor that he had heretofore received. The angels wept. They anxiously sought to move Satan to renounce his wicked design and yield submission to their Creator; for all had heretofore been peace and harmony, and what could occasion this dissenting, rebellious voice? " *The Spirit of Prophecy Volume One, p. 17; Lift Him up, 4th of January; The Story of Redemption, p. 14-16, 1870*

En el cielo, antes de su rebelión, Lucifer era un ángel honrado y excelso, **cuyo honor seguía al del amado Hijo de Dios.** Su semblante, así como el de los demás ángeles, era apacible y denotaba felicidad. Su frente alta y espaciosa indicaba su poderosa inteligencia. Su forma era perfecta; su porte noble y majestuoso. Una luz especial resplandecía sobre su rostro y brillaba a su alrededor con más fulgor y hermosura que en los demás ángeles. **Sin embargo, Cristo, el amado Hijo de Dios, tenía la preeminencia sobre todas las huestes angélicas. Era uno con el Padre antes que los ángeles fueran creados.** Lucifer tuvo envidia de él y gradualmente asumió la autoridad que le correspondía sólo a Cristo.

El gran Creador convocó a las huestes celestiales **para conferir honra especial a su Hijo** en presencia de todos los ángeles. **Este estaba sentado en el trono con el Padre,** con la multitud celestial de santos ángeles reunida a su alrededor. **Entonces el Padre hizo saber que había ordenado que Cristo, su Hijo, fuera igual a él; de modo que doquiera estuviese su Hijo, sería como su misma presencia.** La palabra del Hijo debería obedecerse tan prontamente como la del Padre. **Este había sido investido de la autoridad de comandar las huestes angélicas.** Debía obrar especialmente en unión con él en el proyecto de creación de la tierra y de todo ser viviente que

habría de existir en ella. **Su Hijo ejecutaría su voluntad y propósitos, pero nada haría de su propia voluntad ni por sí mismo. La voluntad del Padre se cumpliría en él.**

Lucifer estaba envidioso y tenía celos de Jesucristo. No obstante, cuando todos los ángeles se inclinaron ante él para reconocer su supremacía, gran autoridad y derecho de gobernar, se inclinó con ellos, pero su corazón estaba lleno de envidia y odio. Cristo había sido tomado en consejo con el Padre respecto de sus planes, mientras Lucifer los desconocía. No comprendía, ni se le permitía conocer los propósitos de Dios. **En cambio Cristo era reconocido como Soberano del Cielo, su poder y autoridad a ser la misma que la de Dios mismo.** Lucifer creyó que él era favorito en el cielo entre los ángeles. Había sido sumamente exaltado, pero eso no despertó en él ni gratitud ni alabanzas a su Creador. Aspiraba llegar a la altura de Dios mismo. Se glorificaba en su propia exaltación. Sabía que los ángeles lo honraban. Tenía una misión especial que cumplir. Había estado cerca del gran Creador y los persistentes rayos de la gloriosa luz que rodeaban al Dios eterno habían resplandecido especialmente sobre él. Pensó en cómo los ángeles habían obedecido sus órdenes con placentera celeridad. ¿No eran sus vestiduras brillantes y hermosas? ¿Por qué había que honrar a Cristo más que a él?

Salió de la presencia del Padre descontento y lleno de envidia contra Jesucristo. Congregó a las huestes angélicas, disimulando sus verdaderos propósitos, y les presentó su tema, que era él mismo. Como quien ha sido agraviado, se refirió a la preferencia que Dios había manifestado hacia Jesús postergándolo a él. Les dijo que de allí en adelante toda la dulce libertad de que habían disfrutado los ángeles llegaría a su fin. ¿Acaso no se les había puesto un gobernador, a quien de allí en adelante debían tributar honor servil? Les declaró que él los había congregado para asegurarles que no soportaría más esa invasión de sus derechos y los de ellos: que nunca más se inclinaría ante Cristo; que tomaría para sí la honra que debiera habersele conferido, y sería el caudillo de todos los que estuvieran dispuestos a seguirlo y a obedecer su voz.

Hubo discusión entre los ángeles. Lucifer y sus seguidores luchaban para reformar el gobierno de Dios. Estaban descontentos y se sentían infelices porque **no podían indagar en su inescrutable sabiduría ni averiguar sus propósitos al exaltar a su Hijo y dotarlo de poder y mando ilimitados. Se rebelaron contra la autoridad del Hijo.**

Los ángeles leales trataron de reconciliar con la voluntad de su Creador a ese poderoso ángel rebelde. Justificaron el acto de Dios al honrar a Cristo, y con poderosos argumentos trataron de convencer a Lucifer de que no tenía entonces menos honra que la que había tenido antes que el Padre proclamara el honor que había conferido a su Hijo. Le mostraron claramente que Cristo era el Hijo de Dios, que existía con él antes que los ángeles fueran creados, y que siempre había estado a la diestra del Padre, sin que su tierna y amorosa autoridad hubiese sido puesta en tela de juicio hasta ese momento; y que no había dado orden alguna que no fuera ejecutada con gozo por la hueste angélica. Argumentaron que el hecho de que Cristo recibiera honores especiales de parte del Padre en presencia de los ángeles no disminuía la honra que Lucifer había recibido hasta entonces. Los ángeles lloraron. Ansiosamente intentaron convencerlo de que renunciara a su propósito malvado para someterse a su Creador, pues todo había sido hasta entonces paz y armonía, y ¿qué era lo que podía incitar esa voz rebelde y disidente? *The Spirit of Prophecy Volume One, pág. 17; Exaltad a Jesús, 04 de Enero; Historia de la Redención, pág. 14-15, 1870 DEB*

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #4

/ fin comentario

"Our great Exemplar **was exalted to be equal with God**. He was high commander in heaven. All the holy angels delighted to bow before Him. "And again, when He **bringeth in** the First-begotten into the world, He saith, And let all the angels of God worship Him." Jesus took upon Himself our nature, laid aside His glory, majesty, and riches to perform his mission, to save that which was lost." *Testimonies vol 2, p. 426, 1871*

Nuestro gran Modelo fue exaltado a pie de igualdad con Dios. Era un alto comandante en el Cielo. Todos los santos ángeles se complacían en inclinarse ante él. "Y otra vez, cuando **introduce** al Primogénito en el mundo, dice: Adórenle todos los ángeles de Dios" (Heb. 1:6). Jesús tomó sobre sí

nuestra naturaleza, dejó de lado su gloria, majestad, y riquezas para cumplir su misión, para salvar lo que se había perdido. *Testimonios para la iglesia, tomo 2, pág. 379-380, 1871*

"There had been no change in the position or authority of Christ. Lucifer's envy and misrepresentation and his claims to equality with Christ had made necessary a statement of the true position of the Son of God; but this had been the same from the beginning. Many of the angels were, however, blinded by Lucifer's deceptions." *Patriarchs and Prophets, p. 38, 1890*

No se había efectuado cambio alguno en la posición o en la autoridad de Cristo. La envidia de Lucifer, sus tergiversaciones, y sus pretensiones de igualdad con Cristo, habían hecho **absolutamente necesaria una declaración categórica acerca de la verdadera posición que ocupaba el Hijo de Dios; pero ésta había sido la misma desde el principio.** Sin embargo, las argucias de Lucifer confundieron a muchos ángeles. *Patriarcas y Profetas, página 17-18, 1890*

"There was contention among the angels. Satan and his sympathizers were striving to reform the government of God. They were discontented and unhappy because they could not look into his unsearchable wisdom and ascertain his purposes in **exalting his Son Jesus, and endowing him with such unlimited power and command. They rebelled against the authority of the Son.**" *The Spirit of Prophecy Volume One, p. 19, 1870*

Hubo contienda entre los ángeles. Satanás y los que simpatizaban con él luchaban por reformar el gobierno de Dios. Estaban descontentos e infelices porque no podían escudriñar su insondable sabiduría, y averiguar cuál era su propósito **al ensalzar a su Hijo Jesús y dotarle de tan ilimitado poder y comando. Se rebelaron contra la autoridad del Hijo.** *The Spirit of Prophecy Volume One, pág. 19, 1870 DEB*

"Angels that were loyal and true sought to reconcile this mighty, rebellious angel to the will of his Creator. They justified the act of God in conferring honor upon Jesus Christ, and with forcible reasoning sought to convince Satan that no less honor was his now than before the Father had proclaimed the honor which he had conferred upon his Son. **They clearly set forth that Jesus was the Son of God, existing with him before the angels were created; and that he had ever stood at the right hand of God,** and his mild, loving authority had not heretofore been questioned; and that he had given no commands but what it was joy for the heavenly host to execute." *The truth about angels, p. 35, The Spirit of Prophecy Volume One, p. 19; 1870*

Los ángeles leales trataron de reconciliar con la voluntad de su Creador a ese poderoso ángel rebelde. Justificaron el acto de Dios al honrar a Cristo, y con poderosos argumentos trataron de convencer a Lucifer de que no tenía entonces menos honra que la había tenido antes que el Padre proclamara el honor que había conferido a su Hijo. **Le mostraron claramente que Cristo era el Hijo de Dios, que existía con él antes de que los ángeles fueran creados, y que siempre había estado a la diestra del Padre,** sin que su tierna y amorosa autoridad hubiese sido puesta en tela de juicio hasta ese momento; y que no había dado orden alguna que no fuera ejecutada con gozo por la hueste angélica. *La verdad acerca de los ángeles, pág. 38, 1870*

"God informed Satan that **to his Son alone he would reveal his secret purposes,** and he required all the family in Heaven, even Satan, to yield him implicit, unquestioned obedience; but that he (Satan) had proved himself unworthy a place in Heaven." *The Spirit of Prophecy Volume One, p. 22, The story of Redemption, p. 18, 1870*

El Señor informó a Satanás que **sólo revelaría sus secretos designios a su Hijo,** y que requería que toda la familia celestial, incluido Satanás, le rindiera una obediencia absoluta e incuestionable; pero que él (Satanás) había demostrado que no merecía ocupar un lugar en el cielo. *La historia de la redención, pág. 19, 1870*

"Yet the Son of God was exalted above him, as one in power and authority with the Father. He shared the Father's counsels, while Lucifer did not thus enter into the purposes of God. "Why," questioned this mighty angel, "should Christ have the supremacy? Why is He honored above Lucifer?" *Patriarchs and Prophets, p. 37, 1890*

Sin embargo, **el Hijo de Dios ocupaba una posición más exaltada que él. Era igual al Padre en poder y autoridad. El compartía los designios del Padre,** mientras que Lucifer no participaba en los concilios de Dios. ¿"Por qué -se preguntaba el poderoso ángel- debe Cristo tener la supremacía? ¿Por qué se le honra más que a mí?" *Patriarcas y Profetas, página 17, 1890*

"To dispute the supremacy of the Son of God, thus impeaching the wisdom and love of the Creator, had become the purpose of this prince of angels. To this object he was about to bend the energies of that master mind, **which, next to Christ's, was first among the hosts of God.**" *Patriarchs and Prophets, p. 36, 1890*

El propósito de este príncipe de los ángeles llegó a ser **disputar la supremacía del Hijo de Dios,** y así poner en tela de juicio la sabiduría y el amor del Creador. A lograr este fin estaba por consagrar las

energías de aquella mente maestra, **la cual, después de la de Cristo, era la principal entre las huestes de Dios.** *Patriarcas y Profetas, página 15, 1890*

"It was the highest crime to rebel against the government of God. All heaven seemed in commotion. The angels were marshaled in companies, each division with a higher commanding angel at its head. Satan was warring against the government of God, because ambitious to exalt himself **and unwilling to submit to the authority of God's Son, Heaven's great commander.**" *Spiritual Gifts Volume 3, p. 37; The story of Redemption, p. 18, 1864*

Rebelarse contra el gobierno de Dios era un crimen enorme. Todo el cielo parecía estar en conmoción. Los ángeles se ordenaron en compañías; cada división tenía un ángel comandante al frente. Satanás estaba combatiendo contra la ley de Dios por su ambición de exaltarse a si mismo **y no someterse a la autoridad del Hijo de Dios, el gran comandante celestial.** *La historia de la redención, pág. 18-19, 1864*

"Before the fall of Satan, **the Father consulted his Son** in regard to the formation of man. **They purposed to make this world,** and create beasts and living things upon it, and to make man in the image of God, to reign as a ruling monarch over every living thing which God should create. When Satan learned the purpose of God, **he was envious at Christ, and jealous because the Father had not consulted him** in regard to the creation of man. **Satan was of the highest order of angels; but Christ was above all. He was the commander of all Heaven. He imparted to the angelic family the high commands of his Father.** The envy and jealousy of Satan increased. Until his rebellion all Heaven was in harmony, and perfect subjection to the government of God. Satan commenced to insinuate his dissatisfied feelings to other angels, and a number agreed to aid him in his rebellion. Satan was dissatisfied, with his position. Although very exalted, **he aspires to be equal with God;** and unless the Lord gratifies his ambition, determines to rebel, and refuse submission. He desires, yet dare not at once venture to make known his envious, hateful feelings. But he contents himself with gaining all he can to sympathize with him, as though deeply wronged. He relates to them his thoughts of warring against Jehovah.

True, faithful angels, listening, hear the awful threats of Satan, and immediately **report to their great commander. Christ tells them that he and the Father are acquainted with the purposes of Satan,** and that they are forbearing only to see how many will unite with him to rebel against the government of God. He tells them that every purpose of Satan is understood. It was the highest crime to rebel against the government of God. All Heaven seemed in commotion. The angels were marshaled in companies, each with a higher commanding angel at their head. All the angels were astir. **Satan was warring against the government of God, because ambitious to exalt himself and unwilling to submit to the authority of God's Son, Heaven's great commander.**

While some of the angels joined Satan in his rebellion, others reasoned with him to dissuade him from his purposes, **contending for the honor and wisdom of God in giving authority to his Son.** Satan urged, **for what reason was Christ endowed with unlimited power and such high command above himself!** He stood up proudly, and urged that he should be equal with God. He makes his boasts to his sympathizers that **he will not submit to the authority of Christ.**

At length all the angels are summoned to appear before the Father, to have each case decided. Satan unblushingly makes known to all the heavenly family, his discontent, **that Christ should be preferred before him, to be in such close conference with God, and he be uninformed as to the result of their frequent consultations.** God informs Satan that this he can never know. **That to his Son will he reveal his secret purposes,** and that all the family of Heaven, Satan not excepted, were required to yield implicit obedience. Satan boldly speaks out his rebellion, and points to a large company who think God is unjust in not exalting him to be equal with God, and in not giving him command above Christ. **He declares he cannot submit to be under Christ's command, that God's commands alone will he obey.** Good angels weep to hear the words of Satan, and to see how he despises to follow the direction of Christ, their exalted and loving commander.

The Father decides the case of Satan, and declares that he must be turned out of Heaven for his daring rebellion, and that all those who united with him in his rebellion, should be turned out with him. Then there was war in Heaven. **Christ and his angels fought against Satan and his angels,** for they were determined to remain in Heaven with all their rebellion. But they prevailed not. **Christ and loyal angels triumphed,** and drove Satan and his rebel sympathizers from Heaven. *Spiritual Gifts Volume 3, p. 36-38, 1864*

Antes de la caída de Satanás, **el Padre consultó a su Hijo** respecto de la creación del hombre. **Se propusieron hacer este mundo,** crear animales y seres vivientes sobre él, y hacer al hombre a imagen de Dios, que reine como un monarca sobre cada criatura que Dios crearía. Cuando Satanás supo del propósito de Dios, **tuvo envidia de Cristo, y celos porque el Padre no lo había consultado a él** respecto de la creación del hombre. **Satanás era del orden más elevado de ángeles, pero Cristo estaba por encima de todos. El era el Comandante de todo el Cielo. El impartía a la familia de los ángeles las elevadas órdenes de su Padre.** La envidia y celos de Satanás crecieron. Antes de su rebelión, todo el cielo estaba en armonía y en perfecta sumisión al gobierno de Dios. Satanás comenzó a insinuar sus sentimientos de insatisfacción a otros ángeles y un número de ellos estuvo de acuerdo en ayudarlo en su rebelión. Satanás no estaba satisfecho con su posición. A pesar de haber sido muy exaltado, **él aspira a ser igual con Dios,** y a menos que el Señor complazca su ambición, determina su rebelión y rechaza sumisión. El desea, pero ni una vez se atreve a hacer conocida su envidia y odiosos sentimientos. Pero se contenta con ganar para si a todos los que simpatizan con él, a pesar de estar profundamente equivocado. Les revela sus pensamientos de guerra contra Jehová.

Verdaderos y fieles ángeles escuchan las terribles amenazas de Satanás, he **inmediatamente dan aviso a su gran Comandante. Cristo les dice que el Padre y él están en conocimiento de los propósitos de Satanás** y que están siendo indulgentes solamente para ver cuantos se unirán a él en rebelión contra el gobierno de Dios. El les informa que cada propósito de Satanás es entendido. Fue

el crimen más alto rebelarse contra el gobierno de Dios. Todo el cielo parecía en conmoción. Los ángeles fueron organizados en compañías cada una con un ángel comandante a su cargo. Todos los ángeles estaban agitados. **Satanás estaba guerreando contra el gobierno de Dios por su ambición de exaltarse a si mismo y su negación de someterse a la autoridad del Hijo de Dios, el Gran Comandante del cielo.**

Mientras algunos ángeles se unieron a Satanás en su rebelión, otros argumentaron con él tratando de disuadirlo de sus propósitos, **contendiendo a favor del honor y la sabiduría de Dios en darle autoridad a su Hijo.** Satanás exhortó, **¡Porque razón le fue entregado a Cristo poderes ilimitados y tan grande autoridad superiores a si mismo!** Se puso de pie orgullosamente y declaró que debería ser igual con Dios. Hace alarde ante sus simpatizantes de que **no se someterá a la autoridad de Cristo.**

Al final todos los ángeles son convocados a comparecer ante el Padre a fin de decidir sobre cada caso. Satanás sin ruborizarse hace saber a toda la familia celestial su descontento, **de que Cristo sea preferido sobre él, que Cristo esté en tan cercana comunión con Dios; y que él, Satanás, esté desinformado respecto de sus frecuentes consultas.** Dios informa a Satanás que esto él nunca puede conocer. **Que a su Hijo él revelará sus propósitos secretos,** y que toda la familia del cielo, Satanás incluido, debían dar obediencia implícita. Satanás audazmente declara su rebelión, y señala a la gran compañía que piensa que Dios es injusto en no exaltarlo a él a ser igual con Dios, y en no darle autoridad sobre Cristo. **Declara que no puede someterse a las órdenes de Cristo, que él solo obedecerá las órdenes de Dios. Ángeles buenos lloran al escuchar las palabras de Satanás y al ver como desecha seguir la dirección de Cristo, su amante y exaltado Comandante.**

El Padre decide el caso de Satanás, y declara que debe ser expulsado del cielo por su osada rebelión, y que todos los que se unieron a él deben ser expulsados junto a él. Entonces hubo guerra en el cielo. **Cristo y sus ángeles lucharon contra Satanás y sus ángeles,** porque ellos habían decidido permanecer en el cielo con su rebelión. Más no prevalecieron. **Cristo y ángeles leales triunfaron** y expulsaron a Satanás y sus seguidores del cielo. *Spiritual Gifts Volume 3, p. 36-38, 1864*
DEB

"Then there was war in Heaven. **The Son of God**, the Prince of Heaven, and his loyal angels, engaged in conflict with the arch rebel and those who united with him." *The truth about angels*, p. 45; *The Spirit of Prophecy Volume One*, p. 23 1870

Entonces hubo guerra en el cielo. **El Hijo de Dios,** el Príncipe celestial y sus ángeles leales entraron en conflicto con el archirrebelde y los que se le unieron. *La verdad acerca de los ángeles, pág. 49, 1870*

"Before the foundations of the earth were laid, **the Father and the Son had united in a covenant to redeem man if he should be overcome by Satan. They had clasped Their hands in a solemn pledge that Christ should become the surety for the human race.** This pledge Christ has fulfilled. When upon the cross He cried out, "It is finished," He addressed the Father." *The Desire of Ages*, p. 834, 1898

Desde antes que fueran echados los cimientos de la tierra, **el Padre y el Hijo se habían unido en un pacto para redimir al hombre en caso de que fuese vencido por Satanás. Habían unido sus manos en un solemne compromiso de que Cristo sería fiador de la especie humana.** Cristo había cumplido este compromiso. Cuando sobre la cruz exclamó: "Consumado es," se dirigió al Padre. *Deseado de todas las gentes, pág. 775, 1898*

"Jesus had united with the **Father** in making the world." *Testimonies Volume 2*, p. 209, 1869

Jesús unido con el **Padre**, había hecho el mundo. *Testimonios para la Iglesia, Volumen 2, página 189, 1869*

"After the earth was created, and the beasts upon it, **the Father and Son carried out their purpose**, which was designed before the fall of Satan, to **make man in their own image.** They had wrought together in the creation of the earth and every living thing upon it. **And now God says to his Son,** "Let us make man in our image."" *The Spirit of Prophecy Volume One*, p. 24, 25; *The Story of redemption*, p. 20, 1870

Después de crear la tierra y los animales que la habitaban, **el Padre y el Hijo llevaron adelante su propósito,** ya concebido antes de la caída de Satanás, **de crear al hombre a su propia imagen.** Habían actuado juntos en ocasión de la creación de la tierra y de todos los seres vivientes que había

en ella. **Entonces Dios dijo a su Hijo:** "Hagamos al hombre a nuestra imagen". *La historia de la redención, pág. 21, 1870*

"To know God is to love Him; His character must be manifested in contrast to the character of Satan. **This work only one Being in all the universe could do.** Only He who knew the height and depth of the love of God could make it known." *The Desire of Ages, p. 22, 1898*

El conocer a Dios es amarle; su carácter debe ser manifestado en contraste con el carácter de Satanás. **En todo el universo había un solo ser que podía realizar esta obra.** Únicamente Aquel que conocía la altura y la profundidad del amor de Dios, podía darlo a conocer. *Deseado de todas las gentes, pág. 14, 1898*

"No man, nor even the highest angel, can estimate the great cost; **it is known only to the Father and the Son.**" *The Bible Echo, October 28, 1895*

Ningún ser humano, ni siquiera el ángel más exaltado, puede estimar el gran costo, **solo es conocido por el Padre y el Hijo.** *The Bible Echo, October 28, 1895 DEB*

"**The Son of God was next in authority to the great Lawgiver.** He knew that his life alone could be sufficient to ransom fallen man. He was of as much more value than man as his noble, spotless character, and exalted office as commander of all the heavenly host, were above the work of man. **He was in the express image of his Father, not in features alone, but in perfection of character.**"

The blood of beasts could not satisfy the demands of God as an atoning sacrifice for the transgression of His law. The life of a beast was of less value than the life of the offending sinner, therefore could not be a ransom for sin. **It could only be acceptable with God as a figure of the offering of His Son.**

Man could not atone for man. His sinful, fallen condition would constitute him an imperfect offering, and atoning sacrifice of less value than Adam before his fall. God made man perfect and upright, and after his transgression there could be no sacrifice acceptable to God for him, unless the offering made should in value be superior to man as he was in his state of perfection and innocence.

The divine Son of God was the only sacrifice of sufficient value to fully satisfy the claims of God's perfect law. . . . Upon Christ no requirements were laid. **He had power to lay down His life, and to take it again.** No obligation was laid upon Him to undertake the work of atonement. It was a voluntary sacrifice that He made. His life was of sufficient value to rescue man from his fallen condition.

The Son of God was in the form of God, and He thought it not robbery to be equal with God. He was the only one, who as a man walked the earth, who could say to all men, Who of you convinceth me of sin? He had united with the Father in the creation of man, and He had power through His own divine perfection of character to atone for man's sin, and to elevate him, and bring him back to his first estate." *Lift Him Up, January 10; Review and Herald, December 17, 1872*

El Hijo de Dios era el segundo en autoridad después del gran Legislador. El sabía que únicamente su vida podría ser suficiente para rescatar al hombre caído. Su valor estaba tan por encima del hombre como su carácter noble e inmaculado y su posición de Comandante de las huestes celestiales se encontraba por encima de las obras humanas. **Era la imagen expresa de su Padre, no sólo en los rasgos externos, sino también en la perfección de su carácter.**

La sangre de los animales no podía satisfacer las demandas de Dios como sacrificio expiatorio por la transgresión de su ley. La vida de un animal era de valor inferior a la del pecador delincuente, por lo tanto no podía constituir un rescate por el pecado. **Dios podía aceptarla sólo como una representación de la ofrenda de su Hijo.**

El hombre no podía pagar la culpa del hombre. Su condición pecaminosa y caída lo había constituido en una ofrenda imperfecta, un sacrificio expiatorio de menos valor que Adán antes de su caída. Dios hizo al hombre perfecto y recto, y después de la transgresión ningún sacrificio podía ser aceptable para Dios en favor del ser humano, a menos que el valor de la ofrenda fuera superior al del hombre como era éste cuando se encontraba en su estado de perfección e inocencia.

El divino Hijo de Dios era el único sacrificio de valor suficiente como para satisfacer ampliamente las demandas de la perfecta ley de Dios... Sobre Cristo no se impuso ningún requisito. **El tenía poder para deponer su vida y para volverla a tomar.** No se ejerció sobre él ningún grado de coerción para que aceptara la tarea de redimir a los seres humanos. Su sacrificio fue enteramente voluntario. Su vida era suficientemente valiosa como para rescatar a los seres humanos de su condición caída.

El Hijo de Dios poseía la misma forma de Dios, y nunca consideró el hecho de ser igual a Dios como cosa a que aferrarse. Entre los humanos que recorrieron el mundo, él fue el único que pudo decir a todos: ¿Quién de ustedes me convence de pecado? Se había unido con Dios en la creación de los seres humanos, y en virtud de la perfección divina de su carácter poseía poder para expiar el pecado del hombre, y para elevarlo y llevarlo de vuelta a su primer estado. *Exaltad a Jesús, 10 de Enero; Review and Herald, December 17, 1872 DEB*

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #3

/ fin comentario

"God became one with man when, **in the council between the Father and the Son in heaven** it was determined that if man fell from his allegiance, **the Son of God should be his Redeemer** and restore in him the moral image of God." *The Ellen G. White 1888 Materials*, p. 869, 1891

Dios vino a ser uno con el hombre cuando, **en el concilio entre el Padre y el Hijo en el cielo** fue determinado que si el hombre fallaba en su lealtad, **el Hijo de Dios sería su Redentor** y lo restauraría a la imagen moral de Dios. *The Ellen G. White 1888 Materials*, p. 869, 1891 **DEB**

"Christ humbled Himself from the highest authority, **from the position of one equal with God**, to the lowest place, that of a servant. ...

How few see anything attractive in the true humility of Christ! His humility did not consist in a low estimate of His own character and qualifications, but in His humbling Himself to fallen humanity in order to raise them up with Him to a higher life. Worldlings try to exalt themselves to the position of those above them or to become superior to them. **But Jesus, the Son of God, humbled Himself** to elevate man; and the true follower of Christ will seek to meet men where they are in order to elevate them." *Testimonies vol 3*, p. 566, 1875

Cristo se humilló a sí mismo desde una posición de la más alta autoridad, **desde una posición de igualdad con Dios**, a la posición más baja, la de un sirviente. ...

¡Cuán pocos ven algo atractivo en la verdadera humildad de Cristo! Su humildad no consistía en una baja estima de su propio carácter y cualidades, sino en su propia humillación hacia la humanidad caída a fin de levantarla con El a una vida superior. Los mundanos tratan de exaltarse a sí mismos a la posición de aquellos superiores a ellos, o de llegar a ser superiores aún. **Pero Jesús, el Hijo de Dios, se humilló** a sí mismo a fin de elevar al hombre; y el verdadero seguidor de Cristo buscará encontrar a los hombres donde estos se encuentren a fin de elevarlos. *Testimonios vol. 3*, p. 566, 1875 **DEB**

"The highest angel in heaven had not the power to pay the ransom for one lost soul. Cherubim and seraphim have only the glory with which they are endowed by the Creator as his creatures, and the reconciliation of man to God could be accomplished only through a mediator who was equal with God, possessed of attributes that would dignify, and declare him worthy to treat with the Infinite God in man's behalf, and also represent God to a fallen world. **Man's substitute and surety must have man's nature, a connection with the human family whom he was to represent, and, as God's ambassador, he must partake of the divine nature, have a connection with the Infinite, in order to manifest God to the world, and be a mediator between God and man.**" *Selected Messages Book 1*, p. 257; *Review and Herald*, December 22, 1891

El ángel más encumbrado del cielo no tenía poder para pagar el rescate de un alma perdida. Los querubines y serafines tienen únicamente la gloria de que han sido dotados por el Creador como criaturas suyas, y la reconciliación del hombre con Dios sólo podía ser realizada mediante un mediador que fuera igual a Dios, que poseyera los atributos que lo dignificaran y lo declararan digno de tratar con el Dios infinito en favor del hombre, y también de representar a Dios ante un mundo caído. **El sustituto y garantía del hombre debía tener la naturaleza del hombre, un entronque con la familia humana a quien había de representar, y, como embajador de Dios, debía participar de la naturaleza divina, debía tener una unión con el Infinito a fin de manifestar a Dios ante el mundo y ser un mediador entre Dios y el hombre.** *Mensajes Selectos tomo 1*, pág. 302, 1891

"It was the marvel of all the universe that Christ should humble Himself to save fallen man. That He who had passed from star to star, from world to world, superintending all, by His providence supplying the needs of every order of being in His vast creation--that He should consent to leave His glory and take upon Himself human nature, **was a mystery which the sinless intelligences of other worlds desired to understand.**" *Patriarchs and Prophets* page 69, 1890

El universo entero se maravilló al ver que Cristo debía humillarse a sí mismo para salvar al hombre caído. El hecho de que Aquel que había pasado de una estrella a otra, de un mundo a otro, dirigiéndolo todo, satisfaciendo, mediante su providencia, las necesidades de todo orden de seres de su enorme creación, consintiese en dejar su gloria para tomar sobre sí la naturaleza humana, **era un misterio que todas las inmaculadas inteligencias de los otros mundos deseaban entender.** *Patriarcas y profetas*, pág. 57, 1890

"The Lord Jesus came to our world, not to reveal what God in his own divine person could do, but what he could do through humanity. Through faith man is to be a partaker of the divine nature, and to overcome every temptation wherewith he is beset. **It was the Majesty of heaven who became a man, who humbled himself to our human nature;** it was he who was tempted in the wilderness and who endured the contradiction of sinners against himself." *Signs of the Times* April 10, 1893

El Señor Jesús vino a nuestro mundo, no para revelarnos lo que Dios en su propia persona divina podía hacer, sino lo que podía hacer a través de la humanidad. Por medio de la fe el hombre ha de ser hecho partícipe de la naturaleza divina, y triunfar sobre toda tentación con que sea asaltado. **Fue la Majestad del cielo que se hizo hombre, que se humilló a sí mismo a nuestra naturaleza humana**, fue él quien fue tentado en el desierto y quien sobrellevó la contradicción de pecadores contra sí mismo. *Signs of the Times, 10 de Abril de 1893 DEB*

*"The Father and the Son engaged in the mighty, wondrous work they had contemplated, of creating the world. ... After the earth was created, and the beasts upon it, the Father and Son carried out their purpose, which was designed before the fall of Satan, to make man in their own image. They had wrought together in the creation of the earth and every living thing upon it. And now God says to his Son, "Let us make man in our image." ... Adam and Eve were charmed with the beauties of their Eden home. They were delighted with the little songsters around them, wearing their bright yet graceful plumage, and warbling forth their happy, cheerful music. The holy pair united with them and **raised their voices in harmonious songs of love, praise and adoration, to the Father and his dear Son**, for the tokens of love which surrounded them." Lift Him Up, p. 47; The Spirit of Prophecy Volume One, p. 24; The story of Redemption, p. 23, 1870*

El Padre y el Hijo emprendieron la grandiosa y admirable obra que habían proyectado: la creación del mundo. ... Después de crear la tierra y los animales que la habitaban, el Padre y el Hijo llevaron adelante su propósito, ya concebido antes de la caída de Satanás, de crear al hombre a su propia imagen. Habían actuado juntos en ocasión de la creación de la tierra y de todos los seres vivientes que había en ella. Entonces Dios dijo a su Hijo: "Hagamos al hombre a nuestra imagen". ... Adán y Eva estaban encantados con las bellezas de su hogar edénico. Se deleitaban con los pequeños cantores que los rodeaban revestidos de brillante y primoroso plumaje, que gorjeaban su melodía alegre y feliz. La santa pareja **unía sus voces a las de ellos en armoniosos cantos de amor, alabanza y adoración al Padre y a su Hijo amado**, por las muestras de amor que la rodeaban. *Exaltad a Jesús, pág. 42; The Spirit of Prophecy, volume one, p. 24; Historia de la Redención, pág. 23-24, 1870*

*"They told Adam and Eve that the most exalted angel, next in order to Christ, refused obedience to the law of God which he had ordained to govern heavenly beings; that this rebellion had caused war in Heaven which resulted in the rebellious being expelled therefrom, and every angel was driven out of Heaven who united with him in questioning **the authority of the great Jehovah; and that this fallen foe was now an enemy to all that concerned the interest of God and his dear Son.**" The Spirit of Prophecy Volume One, pp. 33, 34; The Story of redemption, p. 30, 1870*

Dijeron a Adán y a Eva que el ángel más excelso, que seguía en jerarquía a Cristo, no había querido obedecer la ley de Dios que había sido promulgada para gobernar a los seres celestiales; que esa rebelión había provocado guerra en el cielo, que como resultado de ella el rebelde había sido expulsado, y que todo ángel que se había unido a él para poner en tela de **juicio la autoridad del gran Jehová había sido echado del cielo también; y que ese adversario caído era ahora enemigo de todos los que se preocupaban de los intereses de Dios y de su amado Hijo**. *La historia de la redención, pág. 31-32, 1870*

*"The hour for joyful, happy songs of praise to God and his dear Son had come. Satan had led the heavenly choir. He had raised the first note, then all the angelic host united with him, and glorious strains of music had resounded through Heaven **in honor of God and his dear Son**. But now, instead of strains of sweetest music, discord and angry words fall upon the ear of the great rebel leader." The Spirit of Prophecy Volume One, p. 28; The Story of redemption, p. 25, 1870*

Había llegado la hora de entonar felices cantos de alabanza a Dios y a su amado Hijo. Satanás había dirigido el coro celestial. Había dado la nota; luego toda la hueste angélica se había unido a él, y entonces en todo el cielo habían resonado acordes gloriosos **en honor de Dios y su amado Hijo**. Pero ahora, en vez de esos dulcísimos acordes, palabras de ira y discordia resonaban en los oídos del gran rebelde. *La historia de la redención, pág. 26, 1870*

*"Satan cast off his feelings of despair and weakness, and, as their leader, fortified himself to brave out the matter, **and do all in his power to defy the authority of God and his Son**. He acquainted them with his plans. If he should come boldly upon Adam and Eve **and make complaints of God's own Son**, they would not listen to him for a moment, but would be prepared for such an attack." The Spirit of Prophecy Volume One, p. 32; The Story of redemption, p. 29, 1870*

Satanás ahuyentó sus sentimientos de desesperación y flaqueza y, como dirigente de ellos, se revistió de valor con el fin de afrontar la situación y **hacer todo cuanto estuviera a su alcance para desafiar la autoridad de Dios y de su Hijo**. Los informó acerca de sus planes. Si se acercaba audazmente a Adán y Eva para **quejarse del unigénito Hijo de Dios**, no lo escucharían en absoluto;

por el contrario, estarían preparados para repeler ese ataque. *La historia de la redención, pág. 30, 1870*

"What condescension in the Majesty of Heaven! What amazing love for sinful man, **that God's dear Son should leave the heavenly courts** and come to a world polluted with sin, to save from ruin the guilty sinner!" *The Youth's Instructor, February 1, 1874*

¡Qué condescendencia de la Majestad del Cielo! ¡Qué maravilloso amor por el hombre pecador, **que el amado Hijo de Dios dejara las cortes celestiales** y viniera a un mundo contaminado con el pecado, para salvar de la ruina al culpable pecador! *The Youth's Instructor, February 1, 1874, DEB*

"Israel had been preserved by a miracle of God's mercy during every day of their travels in the wilderness. **The mighty Angel who went before them was the Son of God.**" *The Spirit of Prophecy Volume One, p. 318, 1870*

Israel había sido preservado cada día de su travesía en el desierto por un milagro de la misericordia de Dios. **El poderoso Angel que fue delante de ellos era el Hijo de Dios.** *The Spirit of Prophecy Volume One, p. 318, 1870 DEB*

"Christ was not only the leader of the Hebrews in the wilderness--**the Angel in whom was the name of Jehovah**, and who, veiled in the cloudy pillar, went before the host--but it was He who gave the law to Israel. Amid the awful glory of Sinai, Christ declared in the hearing of all the people the ten precepts of **His Father's law**. It was He who gave to Moses the law engraved upon the tables of stone. It was Christ that spoke to His people through the prophets. The apostle Peter, writing to the Christian church, says that the prophets "prophesied of the grace that should come unto you: searching what, or what manner of time **the Spirit of Christ** which was in them did signify, when it testified beforehand the sufferings of Christ and the glory that should follow." 1 Peter 1:10, 11. **It is the voice of Christ that speaks to us through the Old Testament.** "The testimony of Jesus is the spirit of prophecy." Revelation 19:10." *Patriarchs and Prophets, p. 366, 1890*

Cristo no sólo fue el que dirigía a los hebreos en el desierto --**el Ángel en quien estaba el nombre de Jehová**, y quien, velado en la columna de nube, iba delante de la hueste--sino que también fue él quien dio la ley a Israel. En medio de la terrible gloria del Sinaí, Cristo promulgó a todo el pueblo los diez mandamientos de **la ley de su Padre**, y dio a Moisés esa ley grabada en tablas de piedra.

Fue Cristo quien habló a su pueblo por medio de los profetas. El apóstol Pedro, escribiendo a la iglesia cristiana, dice que los que "profetizaron de la gracia que había de venir a vosotros, han inquirido y diligentemente buscado, escudriñando cuándo y en qué punto de tiempo significaba el **Espíritu de Cristo** que estaba en ellos, el cual prenunciaba las aflicciones que habían de venir a Cristo, y las glorias después de ellas." (1 Ped. 1: 10, 11.) **Es la voz de Cristo la que nos habla por medio del Antiguo Testamento.** "Porque el testimonio de Jesús es el espíritu de la profecía." (Apoc. 19: 10.) *Patriarcas y Profetas, página 383, 1890*

"The presence of Jesus Christ, enshrouded in the pillar of cloud by day and the pillar of fire by night, followed this people in their wilderness wandering. **The Angel of the covenant came in the name of God**, as the invisible leader of Israel. **The Son of God over His own house** is higher than Moses, **higher than the highest angel. He bears the name of Jehovah upon His miter**, while on His breastplate is written the name of Israel. Christ took humanity that humanity might touch humanity. In the form of man He humbled Himself, and became a servant, **but as the Son of God He was higher than the angels.** By His life in humanity man may become a partaker of the divine nature. **As the Majesty of heaven, He was exalted above the angels**, and in His work of redemption He carries with Him all who have received Him and believed on His name." *7 Bible Commentary 927; Letter 97, 1898*

La presencia de Jesucristo, oculto en la columna de nube durante el día y en la columna de fuego por la noche, siguió a ese pueblo mientras peregrinaba en el desierto. **El Ángel del pacto vino en el nombre de Dios** como el caudillo invisible de Israel. **El Hijo de Dios sobre su propia casa** es mayor que Moisés, **mayor que el ángel más encumbrado. Sobre su mitra lleva el nombre de Jehová**, mientras que sobre su pectoral está escrito el nombre de Israel. Cristo tomó la humanidad para que [su] humanidad pudiera alcanzar a la humanidad. Se humilló a sí mismo en la forma de hombre y se hizo siervo; **pero como Hijo de Dios era mayor que los ángeles.** Los hombres pueden llegar a ser participantes de la naturaleza divina por medio de la vida humana de Cristo. **Como la Majestad del cielo fue ensalzado por encima de los ángeles**, y en su obra de redención lleva consigo a todos los que lo han recibido y han creído en su nombre. *Carta 97; Bible Comentary 7, pág 927, 1898*

"**The incarnate I AM** is our abiding Sacrifice. The I AM is our Redeemer, our Substitute, our Surety. He is the Daysman between God and the human soul, our Advocate in the courts of heaven, our unwearying Intercessor, pleading in our behalf His merits and His atoning sacrifice. The I AM is our Saviour. In Him our hopes of eternal life are centered. He is an ever-present help in time of trouble. In Him is the assurance of every promise. We must acknowledge and receive this almighty Saviour; we must behold Him, that we may be like Him in character. "As many as received Him, to them gave He power to become the sons of God, even to them that believe on His name."" *Signs of the Times, May 3, 1899*

El YO SOY encarnado es nuestro permanente Sacrificio. YO SOY es nuestro Redentor, nuestro Sustituto, nuestra Garantía. El es nuestro Mediador entre Dios y el alma humana, nuestro Abogado en las cortes del cielo, nuestro incansable intercesor, rogando a nuestro favor sus méritos y su sacrificio expiatorio. YO SOY es nuestro Salvador. En El nuestras esperanzas de vida eterna están centradas. El es una ayuda siempre presente en tiempos de dificultades. En El está la seguridad de cada promesa. Debemos reconocer y recibir este Salvador todopoderoso, debemos contemplarlo, de tal manera que seamos como El en carácter. "Mas a todos los que le recibieron, a los que creen en su nombre, les dio potestad de ser hechos hijos de Dios" *Signs of the Times, May 3, 1899 DEB*

"Upon coming up out of the water, Jesus bowed in prayer on the river bank. A new and important era was opening before Him. He was now, upon a wider stage, entering on the conflict of His life. Though He was the Prince of Peace, His coming must be as the unsheathing of a sword. The kingdom He had come to establish was the opposite of that which the Jews desired. He who was the foundation of the ritual and economy of Israel would be looked upon as its enemy and destroyer. He who had proclaimed the law upon Sinai would be condemned as a transgressor. He who had come to break the power of Satan would be denounced as Beelzebub. No one upon earth had understood Him, and during His ministry He must still walk alone. Throughout His life His mother and His brothers did not comprehend His mission. Even His disciples did not understand Him. **He had dwelt in eternal light, as one with God**, but His life on earth must be spent in solitude." *Desire of Ages p. 111, 1898*

Después de salir del agua, Jesús se arrodilló en oración a orillas del río. Se estaba abriendo ante él una era nueva e importante. De una manera más amplia, estaba entrando en el conflicto de su vida. Aunque era el Príncipe de Paz, su venida iba a ser como el acto de desenvainar una espada. El reino que había venido a establecer, era lo opuesto de lo que los judíos deseaban. El que era el fundamento del ritual y de la economía de Israel iba a ser considerado como su enemigo y destructor. El que había proclamado la ley en el Sinaí iba a ser condenado como transgresor. El que había venido para quebrantar el poder de Satanás sería denunciado como Belcebú. Nadie en la tierra le había comprendido, y durante su ministerio debía continuar andando solo. Durante toda su vida, su madre y sus hermanos no comprendieron su misión. Ni aun sus discípulos le comprendieron. **Había morado en la luz eterna, siendo uno con Dios**, pero debía pasar en la soledad su vida terrenal. *El Deseado de todas las gentes, pág. 86, 1898*

"The Father and the Son alone are to be exalted." *The Youth's Instructor, July 7, 1898*

Unicamente el Padre y el Hijo han de ser exaltados. *The Youth's Instructor, July 7, 1898 DEB*

"The words of the angel, 'I am Gabriel, that stand in the presence of God,' show that he holds a position of high honor in the heavenly courts. [...] Wonderful thought--**that the angel who stands next in honor to the Son of God** is the one chosen to open the purposes of God to sinful men." *The Desire of Ages, p. 99, 1898*

Las palabras del ángel: "Yo soy Gabriel, que estoy delante de Dios," demuestran que ocupa un puesto de alto honor en los atrios celestiales. (...) ¡Admirable pensamiento, que el **ángel que sigue en honor al Hijo de Dios** es el escogido para revelar los propósitos de Dios a los hombres pecaminosos! *Deseado de todas las gentes, pág. 74-75, 1898*

"It was Gabriel, **the angel next in rank to the Son of God**, who came with the divine message to Daniel." *The Desire of Ages, p. 234, 1898*

Fue Gabriel, **el ángel que sigue en jerarquía al Hijo de Dios**, quien trajo el mensaje divino a Daniel. *Deseado de todas las gentes, pág. 74-75, 1898*

"We are altogether too indifferent to God's blessings. We share his loving care through Jesus Christ, **and then forget how much it has cost the Father and the Son to make us fallen mortals sharers of his paternal sympathies.**" *Signs of the Times, December 7, 1891*

Somos demasiados indiferentes a las bendiciones de Dios. Participamos de su amante cuidado a través de Jesucristo, **y luego olvidamos cuánto costó al Padre y al Hijo hacernos a nosotros, seres mortales, partícipes de sus simpatías paternas.** *Signs of the Times, December 7, 1891 DEB*

"God and Christ knew from the beginning, of the apostasy of Satan and of the fall of Adam through the deceptive power of the apostate. The plan of salvation was designed to redeem the fallen race, to give them another trial. **Christ was appointed to the office of Mediator from the creation of God, set up from everlasting to be our substitute and surety.** Before the world was made, it was arranged that the divinity of Christ should be enshrouded in humanity. 'A body,' said Christ, 'hast thou prepared me.' But he did not come in human form until the fulness of time had expired. Then he came to our world, a babe in Bethlehem" *Lift Him up, p. 75; Review and Herald, April 5, 1906*

Desde el principio Dios y Cristo sabían acerca de la apostasía de Satanás y de la caída de Adán que se produciría como resultado del engañoso poder del apóstata. El plan de salvación se concibió con

el fin de redimir a la raza caída, y darle una nueva oportunidad. **Cristo fue destinado como un Mediador de la creación de Dios, establecido desde los tiempos eternos para ser nuestro sustituto y nuestra garantía.** Desde antes que el mundo fuera creado se decidió que la divinidad de Cristo debía ser velada con la humanidad. Cristo dijo: "Me has preparado un cuerpo". Pero no vino en forma humana sino hasta que el tiempo se hubo cumplido. Entonces vino a nuestro mundo, como un bebé en Belén.- *Exaltad a Jesús, pág. 69; Review and Herald, 5 de abril, 1906*

"It is only by a clear discernment of spiritual things that the original apostasy can be understood. The controversy in heaven began with selfish strife for position, a desire on the part of Lucifer to be equal with God. The disaffection of Satan in entertaining the thought that he should stand as head of the heavenly order at first seemed a small thing, but by dwelling upon this thought, it was strengthened. Step by step he miscalculated the position that had been assigned him by God, to be maintained only in God, until he finally came to look with enmity upon everything coming from Jesus Christ. Satan rebelled against the laws governing the heavenly intelligences; and by representing these in a deceptive light, by his unbelief and complaints, he drew others with him into rebellion.

Christ, as commander of heaven, was appointed to put down the rebellion. Satan and all his sympathisers were cast out of heaven. Then was begun the work which, **before the foundations of the world were laid, Christ had engaged to do.** At the appointed time he came to our world in human flesh, that he might become man's substitute and surety. Christ came to prove that "God is love." This was disputed by him who was once a covering cherub in heaven, and who, in consequence of his ambitious project, developed a character that made him at war with God. This world became the scene of the great conflict between Christ and Satan.

Christ joined himself with the nature of man, that through him man might again become one with God, preserving the closest union with his fellow men,-- **the same that exists between the Father and the Son.**" *Review and Herald, May 30, 1899*

Solamente a través de un claro discernimiento de las cosas espirituales se puede llegar a entender la apostasía original. La controversia en el cielo comenzó como una lucha egoísta por una posición, por un deseo por parte de Lucifer de ser igual a Dios. El desafecto de Satanás al acariciar la idea de que él debería estar a la cabeza del orden celestial al principio pareció una pequeña cosa, pero al permanecer en este pensamiento, fue fortalecido. Paso a paso fue calculando erróneamente la posición que Dios le había asignado, y a ser mantenida únicamente en Dios, hasta que finalmente terminó mirando con enemistad todo aquello que procedía de Jesucristo. Satanás se rebeló contra las leyes que gobernaban las inteligencias celestiales, y al presentar las mismas bajo una luz engañosa, por su incredulidad y quejas, atrajo a otros a rebelarse con él.

Cristo, como el comandante del cielo, fue asignado para aplastar la rebelión. Satanás y todos sus simpatizantes fueron expulsados del cielo. Entonces comenzó el trabajo por el cual, **antes de que los fundamentos del mundo fueran establecidos, Cristo se había comprometido en realizar.** Al tiempo determinado vino a este mundo en carne humana, a fin de que viniera a ser sustituto y garantía del hombre. Cristo vino a probar que "Dios es amor". Esto fue negado por quien fue una vez el querubín protector en el cielo, quien como consecuencia de sus proyectos ambiciosos, desarrolló un carácter que lo hizo estar en guerra con Dios. Este mundo vino a ser la escena del gran conflicto entre Cristo y Satanás.

Cristo se unió a sí mismo con la naturaleza del hombre, para que a través de él el hombre pueda nuevamente ser uno con Dios, preservando la unión más cercana con el resto de la humanidad, **la misma que existe entre el Padre y el Hijo.** *Review and Herald, May 30, 1899 DEB*

"The law cannot lower the standard or take less than its full demands, therefore it cannot cleanse us from one sin; **but God's Son, who is one with the Father, equal in authority with the Father,** paid the debt for us. We are to add to faith, virtue; and to virtue, knowledge; and to knowledge, temperance; and to temperance, patience; and to patience, godliness; and to godliness, brotherly kindness; and to brotherly kindness, charity." *Review and Herald, July 29, 1890*

La ley no puede disminuir el nivel, ni aceptar menos que la plenitud de sus exigencias, por lo tanto no puede limpiarnos de Ningún pecado; **pero el Hijo de Dios, quien es uno con el Padre, igual en autoridad con el Padre,** pagó la deuda por nosotros. Hemos de agregar a la fe, virtud; a la virtud, conocimiento; al conocimiento, temperancia; a la temperancia, paciencia; a la paciencia, santidad; a la santidad, afecto fraternal; y al afecto fraternal, caridad. *Review and Herald. 29 de Julio 1890 DEB*

"Believing in Jesus as his personal Saviour, accepting of his righteousness by faith, the sinner becomes a partaker of the divine nature, and escapes the corruption that is in the world through lust. It is through **the indwelling of the Holy Spirit** that the Christian is enabled to resist temptation and to work righteousness. Without the divine nature, **without the influence of the Spirit of God,** man cannot work out his own salvation; **for God must work in him** to will and to do of his good pleasure. **Christ has said, "Without Me ye can do nothing."**

The fallen race could be restored only through the merit of Him **who was equal with God.** Though so **highly exalted,** Christ consented to take upon Him human nature, that He might work in behalf of man, and reconcile to God his disloyal subject." *Messenger, April 26, 1893*

Creyendo en Jesús como su Salvador personal, aceptando su justicia por la fe, el pecador viene a ser participante de la naturaleza divina, y escapa de la corrupción que hay en el mundo a causa de la concupiscencia. Es a través **de la morada del Espíritu Santo** que el cristiano es capacitado para resistir la tentación y obrar justicia. Sin la naturaleza divina, **sin la influencia del Espíritu de Dios**, el hombre no puede lograr su propia salvación, **porque Dios debe obrar en él** tanto el querer como el hacer su buena voluntad. **Cristo ha dicho, “Sin mi nada podéis hacer”.**

La raza caída podía ser restaurada únicamente a través de los méritos de Aquel **que era igual a Dios**. A pesar **de ser tan altamente exaltado**, Cristo consintió en tomar sobre sí la naturaleza humana, a fin de poder trabajar en favor del hombre, y reconciliar con Dios a su desobediente súbdito" *Messenger, 26 de Abril 1893 DEB*

"The youth who is studying for a physician has before him the very highest example, even the example of Him who left heaven to live on this earth a Man among men. To all Christ has given the work of ministry. **He is the King of glory**, yet He declared, "The Son of man came not to be ministered unto, but to minister." **He is the Majesty of heaven, yet He willingly consented to come to this earth to do the work laid upon Him by His Father.** He has ennobled labour. That He might set us an example of industry, He worked with His hands at the carpenter's trade. From a very early age He acted His part in sustaining the family, He realized that He was a part of the family firm, and He willingly bore His share of the burdens." *Bible Echo December 2, 1901*

El joven que está estudiando para ser médico tiene ante sí el ejemplo más elevado, el ejemplo de Aquel que dejó el cielo para vivir en la tierra como un Hombre entre los hombres. A todos Cristo les ha dado el trabajo del servicio. **El es el Rey de Gloria**, sin embargo declaró "El Hijo de Dios no vino para ser servido, sino para servir". **El es la Majestad de los cielos, sin embargo voluntariamente consintió en descender a esta tierra a hacer el trabajo que su Padre le asignó.** El ennobleció el trabajo. A fin de darnos un ejemplo de laboriosidad, trabajó con sus manos en el oficio de carpintero. Desde una edad muy temprana hizo su parte en el sostén de su familia, se dio cuenta de que era parte del emprendimiento familiar, y estuvo dispuesto a llevar su parte en las cargas. *Bible Echo, 2 de Diciembre 1901 DEB*

"God has made the advancement of his cause in the world dependent upon the labors and sacrifices of his followers. The salvation of our souls was purchased by the **infinite gift of the Son of God. Jesus left heaven, laid aside his glory, left the communion and adoration of the sinless angels, and for our sake humbled himself, even to the death of the cross.** And now we, who have become partakers of his great gift, are to be partakers also of his sacrifice, extending to others the blessings of salvation." *Lift Him Up, p. 325; Signs of the Times, December 22, 1890*

Dios ha hecho que el adelanto de su causa en el mundo dependa de los trabajos y sacrificios de sus seguidores. La salvación de nuestras almas fue comprada mediante **el don infinito del Hijo de Dios. Jesús se ausentó del cielo, dejó de lado su gloria, renunció a la comunión y la adoración de los ángeles santos, y por amor de nosotros se humilló a sí mismo hasta soportar la muerte de cruz.** Y ahora nosotros, que hemos sido hechos participantes de este don incomparable, debemos compartir también su sacrificio, y extender a otros las bendiciones de la salvación. *Exaltad a Jesús, pág. 320, 1890*

"But when he ascended up on high, and led a multitude of captives, escorted by the heavenly host, and was received in through the gates of the city, with angelic songs of triumph and rejoicing, **I beheld with admiration and wonder, that he possessed the same exalted stature that he had before he came into the world to die for man.** Said the angel, **God, who wrought so great a miracle as to make Christ flesh to dwell among men, and will with his almighty power lift up fallen, degenerate, and dwarfed man, and after they are redeemed from the earth, make them "grow up as calves of the stall," could in his infinite power return to his dear Son his own exalted stature, which was his before he left Heaven, and humbled himself as a man, and submitted to the death of the cross.**

It is no marvel with the angelic host that their loved Commander, after he had carried out the plan of salvation, and ascended up to Heaven, **should take his own exalted stature, and be clothed with majesty and glory, which was his before he left Heaven. But it was a marvel with all heaven, that the Father suffered the Son of his bosom to lay aside his glory, and come down to earth, and submit to humiliation, and the agonizing death of the cross to save fallen man."** *Spiritual Gifts vol 4, p. 119, 1864*

Pero cuando el ascendió a lo alto, y lideró una multitud de cautivos, escoltado por la hueste celestial, y fue recibido a través de las puertas de la ciudad, con canciones de triunfo y regocijo angelical, **observé con maravilla y admiración el hecho de que él poseyese la misma exaltada estatura que tenía antes de venir al mundo a morir por el hombre.** Dijo el ángel, **Dios, quien trajo un milagro tan grande como hacer que Cristo morara en carne entre los hombres,** y levantará con su inmenso poder a los caídos, degenerados y empequeñecidos hombres, y una vez que hayan sido redimidos de la tierra, los haga "saltar como becerros de la manada", pudo en su infinito poder

devolver a su amado Hijo su propia exaltada estatura, la cual fue suya antes de que dejara el Cielo y se humillara a sí mismo como hombre sometiendo a la muerte de la cruz.

No es una maravilla para la hueste celestial el hecho de que su Amado Comandante, una vez que llevó a cabo el plan de salvación, y ascendió al Cielo, **Tomará su propia exaltada estatura y fuera vestido con majestad y gloria, la cual fue suya antes de que dejara el Cielo. Pero sí fue una maravilla para todo el cielo el hecho de que el Padre soportara que el Hijo de su seno dejara de lado su gloria, descendiera a la tierra, y se sometiera a humillación y a la agonizante muerte de la cruz para la salvación del hombre caído.** *Spiritual Gifts vol.4 p.119, 1864 DEB*

f.) La naturaleza y divinidad del Hijo de Dios. Su naturaleza humana desde su encarnación.

"I have frequently been falsely charged with teaching views peculiar to spiritualism. But, before the editor of the "*Day Star*" [SEE APPENDIX.] ran into that delusion, **the Lord gave me a view of the sad and desolating effects that would be produced upon the flock, by him and others, in teaching the spiritual views.** I have often seen the lovely Jesus, that he is a *person*. I asked him if his Father was a person, and had a form like himself. Said Jesus. "**I am in the express image of my Father's Person.**" I have often seen that the spiritual view took away all the glory of heaven, and that in many minds the throne of David, and the lovely person of Jesus had been burned up in the fire of spiritualism. **I have seen that some, who have been deceived, and led into this error, would be brought out into the light of truth, but it would be almost impossible for them to get entirely rid of the deceptive power of spiritualism.** Such should make thorough work in confessing their errors, and leaving them forever." *Early Writings, p. 77, 1882*

Se me ha acusado con frecuencia y falsamente de enseñar opiniones peculiares propias del espiritismo. Pero antes que el redactor del Day-Star diera con este engaño, **el Señor me dio una visión de los efectos tristes y desoladores que producirían en la grey ese redactor y otros al enseñar tales opiniones espiritistas. He visto con frecuencia al amable Jesús, y sé que es una persona. Le pregunté si su Padre era una persona y tenía forma como él. Dijo Jesús: "Soy la imagen expresa de la persona de mi Padre."** (Véase el Apéndice.)

He visto a menudo que la opinión espiritista quitaba toda la gloria del cielo, y que en muchos ánimos el trono de David y la hermosa persona de Jesús han sido consumidos en el fuego del espiritismo. **He visto que algunos que han sido engañados y sumidos en este error serán puestos bajo la luz de la verdad, pero a ellos les resultará casi imposible librarse completamente del poder engañoso del espiritismo.** Los tales deben confesar cabalmente sus errores y dejarlos para siempre. *Primeros Escritos pág. 78, 1882 DEB*

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #1

/ fin comentario

"Another dangerous error is the doctrine that denies the deity of Christ, claiming that He had no existence before His advent to this world. This theory is received with favour by a large class who profess to believe the Bible; yet it directly contradicts the plainest statements of our Saviour concerning His relationship with the Father, His divine character, and His pre-existence. It cannot be entertained without the most unwarranted wresting of the Scriptures." *Great Controversy, p. 524, 1911*

Otro error peligroso es el de la doctrina que niega la divinidad de Cristo, y asevera que él no existió antes de su venida a este mundo. Esta teoría encuentra aceptación entre muchos que profesan creer en la Biblia; y sin embargo contradice las declaraciones más positivas de nuestro Salvador respecto a sus relaciones con el Padre, a su divino carácter y a su preexistencia. Esta teoría no puede ser sostenida sino violentando el sentido de las Sagradas Escrituras del modo más incalificable. *Conflicto de los Siglos, pág. 579-580, 1911*

"The fallen denominational churches are Babylon. Babylon has been fostering poisonous doctrines, the wine of error. This wine of error is made up of false doctrines, such as the natural immortality of the soul, the eternal torment of the wicked, **the denial of the pre-existence of Christ prior to His birth in Bethlehem,** and advocating and exalting the first day of the week above God's holy and sanctified day.--" *Evangelism p. 365; The Review and Herald, September 12th, 1893*

Las iglesias caídas son Babilonia. Babilonia ha estado promoviendo doctrinas venenosas, el vino del error. Este vino del error se compone de falsas doctrinas, tales como la inmortalidad natural del

alma, el tormento eterno de los malos, **la negación de la preexistencia de Cristo antes de su nacimiento en Belén**, y la defensa y exaltación del primer día de la semana por encima del día santificado por Dios. El Evangelismo, pág. 269, 1893

"But who by searching can find out God? Men may put their own interpretation upon God, but no human mind can comprehend him. This problem has not been given us to solve. Let not finite man attempt to interpret Jehovah. **Let none indulge in speculation regarding his nature. Here silence is eloquence. The omniscient One is above discussion.**

Christ is one with the Father, but Christ and God are two distinct personages. Read the prayer of Christ in the seventeenth chapter of John, and you will find this point clearly brought out. How earnestly the Saviour prayed that His disciples might be one with Him as He is one with the Father. But the unity that is to exist between Christ and His followers does not destroy the personality of either. They are to be one with Him as He is one with the Father. By this unity they are to make it plain to the world that **God sent his Son** to save sinners. The oneness of Christ's followers with him **is to be the great, unmistakable proof that God did indeed send his Son into the world** to save sinners." *The Upward Look*, p. 153; *Review and Herald*, June 1, 1905

Pero, ¿quién buscando puede encontrar a Dios? Los hombres pueden tener su propia interpretación sobre Dios, pero ninguna mente humana puede comprenderlo. Este problema no nos ha sido dado para que lo resolvamos. Que ningún hombre finito intente interpretar a Jehova. **Nadie se permita entrar en especulaciones acerca de su naturaleza. Aquí el silencio es elocuencia. El Omnisciente está por encima de toda discusión.**

Cristo es uno con el Padre, pero Cristo y Dios son dos personas diferentes. Leed la oración de Cristo en el capítulo diecisiete de Juan, y encontrareis que se destaca claramente este punto. Cuan fervientemente el Salvador oró para que sus discípulos sean uno con El así como El es uno con el Padre. Pero la unidad que ha de existir entre Cristo y sus seguidores no destruye la personalidad de ninguno de ellos. Han de ser uno con El así como El es uno con el Padre. Mediante esta unidad deben expresar claramente al mundo que Dios envió a su Hijo para salvar a los pecadores. La unidad de los seguidores de Cristo con El ha de ser la gran irrefutable prueba de que Dios realmente envió a su Hijo al mundo para salvar a los pecadores. Alza tus ojos, 19 de Mayo; Review and Herald, June 1, 1905 DEB

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #13

/ fin comentario

"The Sovereign of the universe was not alone in His work of beneficence. He had an associate--a co-worker who could appreciate His purposes, and could share His joy in giving happiness to created beings. "In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God." John 1:1, 2. **Christ, the Word, the only begotten of God, was one with the eternal Father--one in nature, in character, in purpose--the only being that could enter into all the counsels and purposes of God.** "His name shall be called Wonderful, Counselor, The mighty God, The everlasting Father, The Prince of Peace." Isaiah 9:6. His "goings forth have been from of old, from everlasting." Micah 5:2. **And the Son of God declares concerning Himself: "The Lord possessed Me in the beginning of His way, before His works of old. I was set up from everlasting. . . . When He appointed the foundations of the earth: then I was by Him, as one brought up with Him: and I was daily His delight, rejoicing always before Him."** Proverbs 8:22-30. **The Father wrought by His Son in the creation of all heavenly beings."** *Patriarchs and Prophets*, p. 34, 1890

El Soberano del universo no estaba solo en su obra benéfica. Tuvo un compañero, un colaborador que podía apreciar sus designios, y que podía compartir su regocijo al brindar felicidad a los seres creados. "En el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios. Este era en el principio con Dios." (Juan 1: 1, 2.) Cristo, el Verbo, el Unigénito de Dios, era uno solo con el Padre eterno, uno solo en naturaleza, en carácter y en propósitos; era el único ser que podía penetrar en todos los designios y fines de Dios. "Y llamaráse su nombre Admirable, Consejero, Dios fuerte, Padre eterno, Príncipe de paz" "sus salidas son desde el principio, desde los días del siglo." (Isa. 9: 6; Miq. 5: 2.) Y el Hijo de Dios, hablando de si mismo, declara: "Jehová me poseía en el principio de su camino, ya de antiguo, antes de sus obras. Eternalmente tuve el principado. . . . Cuando establecía los fundamentos de la tierra; con él estaba yo ordenándolo todo; y fui su delicia todos los días, teniendo solaz delante de él en todo tiempo." (Prov. 8: 22-30) El Padre obró por medio de su Hijo en la creación de todos los seres celestiales. Patriarcas y Profetas, página 12-13, 1890

"The Son of God was next in authority to the great Lawgiver. He knew that his life alone could be sufficient to ransom fallen man. He was of as much more value than man as his noble, spotless character, and exalted office as commander of all the heavenly host, were above the work of man. **He was in the express image of his Father, not in features alone, but in perfection of character.**"

The blood of beasts could not satisfy the demands of God as an atoning sacrifice for the transgression of His law. The life of a beast was of less value than the life of the offending sinner, therefore could not be a ransom for sin. **It could only be acceptable with God as a figure of the offering of His Son.**

Man could not atone for man. His sinful, fallen condition would constitute him an imperfect offering, and atoning sacrifice of less value than Adam before his fall. God made man perfect and upright, and after his transgression there could be no sacrifice acceptable to God for him, unless the offering made should in value be superior to man as he was in his state of perfection and innocency.

The divine Son of God was the only sacrifice of sufficient value to fully satisfy the claims of God's perfect law. . . . Upon Christ no requirements were laid. **He had power to lay down His life, and to take it again.** No obligation was laid upon Him to undertake the work of atonement. It was a voluntary sacrifice that He made. His life was of sufficient value to rescue man from his fallen condition.

The Son of God was in the form of God, and He thought it not robbery to be equal with God. He was the only one, who as a man walked the earth, who could say to all men, Who of you convinceth me of sin? He had united with the Father in the creation of man, and He had power through His own divine perfection of character to atone for man's sin, and to elevate him, and bring him back to his first estate. *Lift Him Up, January 10; Review and Herald, December 17, 1872*

El Hijo de Dios era el segundo en autoridad después del gran Legislador. El sabía que únicamente su vida podría ser suficiente para rescatar al hombre caído. Su valor estaba tan por encima del hombre como su carácter noble e inmaculado y su posición de Comandante de las huestes celestiales se encontraba por encima de las obras humanas. **Era la imagen expresa de su Padre, no sólo en los rasgos externos, sino también en la perfección de su carácter.**

La sangre de los animales no podía satisfacer las demandas de Dios como sacrificio expiatorio por la transgresión de su ley. La vida de un animal era de valor inferior a la del pecador delincuente, por lo tanto no podía constituir un rescate por el pecado. **Dios podía aceptarla sólo como una representación de la ofrenda de su Hijo.**

El hombre no podía pagar la culpa del hombre. Su condición pecaminosa y caída lo había constituido en una ofrenda imperfecta, un sacrificio expiatorio de menos valor que Adán antes de su caída. Dios hizo al hombre perfecto y recto, y después de la transgresión ningún sacrificio podía ser aceptable para Dios en favor del ser humano, a menos que el valor de la ofrenda fuera superior al del hombre como era éste cuando se encontraba en su estado de perfección e inocencia.

El divino Hijo de Dios era el único sacrificio de valor suficiente como para satisfacer ampliamente las demandas de la perfecta ley de Dios... Sobre Cristo no se impuso ningún requisito. **El tenía poder para deponer su vida y para volverla a tomar.** No se ejerció sobre él ningún grado de coerción para que aceptara la tarea de redimir a los seres humanos. Su sacrificio fue enteramente voluntario. Su vida era suficientemente valiosa como para rescatar a los seres humanos de su condición caída.

El Hijo de Dios poseía la misma forma de Dios, y nunca consideró el hecho de ser igual a Dios como cosa a que aferrarse. Entre los humanos que recorrieron el mundo, él fue el único que pudo decir a todos: ¿Quién de ustedes me convence de pecado? Se había unido con Dios en la creación de los seres humanos, y en virtud de la perfección divina de su carácter poseía poder para expiar el pecado del hombre, y para elevarlo y llevarlo de vuelta a su primer estado. *Exaltad a Jesús, 10 de Enero; Review and Herald, December 17, 1872 DEB*

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #3

/ fin comentario

"But while God's Word speaks of the humanity of Christ when upon this earth, it also speaks decidedly regarding his pre-existence. **The Word existed as a divine being, even as the eternal Son of God, in union and oneness with his Father.** From everlasting he was the Mediator of the covenant, the one in whom all nations of the earth, both Jews and Gentiles, if thy accepted him, were to be blessed. "The Word was with God, and the Word was God." Before men or angels were created, the Word was with God, and was God." *Review and Herald April 5, 1906*

Aunque la Palabra de Dios habla de la humanidad de Cristo cuando estuvo en esta tierra, también habla definidamente acerca de su preexistencia. **El Verbo existía como un ser divino, como el Hijo eterno de Dios en unión y en unidad con el Padre.** Desde la eternidad era el Mediador del pacto, aquel en quien serían bendecidas, si lo aceptaban, todas las naciones de la tierra, tanto judíos como gentiles. "El Verbo, era con Dios, y el Verbo era Dios" Antes de que los ángeles fuesen creados, el Verbo estaba con Dios, y era Dios. *Review and Herald, 5 de abril de 1906. DEB*

"**The divine Son of God** saw that no arm but his own could save fallen man. He determined to help man." *Review and Herald, February 24, 1874*

El divino Hijo de Dios vio que solamente su brazo podría salvar al hombre caído, y se decidió a ayudar al hombre. *Review and Herald, February 24, 1874 DEB*

"The divine Son of God was the only sacrifice of sufficient value to fully satisfy the claims of God's perfect law." *Review and Herald, December 17, 1872*

El divino Hijo de Dios era el único sacrificio de suficiente valor como para satisfacer plenamente las demandas de la perfecta ley de Dios. *Review and Herald, December 17, 1872 DEB*

"Christ, the Word, the only begotten of God, was one with the eternal Father--one in nature, in character, in purpose-- the only being that could enter into all the counsels and purposes of God." *Patriarchs and Prophets, p. 34, 1890*

Cristo, el Verbo, el Unigénito de Dios, era uno solo con el Padre eterno, uno solo en naturaleza, en carácter y en propósitos; era el único ser que podía penetrar en todos los designios y fines de Dios." (Prov. 8: 22-30) *Patriarcas y Profetas, página 13, 1890*

"Paul was deeply anxious that the humiliation of Christ should be seen and realized. He was convinced that if the minds of men could be brought to comprehend the amazing sacrifice made by the Majesty of heaven, all selfishness would be banished from their hearts. He directs the mind first to the position which Christ occupied in heaven, **in the bosom of His Father**; he reveals Him afterward as laying off His glory, voluntarily subjecting Himself to all the humbling conditions of man's nature, assuming the responsibilities of a servant, and becoming obedient unto death, and that death the most ignominious and revolting, the most shameful, the most agonizing--the death of the cross. Can Christians contemplate this wonderful exhibition of the love of God to man without emotions of love and a realizing sense of the fact that we are not our own? Such a Master should not be served from grudging, covetous, selfish motives." *Testimonies vol. 4, p. 458, 1881*

Pablo tenía vivísimos deseos de que se viese y comprendiese la humillación de Cristo. Estaba convencido de que si se lograra que los hombres considerasen el asombroso sacrificio realizado por la Majestad del cielo, el egoísmo sería desterrado de sus corazones. Dirige primero el pensamiento a la contemplación del puesto que Cristo ocupaba en el cielo, **en el seno de su Padre**. Después lo presenta abdicando de su gloria, sometiéndose voluntariamente a las humillantes condiciones de la vida humana, asumiendo las responsabilidades de un siervo, y haciéndose obediente hasta la muerte más ignominiosa, repulsiva y dolorosa: la muerte en la cruz. ¿Podemos los cristianos contemplar tan admirable manifestación del amor de Dios sin agradecimiento ni amor, y sin un sentimiento profundo de que ya no somos nuestros? A un Maestro como Cristo no debe servírsele impulsado por móviles forzados y egoístas. *Testimonies, vol. 4, p. 458, 1881 DEB*

"Jehovah is the name given to Christ. "Behold, God is my salvation," writes the prophet Isaiah; "I will trust, and not be afraid; for the Lord JEHOVAH is my strength and my song; He also is become my salvation. Therefore with joy shall ye draw water out of the wells of salvation. And in that day ye shall say, Praise the Lord, call upon His name, declare His doings among the people, make mention that His name is exalted." "In that day shall this song be sung in the land of Judah: We have a strong city; salvation will God appoint for walls and bulwarks. Open ye the gates, that the righteous nation which keepeth the truth may enter in. Thou wilt keep him in perfect peace whose mind is stayed on Thee, because he trusteth in Thee. Trust ye in the Lord forever; for in the Lord JEHOVAH is everlasting strength." *Signs of the Times, May 3, 1899*

Jehová es el nombre dado a Cristo. "He aquí Dios es salvación mía", escribe el profeta Isaías, "me aseguraré y no temeré; porque mi fortaleza y mi canción es JAH Jehová, quien ha sido salvación para mí. Sacaréis con gozo aguas de las fuentes de la salvación. Y diréis en aquel día: Cantad a Jehová, aclamad su nombre, haced célebres en los pueblos sus obras, recordad que su nombre es engrandecido." "En aquel día cantarán este cántico en tierra de Judá: Fuerte ciudad tenemos; salvación puso Dios por muros y antemuro. Abrid las puertas, y entrará la gente justa, guardadora de verdades. Tú guardarás en completa paz a aquel cuyo pensamiento en ti persevera; porque en ti ha confiado. Confiad en Jehová perpetuamente, porque en Jehová el Señor está la fortaleza de los siglos." *Signs of the Times, May 3, 1899 DEB*

"It is the spirit that quickeneth; the flesh profiteth nothing; the words that I speak unto you, they are spirit, and they are life." **Christ is not here referring to his doctrine, but to his person, the divinity of his character.**" (*Review and Herald*, April 5, 1906; *Selected Messages Book 1*, p. 249) 1906

"El espíritu es el que da vida; la carne para nada aprovecha; las palabras que yo os he hablado son espíritu y son vida" (Juan 6: 57, 63). **Cristo no se refiere acá a su doctrina sino a su persona, a la divinidad de su carácter.** *Mensajes Selectos, tomo 1, pág. 294, 1906*

"So close is the union between Christ and the Father that **as men treat Christ so they treat the Father**. The greater the light and evidence God has given men regarding His character and will, the greater will be their guilt and condemnation if they do not love and obey Him." *Gospel Herald, August 1, 1900*

Tan cercana es la relación entre Cristo y el Padre, que **así como los hombres tratan a Cristo así tratan al Padre**. Mientras mayor sea la luz y evidencia que Dios haya dado a los hombres respecto de su carácter y propósito, mayor será su culpa y condena si no lo aman y obedecen. *Gospel Herald, 01 de Agosto de 1900 DEB*

"By Christ the work upon which the fulfillment of God's purpose rests was accomplished. **This was the agreement in the councils of the Godhead. The Father purposed in counsel with His Son** that the human family should be tested and proved to see whether they would be allured by the temptations of Satan, or whether they would make Christ their righteousness, keeping God's commandments, and live. **God gave to His Son** all who would be true and loyal. Christ covenanted to redeem them from the power of Satan, at the price of His own life. We have the condition of this covenant. "Yet it pleased the Lord to bruise Him; He hath put Him to grief: when thou shalt make His soul an offering for sin, He shall see His seed, He shall prolong His days, and the pleasure of the Lord shall prosper in His hand. He shall see of the travail of His soul, and shall be satisfied: by His knowledge shall My righteous Servant justify many; for He shall bear their iniquities" [Isaiah 53:10, 11]."

In giving Christ, God gave heaven's choicest gift. He has given us all the rich blessings presented in the Word. When Christ ascended to heaven, **the Holy Spirit took His place, and was a perfect representation of Him**. It is the work of the Spirit to minister the richest grace, and make it effectual in the hearts of God's people, that the elect may be gathered into one family." *Manuscript Releases Volume 21, p. 54, 1898*

Por Cristo se realizó el trabajo bajo el cual dependía la concreción de los propósitos de Dios. **Este fue el acuerdo en los concilios de la Divinidad. El Padre propuso en consejo con su Hijo** que la familia humana fuera evaluada y probada para ver si cederían a las tentaciones de Satanás, o si harían de Cristo su justicia, guardando los mandamientos de Dios, pudiendo así vivir. **Dios dio su Hijo** a todos aquellos que serían verdaderos y leales. Cristo pactó redimirlos del poder de Satanás al precio de su propia vida. Tenemos las condiciones de este pacto. "Con todo eso, Jehová quiso quebrantarlo, sujetándole a padecimiento. Cuando haya puesto su vida en expiación por el pecado, verá linaje, vivirá por largos días, y la voluntad de Jehová será en su mano prosperada. Verá el fruto de la aflicción de su alma, y quedará satisfecho; por su conocimiento justificará mi siervo justo a muchos, y llevará las iniquidades de ellos" Isaías 53:10-11.

Con la entrega de Cristo, Dios dio el más grande regalo del cielo. Nos ha dado todas las ricas bendiciones presentadas en la Palabra. Cuando Cristo ascendió al cielo, **el Espíritu Santo tomó su lugar, y fue una perfecta representación de El**. Es el trabajo del Espíritu ministrar las gracias más abundantes, y hacerlas efectivas en el corazón del pueblo de Dios, de tal manera que los elegidos puedan ser reunidos en una sola familia. *Manuscript Releases Volume 21, p. 54, 1898 DEB*

"The angels prostrated themselves at the feet of their Commander and offered to become a sacrifice for man. But an angel's life could not pay the debt; **only He who created man had power to redeem him**. Yet the angels were to have a part to act in the plan of redemption. Christ was to be made "a little lower than the angels for the suffering of death." Hebrews 2:9. **As He should take human nature upon Him, His strength would not be equal to theirs, and they were to minister to Him, to strengthen and soothe Him under His sufferings**. They were also to be ministering spirits, sent forth to minister for them who should be heirs of salvation. Hebrews 1:14. They would guard the subjects of grace from the power of evil angels and from the darkness constantly thrown around them by Satan." *Patriarchs and Prophets p. 64, 1890*

Los ángeles se postraron de hinojos ante su Soberano y se ofrecieron ellos mismos como sacrificio por el hombre. Pero la vida de un ángel no podía satisfacer la deuda; **solamente Aquel que había creado al hombre tenía poder para redimirlo**. No obstante, los ángeles iban a tener una parte que desempeñar en el plan de redención. Cristo iba a ser hecho "un poco . . . inferior a los ángeles, para que . . . gustase la muerte." (Heb. 2:9, V. M.) **Cuando adoptara la naturaleza humana, su poder no sería semejante al de los ángeles, y ellos habrían de servirle, fortalecerle y mitigar su profundo sufrimiento**. Asimismo, los ángeles habrían de ser espíritus auxiliares, enviados para ayudar a los que fuesen herederos de la salvación. (Heb. 1:14.) Guardarían a los súbditos de la gracia del poder de los malos ángeles y de las tinieblas que Satanás esparciría constantemente alrededor de ellos. *Patriarcas y Profetas, pág. 51, 1890*

"Christ alone was able to represent the Deity. **He who had been in the presence of the Father from the beginning, He who was the express image of the invisible God, was alone sufficient to accomplish this work**. No verbal description could reveal God to the world. Through a life of purity, a life of perfect trust and submission to the will of God, a life of humiliation such as even the highest seraph in heaven would have shrunk from, God Himself must be revealed to humanity. **In order to do this, our Saviour clothed His divinity with humanity**. He employed the human faculties, for only by adopting these could He be comprehended by humanity. Only humanity could reach humanity. He lived out the character of God **through the human body which God had prepared for Him**. He blessed the world by **living out in human flesh the life of God**, thus showing that He had the **power to unite humanity to divinity**." *7BC 924; Selected Messages book 1, p. 264; Review and Herald June 25, 1895*

Sólo Cristo pudo representar a la Deidad. **El que había estado en la presencia del Padre desde el principio, él que es la expresa imagen del Dios invisible, fue el único capaz de cumplir esta obra**.

Ninguna descripción verbal podía revelar a Dios ante el mundo. Dios mismo debía ser revelado a la humanidad mediante una vida de pureza, una vida de perfecta confianza y sumisión a la voluntad de Dios, una vida de humillación tal que habría rehuido aun el más encumbrado serafín del cielo. **Nuestro Salvador revistió su humanidad con divinidad a fin de hacer esto.** Empleó las facultades humanas, pues sólo adoptándolas podía ser comprendido por la humanidad. Sólo la humanidad podía alcanzar a la humanidad. Vivió el carácter de Dios **en el cuerpo humano que Dios le había preparado.** Bendijo al mundo **viviendo en la carne humana la vida de Dios,** mostrando así que tenía el **poder para unir la humanidad con la divinidad.** *Mensajes Selectos tomo 1, pág. 310-311, 1895*

"Think of Christ's humiliation. He took upon himself fallen, suffering human nature, degraded and defiled by sin. He took our sorrows, bearing our grief and shame. He endured all the temptations wherewith man is beset. **He united humanity with divinity: a divine spirit dwelt in a temple of flesh. He united himself with the temple.** "The Word was made flesh, and dwelt among us," because by so doing he could associate with the sinful, sorrowing sons and daughters of Adam" *The Youth's Instructor, December 20, 1900*

Piensa en la humillación de Cristo. Tomó sobre sí mismo la caída y sufriente naturaleza humana, degradada y profanada por el pecado. El tomó nuestros dolores, llevando nuestro dolor y vergüenza. Sobrellevó toda tentación con la cual el hombre es acosado. **El unió la humanidad con la divinidad: un espíritu divino morando en un templo de carne. El se unió a sí mismo con el templo.** "El Verbo fue hecho carne, y habitó entre nosotros", dado que haciendo esto él podría asociarse con los pecadores y sufrientes hijos e hijas de Adán. *The Youth's Instructor, December 20, 1900 DEB*

"By coming to dwell with us, Jesus was to reveal God both to men and to angels. **He was the Word of God,--God's thought made audible.**" *The Desire of Ages, p. 19, 1898*

Al venir a morar con nosotros, Jesús iba a revelar a Dios tanto a los hombres como a los ángeles. **El era la Palabra de Dios: el pensamiento de Dios hecho audible.** *Deseado de todas las gentes, cap. 1, pág. 11, 1898*

"Christ did not seek to be thought great, and yet He was the Majesty of heaven, **equal in dignity and glory with the infinite God. He was God manifested in the flesh.** What a rebuke is the life of Christ to everything like self-conceit, self-exaltation, seeking to be great among men! He was a man of sorrows, and acquainted with grief. Wonder, O heaven, and be astonished, O earth! **The divine nature in the person of Christ was not transformed in human nature and the human nature of the Son of man was not changed into the divine nature, but they were mysteriously blended in the Saviour of men. He was not the Father but in Him dwelt all the fullness of the Godhead bodily,** and yet He calls to a suffering world, "Come unto me, all ye that labor, and are heavy laden, and I will give you rest. Take my yoke upon you, and learn of me; for I am meek and lowly in heart: and ye shall find rest unto your souls. For my yoke is easy, and my burden is light." *Manuscript Releases vol. 6, p. 112, 1890*

Cristo no buscó ser considerado grande, sin embargo el era la Majestad del cielo, **igual en dignidad y gloria con el Dios infinito. El era Dios manifestado en la carne.** ¡Qué reprensión es la vida de Cristo a todo aquello que es la autoexaltación, autoelevación, la búsqueda de ser grande entre los hombres! El fue varón de dolores, experimentado en quebrantos. ¡Qué maravilla, oh cielos; y asómbrese, oh tierra! **La naturaleza divina en la persona de Cristo no fue transformada en naturaleza humana, ni la naturaleza humana del Hijo del hombre fue cambiada en una naturaleza divina, sino que fueron misteriosamente unidas en el Salvador de los hombres. El no era el Padre, pero en él habitaba corporalmente la plenitud de la Deidad,** y aún así llama a un mundo sufriente "Venid a mí todos los que estáis trabajados y cargados, y yo os haré descansar. Llevad mi yugo sobre vosotros, y aprended de mí, que soy manso y humilde de corazón; y hallaréis descanso para vuestras almas; porque mi yugo es fácil, y ligera mi carga." *Manuscript Releases vol. 6, p. 112, 1890 DEB*

"As we view Christ by the eye of faith, we see the necessity of becoming pure in thought and holy in character. Christ invites us to draw near to him, and promises that he will draw nigh to us. **Looking upon him, we behold the invisible God, who clothed his divinity with humanity** in order that through humanity he might shed forth a subdued and softened glory, so that our eyes might be enabled to rest upon him, and our souls not be extinguished by his undimmed splendor. **We behold God through Christ, our Creator and Redeemer.** It is our privilege to contemplate Jesus by faith, and see him standing between humanity and the eternal throne. He is our Advocate, presenting our prayers and offerings as spiritual sacrifices to God. **Jesus is the great, sinless propitiation, and through his merit, God and man may hold converse together.**" *7 Bible Commentary, p. 925; Youth Instructor, October 28, 1897*

Cuando contemplamos a Cristo con los ojos de la fe, vemos la necesidad de llegar a ser puros de pensamiento y santos de carácter. Cristo nos invita a que nos acerquemos a él, y él promete que se

acercará a nosotros. **Al contemplarlo vemos al Dios invisible que revistió su divinidad con humanidad** para que por medio de la humanidad pudiera exhalar una gloria discreta y moderada, de modo que nuestros Ojos pudieran descansar en él y nuestras almas no fueran destruidas por su resplandor en toda su plenitud. **Contemplamos a Dios a través de Cristo, nuestro Creador y Redentor.** Tenemos el privilegio de contemplar a Jesús por fe, y de verlo de pie entre la humanidad y el trono eterno. Es nuestro Abogado que presenta nuestras oraciones y ofrendas como sacrificios espirituales ante Dios. **Jesús es la gran propiciación impecable y por sus méritos Dios y el hombre pueden dialogar.** *Comentario Bíblico, vol. 7, pág. 938; Youth Instructor, 28 de Octubre de 1897*

"The Word Made Flesh

The union of the divine with the human nature is one of the most precious and most mysterious truths of the plan of redemption. It is this of which Paul speaks when he says: "Without controversy great is the mystery of godliness: God was manifest in the flesh."

This truth has been to many a cause of doubt and unbelief. **When Christ came into the world,--the Son of God and the Son of man,--**He was not understood by the people of His time. Christ stooped to take upon Himself human nature, that He might reach the fallen race and lift them up. But the minds of men had become darkened by sin, their faculties were benumbed and their perceptions dulled, so that **they could not discern His divine character beneath the garb of humanity.** This lack of appreciation on their part was an obstacle to the work which He desired to accomplish for them; and in order to give force to His teaching he was often under the necessity of defining and defending His position. By referring to His mysterious and divine character, He sought to lead their minds into a train of thought which would be favourable to the transforming power of truth."

Testimonies vol. 5, p. 746, 1889

El Verbo hecho carne

La unión de la naturaleza divina con la humana es una de las verdades más preciosas y misteriosas del plan de redención. De ella habla el apóstol Pablo cuando dice: "Sin contradicción, grande es el misterio de la piedad: Dios ha sido manifestado en carne" (1 Tim. 3:16)

Esta verdad ha sido para muchos una causa de duda e incredulidad. **Cuando Cristo vino al mundo como Hijo de Dios e Hijo del Hombre** no fue comprendido por la gente de su tiempo. Cristo se rebajó hasta revestirse de la naturaleza humana, a fin de alcanzar a la especie caída y elevarla. Pero la mente de los hombres había sido oscurecida por el pecado, sus facultades estaban embotadas y sus percepciones enturbiadas, de manera que **no podían discernir su carácter divino debajo del manto de la humanidad.** Esta falta de aprecio por parte de los hombres obstaculizó la obra que él deseaba realizar por ellos; y **a fin de dar fuerza a su enseñanza se vio con frecuencia en la necesidad de definir y defender su posición.** Refiriéndose a su carácter misterioso y divino, trató de encauzar su mente hacia pensamientos que fuesen favorables al poder transformador de la verdad. *Testimonios para la iglesia, tomo 5, pág. 697, 1889*

"We cannot explain the great mystery of the plan of redemption. Jesus took upon himself humanity, that he might reach humanity; **but we cannot explain how divinity was clothed with humanity.** An angel would not have known how to sympathize with fallen man, but Christ came to the world and suffered all our temptations, and carried all our griefs. Are you not glad that he was tempted in all points like as we are, and yet without sin? Our hearts should be filled with gratitude to him. We should be able to present to God a continual thank-offering for his wonderful love. Jesus can be touched with the feeling of our infirmities. When we are in sorrow and trouble and temptation, we need not think nobody knows, nobody can understand. O, no; Jesus has passed over every step of the ground before you, and he knows all about it." *Review and Herald, October 1, 1889*

No podemos explicar el gran misterio del plan de la redención. Jesús tomó sobre sí la humanidad, de tal manera que pudiera alcanzar a la humanidad, **pero no podemos explicar cómo la divinidad fue vestida con humanidad.** Un ángel no hubiera sabido como simpatizar con el hombre caído, pero Cristo vino a este mundo y sufrió todas nuestras tentaciones y llevó todos nuestros dolores. ¿No te alegra que él haya sido tentado en todo como nosotros somos, pero sin pecado? Nuestros corazones deberían estar llenos de gratitud hacia él. Deberíamos poder presentar a Dios una ofrenda continua de gratitud por tan maravilloso amor. Jesús puede ser conmovido por nuestras debilidades. Cuando estamos en sufrimiento, problemas y tentación, no necesitamos pensar que nadie sabe, que nadie puede entender. Oh, no; Jesús ha caminado cada paso del camino antes que tú, y él sabe como es. *Review and Herald, 1 de Octubre de 1889 DEB*

"In Christ, divinity and humanity were combined. **Divinity was not degraded to humanity; divinity held its place,** but humanity by being united to divinity, withstood the fiercest test of temptation in the wilderness. The prince of this world came to Christ after his long fast, when he was an hungered, and suggested to him to command the stones to become bread. But the plan of God, devised for the salvation of man, provided that Christ should know hunger, and poverty, and every phase of man's experience. He withstood the temptation, through the power that man may command. He laid hold on the throne of God, and there is not a man or woman who may not have access to the same help through faith in God. Man may become a partaker of the divine nature; not a soul lives who may not summon the aid of Heaven in temptation and trial. Christ came to reveal the

Source of his power, that man might never rely on his unaided human capabilities". *Selected Messages Book 1*, p. 408; *Review and Herald*, February 19, 1890

La divinidad y la humanidad estaban combinadas en Cristo. **La divinidad no se degradó hasta la humanidad. La divinidad mantuvo su lugar**, pero la humanidad, estando unida con la divinidad, resistió la más tremenda prueba de la tentación en el desierto. El príncipe de este mundo vino a Cristo después de su largo ayuno, cuando estaba hambriento, y le sugirió que ordenara que las piedras se convirtieran en pan. Pero el plan de Dios, ideado para la salvación del hombre, disponía que Cristo conociera el hambre y la pobreza, y cada aspecto de la experiencia del hombre. Resistió a la tentación mediante el poder que puede tener el hombre. Se aferró del trono de Dios, y no hay un hombre o mujer que no pueda tener acceso a la misma ayuda mediante la fe en Dios. El hombre puede llegar a ser participante de la naturaleza divina. No vive una sola alma que no pueda pedir la ayuda del cielo en la tentación y la prueba. Cristo vino para revelar la fuente de su poder a fin de que el hombre nunca necesitara depender de sus capacidades humanas desvalidas. *Mensajes Selectos tomo 1, pág. 479, 1890*

"As the sin-bearer and priest and representative of man before God, He [Christ] entered into the life of humanity, bearing our flesh and blood. The life is in the living, vital current of blood, which blood was given for the life of the world. Christ made a full atonement, giving His life as a ransom for us. He was born without a taint of sin, but came into the world in like manner as the human family. **He did not have a mere semblance of a body, but He took human nature, participating in the life of humanity.** According to the law Christ Himself gave, the forfeited inheritance was **ransomed by the nearest of kin. Jesus Christ laid off His royal robe, His kingly crown**, and clothed His divinity with humanity, in order to become a substitute and surety for humanity, that dying in humanity, He might by His death destroy him who had the power of death. **He could not have done this as God, but by coming as man, Christ could die.** By death He overcame death. The death of Christ bore to the death him who had the power of death, and opened the gates of the tomb for all who receive Him as their personal Saviour". *10 Manuscript Releases*, p. 173, 1898

Como el portador del pecado, sacerdote y representante del hombre ante Dios, El (Cristo) ingresó en la vida de la humanidad llevando nuestra carne y nuestra sangre. La vida está en la corriente vital y viviente de la sangre, cuya sangre fue dada por la vida del mundo. Cristo hizo una expiación completa, dando su vida como rescate por nosotros. El nació sin mancha de pecado, pero vino a este mundo en la manera en que lo hace la familia humana. **El no tuvo simplemente una semblanza de cuerpo, sino que tomó la naturaleza humana, participando en la vida de la humanidad.** De acuerdo a la ley que Cristo mismo dio, la herencia perdida fue rescatada por el **más cercano de la especie. Jesucristo dejó de lado su ropaje y corona real**, y vistió su divinidad con humanidad, para llegar a ser un sustituto y garante por la humanidad, una humanidad que moría, de tal manera que por su muerte pudiera destruir a quien tenía el poder de la muerte. **El no podría haber hecho esto como Dios, pero viniendo como hombre, Cristo podía morir.** Por la muerte triunfó sobre la muerte. La muerte de Cristo llevó a la muerte a quien tenía el poder de la muerte, y abrió las puertas de la tumba para todos aquellos que lo recibieran a El como su Salvador personal. *Manuscript Releases vol 10, p. 173, 1898 DEB*

"Men are contaminated with sin, and they cannot have an adequate conception of the heinous character of the evil which they cherish. Because of sin, the Majesty of heaven was stricken, smitten of God and afflicted. Voluntarily our divine substitute bared his soul to the sword of justice, that we might not perish, but have everlasting life. Said Christ: "I lay down my life that I might take it again. No man taketh it from me, but I lay it down of myself. I have power to lay it down, and I have power to take it again." No man of earth nor angel of heaven could have paid the penalty of sin. Jesus was the only one who could save rebellious man. **In him divinity and humanity were combined, and this was what gave efficiency to the sacrifice made on Calvary's cross.** Here it was that mercy and truth met together, righteousness and peace kissed each other." *Review and Herald*, December 20, 1892

Los hombres están contaminados con el pecado, y no pueden tener una concepción adecuada del atroz carácter del mal que acarician. Por causa del pecado, la Majestad del cielo fue golpeada, herida de Dios y afligida. Nuestro Sustituto desnudó voluntariamente su alma ante la espada de la justicia, para que nosotros no pereciéramos sino que tuviéramos vida eterna. Cristo dijo: "Yo pongo mi vida, para volverla a tomar. Nadie me la quita, sino que yo de mí mismo la pongo" (Juan 10: 17, 18). Ningún hombre del mundo y ningún ángel del cielo habrían podido pagar la penalidad del pecado. Jesús era el único que podía salvar al hombre rebelde. **En él se combinaban la divinidad y la humanidad, y eso fue lo que dio eficiencia a la ofrenda en la cruz del Calvario.** La misericordia y la verdad se encontraron en la cruz, la justicia y la paz se besaron. *Review and Herald*, 20 de Diciembre 1892 **DEB**

"And the Word was made flesh, and dwelt among us, (and we beheld his glory, the glory as of the only begotten of the Father,) full of grace and truth." Christ came to the world to reveal the character of the Father, and to redeem the fallen race. **The world's Redeemer was equal with God. His authority was as the authority of God. He declared that he had no existence separate from the Father.** The authority by which he spoke, and wrought miracles, **was expressly his own**, yet he assures us that he and the Father are one." *Review and Herald, January 7, 1890*

"Y aquel Verbo fue hecho carne, y habitó entre nosotros (y vimos su gloria, gloria como del unigénito del Padre), lleno de gracia y de verdad." Cristo vino al mundo para revelar el carácter del Padre y para redimir a la raza caída. **El Redentor del mundo era igual a Dios. Su autoridad era la autoridad de Dios. Declaró que no tenía existencia aparte del Padre.** La autoridad con la que habló y obró milagros **era expresamente suya**, y sin embargo nos asegura que él y el Padre son uno... *Review and Herald, 7 de Enero 1890*

"Jesus died for mankind, and in giving his life he exalted humanity in the scale of moral value with God. **The Son of the infinite God clothed his divinity with humanity**, and submitted to the death of the cross, that he might become a stepping-stone by which humanity might meet with divinity. He made it possible for man to become **a partaker of the divine nature**, and escape the corruptions that are in the world through lust. Christ is continually working to uplift and ennoble man, and he requires that every soul whom he has redeemed from hopeless misery, shall co-operate with him in the great work of saving the lost." *Review and Herald, January 16, 1894*

Jesús murió por la humanidad, y por medio de la entrega de su vida exaltó a la humanidad al nivel del valor moral de Dios. **El Hijo del Dios infinito vistió su divinidad con humanidad**, y se sometió a muerte de cruz, de tal manera que llegara a ser para la humanidad un escalón donde ella pudiera encontrarse con la divinidad. Hizo posible al hombre ser participante de la naturaleza divina y escapar de las corrupciones que están en este mundo a través de la concupiscencia. Cristo está continuamente trabajando para elevar y enoblecere al hombre, y requiere de cada alma que ha redimido de la miseria absoluta, que coopere con él en el gran trabajo de salvar a los perdidos. *Review and Herald, 16 de Enero 1894 DEB*

"Adam and Eve were given a probation in which to return to their allegiance; and in this plan of benevolence all their posterity were embraced. After the fall, Christ became Adam's instructor. **He acted in God's stead toward humanity, saving the race from immediate death. He took upon Him the work of mediator between God and man.** In the fulness of time He was to be revealed in human form. **He was to take His position at the head of humanity by taking the nature but not the sinfulness of man.** In heaven was heard the voice, "The Redeemer shall come to Zion, and unto them that turn from transgression in Jacob, saith the Lord." *7 Bible Commentary p. 912; Signs of the Times, May 29, 1901*

A Adán y a Eva se les dio la oportunidad de volver a su fidelidad, y en ese misericordioso plan estaba incluida toda su posteridad. Cristo se convirtió después de la caída en el instructor de Adán. **Actuaba frente a la humanidad en lugar de Dios, salvando al linaje humano de la muerte inmediata. Asumió la obra de mediador entre Dios y el hombre.** Cuando el tiempo se cumpliera sería revelado en forma humana. **Debía ocupar su puesto a la cabeza de la humanidad tomando la naturaleza del hombre, pero no su pecaminosidad.** En el cielo la voz se escucho, "Y vendrá el Redentor a Sion, y a los que se volvieren de la iniquidad en Jacob, dice Jehova" *Comentario Bíblico, pág 925, Signs of the Times 29 de Mayo de 1901*

"At the time when He was most needed, **Jesus, the Son of God**, the world's Redeemer, **laid aside His divinity**, and came to earth in the garb of humanity. He came to live out in His life God's holy law that had been misrepresented, and buried beneath human tradition and the commandments of men. Forms and ceremonies had been put in the place of the word of God, until its pure and holy principles were almost extinct." *Bible Echo, October 12, 1896*

En el momento en que era más necesitado, **Jesús, el Hijo de Dios**, el Redentor del mundo, **dejó de lado su divinidad, y vino a este mundo** en la vestidura de humanidad. Vino para vivir en su vida la santa ley de Dios que había sido falsamente representada, y cubierta bajo las tradiciones humanas y los mandamientos de los hombres. Formas y ceremonias fueron puestas en lugar de la palabra de Dios, hasta que sus principios puros y santos quedaron casi extinguidos. *Bible Echo, 12 de Octubre de 1896 DEB*

"Point after point Paul lingered over, in order that those who should read his epistle might fully comprehend the wonderful condescension of the Saviour in their behalf. **Presenting Christ as He was when equal with God and with Him receiving the homage of the angels, the apostle traced His course until He had reached the lowest depths of humiliation.** Paul was convinced that if they could be brought to comprehend the amazing sacrifice made by the Majesty of heaven, all selfishness would be banished from their lives. **He showed how the Son of God had laid aside His glory, voluntarily subjecting Himself to the conditions of human nature**, and then had humbled Himself as a servant, becoming obedient unto death, "even the death of the cross" (Philippians 2:8), that He might lift fallen man from degradation to hope and joy and heaven." *Acts of the Apostles, p. 333, 1911*

Pablo se fue deteniendo en un punto tras otro, a fin de que los que leyeran su epístola pudieran comprender plenamente la maravillosa condescendencia de su Salvador con ellos. **Presentando a Cristo como era cuando era igual a Dios y recibía con él el homenaje de los ángeles, el apóstol trazó su curso hasta cuando hubo alcanzado las más bajas profundidades de la humillación.** Pablo estaba convencido de que si podía hacerles comprender el asombroso sacrificio hecho por la Majestad del cielo, barrería de sus vidas todo su egoísmo. **Mostró cómo el Hijo de Dios había depuesto su gloria y se había sometido voluntariamente a las condiciones de la naturaleza humana;** y entonces se había humillado como un siervo, llegando a ser "obediente hasta la muerte, y muerte de cruz" (Fil. 2: 8), para poder elevar a los hombres de la degradación a la esperanza y el gozo del cielo. *Hechos de los Apóstoles, pág. 269, 1911*

"God was in Christ in human form, and endured all the temptations wherewith man was beset; in our behalf He participated in the suffering and trials of sorrowful human nature". 7BC, p. 930; *The Watchman Dec. 10, 1907*

Dios estaba en Cristo en forma humana, y soportó todas las tentaciones con las que es acosado el hombre. Por causa del hombre participó de los sufrimientos y las pruebas de la doliente naturaleza humana. *Comentario Bíblico Adventista volumen 7, pág. 943, 1907*

"The apostle would call our attention from ourselves to the Author of our salvation. He presents before us his two natures, divine and human. **Here is the description of the divine:** "Who, being in the form of God, thought it not robbery to be equal with God." He was "the brightness of his glory, and the express image of his person."

Now, of the human: "He was made in the likeness of man: and being found in fashion as a man, he humbled himself, and became obedient unto death." He voluntarily assumed human nature. **It was his own act, and by his own consent. He clothed his divinity with humanity. He was all the while as God, but he did not appear as God.** He veiled the demonstrations of Deity which had commanded the homage, and called forth the admiration, of the universe of God. **He was God while upon earth, but he divested himself of the form of God, and in its stead took the form and fashion of a man.** He walked the earth as a man. For our sakes he became poor, that we through his poverty might be made rich. He laid aside his glory and his majesty. **He was God, but the glories of the form of God he for a while relinquished.** Though he walked among men in poverty, scattering his blessings wherever he went, at his word legions of angels would surround their Redeemer, and do him homage. But he walked the earth unrecognized, unconfessed, with but few exceptions, by his creatures. The atmosphere was polluted with sin and curses, in place of the anthem of praise. His lot was poverty and humiliation. As he passed to and fro upon his mission of mercy to relieve the sick, to lift up the depressed, scarce a solitary voice called him blessed, and the very greatest of the nation passed him by with disdain."

"Contrast this with the riches of glory, the wealth of praise pouring forth from immortal tongues, the millions of rich voices in the universe of God in anthems of adoration. But He humbled Himself, and took mortality upon Him. **As a member of the human family, He was mortal; but as a God, He was the fountain of life to the world.** He could, in His divine person, ever have withstood the advances of death, and refused to come under its dominion; but **He voluntarily laid down His life, that in so doing He might give life and bring immortality to light.** He bore the sins of the world, and endured the penalty, which rolled like a mountain upon His divine soul. **He yielded up His life a sacrifice,** that man should not eternally die. **He died,** not through being compelled to die, but by His own free will. This was humility. The whole treasure of heaven was poured out in one gift to save fallen man. **He brought into His human nature all the life-giving energies that human beings will need and must receive.**

Wondrous combination of man and God! He might have helped his human nature to withstand the inroads of disease by pouring from his divine nature vitality and undecaying vigour to the human. But he humbled himself to man's nature. He did this that the Scripture might be fulfilled; **and the plan was entered into by the Son of God,** knowing all the steps in his humiliation, that he must descend to make an expiation for the sins of a condemned, groaning world. What humility was this! It amazed angels. The tongue can never describe it; the imagination cannot take it in. **The eternal Word consented to be made flesh! God became man! It was a wonderful humility!**" *Review and Herald May 7, 1887 & April 9, 1900*

El apóstol quiere que nuestra atención se aparte de nosotros mismos y se enfoque en el Autor de nuestra salvación. Nos presenta las dos naturalezas de Cristo: la divina y la humana. **Esta es la descripción de la divina:** "El cual, siendo en forma de Dios, no estimó el ser igual a Dios como cosa a que aferrarse". El era "el resplandor de su gloria, y la imagen misma de su sustancia".

Ahora la [naturaleza] humana: "Hecho semejante a los hombres; y estando en la condición de hombre, se humilló a sí mismo, haciéndose obediente hasta la muerte". Voluntariamente tomó la naturaleza humana. **Fue un acto suyo y por su propio consentimiento. Revistió su divinidad con humanidad. Fue siempre como Dios, pero no apareció como Dios.** Veló las manifestaciones de Deidad que habían producido el homenaje y originado la admiración del universo de Dios. **Fue Dios mientras estuvo en la tierra, pero se despojó de la forma de Dios y en su lugar tomó la forma y la figura de un hombre.** Anduvo en la tierra como un hombre. Por causa de nosotros se hizo pobre, para que por su pobreza pudiéramos ser enriquecidos. Puso a un lado su gloria y su majestad. **Era Dios, pero por un tiempo se despojó de las glorias de la forma de Dios.** A pesar de que caminó entre los hombres en la pobreza, desparramando sus bendiciones por dondequiera que iba, a su palabra legiones de ángeles rodearían a su Redentor y le rendirían homenaje. Sin embargo el caminó por esta tierra sin ser reconocido ni confesado por sus criaturas, con algunas pocas excepciones. La atmósfera estaba contaminada de pecado y maldiciones, en lugar de himnos de

alabanza. Su destino fue la pobreza y humillación. A medida que él iba de aquí para allá en su misión de misericordia para aliviar al enfermo, levantar al deprimido, apenas alguna voz lo llamó bendito, y los grandes de la nación lo desecharon con desprecio.

Contrasta esto con las riquezas de gloria, los caudales de alabanza provenientes de lenguas inmortales, las millones de voces plenas en el universo de Dios en himnos de adoración. Pero se humilló a sí mismo, y tomó sobre sí la mortalidad. **Como miembro de la familia humana, fue mortal, pero como Dios, él era la fuente de vida al mundo.** En su persona divina el podría haber resistido los avances de la muerte, rechazar entrar bajo sus dominios, **pero voluntariamente dio su vida a fin de que por medio de esto pudiera dar vida y traer la inmortalidad a la luz.** El llevó los pecados del mundo, y recibió la paga de los mismos, los cuales rodaron sobre su alma divina como una montaña. **El ofreció su vida en sacrificio,** para que el hombre no muriera eternamente. **El murió,** no porque fuera compelido a morir, sino por su propia voluntad. Esto fue humildad. La totalidad del tesoro del cielo fue derramado en un solo regalo para salvar al hombre caído. **El trajo a su naturaleza humana todas las energías de vida que los seres humanos necesitan y deben recibir.**

¡Maravillosa combinación de hombre y Dios! El podría haber ayudado a su naturaleza humana a resistir los avances de la enfermedad tomando de la vitalidad y vigor permanente de su naturaleza divina. Pero él se humilló a la naturaleza del hombre. Lo hizo para que se cumpliera la Escritura, **y el Hijo de Dios entró en ese plan** conociendo todos los pasos de su humillación, y de que habría de descender para expiar los pecados de un mundo doliente y condenado. ¡Qué humildad! Maravilló a los ángeles. La lengua no puede describirla; la imaginación no puede abarcarla. **¡El Verbo eterno consintió en volverse carne! ¡Dios hecho hombre! ¡Fue una humildad maravillosa!** *Review and Herald, 07 de Mayo 1887 y 09 de Abril 1900 DEB*

“(Col. 1:26, 27.) An Unexplainable Blending.--Christ could have done nothing during His earthly ministry in saving fallen man if the divine had not been blended with the human. The limited capacity of man cannot define this wonderful mystery--**the blending of the two natures, the divine and the human.** It can never be explained. Man must wonder and be silent. And yet man is privileged to be a partaker of the divine nature, and in this way he can to some degree enter into the mystery” *SDA Bible Commentary vol. 7, p. 904, 1889*

(Colosenses 1:26-27) Una mezcla inexplicable. Cristo no podría haber hecho nada durante su ministerio terrenal para salvar a los hombres caídos, si lo divino no se hubiera mezclado con lo humano. La limitada capacidad del hombre no puede definir este admirable misterio: **la mezcla de las dos naturalezas, la divina y la humana.** Esto nunca se podrá explicar. El hombre debe maravillarse y quedar callado. Y sin embargo, el hombre tiene el privilegio de ser participante de la naturaleza divina, y de esa manera puede, en cierta medida, penetrar en el misterio. *SDA Bible Commentary vol. 7 p. 904, 1889. DEB*

““The Word was made flesh, and dwelt among us, (and we beheld his glory, the glory as of the only begotten of the Father,) full of grace and truth” (John 1:14).

The One here referred to as **the Word is the Son of God**, who was the Commander in the heavenly courts, and who came to this world to open heavenly things to fallen human beings. He is the Way, the Truth, and the Life. He is the Word that was with God before the world was. In clothing His divinity with humanity, He **became possessed of two natures, the divine and the human.** And because of this, He was fully able to accomplish for the human race their complete redemption, and their restoration to the privileges of the higher life”. *The upward Look, page 196; Manuscript 161, “The Peril of Rejecting Light”, July 1, 1903*

Y aquel Verbo fue hecho carne, y habitó entre nosotros (y vimos su gloria, gloria como del unigénito del Padre), lleno de gracia y de verdad. (Juan 1:14)

El que se menciona aquí como el **Verbo es el Hijo de Dios**, el Comandante de las cortes celestiales y el que vino a este mundo para revelar los asuntos celestiales a los seres humanos caídos. El es el camino, la verdad y la vida. Es el Verbo que estuvo con Dios antes que el mundo fuese. Al revestir su divinidad de humanidad, **llegó a poseer ambas naturalezas, la divina y la humana.** Y debido a esto, fue plenamente capaz de lograr la absoluta redención para la raza humana, y su restauración a los privilegios de una vida más elevada. *Alza tus Ojos, pág. 195, 1903*

“Jesus declared to His disciples that not a sparrow falls to the ground without the notice of the heavenly Father, and that if God can keep in mind the wants of all the little birds of the air, He will much more care for those who may become the subjects of His kingdom and through faith in Him may be

the heirs of immortality. Oh, if the human mind were only to comprehend--in such measure as the plan of redemption can be comprehended by finite minds -- **the work of Jesus in taking upon Himself human nature**, and what is to be accomplished for us by this marvellous condescension, the hearts of men would be melted with gratitude for God's great love, and in humility they would adore the divine wisdom that devised the mystery of grace!" *Testimonies vol. 5, p. 749, 1889*

Jesús declaró a sus discípulos que ni un pajarillo cae al suelo sin que lo note el Padre celestial, y que si Dios puede tener presentes las necesidades de los pájaros del aire, con más razón cuidará de aquellos que lleguen a ser súbditos de su reino, y por la fe en él, herederos de la inmortalidad. ¡Oh, si tan sólo pudiese la mente humana comprender --en la medida en que el plan de la redención puede ser comprendido por la mente finita-- **la obra de Jesús al tomar sobre sí la naturaleza humana** y lo que ha de obtener para nosotros por su condescendencia maravillosa, los corazones humanos quedarían enternecidos de gratitud por el gran amor de Dios, y con humildad adorarían la sabiduría divina que planea el misterio de la gracia! *Testimonios para la iglesia, tomo 5, pág. 699, 1889*

"Jesus took human nature, passing through infancy, childhood, and youth, that he might know how to sympathise with all, and leave an example for all children and youth. He is acquainted with the temptations and weaknesses of children." *Youth Instructor 1-9-1873*

Jesús tomó la naturaleza humana, pasando por la infancia, la niñez y juventud, para poder conocer como simpatizar con todos, y dejar un ejemplo a todos los niños y jóvenes. El conoce las tentaciones y debilidades de los niños. *Youth Instructor, 01 de Septiembre de 1873 DEB*

"For verily he took not on him the nature of angels; but he took on him the seed of Abraham. Wherefore in all things it behoved him to be made like unto his brethren. Heb. 2:16, 17 Was the human nature of the Son of Mary changed into the divine nature of the Son of God? **No; the two natures were mysteriously blended in one person--the Man Christ Jesus. In Him dwelt all the fullness of the Godhead bodily. When Christ was crucified, it was His human nature that died. Deity did not sink and die; that would have been impossible.** Christ, the sinless One, will save every son and daughter of Adam who accepts the salvation proffered them, consenting to become the children of God. **The Saviour has purchased the fallen race with His own blood. This is a great mystery, a mystery that will not be fully, completely understood in all its greatness until the translation of the redeemed shall take place. Then the power and greatness and efficacy of the gift of God to man will be understood. But the enemy is determined that this gift shall be so mystified that it will become as nothingness.**" *SDA Bible Commentary vol. 5, p. 1113, 1904*

Porque ciertamente no socorrió a los ángeles, sino que socorrió a la descendencia de Abraham. Por lo cual debía ser en todo semejante a sus hermanos. Heb. 2:16-17. La naturaleza humana del Hijo de María, ¿fue cambiada en la naturaleza divina del Hijo de Dios? **No. Las dos naturalezas se mezclaron misteriosamente en una sola persona: el hombre Cristo Jesús. En él moraba toda la plenitud de la Deidad corporalmente. Cuando Cristo fue crucificado, su naturaleza humana fue la que murió. La Deidad no disminuyó ni murió; esto habría sido imposible.** Cristo, el inmaculado, salvará a cada hijo e hija de Adán que acepte la salvación que se le ofrece, que consienta en convertirse en hijo o hija de Dios. **Salvador ha comprado a la raza caída con su propia sangre. Este es un gran misterio, un misterio que no será comprendido plena y completamente, en toda su grandeza, hasta que los redimidos sean trasladados. Entonces se comprenderán el poder, la grandeza y la eficacia de la dádiva de Dios para el hombre. Pero el enemigo ha decidido que esta dádiva sea oscurecida hasta el punto de quedar reducida a nada.** Comentario Bíblico Adventista, volumen 5, pág. 1088, 1904

"Peter was naturally forward and impulsive, and Satan had taken advantage of these characteristics to lead him astray. When Jesus had opened before his disciples the fact that he must go to Jerusalem to suffer and die at the hands of the chief priests and scribes, Peter had presumptuously contradicted his Master, saying, "Be it far from thee, Lord; this shall not be unto thee." He could not conceive it possible that the Son of God should be put to death. **Satan suggested to his mind that if Jesus was the Son of God he could not die.**" *Spirit of prophecy Vol. 3, p.231, 1878*

Pedro era naturalmente directo e impulsivo, y Satanás había tomado ventaja de estas características para descarriarlo. Cuando Jesús había manifestado ante los discípulos el hecho de que debía ir a Jerusalem a sufrir y morir a manos de los principales sacerdotes y escribas, Pedro había presuntuosamente contradicho a su Maestro diciendo "Señor, ten compasión de ti; en ninguna manera esto te acontezca". El no podía concebir que fuera posible que al Hijo de Dios pudieran matarlo. **Satanás sugirió a su mente de que si Jesús era el Hijo de Dios él no podía morir.** *Spirit of Prophecy, vol. 3, pág. 231, 1878 DEB*

"Two Natures Blended in Christ.--Through being partakers of the divine nature we may stand pure and holy and undefiled. **The Godhead was not made human, and the human was not deified by the blending together of the two natures.** Christ did not possess the same sinful, corrupt, fallen disloyalty we possess, for then He could not be a perfect offering." *Selected Messages vol. 3, p. 131, 1893*

Dos naturalezas unidas en Cristo.- Si llegamos a ser participantes de la naturaleza divina podemos ser puros, santos e inmaculados. **La Deidad no se hizo humana, ni lo humano se hizo divino por la unión de estas dos naturalezas.** Cristo no poseía la misma deslealtad pecaminosa, corrupta y caída que nosotros poseemos, pues entonces él no podría haber sido una ofrenda perfecta. *Mensajes Selectos 3, pág. 148, 1893*

"The Lord Jesus has made a great sacrifice in order to meet man where he is. **He took not on Him the nature of angels.** He did not come to save angels. It is the seed of Abraham that He is helping. "I came not to call the righteous, but sinners to repentance." Christ helps humanity by taking human nature." *7BC 927; Letter 97, 1898*

El Señor Jesús hizo un gran sacrificio para encontrarse con el hombre donde éste está. **No tomó la naturaleza de los ángeles.** No vino para salvar a los ángeles. El está ayudando a la descendencia de Abrahán- "No he venido a llamar a justos, sino a pecadores al arrepentimiento". Cristo ayuda a la humanidad tomando la naturaleza humana. *Carta 97; Bible Comentary 7, pág 927, 1898*

"The ideal of Christian character is Christlikeness. As the Son of man was perfect in His life, so His followers are to be perfect in their life. Jesus was in all things made like unto His brethren. He became flesh, even as we are. He was hungry and thirsty and weary. He was sustained by food and refreshed by sleep. He shared the lot of man; yet He was the blameless Son of God. **He was God in the flesh.** His character is to be ours. The Lord says of those who believe in Him, "I will dwell in them, and walk in them; and **I will be their God,** and they shall be My people." 2 Cor. 6:16." *Desire of Ages p. 311, 1898*

El ideal del carácter cristiano es la semejanza con Cristo. Como el Hijo del hombre fue perfecto en su vida, los que le siguen han de ser perfectos en la suya. Jesús fue hecho en todo semejante a sus hermanos. Se hizo carne, como somos carne. Tuvo hambre y sed, y sintió cansancio. Fue sostenido por el alimento y refrigerado por el sueño. Participó de la suerte del hombre, aunque era el inmaculado Hijo de Dios. **Era Dios en la carne.** Su carácter ha de ser el nuestro. El Señor dice de aquellos que creen en él: "Habitare y andaré en ellos; y **seré el Dios de ellos,** y ellos serán mi pueblo." *El Deseado de todas las gentes, pág. 279, 1898*

"God was in Christ, reconciling the world unto himself." **The Son of God clothed divinity with humanity.** Isaiah describes him, saying: "Unto us a child is born, unto us a son is given; and the government shall be upon his shoulder; and his name shall be called Wonderful, Counselor, The mighty God, the everlasting Father, The Prince of Peace. Of the increase of his government and peace there shall be no end, upon the throne of David, and upon his kingdom, to order it, and to establish it with judgment and with justice from henceforth even forever." **God in human nature is the mystery of godliness. Christ, the only-begotten of the Father, was the express image of his Father's person,** the brightness of his glory, and he came to the world not to condemn the world, but to save it. **God was in Christ in human form,** and endured all the temptations wherewith man was beset; in our behalf he participated in the suffering and trials of sorrowful human nature. "He is despised and rejected of men; a man of sorrows, and acquainted with grief; and we hid as it were our faces from him; he was despised, and we esteemed him not. Surely he hath borne our griefs, and carried our sorrows; yet we did esteem him stricken, smitten of God, and afflicted. But he was wounded for our transgressions, he was bruised for our iniquities; the chastisement of our peace was upon him; and with his stripes we are healed." In his human nature he was "tempted in all points like as we are," he "suffered being tempted," but there was no taint of sin upon him." *Signs of the Times, January 2, 1896*

"Dios estaba en Cristo reconciliando consigo al mundo." **El Hijo de Dios vistió divinidad con humanidad.** Isaías lo describe, diciendo: "Porque un niño nos es nacido, hijo nos es dado, y el principado sobre su hombro; y se llamará su nombre Admirable, Consejero, Dios Fuerte, Padre Eterno, Príncipe de Paz. Lo dilatado de su imperio y la paz no tendrán límite, sobre el trono de David y sobre su reino, disponiéndolo y confirmándolo en juicio y en justicia desde ahora y para siempre." **Dios en la naturaleza humana es el misterio de la piedad. Cristo, el Unigénito del Padre, era la imagen expresa de la persona de su Padre,** el resplandor de su gloria, y vino a este mundo no para condenarlo, sino para salvarlo. **Dios estaba en Cristo en forma humana,** y soportó todas las tentaciones con las que es acosado el hombre. Por causa nuestra participó de los sufrimientos y las pruebas de la doliente naturaleza humana. "Despreciado y desechado entre los hombres, varón de dolores, experimentado en quebranto; y como que escondimos de él el rostro, fue menospreciado, y no lo estimamos. Ciertamente llevó él nuestras enfermedades, y sufrió nuestros dolores; y nosotros le tuvimos por azotado, por herido de Dios y abatido. Mas él herido fue por nuestras rebeliones, molido por nuestros pecados; el castigo de nuestra paz fue sobre él, y por su llaga fuimos nosotros curados." En su naturaleza humana fue "tentado en todo según nuestra semejanza", "padeció siendo tentado", pero no se halló mancha de pecado en él. *Signs of the Times, 2 de Enero 1896 DEB*

"How thankful we should be that Christ took human nature upon himself, and became subject to temptation, even as we are! **Though he took humanity upon himself, he was divine. All that is attributed to the Father himself is attributed to Christ. His divinity was clothed with humanity; he was the Creator of heaven and earth;** and yet while upon earth, he became weary, as men do, and sought rest from the continual pressure of labour. He who made the ocean, who controls the waters of the great deep, who opened the springs and channels of the earth, felt it necessary to rest at Jacob's well, and to ask a drink of water from a strange Samaritan woman. When she questioned the propriety of his request,--how it was that he, being a Jew, should ask water of one who was a Samaritan,--he spoke words to her that revealed his divine character. He said: "If thou knewest the gift of God, and who it is that saith to thee, Give me to drink; thou wouldest have asked of him, and he would have given thee living water." When the woman expressed surprise at this statement, he continued, "Whosoever drinketh of the water that I shall give him shall never thirst; but the water that I shall give him shall be in him a well of water springing up into everlasting life." *Review and Herald, May 19, 1896*

¡Cuán agradecidos deberíamos estar que Cristo tomó la naturaleza humana sobre sí mismo, y fue sujeto a tentación así como nosotros lo somos! **A pesar de que tomó la humanidad sobre sí mismo, él era divino. Todo lo que es atribuido al Padre mismo es atribuido a Cristo. Su divinidad fue vestida con humanidad; El fue el Creador de los cielos y la tierra,** sin embargo estando sobre la tierra, estuvo fatigado como los hombres lo están, y buscó descanso de la continua presión del trabajo. Aquel que hizo el océano, quien controla las aguas del abismo, quien abrió las fuentes y canales de la tierra, sintió la necesidad de descansar en el pozo de Jacob, y pedir por un vaso de agua a una extraña mujer samaritana. Cuando ella cuestionó la propiedad del pedido, como él, siendo judío, le pedía agua a alguien que era samaritano; él le habló palabras que revelaron su carácter divino. Dijo "Si conocieras el don de Dios, y quién es el que te dice: Dame de beber; tú le pedirías, y él te daría agua viva." Cuando la mujer manifestó sorpresa ante esta declaración, él continuó "Cualquiera que bebiere de esta agua, volverá a tener sed; mas el que bebiere del agua que yo le daré, no tendrá sed jamás; sino que el agua que yo le daré será en él una fuente de agua que salte para vida eterna." *Review and Herald, 19 de Mayo de 1896 DEB*

"But although Christ's divine glory **was for a time** veiled and eclipsed by His assuming humanity, **yet He did not cease to be God when He became man. The human did not take the place of the divine, nor the divine of the human. This is the mystery of godliness. The two expressions human and divine were, in Christ, closely and inseparably one, and yet they had a distinct individuality. Though Christ humbled Himself to become man, the Godhead was still His own. His Deity could not be lost while He stood faithful and true to His loyalty.** Surrounded with sorrow, suffering, and moral pollution, despised and rejected by the people to whom had been intrusted the oracles of heaven, Jesus could yet speak of Himself as the Son of man in heaven. **He was ready to take once more His divine glory when His work on earth was done. There were occasions when Jesus stood forth while in human flesh as the Son of God. Divinity flashed through humanity,** and was seen by the scoffing priests and rulers. Was it acknowledged? Some acknowledged that He was the Christ, but the larger portion of those who upon these special occasions **were forced to see that He was the Son of God,** refused to receive Him. Their blindness corresponded to their determined resistance of conviction.

When Christ's indwelling glory flashed forth, it was too intense for His pure and perfect humanity entirely to conceal. The scribes and Pharisees did not speak in acknowledgment of Him, but their enmity and hatred were baffled as His majesty shone forth. The truth, obscured as it was by a veil of humiliation, spoke to every heart with unmistakable evidence. This led to the words of Christ, "Ye know who I am." **Men and devils were compelled,** by the shining forth of His glory, **to confess, "Truly, this is the Son of God." Thus God was revealed; thus Christ was glorified"** *Signs of the Times, May 10, 1899*

Pero aunque la gloria divina de Cristo estuvo **por un tiempo** velada y eclipsada porque él asumió la naturaleza humana, **sin embargo no cesó de ser Dios cuando se hizo hombre. Lo humano no tomó el lugar de lo divino, ni lo divino de lo humano. Este es el misterio de la piedad. Las dos expresiones -"humano" y "divino"- eran estrecha e inseparablemente una en Cristo, y sin embargo tenían una individualidad diferente. Aunque Cristo se humilló a sí mismo para hacerse hombre, la Deidad aún le pertenecía. Su Deidad no podía perderse mientras permaneciera fiel y constante en su lealtad.** Aunque rodeado de dolor, sufrimiento y corrupción moral, despreciado y rechazado por el pueblo a quien habían sido confiados los oráculos del cielo, Jesús aún podía hablar de sí mismo como el Hijo del hombre en el cielo. **Estuvo listo para tomar una vez más su gloria divina cuando terminó su obra en la tierra.**

Hubo ocasiones cuando Jesús, estando en carne humana, se manifestó como el Hijo de Dios. La divinidad fulguró a través de la humanidad, y fue vista por los sacerdotes y magistrados que se burlaban. ¿Fue reconocida? Algunos reconocieron que él era el Cristo, pero la mayor parte de aquellos que en esas ocasiones fueron obligados a ver que era el Hijo de Dios, se negaron a recibirlo. Su ceguera correspondió con su firme resolución de no dejarse convencer. Cuando fulguraba la gloria interna de Cristo, era demasiado intensa para que su humanidad pura y perfecta la ocultara enteramente. Los escribas y los fariseos no reconocían con sus palabras a Cristo, pero su odio y enemistad quedaban frustrados cuando resplandecía la majestad de Jesús. La verdad, oscurecida como estaba por un velo de humillación, hablaba a cada corazón con inconfundible

evidencia. Esto produjo las palabras de Cristo: "Vosotros sabéis quién soy". Su refulgente gloria **persuadió a los hombres y a los demonios a confesar: "Verdaderamente éste era Hijo de Dios". Así se reveló Dios; así fue glorificado Cristo. Comentario Bíblico, pág. 1104; Signs of the Times, 10 de Mayo de 1899**

"I know you," Christ declared to the Pharisees, "that ye have not the love of God in you." He spoke to them thus plainly because they could not discern His divinity under the veil of humanity. **He was God in human flesh**, and He could not but work the works of God. Unbelief, prejudice, and jealousy beat about Him, and if His humanity had not been united with divinity, He would have failed and become discouraged. **At times His divinity flashed through humanity, and He stood forth as the Son of God**, His veil of flesh too transparent to hide His majesty. But the men who claimed to be the expositors of the prophecies refused to believe that He was the Christ. Satan had control of their minds, and they utterly refused to acknowledge the divinity of Jesus of Nazareth." *Review and Herald April 26, 1901*

"Mas yo os conozco," le declaró Cristo a los fariseos, "que no tenéis amor de Dios en vosotros." Les habló con esa claridad porque ellos no podían discernir su divinidad bajo el velo de humanidad. **El era Dios en carne humana**, y no podía sino obrar las obras de Dios. Incredulidad, perjuicio y celos se agolpaban sobre él, y si su humanidad no hubiese estado unida con la divinidad, hubiera fallado y entrado en desaliento. **Algunas veces su divinidad refulgió a través de su humanidad, y se mostró como el Hijo de Dios**, su velo de carne demasiado transparente para ocultar su majestad. Pero los hombres que declaraban ser los expositores de las profecías se negaron a creer que él fuera el Cristo. Satanás tenía control de sus mentes, y se negaron completamente a reconocer la divinidad de Jesús de Nazaret. *Review and Herald, 26 de Marzo de 1901 DEB*

"For centuries the Jews had vainly endeavored to show wherein the promise of God given by Haggai had been fulfilled; yet pride and unbelief blinded their minds to the true meaning of the prophet's words. The second temple was not honored with the cloud of Jehovah's glory, but with the living presence of One in whom dwelt the **fullness of the Godhead bodily--who was God Himself manifest in the flesh**. The "Desire of all nations" had indeed come to His temple when the Man of Nazareth taught and healed in the sacred courts. In the presence of Christ, and in this only, did the second temple exceed the first in glory. But Israel had put from her the proffered Gift of heaven. With the humble Teacher who had that day passed out from its golden gate, the glory had forever departed from the temple. Already were the Saviour's words fulfilled: "Your house is left unto you desolate." Matthew 23:38." *Great Controversy, p. 24, 1911*

Durante varios siglos los judíos se habían esforzado para probar cómo y dónde se había cumplido la promesa que Dios había dado por Hageo. Pero el orgullo y la incredulidad habían cegado su mente de tal modo que no comprendían el verdadero significado de las palabras del profeta. Al segundo templo no le fue conferido el honor de ser cubierto con la nube de la gloria de Jehová, pero si fue honrado con la presencia de Uno en quien habitaba **corporalmente la plenitud de la Divinidad, de Uno que era Dios mismo manifestado en carne**. Cuando el Nazareno enseñó y realizó curaciones en los atrios sagrados se cumplió la profecía gloriosa: él era el "Deseado de todas las naciones" que entraba en su templo. Por la presencia de Cristo, y sólo por ella, la gloria del segundo templo superó la del primero; pero Israel tuvo en poco al anunciado don del cielo; y con el humilde Maestro que salió aquel día por la puerta de oro, la gloria había abandonado el templo para siempre. Así se cumplieron las palabras del Señor, que dijo: "He aquí vuestra casa os es dejada desierta." (S. Mateo 23: 38.) *El conflicto de los siglos, pág. 28, 1911*

"The second temple was honored, not with the cloud of Jehovah's glory, but with the presence of the One in whom dwelt "all the fullness of the Godhead bodily"--**God Himself "manifest in the flesh"**. Colossians 2:9; 1 Timothy 3:16. In being honored with the personal presence of Christ during His earthly ministry, and in this alone, did the second temple exceed the first in glory. The "Desire of all nations" had indeed come to His temple, when the Man of Nazareth taught and healed in the sacred courts." *Prophets and Kings p. 597, 1915*

El segundo templo fue honrado, no con la nube de la gloria de Jehová sino con la presencia de Aquel en quien moraba "toda la plenitud de la divinidad corporalmente," **Dios mismo "manifestado en carne"**. (Col. 2: 9; 1 Tim. 3: 16.) Al ser honrado con la presencia personal de Cristo durante su ministerio personal, y sólo en esto, fue cómo el segundo templo excedió en gloria al primero. El "Deseado de todas las gentes" había llegado de veras a su templo, cuando el Hombre de Nazaret enseñó y curó en los atrios sagrados. *Profetas y Reyes, pág. 440, 1915*

"**Christ was God manifest in the flesh**. In Him divinity and humanity were united. **In Him dwelt all the fulness of the Godhead bodily**. He lived in this world a perfect life, revealing the character to which, through divine grace, man may attain. In His life He left an example that every true Christian must follow. No falsehood ever fell from His lips. Never did He do a dishonest act. He stood forth in unsullied purity and goodness, revealing what man must be before he can enter the holy city." *Signs of the Times April 26, 1905*

Cristo era Dios manifestado en carne. En él la divinidad y humanidad estaban unidas. En él habitaba corporalmente la plenitud de la Deidad. El vivió en este mundo una vida perfecta, revelando el carácter que, mediante la gracia divina, el hombre puede obtener. En su vida dejó ejemplo que todo verdadero cristiano debe seguir. Ninguna falsedad jamás salió de sus labios. Nunca hizo un acto deshonesto. Se mantuvo firme en impecable pureza y benignidad, revelando lo que debe ser el hombre antes de ingresar a la santa ciudad. *Signs of the Times*, 26 de Abril de 1905 **DEB**

"Christ was God manifest in the flesh; in him dwelt "all the fullness of the Godhead bodily." All this glory he longed to pour upon the world, but men refused to receive it. They were given evidence upon evidence; but they bound themselves up in their stubborn unbelief and prejudice. Therefore they were without excuse."" *Youth Instructor*, April 21, 1901

Cristo era Dios manifestado en la carne; en él habitaba "corporalmente la plenitud de la Deidad". Toda esta gloria él ansiaba derramarla sobre el mundo, pero los hombres rehusaron recibirla. Recibieron evidencia tras evidencia, pero se sujetaron a sí mismos en su obstinado prejuicio e incredulidad. Quedaron por lo tanto sin excusa. *Youth Instructor*, 21 de Marzo de 1901 **DEB**

"The apparently weak soul, who with a contrite, trusting spirit takes God at His word, and with a sense of his unworthiness asks for help, will be given grace to win victory after victory, and to gain the eternal weight of glory in the future life. **The Lord Jesus Christ, the only begotten Son of the Father, is truly God in infinity, but not in personality.** He has wrought out the righteousness that enables human beings to overcome every assault of Satan. He will impute His righteousness to the believing saint who walks as He walked when on earth." *The Upward Look*, p. 367; *Manuscript 116*, Dec. 19, 1905

El alma aparentemente débil, que con espíritu contrito y confiado acepta lo que Dios dice, y sintiendo su indignidad pide ayuda, recibirá gracia para ganar victoria tras victoria y obtener el eterno peso de gloria en la vida futura. **El Señor Jesucristo, el unigénito Hijo del Padre, es verdaderamente Dios en infinitud, aunque no en personalidad.** El forjó la justicia que capacita a los seres humanos para vencer cada asalto de Satanás. Imputará su justicia, al creyente santo que camine como lo hizo El cuando estuvo sobre la tierra. *Alza tus ojos*, pág. 366, 1905

"Leaving the royal courts of heaven Christ came to our world to represent the character of His Father, and thus help humanity to return to their loyalty. The image of Satan was upon men, and Christ came that He might bring to them moral power and efficiency. **He came as a helpless babe, bearing the humanity we bear.** "As the children are partakers of flesh and blood, he also himself likewise took part of the same." He could not come in the form of an angel; for unless He met man as man, and **testified by His connection with God that divine power was not given to Him in a different way to what it will be given to us, He could not be a perfect example for us.** He came in humility, in order that the humblest being upon the face of the earth could have no excuse because of his poverty, or ignorance, and say, Because of these things, I cannot obey the law of Jehovah. **Christ clothed His divinity with humanity, that humanity might touch humanity; that He might live with humanity and bear all the trials and afflictions of man. He was tempted in all points like as we are, yet without sin. In His humanity He understood all the temptations that will come to man.**" *7 Bible Commentary* p. 92; *MS 21*, 1895

Cristo dejó los atrios reales del cielo y vino a nuestro mundo para representar el carácter de su Padre, y de esa manera ayudar a la humanidad para que volviera a ser leal. La imagen de Satanás estaba sobre los hombres, y Cristo vino para poder proporcionarles poder moral y suficiencia. **Vino como un nene desvalido que llevaba la humanidad que nosotros llevamos:** "por cuanto los hijos participaron de carne y sangre, él también participó de lo mismo". No podía venir en la forma de un ángel, pues a menos que se encontrara con el hombre como hombre y **testificara mediante su relación con Dios que no le había sido dado poder divino en una forma diferente a como nos es dado a nosotros, no podía ser un ejemplo perfecto para nosotros.** Vino en humildad para que el más humilde ser sobre la tierra no pudiera tener ninguna excusa por causa de su pobreza o su ignorancia, y dijera: "Estas cosas me impiden obedecer la ley de Jehová". **Cristo revistió su divinidad con humanidad para que la humanidad pudiera aproximarse a la humanidad, para que él pudiera vivir con la humanidad y llevar todas las pruebas y aflicciones del hombre. Fue tentado en todo según nuestra semejanza, pero sin pecado. En su humanidad comprendió todas las tentaciones que sobrevendrían al hombre.** *MS 21*, 1895; *Comentario Bíblico Adventista volumen 7*, p. 937, 1895

"The more we think about Christ's becoming a babe here on earth, the more wonderful it appears. **How can it be that the helpless babe in Bethlehem's manger is still the divine Son of God? Though we cannot understand it, we can believe that he who made the worlds, for our sakes became a helpless babe. Though higher than any of the angels, though as great as the Father on the throne of heaven, he became one with us. In him God and man became one,** and it is in this fact that we find the hope of our fallen race. **Looking upon Christ in the flesh, we look upon God in**

humanity, and see in him the brightness of divine glory, the express image of God the Father." *Lift Him Up*, p. 75; *The Youth Instructor*, November 21, 1895

Cuanto más pensamos acerca de Cristo convirtiéndose en un bebé sobre la tierra, tanto más admirable parece este tema. **¿Cómo podía ser que el niño indefenso del pesebre de Belén siguiera siendo el divino Hijo de Dios? Aunque no podamos entenderlo, podemos creer que Aquel que hizo los mundos, por causa de nosotros se convirtió en un niño indefenso. Aunque era más encumbrado que ninguno de los ángeles, aunque era tan grande como el Padre en su trono de los cielos, llegó a ser uno con nosotros.** En él, Dios y el hombre se hicieron uno; y es en este acto donde encontramos la esperanza de nuestra raza caída. **Mirando a Cristo en la carne, miramos a Dios en la humanidad, y vemos en él el brillo de la gloria divina, la imagen expresa de Dios el Padre.** *Exaltad a Jesús*, pág. 70, 1895

"In contemplating the incarnation of Christ in humanity, we stand baffled before an unfathomable mystery, that the human mind cannot comprehend. The more we reflect upon it, the more amazing does it appear. **How wide is the contrast between the divinity of Christ and the helpless infant in Bethlehem's manger! How can we span the distance between the mighty God and a helpless child?** And yet the Creator of worlds, **He in whom was the fullness of the Godhead bodily, was manifest in the helpless babe in the manger.** Far higher than any of the angels, **equal with the Father in dignity and glory**, and yet wearing the garb of humanity! Divinity and humanity were mysteriously combined, and man and God became one. It is in this union that we find the hope of our fallen race. **Looking upon Christ in humanity, we look upon God, and see in Him the brightness of His glory, the express image of His person.**" *Lift Him Up*, p. 75; *Signs of the Times* July 30, 1896

Al contemplar la encarnación de Cristo en la humanidad, quedamos atónitos frente a un misterio insondable que la mente humana no puede comprender. Mientras más reflexionamos acerca de él, más extraordinario nos parece. **¡Cuán vasto es el contraste entre la divinidad de Cristo y el impotente bebecito del pesebre de Belén! ¿Cómo se puede medir la diferencia que hay entre el Dios todopoderoso y un niño impotente?** Sin embargo el Creador de los mundos, Aquel en quien moraba la plenitud de la Deidad corporalmente, se manifestó en el desvalido bebé del pesebre. ¡Incomparablemente más elevado que todos los ángeles, **igual al Padre en dignidad y gloria**, y sin embargo vestido con la ropa de la humanidad! La divinidad y la humanidad se hallaban combinadas misteriosamente, y el hombre y Dios fueron uno solo. En esta unión es donde encontramos la esperanza de la raza caída. **Mirando a Cristo en la humanidad, vemos a Dios, y lo vemos en el resplandor de su gloria, la imagen expresa de su persona.** *Exaltad a Jesús*, pág. 70; *Signs of the Times*, 30 de Julio de 1896

"If ye had known Me," Christ said, "ye should have known My Father also: and from henceforth ye know Him, and have seen Him." But not yet did the disciples understand. "Lord, show us the Father," exclaimed Philip, "and it sufficeth us."

Amazed at his dullness of comprehension, Christ asked with pained surprise, "Have I been so long time with you, and yet hast thou not known Me, Philip?" Is it possible that you do not see the Father in the works He does through Me? Do you not believe that I came to testify of the Father? "How sayest thou then, Show us the Father?" "He that hath seen Me hath seen the Father." **Christ had not ceased to be God when He became man.** Though He had humbled Himself to humanity, **the Godhead was still His own. Christ alone could represent the Father to humanity, and this representation the disciples had been privileged to behold** for over three years.

"Believe Me that I am in the Father, and the Father in Me: or else believe Me for the very works' sake." Their faith might safely rest on the evidence given in Christ's works, works that no man, of himself, ever had done, or ever could do. **Christ's work testified to His divinity. Through Him the Father had been revealed.**

If the disciples believed this vital connection **between the Father and the Son**, their faith would not forsake them when they saw Christ's suffering and death to save a perishing world. Christ was seeking to lead them from their low condition of faith to the experience they might receive if they truly realised what **He was,--God in human flesh**. He desired them to see that their faith must lead up to God, and be anchored there. How earnestly and perseveringly our compassionate Saviour sought to prepare His disciples for the storm of temptation that was soon to beat upon them. He would have them hid with Him in God." *Desire of Ages* p. 663-664, 1898

"Si me conocieseis --dijo Cristo,-- también a mi Padre conoceriais: y desde ahora le conocéis, y le habéis visto." Pero los discípulos no le comprendieron todavía. "Señor, muéstranos el Padre --exclamó Felipe,-- y nos basta."

Asombrado por esta dureza de entendimiento, Cristo preguntó con dolorosa sorpresa: "¿Tanto tiempo ha que estoy con vosotros, y no me has conocido, Felipe?" ¿Es posible que no veáis al Padre en las obras que hace por medio de mí? ¿No creéis que he venido para testificar acerca del Padre? "¿Cómo, pues, dices tú: Muéstranos al Padre?" "El que me ha visto, ha visto al Padre." **Cristo no había dejado de ser Dios cuando se hizo hombre.** Aunque se había humillado hasta asumir la humanidad, **seguía siendo divino. Cristo sólo podía representar al Padre ante la humanidad, y los discípulos habían tenido el privilegio de contemplar esta representación por más de tres años.**

"Creedme que yo soy en el Padre, y el Padre en mí: de otra manera, creedme por las mismas obras." Su fe podría haber descansado segura en la evidencia dada por las obras de Cristo, obras que ningún hombre habría podido hacer de por sí. **Las obras de Cristo atestiguaban su divinidad. El Padre había sido revelado por él.**

Si los discípulos creyesen en esta relación vital **entre el Padre y el Hijo**, su fe no los abandonaría cuando vieran los sufrimientos y la muerte de Cristo para salvar a un mundo que perecía. Cristo estaba tratando de conducirlos de su poca fe a la experiencia que podían recibir si realmente comprendían lo que era: **Dios en carne humana**. Deseaba que viesen que su fe debía llevarlos hacia arriba, hacia Dios, y anclarse allí. ¡Con cuánto fervor y perseverancia procuró nuestro compasivo Salvador preparar a sus discípulos para la tormenta de tentación que pronto iba a azotarlos! El quería que estuviesen ocultos con él en Dios. *El Deseado de todas las gentes, pág. 619-620, 1898*

"According to justice and retribution God might have placed in the hands of his angelic ministers the vials of his wrath, to be poured out upon a rebellious world, to punish the inhabitants for their treatment of the Prince of heaven. But he did not do this. "Herein is love, not that we loved God, but that he loved us, and sent his Son to be the propitiation for our sins." Isaiah tells us who and what our Redeemer is: "Unto us a child is born, unto us a Son is given: and the government shall be upon his shoulders: and his name shall be called Wonderful, Counselor, The mighty God, The everlasting Father, The Prince of Peace." **Christ had two natures, the nature of a man and the nature of God.** In him divinity and humanity were combined. Upon his mediatorial work hangs the hope of the perishing world. No one but Christ has ever succeeded in living a perfect life, in living a pure, spotless character. He exhibited a perfect humanity, combined with deity; **and by preserving each nature distinct, he has given to the world a representation of the character of God and the character of a perfect man.** He shows us what God is, and what man may become—godlike in character." *General Conference Bulletin, October 1, 1899*

De acuerdo con la justicia y retribución, Dios podría haber puesto en las manos de sus ángeles ministradores las copas de su ira para ser derramados sobre un mundo rebelde para castigar a sus habitantes por el trato dado al Príncipe del cielo. Pero no lo hizo. "En esto consiste el amor: no en que nosotros hayamos amado a Dios, sino en que él nos amó a nosotros, y envió a su Hijo en propiciación por nuestros pecados." Isaías nos dice quien y que es nuestro Redentor: "Porque un niño nos es nacido, hijo nos es dado, y el principado sobre su hombro; y se llamará su nombre Admirable, Consejero, Dios Fuerte, Padre Eterno, Príncipe de Paz." **Cristo tenía dos naturalezas, la naturaleza del hombre y la naturaleza de Dios.** En él se combinaron la divinidad y la humanidad. De su trabajo mediatorio depende la esperanza de un mundo que perece. Ninguno sino solamente Cristo ha logrado vivir una vida perfecta, teniendo un carácter puro y sin mancha. El exhibió una humanidad perfecta, combinada con deidad; **y manteniendo cada naturaleza separada, le dio al mundo una representación del carácter de Dios y de un hombre perfecto.** El nos muestra que es Dios, y que puede llegar a ser el hombre, con un carácter semejante al de Dios. *The General Conference Bulletin, 1 de Octubre, 1899 DEB*

"What a sight was this for heaven to look upon. Christ, who knew not the least moral taint or defilement of sin, **took our nature in its deteriorated condition ...**

By taking upon Himself man's nature in its fallen condition **Christ did not in the least participate in its sin.** He was subject to the infirmities and weaknesses of the flesh with which humanity is encompassed, "that it might be fulfilled which was spoken by Esaias the prophet, saying, Himself took our infirmities, and bare our sicknesses" [Matt. 8:17]. He was touched with the feeling of our infirmities, and was in all points tempted like as we are. And yet He was without a spot. There should not be the faintest misgiving in regard to the perfect freedom from sinfulness in the human nature of Christ".

The heavenly universe were amazed at such patience, such inexpressible love. To save fallen humanity, **the Son of God took humanity** upon Him, laying aside His kingly crown and royal robe. He became poor, that we through His poverty might be made rich. One with God, He alone was capable of accomplishing this work, and He consented to an actual union with man. In His sinlessness, He could bear every transgression. ...

Christ clothed His divinity with humanity that He might associate with the fallen race, and through His own merits might elevate man to be a partaker of the divine nature. . . . Man can accomplish nothing without God, but **God has chosen that His only begotten Son should come in the form of humanity** to stand at the head of the fallen race.

He [God] could not make man a partaker of the divine nature until His only begotten Son, One equal with Himself, should stoop to human nature, and reach man where he was." *Manuscript Releases p. 27; 1897, 1898 & 1899*

¡Qué vista era ésta para que el cielo contemple! Cristo, quien no conoció la menor mancha moral ni debilidad del pecado, **tomó nuestra naturaleza en su condición deteriorada...**

Al tomar sobre sí la naturaleza humana en su condición degradada, **Cristo no participó en sus pecados en lo más mínimo.** Estaba sujeto a las flaquezas y debilidades que abruman al hombre, "para que se cumpliese lo dicho por el profeta Isaías, cuando dijo: El mismo tomó nuestras enfermedades y llevó nuestras dolencias" Mateo 8:17. Se conmovía con el sentimiento de nuestras flaquezas, y fue tentado en todo lo que nosotros somos tentados. Y sin embargo, no conoció

pecado. No debería haber la menor duda de que la naturaleza humana de Cristo era perfectamente libre de pecado.

El universo celestial fue maravillado por semejante paciencia, tanto amor inexpressable. Para salvar a la humanidad caída, **el Hijo de Dios tomó la humanidad sobre sí mismo**, dejando de lado su corona y ropaje real. Vino a ser pobre, para que nosotros a través de su pobreza podamos ser ricos. Uno con Dios, El solo era capaz de realizar esta tarea, y El consintió en una unión real con el hombre. En su pureza, él podía llevar toda transgresión. ...

Cristo vistió su divinidad con la humanidad a fin de asociarlo con la raza caída, y a través de sus propios méritos elevar al hombre a ser participante de la naturaleza divina... El hombre nada pueda alcanzar sin Dios, pero **Dios ha elegido que su Hijo Unigénito venga en la forma de humanidad** a fin de que él esté a la cabeza de la raza caída.

El (Dios) no podía hacer participante al hombre de la naturaleza divina hasta que su Hijo Unigénito, Uno igual a El mismo, se humillara a la naturaleza humana, y alcanzara al hombre donde éste se encuentre. *Manuscript Releases 17, pág. 27; 1897, 1898 & 1899, DEB*

"These words spake Jesus, and lifted up His eyes to heaven, and said, Father, the hour is come; glorify Thy Son, that Thy Son also may glorify Thee. As Thou has given Him power over all flesh, that He should give eternal life to as many as Thou hast given Him. And this is life eternal, that they might know Thee, the only true God, and Jesus Christ, whom Thou has sent. I have glorified Thee on the earth; I have finished the work which Thou gavest Me to do. And now, O Father, glorify Thou Me with Thine own self with the glory which I had with Thee before the world was."

This is a plain statement of the pre-existence of Christ. **Had He not had an existence before He assumed human nature, how could He possess glory with the Father before the world was? This is a grand theme for all to contemplate who are searching for truth. The Holy Spirit will be beside all such, to present to them the glory of this wonderful truth. O, that the human mind might be strengthened that it might comprehend the glory of the Redeemer!**

Christ is not praying for the manifestation of the glory of human nature; for that human nature never had an existence in His pre-existence. He is praying to His Father in regard to a glory possessed in His oneness with God. His prayer is that of a mediator; the favour He entreats is the manifestation of that divine glory which was possessed by Him **when He was one with God**. Let the veil be removed, He says, and let My glory shine forth,--the glory which I had with Thee before the world was.

Christ defines the manner in which He has glorified the Father: "I have manifested Thy name unto the men which Thou gavest Me out of the world; Thine they were, and Thou gavest them Me; and they have kept Thy Word. Now they have known that all things whatsoever Thou hast given Me are of Thee." How did the Father answer Christ's prayer?

For a period of time Christ was on probation. He took humanity on Himself, to stand the test and trial which the first Adam failed to endure. Had He failed in His test and trial, He would have been disobedient to the voice of God, and the world would have been lost." *Signs of the Times, May 10, 1899*

"Estas cosas habló Jesús, y levantando los ojos al cielo, dijo: Padre, la hora ha llegado; glorifica a tu Hijo, para que también tu Hijo te glorifique a ti; como le has dado potestad sobre toda carne, para que dé vida eterna a todos los que le diste. Y esta es la vida eterna: que te conozcan a ti, el único Dios verdadero, y a Jesucristo, a quien has enviado. Yo te he glorificado en la tierra; he acabado la obra que me diste que hiciese. Ahora pues, Padre, glorifícame tú al lado tuyo, con aquella gloria que tuve contigo antes que el mundo fuese."

Esta es una clara declaración respecto de la preexistencia de Cristo. **Si El no hubiese existido antes de que tomara la naturaleza humana, ¿cómo podría tener la gloria que tenía con el Padre antes de que el mundo fuese? Este es un gran tema para que todos aquellos que están en busca de la verdad puedan contemplar. El Espíritu Santo estará al lado de los tales, para presentarles la gloria de esta maravillosa verdad. ¡Oh, que la mente humana pueda ser fortalecida para que pueda comprender la gloria del Redentor!**

Cristo no está orando por la manifestación de la gloria de la naturaleza humana, porque esta naturaleza humana nunca existió antes en su preexistencia. Está orando al Padre respecto de la gloria poseída en su unidad con Dios. Su oración es la de un mediador, el favor que pide es la manifestación de esa gloria divina que poseía **cuando era uno con Dios**. Que el velo sea removido, dice, y que mi gloria brille, la gloria que tenía contigo antes de que el mundo fuese.

Cristo define la manera en que ha glorificado al Padre. "He manifestado tu nombre a los hombres que del mundo me diste; tuyos eran, y me los diste, y han guardado tu palabra. Ahora han conocido que todas las cosas que me has dado, proceden de ti;" ¿Cómo el Padre respondió a la oración de Cristo?

Por un período de tiempo Cristo fue puesto a prueba. Tomó la humanidad sobre sí mismo, para soportar el examen y la prueba que el primer Adán falló en soportar. Si él hubiese fallado en el

examen y la prueba, habría sido desobediente a la voz de Dios, y el mundo se habría perdido. *Signs of the Times, 10 de Mayo de 1899 DEB*

"The Son of God was assaulted at every step by the powers of darkness. After his baptism he was driven of the Spirit into the wilderness, and suffered temptation for forty days. Letters have been coming in to me, affirming that Christ could not have had the same nature as man, for if he had, he would have fallen under similar temptations. **If he did not have man's nature, he could not be our example. If he was not a partaker of our nature, he could not have been tempted as man has been.** If it were not possible for him to yield to temptation, he could not be our helper. It was a solemn reality that Christ came to fight the battles as man, in man's behalf. His temptation and victory tell us that humanity must copy the Pattern; man must become a partaker of the divine nature.

In Christ, divinity and humanity were combined. Divinity was not degraded to humanity; divinity held its place, but humanity by being united to divinity, withstood the fiercest test of temptation in the wilderness. The prince of this world came to Christ after his long fast, when he was an hungered, and suggested to him to command the stones to become bread. But the plan of God, devised for the salvation of man, provided that Christ should know hunger, and poverty, and every phase of man's experience. He withstood the temptation, through the power that man may command. He laid hold on the throne of God, and there is not a man or woman who may not have access to the same help through faith in God. **Man may become a partaker of the divine nature;** not a soul lives who may not summon the aid of Heaven in temptation and trial. Christ came to reveal the Source of his power, that man might never rely on his unaided human capabilities." *Selected Messages, p. 408; Review and Herald, February 18, 1890*

El Hijo de Dios fue asaltado a cada paso por los poderes de las tinieblas. Después de su bautismo, fue llevado por el Espíritu al desierto y sufrió la tentación durante cuarenta días. Me han llegado cartas que afirman que Cristo no podría haber tenido la misma naturaleza que el hombre, pues si la hubiera tenido, habría caído bajo tentaciones similares. **Si no hubiera tenido la naturaleza del hombre, no podría ser nuestro ejemplo. Si no hubiera sido participante de nuestra naturaleza, no podría haber sido tentado como lo ha sido el hombre.** Si no le hubiera sido posible rendirse ante la tentación, no podría ser nuestro ayudador. Fue una solemne realidad que Cristo vino para reñir las batallas como hombre, en lugar del hombre. Su tentación y victoria nos dicen que la humanidad debe copiar el Modelo. El hombre debe llegar a ser participante de la naturaleza divina.

La divinidad y la humanidad estaban combinadas en Cristo. La divinidad no se degradó hasta la humanidad. La divinidad mantuvo su lugar, pero la humanidad, estando unida con la divinidad, resistió la más tremenda prueba de la tentación en el desierto. El príncipe de este mundo vino a Cristo después de su largo ayuno, cuando estaba hambriento, y le sugirió que ordenara que las piedras se convirtieran en pan. Pero el plan de Dios, ideado para la salvación del hombre, disponía que Cristo conociera el hambre y la pobreza, y cada aspecto de la experiencia del hombre. Resistió a la tentación mediante el poder que puede tener el hombre. Se aferró del trono de Dios, y no hay un hombre o mujer que no pueda tener acceso a la misma ayuda mediante la fe en Dios. **El hombre puede llegar a ser participante de la naturaleza divina.** No vive una sola alma que no pueda pedir la ayuda del cielo en la tentación y la prueba. Cristo vino para revelar la fuente de su poder a fin de que el hombre nunca necesitara depender de sus capacidades humanas desvalidas. *Mensajes Selectos I pág. 478-479; Review and Herald, 18 de Febrero 1890*

"The love and justice of God, and also the immutability of His law, are made manifest by the Saviour's life, no less than by His death. **He assumed human nature with its infirmities, its liabilities, its temptations.** "Himself took our infirmities and bare our sicknesses." Matt. 8:17. "In all things it behooved Him to be made like unto His brethren." Heb. 2:17. **He exercised in His own behalf no power which man can not exercise.** As man, He met temptation, and overcame in the strength given Him of God. He gives us an example of perfect obedience. He has provided that we may become partakers of the divine nature and assures us that we may overcome as He overcame. His life testified that by the aid of the same divine power which Christ received it is possible for man to obey God's law.

In Christ are united the divine and the human. The Creator and the creature, the nature of God, whose law had been transgressed, and nature of Adam, the transgressor, meet in Jesus,—the Son of God and the Son of man. And having with His own blood paid the price of redemption, having passed through man's experience having in man's behalf met and conquered temptation, having, though Himself sinless, borne the shame and guilt and burden of sin, He becomes man's advocate and intercessor. What an assurance there is to the tempted and struggling soul, what an assurance to the witnessing universe, that Christ will be "a merciful and faithful high priest"! Hebrews 2:17." *Bible Trainig February 1, 1908*

El amor y la justicia de Dios, y también la inmutabilidad de su ley, se manifiestan por la vida del Salvador no menos que por su muerte. **El asumió la naturaleza humana con sus debilidades, con todos sus riesgos, con sus tentaciones.** "El mismo tomó nuestras enfermedades, y llevó nuestras dolencias" Mateo 8:17. "Por lo cual debía ser en todo semejante a sus hermanos," Hebreos 2:17. **No ejerció en su propio beneficio ningún poder que el hombre no pueda ejercer.** Como hombre hizo frente a la tentación, y venció con la fuerza que Dios le dio. Nos da un ejemplo de perfecta obediencia. El ha hecho posible que podamos llegar a ser participantes de la naturaleza divina; nos asegura que podemos vencer como él venció. Su vida testificó de que en base a la ayuda del mismo poder divino que Cristo recibió, es posible que el hombre obedezca la ley de Dios.

En Cristo se unen lo divino y lo humano. El Creador y la criatura, la naturaleza de Dios, cuya ley había sido transgredida, y la naturaleza de Adán, el transgresor, se encontraron en Jesús, El Hijo de Dios y el Hijo del hombre. Y habiendo pagado con su propia sangre el precio de la redención, habiendo pasado a través de la experiencia del hombre y habiendo en favor del hombre enfrentado y vencido a la tentación, habiendo a pesar de él mismo sido sin pecado, llevado la vergüenza, la culpa y la carga del pecado, vino a ser abogado e intercesor del hombre. ¡Que seguridad hay para el alma tentada y en la lucha, que seguridad que hay para el universo que contempla, que Cristo “sea un misericordioso y fiel Sumo Sacerdote!” Hebreos 2:17. *Bible Training, 1 Febrero 1908*

“Those who claim that it was not possible for Christ to sin, **cannot believe that He took upon Him human nature.** Christ was actually tempted, not only in the wilderness, **but all through his life. In all points He was tempted as we are, and because He successfully resisted temptation in every form,** He gave us a perfect example. Through the ample provisions made in our behalf, we may become partakers of the divine nature, and escape the corruption that is in the world through lust. Jesus says, “To him that overcometh will I grant to sit with Me in my throne, even as I also overcame, and am set down with my Father in his throne.” This, the beginning of our confidence, we must hold steadfastly unto the end. Jesus can enable us to resist Satan’s temptations; for He came to bring divine power to combine with human effort.

Jesus said, “I and my Father are one.” **He speaks of Himself as well as the Father when He speaks of omnipotent power,** and claims for Himself perfect righteousness. **In Christ dwelt the fulness of the Godhead bodily.** This is why, although tempted in all points like as we are, He stood before the world untainted by the corruptions that surrounded Him. **We also are to become partakers of that fulness,** and only in this way shall we be enabled to overcome as Christ overcame.” *Bible Echo, November 1, 1892*

Aquellos que declaran que no era posible que Cristo pecara, **no pueden creer que El tomó sobre sí la naturaleza humana.** Cristo fue tentado, no solamente en el desierto, sino a lo largo de toda su vida. En todos los puntos fue tentado como nosotros, y porque resistió exitosamente la tentación en todas sus formas, nos dio un perfecto ejemplo. A través de las amplias provisiones hechas en nuestro favor, podemos llegar a ser partícipes de la naturaleza divina y escapar de la corrupción que hay en el mundo a causa de la concupiscencia. Jesús dice: “Al que venciere, le daré que se siente conmigo en mi trono, así como yo he vencido, y me he sentado con mi Padre en su trono.” Esto, el principio de nuestra confianza, debe ser retenido firmemente hasta el fin. Jesús puede habilitarnos para resistir las tentaciones de Satanás, porque El vino a traer poder divino a ser combinado con el esfuerzo humano.

Jesús dijo “Yo y el Padre uno somos”. **El habla de sí mismo así como del Padre cuando habla del omnipotente poder,** y demanda para sí mismo justicia perfecta. **En Cristo habitaba la plenitud de la Divinidad corporalmente.** Por esto, a pesar de haber sido tentado en todos los puntos como lo somos nosotros, se mantuvo ante el mundo sin mancha de la corrupción que lo rodeaba. **Nosotros también debemos participar de esta plenitud,** y solamente de esta manera seremos habilitados para triunfar como Cristo triunfó” *The Bible Echo, 1 de Noviembre de 1892 DEB*

“Christ’s perfect humanity is the same that man may have through connection with Christ. **As God, Christ could not be tempted any more than He was not tempted from His allegiance in heaven. But as Christ humbled Himself to the nature of man, He could be tempted.** He had not taken on Him even the nature of the angels, but humanity, perfectly identical with our own nature, except without the taint of sin. A human body, a human mind, with all the peculiar properties, He was bone, brain, and muscle. A man of our flesh, He was compassed with the weakness of humanity. The circumstances of His life were of that character that He was exposed to all the inconveniences that belong to men, not in wealth, not in ease, but in poverty and want and humiliation. He breathed the very air man must breathe. He trod our earth as man. He had reason, conscience, memory, will, and affections of the human soul which was united with His divine nature.

Our Lord was tempted as man is tempted. He was capable of yielding to temptations, as are human beings. His finite nature was pure and spotless, but the divine nature that led Him to say to Philip, “He that hath seen Me hath seen the Father” also, **was not humanized; neither was humanity deified by the blending or union of the two natures; each retained its essential character and properties.**

But here we must not become in our ideas common and earthly, and in our perverted ideas we must not think that the liability of Christ to yield to Satan’s temptations degraded His humanity and He possessed the same sinful, corrupt propensities as man.

The divine nature, combined with the human, made Him capable of yielding to Satan’s temptations. Here the test to Christ was far greater than that of Adam and Eve, **for Christ took our nature, fallen but not corrupted, and would not be corrupted unless He received the words of Satan in the place of the words of God.** To suppose He was not capable of yielding to temptation places Him where He cannot be a perfect example for man, and the force and the power of this part of Christ’s humiliation, which is the most eventful, is no instruction or help to human beings.” *Manuscript Releases vol. 16, MR1211 p.183, 1890*

La humanidad perfecta de Cristo es la misma que el hombre puede tener a través de una conexión con Cristo. **Como Dios, Cristo no podría haber sido tentado mas de lo que no fue tentado a abandonar su lealtad en el cielo. Pero al humillarse a sí mismo y tomar la naturaleza humana, Cristo podía ser tentado.** No tomó la naturaleza de los ángeles sino la humana, perfectamente idéntica con la nuestra, pero sin mancha de pecado. Poseía un cuerpo y una mente humana con todas sus peculiaridades; tenía músculos, huesos, cerebro. Siendo carne de nuestra carne,

compartía la debilidad humana. Las circunstancias de su vida fueron de tal naturaleza que fue expuesto a todas las inconveniencias de los hombres; no fueron circunstancias de riqueza y comodidad sino de pobreza, necesidad y humillación. Respiro el aire que el hombre debe respirar y camino como nosotros lo hacemos. Tenía conciencia, razón, memoria, voluntad, y los afectos de un alma humana que estaba unida a su naturaleza divina.

Nuestro Señor fue tentado como el hombre es tentado. El podía ceder a la tentación, como son los seres humanos. Su naturaleza finita era pura y sin mancha, pero la naturaleza divina que lo guió a decirle a Felipe **"El que me ha visto a visto al Padre"** también, **no estaba humanizada, ni tampoco la humanidad fue divinizada por la unión de las dos naturalezas, cada una retuvo su carácter esencial y propiedades.**

Pero aquí no debemos llegar a ser comunes y terrenales en nuestras ideas, y en nuestras ideas corrompidas no debemos pensar que la posibilidad de que Cristo cediera a las tentaciones de Satanás degradaba su humanidad ni que él poseía las mismas tendencias pecaminosas y corruptas como hombre.

La naturaleza divina, unida a la humana, hizo que él fuera capaz de resistir las tentaciones de Satanás. Aquí la prueba para Cristo fue mucho más grande que para Adán y Eva, porque Cristo tomó nuestra naturaleza, **caída pero no corrompida, y que no sería corrompida a menos que él recibiera las palabras de Satanás en lugar de las palabras de Dios.** Suponer que él no era capaz de ceder a las tentaciones lo sitúa en un lugar en donde no puede ser un perfecto ejemplo para el hombre, y el poder y fuerza de esta parte de la humillación de Cristo, la cuál es la más significativa, deja de ser de ayuda e instrucción para los seres humanos. *Manuscript Releases vol. 16 MR 1211 p. 183, 1890 DEB*

"God was manifested in the flesh to condemn sin in the flesh, by manifesting perfect obedience to all the law of God. Christ did no sin, neither was guile found in his mouth. He corrupted not human nature, and, tho in the flesh, he transgressed not the law of God in any particular. More than this, he removed every excuse from fallen man that he could urge for a reason for not keeping the law of God. Christ was compassed with the infirmities of humanity, he was beset with the fiercest temptations, tempted on all points like as men, yet he developed a perfectly upright character. No taint of sin was found upon him." Signs of the Times, January 16, 1896

Dios se manifestó en la carne para condenar al pecado en la carne, por medio de la manifestación de una obediencia perfecta a toda la ley de Dios. Cristo no pecó, tampoco se halló mentira en su boca. El no corrompió naturaleza humana, y aunque estando en la carne, no transgredió la ley de Dios en el menor detalle. Más que eso, él removi6 cada excusa que el hombre caído podía interponer como razón para no guardar la ley de Dios. Cristo estuvo rodeado por las debilidades de la humanidad, fue asaltado con las tentaciones más fieras, tentado en todos los puntos como los hombres, sin embargo desarrolló un carácter perfectamente recto. Ninguna mancha de pecado se halló sobre él. *Signs of the Times, 16 de Enero 1896 DEB*

"Christ's overcoming and obedience is that of a true human being. In our conclusions, we make many mistakes because of our erroneous views of the human nature of our Lord. When we give to His human nature a power that it is not possible for man to have in his conflicts with Satan, we destroy the completeness of His humanity. His imputed grace and power He gives to all who receive Him by faith.

The obedience of Christ to His Father was the same obedience that is required of man." Bible Commentary vol. 7, p. 929, 1892

La victoria de Cristo y su obediencia son las de **un verdadero ser humano. Caemos en muchos errores en nuestras conclusiones debido a nuestros falsos conceptos de la naturaleza humana de nuestro Señor. Cuando le damos a su naturaleza humana un poder que no es posible que tenga el hombre en sus conflictos con Satanás, destruimos la integridad de su humanidad.** El imparte su gracia imputada y poder a todos los que lo reciben por fe.

La obediencia de **Cristo a su Padre** fue la misma obediencia que se exige del hombre. *Comentario Bíblico Adventista Vol 7, Hebreos 4:15, 1892*

"Christ our Saviour was tempted in all points like as we are, yet he was without sin. He took human nature, being made in fashion as a man, and his necessities were the necessities of a man. He had bodily wants to be supplied, bodily weariness to be relieved. It was by prayer to his Father that he was braced for duty and for trial. Day by day he followed his round of duty, seeking to save souls. His heart went out in tender sympathy for the weary and heavy laden. And he spent whole nights in prayer in behalf of the tempted ones." Maranatha p. 85; Review and Herald October 30, 1900

Cristo, nuestro Salvador, fue tentado en todo tal como nosotros, pero fue sin pecado. **Tomó la naturaleza humana, tomó la forma del hombre, y sus necesidades fueron las necesidades del hombre.** Tenía necesidades corporales que satisfacer, y cansancio físico del cual aliviarse. Mediante la oración a su Padre fue fortalecido para enfrentar el deber y la prueba. Cada día cumplía sus deberes tratando de salvar almas. Su corazón estaba lleno de tierna simpatía por los fatigados y cansados. Dedicó noches enteras a orar en favor de los tentados. *Marantha* pág 84; *Review and Herald*, 10 de Octubre de 1900

"My brethren and sisters, let us not become weary in well-doing. During His earthly ministry, Christ travelled on foot from place to place. Wearied, as He oftentimes was, **His human nature taxed to the uttermost**, yet He was ever ready to heal all who came unto Him, and to teach them the way of life eternal. **Though often physically exhausted**, He left not His work. There was a world to be saved. He made every sacrifice possible, in order that light and truth might shine forth." *Testimonies* vol. 9, p. 87, 1909

Hermanos y hermanas, no nos cansemos de hacer el bien. Cristo, durante su ministerio terrenal, viajó a pie de un lugar a otro. Fatigado, como muchas veces estaba, con **su naturaleza humana sobrecargada hasta el máximo**, no vaciló en sanar a todos los que se le acercaban y en enseñarles el camino hacia la vida eterna. **Aunque con frecuencia se encontraba físicamente exhausto**, no abandonó su obra. Había un mundo que debía salvar. Realizó todo sacrificio posible a fin de hacer brillar la luz y la verdad. *Testimonios para la iglesia*, tomo 9, pág. 71, 1909

"Christ gave no stinted service. He did not measure His work by hours. His time, His heart, His soul and strength, were given to labour for the benefit of humanity. Through weary days He toiled, and through long nights He bent in prayer for grace and endurance that He might do a larger work. With strong crying and tears He sent His petitions to heaven, **that His human nature might be strengthened**, that He might be braced to meet the wily foe in all his deceptive workings, and fortified to fulfil His mission of uplifting humanity. To His workers He says, "I have given you an example, that ye should do as I have done." [JOHN 13:15.] " *Ministry of Healing* p. 500; *Gospel Workers* p. 292, 1915

Cristo no prestó un servicio limitado. No midió su obra por horas. Dedicó su tiempo, su corazón, su alma y su fuerza a trabajar en beneficio de la humanidad. Pasó días de rudo trabajo y noches enteras pidiendo a Dios gracia y fuerza para realizar una obra mayor. Con clamores y lágrimas rogó al Cielo que **fortaleciese su naturaleza humana** para hacer frente al astuto adversario en todas sus obras de decepción, y que le sostuviese para el cumplimiento de su misión de enaltecer a la humanidad. A sus obreros les dice: "Ejemplo os he dado, para qué como yo os he hecho, vosotros también hagáis." (S. Juan 13:15.) *El ministerio de curación*, pág. 401, 1915

"If all could understand the deep trials and discouragements that came to the human nature of Christ in his mission, verily human hearts would draw nigh to the human heart of Jesus. The old nature of the disciples often appeared. Often their natural characteristics strove for the mastery. But Jesus was ever presenting before them that these must be given up, emptied from the soul, that he might implant a new nature therein." *Review and Herald*, October 5, 1897

Si todos pudieran entender las profundas pruebas y desánimos que vinieron a la naturaleza humana de Cristo en su misión, verdaderamente los corazones humanos se acercarían al corazón humano de Cristo. La naturaleza vieja de los discípulos a menudo surgía. A menudo sus características naturales luchaban por la supremacía. Pero Jesús siempre estaba presentándoles que las mismas debían ser entregadas, desterradas del alma, de tal manera que El pudiera implantar una nueva naturaleza en ella. *Review and Herald*, 05 de Octubre de 1897 **DEB**

"When Jesus entered the wilderness, He was **shut in by the Father's glory**. Absorbed in communion with God, He was lifted above human weakness. But **the glory departed, and He was left to battle with temptation**. It was pressing upon Him every moment. **His human nature shrank from the conflict that awaited Him**. For forty days He fasted and prayed. Weak and emaciated from hunger, worn and haggard with mental agony, "His visage was so marred more than any man, and His form more than the sons of men."" *Desire of Ages*, p. 118, 1898

Cuando Jesús entró en el desierto, **fue rodeado por la gloria del Padre**. Absorto en la comunión con Dios, se sintió elevado por encima de las debilidades humanas. Pero **la gloria se apartó de él, y quedó solo para luchar con la tentación**. Esta le apremiaba en todo momento. **Su naturaleza humana rehuía el conflicto que le aguardaba**. Durante cuarenta días ayunó y oró. Débil y demacrado por el hambre, macilento y agotado por la agonía mental, "desfigurado era su aspecto más que el de cualquier hombre, y su forma más que la de los hijos de Adán." *Deseado de todas las gentes*, pág. 93-94, 1898

"As Christ felt His unity with the Father broken up, **He feared that in His human nature He would be unable to endure the coming conflict with the powers of darkness.** In the wilderness of temptation the destiny of the human race had been at stake. Christ was then conqueror. Now the tempter had come for the last fearful struggle. For this he had been preparing during the three years of Christ's ministry. Everything was at stake with him. If he failed here, his hope of mastery was lost; the kingdoms of the world would finally become Christ's; he himself would be overthrown and cast out. But if Christ could be overcome, the earth would become Satan's kingdom, and the human race would be forever in his power. **With the issues of the conflict before Him, Christ's soul was filled with dread of separation from God. Satan told Him that if He became the surety for a sinful world, the separation would be eternal. He would be identified with Satan's kingdom, and would nevermore be one with God.**" *Desire of Ages* p. 686, 1898

Sintiendo quebrantada su unidad con el Padre, **temía que su naturaleza humana no pudiese soportar el venidero conflicto con las potestades de las tinieblas.** En el desierto de la tentación, había estado en juego el destino de la raza humana. Cristo había vencido entonces. Ahora el tentador había acudido a la última y terrible lucha, para la cual se había estado preparando durante los tres años del ministerio de Cristo. Para él, todo estaba en juego. Si fracasaba aquí, perdía su esperanza de dominio; los reinos del mundo llegarían a ser finalmente de Cristo; él mismo sería derribado y desechado. Pero si podía vencer a Cristo, la tierra llegaría a ser el reino de Satanás, y la familia humana estaría para siempre en su poder. **Frente a las consecuencias posibles del conflicto, embargaba el alma de Cristo el temor de quedar separada de Dios. Satanás le decía que si se hacía garante de un mundo pecaminoso, la separación sería eterna. Quedaría identificado con el reino de Satanás, y nunca más sería uno con Dios.** *Deseado de todas las gentes*, pág. 638-639, 1898

"Sin of Presumption.

There are many who fail to distinguish between the rashness of presumption and the intelligent confidence of faith. Satan thought that by his temptations he could delude the world's Redeemer, to make one bold move in manifesting his divine power, to create a sensation, and to surprise all by the wonderful display of the power of his Father in preserving him from injury. He suggested that Christ should appear in his real character, and by this masterpiece of power, establish his right to the confidence and faith of the people, that he was indeed the Saviour of the world. If Christ had been deceived by Satan's temptations, and had exercised his miraculous power to relieve himself from difficulty, **he would have broken the contract made with his Father**, to be a probationer in behalf of the race.

It was a difficult task for the Prince of Life to carry out the plan which he had undertaken for the salvation of man, in clothing his divinity with humanity. He had received honor in the heavenly courts, and was familiar with absolute power. It was as difficult for him to keep the level of humanity as it is for men to rise above the low level of their depraved natures, and be partakers of the divine nature.

Christ was put to the closest test, requiring the strength of all his faculties to resist the inclination when in danger, **to use his power to deliver himself from peril, and triumph over the power of the prince of darkness.** Satan showed his knowledge of the weak points of the human heart, and put forth his utmost power to take advantage of the **weakness of the humanity which Christ had assumed in order to overcome his temptations on man's account.**" *Review and Herald*, April 1, 1875

Pecado de presunción. Hay muchos que fallan en distinguir entre la imprudencia de la presunción y la inteligente seguridad de la fe. Satanás pensó que por sus tentaciones podría engañar al Redentor del mundo a que haga un movimiento audaz manifestando su poder divino, creando una sensación, y sorprender a todos por el maravilloso poder desplegado de su Padre preservándolo del daño. Sugirió que Cristo debería manifestarse en su verdadero carácter, y que mediante una obra maestra de su poder, estableciera su derecho a la confianza y fe del pueblo en el hecho de que El era realmente el Salvador del mundo. Si Cristo hubiese sido engañado por las tentaciones de Satanás, y hubiese ejercido su poder milagroso para salvarse a sí mismo de la dificultad, **hubiera roto el contrato hecho con su Padre** de ser el sustituto de la raza humana.

Para el Príncipe de la vida fue una tarea difícil llevar a cabo el plan que había emprendido para la salvación del hombre al revestir su divinidad con humanidad. Había recibido el homenaje de las cortes celestiales y estaba acostumbrado al poder absoluto. Le era tan difícil mantenerse al nivel de la humanidad, como lo es para los hombres levantarse por encima del bajo nivel de su naturaleza depravada y ser participantes de la naturaleza divina.

Cristo fue sometido a la prueba más apremiante, la cual exigió el poder de todas sus facultades para resistir la inclinación, cuando estuvo en peligro, **de usar su poder para librarse de la amenaza y así triunfar sobre el poder del príncipe de las tinieblas.** Satanás mostró su conocimiento de los puntos débiles del corazón humano, y puso en acción su poder hasta el máximo para aprovecharse de las **debilidades de la humanidad que Cristo había tomado para vencer sus tentaciones en lugar del hombre.** *Review and Herald*, 1 de Abril de 1875 **DEB**

"In this hour of trial **Christ's human nature longed for sympathy.** In the supreme agony of his soul, he came to his disciples with a yearning desire to hear some words of relief from those whom he had oft blessed and comforted and shielded in sorrow and distress; for the law of kindness was ever

on his lips. The One who had always had words of comfort for them was now suffering superhuman agony, and he craved sympathy; he longed to know that they were praying for him and for themselves." *Signs of the Times*, June 3, 1897

En esta hora de prueba **la naturaleza humana de Cristo anhelaba simpatía**. En la suprema agonía de su alma, se dirigió a sus discípulos con profundo anhelo de escuchar palabras de consuelo por parte de aquellos a quienes a menudo había bendecido y consolado y escudado en el dolor y la angustia; porque la ley de bondad estaba siempre en sus labios. Aquel quien siempre había tenido palabras de consuelo para ellos ahora estaba sufriendo una agonía sobrehumana, y ansiaba simpatía, anhelaba saber que ellos estaban orando por él y por ellos mismos. *Signs of the Times*, 3 de Junio de 1897 **DEB**

"In the garden of Gethsemane Christ suffered in man's stead, and **the human nature of the Son of God staggered** under the terrible horror of the guilt of sin, until from His pale and quivering lips was forced the agonising cry, "O My Father, if it be possible, let this cup pass from Me:" but if there be no other way by which the salvation of man may be accomplished, then "not as I will, but as Thou wilt." **Human nature would then and there have died under the horror of the sense of sin, had not an angel from heaven strengthened Him to bear the agony.** The power that inflicted retributive justice upon man's substitute and surety, was the power that sustained and upheld the suffering One under the tremendous weight of wrath that would have fallen upon a sinful world. Christ was suffering the death that was pronounced upon the transgressors of God's law." *SDA Bible Commentary vol 5*, p. 1103; *Bible Training School*, September 1, 1915

Cristo sufrió en lugar del hombre en el huerto de Getsemaní, **y la naturaleza humana del Hijo de Dios vaciló** bajo el terrible horror de la culpabilidad del pecado, hasta que de sus pálidos y vacilantes labios brotó el clamor agonizante: "Padre mío, si es posible, pase de mí esta copa", pero si no hay otra forma por la cual pueda alcanzarse la salvación del hombre caído, entonces "no sea como yo quiero, sino como tú". **La naturaleza humana habría entonces muerto allí bajo el horror de la presión del pecado, si un ángel del cielo no hubiera fortalecido** a Cristo para que soportara la agonía. *Comentario Bíblico Adventista vol 5*, Mateo 26:36-46; *Bible Training School*, 1 de Septiembre 1915

"Hear that agonized prayer of Christ in the garden of Gethsemane!" "O my Father, if this cup may not pass away from me, except I drink it, thy will be done." Christ was now standing in a different attitude from that in which he had ever stood before. Hitherto he had been as an intercessor for others; now he longs for an intercessor for himself." ... He was bearing the penalty of transgression for a sinful world. This proceeded not from Satan nor from man. It is best described in the words of the prophet, "Awake, O sword, against my Shepherd, and against the Man that is my fellow, saith the Lord of hosts." **Christ was realizing his Father's frown.** ...

Satan urged upon Christ all the force of his temptations. He presented before him that the sin of the world, so offensive to God, was chastisement too great. He would never again be looked upon as pure and holy and undefiled, **as God's only-begotten Son**. He had himself become a sinner, and would suffer the penalty of sin. The wrath that would have fallen upon man, was now to fall upon him.

"It was here that the mysterious cup trembled in his hand. It was here the destiny of a lost world was hanging in the balance. **Would his human nature bear the strain?** Would the sins of an apostate world, since Adam's transgression to the close of time, be laid upon him? Would he drink the cup? Or would he wipe the blood drops from his brow, and cast from his soul the guilt of a perishing world, which was placing him, all innocent, all undeserving, under the penalty of a just law? Would he refuse to become man's substitute and surety, refuse to give him another trial, another probation? It was not yet too late to refuse to drink that awful cup of suffering, the wrath of his Father against transgression. He might have said, "Let the wilful transgressor receive the penalty of his sin, and I will go back to my Father." But no; he did not make this choice. Altho sin was the awful thing that had opened the flood-gates of woe upon the world, he would become the propitiation of a race that had willed to sin." *Signs of the Times* December 2, 1897

¡Escucha esa agonizante oración de Cristo en el jardín del Getsemaní! ... "Padre mío, si no puede pasar de mí esta copa sin que yo la beba, hágase tu voluntad." Cristo estaba ahora en una actitud diferente de la cual él había estado anteriormente. Anteriormente había sido un intercesor para otros, pero ahora anhela un intercesor para él mismo. ... Llevaba sobre sí la penalidad de la transgresión de un mundo pecaminoso. Esto no procedía de Satanás, ni del hombre. Se describe mejor en las palabras del profeta: "Levántate, oh espada, contra el pastor, y contra el hombre compañero mío, dice Jehová de los ejércitos." **Cristo estaba notando el ceño de su Padre.** ...

Satanás puso sobre Cristo toda la fuerza de sus tentaciones. Le presentó que los pecados del mundo, tan ofensivos a Dios, eran un castigo demasiado grande. Nunca volvería a ser visto como puro, santo y sin mácula, **como el Hijo unigénito de Dios**. El mismo había venido a ser un pecador, y sufriría la paga del pecado. La ira que tendría que caer sobre el hombre, ahora iba a caer sobre él.

Aquí fue donde la misteriosa copa tembló en sus manos. Aquí fue donde el destino de un mundo perdido pendía de la balanza. ¿Soportaría su naturaleza humana la tensión? ¿Serían puestos sobre él los pecados de un mundo rebelde desde la transgresión de Adán hasta el fin del tiempo? ¿Bebería de la copa? ¿O se secaría las gotas de sangre de la frente, y alejaría de su alma la culpabilidad de un mundo que perece, el cual lo estaba poniendo a él, todo inocente, injustamente,

bajo la penalidad de una ley justa? ¿Se negaría a ser el sustituto y garantía del hombre, le negaría otra prueba, otra oportunidad? Aún no era demasiado tarde para negarse a tomar aquella temible copa de sufrimiento, con la ira del Padre contra la transgresión. El podría haber dicho "Que el transgresor voluntario reciba la pena de su pecado, que yo vuelvo a mi Padre". Pero no, El no eligió esa opción. A pesar de que el pecado era aquella cosa terrible que había abierto las puertas de la aflicción sobre el mundo, él vendría a ser la propiciación por una raza que voluntariamente había elegido pecar. *Signs of the Times, 2 de Diciembre de 1897 DEB*

"Christ's human nature recoiled from the trial, and with strong crying and tears he said, "O My Father, if it be possible, let this cup pass from Me." The humanity of Christ trembled in that trying hour." *Signs of the Times, August 9, 1905*

La naturaleza humana de Cristo retrocedió ante la prueba, y con fuertes lamentos y lágrimas dijo, "Padre mío, si es posible, pase de mí esta copa". La humanidad de Cristo se estremeció en aquella hora de prueba. *Signs of the Times, 09 de Agosto de 1905 DEB*

"Again the Son of God was seized with superhuman agony. Fainting and exhausted, He staggered back, and prayed as He had prayed before: "O My Father, if this cup may not pass away from Me, except I drink it, Thy will be done." Matthew 26:42. The agony of this prayer forced drops of blood from His pores. Again He sought the disciples for sympathy, and again He found them sleeping. His presence aroused them. They looked upon His face with fear, for it was stained with blood. They could not understand the anguish of mind which His face expressed.

The third time He sought the place of prayer. A horror of great darkness overcame Him. **He had lost the presence of His Father.** Without this, He feared that in His human nature He could not endure the test. The third time He prays the same prayer as before. Angels long to bring relief, but it may not be. **The Son of God must drink this cup,** or the world will be lost forever. He sees the helplessness of man. He sees the power of sin. The woes of a doomed world pass in review before Him. **He makes the final decision. He will save man at any cost to Himself.** He has left the courts of Heaven, where all is purity, happiness, and glory, to save the one lost sheep, the one world that has fallen by transgression, and He will not turn from His purpose. His prayer now breathes only submission: "If this cup may not pass away from Me, except I drink it, Thy will be done." The Saviour now falls dying to the ground. No disciple is there, to place his hand tenderly beneath his Master's head, and bathe that brow, marred indeed more than the sons of men. Christ is alone; of all the people there are none with Him. **But God suffers with His Son.** Angels behold the Saviour's agony. There is silence in Heaven. No harp is touched. Could men have viewed the amazement of the angelic host as in silent grief they **watched the Father separating His beams of light, love, and glory from His beloved Son,** they would better understand how offensive in His sight is sin. A mighty angel now comes to the side of Christ. He lifts the head of the divine sufferer upon his bosom, and points toward Heaven. He tells Him that He has come off victor over Satan. As the result, millions will be victors in His glorious kingdom. A heavenly peace rests upon the Saviour's blood-stained face. He has borne that which no human being can ever bear; for He has tasted the sufferings of death for every man." *Story of Jesus, p.104-105, 1896 and 1900*

El Hijo de Dios volvió a quedar presa de agonía sobrehumana. Tambaleándose y exhausto retrocedió, y oró como había orado anteriormente: "Padre mío, si no puede pasar de mí esta copa sin que yo la beba, hágase tu voluntad." Mateo 26:42. La agonía de esta oración forzó gotas de sangre de sus poros. Nuevamente buscó a sus discípulos en busca de simpatía, y nuevamente los halló durmiendo. Su presencia los despertó. Miraron su rostro con temor, porque estaba manchado con sangre. Ellos no podían entender la angustia de mente que su rostro manifestaba.

Por tercera vez buscó el lugar de oración. El horror de una gran oscuridad lo sobrecogió. **Había perdido la presencia de su Padre.** Sin ella, temió que en su naturaleza humana no podría sobrellevar la prueba. Por tercera vez ora la misma oración que las veces anteriores. Los ángeles anhelan llevar ayuda, pero no ha de ser así. **El Hijo de Dios ha de beber de la copa,** o el mundo se se perdería para siempre.

Ve la impotencia del hombre. Ve el poder del pecado. Los ayes y lamentos de un mundo condenado surgen delante de él. **Y toma la decisión final. Salvará al hombre, sea cual fuere el costo para sí mismo.** Dejó los atrios celestiales, donde todo es pureza, felicidad y gloria, para salvar a la oveja perdida, al mundo que cayó por la transgresión. Y no se apartará de su misión. Su oración expresa ahora solamente sumisión: "Si no puede este vaso pasar de mí sin que yo lo beba, hágase tu voluntad." El Salvador cae ahora moribundo al suelo. No hay discípulos allí, para poner tiernamente sus manos bajo la cabeza de su Maestro, y bañar esa frente desfigurada en verdad más que la de los hijos de los hombres. Cristo está solo, de todo el pueblo, nadie estuvo con El. **Pero Dios sufrió con su Hijo.** Los ángeles contemplaron la agonía del Salvador. Hubo silencio en el cielo. Ningún arpa es tocada. Si los mortales hubiesen percibido el asombro de la hueste angélica mientras en silencioso pesar veía **al Padre retirar sus rayos de luz, amor y gloria de su Hijo amado,** comprenderían mejor cuán odioso es a su vista el pecado. Un poderoso ángel viene ahora al lado de Cristo. Levanta la cabeza del divino Sufriente de su pecho, y la dirige al Cielo. El dice que ha salido victorioso sobre Satanás. Como resultado, millones serían victoriosos en su glorioso reino. Una paz celestial

descansa sobre el rostro manchado de sangre del Salvador. Ha soportado aquello que Ningún ser humano puede alguna vez sobrellevar, porque El gustó los sufrimientos de la muerte por cada hombre. *The Story of Jesús, pág 104-105, 1896, 1900 DEB*

"No sorrow, no agony, can measure with that which was endured by the Son of God.

Man has not been made a sin-bearer, and **he will never know the horror of the curse of sin which the Saviour bore**. No sorrow can bear any comparison with the sorrow of Him upon whom the wrath of God fell with overwhelming force. Human nature can endure but a limited amount of test and trial. The finite can only endure the finite measure, and human nature succumbs; but **the nature of Christ had a greater capacity for suffering; for the human existed in the Divine nature**, and created a capacity for suffering to endure that which resulted from the sins of a lost world. The agony which Christ endured, broadens, deepens, and gives a more extended conception of the character of sin, and the character of the retribution which God will bring upon those who continue in sin. The wages of sin is death, but the gift of God is eternal life through Jesus Christ to the repenting, believing sinner." *SDA Bible Commentary, p 1103; BT September 1, 1915*

Ningún dolor, ninguna agonía pueden compararse con los que soportó el Hijo de Dios.

No corresponde al hombre ser portador de pecados, **y nunca conocerá el horror de la maldición del pecado que llevó el Salvador**. Ningún dolor puede compararse de manera alguna con el dolor de Aquel sobre quien cayó la ira de Dios con fuerza abrumadora. La naturaleza humana sólo puede soportar hasta cierto límite la prueba y la aflicción; el hombre finito sólo puede llevar sobre sí una medida limitada de sufrimientos, y la naturaleza humana sucumbe. **Pero la naturaleza de Cristo tenía una capacidad mayor para sufrir, pues lo humano existía dentro de la naturaleza divina**, y así se creaba una capacidad para sufrir y soportar el resultado de los pecados de un mundo perdido. La agonía que sufrió Cristo amplía, profundiza y da un concepto más vasto del carácter del pecado y de la naturaleza del castigo que Dios hará descender sobre los que continúan en el pecado. "La paga del pecado es muerte, mas la dádiva de Dios es vida eterna en Cristo Jesús" para el pecador arrepentido y creyente. *Comentario Bíblico Adventista de Mateo 26:36-46, 1915*

"Christ has shown that His love was stronger than death. He was accomplishing man's salvation; and although He had the most fearful conflict with the powers of darkness, yet, amid it all, His love grew stronger and stronger. **He endured the hiding of His Father's countenance**, until He was led to exclaim in the bitterness of His soul: **"My God, My God, why hast Thou forsaken Me?"** His arm brought salvation. The price was paid to purchase the redemption of man, when, in the last soul struggle, the blessed words were uttered which seemed to resound through creation: "It is finished." *Testimonies for the Church v. 2, p. 212, 1871*

Cristo demostró que su amor era más fuerte que la muerte. Estaba cumpliendo la salvación del hombre; y aunque sostenía el más espantoso conflicto con las potestades de las tinieblas, en medio de todo ello su amor se intensificaba. **Soportó que se ocultase el rostro de su Padre**, hasta sentirse inducido a exclamar con amargura de alma: **"Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has desamparado?"** Su brazo trajo salvación. Pagó el precio para comprar la redención del hombre cuando, en la última lucha de su alma, expresó las palabras bienaventuradas que parecieron repercutir por toda la creación: "Consumado es" *Testimonios para la iglesia 2, pág. 191-192, 1871*

"Even doubts assailed the dying Son of God. He could not see through the portals of the tomb. Bright hope did not present to Him His coming forth from the tomb a conqueror and His Father's acceptance of His sacrifice. The sin of the world, with all its terribleness, was felt to the utmost by the Son of God. The displeasure of the Father for sin, and its penalty, which is death, were all that He could realize through this amazing darkness. He was tempted to fear that sin was so offensive in the sight of His Father that He could not be reconciled to His Son. The fierce temptation that His own Father had forever left Him caused that piercing cry from the cross: **"My God, My God, why hast Thou forsaken Me?"** *Testimonies for the Church v. 2, p. 209, 1871*

Aún las dudas asaltaron al moribundo Hijo de Dios. No podía ver a través de los portales de la tumba. Ninguna esperanza resplandeciente le presentaba su salida del sepulcro como vencedor ni la aceptación de su sacrificio de parte de su Padre. **El Hijo de Dios sintió hasta lo sumo el peso del pecado del mundo en todo su espanto. El desagrado del Padre por el pecado y la penalidad de éste, la muerte, era todo lo que podía vislumbrar a través de esas pavorosas tinieblas. Se sintió tentado a temer que el pecado fuese tan ofensivo para los ojos de Dios que no pudiese reconciliarse con su Hijo. La fiera tentación de que su propio Padre le había abandonado para siempre, le arrancó ese clamor angustioso en la cruz: "Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has desamparado?"** *Testimonios para la iglesia 2, pág. 189, 1871*

"By rejecting the Son of God, the personification of the only true God, who possessed goodness, mercy, and untiring love, whose heart was ever touched with human woe, and choosing a murderer in his stead, the Jews showed what human nature can and will do when the restraining power of the Spirit of God is removed, and men are under the control of the apostate." *Review and Herald, January 30, 1900*

Al rechazar al divino Hijo de Dios, la personificación del único Dios verdadero, que poseía bondad, misericordia y amor incansable, cuyo corazón siempre fue tocado por la desgracia humana, y al aceptar a un homicida en su lugar, los judíos mostraron lo que la naturaleza humana puede hacer y hará, cuando el Espíritu restrictivo de Dios sea quitado y los hombres queden sometidos al control del apóstata. *Review and Herald, January 30, 1900 DEB*

"What a truth is presented as we gaze upon Jesus in connection with the cross of Calvary, as we see this Wonderful, this Counselor, **this mysterious victim**, stooping beneath the amazing burden of our race! That the transgressor might have another trial, that men might be brought into favor with **God the Father, the eternal Son of God** interposed himself to bear the punishment of transgression. One clothed with humanity, **who was yet one with the Deity**, was our ransom. The very earth shook and reeled at the spectacle of **God's dear Son** suffering the wrath of God for man's transgression. The heavens were clothed in sackcloth to hide the sight of the divine sufferer." *Review and Herald, February 8, 1898*

¡Cuán excelsa verdad se nos presenta al contemplar a Jesús en relación con la cruz del Calvario, al ver a este Admirable, este Consejero, **esta víctima misteriosa** inclinándose bajo la sorprendente carga de nuestra raza! Para que el transgresor pudiera tener otra oportunidad, para que los seres humanos pudieran ser atraídos favor de **Dios el Padre, el eterno Hijo de Dios** intervino personalmente para soportar el castigo de la transgresión. Nuestro rescate fue pagado por Uno que se vistió de humanidad, **aunque era uno con la Deidad**. La misma tierra tembló y se tambaleó frente al espectáculo del **amado Hijo de Dios** que sufría la ira del Padre por la transgresión del hombre. Los cielos se vistieron de cilicio para ocultar el cuadro de Divino Sufriente. *Review and Herald, 08 de Febrero de 1898*

"The human family cost **God and his Son** Jesus Christ an infinite price. The world's Redeemer, **the only begotten Son of God**, by his perfect obedience to the law, by his life and character, redeemed that which was lost in the fall, and made it possible for man to obey that holy law of righteousness which Adam transgressed. Christ did not exchange his divinity for humanity, but combined humanity with divinity; and in humanity he lived the law in behalf of the human family." *Special Testimonies On Education, p. 21, 1896*

La familia humana le costó a **Dios y a su Hijo** Cristo Jesús un precio infinito. El Redentor del mundo, **el Hijo Unigénito de Dios**, por su perfecta obediencia a la ley, por su vida y carácter, redimió aquello que fue perdido por la caída, e hizo posible que el hombre obedeciera esa santa ley de justicia que Adán había transgredido. Cristo no cambió su divinidad por la humanidad, sino que combinó la humanidad con divinidad, y en la humanidad vivió la ley a favor de la familia humana. *Special Testimonies on Education, p. 21, 1896 DEB*

"In **assuming human nature**, that he might reach to the very depths of human woe and misery and lift man up, Christ has shown what estimate he places upon the human race." *General Conference Daily Bulletin March 2, 1897*

Al asumir la naturaleza humana, para que de esa manera pudiera alcanzar las mismas profundidades de la aflicción y miseria humana y levantar al hombre, Cristo ha mostrado cuanta estima tiene por la raza humana. *General Conference Daily Bulletin, 02 Marzo de 1897 DEB*

"**Angels and archangels wonder at this great plan of redemption; they admire and love the Father and the Son** as they behold the mercy and love of God; there is no feeling of jealousy as this new temple, renewed in the image of Christ, is presented in its loveliness to stand around the throne of God." *Manuscript Releases Volume 3, p. 19; Sons and Daughters of God, p. 296, 1892*

Los ángeles y los arcángeles se maravillan de este gran plan de redención; admiran y aman al Padre y al Hijo cuando contemplan la misericordia y el amor de Dios; no hay ninguna manifestación de envidia cuando se presenta este nuevo templo, renovado a la imagen de Cristo, y en toda su belleza, para permanecer alrededor del trono de Dios. *Hijos e Hijas de Dios, pág. 297, 1892*

"**The humiliation of the man Christ Jesus is incomprehensible to the human mind; but his divinity and his existence before the world was formed can never be doubted by those who believe the word of God.** The apostle Paul speaks of our Mediator, **the only begotten Son of God, who in a state of glory was in the form of God**, the Commander of all the heavenly hosts, and who, when he clothed his divinity with humanity, took upon him the form of a servant. Isaiah declares: "Unto us a child is born, unto us a son is given: and the government shall be upon his shoulder; and his name shall be called Wonderful, Counsellor, The Mighty God, The Everlasting Father, The Prince of Peace. Of the increase of his government and peace there shall be no end, upon the throne of David, and upon his kingdom, to order it, and to establish it with judgement and with justice from henceforth even forever."

In consenting to become man, Christ manifested a humility that is the marvel of the heavenly intelligences. The act of consenting to be a man would be no humiliation were it not for the fact of Christ's exalted pre-existence. We must open our understanding to realise that Christ laid aside his royal robe, his kingly crown, his high command, **and clothed his divinity with humanity**, that he might meet man where he was, and bring to the human family moral power to become the sons and daughters of God. To redeem man, Christ became obedient unto death, even the death of the cross.

The humanity of the Son of God is everything to us. It is the golden chain that binds our souls to Christ, and through Christ to God. This is to be our study. Christ was a real man; he gave proof of his humility in becoming a man. Yet he was God in the flesh. When we approach this subject, we would do well to heed the words spoken by Christ to Moses at the burning bush, "Put off thy shoes from off thy feet, for the place whereon thou standest is holy ground." We should come to this study with the humility of a learner, with a contrite heart. And the study of the incarnation of Christ is a fruitful field, which will repay the searcher who digs deep for hidden truth." *Selected Messages I*, p. 243-244; *The Youth Instructor*, Octubre 13, 1898

La humillación del hombre Cristo Jesús es incomprensible para la mente humana, pero su divinidad y su existencia antes de que el mundo fuera formado nunca pueden ser puestas en duda por los que creen en la Palabra de Dios. El apóstol Pablo habla de nuestro Mediador, **el unigénito Hijo de Dios, el cual en un estado de gloria era en la forma de Dios**, el Comandante de todas las huestes celestiales, y quien, cuando revistió su divinidad con humanidad, tomó sobre sí la forma de siervo. Isaías declara: "Un niño nos es nacido, hijo nos es dado, y el principado sobre su hombro; y se llamará su nombre Admirable, Consejero, Dios fuerte, Padre eterno, Príncipe de paz. Lo dilatado de su imperio y la paz no tendrán límite, sobre el trono de David y sobre su reino, disponiéndolo y confirmándolo en juicio y en justicia desde ahora y para siempre" (Isa. 9: 6, 7).

Al consentir en convertirse en hombre, Cristo manifestó una humildad que es la maravilla de las inteligencias celestiales. El acto de consentir en ser hombre no habría sido una humillación si no hubiera sido por la excelsa preexistencia de Cristo. Debemos abrir nuestro entendimiento para comprender que Cristo puso a un lado su manto real, su corona regia y su elevado mando, y **revistió su divinidad con humanidad** para que pudiera encontrarse con el hombre donde éste estaba y para proporcionar a los miembros de la familia humana poder moral, a fin de que llegaran a ser los hijos e hijas de Dios. Para redimir al hombre, Cristo se hizo obediente hasta la muerte, y muerte de cruz.

La humanidad del Hijo de Dios es todo para nosotros. Es la cadena áurea que une nuestra alma con Cristo, y mediante Cristo, con Dios. Esto ha de ser nuestro estudio. Cristo fue un verdadero hombre. Dio prueba de su humildad al convertirse en hombre. Sin embargo, era Dios en la carne. Cuando tratemos este tema, haríamos bien en prestar atención a las palabras pronunciadas por Cristo a Moisés en la zarza ardiente: "Quita tu calzado de tus pies, porque el lugar en que tú estás, tierra santa es" (Exo. 3: 5). **Debiéramos emprender este estudio con la humildad del que aprende con corazón contrito. Y el estudio de la encarnación de Cristo es un campo fructífero que recompensará al escudriñador que cava profundamente en procura de la verdad oculta.** *Mensajes Selectos I*, pág. 286-287, 1898

"Heaven and earth will unite in praise, as "from one Sabbath to another" (Isa. 66:23) **the nations of the saved shall bow in joyful worship to God and the Lamb.**" In the closing events of the crucifixion day, fresh evidence was given of the fulfillment of prophecy, and new witness borne to Christ's divinity. When the darkness had lifted from the cross, and the Saviour's dying cry had been uttered, immediately another voice was heard, saying, "Truly this was the Son of God." Matt. 27:54. *The Desire of Ages*, p. 770, 1898

El cielo y la tierra se unirán en alabanza mientras que "de sábado en sábado," **las naciones de los salvos adorarán con gozo a Dios y al Cordero.** En los acontecimientos finales del día de la crucifixión, se dieron nuevas pruebas del cumplimiento de la profecía y nuevos testimonios de la divinidad de Cristo. Cuando las tinieblas se alzaron de la cruz, y el Salvador hubo exhalado su clamor moribundo, inmediatamente se oyó otra voz que decía: "Verdaderamente Hijo de Dios era éste." *Deseado de todas las gentes*, pág. 715, 1898

"How is it that He is pleading, "I know all the evils and temptations with which you are beset, and **I sent My Son Jesus Christ to your world to reveal to you My power**, My mightiness; to reveal to you that I am God, and that I will give you help in order to lift you from the power of the enemy, and give you a chance that you might win back the moral image of God." **God sent His Son, who was as Himself, one with the Father**, and He bore insult and shame and mockery for us, and suffered at last the ignominious death upon Calvary. Satan met Him with opposition just as soon as He came into the world; but He met it all; He did not swerve a bit. Had it not been for the power that God gave Him, He could not have stood the assaults of the enemy; but He did, and although He had him to meet at every step, and was pressed step by step, yet here was the battle fought in this world with the powers of darkness." *The Ellen G. White 1888 Materials*, p. 122, 1888

Cómo es que El está rogando, "Conozco todas las maldades y tentaciones con las que eres asaltado, **y he enviado a Mi Hijo Jesucristo a vuestro mundo para revelarte mi poder**, mi fortaleza, para revelarte que yo soy Dios, y que te ayudaré para sobreponerte al poder del enemigo, y te daré una oportunidad para que puedas recuperar la imagen moral de Dios." **Dios envió a su Hijo, quien era como él mismo, uno con el Padre**, y el cual sobrellevó insulto, vergüenza y burla por nosotros,

sufriendo finalmente la ignominiosa muerte en el Calvario. Satanás lo enfrentó con oposición tan pronto como vino al mundo, pero él le hizo frente a todo, no se desvió ni un poquito. A no ser por el poder que Dios le dio, El no podría haber soportado los asaltos del enemigo, pero lo hizo, y a pesar de que lo tuvo que enfrentar y fue combatido en cada paso, fue aquí en la tierra finalmente donde la batalla con los poderes de las tinieblas fue librada. *The Ellen G. White 1888 Materials*, p. 122, **1888 DEB**

"The Son of God, now at the Father's right hand, still pleads as man's intercessor. **He still retains His human nature**, is still the Saviour of mankind. We need to appreciate more than we do the precious privilege we have of presenting our petitions to Him as He presented His prayers to the Father." *Signs of the Times*, July 15, 1908

El Hijo de Dios, ahora a la mano derecha del Padre, **aún ruega como intercesor del hombre**. El aún retiene su naturaleza humana, aún es el Salvador de la humanidad. Necesitamos apreciar en mayor medida de lo que lo hacemos el enorme privilegio que tenemos en presentar nuestras peticiones a él, así como él presentó sus oraciones al Padre. *Signs of the Times*, 15 de Julio de 1908 **DEB**

"**The Son of God** . . . has fulfilled His pledge, and has passed into the heavens, to take upon Himself the government of the heavenly host. **He fulfilled one phase of His priesthood by dying on the cross for the fallen race**. He is now fulfilling **another phase by pleading before the Father** the case of the repenting, believing sinner, presenting to God the offerings of His people. **Having taken human nature and in this nature having overcome the temptations of the enemy**, and having divine perfection, to Him has been committed the judgment of the world. The case of each one will be brought in review before Him. He will pronounce judgment, rendering to every man according to his works." *7 Bible Commentary* 929; *Manuscript* 42, 1901

El Hijo de Dios... ha cumplido su promesa, y ha entrado en los cielos para asumir el gobierno de la hueste celestial. **Cumplió un aspecto de su sacerdocio al morir en la cruz por la raza caída**. Ahora está **cumpliendo otro aspecto: aboga delante del Padre** por el caso del pecador arrepentido y creyente, presentando a Dios las ofrendas de su pueblo. A él se ha confiado el juicio del mundo porque **tomó la naturaleza humana y venció en esa naturaleza las tentaciones del enemigo**, y tiene la perfección divina. El caso de cada uno será revisado delante de El, y pronunciará la sentencia que dará a cada uno conforme a sus obras. *Comentario Bíblico Adventista volumen 7, Hebreos 4:14-16, MS 42, 1901*

"Let this mind be in you, which was also in Christ Jesus: who, being in the form of God, thought it not robbery to be equal with God: but made himself of no reputation, and took upon him the form of a servant, and was made in the likeness of men: and being found in fashion as a man, he humbled himself, and became obedient unto death, even the death of the cross."

Laying aside his royal robe and kingly crown, Christ clothed his divinity with humanity, that human beings might be raised from their degradation, and placed on vantage-ground. **Christ could not have come to this earth with the glory that he had in the heavenly courts**. Sinful human beings could not have borne the sight. He veiled his divinity with the garb of humanity, **but he did not part with his divinity**. A divine-human Saviour, he came to stand at the head of the fallen race, to share in their experience from childhood to manhood. That human beings might be **partakers of the divine nature**, he came to this earth, and lived a life of perfect obedience." *Review and Herald*, June 15th, 1905

"Haya, pues, en vosotros este sentir que hubo también en Cristo Jesús, el cual, siendo en forma de Dios, no estimó el ser igual a Dios como cosa a que aferrarse, sino que se despojó a sí mismo, tomando forma de siervo, hecho semejante a los hombres; y estando en la condición de hombre, se humilló a sí mismo, haciéndose obediente hasta la muerte, y muerte de cruz."

Dejando de lado su ropaje y corona real, Cristo revistió su divinidad con humanidad, para que los seres humanos puedan ser elevados de su degradación, y puestos sobre terreno ventajoso. **Cristo no podría haber venido a esta tierra con la gloria que tenía en las cortes celestiales**. Los seres humanos pecaminosos no podrían haber soportado la vista. El veló su divinidad con vestiduras de humanidad, **pero no se separó de su divinidad**. Un Salvador divino-humano, vino a estar a la cabeza de la raza caída, para participar de su experiencia desde la niñez hasta la adultez. El vino a esta tierra y vivió una vida de perfecta obediencia para que los seres humanos **puedan ser participantes de la naturaleza divina**. *Review and Herald*, 15 de Junio de 1905 **DEB**

"In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by him, and without him was not anything made that was made. In him was life; and the life was the light of men. And the light shineth in darkness; and the darkness comprehendeth it not. . . . And the Word was made flesh, and dwelt among us (and we beheld his glory, the glory as of the only begotten of the Father), full of grace and truth." These ringing words come sounding down the line to our time. They are full of assurance; for John meant every word that he uttered. Inspired by God, these words possess a power that none can estimate who does not believe in Christ as his personal Saviour. They have a deep meaning, and a broad compass, and are eternal truth to all who believe them. John is calling the attention of the world to Christ as the life and light of men. **Life and light, possessed by no other being that has ever breathed, are found in Christ**. A human being

lives, but his is a given life, a life that will be quenched. "What is your life? It is even vapor, that appeareth for a little time, and then vanisheth away." **But Christ's life is not a vapor; it is never-ending, a life existing before the worlds were made.**" *Signs of the Times*, June 17, 1897

"En el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios. Este era en el principio con Dios. Todas las cosas por él fueron hechas, y sin él nada de lo que ha sido hecho, fue hecho. En él estaba la vida, y la vida era la luz de los hombres. La luz en las tinieblas resplandece, y las tinieblas no prevalecieron contra ella. ... Y aquel Verbo fue hecho carne, y habitó entre nosotros (y vimos su gloria, gloria como del unigénito del Padre), lleno de gracia y de verdad." Estas palabras resuenan hasta nuestros días. Están llenas de seguridad, porque cada palabra que Juan dijo fue dicha en serio. Inspiradas por Dios, estas palabras contienen un poder que nadie que no crea en Cristo como su Salvador personal puede estimar. Tienen un significado profundo, y son de amplio alcance, y son verdad eterna para todo aquel que cree en ellas. Juan llama la atención del mundo hacia Cristo como la vida y luz de los hombres. **Ningún ser que jamás haya respirado tuvo vida y luz como se halla en Cristo.** Un ser humano vive, pero su vida es una vida dada, una vida que será extinguida. "¿Qué es tu vida? Es como vapor, que aparece por un poco de tiempo, y luego desaparece." **Pero la vida de Cristo no es vapor, es una vida sin fin, una vida que existe antes de que los mundos fueran hechos.** *Signs of the Times*, 17 de Junio de 1897 **DEB**

"I lay down My life, that I might take it again. No man taketh it from Me, but I lay it down of Myself. I have power to lay it down, and I have power to take it again." **While as a member of the human family He was mortal, as God He was the fountain of life for the world. He could have withstood the advances of death, and refused to come under its dominion; but voluntarily He laid down His life,** that He might bring life and immortality to light. He bore the sin of the world, endured its curse, **yielded up His life as a sacrifice,** that men might not eternally die." *Desire of Ages* p. 484, 1898

"Pongo mi vida, para volverla a tomar. Nadie me la quita, mas yo la pongo de mí mismo. Tengo poder para ponerla, y tengo poder para volverla a tomar." **Mientras, como miembro de la familia humana, era mortal, como Dios, era la fuente de la vida para el mundo. Hubiera podido resistir el avance de la muerte y rehusar ponerse bajo su dominio; pero voluntariamente puso su vida para sacar a luz la vida y la inmortalidad.** Cargó con el pecado del mundo, soportó su maldición, **entregó su vida en sacrificio,** para que los hombres no muriesen eternamente. *El Deseado de todas las gentes*, pág. 449, 1898

"With solemn dignity Jesus answered, "Verily, verily, I say unto you, Before Abraham was, I AM." Silence fell upon the vast assembly. **The name of God,** given to Moses to express the idea of the eternal presence, had been claimed as His own by this Galilean Rabbi. **He had announced Himself to be the self-existent One, He who had been promised to Israel,** "whose goings forth have been from of old, from the days of eternity." Micah 5:2, margin. Again the priests and rabbis cried out against Jesus as a blasphemer. **His claim to be one with God** had before stirred them to take His life, and a few months later they plainly declared, "For a good work we stone Thee not; but for blasphemy; and because that Thou, being a man, makest Thyself God." John 10:33. **Because He was, and avowed Himself to be, the Son of God,** they were bent on destroying Him." *The Desire of Ages*, pp. 469-470, 1898

Con solemne dignidad Jesús respondió: "De cierto, de cierto os digo: Antes que Abraham fuese, YO SOY." Cayó el silencio sobre la vasta concurrencia. **El nombre de Dios,** dado a Moisés para expresar la presencia eterna había sido reclamado como suyo por este Rabino galileo. **Se había proclamado a sí mismo como el que tenía existencia propia, el que había sido prometido a Israel,** "cuya procedencia es de antiguo tiempo, desde los días de la eternidad." Otra vez los sacerdotes y rabinos clamaron contra Jesús acusándole de blasfemo. **Su pretensión de ser uno con Dios** los había incitado antes a quitarle la vida, y pocos meses más tarde declararon lisa y llanamente: "Por buena obra no te apedreamos, sino por la blasfemia; y porque tú, siendo hombre, te haces Dios." **Porque era y reconocía ser el Hijo de Dios,** estaban resueltos a matarlo. *Deseado de todas las gentes*, pág. 436-437, 1898

"Still seeking to give a true direction to her faith, Jesus declared, "I am the resurrection, and the life." **In Christ is life, original, unborrowed, underived.** "He that hath the Son hath life." 1 John 5:12. **The divinity of Christ is the believer's assurance of eternal life.** "He that believeth in Me" said Jesus, "though he were dead, yet shall he live: and whosoever liveth and believeth in Me shall never die. Believest thou this?" Christ here looks forward to the time of His second coming. Then the righteous dead shall be raised incorruptible, and the living righteous shall be translated to heaven without seeing death. The miracle which Christ was about to perform, in raising Lazarus from the dead, would represent the resurrection of all the righteous dead. By His word and His works He declared Himself the Author of the resurrection. He who Himself was soon to die upon the cross stood with the keys of death, a conqueror of the grave, and asserted His right and power to give eternal life.

To the Saviour's words, "Believest thou?" Martha responded, "Yea, Lord: I believe that Thou art **the Christ, the Son of God,** which should come into the world." She did not comprehend in all their significance the words spoken by Christ, but **she confessed her faith in His divinity,** and her confidence that He was able to perform whatever it pleased Him to do." *The Desire of Ages*, p. 530, 1898

Tratando todavía de dar la verdadera dirección a su fe, Jesús declaró: "Yo soy la resurrección y la vida." **En Cristo hay vida original, que no proviene ni deriva de otra.** "El que tiene al Hijo, tiene la vida." **La divinidad de Cristo es la garantía que el creyente tiene de la vida eterna.** "El que cree en mí --dijo Jesús--, aunque esté muerto, vivirá. Y todo aquel que vive y cree en mí, no morirá eternamente. ¿Crees eso?" Cristo miraba hacia adelante, a su segunda venida. Entonces los justos muertos serán resucitados incorruptibles, y los justos vivos serán trasladados al cielo sin ver la muerte. El milagro que Cristo estaba por realizar, al resucitar a Lázaro de los muertos, representaría la resurrección de todos los justos muertos. Por sus palabras y por sus obras, se declaró el Autor de la resurrección. El que iba a morir pronto en la cruz, estaba allí con las llaves de la muerte, vencedor del sepulcro, y aseveraba su derecho y poder para dar vida eterna.

A las palabras del Salvador: "¿Crees esto?" Marta respondió: "Sí, Señor; yo he creído que tú eres **el Cristo, el Hijo de Dios**, que has venido al mundo." No comprendía en todo su significado las palabras dichas por Cristo, pero **confesó su fe en su divinidad** y su confianza de que él podía hacer cuanto le agradase. *El Deseado de todas las gentes, pág. 490, 1898*

"Peter was naturally forward and impulsive, and Satan had taken advantage of these characteristics to lead him astray. When Jesus had opened before his disciples the fact that he must go to Jerusalem to suffer and die at the hands of the chief priests and scribes, Peter had presumptuously contradicted his Master, saying, "Be it far from thee, Lord; this shall not be unto thee." He could not conceive it possible that the Son of God should be put to death. **Satan suggested to his mind that if Jesus was the Son of God he could not die**". *Spirit of prophecy Vol. 3, p. 231, 1878*

Pedro era naturalmente directo e impulsivo, y Satanás había tomado ventaja de estas características para descarriarlo. Cuando Jesús había manifestado ante los discípulos el hecho de que debía ir a Jerusalem a sufrir y morir a manos de los principales sacerdotes y escribas, Pedro había presuntuosamente contradicho a su Maestro diciendo "Señor, ten compasión de ti; en ninguna manera esto te acontezca". El no podía concebir que fuera posible que al Hijo de Dios pudieran matarlo. **Satanás sugirió a su mente de que si Jesús era el Hijo de Dios él no podía morir.** *Spirit of Prophecy, vol. 3, pág. 231, 1878 DEB*

"When the voice of the mighty angel was heard at Christ's tomb, saying, Thy Father calls Thee, the Saviour **came forth from the grave by the life that was in Himself.** Now was proved the truth of His words, "I lay down My life, that I might take it again. . . . I have power to lay it down, and I have power to take it again." Now was fulfilled the prophecy He had spoken to the priests and rulers, "Destroy this temple, and in three days I will raise it up." John 10:17, 18; 2:19 Over the rent sepulcher of Joseph, Christ had proclaimed in triumph, "I am the resurrection, and the life." **These words could be spoken only by the Deity.** All created beings live by the will and power of God. They are dependent recipients of the life of God. From the highest seraph to the humblest animate being, all are replenished from the Source of life. **Only He who is one with God could say, I have power to lay down My life, and I have power to take it again. "In His divinity Christ possessed the power to break the bonds of death."** *Desire of Ages, p. 785, 1898*

Cuando la voz del poderoso ángel fue oída junto a la tumba de Cristo, diciendo: "Tu Padre te llama," el Salvador **salió de la tumba por la vida que había en él.** Quedó probada la verdad de sus palabras: "Yo pongo mi vida, para volverla a tomar. ... Tengo poder para ponerla, y tengo poder para volverla a tomar." Entonces se cumplió la profecía que había hecho a los sacerdotes y príncipes: "Destruid este templo, y en tres días lo levantaré."

Sobre la tumba abierta de José, Cristo había proclamado triunfante: "Yo soy la resurrección y la vida." **Únicamente la Divinidad podía pronunciar estas palabras.** Todos los seres creados viven por la voluntad y el poder de Dios. Son receptores dependientes de la vida de Dios. Desde el más sublime serafín hasta el ser animado mas humilde, todos son renovados por la Fuente de la vida. **Únicamente el que es uno con Dios podía decir: Tengo poder para poner mi vida, y tengo poder para tornarla de nuevo. En su divinidad, Cristo poseía el poder de quebrar las ligaduras de la muerte.** *El Deseado de todas las gentes, pág. 730, 1899*

"In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by him; and without him was not anything made that was made. In him was life; and the life was the light of men. And the light shineth in darkness; and the darkness comprehended it not" (John 1:1-5). The world did not see divinity in the humble Man of Nazareth. **The only-begotten Son of the infinite God** was in the world, and men knew Him not in His true character.

"In him was life; and the life was the light of men" (John 1:4). It is not physical life that is here specified, but immortality, the life which is exclusively the property of God. The Word, who was with God, and who was God, had this life. Physical life is something which each individual receives. It is not eternal or immortal; for God, the Life-giver, takes it again. **Man has no control over his life. But the life of Christ was unborrowed. No one can take this life from Him.** "I lay it down of myself" (John 10: 18), He said. **In Him was life, original, unborrowed, underived. This life is not inherent in man. He can possess it only through Christ. He cannot earn it; it is given him as a free gift if he will believe in Christ as His personal Saviour.** "This is life

eternal, that they might know thee the only true God, and Jesus Christ, whom thou hast sent" (John 17:3). This is the open fountain of life for the world." *Selected Messages Book 1*, p. 296-297; *The Signs of the Times*, April 8, 1897

"En el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios. Este era en el principio con Dios. Todas las cosas por él fueron hechas, y sin él nada de lo que ha sido hecho, fue hecho. En él estaba la vida, y la vida era la luz de los hombres. La luz en las tinieblas resplandece, y las tinieblas no prevalecieron contra ella" (Juan 1: 1- 5). El mundo no vio a la divinidad en el humilde Varón de Nazaret. **El unigénito Hijo del Dios infinito** estuvo en el mundo, y los hombres no lo conocieron en su verdadero carácter.

"En él estaba la vida, y la vida era la luz de los hombres" (Juan 1: 4). No se especifica aquí la vida física, sino la inmortalidad, la vida que es exclusivamente la propiedad de Dios. El Verbo, que estaba con Dios y que era Dios, tenía esta vida. La vida física es algo que recibe cada individuo. No es eterna ni inmortal, pues la toma de nuevo Dios, el Dador de la vida. **El hombre no tiene dominio sobre su vida. Pero la vida de Cristo no era prestada. Nadie podía quitársela.** "Yo de mí mismo la pongo" (Juan 10: 18), dijo él. **En él estaba la vida, original, no prestada, no derivada. Esa vida no es inherente en el hombre. Puede poseerla sólo mediante Cristo. No puede ganarla; le es dada como un don gratuito** si cree en Cristo como su Salvador personal. "Esta es la vida eterna: que te conozcan a ti, el único Dios verdadero, y a Jesucristo, a quien has enviado" (Juan 17: 3). Esta es la fuente de vida abierta para el mundo. *Mensajes Selectos tomo I, pág. 349-350; The Signs of the Times, April 8, 1897.*

"To the believer, Christ is the resurrection and the life. In our Saviour the life that was lost through sin is restored; for **He has life in Himself** to quicken whom He will. **He is invested with the right to give immortality. The life that He laid down in humanity, He takes up again, and gives to humanity.**" *The Desire of Ages*, p 786-787, 1898

Para el creyente, Cristo es la resurrección y la vida. En nuestro Salvador, la vida que se había perdido por el pecado es restaurada; porque **él tiene vida en sí mismo** para vivificar a quienes él quiera. **Está investido con el derecho de dar la inmortalidad. La vida que él depuso en la humanidad, la vuelve a tomar y la da a la humanidad.** *Deseado de todas las gentes pág. 731-732, 1898*

"This earth has been honored and blessed with the presence **of the Son of God**. In the Scriptures we read of His incarnation, His teaching, His miracles, His death, and His resurrection. The effort to understand these wonderful subjects puts to the tax the highest powers of the mind, and then there is an infinity beyond which can not be exhausted. **The oftener the mind is called to this study, the stronger and clearer it will become.** In the daily life will be revealed the mysteries of godliness, which may be experienced, but can not be explained. **Throughout the ceaseless ages of eternity the redeemed will study these subjects, ever gaining from them a deeper and clearer knowledge of God and of Christ.**

What opposites meet and are revealed in the person of Christ! **The mighty God, yet a helpless child!** The Creator of all the world, yet, in a world of His creating, often hungry and weary, and without a place to lay His head! **The Son of man, yet infinitely higher than the angels! Equal with the Father,** yet His divinity clothed with humanity, standing at the head of the fallen race, that human beings might be placed on vantage-ground! Possessing eternal riches, yet living the life of a poor man! **One with the Father in dignity and power,** yet in His humanity tempted in all points like as we are tempted! In the very moment of His dying agony on the cross, a Conqueror, answering the request of the repentant sinner to be remembered by Him when He came into His kingdom with the words, "Verily I say unto thee today, Thou shalt be with Me in Paradise."

Christ was God manifest in the flesh. In Him divinity and humanity were united. **In Him dwelt all the fulness of the Godhead bodily.** He lived in this world a perfect life, revealing the character to which, through divine grace, man may attain. In His life He left an example that every true Christian must follow. No falsehood ever fell from His lips. Never did He do a dishonest act. He stood forth in unsullied purity and goodness, revealing what man must be before he can enter the holy city." *Signs of the Times, April 26, 1905*

Esta tierra ha sido honrada y bendecida con la presencia **del Hijo de Dios**. En las Escrituras leemos de su encarnación, sus enseñanzas, sus milagros, su muerte y su resurrección. El esfuerzo para entender estos temas maravillosos exige el uso de los poderes más elevados de la mente, y luego hay un infinito más allá que no puede ser agotado. **Mientras más a menudo la mente es dedicada a este estudio, más fuerte y clara llegará a ser.** En la vida diaria se revelarán los misterios de la santidad, que pueden ser vividos, pero no explicados. **A través de las edades sin fin de la eternidad los redimidos estudiarán estos temas, siempre ganando sobre ellos un conocimiento más profundo y claro de Dios y de Cristo.**

¡Qué aspectos opuestos se encuentran y se manifiestan en la persona de Cristo! **¡El poderoso Dios y sin embargo un niño indefenso!** ¡El Creador de todo el mundo, y sin embargo, en un mundo creado por él, a menudo tenía hambre y estaba cansado, y sin un lugar donde reclinar la cabeza! **¡Era el Hijo del hombre, sin embargo infinitamente superior a los ángeles! ¡Igual con el Padre, pero con**

su divinidad revestida de humanidad, de pie a la cabeza de la raza caída para que los seres humanos fuesen puestos en terreno ventajoso! ¡Poseedor de riquezas eternas, sin embargo viviendo la vida de un hombre pobre! **¡Era uno con el Padre en dignidad y poder,** pero tentado en su humanidad en todo al igual que nosotros! En el mismo momento de su agonía en la cruz, un Vencedor, respondió al requerimiento del pecador arrepentido para que se acordara de él cuando viniera en su reino con estas palabras, “De cierto te digo que hoy estarás conmigo en el paraíso”.

Cristo era Dios manifestado en carne. En él la divinidad y humanidad fueron unidas. **En él moró la plenitud de la Divinidad corporalmente.** Vivió en este mundo una vida perfecta, revelando el carácter que, a través de la gracia divina, el hombre puede obtener. En su vida dejó un ejemplo que cada verdadero cristiano debe seguir. Ninguna mentira jamás salió de sus labios. Nunca cometió una acción deshonesta. Se mantuvo en pureza y benignidad sin mancillar, revelando lo que el hombre debe ser antes de que pueda entrar en la ciudad santa. *The Signs of the Times, 26 de abril de 1905 DEB*

El Espíritu Santo

a.) En el principio, y en el fin: el Padre y el Hijo

"From eternity there was a complete unity between the Father and the Son. **They were two**, yet little short of being identical; **two in individuality, yet one in spirit, and heart, and character.**" *The Youth's Instructor*, December 16, 1897

Desde la eternidad hubo completa unidad entre el Padre y el Hijo. **Ellos eran dos**, pero siendo casi idénticos; **dos en individualidad, pero uno en espíritu, y en corazón, y en carácter.** *The Youth's Instructor*, December 16, 1897, **DEB**

"As songs of praise ascended in melodious strains, swelled by thousands of glad voices, the spirit of evil seemed vanquished; unutterable love thrilled his [Lucifer's] entire being; his soul went out, in harmony with the sinless worshippers, **in love to the Father and the Son.**" *Patriarchs and Prophets*, p. 37, 1890

Mientras en melodiosos acentos se elevaban himnos de alabanza cantados por millares de alegres voces, el espíritu del mal parecía vencido; indecible amor conmovía su ser entero; al igual que los inmaculados adoradores, su alma se hinchó **de amor hacia el Padre y el Hijo.** *Patriarcas y Profetas*, página 16, 1890

"**The hour for joyful, happy songs of praise to God and his dear Son had come.** Satan had led the heavenly choir. He had raised the first note, then all the angelic host united with him, and glorious strains of music had resounded through Heaven **in honor of God and his dear Son.** But now, instead of strains of sweetest music, discord and angry words fall upon the ear of the great rebel leader." *The Spirit of Prophecy Volume One*, p. 28; *The Story of redemption*, p. 25, 1870

Había llegado la hora de entonar felices cantos de alabanza a Dios y a su amado Hijo. Satanás había dirigido el coro celestial. Había dado la nota; luego toda la hueste angélica se había unido a él, y entonces en todo el cielo habían resonado acordes gloriosos **en honor de Dios y su amado Hijo.** Pero ahora, en vez de esos dulcísimos acordes, palabras de ira y discordia resonaban en los oídos del gran rebelde. *La historia de la redención*, pág. 26, 1870

"The great plan of redemption was laid before the foundation of the world. And Christ, our Substitute and Surety, did not stand alone in the wondrous undertaking of the ransom of man. In the plan to save a lost world, **the counsel was between them both; the covenant of peace was between the Father and the Son.** "For God so loved the world, that he gave his only-begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life." The Majesty of heaven, the King of glory, would become a servant. **The only-begotten Son**, in whom the Father delighted, **was given for the ransom of a fallen race.** Those who represent God the Father as unloving, ready to break forth on his sinful creatures in vindictive wrath, do not speak the truth. In his prayer to his Father, Christ said, "O righteous Father, the world hath not known thee: but I have known thee." The world has measured God by their own finite measurement. They have misjudged and misinterpreted his truth and righteousness. But Christ could say, "I have known thee, for I have been in the secret chambers of the Most High." If the world had been admitted into the counsels of God, they would have one and only one testimony to bear, and that is, "God is love." **The Father gave himself to the world in the gift of his Son.** It was the love of the Father for fallen man that devised in union with the Son the plan of redemption. And in this great gift the character of God is exemplified to all who shall receive the world's Redeemer by faith, as a God of holiness and a God of love. In the crucifixion of his dear Son upon the cross of Calvary, he gives to all the sons and daughters of Adam an expression of his justice and his love. This offering made manifest the immutability of the holiness of his law. In the cross of Calvary justice and truth have met together, righteousness and peace have kissed each other. The Lord God omnipotent is the God of his people. He is also a tender, loving Father, ready to hear their prayers; for God was in Christ, reconciling the world unto himself, not imputing their trespasses unto them. **God sent forth his Son** to be the propitiation for them through faith in his atoning blood." *Signs of the Times*, December 23, 1897

El gran plan de la redención fue establecido antes de la fundación del mundo. Y Cristo, nuestro Substituto y Seguridad, no estuvo solo en la empresa de rescatar al hombre. En el plan para salvar un mundo perdido, **el concilio fue entre ambos; el pacto de paz fue entre el Padre y el Hijo.** "Porque de tal manera amó Dios al mundo, que dio a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él crea, no se pierda mas tenga vida eterna". La Majestad del Cielo, el Rey de gloria, vendría a ser un siervo. **El Hijo unigénito**, en quien el Padre se complacía, **fue dado como rescate por la raza caída.** Aquellos que representan a Dios el Padre como sin amor, listo para desatar su ira vengadora sobre sus criaturas pecaminosas, no hablan la verdad. En la oración a su Padre, Cristo dijo: "Padre justo, el mundo no te ha conocido, pero yo te he conocido" El mundo ha medido a Dios por sus propia medida finita. Han juzgado erróneamente y malinterpretado su verdad y justicia. Pero Cristo pudo

decir “Yo te he conocido, porque he estado en los recintos secretos del Más Alto.” Si el mundo hubiese sido admitido en los consejos de Dios, tendría un solo y único testimonio para dar, el que “Dios es amor”. **El Padre se dio a sí mismo en el regalo de su Hijo.** Fue el amor del Padre por el hombre caído lo que forjó el plan de la redención en unión con su Hijo. En este gran regalo, el carácter de Dios se demuestra a todos aquellos que reciban por fe al Redentor del mundo como un Dios de santidad y amor. En la crucifixión de su amado Hijo sobre la cruz del Calvario, él le da a todos los hijos e hijas de Adán una expresión de su justicia y de su amor. Esta ofrenda puso de manifiesto la inmutabilidad de la santidad de la ley. En la cruz del Calvario la justicia y la verdad se han encontrado, la justicia y la paz se han besado. El Señor Dios omnipotente es el Dios de su pueblo. El también es un compasivo y amante Padre, listo para escuchar sus oraciones, porque fue Dios en Cristo, reconciliando al mundo a sí mismo, no imputándoles sus transgresiones. **Dios envió a su Hijo** para que sea propiciación por ellos a través de la fe en su sangre expiatoria. *Signs of the Times, December 23, 1897 DEB*

“In the beginning the Father and the Son had rested upon the Sabbath after Their work of creation. When “the heavens and the earth were finished, and all the host of them” (Gen. 2:1), the Creator and all heavenly beings rejoiced in contemplation of the glorious scene.” *The Desire of Ages, p. 769, 1898*

Al principio, el Padre y el Hijo habían descansado el sábado después de su obra de creación. Cuando “fueron acabados los cielos y la tierra, y todo su ornamento,” el Creador y todos los seres celestiales se regocijaron en la contemplación de la gloriosa escena. *Deseado de todas las gentes, pág. 715, 1898*

“Adam and Eve were charmed with the beauties of their Eden home. They were delighted with the little songsters around them, wearing their bright yet graceful plumage, and warbling forth their happy, cheerful music. **The holy pair united with them and raised their voices in harmonious songs of love, praise and adoration, to the Father and his dear Son,** for the tokens of love which surrounded them.” *The Spirit of Prophecy Volume One, p. 26, 27; The Story of redemption, p. 22, 1870*

Adán y Eva estaban encantados con las bellezas de su hogar edénico. Se deleitaban con los pequeños cantores que los rodeaban revestidos de brillante y primoroso plumaje, que gorjeaban su melodía alegre y feliz. **La santa pareja unía sus voces a las de ellos en armoniosos cantos de amor, alabanza y adoración al Padre y a su Hijo amado,** por las muestras de amor que la rodeaban. *La historia de la redención, pág. 23-24, 1870*

“Adam and Eve assured the angels that they should never transgress the express command of God; for it was their highest pleasure to do his will. The angels united with Adam and Eve in holy strains of harmonious music; and as their songs pealed forth from blissful Eden, Satan heard **the sound of their strains of joyful adoration to the Father and Son.**” *The Spirit of Prophecy Volume One, pp. 34, 35; The Story of redemption, p. 31, 1870*

Adán y Eva aseguraron a los ángeles que nunca desobedecerían los expresos mandamientos de Dios, pues su mayor placer consistía en hacer su voluntad. Los ángeles se unieron a ellos en santos acordes de música armoniosa, y mientras sus himnos se elevaban a las alturas del bendito Edén, Satanás escuchaba **la melodía de gozosa adoración al Padre y al Hijo.** *La historia de la redención, pág. 33, 1870*

“In the Bible every duty is made plain. Every lesson given is comprehensible. **Every lesson reveals to us the Father and the Son.** The word is able to make all wise unto salvation. In the word the science of salvation is plainly revealed.” *Testimonies Volume 8, p. 157, 1904*

En la Biblia se presenta claramente todo deber. Toda lección dada es comprensible. **Cada una nos revela al Padre y al Hijo.** En la Palabra se revela claramente la ciencia de la salvación. *Testimonies Volume 8, p. 157, 1904*

“**The Father and the Son alone are to be exalted.**” (*The Youth’s Instructor, July 7, 1898*) 1898

Unicamente el Padre y el Hijo han de ser exaltados. *The Youth’s Instructor, July 7, 1898 DEB*

“All the heavenly angels are at the service of the humble, believing people of God; **and as the Lord’s army of workers here below sing their songs of praise,** the choir above join with them in thanksgiving, **ascribing praise to God and to His Son.**” *Testimonies Volume 7, 1902; Acts of the Apostles, p. 154, 1911*

Todos los ángeles celestiales se hallan al servicio del pueblo de Dios, humilde y creyente; **y mientras el ejército de los obreros del Señor eleva aquí abajo sus cánticos de alabanza,** el coro celestial se

une a ellos en acciones de gracias, **rindiendo su alabanza a Dios y a su Hijo.** *Testimonios para la iglesia, tomo 7, pág. 19-20, 1902; Hechos de los Apóstoles, p. 125-126, 1911*

"Heaven and earth will unite in praise, as "from one Sabbath to another" (Isa. 66:23) **the nations of the saved shall bow in joyful worship to God and the Lamb.**" In the closing events of the crucifixion day, fresh evidence was given of the fulfillment of prophecy, and new witness borne to Christ's divinity. When the darkness had lifted from the cross, and the Saviour's dying cry had been uttered, immediately another voice was heard, saying, "Truly this was the Son of God." Matt. 27:54. *The Desire of Ages, p. 770, 1898*

El cielo y la tierra se unirán en alabanza mientras que "de sábado en sábado," **las naciones de los salvos adorarán con gozo a Dios y al Cordero.** En los acontecimientos finales del día de la crucifixión, se dieron nuevas pruebas del cumplimiento de la profecía y nuevos testimonios de la divinidad de Cristo. Cuando las tinieblas se alzaron de la cruz, y el Salvador hubo exhalado su clamor moribundo, inmediatamente se oyó otra voz que decía: "Verdaderamente Hijo de Dios era éste." *Deseado de todas las gentes, pág. 715, 1898*

"There they will assemble in the sanctuary from Sabbath to Sabbath, from one new moon to another, to unite in loftiest strains of song, **in praise and thanksgiving to Him who sits upon the throne, and to the Lamb forever and ever.**" *Testimonies Volume 6, p. 368, 1901*

Allí ellos se congregarán en el santuario de Sábado en Sábado, de luna nueva a luna nueva, para unirse en los más sublimes cantos, **en alabanza y agradecimiento a Aquel que se sienta sobre el trono, y al Cordero por siempre y para siempre.** *Testimonies Volume 6, p. 368, 1901 DEB*

"God wants you to receive the wisdom that He has for you. He wants you to be Bible students and Bible believers, living in obedience to the words, "Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy strength, and with all thy mind; and thy neighbor as thyself." Then He can bestow on you the power of His truth. Then He can mould and fashion you after the divine similitude. Living in conformity to Christ's will, you will be changed into His likeness. You will grow up into Him, and at last the pearly gates of the holy city will for you swing back on their glittering hinges, and you will enter to hear the words, "Blessed are they that do His commandments, that they may have right to the tree of life, and may enter in through the gates into the city." In your hands will be placed a golden harp, and touching its strings, you will join with the redeemed host in filling all heaven with songs of praise **to God and His Son.**

Students, do your best." ... *Australasian Union Conference Record, January 15, 1903*

Dios desea que reciban la sabiduría que tiene para Uds. El desea que sean estudiantes de la Biblia y creyentes de la Biblia, viviendo en obediencia a las palabras, "Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, y con toda tu alma, y con toda tu mente y amarás a tu prójimo como a ti mismo." Entonces él puede impartir en ustedes el poder de su verdad. Entonces él puede moldearlos y modelarlos de acuerdo con la similitud divina. Viviendo en conformidad con la voluntad de Cristo, serán cambiados a su semejanza. Crecerán en Él, y finalmente las puertas perladas de la ciudad santa se abrirán sobre sus brillantes goznes por ustedes, y entrarán para oír las palabras, "Bienaventurados los que guardan sus mandamientos, para que tengan derecho al árbol de la vida, y que entren por las puertas en la ciudad." (RV 1865) En sus manos será colocada un arpa dorada, y tocando sus cuerdas, se unirán con la hueste de los redimidos llenando todo el cielo con canciones de alabanza **a Dios y su Hijo.**

Estudiantes, hagan su mejor esfuerzo."... *Australasian Union Conference Record, January 15, 1903 DEB*

b.) El espíritu de Dios y el espíritu del hombre

"It is not essential for us to be able to define just what the Holy Spirit is. Christ tells us that the Spirit is the Comforter, "the Spirit of truth, which proceedeth from the Father." It is plainly declared regarding the Holy Spirit that, in His work of guiding men into all truth, "He shall not speak of Himself." John 15:26; 16:13. 52"

The nature of the Holy Spirit is a mystery. Men cannot explain it, because the Lord has not revealed it to them. Men having fanciful views may bring together passages of Scripture and put a human construction on them, but the acceptance of these views will not strengthen the church. **Regarding such mysteries, which are too deep for human understanding, silence is golden.**

The office of the Holy Spirit is distinctly specified in the words of Christ: "When He is come, He will reprove the world of sin, and of righteousness, and of judgment." John 16:8. It is the Holy Spirit that convicts of sin. If the sinner responds to the quickening influence of the Spirit, he will be brought to repentance and aroused to the importance of obeying the divine requirements.

To the repentant sinner, hungering and thirsting for righteousness, the Holy Spirit reveals the Lamb of God that taketh away the sin of the world. "He shall receive of Mine, and shall show it unto you," Christ said. "He shall teach you all things, and bring all things to your remembrance, whatsoever I have said unto you." John 16:14; 14:26.

The Spirit is given as a regenerating agency, to make effectual the salvation wrought by the death of our Redeemer. The Spirit is constantly seeking to draw the attention of men to the great offering that was made on the cross of Calvary, to unfold to the world the love of God, and to open to the convicted soul the precious things of the Scriptures." *Acts Of The Apostles page 51-52, 1911*

No es esencial para nosotros ser capaces de definir con precisión qué es el Espíritu Santo. Cristo nos dice que el Espíritu es el Consolador, "el Espíritu de verdad, el cual procede del Padre." (Juan 15: 26.) Se asevera claramente tocante al Espíritu Santo, que en su obra de guiar a los hombres a toda verdad, "no hablará de sí mismo." (Juan 16: 13)

La naturaleza del Espíritu Santo es un misterio. Los hombres no pueden explicarla, porque el Señor no se la ha revelado. Los hombres de conceptos fantásticos pueden reunir pasajes de las Escrituras y darles interpretación humana; pero la aceptación de esos conceptos no fortalecerá a la iglesia. **En cuanto a estos misterios, demasiado profundos para el entendimiento humano, el silencio es oro.**

El oficio del Espíritu Santo se especifica claramente en las palabras de Cristo: "Cuando él viniere redargüirá al mundo de pecado, y de justicia, y de juicio." (Juan 16: 8.) Es el Espíritu Santo el que convence de pecado. Si el pecador responde a la influencia vivificadora del Espíritu, será inducido a arrepentirse y a comprender la importancia de obedecer los requerimientos divinos.

Al pecador arrepentido, que tiene hambre y sed de justicia, el Espíritu Santo le revela el Cordero de Dios que quita el pecado del mundo. "Tomará de lo mío, y os lo hará saber," dijo Cristo. "El os enseñará todas las cosas, y os recordará todas las cosas que os he dicho." (Juan 16: 14; 14: 26.)

El Espíritu Santo se da como agente regenerador, para hacer efectiva la salvación obrada por la muerte de nuestro Redentor. El Espíritu Santo está tratando constantemente de llamar la atención de los hombres a la gran ofrenda hecha en la cruz del Calvario, de exponer al mundo el amor de Dios, y abrir al alma arrepentida las cosas preciosas de las Escrituras. *Hechos de los Apóstoles, pág. 43-44, 1911*

"I am instructed to say, The sentiments of those who are searching for advanced scientific ideas are not to be trusted. Such representations as the following are made: "The Father is as the light invisible; the Son is as the light embodied; the Spirit is the light shed abroad." "The Father is like the dew, invisible vapour; the Son is like the dew gathered in beauteous form; the Spirit is like the dew fallen to the seat of life." Another representation: "The Father is like the invisible vapour; the Son is like the leaden cloud; the Spirit is rain fallen and working in refreshing power."

All these spiritualistic representations are simply nothingness. They are imperfect, untrue. They weaken and diminish the Majesty which no earthly likeness can be compared to. **God can not be compared with the things His hands have made.** These are mere earthly things, suffering under the curse of God because of the sins of man. **The Father can not be described by the things of earth.**

The Father is all the fullness of the Godhead bodily, and is invisible to mortal sight.

The Son is all the fullness of the Godhead manifested. The Word of God declares Him to be "the express image of His person." "God so loved the world, that He gave His only begotten Son, that whosoever believeth in Him should not perish, but have everlasting life." Here is shown the personality of the Father.

The Comforter that Christ promised to send after He ascended to heaven, is the Spirit in all the fullness of the Godhead, making manifest the power of divine grace to all who receive and believe in Christ as a personal Saviour. There are three living persons of the heavenly trio; in the name of these three great powers—the Father, the Son, and the Holy Spirit—those who receive Christ by living faith are baptised, and these powers will co-operate with the obedient subjects of heaven in their efforts to live the new life in Christ. . . ." *Evangelism, p. 614-615; Special Testimonies Series B No.7 p. 62, 1905*

He sido instruida para que diga: No hay que confiar en las opiniones de los que buscan ideas científicas avanzadas. Se han hecho exposiciones como la siguiente: "El Padre es como la luz invisible; el Hijo es como la luz encarnada; y el Espíritu es como la luz derramada". "El Padre es como el rocío, vapor invisible; el Hijo es como el rocío reunido en bellísimas gotas; el Espíritu es como el rocío derramado en el asiento de la vida". Otra exposición es ésta: "El Padre es como el vapor invisible; el Hijo es como la nube plomiza; el Espíritu es la lluvia que cae y obra con poder refrescante".

Todas estas representaciones espiritistas no son absolutamente nada. Son imperfectas y falsas. Debilitan y disminuyen la Majestad que no puede compararse a ninguna cosa de origen terrenal. **Dios no puede compararse con las cosas que sus manos han creado.** Estas no son más que cosas terrenales, que sufren bajo la maldición de Dios a causa de los pecados del hombre. **El Padre no puede describirse mediante las cosas de la tierra. El Padre es toda la plenitud de la Divinidad corporalmente, y es invisible para los ojos mortales.**

El Hijo es toda plenitud de la Divinidad manifestada. La Palabra de Dios declara que él es "la imagen misma de su sustancia" (Heb. 1: 3). "Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha

dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna" (Juan 3: 16). Aquí se muestra la personalidad del Padre.

El Consolador que Cristo prometió enviar después de ascender al cielo, es el Espíritu en toda la plenitud de la Divinidad, poniendo de manifiesto el poder de la gracia divina a todos los que reciben a Cristo y creen en él como un Salvador personal. Hay tres personas vivientes en el trío celestial; en el nombre de estos tres grandes poderes -el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo- son bautizados los que reciben a Cristo mediante la fe, y esos poderes colaborarán con los súbditos obedientes del cielo en sus esfuerzos por vivir la nueva vida en Cristo. *El Evangelismo*, pág. 446-447; *Special Testimonies, Serie B, Nº 7*, págs. 62, 63. 1905

"The Holy Spirit always leads to the written word. **The Holy Spirit is a person; for He beareth witness with our spirits that we are the children of God.** When this witness is borne, it carries with it its own evidence. At such times we believe and are sure that we are the children of God. What strong evidence of the power of truth we can give to believers and unbelievers when we can voice the words of John, "We have known and believed the love that God hath to us. God is love; and he that dwelleth in love dwelleth in God, and God in him."

The Holy Spirit has a personality, else He could not bear witness to our spirits and with our spirits that we are the children of God. He must also be a divine person, else He could not search out the secrets which lie hidden in the mind of God. "For what man knoweth the things of a man save the spirit of man, which is in him; even so the things of God knoweth no man, but the Spirit of God." *Ms 20, 1906. Manuscript releases Volume 20 No. 1437, 1906*

El Espíritu Santo siempre guía a la palabra escrita. El Espíritu Santo es una persona, porque testifica en nuestros espíritus que somos hijos de Dios. Cuando se da este testimonio lleva consigo su propia evidencia. En esas ocasiones creemos y estamos seguros de que somos los hijos de Dios. Que poderosa evidencia del poder de la verdad podemos dar a creyentes y no creyentes cuando podemos oír las palabras de Juan "Y nosotros hemos conocido y creído el amor que Dios tiene para con nosotros. Dios es amor; y el que permanece en amor, permanece en Dios, y Dios en él."

El Espíritu Santo tiene una personalidad, de lo contrario no podría dar testimonio a nuestros espíritus y con nuestros espíritus de que somos hijos de Dios. Debe ser una persona divina, además, porque en caso contrario no podría escudriñar los secretos que están ocultos en la mente de Dios. "Porque ¿quién de los hombres sabe las cosas del hombre, sino el espíritu del hombre que está en él? Así tampoco nadie conoció las cosas de Dios, sino el Espíritu de Dios" (1 Cor. 2: 11) Manuscrito 20, 1906. DEB

"**The greatness of God is to us incomprehensible.** "The Lord's throne is in heaven" (Psalm 11:4); **yet by His Spirit He is everywhere present.** He has an intimate knowledge of, and a personal interest in, all the works of His hand." *Education*, p. 132, 1903

La grandeza de Dios nos es incomprensible. "Jehová tiene en el cielo su trono"; sin embargo, es omnipresente mediante su Espíritu. Tiene un íntimo conocimiento de todas las obras de su mano y un interés personal en ellas. La educación, pág. 133, 1903

"**God, in counsel with his Son,** formed the plan of creating man in **their own image.**" *Review and Herald*, February 24, 1874

Dios, en consejo con su Hijo, dio forma al plan de crear al hombre **a la imagen de ambos.** *Review and Herald*, February 24, 1874 **DEB**

"Created to be "the image and glory of God" (1 Corinthians 11:7), Adam and Eve had received endowments not unworthy of their high destiny. Graceful and symmetrical in form, regular and beautiful in feature, their countenances glowing with the tint of health and the light of joy and hope, **they bore in outward resemblance the likeness of their Maker. Nor was this likeness manifest in the physical nature only.** Every faculty of mind and soul reflected the Creator's glory." *Education*, p. 20, 1903

Creados para ser la "imagen y gloria de Dios", Adán y Eva habían recibido capacidades dignas de su elevado destino. De formas graciosas y simétricas, de rasgos regulares y hermosos, de rostros que irradiaban los colores de la salud, la luz del gozo y la esperanza, **eran en su aspecto exterior la imagen de su Hacedor. Esta semejanza no se manifestaba solamente en su naturaleza física.** Todas las facultades de la mente y el alma reflejaban la gloria del Creador. *La educación*, pág. 21, 1903

"When Adam came from the Creator's hand, he bore, **in his physical, mental, and spiritual nature, a likeness to his Maker.**" *Education*, p. 15, 1903

Cuando Adán salió de las manos del Creador, **llevaba en su naturaleza física, mental y espiritual, la semejanza de su Hacedor.** *La educación*, pág. 16, 1903

"Christians should educate and train their affections and manners according to the pattern of **the life, the Spirit, the character of the divine Teacher.**" *Review and Herald, July 18, 1893*

Los cristianos deberían educar y entrenar sus afectos y costumbres de acuerdo al modelo de la **vida, el Espíritu, el carácter del Maestro divino.** *Review and Herald, July 18, 1893 DEB*

"Our personal identity is preserved in the resurrection, though not the same particles of matter or material substance as went into the grave. The wondrous works of God are a mystery to man. **The spirit, the character of man, is returned to God, there to be preserved. In the resurrection every man will have his own character.** God in His own time will call forth the dead, **giving again the breath of life,** and bidding the dry bones live. The same form will come forth, but it will be free from disease and every defect. **It lives again bearing the same individuality of features, so that friend will recognise friend.** There is no law of God in nature which shows that God gives back the same identical particles of matter which composed the body before death. God shall give the righteous dead a body that will please Him." *Maranatha p. 301, 1903*

Nuestra identidad personal es preservada en la resurrección, si bien no saldrán de la tumba las mismas partículas de materia. La obra asombrosa de Dios es misterio para el hombre. **El espíritu, el carácter del hombre, retorna a Dios donde se lo preserva. En la resurrección cada hombre tendrá su propio carácter.** A su debido tiempo Dios llamará a los muertos, **dándoles otra vez el aliento de vida,** y ordenará a los huesos secos que vivan. Surgirá la misma forma, pero libre de enfermedad y todo defecto. **Volverá a vivir llevando sus mismos rasgos individuales, de tal manera que los amigos se reconocerán. No hay ley de Dios en la naturaleza que indique que el Señor va a volver a reunir las mismas partículas de materia que compusieron el cuerpo antes de la muerte. Dios dará a los justos muertos un cuerpo conforme a su beneplácito.** *Maranata, pág. 300, 1903*

"Character is influence. Christ's work was to draw minds **into sympathy with his own divine mind.**" *Review and Herald, September 29, 1891*

El carácter es influencia. El trabajo de Cristo fue atraer las mentes **en simpatía con su propia mente divina.** *Review and Herald, September 29, 1891 DEB*

"The only way in which we can gain a more perfect apprehension of truth is by keeping the heart tender and subdued by **the Spirit of Christ.** The soul must be cleansed from vanity and pride, and vacated of all that has held it in possession, and Christ must be enthroned within." *The Desire of Ages, p. 494, 1898*

Lo único que nos permite obtener una comprensión más perfecta de la verdad consiste en que mantengamos nuestro corazón enternecido y sojuzgado por **el Espíritu de Cristo.** El alma debe ser limpiada de la vanidad y el orgullo, y vaciada de todo lo que la domina; y Cristo debe ser entronizado en ella. *Deseado de todas las gentes pág. 458, 1898*

"The Lord Jesus, who is the judge of every man, will inquire in reference to many hard-hearted, selfish, scheming transactions, "Who hath required this at your hand?" **The spirit, the character,** you have manifested has not been at all after the Pattern I have given you in my life and character, when I was upon the earth." *Review and Herald, October 16, 1894*

El Señor Jesús, quien es el juez de todo hombre, preguntará respecto de muchas insensibles y planeadas transacciones egoístas, "¿Quién requirió esto de ti?" **El espíritu, el carácter,** que has manifestado no ha sido para nada similar al Modelo que te he dado en mi vida y carácter, cuando estuve en la tierra. *Review and Herald, October 16, 1894 DEB*

c.) El Espíritu Santo y Jehová

"The Bible shows us God in His high and holy place, not in a state of inactivity, not in silence and solitude, but surrounded by ten thousand times ten thousand and thousands of thousands of holy beings, all waiting to do His will. Through these messengers He is in active communication with every part of His dominion. **By His Spirit He is everywhere present. Through the agency of His Spirit and His angels He ministers** to the children of men. Above the distractions of the earth He sits enthroned; all things are open to His divine survey; and from His great and calm eternity He orders that which His providence sees best." *Ministry of Healing p. 417, 1905*

La Biblia nos muestra a Dios en su alto y santo puesto, no en estado de inacción, no en el silencio y la soledad, sino rodeado de millares de millares y millones de millones de seres santos, siempre a la espera de sus órdenes. Por medio de estos mensajeros permanece Dios en comunicación activa con todas las partes de su dominio. **Por medio de su Espíritu está presente en todas partes. Mediante su Espíritu y sus ángeles atiende y cuida** a los hijos de los hombres.

Por encima de las confusiones de la tierra Dios está en su trono; todas las cosas están abiertas a su divina mirada; y desde su grande y serena eternidad ordena lo que su providencia considera mejor. *El ministerio de curación, pág. 326, 1905*

"Here are revealed the heights of attainment that we may reach through faith in the promises of our Heavenly Father, when we fulfil his requirements. Through the merits of Christ, we have access to the throne of infinite power. "He that spared not his own Son, but delivered him up for us all, how shall he not with him also freely give us all things?" The Father gave **his Spirit** without measure to **his Son, and we also may partake of its fullness**. Jesus says: "If ye then, being evil, know how to give good gifts unto your children: how much more shall your Heavenly Father give the Holy Spirit to them that ask him?" *Review and Herald 5-11-1908; The Great Controversy p. 477, 1911*

Así se ponen de manifiesto las alturas de la perfección que podemos alcanzar por la fe en las promesas de nuestro Padre celestial, cuando cumplimos con lo que él requiere de nosotros. Por los méritos de Cristo tenemos acceso al trono del poder infinito. "El que aun a su propio Hijo no perdonó, antes le entregó por todos nosotros, ¿cómo no nos dará también con él todas las cosas?" (Romanos 8: 32.) El Padre dio **a su Hijo su Espíritu sin medida, y nosotros podemos participar también de su plenitud**. Jesús dice: "Pues si vosotros, siendo malos, sabéis dar buenas dádivas a vuestros hijos, ¿cuánto más vuestro Padre celestial dará el Espíritu Santo a los que lo pidieren de él?" (S. Lucas 11: 13.) "Si algo pidiereis en mi nombre, yo lo haré." "Pedid, y recibiréis, para que vuestro gozo sea cumplido." (S. Juan 14: 14; 16: 24.) *Review and Herald, 5 de Noviembre de 1908; El Conflicto de los siglos, pág. 531-532, 1911*

"Never before had angels listened to such a prayer as Christ offered at his baptism, and they were solicitous to be the bearers of the message **from the Father to his Son. But, no! direct from the Father issues the light of his glory. The heavens were opened, and beams of glory rested upon the Son of God and assumed the form of a dove, in appearance like burnished gold. The dove-like form was emblematical of the meekness and gentleness of Christ.** While the people stood spell-bound with amazement, their eyes fastened upon Christ, from the opening heavens came these words: "This is my beloved Son, in whom I am well pleased." **The words of confirmation that Christ is the Son of God were given to inspire faith in those who witnessed the scene, and to sustain the Son of God in his arduous work. Notwithstanding the Son of God was clothed with humanity, yet Jehovah, with his own voice, assures him of his sonship with the Eternal. In this manifestation to his Son, God accepts humanity as exalted through the excellence of his beloved Son.**" *Review and Herald, January 21, 1873*

Nunca antes los ángeles habían escuchado una oración tal como la que ofreció Cristo en su bautismo, y estuvieron solícitos en ser los portadores del mensaje **del Padre para su Hijo. ¡Pero no! Directamente del Padre procedió la luz de su gloria. Se abrieron los cielos, y rayos de gloria descansaron sobre el Hijo de Dios y tomaron la forma de una paloma, en apariencia bruñida de oro. La forma semejante a una paloma era un emblema de la humildad y benignidad de Cristo.** Mientras la gente permanecía en pie asombrada, sus ojos fijados en Cristo, de los cielos abiertos vinieron estas palabras: "Este es mi Hijo amado, en quien tengo complacencia". **Las palabras de confirmación de que Cristo es el Hijo de Dios fueron dadas para inspirar fe en aquellos que presenciaron la escena, y para sostener al Hijo de Dios en su arduo trabajo. A pesar de que el Hijo de Dios estaba revestido de humanidad, Jehová, con su propia voz, le aseguró su condición de Hijo con el Eterno. En esta manifestación a su Hijo, Dios acepta la humanidad como exaltada a través de la excelencia de su amado Hijo.** *Review and Herald, January 21, 1873 DEB*

"Upon coming up out of the water, Jesus bowed in prayer on the river bank." ... "The Saviour's glance seems to penetrate heaven as He pours out His soul in prayer. Well He knows how sin has hardened the hearts of men, and how difficult it will be for them to discern His mission, and accept the gift of salvation. He pleads with the Father for power to overcome their unbelief, to break the fetters with which Satan has enthralled them, and in their behalf to conquer the destroyer. He asks for the witness that **God accepts humanity in the person of His Son.** Never before have the angels listened to such a prayer. They are eager to bear to their loved Commander a message of assurance and comfort. But no; **the Father Himself will answer the petition of His Son. Direct from the throne issue the beams of His glory.** The heavens are opened, and **upon the Saviour's head descends a dove like form of purest light, – fit emblem of Him, the meek and lowly One.**" *Desire of Ages, p. 111-112, 1898*

Después de salir del agua, Jesús se arrodilló en oración a orillas del río. ... La mirada del Salvador parece penetrar el cielo mientras vuelca los anhelos de su alma en oración. Bien sabe él cómo el pecado endureció los corazones de los hombres, y cuán difícil les será discernir su misión y aceptar el don de la salvación. Intercede ante el Padre a fin de obtener poder para vencer su incredulidad, para romper las ligaduras con que Satanás los encadenó, y para vencer en su favor al destructor. Pide el testimonio de **que Dios acepta la humanidad en la persona de su Hijo.**

Nunca antes habían escuchado los ángeles semejante oración. Ellos anhelaban llevar a su amado Comandante un mensaje de seguridad y consuelo. Pero no; **el Padre mismo contestará la petición**

de su Hijo. Salen directamente del trono los rayos de su gloria. Los cielos se abren, y sobre la cabeza del Salvador descende una forma de paloma de la luz más pura, emblema adecuado del Manso y Humilde. *El Deseado de todas las gentes*, pág. 86-87, 1898

"God has been pleased to communicate his truth to the world by human agencies, **and he himself, by his Holy Spirit**, qualified men and enabled them to do this work. He guided the mind in the selection of what to speak and what to write. The treasure was intrusted to earthen vessels, yet it is, none the less, from Heaven. The testimony is conveyed through the imperfect expression of human language; yet it is the testimony of God; and the obedient, believing child of God beholds in it the glory of a divine power, full of grace and truth." *The (1888) Great Controversy, Author's Preface*

Dios se ha dignado comunicar la verdad al mundo por medio de instrumentos humanos, y él mismo, por su Santo Espíritu, habilitó a hombres y los hizo capaces de realizar esta obra. Guió la inteligencia de ellos en la elección de lo que debían decir y escribir. El tesoro fue confiado a vasos de barro, pero no por eso deja de ser del cielo. Aunque llevado a todo viento en el vehículo imperfecto del idioma humano, no por eso deja de ser el testimonio de Dios; y el hijo de Dios, obediente y creyente, contempla en ello la gloria de un poder divino, lleno de gracia y de verdad. *El Conflicto de los Siglos, Introducción*, pág. 10, Edición 1888

"As the divine endowment--the power of the Holy Spirit--was given to the disciples, so it will today be given to all who seek aright. This power alone is able to make us wise unto salvation and to fit us for the courts above. Christ wants to give us a blessing that will make us holy. "These things have I spoken unto you," He says, "that My joy might remain in you, and that your joy might be full." John 15:11. Joy in the **Holy Spirit** is health-giving, life-giving joy. **In giving us His Spirit, God gives us Himself**, making **Himself** a fountain of divine influences, to give health and life to the world." *Testimonies Volume 7*, p. 273, 1902

Así como la dotación divina -el poder del Espíritu Santo- le fue dada a los discípulos, hoy también se le otorgará a los que la busquen acertadamente. Sólo este poder es capaz de hacernos sabios para la salvación, a fin de adaptarnos para las cortes celestiales. Cristo desea darnos una bendición que nos santificará. "Estas cosas os he hablado", dice él, "para que mi gozo esté en vosotros, y vuestro gozo sea cumplido" (Juan 15: 11). El gozo en el **Espíritu Santo** imparte salud y vida. **Al concedernos su Espíritu, Dios se da a sí mismo**, transformándose él mismo en una fuente de influencias divinas con el fin de dar salud y vida al mundo. *Testimonios para la Iglesia, Tomo 7*. pág. 259, 1902

"Yet those who receive **the Spirit of God**, though they were dead in trespasses and sins, will experience the active working of **that power which raised Jesus Christ from the dead. The vital power of the Holy Spirit will raise up those who realise their helplessness**, and who come confessing their sins and believing in Jesus The Spirit of God alone can make and keep men pure. **Its** work upon the soul is represented as bringing life to the dead, and freeing the soul from the slavery of sin, which has brought it under the condemnation of the law, where wrath and tribulation fall upon every evil doer." *Signs of the Times, November 5, 1894*

Y todos aquellos que reciben **el Espíritu de Dios**, a pesar de que estuvieron muertos en delitos y pecados, **experimentarán el trabajo activo de aquel poder que levantó de los muertos a Jesucristo. El poder vital del Espíritu Santo levantará a aquellos que tomen conciencia de su incapacidad**, y que se acerquen confesando sus pecados y creyendo en Jesús. Solamente el Espíritu de Dios puede hacer y mantener al hombre puro. Su trabajo sobre el alma es representada como trayendo vida al muerto, y liberando al alma de la esclavitud del pecado, la cual trajo bajo la condenación de la ley, donde ira y tribulación caen sobre cada impío. *Signs of the Times, 05 de Noviembre de 1894 DEB*

"When **God's presence was finally withdrawn** from the Jewish nation, priests and people knew it not. Though under the control of Satan, and swayed by the most horrible and malignant passions, they still regarded themselves as the chosen of God. The ministration in the temple continued; sacrifices were offered upon its polluted altars, and daily the divine blessing was invoked upon a people guilty of the blood of God's dear Son and seeking to slay His ministers and apostles. So when the irrevocable decision of the sanctuary has been pronounced and the destiny of the world has been forever fixed, the inhabitants of the earth will know it not. The forms of religion will be continued by a people from whom **the Spirit of God has been finally withdrawn**; and the satanic zeal with which the prince of evil will inspire them for the accomplishment of his malignant designs, will bear the semblance of zeal for God." *The Great Controversy*, p. 615, 1911

Cuando **la presencia de Dios se retiró** de la nación judía, tanto los sacerdotes como el pueblo lo ignoraron. Aunque bajo el dominio de Satanás y arrastrados por las pasiones más horribles y malignas, creían ser todavía el pueblo escogido de Dios. Los servicios del templo seguían su curso; se ofrecían sacrificios en los altares profanados, y cada día se invocaba la bendición divina sobre un pueblo culpable de la sangre del Hijo amado de Dios y que trataba de matar a sus ministros y apóstoles. Así también, cuando la decisión irrevocable del santuario haya sido pronunciada y el destino del mundo haya sido determinado para siempre, los habitantes de la tierra no lo sabrán. Las

formas de la religión seguirán en vigor entre las muchedumbres de en medio de las cuales **el Espíritu de Dios se habrá retirado** finalmente; y el celo satánico con el cual el príncipe del mal ha de inspirarlas para que cumplan sus crueles designios, se asemejará al celo por Dios. *Conflicto de los siglos, pág. 673-674, 1911*

"I will not leave you comfortless; I will come to you" (John 14:18). **The divine Spirit that the world's Redeemer promised to send is the presence and power of God.** He will not leave His people in the world destitute of His grace, to be buffeted by the enemy of God, and harassed by the oppression of the world; **but He will come to them.**" *Signs of the Times, November 23, 1891*

"No os dejaré huérfanos; vendré a vosotros" (Juan 14: 18). **El Espíritu divino, prometido por el Redentor del mundo, es la presencia y el poder de Dios.** Él no dejará a su pueblo destituido de su gracia, para ser abofeteado por el enemigo de Dios y hostilizado por la opresión del mundo. **El vendrá a ellos. Recibiréis poder, 31 de Enero; Signs of the Times, 16 de noviembre de 1891. DEB**

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #7

/ fin comentario

"He will send his representative, the Holy Spirit; for He says, "I will not leave you comfortless; I will come to you." **By the Spirit the Father and the Son will come and make their abode with you.** There is no excuse for wavering or sinning." *The Bible Echo, January 15, 1893*

El enviará su representante, El Espíritu Santo, porque dijo "No os dejaré huérfanos, vendré a vosotros". **Por el Espíritu el Padre y el Hijo vendrán y harán morada contigo.** No hay excusa para la duda o el pecado. *The Bible Echo, January 15, 1893 DEB*

"It is the spirit that quickeneth; the flesh profiteth nothing; the words that I speak unto you, they are spirit, and they are life." **Christ is not here referring to his doctrine, but to his person, the divinity of his character.**" (*Review and Herald*, April 5, 1906; *Selected Messages Book 1*, p. 249) 1906

"El espíritu es el que da vida; la carne para nada aprovecha; las palabras que yo os he hablado son espíritu y son vida" (Juan 6: 57, 63). **Cristo no se refiere acá a su doctrina sino a su persona, a la divinidad de su carácter. Mensajes Selectos, tomo 1, pág. 294, 1906**

"The Lord encourages all who seek Him with the whole heart. **He gives them His Holy Spirit, the manifestation of His presence and favor.**" *Testimonies Volume 9, p. 230, 1909*

El Señor alienta a todos los que le buscan de todo corazón. **Les otorga su Santo Espíritu, manifestación de su presencia y de su favor. Testimonios para la iglesia, Tomo 9, pág. 185, 1909**

"Preach the word, and **the Lord by His Holy Spirit will send conviction to the minds of the hearers.**" (*Testimonies Volume 9, p. 141*) 1909

Predicad la palabra y **el Señor por su Espíritu Santo llevarán convicción a la mente de los oyentes. Testimonios para la iglesia, Tomo 9, pág. 114, 1909**

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #11

/ fin comentario

"I beseech you, therefore, brethren, by the mercies of God, that ye present your bodies a living sacrifice, holy, acceptable unto God, which is your reasonable service. And be not conformed to this world; but be ye transformed by the renewing of your mind, that ye may prove what is that good, and acceptable, and perfect will of God."

The Lord says this because He knows it is for our good. He would build a wall around us, to keep us from transgression, so that His blessing and love may be bestowed on us in rich measure. This is the reason we have established a school here. **The Lord instructed us** that this was the place in which we should locate, and we have had every reason to think that we are in the right place. We have been brought together as a school, **and we need to realize that the Holy Spirit, who is as much a person as God is a person, is walking through these grounds, that the Lord God is our keeper, and helper. He hears every word** we utter and knows every thought of the mind." *Ms 66, 1899, p. 4. (Talk, April 15, 1899).*

"Así que, hermanos, os ruego por las misericordias de Dios, que presentéis vuestros cuerpos en sacrificio vivo, santo, agradable a Dios, que es vuestro culto racional. No os conforméis a este siglo, sino transformaos por medio de la renovación de vuestro entendimiento, para que comprobéis cuál sea la buena voluntad de Dios, agradable y perfecta."

El Señor dice esto porque El sabe que es para nuestro bien. El construiría un muro alrededor nuestro, para protegernos de la transgresión, de tal manera que sus bendiciones y amor puedan ser derramados sobre nosotros en una rica medida. Esta es la razón por la cual hemos establecido una escuela aquí. **El Señor nos instruyó** de que éste era el lugar donde nos debíamos establecer, y

tenemos todas las razones para pensar que estamos en el lugar correcto. Hemos sido formados juntos como una escuela, **y necesitamos comprender que el Espíritu Santo, que es una persona así como Dios es persona, anda en estos terrenos, de que el Señor Dios es nuestro cuidador y nuestro ayudador. El escucha cada palabra** que pronunciamos y conoce cada pensamiento de la mente. *Manuscript Releases 66, 1899 p.4 DEB*

"Believing in Jesus as his personal Saviour, accepting of his righteousness by faith, the sinner becomes a partaker of the divine nature, and escapes the corruption that is in the world through lust. It is through **the indwelling of the Holy Spirit** that the Christian is enabled to resist temptation and to work righteousness. Without the divine nature, **without the influence of the Spirit of God**, man cannot work out his own salvation; **for God must work in him** to will and to do of his good pleasure. **Christ has said, "Without Me ye can do nothing."**

The fallen race could be restored only through the merit of Him **who was equal with God**. Though so **highly exalted**, Christ consented to take upon Him human nature, that He might work in behalf of man, and reconcile to God his disloyal subject." *Messenger, April 26, 1893*

Creyendo en Jesús como su Salvador personal, aceptando su justicia por la fe, el pecador viene a ser participante de la naturaleza divina, y escapa de la corrupción que hay en el mundo a causa de la concupiscencia. Es a través **de la morada del Espíritu Santo** que el cristiano es capacitado para resistir la tentación y obrar justicia. Sin la naturaleza divina, **sin la influencia del Espíritu de Dios**, el hombre no puede lograr su propia salvación, **porque Dios debe obrar en él** tanto el querer como el hacer su buena voluntad. **Cristo ha dicho, "Sin mi nada podéis hacer"**.

La raza caída podía ser restaurada únicamente a través de los méritos de Aquel **que era igual a Dios**. A pesar **de ser tan altamente exaltado**, Cristo consintió en tomar sobre sí la naturaleza humana, a fin de poder trabajar en favor del hombre, y reconciliar con Dios a su desobediente súbdito" *Messenger 26 de Abril 1893 DEB*

"If the ministers of Christ will imitate this pattern, **they will be imbued with His spirit**, and angels will minister unto them." *Testimonies Volume 2, p. 509, 1870*

"Si los ministros de Cristo imitan este ejemplo, **serán imbuidos de su espíritu**, y los ángeles ministrarán a su favor." *Testimonios para la Iglesia Volumen 2, página 452, 1870*

"We want to hear shouts of victory from those that have been overcome. **We want to have the sweet Spirit of Christ come freely into our midst**. We want the waters of salvation to flow here." *Review and Herald, August 17, 1869*

Queremos escuchar gritos de victoria de aquellos que han sido vencidos. **Queremos que el dulce Espíritu de Cristo venga libremente a nuestro medio**. Queremos las aguas de la salvación fluyendo aquí. *Review and Herald, August 17, 1869 DEB*

"Divine grace will aid the efforts of every true believer. That grace is sufficient for us under all circumstances. **The Spirit of Christ** will exert its renewing, perfecting power upon the character of all who will be obedient and faithful.

God is the great I AM, the source of being, the center of authority and power. Whatever the condition or situation of his creatures, they can have no sufficient excuse for refusing to answer the claims of God. The Lord holds us responsible for the light shining upon our pathway. We may be surrounded by difficulties that appear formidable to us, and because of these we may excuse ourselves for not obeying the truth as it is in Jesus; but there can be no excuse that will bear investigation. Could there be an excuse for disobedience, it would prove our heavenly Father unjust, in that he had given us conditions of salvation with which we could not comply." *Sketches from the Life of Paul, p. 296, 1883*

Gracia divina ayudará los esfuerzos de todo verdadero creyente. Esta gracia es suficiente para nosotros bajo cualquier circunstancia. **El Espíritu de Cristo** ejercerá su poder renovador y perfeccionador sobre el carácter de todos aquellos que sean obedientes y leales.

Dios es el gran YO SOY, la fuente de existencia, el centro de autoridad y poder. Independientemente de la situación o condición en la que se hallen sus criaturas, las mismas no tienen suficientes excusas para rehuir responder a las demandas de Dios. El Señor nos hace responsable por la luz brillando en nuestro camino. Podemos estar rodeado de dificultades que nos parecen formidables, y por tal motivo excusarnos a nosotros mismos por no obedecer la verdad como es en Jesús, pero no habrá excusa que soporte investigación. Si pudiera haber una excusa para la desobediencia, probaría a nuestro Padre celestial injusto, en el hecho de habernos dado condiciones de salvación que no podemos obedecer. *Sketches from the Life of Paul, p. 296, 1883 DEB*

"The piety of Abigail, like the fragrance of a flower, breathed out all unconsciously in face and word and action. **The Spirit of the Son of God was abiding in her soul**. Her heart was full of purity, gentleness, and sanctified love. Her speech, seasoned with grace, and full of kindness and peace, shed

a heavenly influence. Better impulses came to David, and he trembled as he thought what might have been the consequences of his rash purpose." *Signs of the Times, October 26, 1888; Patriarchs and Prophets, p. 667, 1890*

Estas palabras sólo pudieron brotar de los labios de una persona que participaba de la sabiduría de lo alto. La piedad de Abigail, como la fragancia de una flor, se expresaba inconscientemente en su semblante, sus palabras y sus acciones. **El Espíritu del Hijo de Dios moraba en su alma.** Su palabra, sazónada de gracia, y henchida de bondad y de paz, derramaba una influencia celestial. Impulsos mejores se apoderaron de David, y tembló al pensar en lo que pudiera haber resultado de su propósito temerario. *Patriarcas y Profetas, página 725, 1890*

"Cumbered with humanity, **Christ** could not be in every place personally; therefore it was altogether for their advantage that He should leave them, go to His Father, and send the Holy Spirit to be His successor on earth. **The Holy Spirit is Himself divested of the personality of humanity and independent thereof. He would represent Himself as present in all places by His Holy Spirit, as the Omnipresent.**" *Manuscript Releases Volume 14, p. 23, 1895*

Estorbado por la humanidad, **Cristo** no podía estar en todo lugar personalmente; por lo tanto, convenía a sus discípulos que él los dejase y fuese al Padre y enviase el Espíritu Santo como su sucesor en la tierra. **El Espíritu Santo es El mismo despojado de la personalidad humana e independiente de ella. El se representaría a sí mismo como presente en todos los lugares por su Santo Espíritu, como el Omnipresente.** *Manuscript Releases Volume 14, p. 23, 1895 DEB*

"The influence of the Holy Spirit is the life of Christ in the soul." *Manuscript Releases Volume 4, p. 332, 1896*

La influencia del Espíritu Santo **es la vida de Cristo en el alma.** *Manuscript Releases Volume 4, p. 332, 1896 DEB*

"I wish to impress upon you the fact that **those who have Jesus abiding in the heart by faith, have actually received the Holy Spirit.** Every individual who receives Jesus as his personal Saviour, just as surely receives the Holy Spirit to be his Counselor, Sanctifier, Guide, and Witness." *Manuscript Releases Volume 14, p. 71, 1894*

Quisiera impresionarlos con esta realidad. **Los que tienen a Cristo por fe en el corazón, en verdad poseen el Espíritu Santo.** Cada persona que recibe a Jesús como su Salvador personal, con certeza acoge también al Espíritu Santo, que para el creyente es consejero, santificador, guía y testigo. *Manuscript Releases Volume 14, p. 71, 1894*

"The Saviour is our Comforter. This I have proved Him to be." *Manuscript Releases Volume 8, p. 49, 1892*

El Salvador es nuestro Consolador. Esto he probado que El es. *Manuscript Releases Volume 8, p. 49, 1892 DEB*

"As by faith we look to Jesus, our faith pierces the shadow, and we adore God for His wondrous love in giving **Jesus the Comforter.**" (*Manuscript Releases Volume 19, pp. 297, 298, 1892*)

A medida que miramos a Jesús, nuestra fe penetra las sombras, y adoramos a Dios por su maravilloso amor en la entrega de **Jesús el Consolador.** *Manuscript Releases Volume 19, pp. 297, 298, 1892 DEB*

"**Christ comes as a Comforter to all who believe.** He invites your confidence. He says, "Abide in me." Surely we may trust in our loving Saviour. You can say, "Yes, my Saviour, in Thee I can and will trust. I will abide in Thee." Then how trustfully you can work in His presence. Your works will be but the fruit of Christ working in you. You may rest in what Christ can do for you. And the energies of your soul will be awakened to cooperate with Him. He will work in you to do His good pleasure." *Manuscript Releases Volume 8, p. 57, 1898*

Cristo viene como un Consolador a todos los que creen. El te invita a que confíes. El dice "Permaneced en mí". Con seguridad podemos confiar en nuestro amante Salvador. Puedes decir, "Sí, mi Salvador, en ti puedo confiar y confiaré. Permaneceré en ti". Luego con cuanta confianza puedes trabajar en su presencia. Tus obras serán el fruto de Cristo trabajando en ti. Puedes descansar en lo que Cristo puede hacer por ti. Y las energías del alma serán despertadas para cooperar con El. El trabajará en ti a fin de hacer su buena voluntad." *Manuscript Releases Volume 8, p. 57, 1898 DEB*

"The reason why the churches are weak and sickly and ready to die, is that the enemy has brought influences of a discouraging nature to bear upon trembling souls. **He has sought to shut Jesus from their view as the Comforter,** as one who reproves, who warns, who admonishes them, saying, "This is the way, walk ye in it"" *Review and Herald, August 26, 1890*

La razón por la cual las iglesias están débiles y enfermas y listas para morir, es porque el enemigo ha introducido influencias de una naturaleza desalentadora sobre las almas temblorosas. **El ha buscado esconder a Jesús de su vista como el Consolador**, aquel que reprueba, advierte y los insta, diciendo "Este es el camino, andad por el". *Review and Herald, August 26, 1890 DEB*

"Who but Jesus Christ, by His Spirit and divine power, guided the pens of the sacred historians that to the world might be presented the precious record of the sayings and works of Jesus Christ?" *Manuscript Releases Volume 2, p. 14; Selected Messages, book 3, p. 137, 1892*

¿Quién, sino Cristo Jesús por medio de su Espíritu y su poder divino, guió las plumas de los historiadores sagrados a fin de que se presentara al mundo el precioso registro de los dichos y las obras de Jesucristo? *Mensajes Selectos, tomo 3, pág. 156, 1892.*

"The Saviour had spoken through all the prophets. "The Spirit of Christ which was in them" "testified beforehand the sufferings of Christ, and the glory that should follow." 1 Peter 1:11." *The Desire of Ages, p. 234, 1898*

El Salvador había hablado por medio de todos los profetas. "El espíritu de Cristo que estaba en ellos" "prenunciaba las aflicciones que habían de venir a Cristo, y las glorias después de ellas." *Deseado de todas las gentes, pág. 202, 1898*

"Friday, March 20, I arose early, about half past three o'clock in the morning. While writing upon the fifteenth chapter of John, suddenly a wonderful peace came upon me. The whole room seemed to be filled with the atmosphere of heaven. **A holy, sacred presence seemed to be in my room.** I laid down my pen and was in a waiting attitude **to see what the Spirit would say unto me. I saw no person.** I heard no audible voice, but a heavenly watcher seemed close beside me. **I felt that I was in the presence of Jesus.** The sweet peace and light which seemed to be in my room it is impossible for me to explain or describe. A sacred, holy atmosphere surrounded me, and there were presented to my mind and understanding matters of intense interest and importance. A line of action was laid out before me **as if the unseen presence was speaking with me.**" *Manuscript Releases Volume 11, p. 326; Selected Messages, book 3, p. 35, 1896*

El viernes 20 de marzo me levanté temprano, alrededor de las tres y media de la mañana. Mientras escribía acerca del capítulo 15 de Juan, de repente una paz maravillosa vino sobre mí. Toda la habitación parecía estar llena de la atmósfera del cielo. **Una santa presencia parecía estar en mi habitación.** Abandoné mi pluma y estaba en una actitud de espera **para ver lo que el Espíritu me decía. No vi a ninguna persona.** No oía ninguna voz audible, pero un vigilante celestial parecía que estaba cerca a mi lado. **Sentí que estaba en la presencia de Jesús.**

La dulce paz y la luz que parecían llenar mi pieza me resultaba imposible explicarlas o describirlas. Una atmósfera sagrada y santa me rodeaba, y se presentaron a mi mente y a mi comprensión asuntos de intenso interés e importancia. Se estableció una línea de acción delante de mí como si **la presencia invisible hablara conmigo.** *Mensajes Selectos, tomo 3, pág. 39-40, 1896*

"I arose early Thursday morning, about two o'clock, and was writing busily upon the True Vine, **when I felt a presence in my room,** as I have many times before, and I lost all recollection of what I was about. **I seemed to be in the presence of Jesus. He was communicating to me that in which I was to be instructed.** Everything was so plain that I could not misunderstand. I was to help one whom I thought I should never be called upon to be troubled with again. I could not understand what it meant, but at once decided not to try to reason about this, but follow the directions. Not an audible word was spoken to my ear, but to my mind. I said, "Lord, I will do as Thou hast commanded."" *Manuscript Releases Volume 5, p. 147; Selected Messages, vol 3, p. 36, 1896*

Me levanté temprano el jueves por la mañana, alrededor de las dos, y estaba escribiendo activamente sobre la Vid verdadera, cuando **sentí una presencia en mi habitación**, como en muchas otras ocasiones anteriores, y perdí todo recuerdo de lo que me rodeaba. **Parecía estar en la presencia de Jesús. El estaba comunicándome aquello en que debía ser instruida.** Todo era tan claro que no podía entenderlo mal.

Yo debía de ayudar a alguien de quien pensaba que nunca más debía preocuparme. No podía entender lo que significaba, pero de inmediato traté de no razonar acerca de ello, sino seguir las instrucciones. No se pronunció ninguna palabra audible a mis oídos, pero sí a mi mente. Dije: "Señor, haré lo que tú has ordenado" (*Carta 36, 1896*). *Mensajes Selectos, tomo 3, pág. 40, 1896*

"Through all our trials we have a never-failing Helper. He does not leave us alone to struggle with temptation, to battle with evil, and be finally crushed with burdens and sorrow. **Though now He is hidden from mortal sight,** the ear of faith can hear His voice saying, Fear not; I am with you." *The Desire of Ages, p. 483, 1898*

En todas nuestras pruebas, tenemos un Ayudador que nunca nos falta. El no nos deja solos para que luchemos con la tentación, batallamos contra el mal, y seamos finalmente aplastados por las cargas

y tristezas. **Aunque ahora esté oculto para los ojos mortales**, el oído de la fe puede oír su voz que dice: No temas; yo estoy contigo. *Deseado de todas las gentes, pág. 447-448, 1898*

"While Jesus ministers in the sanctuary above, **He is still by His Spirit the minister of the church on earth**. He is withdrawn from the eye of sense, but His parting promise is fulfilled, "Lo, I am with you alway, even unto the end of the world." Matt. 28:20. While He delegates His power to inferior ministers, **His energizing presence** is still with His church." *The Desire of Ages, p. 166, 1898*

Mientras Jesús ministra en el santuario celestial, **es siempre por su Espíritu el ministro de la iglesia en la tierra**. Está oculto a la vista, pero se cumple la promesa que hiciera al partir: "He aquí, yo estoy con vosotros todos los días, hasta el fin del mundo." Aunque delega su poder a ministros inferiores, **su presencia vivificadora** está todavía con su iglesia. *Deseado de todas las gentes, pág. 139, 1898*

"It is as hard today to break away from the regular lines as it was in Christ's day. We have had great light. Let us not become narrow. Let us break the bonds which bind us. **Christ is the source of all true growth, the maintainer of all life. By His Holy Spirit He communicates heavenly principles and furnishes spiritual life.**" *Manuscript Releases Volume 20, p. 143, 1901*

Es tan difícil hoy como en los días de Cristo romper con las líneas regulares. Hemos tenido gran luz. No seamos estrechos. Rompamos con las ligaduras que nos atan. **Cristo es la fuente de todo verdadero crecimiento, el mantenedor de toda vida. Por su Santo Espíritu el comunica principios celestiales y suministra vida espiritual.** *Manuscript Releases Volume 20, p. 143, 1901 DEB*

"**He is coming to us by His Holy Spirit today.** Let us recognize Him now; then we shall recognize Him when He comes in the clouds of heaven, with power and great glory." *Review and Herald, April 30, 1901*

El viene a nosotros por su Santo Espíritu hoy. Reconozcámoslo a El hoy, entonces lo reconoceremos cuando venga en las nubes de los cielos, con poder y gran gloria. *Review and Herald, April 30, 1901 DEB*

"Let them be thankful to God for His manifold mercies and be kind to one another. They have **one God and one Saviour; and one Spirit--the Spirit of Christ--**is to bring unity into their ranks." (*Testimonies Volume 9, p. 189, 1909*)

Que se muestren agradecidos hacia Dios por sus numerosas manifestaciones de misericordia y que sean agradecidos unos con otros. **Tienen un Dios y un Salvador; y un Espíritu, el Espíritu de Cristo,** debe producir unidad en sus filas. *Testimonios para la iglesia, Tomo 9, pág. 152, 1909 DEB*

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #12

/ fin comentario

"In the beginning God." Genesis 1:1. Here alone can the mind in its eager questioning, fleeing as the dove to the ark, find rest. Above, beneath, beyond, abides Infinite Love, working out all things to accomplish "the good pleasure of His goodness." 2 Thessalonians 1:11. "The invisible things of Him since the creation of the world are . . . perceived through the things that are made, even His everlasting power and divinity." Romans 1:20, R.V. **But their testimony can be understood only through the aid of the divine Teacher.** "What man knoweth the things of a man, save the spirit of man which is in him? even so the things of God knoweth no man, but the Spirit of God." 1 Corinthians 2:11. "When He, the Spirit of truth, is come, He will guide you into all truth." John 16:13. **Only by the aid of that Spirit** who in the beginning "was brooding upon the face of the waters;" **of that Word** by whom "all things were made;" **of that "true Light,** which lighteth every man that cometh into the world," can the testimony of science be rightly interpreted. Only by their guidance can its deepest truths be discerned. **Only under the direction of the Omniscient One** shall we, in the study of His works, be enabled to think His thoughts after Him." *Education 134, 1903*

"En el principio. . . Dios". Únicamente aquí puede encontrar reposo la mente en su investigación anhelosa, cuando vuela como la paloma del arca. Arriba, debajo, más allá, habita el amor infinito, que hace que todas las cosas cumplan su "propósito de bondad". "Porque las cosas de él, su eterno poder y deidad, se hacen claramente visibles. . . por medio de las cosas hechas". **Pero su testimonio sólo puede ser entendido con la ayuda del divino Maestro.** "¿Quién de los hombres sabe las cosas del hombre, sino el espíritu del hombre que está en él? Así tampoco nadie conoció las cosas de Dios, sino el Espíritu de Dios". "Pero cuando venga el Espíritu de verdad, él os guiará a toda la verdad". **Sólo mediante la ayuda de ese Espíritu** que en el principio "se movía sobre la faz de las aguas"; **de aquel Verbo** por quien "todas las cosas. . . fueron hechas"; **de aquella "Luz verdadera** que alumbra a todo hombre", puede interpretarse correctamente el testimonio de la ciencia. Sólo mediante su dirección pueden descubrirse sus verdades más profundas. **Sólo bajo la dirección del**

Omnisciente podremos llegar a pensar lo mismo que él cuando estudiemos sus obras. *La Educación*, pág. 135, 1903

"The influence of the Holy Spirit is the life of Christ in the soul. We do not see Christ and speak to Him, but His Holy Spirit is just as near us in one place as in another. It works in and through every one who receives Christ." *MS 41, 1897; That I may know Him, p. 57; The Bible Echo June 17, 1901*

La influencia del Espíritu Santo es la vida de Cristo en el alma. No vemos a Cristo ni le hablamos, pero su Espíritu Santo está tan cerca de nosotros en un lugar como en otro. Obra dentro y por medio de todo el que recibe a Cristo. *Manuscrito 41, 1897; A fin de conocerle, pág. 60; The Bible Echo, 17 de Junio de 1901*

"Some seem to feel that they must be on probation, and must prove to the Lord that they are reformed, before they can claim His blessing. But they may claim the blessing of God even now. **They must have His grace, the Spirit of Christ**, to help their infirmities, or they cannot resist evil. Jesus loves to have us come to Him just as we are, sinful, helpless, dependent. We may come with all our weakness, our folly, our sinfulness, and fall at His feet in penitence. It is His glory to encircle us in the arms of His love and to bind up our wounds, to cleanse us from all impurity." *Steps to Christ, p. 52*

Algunos parecen creer que deben estar a prueba y que deben demostrar al Señor que se han reformado, antes de poder contar con su bendición. Mas ellos pueden pedir la bendición de Dios ahora mismo. **Deben tener su gracia, el Espíritu de Cristo**, para que los ayude en sus flaquezas; de otra manera no pueden resistir al mal. Jesús se complace en que vayamos a él como somos, pecaminosos, impotentes, necesitados. Podemos ir con toda nuestra debilidad, insensatez y maldad y caer arrepentidos a sus pies. Es su gloria estrecharnos en los brazos de su amor, vendar nuestras heridas y limpiarnos de toda impureza. *El camino a Cristo, pág. 53, 1892*

"No human reasoning of the most learned man can define the operations of the Holy Spirit upon human minds and characters; yet they can see the effects upon the life and actions. **The Holy Spirit is a free, working, independent agency. The God of heaven uses his Spirit as it pleases him**, and human minds and human judgment and human methods can no more set boundaries to its working, or prescribe as to the channel through which it shall operate, than they can say to the wind, "I bid you to blow in a certain direction, and to conduct yourself in such and such a manner.

Though we cannot see **the Spirit of God**, we know that men who have been dead in trespasses and sins, become convicted and converted under its operations. The thoughtless and wayward become serious. The hardened repent of their sins, and the faithless believe. The gambler, the drunkard, the licentious, become steady, sober, and pure. The rebellious and obstinate become meek and Christlike. When we see these changes in the character, we may be assured that the converting power of God has transformed the entire man. We saw not the Holy Spirit, but we saw the evidence of its work on the changed character of those who were hardened and obdurate sinners. As the wind moves in its force upon the lofty trees and brings them down, **so the Holy Spirit can work upon human hearts**, and no finite man can circumscribe **the work of God**. The Spirit of God is manifested in different ways upon different men. One under the movings of this power will tremble before the word of God. His convictions will be so deep that a hurricane and tumult of feeling seem to rage in his heart, and his whole being is prostrate under the convicting power of the truth. When the Lord speaks forgiveness to the repenting soul, he is full of ardor, full of love to God, full of earnestness and energy, **and the life-giving Spirit which he has received** cannot be repressed. **Christ is in him, a well of water springing up into everlasting life.**" *Review and Herald, May 5, 1896*

No hay razonamiento humano del hombre más erudito que pueda definir el trabajo del Espíritu Santo sobre las mentes y los caracteres, sin embargo se dejan ver los efectos en la vida y las acciones. **El Espíritu Santo es un agente libre, activo e independiente. El Dios del cielo usa su Espíritu Santo como le place**; y las mentes humanas, el juicio humano y los métodos humanos no pueden poner límites a su actuación, ni prescribir el canal mediante el cual ha de actuar, como tampoco es posible ordenarle al viento: "Te pido que soples en cierta dirección, y que te conduzcas de tal o cual manera.

Aunque no podamos ver al **Espíritu de Dios**, sabemos que hombres que han estado muertos en la iniquidad y en los pecados, se convencen de sus faltas y se convierten bajo su influencia. Los descuidados y los descarriados aprenden a obrar con seriedad. Los endurecidos se arrepienten de sus pecados y los incrédulos llegan a creer. Los jugadores, los borrachos y los licenciosos se tornan formales, sobrios y puros. Los rebeldes y los obstinados se tornan humildes y semejantes de Cristo. Cuando vemos estos cambios en el carácter podemos tener la seguridad de que el poder de Dios que convierte ha transformado a todo hombre. No hemos visto al Espíritu Santo, pero hemos visto la evidencia de su trabajo en el carácter de los que han sido cambiados, de los que habían sido pecadores endurecidos y empedernidos. Así como el viento descarga su violencia sobre elevados árboles y los derriba, así también el **Espíritu Santo puede obrar** en los corazones humanos, y ningún hombre finito puede limitar la **obra de Dios**.

El Espíritu de Dios se manifiesta en diversas formas en hombres diferentes. Una persona, bajo la acción de este poder puede temblar ante la Palabra de Dios. Sus convicciones pueden ser tan

profundas que sentimientos huracanados y tumultuosos parecen luchar en su corazón, y todo su ser queda postrado a causa del poder de la verdad que convence. Cuando el Señor habla de perdón al alma penitente, ésta se llena de ardor, de amor a Dios y de fervor y energía, **y el espíritu vivificador que ha recibido** no puede ser reprimido. **Cristo es en él como una fuente de agua que brota para vida eterna.** *El evangelismo, pag. 214; Review and Herald, 5th May 1896 DEB*

/ inicio comentario

Notar que en el original en inglés en el último párrafo **“y el espíritu vivificador que ha recibido”** la palabra espíritu ha sido escrita con mayúscula en el libro *El Evangelismo*.

/ fin comentario

“The Holy Spirit is a free, working, independent agency. The God of heaven uses his Spirit as it pleases him, and human minds and human judgment and human methods can no more set boundaries to its working, or prescribe as to the channel through which it shall operate, than they can say to the wind, “I bid you to blow in a certain direction, and to conduct yourself in such and such a manner.

... The Spirit of God is appealing to men, presenting to them their moral obligation to love and serve him with heart, might, mind, and strength, and to love their neighbors as themselves. The Holy Spirit moves upon the inner self until it becomes conscious of the divine power of God, and every spiritual faculty is quickened to decided action. Jesus said, “I will send you another Comforter, that he may abide with you forever.” A deep, thorough work is to be wrought in the soul, which the world cannot see. Those who know not what it is to have an experience in the things of God, who . . . have not the witness of the Spirit that they are accepted of Jesus Christ, are in need of being born again. . . . What can the world know of Christian experience? **Verily, nothing. “Except ye eat the flesh of the Son of man, and drink his blood, ye have no life in you.” The Great Teacher explained this instruction, saying, “It is the spirit that quickeneth; the flesh profiteth nothing: the words that I speak unto you, they are spirit, and they are life.”**

In this age, the word of God is not considered reliable. The word of Christ, that cuts directly across human desires and indulgences, and condemns popular habits and practises,—the Word which was made flesh and dwelt among us,—is ignored and despised. The teachings and example of Christ are not made the criterion for the life of the professed follower of Christ. Many who name the name of Christ are walking in the light of the sparks of their own kindling, rather than following in the footsteps of their professed Master. They do not represent the same character that Christ represented in his pure, sincere love to God, and in his love for fallen man. **They do not take God at his word,** and identify their interests with Jesus Christ. They do not form the habit of communing with Jesus, of taking him as a guide and counselor, and thus learn the trade of living a well-defined Christian life. Those who not only hear but do the words of Christ, make manifest in character the operation of the Holy Spirit. The result of the internal operation of the Holy Spirit is demonstrated in the outward conduct. The life of the Christian is hid with Christ in God, and God acknowledges those who are his, declaring, “Ye are my witnesses.” They testify that divine power is influencing their hearts and shaping their conduct. Their works give evidence that the Spirit is moving upon the inward man; those who are associated with them are convinced that they are making Jesus Christ their pattern.” *Review and Herald 5th and 12th of May, 1896*

El Espíritu Santo es un agente libre, activo e independiente. El Dios del cielo usa su Espíritu Santo como le place; y las mentes humanas, el juicio humano y los métodos humanos no pueden poner límites a su actuación, ni prescribir el canal mediante el cual ha de actuar, como tampoco es posible ordenarle al viento: “Te pido que soples en cierta dirección, y que te conduzcas de tal o cual manera”.

... El Espíritu de Dios está llamando a los seres humanos, presentándoles la obligación moral que tienen de amar y servir al Señor de todo corazón, fuerza, mente y energía, y de amar a sus prójimos como a sí mismos. El Espíritu Santo influye sobre lo íntimo del yo hasta hacerlo consciente del poder divino de Dios, y cada facultad espiritual es impulsada hacia una acción decidida. Jesús dijo “Y enviare otro Consolador, para que este con vosotros para siempre”. En el alma se debe llevar a cabo una obra profunda y minuciosa, que el mundo no puede ver. Los que no saben lo que significa tener una experiencia en las cosas de Dios, que... no tienen el testimonio del Espíritu de que han sido aceptados en Jesucristo, necesitan nacer de nuevo... ¿Qué puede saber el mundo acerca de una experiencia cristiana? **Realmente, nada. “Si no coméis la carne del Hijo del Hombre, y bebéis su sangre, no tenéis vida en vosotros” (Juan 6:53). El Gran Maestro explicó esta aseveración, diciendo: “El Espíritu es el que da vida; la carne para nada aprovecha; las palabras que yo os he hablado son espíritu y son vida” (vers. 63).**

... La Palabra de Dios no se considera digna de confianza en esta época. La Palabra de Cristo, que corta directamente a través de los deseos e indulgencias humanos, y condena los hábitos y prácticas populares -esa Palabra que fue hecha carne y habitó entre nosotros-, se ignora y se desprecia. Las enseñanzas y el ejemplo de Cristo no son aceptados como el criterio de la vida de los que profesan seguir al Señor. Muchos que invocan el nombre de Cristo caminan a la luz de las chispas de su propio fuego, en lugar de seguir tras las pisadas de su profeso Maestro. No representan el mismo carácter que Cristo representaba mediante su amor puro y sincero hacia Dios, y su amor para el hombre caído. **No aceptan a Dios al pie de la letra,** ni identifican sus

intereses con Jesucristo. No forman el hábito de tener comunión con Jesús, de tomarlo como su guía y consejero, y por lo tanto no aprenden el oficio de vivir una vida cristiana bien definida. Los que no se conforman con escuchar las palabras de Cristo, sino que las ponen en práctica, ponen de manifiesto el carácter de la operación del Espíritu Santo. El resultado de la operación interna del Espíritu de Dios se revela en la conducta exterior. La vida del cristiano está escondida con Cristo en Dios, y el Señor reconoce a los que son suyos al declarar: "Vosotros sois mis testigos". Ellos testifican que el poder divino actúa sobre sus corazones y modela su conducta. Sus obras revelan que el Espíritu influye sobre el hombre interior; los que se asocian con ellos se convencen de que han elegido a Jesucristo como su modelo." *Review and Herald*. 5th and 12th May 1896

d.) La promesa de otro Consolador

"I saw a throne, and on it sat the Father and the Son. I gazed on Jesus' countenance and admired His lovely person. **The Father's person I could not behold**, for a cloud of glorious light covered Him. I asked Jesus if His Father had a form like Himself. He said He had, but I could not behold it, for said He, **"If you should once behold the glory of His person, you would cease to exist."** Before the throne I saw the Advent people--the church and the world. I saw two companies, one bowed down before the throne, deeply interested, while the other stood uninterested and careless. Those who were bowed before the throne would offer up their prayers and look to Jesus; then He would look to His Father, and appear to be pleading with Him. **A light would come from the Father to the Son and from the Son to the praying company.** Then I saw an exceeding bright light come from the Father to the Son, and from the Son it waved over the people before the throne. But few would receive this great light. ...

There I beheld Jesus, a great High Priest, standing before the Father. On the hem of His garment was a bell and a pomegranate, a bell and a pomegranate. Those who rose up with Jesus would send up their faith to Him in the holiest, and pray, **"My Father, give us Thy Spirit."** **Then Jesus would breathe upon them the Holy Ghost.** In that breath was light, power, and much love, joy, and peace." *Early Writings*, p. 54-55, 1882

Vi un trono, y sobre él se sentaban el Padre y el Hijo. Me fijé en el rostro de Jesús y admiré su hermosa persona. **No pude contemplar la persona del Padre**, pues le cubría una nube de gloriosa luz. Pregunté a Jesús si su Padre tenía forma como él. Dijo que la tenía, pero que yo no podría contemplarla, porque, dijo: **"Si llegases a contemplar la gloria de su persona, dejarías de existir."** Delante, del trono vi al pueblo adventista -la iglesia y el mundo. Vi dos compañías, la una postrada ante el trono, profundamente interesada mientras que la otra no manifestaba interés y permanecía de pie, indiferente. Los que estaban postrados delante del trono elevaban sus oraciones a Dios y miraban a Jesús; miraba él entonces a su Padre, y parecía interceder para con él. **Una luz se transmitía del Padre al Hijo y de éste a la compañía que oraba.** Entonces vi que una luz excesivamente brillante procedía del Padre hacia el Hijo, y desde el Hijo ondeaba sobre el pueblo que estaba delante del trono. Pero pocos recibían esta gran luz. ...

"Allí contemplé a Jesús, el gran Sumo sacerdote, de pie delante del Padre. En la orla de su vestidura había una campana y una granada; luego otra campana y otra granada. Los que se levantaron con Jesús elevaban su fe hacia él en el lugar santísimo, y rogaban: **"Padre mío danos tu Espíritu."** **Entonces Jesús soplaba sobre ellos el Espíritu Santo.** En ese aliento había luz, poder y mucho amor, gozo y paz." *Primeros Escritos*, pág. 54-55, 1882

"And I will pray the Father, and he shall give you another Comforter, that he may abide with you forever; even the Spirit of truth; whom the world cannot receive, because it seeth him not, neither knoweth him: but ye know him; for he dwelleth with you, and shall be in you." Christ was about to depart to his home in the heavenly courts; but he assured his disciples that he would send them the Comforter, who would abide with them forever. To the guidance of this Comforter, all may implicitly trust. He is the Spirit of truth; but this truth the world can neither see nor receive.

Christ gave his followers a positive promise that after his ascension he would send them **his Spirit**. "Go ye therefore," he said, "and teach all nations, baptizing them in the name of the **Father [a personal God]**, and of the **Son [a personal Prince and Saviour]**, and of the **Holy Ghost [sent from heaven to represent Christ]**: teaching them to observe all things whatsoever I have commanded you; and, lo, I am with you alway, even unto the end of the world."

"The Comforter, which is the Holy Ghost, whom the Father will send in my name, he shall teach you all things, and bring all things to your remembrance, whatsoever I have said unto you. Peace I leave with you, my peace I give unto you: not as the world giveth, give I unto you. Let not your heart be troubled, neither let it be afraid. Ye have heard how I said unto you, I go away, and come again unto you. If ye loved me, ye would rejoice, because I said, I go unto the Father: for my Father is greater than I." This assurance was given to the disciples, to be given to all who should believe on him till the close of this earth's history.

Christ desired his disciples to understand that he would not leave them orphans. "I will not leave you comfortless," he declared; "I will come to you. Yet a little while, and the world seeth me no more; but ye see me: because I live, ye shall live also." Precious, glorious assurance of eternal life! Even though he was to be absent, their relation to him was to be that of a child to its parent.

"At that day," he said, "ye shall know that I am in the Father, and ye in me, and I in you." He sought to impress the minds of the disciples with the distinction between those who are of the world and those who are of Christ. He was about to die, but he desired them to realize that he would live again. And although, after his ascension, he would be absent from them, yet by faith they might see and know him, and he would have the same loving interest in them that he had while with them.

Christ assured his disciples that after his resurrection; he would show himself alive to them. Then every mist of doubt, every cloud of darkness, would be rolled away. They would then understand that which they had not in the past understood,--that **there is a complete union between Christ and his Father**, a union that will always exist.

The words spoken to the disciples come to us through their words. The Comforter is ours as well as theirs, at all times and in all places, in all sorrows and in all affliction, when the outlook seems dark and the future perplexing, and we feel helpless and alone. These are times when the Comforter will be sent in answer to the prayer of faith.

There is no comforter like Christ, so tender and so true. He is touched with the feeling of our infirmities. **His Spirit speaks to the heart**. Circumstances may separate us from our friends; the broad, restless ocean may roll between us and them. Though their sincere friendship may still exist, they may be unable to demonstrate it by doing for us that which would be gratefully received. But no circumstances, no distance, can separate us from the heavenly Comforter. Wherever we are, wherever we may go, he is always there, **one given in Christ's place**, to act in his stead. He is always at our right hand, to speak soothing, gentle words; to support, sustain, uphold, and cheer. **The influence of the Holy Spirit is the life of Christ in the soul. This Spirit works in and through every one who receives Christ.** Those who know the indwelling of this Spirit reveal its fruit,--love, joy, peace, long-suffering, gentleness, goodness, faith." *Review And Herald, October 26, 1897*

“Y yo rogaré al Padre, y os dará otro Consolador, para que esté con vosotros para siempre: el Espíritu de verdad, al cual el mundo no puede recibir, porque no le ve, ni le conoce; pero vosotros le conocéis, porque mora con vosotros y estará en vosotros.” (Juan 14: 16, 17) Cristo estaba por irse a su hogar celestial, pero aseguró a sus discípulos que enviaría al Consolador que habitaría con ellos para siempre. Todos pueden confiar implícitamente en la dirección de ese Consolador. Es el Espíritu de verdad; pero el mundo no puede ver ni recibir esa verdad.

Cristo les dio a sus seguidores una promesa positiva de que luego de su ascensión él les enviaría **su Espíritu**. “Por tanto, id,” les dijo, “y haced discípulos a todas las naciones, bautizándolos en el nombre del **Padre [un Dios personal]**, y del **Hijo [un Príncipe y Salvador personal]**, y del **Espíritu Santo [enviado del cielo para representar a Cristo]**; enseñándoles que guarden todas las cosas que os he mandado; y he aquí yo estoy con vosotros todos los días, hasta el fin del mundo.”

“El Consolador, el Espíritu Santo, a quien el Padre enviará en mi nombre, él os enseñará todas las cosas, y os recordará todo lo que yo os he dicho. La paz os dejo, mi paz os doy; yo no os la doy como el mundo la da. No se turbe vuestro corazón, ni tenga miedo. Habéis oído que yo os he dicho: Voy, y vengo a vosotros. Si me amarais, os habríais regocijado, porque he dicho que voy al Padre; porque el Padre mayor es que yo.” Esta seguridad fue dada a los discípulos, para ser dada también a todos lo que crean en él hasta el cierre de la historia de esta tierra.

Cristo deseaba que sus discípulos entendieran bien que él no los abandonaría. "No os dejaré huérfanos -declaró-; vendré a vosotros. Todavía un poco, y el mundo no me verá más; pero vosotros me veréis; porque yo vivo, vosotros también viviréis" (Juan 14: 18, 19). ¡Preciosa y gloriosa garantía de vida eterna! Aunque tenía que ausentarse, la relación que ellos podrían tener con él era la misma que existe entre un niño y sus padres.

"En aquel día -continuó diciendo- vosotros conoceréis que yo estoy en mi Padre, y vosotros en mí, y yo en vosotros" (Juan 14: 20). Deseaba que sus discípulos entendieran bien la diferencia que hay entre los que son de este mundo y los que están en Cristo. Estaba próximo a morir, pero anhelaba que tuvieran la certeza de que volvería a vivir. Y después de la ascensión, aunque para los discípulos estuviera ausente, sin embargo, mediante la fe podrían verlo, conocerlo y saber que él continuaría teniendo el mismo interés y amor que les manifestó cuando estuvo con ellos...

Cristo les aseguró a sus discípulos que después de la resurrección se mostraría a ellos vivo. Entonces cada partícula de duda, cada nube de oscuridad, sería apartada. Entonces entendería cosas que anteriormente no habían entendido, de que **hay una completa unión entre Cristo y su Padre**, una unión que por siempre existirá.

Podemos saber que les prometió a los discípulos porque ellos mismos nos transmitieron su mensaje. El Consolador nos pertenece a nosotros tanto como a ellos en todo tiempo y lugar, en toda tristeza y aflicción, cuando la perspectiva parece sombría y el futuro incierto, o cuando sentimos que estamos solos y desamparados. Esas son las situaciones cuando el Consolador es enviado en respuesta a la oración de fe.

No hay consolador como Cristo, tan tierno y verdadero. El es sensible a nuestros sentimientos de flaqueza. **Su Espíritu habla a nuestros corazones**. Las circunstancias pueden separarnos de nuestros amigos, y el inmenso y agitado océano interponerse entre nosotros y ellos. Aunque la amistad sincera de ellos se mantenga, podría ser que su incapacidad no les permita hacer por nosotros algo que agradeceríamos muchísimo. Sin embargo, no hay situaciones ni distancias que puedan separarnos de nuestro Consolador celestial. Doquiera estemos o vayamos, siempre estará a nuestro lado **quien nos fue dado en lugar de Cristo**, y actuará en su nombre. Siempre estará presente para confortarnos con expresiones apacibles que sustentan, sostienen, afianzan, defienden y alegran.

La influencia del Espíritu Santo es la vida de Cristo en cada creyente. Actúa en y por intermedio de todos los que reciben a Cristo. Los que aceptan que el Espíritu habite en ellos, el fruto de su vida lo hará evidente: amor, gozo, paz, paciencia, benignidad, bondad y fe. *Review and Herald*, 26 de octubre de 1897, **DEB**

"In His instruction to His disciples Christ dwelt upon the **great gift of the Spirit**, declaring that nothing was too great to be expected from the coming of the divine Spirit. He longed to quicken and enlarge the conception of His disciples by communicating to them His own complete appreciation of God's love, **that they might be able to comprehend the value of the gift of all gifts, given by God with the giving of His beloved Son,—the gift of the Holy Spirit.** On all who love and serve God this gift has been bestowed. **Christ has made provision for all to receive His Spirit;** for He desires to see human nature released from the bondage of sin, and, by the power which God gives, renewed, restored, raised to a holy rivalry with the angels. ...

Yes; in giving the Holy Spirit, it was impossible for God to give more. To this gift nothing could be added. By it all needs are supplied. **The Holy Spirit is the vital presence of God**, and if appreciated will call forth praise and thanksgiving, and will ever be springing up unto everlasting life. The restoration of the Spirit is the covenant of grace. ...

We should ask with an earnestness that will not be denied. The Lord has an intense desire that every one should take advanced steps in absolute certainty, relying upon God. He is the light and life of all who seek Him. The measure which we receive of the holy influence of **His Spirit** is proportionate to the measure of our desire to receive, of our faith to grasp, and of our capacity to enjoy the great goodness of the blessing and to impart it to others." *Bible Echo*, August 5, 1901

"En su instrucción a sus discípulos, Cristo se explayó sobre el **gran don del Espíritu**, declarando que nada era demasiado grande a ser esperado de parte de la venida del divino Espíritu. Cristo deseaba agilizar y engrandecer el concepto de sus discípulos a través de impartirles su propia completa apreciación del amor de Dios, de tal manera que ellos fueran capaces de comprender el valor del don de todos los dones, **dado por Dios con la entrega de su Hijo amado, -- el don del Espíritu Santo.** Sobre todos aquellos que aman y sirven a Dios este don ha sido concedido. **Cristo ha hecho provisión para que todos reciban su Espíritu**, porque El desea ver a la naturaleza humana liberada de la esclavitud del pecado, y por el poder que Dios da, renovada, restaurada, y elevada a una sagrada rivalidad con los ángeles. ...

Sí, en la entrega del Espíritu Santo, era imposible para Dios dar más. No podía añadirse algo más a este don. Con él, todas nuestras necesidades quedan suplidas. **El Espíritu Santo es la presencia vital de Dios**, la cual, si es apreciada, generará alabanzas y gratitud, y saltará continuamente para vida eterna. La instauración del Espíritu es el pacto de gracia. ...

Deberíamos pedir con una solicitud que no será denegada. El Señor tiene un intenso deseo que cada uno tome pasos avanzados con absoluta certeza, confiando en Dios. El es la luz y la vida de todos aquellos que lo buscan. La medida con la que recibimos la santa influencia de **su Espíritu** es proporcional a la medida de nuestro deseo de recibir, de nuestra fe en alcanzar, y de nuestra capacidad para disfrutar la gran benignidad de la bendición y de impartirla a los demás. *Bible Echo*, Agosto 5, 1901 **DEB**

"In Jerusalem, where the deepest prejudice existed, and where the most confused ideas prevailed in regard to Him who had been crucified as a malefactor, the disciples continued to speak with boldness the words of life, setting before the Jews the work and mission of Christ, His crucifixion, resurrection, and ascension. Priests and rulers heard with amazement the clear, bold testimony of the apostles. The power of the risen Saviour had indeed fallen on the disciples, and their work was accompanied by signs and miracles that daily increased the number of believers. Along the streets where the disciples were to pass, the people laid their sick "on beds and couches, that at the least the shadow of Peter passing by might overshadow some of them." Here also were brought those vexed with unclean spirits. The crowds gathered round them, and those who were healed shouted the praises of God and glorified the name of the Redeemer." *The Acts of the Apostles*, p. 77-78, 1911

En Jerusalén, donde dominaban los más arraigados prejuicios y las más confusas ideas acerca de Aquel que fuera crucificado como malhechor, los discípulos predicaban valientemente las palabras de vida y exponían a los judíos la obra y la misión de Cristo, su crucifixión, resurrección y ascensión. Los sacerdotes y magistrados se admiraban del claro e intrépido testimonio de los apóstoles. El

poder del Salvador resucitado investía a los discípulos, cuya obra era acompañada de señales y milagros que diariamente acrecentaban el número de creyentes. A lo largo de las calles por donde pasaban los discípulos, el pueblo colocaba a sus enfermos "en camas y en lechos, para que viniendo Pedro, a lo menos su sombra tocara a alguno de ellos." También eran traídos los afligidos por espíritus inmundos. Las multitudes acudían a los discípulos y los sanados proclamaban las alabanzas de Dios y glorificaban el nombre del Redentor. *Los Hechos de los Apóstoles, p. 65, 1911*

"These disciples were ignorant of the mission of the Holy Spirit, that Jesus promised to his believing people, to be the life and power of the church. When asked by Paul if they had received the Holy Ghost, they answered, "We have not so much as heard whether there be any Holy Ghost." Paul inquired, "Unto what then were ye baptized?" and they said, "Unto John's baptism." The apostle then proceeded to set before them the great truths which are the foundation of the Christian's hope.

He told them of the life of Christ on earth, and of his cruel and shameful death. He told them how the Lord of life had broken the barriers of the tomb, and risen triumphant over death. He repeated the Saviour's commission to his disciples: "All power is given unto me in Heaven and in earth. Go ye, therefore, and teach all nations, baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost." He told them also of Christ's promise to send the Comforter, through whose power mighty signs and wonders would be wrought, and described the glorious fulfillment of that promise on the day of Pentecost.

With deep interest, and grateful wondering joy, the disciples listened to the words of Paul. By faith they grasped the atoning sacrifice of Christ, and acknowledged him as their Redeemer. **They were then baptized "in the name of Jesus"; and as Paul laid his hands upon them, they received also the baptism of the Holy Spirit**, by which they were enabled to speak the languages of other nations and to prophesy. Thus these men were qualified to act as missionaries in the important field of Ephesus and its vicinity, and also from this center to spread the gospel of Christ in Asia Minor." *3 Spirit of Prophecy, p. 416-417, 1878*

Estos discípulos eran ignorantes de la misión del Espíritu Santo, que Jesús prometió a los creyentes que habría de ser vida y poder a la iglesia. Cuando Pablo les preguntó si habían recibido el Espíritu, contestaron: "Ni aun hemos oído si hay Espíritu Santo." "¿En qué pues sois bautizados?" preguntó Pablo, y ellos dijeron: "En el bautismo de Juan."

Entonces el apóstol les expuso las grandes verdades que constituyen el fundamento de la esperanza del cristiano. Les habló de la vida de Cristo en esta tierra, y de su cruel muerte de ignominia. Les dijo como el Señor de la vida había roto las barreras de la tumba, y se había levantado triunfante de la muerte. Repitió la comisión del Salvador a sus discípulos: "Toda potestad me es dada en el cielo y en la tierra. Por tanto id, y doctriad a todos los Gentiles, bautizándolos en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo." (Mat. 28: 18, 19.) Les habló también de la promesa de Cristo de enviar el Consolador, por cuyo poder se realizarían poderosas señales y prodigios, y describió cuán gloriosamente esta promesa se había cumplido el día de Pentecostés.

Con profundo interés, y agradecido y maravillado gozo, los hermanos escucharon las palabras de Pablo. Por la fe aceptaron la maravillosa verdad del sacrificio expiatorio de Cristo, y le recibieron como su Redentor. **Fueron bautizados entonces "en el nombre de Jesús"; y habiéndoles impuesto Pablo las manos, recibieron también el bautismo del Espíritu Santo**, por el cual fueron capacitados para hablar los idiomas de otras naciones, y para profetizar. Así fueron habilitados para trabajar como misioneros en Efeso y sus alrededores, y también para salir a proclamar el Evangelio en Asia Menor. *3 Spirit of Prophecy, p. 416-417, 1878 DEB*

"It is not essential for you to know and be able to define just what the Holy Spirit is. Christ tells us that the Holy Spirit is the Comforter, and the Comforter is the Holy Ghost, "the Spirit of truth, which the Father shall send in My name." "I will pray the Father, and He shall give you another Comforter, that He may abide with you for ever; even the Spirit of truth; whom the world cannot receive, because it seeth Him not, neither knoweth Him: but ye know Him, for He dwelleth with you, and shall be in you" [John 14:16, 17]. **This refers to the omnipresence of the Spirit of Christ, called the Comforter.** Again Jesus says, "I have yet many things to say unto you, but ye cannot bear them now. Howbeit when He, the Spirit of truth is come, He will guide you into all truth" [John 16:12, 13].

There are many mysteries which I do not seek to understand or to explain; they are too high for me, and too high for you. **On some of these points, silence is golden.** Piety, devotion, sanctification of soul, body, and spirit--this is essential for us all. "This is life eternal, that they might know Thee, the only true God, and Jesus Christ, whom Thou hast sent" [John 17:3]. "This is the will of Him that sent Me, that every one which seeth the Son, and believeth on Him, may have everlasting life" [John 6:40]." *Manuscript Releases Volume 14, p. 179, 1891*

No es esencial para Ud. conocer y ser capaz de definir qué es exactamente el Espíritu Santo. Cristo nos dice que el Espíritu Santo es el Consolador, y el Consolador es el Espíritu Santo, "el Espíritu de verdad, el cual el Padre enviará en mi nombre." "Y yo rogaré al Padre, y os dará otro Consolador, para que esté con vosotros para siempre: el Espíritu de verdad, al cual el mundo no puede recibir, porque no le ve, ni le conoce; pero vosotros le conocéis, porque mora con vosotros, y estará en vosotros." [Juan 14:16-17] **Esto hace referencia a la omnipresencia del Espíritu de Cristo, llamado el Consolador.** Nuevamente dice Jesús, "Aún tengo muchas cosas que deciros, pero ahora no las

podéis sobrellevar. Pero cuando venga el Espíritu de verdad, él os guiará a toda la verdad [Juan 16:12, 13].

Hay muchos misterios que no busco entender ni explicar, son demasiado elevados para mi, y también para ti. **En algunos de estos puntos, el silencio es oro.** La piedad, la devoción, santificación del alma, cuerpo y espíritu, esto es esencial para todos nosotros. “Y esta es la vida eterna: que te conozcan a ti, el único Dios verdadero, y a Jesucristo, a quien has enviado.” [Juan 17:3] “Y esta es la voluntad del que me ha enviado: Que todo aquel que ve al Hijo, y cree en él, tenga vida eterna; y yo le resucitaré en el día postrero.” [Juan 6:40] *Manuscript Releases Volume 14, p. 179, 1891 DEB*

“The individual Christian will grow in grace just in proportion as he depends not on his or her smartness and supposed natural and acquired capabilities, but on the teachings and leadings of the Holy Spirit, and trains his mind and habituates himself to turning in contemplation and earnest prayer to his heavenly Father for guidance and instruction in righteousness. Every church member will be vigorous and fruitful in proportion as he honors **the Father, who is not to be regarded as an essence but as a personal God who made man in His own image and likeness.**

The Son of God, who is the express image of the Father's person, became man's Advocate and Redeemer. He humbled Himself in taking the nature of man in his fallen condition, but He did not take the taint of sin. As the second Adam He must pass over the ground where Adam fell, meet the wily foe who caused Adam and Eve's fall, and be tempted in all points as man will be tempted, and overcome every temptation in behalf of man. To Him should man look—to Him who endured the “contradiction of sinners against Himself, lest ye be wearied and faint in your minds” (Hebrews 12:3). While every human being is to be loved for Christ's sake, not one is to be looked to as supreme in counsel and unerring in wisdom.

The Holy Spirit is the Comforter, in Christ's name. He personifies Christ, yet is a distinct personality. We may have the Holy Spirit if we ask for it and make it [a] habit to turn to and trust in God rather than in any finite human agent who may make mistakes.” 20MR, p. 324 - Ms 93, 1893

El cristiano en forma individual crecerá en gracia en la misma proporción en la que depende no en su inteligencia y supuestas naturales y adquiridas habilidades sino en las enseñanzas y direcciones del Espíritu Santo, y entrena su mente y se habitúa a sí mismo en la contemplación y fervorosa oración a su Padre celestial para guía e instrucción en justicia. Cada miembro de iglesia será vigoroso y fructífero en la proporción en la que honra **al Padre, quien no ha de ser considerado como una esencia sino un Dios personal que hizo al hombre a su propia imagen y semejanza.**

El Hijo de Dios, quien es la expresa imagen de la persona del Padre, vino a ser el Abogado y Redentor del ser humano. Se humilló a sí mismo al tomar la naturaleza humana en su condición caída, pero no se contaminó con el pecado. Como el segundo Adán debe pasar por el terreno donde el primer Adán cayó, enfrentar al astuto adversario que causó la caída de Adán y Eva, ser tentado en todos los puntos como el hombre es tentado y triunfar sobre cada tentación en favor del hombre. A El el hombre debe mirar, a Aquel quien Sobrellevó “tal contradicción de pecadores contra sí mismo, para que vuestro ánimo no se canse hasta desmayar.” (Hebreos 12:3). Mientras cada ser humano ha de ser amado por causa de Cristo, ninguno ha de ser visto como supremo en consejo e infalible en sabiduría.

El Espíritu Santo es el Consolador, en el nombre de Cristo. El personifica a Cristo, sin embargo es una personalidad diferente. Podremos tener el Espíritu Santo si pedimos por él y hacemos un hábito el confiar y volvernos a Dios antes que cualquier agente humano finito que puede cometer errores. *Manuscript Releases 20, p.324 - Ms 93, 1893 DEB*

“Korah would not have taken the course he did had he known that all the directions and reproofs communicated to Israel were from God. But he might have known this. God had given overwhelming evidence that He was leading Israel. But Korah and his companions rejected light until they became so blinded that **the most striking manifestations of His power were not sufficient to convince them; they attributed them all to human or satanic agency.** The same thing was done by the people, who the day after the destruction of Korah and his company came to Moses and Aaron, saying, “Ye have killed the people of the Lord.” Notwithstanding they had had the most convincing evidence of God's displeasure at their course, in the destruction of the men who had deceived them, **they dared to attribute His judgments to Satan,** declaring that through the power of the evil one, Moses and Aaron had caused the death of good and holy men. **It was this act that sealed their doom. They had committed the sin against the Holy Spirit, a sin by which man's heart is effectually hardened against the influence of divine grace.** “Whosoever speaketh a word against the Son of man,” said Christ, “it shall be forgiven him: but whosoever speaketh against the Holy Ghost, it shall not be forgiven him.” Matthew 12:32. These words were spoken by our Saviour when the gracious works which He had performed through the power of God were attributed by the Jews to Beelzebub. **It is through the agency of the Holy Spirit that God communicates with man; and those who deliberately reject this agency as satanic, have cut off the channel of communication between the soul and Heaven.**

God works by the manifestation of His Spirit to reprove and convict the sinner; and if the Spirit's work is finally rejected, there is no more that God can do for the soul. The last resource of divine mercy has been employed. The transgressor has cut himself off from God, and sin has no remedy to cure itself. There is no reserved power by which God can work to convict and convert the sinner. “Let him alone” (Hosea 4:17) is the divine command. Then “there remaineth no more sacrifice for sins, but a certain fearful looking for of judgment and fiery indignation, which shall devour the adversaries.” Hebrews 10:26, 27. *Patriarchs and Prophets, p.405, 1890*

Coré no hubiera tomado el camino que siguió si hubiera sabido que todas las instrucciones y reprensiones comunicadas a Israel venían de Dios. Pero podría haberlo sabido. Dios había dado

evidencias abrumadoras de que dirigía a Israel. Pero Coré y sus compañeros rechazaron la luz hasta quedar tan ciegos que **las manifestaciones más señaladas de su poder no bastaban ya para convencerlos, las atribuían todas a instrumentos humanos o satánicos**. Lo mismo hicieron los que, al día siguiente después de la destrucción de Coré y sus asociados, fueron a Moisés y Aarón y les dijeron: "Vosotros habéis muerto al pueblo de Jehová." A pesar de que en la destrucción de los hombres que los sedujeron, habían recibido las indicaciones más convincentes de cuánto desagradaba a Dios el camino que llevaban, **se atrevieron a atribuir sus juicios a Satanás**, declarando que por el poder de éste Moisés y Aarón habían hecho morir hombres buenos y santos. **Este acto selló su perdición. Habían cometido el pecado contra el Espíritu Santo, pecado que endurece definitivamente el corazón del hombre contra la influencia de la gracia divina.** "Cualquiera que hablare contra el Hijo del hombre, le será perdonado: mas cualquiera que hablare contra el Espíritu Santo, no le será perdonado" (Mat. 12: 32), dijo nuestro Salvador cuando las obras de gracia que había realizado en virtud del poder de Dios fueron atribuidas por los judíos a Belcebú. **Por medio del Espíritu Santo es cómo Dios se comunica con el hombre; y los que rechazan deliberadamente este instrumento, considerándolo satánico, han cortado el medio de comunicación entre el alma y el Cielo.** **Por la manifestación de su Espíritu, Dios obra para reprender y convencer al pecador; y si se rechaza finalmente la obra del Espíritu, nada queda ya que Dios pueda hacer por el alma.** Se empleó el último recurso de la misericordia divina. El transgresor se aisló totalmente de Dios; y el pecado no tiene ya cura. No hay ya reserva de poder mediante la cual Dios pueda obrar para convencer y convertir al pecador. "Déjalo" (Ose. 4: 17), es la orden divina. Entonces "ya no queda sacrificio por el pecado, sino una horrenda esperanza de juicio, y hervor de fuego que ha de devorar a los adversarios." (Heb. 10: 26, 27.) *Patriarcas y Profetas, pág. 429-430, 1890*

"The Comforter, which is the Holy Ghost, whom the Father will send in my name, he shall teach you all things, and bring all things to your remembrance, whatsoever I have said unto you. Peace I leave with you, my peace I give unto you: not as the world giveth, give I unto you. Let not your heart be troubled, neither let it be afraid. Ye have heard how I said unto you, I go away, and come again unto you. If ye loved me, ye would rejoice, because I said, I go unto the Father: for my Father is greater than I." This positive assurance was given to the disciples, to be given to all who should believe on him till the close of this earth's history.

Christ desired his disciples to understand that he would not leave them orphans. "I will not leave you comfortless," he declared; "I will come to you. Yet a little while, and the world seeth me no more; but ye see me: because I live, ye shall live also." Precious, glorious assurance of eternal life. Even though he was to be absent, their relation to him was to be that of a child to its parent.

The influence of the Holy Spirit is the life of Christ in the soul. We do not now see Christ and speak to him, but his Holy Spirit is just as near us in one place as another. **It works in and through every one who receives Christ.** Those who know the indwelling of the Spirit reveal the fruits of the Spirit,—"love, joy, peace, longsuffering, gentleness, goodness, faith." "Ye have an unction from the Holy One," writes John, "and ye know all things. I have not written unto you because ye know not the truth, but because ye know it, and that no lie is of the truth. . . . Let that therefore abide in you, which ye have heard from the beginning. If that which ye have heard from the beginning shall remain in you, ye also shall continue in the Son, and in the Father."

"At that day," said Christ, "ye shall know that I am in my Father, and ye in me, **and I in you.**" Christ sought to impress the minds of the disciples with the distinction between those who are of the world, and those who are of Christ. He was about to die, but he would imprint on their minds the fact that he would live again. And although after his ascension he would be absent from them, yet by faith they might know and see him. And he would have the same loving interest in them that he had." *Home Missionary July 1, 1897; Bible Echo, June 17, 1901*

"Mas el Consolador, el Espíritu Santo, a quien el Padre enviará en mi nombre, él os enseñará todas las cosas, y os recordará todo lo que yo os he dicho. La paz os dejo, mi paz os doy; yo no os la doy como el mundo la da. No se turbe vuestro corazón, ni tenga miedo. Habéis oído que yo os he dicho: Voy, y vengo a vosotros. Si me amarais, os habríais regocijado, porque he dicho que voy al Padre; porque el Padre mayor es que yo." Esta positiva seguridad fue dada a los discípulos, a ser dada a todos aquellos que creyeran en él hasta el final de la historia de este mundo.

Cristo deseaba que sus discípulos entendieran que no los iba a dejar huérfanos. "No es dejaré huérfanos" declaró, "vendré a vosotros. Todavía un poco, y el mundo no me verá más; pero vosotros me veréis; porque yo vivo, vosotros también viviréis." Gloriosa y preciosa seguridad de vida eterna. A pesar de que iba a estar ausente, la relación con ellos iba a ser como la de un niño con sus padres.

La influencia del Espíritu Santo es la vida de Cristo en el alma. Ahora no vemos a Cristo ni le hablamos, pero su Santo Espíritu está tan cerca de nosotros en un lugar como en cualquier otro. **Trabaja por medio y en cada uno de los que reciben a Cristo.** Aquellos que conocen el habitar del

Espíritu muestran los frutos del Espíritu, "amor, gozo, paz, paciencia, benignidad, mansedumbre, fe". "Pero vosotros tenéis la unción del Santo" escribe Juan, "y conocéis todas las cosas. No os he escrito como si ignoraseis la verdad, sino porque la conocéis, y porque ninguna mentira procede de la verdad. ... "Lo que habéis oído desde el principio, permanezca en vosotros. Si lo que habéis oído desde el principio permanece en vosotros, también vosotros permaneceréis en el Hijo y en el Padre."

"En aquel día" dijo Cristo, "conoceréis que yo estoy en mi Padre, y vosotros en mí, **y yo en vosotros.**" Cristo buscó fijar en la mente de los discípulos la distinción entre aquellos que son del mundo con aquellos que son de Cristo. Estaba a punto de morir, sin embargo quería dejarles impreso en sus mentes el hecho de que volvería a vivir. Y a pesar de que su luego de su ascensión estaría ausente para ellos, sin embargo podrían por fe conocerlo y verlo. Y tendría el mismo interés amoroso que tenía por ellos. *Home Missionary July 1, 1897; Bible Echo, June 17, 1901 DEB*

"The **Saviour** has given the promise of **His presence** to all who labour in the spirit of true service. "All power is given unto Me in heaven and in earth," He says; "go ye therefore, and teach all nations, baptising them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost: teaching them to observe all things whatsoever I have commanded you: and, lo, I am with you alway, even unto the end of the world." As you present the Word to your hearers, claim this promise of **Christ's presence**. There is no day, no hour of the day, **when He will not be near you by His Holy Spirit. He is in every meeting that is held in His name.** His promise is given for as long as time shall last." *Australasian Union Conference Record December 30, 1907*

El Salvador ha dado la promesa de **su presencia** a todos aquellos que trabajan en el espíritu del verdadero servicio. "Toda potestad me es dada en el cielo y en la tierra." El dice "Por tanto, id, y haced discípulos a todas las naciones, bautizándolos en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo; enseñándoles que guarden todas las cosas que os he mandado; y he aquí yo estoy con vosotros todos los días, hasta el fin del mundo." A medida que presentes la Palabra a tus oyentes, clama por la promesa de **la presencia de Cristo**. No hay día, ni hora del día, **cuando él no pueda estar cerca de ti por su Santo Espíritu. El está presente en cada reunión que se lleva en su nombre.** Su promesa es dada por tanto tiempo como éste perdure. *Australasian Union Conference Record, 30 de Diciembre de 1907 DEB*

"The best recommendation you can carry with you of this school and its influence is a well-ordered life and a godly conversation. Wherever you may be, maintain the principles that you have been studying here. Wherever you go, carry on the good work of searching the Scriptures, and **the Lord Jesus will always be at your right hand to help you.** He is a merciful high priest pleading in your behalf. **He will send his representative, the Holy Spirit; for He says, "I will not leave you comfortless; I will come to you."** By the Spirit the Father and the Son will come and make their abode with you." *Bible Echo January 15, 1893*

La mejor recomendación que puedes llevar de esta escuela y su influencia es una vida bien ordenada y una conversación santa. Dondequiera te encuentres, mantén los principios que has estudiado aquí. Dondequiera que vayas, lleva contigo la buena obra de escudriñar las Escrituras, y el **Señor Jesús estará siempre a tu mano derecha para ayudarte.** El es un misericordioso sumo sacerdote intercediendo en tu favor. **El enviará su representante, el Espíritu Santo; porque El dice, "No es dejaré solos, vendré a vosotros."** Por el Espíritu el Padre y el Hijo vendrán y harán morada contigo. *The Bible Echo, 15 de Enero de 1893 DEB*

"There are today many as ignorant of the Holy Spirit's work upon the heart as were those believers in Ephesus; yet no truth is more clearly taught in the word of God. Prophets and apostles have dwelt upon this theme. **Christ Himself calls our attention to the growth of the vegetable world as an illustration of the agency of His Spirit** in sustaining spiritual life. The sap of the vine, ascending from the root, is diffused to the branches, sustaining growth and producing blossoms and fruit. **So the life-giving power of the Holy Spirit, proceeding from the Saviour,** pervades the soul, renews the motives and affections, and brings even the thoughts into obedience to the will of God, enabling the receiver to bear the precious fruit of holy deeds." *Acts of the Apostles, p. 284, 1911*

Hoy son demasiados los que ignoran tanto como los creyentes de Efeso **la obra del Espíritu Santo** en el corazón. **Sin embargo, ninguna verdad se enseña más claramente en la Palabra de Dios.** Los profetas y apóstoles se han explayado en este tema. **Cristo mismo nos llama la atención al crecimiento del mundo vegetal como una ilustración de la operación de su Espíritu** en el sostenimiento de la vida espiritual. La savia de la vid, ascendiendo desde la raíz, se difunde por las ramas, y provee al crecimiento y a la producción de flores y fruto. **Así el poder vivificador del Espíritu Santo, que procede del Salvador,** llena el alma, renueva los motivos y afectos, y pone hasta

los pensamientos en obediencia a la voluntad de Dios, capacitando al que lo recibe para llevar los preciosos frutos de acciones santas. *Hechos de los apóstoles, pág. 231, 1911*

"Before this the Spirit had been in the world; from the very beginning of the work of redemption He had been moving upon men's hearts. But while Christ was on earth, the disciples had desired no other helper. Not until they were deprived of His presence would they feel their need of the Spirit, and then He would come.

The Holy Spirit is Christ's representative, but divested of the personality of humanity, and independent thereof. Cumbered with humanity, Christ could not be in every place personally. Therefore it was for their interest that He should go to the Father, and send the Spirit to be His successor on earth. No one could then have any advantage because of his location or his personal contact with Christ. By the Spirit the Saviour would be accessible to all. In this sense He would be nearer to them than if He had not ascended on high.

"He that loveth Me shall be loved of My Father, and I will love him, and will manifest Myself to him". Jesus read the future of His disciples. He saw one brought to the scaffold, one to the cross, one to exile among the lonely rocks of the sea, others to persecution and death. He encouraged them with the promise that in every trial He would be with them. That promise has lost none of its force. The Lord knows all about His faithful servants who for His sake are lying in prison or who are banished to lonely islands. **He comforts them with His own presence.** When for the truth's sake the believer stands at the bar of unrighteous tribunals, Christ stands by his side. All the reproaches that fall upon him, fall upon Christ. Christ is condemned over again in the person of His disciple. When one is incarcerated in prison walls, Christ ravishes the heart with His love. When one suffers death for His sake, Christ says, "I am He that liveth, and was dead; and, behold, I am alive forevermore, . . . and have the keys of hell and of death." Revelation 1:18. The life that is sacrificed for Me is preserved unto eternal glory." *Desire of Ages p. 669, 1898; The Review and Herald, November 19, 1908*

Antes de esto, el Espíritu había estado en el mundo; desde el mismo principio de la obra de redención había estado moviendo los corazones humanos. Pero mientras Cristo estaba en la tierra, los discípulos no habían deseado otro ayudador. Y antes de verse privados de su presencia no sentirían su necesidad del Espíritu, pero entonces vendría.

El Espíritu Santo es el representante de Cristo, pero despojado de la personalidad humana e independiente de ella. Estorbado por la humanidad, Cristo no podía estar en todo lugar personalmente. Por lo tanto, convenía a sus discípulos que fuese al Padre y enviase el Espíritu como su sucesor en la tierra. Nadie podría entonces tener ventaja por su situación o su contacto personal con Cristo. Por el Espíritu, el Salvador sería accesible a todos. En este sentido, estaría más cerca de ellos que si no hubiese ascendido a lo alto.

"El que me ama, será amado de mi Padre, y yo le amaré, y me manifestaré a él. Jesús leía el futuro de sus discípulos. Veía a uno llevado al cadalso, otro a la cruz, otro al destierro entre las solitarias rocas del mar, otros a la persecución y la muerte. Los animó con la promesa de que en toda prueba estaría con ellos. Esta promesa no ha perdido nada de su fuerza. El Señor sabe todo lo relativo a los fieles siervos suyos que por su causa están en la cárcel o desterrados en islas solitarias. **El los consuela con su propia presencia.** Cuando por causa de la verdad, el creyente está frente a tribunales inicuos, Cristo está a su lado. Todos los oprobios que caen sobre él, caen sobre Cristo. Cristo vuelve a ser condenado en la persona de su discípulo. Cuando uno está encerrado entre las paredes de la cárcel, Cristo arroba el corazón con su amor. Cuando uno sufre la muerte por causa suya, Cristo dice: "Yo soy... el que vivo, y he sido muerto; y he aquí que vivo por siglos de siglos. . . . Y tengo las llaves del infierno y de la muerte." La vida que es sacrificada por mí se conserva para llegar a disfrutar la gloria eterna." *El Deseado de todas las gentes, pág. 623-624, 1898; The Review and Herald, November 19, 1908*

"The people who will now see what is soon to come upon us by what is being transacted before us, will no longer trust in human inventions, and will feel that the Holy Spirit must be recognized, received, presented before the people, that they may contend for the glory of God, and work everywhere in the byways and highways of life, for the saving of the souls of their fellow-men.

O how we need the divine Presence! For the **baptism of the Holy Spirit**, every worker should be breathing out his prayers to God." *The Home Missionary, November 1, 1893*

Las personas que ahora vean lo que pronto vendrá sobre nosotros en base a lo que está ocurriendo ante nosotros, no confiarán mas en las invenciones humanas, y sentirán que el Espíritu Santo debe ser reconocido, recibido y presentado ante la gente, de tal manera que ellos puedan contender por la gloria de Dios, y trabajar en todos lados, en los senderos y caminos de la vida por la salvación de las almas de sus semejantes.

¡Oh, cómo necesitamos la divina presencia! Por el bautismo del Espíritu Santo, cada trabajador debería estar elevando sus oraciones a Dios. *The Home Missionary, November 1, 1893 DEB*

"The work of the holy Spirit is immeasurably great. It is from this source that power and efficiency come to the worker for God; and **the holy Spirit is the comforter, as the personal presence of Christ to the soul. He who looks to Christ in simple, childlike faith, is made a partaker of the divine**

nature through the agency of the holy Spirit. When led by the Spirit of God, the Christian may know that he is made complete in him who is the head of all things. As Christ was glorified on the day of Pentecost, so will he again be glorified in the closing work of the gospel, when he shall prepare a people to stand the final test, in the closing conflict of the great controversy." *You shall receive power, p. 177; The Home Missionary, November 1, 1893*

La obra del Espíritu Santo es inconmensurablemente grande. De esta Fuente los servidores de Dios reciben poder y eficiencia. **El Espíritu Santo es el Consolador, como la presencia personal de Cristo en el creyente. Gracias al Espíritu, el que contemple a Cristo con la fe simple de un niño participará de la naturaleza divina.** Al ser guiados por el Espíritu de Dios, podemos comprender que en él somos perfectos gracias a aquel que es la cabeza de todas las cosas. Del mismo modo como Cristo fue glorificado en los días del Pentecostés, también lo será cuando culmine la obra del evangelio, ocasión en que él preparará a cada creyente para la prueba final que vendrá al finalizar el gran conflicto. *Y recibiréis poder, pág. 180; The Home Missionary, November 1, 1893 DEB*

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #16

/ fin comentario

"He will send his representative, the Holy Spirit; for He says, "I will not leave you comfortless; I will come to you." **By the Spirit the Father and the Son will come and make their abode with you.** There is no excuse for wavering or sinning." *The Bible Echo, January 15, 1893*

El enviará su representante, El Espíritu Santo, porque dijo "No es dejaré huérfanos, vendré a vosotros". **Por el Espíritu el Padre y el Hijo vendrán y harán morada contigo.** No hay excusa para la duda o el pecado. *The Bible Echo, January 15, 1893, DEB*

"That Christ should manifest Himself to them, and yet be invisible to the world, was a mystery to the disciples. They could not understand the words of Christ in their spiritual sense. They were thinking of the outward, visible manifestation. **They could not take in the fact that they could have the presence of Christ with them, and yet He be unseen by the world. They did not understand the meaning of a spiritual manifestation.**" *The Southern Review, September 13, 1898*

El hecho de Cristo se les manifestaría él mismo a ellos, y al mismo tiempo ser invisible al mundo, era un misterio para los discípulos. Ellos no podían entender las palabras de Cristo en su sentido espiritual. Ellos estaban pensando en la manifestación externa, visible. **Ellos no lograban incorporar el hecho de que podían tener la presencia de Cristo con ellos, y aún así que El fuera invisible al mundo. Ellos no entendían el significado de una manifestación espiritual.** *The Southern Review, September 13, 1898 DEB*

"Cumbered with humanity, Christ could not be in every place personally; therefore it was altogether for their advantage that He should leave them, go to His Father, and send the Holy Spirit to be His successor on earth. **The Holy Spirit is Himself divested of the personality of humanity and independent thereof. He would represent Himself as present in all places by His Holy Spirit, as the Omnipresent.**" *Manuscript Releases Volume 14, p. 23, 1895*

Estorbado por la humanidad, Cristo no podía estar en todo lugar personalmente; por lo tanto, convenía a sus discípulos que él los dejase y fuese al Padre y enviase el Espíritu Santo como su sucesor en la tierra. **El Espíritu Santo es El mismo despojado de la personalidad humana e independiente de ella. El se representaría a sí mismo como presente en todos los lugares por su Santo Espíritu, como el Omnipresente.** *Manuscript Releases Volume 14, p. 23, 1895 DEB*

"**The Saviour is our Comforter.** This I have proved Him to be." *Manuscript Releases Volume 8, p. 49, 1892*

El Salvador es nuestro Consolador. Esto he probado que El es. *Manuscript Releases Volume 8, p. 49, 1892 DEB*

"**Christ comes as a Comforter to all who believe.** He invites your confidence. He says, "Abide in me." Surely we may trust in our loving Saviour. You can say, "Yes, my Saviour, in Thee I can and will trust. I will abide in Thee." Then how trustfully you can work in His presence. Your works will be but the fruit of Christ working in you. You may rest in what Christ can do for you. And the energies of your soul will be awakened to cooperate with Him. He will work in you to do His good pleasure." *Manuscript Releases Volume 8, p. 57, 1898*

Cristo viene como un Consolador a todos los que creen. El te invita a que confíes. El dice "Permaneced en mí". Con seguridad podemos confiar en nuestro amante Salvador. Puedes decir, "Sí, mi Salvador, en ti puedo confiar y confiaré. Permaneceré en ti". Luego con cuanta confianza puedes trabajar en su presencia. Tus obras serán el fruto de Cristo trabajando en ti. Puedes descansar en lo que Cristo puede hacer por ti. Y las energías del alma serán despertadas para

cooperar con El. El trabajará en ti a fin de hacer su buena voluntad." *Manuscript Releases Volume 8, p. 57, 1898 DEB*

"Let them study the seventeenth of John, and learn how to pray and how to live **the prayer of Christ. He is the Comforter. He will abide in their hearts, making their joy full.**" (*Review and Herald*, January 27, 1903) 1903

Que estudien el capítulo 17 de Juan, y aprendan como orar y vivir **la oración de Cristo. El es el Consolador. El habitará en sus corazones**, haciendo completo su gozo. *Review and Herald, January 27, 1903 DEB*

"The Lord encourages all who seek Him with the whole heart. **He gives them His Holy Spirit, the manifestation of His presence and favor.**" (*Testimonies Volume 9, p. 230*) 1909

El Señor alienta a todos los que le buscan de todo corazón. **Les otorga su Santo Espíritu, manifestación de su presencia y de su favor.** *Testimonios para la iglesia, Tomo 9, pág. 185, 1909*

"**Christ our Mediator, and the Holy Spirit are constantly interceding** in man's behalf, **but the Spirit pleads not for us as does Christ**, who presents His blood, shed from the foundation of the world; the Spirit works upon our hearts, drawing out prayers and penitence, praise and thanksgiving. The gratitude which flows from our lips is the result of the Spirit's striking the cords of the soul in holy memories, awakening the music of the heart." *1 Selected Messages pages 344, 1900*

Cristo, nuestro Mediador, y el Espíritu Santo están intercediendo constantemente en favor del hombre, **pero el Espíritu no ruega por nosotros como lo hace Cristo**, quien presenta su sangre derramada desde la fundación del mundo. El Espíritu actúa sobre nuestro corazón instándonos a la oración y al arrepentimiento, a la alabanza y al agradecimiento. La gratitud que fluye de nuestros labios es el resultado de la acción del Espíritu sobre las cuerdas del alma en santos recuerdos que despiertan la música del corazón. *Mensajes Selectos tomo 1, pág. 404-405, 1900*

"We must not only pray **in Christ's name, but by the inspiration of the Holy Spirit. This explains** what is meant when it is said that the Spirit "maketh intercession for us, with groanings which cannot be uttered." Rom. 8:26. Such prayer God delights to answer. **When with earnestness and intensity we breathe a prayer in the name of Christ**, there is in that very intensity a pledge from God that He is about to answer our prayer "exceeding abundantly above all that we ask or think." Eph. 3:20." *Christ Object Lessons p. 147, 1900*

No solamente debemos orar **en el nombre de Cristo, sino por la inspiración del Espíritu Santo. Esto explica** lo que significa el pasaje que dice que "el mismo Espíritu pide por nosotros con gemidos indecibles". Dios se deleita en contestar tal oración. **Cuando con fervor e intensidad expresamos una oración en el nombre de Cristo**, hay en esa misma intensidad una prenda de Dios que nos asegura que él está por contestar nuestra oración "mucho más abundantemente de lo que pedimos o entendemos". *Palabras de vida del gran maestro, pág. 114, 1900*

"And he that searcheth the hearts knoweth **what is the mind of the Spirit, because he maketh intercession for the saints** according to the will of God. Romans 8:27.

We have only one channel of approach to God. Our prayers can come to him through one name only,--that of the Lord Jesus our advocate. His Spirit must inspire our petitions. No strange fire was to be used in the censers that were waved before God in the sanctuary. **So the Lord himself must kindle in our hearts the burning desire, if our prayers are acceptable to him. The Holy Spirit within must make intercessions** for us, with groanings that cannot be uttered." *You shall receive power, p. 27; Review and Herald September 02, 1897*

Mas el que escudrina los corazones sabe **cual es la intencion del Espíritu**, porque conforme a la voluntad de Dios **intercede por los santos**. Romanos 8:27

Para aproximarnos a Dios tenemos un sólo canal. Nuestras oraciones pueden acceder a él por intermedio del único nombre: el de Jesús, nuestro abogado. Su Espíritu debe inspirar nuestras peticiones. En el santuario, ningún fuego extraño era utilizado en los incensarios que se agitaban delante de Dios. Siendo así, únicamente el Señor puede encender un deseo ardiente en el corazón, si es que deseamos que nuestras oraciones resulten aceptables. **El Espíritu Santo es el que debe hacer la intercesión desde nuestro interior** en nuestro favor, y la realiza con gemidos que nadie puede reproducir. *Recibireis poder, pág. 30, 1897 DEB*

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #17

/ fin comentario

""And when He had said this, He breathed on them, and saith unto them, **Receive ye the Holy Ghost:** Whosoever sins ye remit, they are remitted unto them; and whosoever sins ye retain, they are retained." **The Holy Spirit was not yet fully manifested; for Christ had not yet been glorified. The more abundant impartation of the Spirit did not take place till after Christ's ascension.** Not until this was received could the disciples fulfill the commission to preach the gospel to the world. But the Spirit was now given for a special purpose. Before the disciples could fulfill their official duties in connection with the church, **Christ breathed His Spirit upon them.** He was committing to them a most sacred trust, and He desired to impress them with the fact that without the Holy Spirit this work could not be accomplished. **The Holy Spirit is the breath of spiritual life in the soul. The impartation of the Spirit is the impartation of the life of Christ. It imbues the receiver with the attributes of Christ.** Only those who are thus taught of God, those who possess **the inward working of the Spirit, and in whose life the Christ-life is manifested,** are to stand as representative men, to minister in behalf of the church." *Desire of Ages p. 805, 1898*

"Y como hubo dicho esto, sopló, y díjoles: **Tomad el Espíritu Santo:** a los que remitiereis los pecados, les son remitidos: a quienes los retuviereis, serán retenidos." **El Espíritu Santo no se había manifestado todavía plenamente; porque Cristo no había sido glorificado todavía. El impartimiento más abundante del Espíritu no sucedió hasta después de la ascensión de Cristo.**

Mientras no lo recibiesen, no podían los discípulos cumplir la comisión de predicar el Evangelio al mundo. Pero en ese momento el Espíritu les fue dado con un propósito especial. Antes que los discípulos pudiesen cumplir sus deberes oficiales en relación con la iglesia, **Cristo sopló su Espíritu sobre ellos.** Les confiaba un cometido muy sagrado y quería hacerles entender que sin el Espíritu Santo esta obra no podía hacerse.

El Espíritu Santo es el aliento de la vida espiritual. El impartimiento del Espíritu es el impartimiento de la vida de Cristo. Comunica al que lo recibe los atributos de Cristo. Únicamente aquellos que han sido así enseñados de Dios, los que experimentan **la operación interna del Espíritu y en cuya vida se manifiesta la vida de Cristo,** han de destacarse como hombres representativos, que ministren en favor de la iglesia. *El Deseado de todas las gentes, pág. 746, 1898*

"The Holy Spirit indites all genuine prayer. I have learned to know that in all my intercessions the Spirit intercedes for me and for all saints; but his intercessions are according to the will of God, never contrary to his will. "The Spirit also helpeth our infirmities;" **and the Spirit, being God, knoweth the mind of God;** therefore in every prayer of ours for the sick, or for other needs, the will of God is to be regarded. "For what man knoweth the things of a man, save the spirit of man which is in him? even so the things of God knoweth no man, but the Spirit of God." If we are taught of God, we shall pray in conformity to his revealed will, and in submission to his will which we know not. We are to make supplication according to the will of God, relying on the precious word, and **believing that Christ not only gave himself for but to his disciples. The record declares, "He breathed on them, and saith unto them, Receive ye the Holy Ghost.**

Jesus is waiting to breathe upon all his disciples, and give them **the inspiration of his sanctifying spirit, and transfuse the vital influence from himself to his people.** He would have them understand that henceforth they cannot serve two masters. Their lives cannot be divided. **Christ is to live in his human agents,** and work through their faculties, and act through their capabilities. Their will must be submitted to his will, they must act with his spirit, that it may be no more they that live, **but Christ that liveth in them. Jesus is seeking to impress upon them the thought that in giving his Holy Spirit he is giving to them the glory which the Father has given him, that he and his people may be one in God."** *Signs of the Times, October 3, 1892*

El Espíritu Santo formula toda oración sincera. Descubrí que en todas mis intercesiones, interviene por mí y por cada uno de los santos. Su mediación siempre estará fundamentada en la voluntad de Dios, y nunca tendrá el propósito de avalar lo que está en contra de sus designios. "El Espíritu nos ayuda en nuestra debilidad" (Rom. 8: 26). **Siendo Dios, el Espíritu conoce la mente del Altísimo.** Por lo tanto, en cada oración, ya sea en favor de los enfermos u otras necesidades, la voluntad de Dios ha de ser respetada. "¿Quién de los hombres sabe las cosas del hombre, sino el espíritu del hombre que está en él? Así también nadie conoció las cosas de Dios, sino el Espíritu de Dios" (1 Cor. 2: 11). Si deseamos ser enseñados por Dios, deberemos orar conforme a su voluntad revelada, y estar dispuestos a someternos a sus designios, porque los desconocemos. Cada súplica debe estar de acuerdo con los deseos de Dios, confiando en su preciosa Palabra, **y creyendo que Cristo se dio a sí mismo no tan solo por sino a sus discípulos.** El registro dice: "Y habiendo dicho esto, sopló, y les dijo: **Recibid el Espíritu Santo**" (Juan 20: 22).

Jesús está esperando soplar sobre todos sus discípulos con el propósito de darles la **inspiración santificada de su espíritu y transmitir a su pueblo su propia influencia vitalizadora.** También desea que entendamos la imposibilidad de servir a dos señores. Nuestros intereses no pueden estar divididos. **Cristo ha de vivir en sus agentes humanos, y actuar por intermedio de sus facultades y habilidades.** La voluntad debe cooperar con la suya y actuar con **su espíritu,** puesto que ya no son ellos los que viven, **sino Cristo en los suyos. Jesús desea grabar en sus hijos la idea de que, al darles su Espíritu Santo, les concede la misma gloria que el Padre le ha dado, para que él y su pueblo sean uno en Dios.** Recibires poder, 18 de Enero; *Signs of the Times, October 3, 1892 DEB*

/ inicio comentario

"Christ's ascension to heaven was the signal that His followers were to receive the promised blessing. For this they were to wait before they entered upon their work. When Christ passed within the heavenly gates, He was enthroned amidst the adoration of the angels. As soon as this ceremony was completed, the Holy Spirit descended upon the disciples in rich currents, and Christ was indeed glorified, **even with the glory which He had with the Father from all eternity.** The Pentecostal outpouring was Heaven's communication that the Redeemer's inauguration was accomplished. According to His promise He had sent the Holy Spirit from heaven to His followers as a token that He had, as priest and king, received all authority in heaven and on earth, and was the Anointed One over His people." *Acts of the Apostles, p.38, 1911*

La ascensión de Cristo al cielo fue la señal de que sus seguidores iban a recibir la bendición prometida. Habían de esperarla antes de empezar a hacer su obra. Cuando Cristo entró por los portales celestiales, fue entronizado en medio de la adoración de los ángeles. Tan pronto como esta ceremonia hubo terminado, el Espíritu Santo descendió sobre los discípulos en abundantes raudales, y Cristo fue de veras **glorificado con la misma gloria que había tenido con el Padre, desde toda la eternidad.** El derramamiento pentecostal era la comunicación del Cielo de que el Redentor había iniciado su ministerio celestial. De acuerdo con su promesa, había enviado el Espíritu Santo del cielo a sus seguidores como prueba de que, como sacerdote y rey, había recibido toda autoridad en el cielo y en la tierra, y era el Ungido sobre su pueblo. *Hechos de los apóstoles, pág. 32-33, 1911*

"If we keep our minds stayed upon Christ, He will come unto us as the rain, as the former and latter rain upon the earth. As the Sun of righteousness, He will arise with healing in His wings. We may grow as the lily, revive as the corn, and grow as the vine. By constantly looking to and patterning after Christ, as our personal Saviour, we shall grow up into Him in all things. Our faith will grow, our conscience will be sanctified. We will more and more become like Christ in all our works and words. Thank God, we shall believe His Word. "The fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, gentleness, goodness, faith, meekness, temperance: against such there is no law." *Letter 106, 1908, p. 5. - To Elder and Mrs. S. N. Haskell, April 2, 1908*

Si mantenemos nuestras mentes fijas en Cristo, El vendrá a nosotros como la lluvia, como la lluvia temprana y tardía sobre la tierra. Como el Sol de justicia, se levantará con sanidad en sus alas. Podríamos crecer como el lirio, revivir como el maíz y crecer como la vid. Mirando e imitando constantemente a Cristo como nuestro Salvador personal, creceremos a su semejanza en todas las cosas. Nuestra fe crecerá, nuestra conciencia será santificada. Seremos más y más semejantes a Cristo en todas nuestras obras y palabras. Gracias Dios, crearemos en su Palabra. "Mas el fruto del Espíritu es amor, gozo, paz, paciencia, benignidad, bondad, fe, mansedumbre, templanza; contra tales cosas no hay ley." *Carta 106, 1908, p. 5. -To Elder and Mrs. S. N. Haskell, Abril 2, 1908 DEB*

"But it is the life of Jesus Christ in the soul, it is the active principle of love imparted by the Holy Spirit, that alone will make the soul fruitful unto good works. **The love of Christ is the force and power of every message** for God that ever fell from human lips.

When one is fully emptied of self, when every false god is cast out of the soul, **the vacuum is supplied by the inflowing of the Spirit of Christ.** Such a one has the faith which works by love and purifies the soul from every moral and spiritual defilement. **The Holy Spirit, the Comforter, can work upon the heart,** influencing and directing, so that he enjoys spiritual things. He is "after the spirit," and he minds the things of the Spirit. He has no confidence in self; **Christ is all and in all. Truth is constantly being unfolded by the Holy Spirit;** he receives with meekness the engrafted word, and **he gives the Lord all the glory, saying, "God has revealed them to us by his Spirit."** "Now we have received, not the spirit of the world, but the Spirit which is of God; that we might know the things which are freely given to us of God." **The Spirit that reveals, also works in him the fruits of righteousness. Christ is in him** "a well of water, springing up into everlasting life." He is a branch of the True Vine, and bears rich clusters of fruit to the glory of God. What is the character of the fruit borne?--**"The fruit of the Spirit is love."** Mark the words,--love, not hatred; it is joy, not discontent and mourning; peace, not irritation, anxiety and manufactured trials. It is "long-suffering gentleness, goodness, faith, meekness, temperance: against such there is no law..."

When the Holy Spirit was poured out upon the early church, "the whole multitude of them that believed were of one heart and of one soul." **The Spirit of Christ made them one. This is the fruit of abiding in Christ...**

Amid the confusion of delusive doctrines, **the Spirit of God** will be a guide and a shield to those who have not resisted the evidences of truth. He silences every other voice than that which comes from him who is the truth and the life. **God gives to every soul opportunity to hear the voice of the True Shepherd, to receive the knowledge of God and our Saviour. When the heart receives this truth as a precious treasure, Christ is formed within,** the hope of glory, while the whole heavenly universe exclaims, Amen and amen! We have absolute need of the regenerating power of the Holy Spirit. We have no time to confer with flesh and blood." *The Home Missionary, November 1, 1893*

Pero es la vida del Señor Jesucristo en el alma, es el principio activo del amor impartido por el Espíritu Santo, lo único que hará al alma fructífera para buenas obras. **El amor de Cristo es la fuerza y el poder de todo mensaje** en favor de Dios que alguna vez haya salido de labios humanos.

Cuando uno se despoja completamente de sí mismo, y todo dios falso es desalojado del alma, **el lugar lo llena la afluencia del Espíritu de Cristo.** El tal tiene la fe que obra por amor, y purifica al creyente de toda corrupción moral y espiritual. **El Espíritu Santo, el Consolador, puede obrar en el corazón,** influyendo y dirigiendo para que pueda gozarse en los asuntos espirituales. La persona

anda "conforme al Espíritu", y hace caso a los temas del Espíritu. No tiene confianza en su misma; **Cristo es el todo y en todos. El Espíritu Santo en forma constante revela la verdad**; recibe con humildad la palabra injertada, **y le atribuye al Señor toda la gloria, diciendo, "Pero Dios nos las reveló a nosotros por el Espíritu"**. "Y nosotros no hemos recibido el espíritu del mundo, sino el Espíritu que proviene de Dios, para que sepamos lo que Dios nos ha concedido". **El Espíritu que revela además produce en él los frutos de justicia. Cristo es en él "una fuente de agua que salte para vida eterna"**. El es un sarmiento de la Vid verdadera, y lleva ricos racimos de fruta para la gloria de Dios. ¿Cuál es el carácter del fruto que lleva? **"Mas el fruto del Espíritu es amor"**. Marca las palabras, amor y no odio; es gozo y no descontento y lamento; paz y no irritación, ansiedad y pruebas provocadas. Es "paciencia, benignidad, bondad, fe, mansedumbre, templanza; contra tales cosas no hay ley".

Cuando el Espíritu Santo fue derramado sobre la iglesia temprana, "la multitud de los que habían creído era de un corazón y un alma". El Espíritu de Cristo los hizo uno. Este es el fruto de permanecer en Cristo...

En medio de la confusión de doctrinas engañosas, **el Espíritu de Dios** será una guía y escudo para aquellos que no han resistido las evidencias de la verdad. El silencia toda otra voz que no sea aquella que proviene de aquel que es la verdad y la vida. **Dios da a cada alma la oportunidad de escuchar la voz del Verdadero Pastor, de recibir el conocimiento de nuestro Dios y de nuestro Salvador. Cuando el corazón recibe esta verdad como un precioso tesoro, Cristo es formado interiormente**, la esperanza de gloria, mientras que el universo entero exclama ¡Amén, Amén! Tenemos la absoluta necesidad del poder regenerador del Espíritu Santo. No tenemos tiempo para dialogar con la carne y sangre. *The Home Missionary, November 1, 1893 DEB*

"In describing to his disciples the office work of the Holy Spirit, Jesus sought to inspire them with the joy and hope that inspired his own heart. He rejoiced because of the abundant help **he had provided for his church. The Holy Spirit was the highest of all gifts that he could solicit from his Father** for the exaltation of his people. **The Spirit was to be given as a regenerating agent, and without this the sacrifice of Christ would have been of no avail.** The power of evil had been strengthening for centuries, and the submission of men to this satanic captivity was amazing. **Sin could be resisted and overcome only through the mighty agency of the third person of the Godhead, who would come with no modified energy, but in the fulness of divine power. It is the Spirit that makes effectual what has been wrought out by the world's Redeemer.** It is by the Spirit that the heart is made pure. Through the Spirit the believer becomes a partaker of the divine nature. **Christ has given his Spirit** as a divine power to overcome all hereditary and cultivated tendencies to evil, and **to impress his own character** on his church." *Desire of Ages, p. 671, 1898; Review and Herald, November 19, 1908*

Al describir a sus discípulos la obra y el cargo del Espíritu Santo, Jesús trató de inspirarles el gozo y la esperanza que alentaba su propio corazón. Se regocijaba por la ayuda abundante **que había provisto para su iglesia. El Espíritu Santo era el más elevado de todos los dones que podía solicitar de su Padre** para la exaltación de su pueblo. **El Espíritu iba a ser dado como agente regenerador, y sin esto el sacrificio de Cristo habría sido inútil.** El poder del mal se había estado fortaleciendo durante siglos, y la sumisión de los hombres a este cautiverio satánico era asombrosa. **El pecado podía ser resistido y vencido únicamente por la poderosa intervención de la tercera persona de la Divinidad, que iba a venir no con energía modificada, sino en la plenitud del poder divino. El Espíritu es el que hace eficaz lo que ha sido realizado por el Redentor del mundo.** Por el Espíritu es purificado el corazón. Por el Espíritu llega a ser el creyente partícipe de la naturaleza divina. **Cristo ha dado su Espíritu** como poder divino para vencer todas las tendencias hacia el mal, hereditarias y cultivadas, **y para grabar su propio carácter** en su iglesia. *Deseado de todas las gentes* pág 626, 1898. *Review and Herald, 19 de Noviembre de 1908*

"Christ declared that after his ascension, he would send to his church, as **his crowning gift, the Comforter, who was to take his place. This Comforter is the Holy Spirit,--the soul of his life, the efficacy of his church, the light and life of the world.** With his Spirit Christ sends a reconciling influence and a power that takes away sin.

In the gift of the Spirit, Jesus gave to man the highest good that heaven could bestow. The Saviour looked on humanity, and saw that it was under the power of the prince of darkness; but he saw also that there was hope for human beings because **there was power in the divine nature successfully to contend with evil agencies.** With glad assurance he said, "Now is the judgment of this world: now shall the prince of this world be cast out. And I, if I be lifted up from the earth, will draw all men unto me." *Review and Herald May 19, 1904*

Cristo afirmó que después de su ascensión enviaría a su iglesia **su mayor regalo, el Consolador, que iba a ocupar su lugar. El Consolador es el Espíritu Santo -- el alma de su vida, la eficiencia de su**

iglesia, la luz y la vida del mundo. Con su Espíritu Cristo envía una influencia reconciliadora y un poder que quita el pecado.

En el regalo del Espíritu, Jesús dio al hombre el bien más elevado que el cielo podía entregar. El Salvador miró a la humanidad, y vio que estaba bajo el poder del príncipe de la oscuridad, pero también vio que había esperanza para los seres humanos porque **hay poder en la naturaleza divina para contender exitosamente contra las agencias de maldad**. Con feliz seguridad dijo, "Ahora es el juicio de este mundo; ahora el príncipe de este mundo será echado fuera. Y yo, si fuere levantado de la tierra, a todos atraeré a mí mismo." *Review and Herald, 19 de Mayo de 1904 DEB*

e.) La unidad y comunión del Espíritu

"From eternity there was a complete unity between the Father and the Son. **They were two**, yet little short of being identical; **two in individuality, yet one in spirit**, and heart, and character." *The Youth's Instructor, December 16, 1897, 1897*

Desde la eternidad hubo completa unidad entre el Padre y el Hijo. **Ellos eran dos**, pero siendo casi idénticos; **dos en individualidad, pero uno en espíritu**, y en corazón, y en carácter. *The Youth's Instructor, December 16, 1897 DEB*

"But who by searching can find out God? Men may put their own interpretation upon God, but no human mind can comprehend him. This problem has not been given us to solve. Let not finite man attempt to interpret Jehovah. **Let none indulge in speculation regarding his nature. Here silence is eloquence. The omniscient One is above discussion.**

Christ is one with the Father, but Christ and God are two distinct personages. Read the prayer of Christ in the seventeenth chapter of John, and you will find this point clearly brought out. How earnestly the Saviour prayed that His disciples might be one with Him as He is one with the Father. But the unity that is to exist between Christ and His followers does not destroy the personality of either. They are to be one with Him as He is one with the Father. By this unity they are to make it plain to the world that **God sent his Son** to save sinners. The oneness of Christ's followers with him **is to be the great, unmistakable proof that God did indeed send his Son into the world to save sinners.**" *The Upward Look, p. 153; Review and Herald, June 1, 1905*

Pero, ¿quién buscando puede encontrar a Dios? Los hombres pueden tener su propia interpretación sobre Dios, pero ninguna mente humana puede comprenderlo. Este problema no nos ha sido dado para que lo resolvamos. Que ningún hombre finito intente interpretar a Jehová. **Nadie se permita entrar en especulaciones acerca de su naturaleza. Aquí el silencio es elocuencia. El Omnisciente está por encima de toda discusión.**

Cristo es uno con el Padre, pero Cristo y Dios son dos personas diferentes. Leed la oración de Cristo en el capítulo diecisiete de Juan, y encontrareis que se destaca claramente este punto. Cuan fervientemente el Salvador oró para que sus discípulos sean uno con El así como El es uno con el Padre. Pero la unidad que ha de existir entre Cristo y sus seguidores no destruye la personalidad de ninguno de ellos. Han de ser uno con El así como El es uno con el Padre. Mediante esta unidad deben expresar claramente al mundo que Dios envió a su Hijo para salvar a los pecadores. La unidad de los seguidores de Cristo con El ha de ser la gran irrefutable prueba de que Dios realmente envió a su Hijo al mundo para salvar a los pecadores. Alza tus ojos, 19 de Mayo; Review and Herald, June 1, 1905 DEB

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #13

/ fin comentario

"Neither pray I for these alone, but for them also which shall believe on Me through their word; that they all may be one; as Thou, Father, art in Me, and I in Thee, that they also may be one in us."

Distinct Personalities.

These words present God and Christ as two distinct personalities.

Christ prays that a pure, **holy love may bind His followers to Himself, and to the Father**, that this close fellowship may be a sign that **God loves as His own Son** those who believe in Him" *Miscellaneous Manuscripts and Collections Notebook leaflets from the Elmshaven Library vol 1 p. 124, Undated.*

"Mas no ruego solamente por éstos, sino también por los que han de creer en mí por la palabra de ellos, para que todos sean uno; como tú, oh Padre, en mí, y yo en ti, que también ellos sean uno en nosotros."

Personalidades distintas.

Estas palabras presentan a Dios y a Cristo como dos personalidades distintas.

Cristo ora para que **el amor puro y santo una a sus seguidores consigo mismo, y a su Padre**, de tal manera que su unidad sea una señal de que **Dios ama como a su propio Hijo** a aquellos que creen en El. *Miscellaneous Manuscripts and Collections Notebook leaflets from the Elmhaven Library vol. 1 p. 124, Sin fecha DEB*

"[John 17:20-23 quoted.] What a wonderful statement! **The unity that exists between Christ and His disciples does not destroy the personality of either.** In mind, in purpose, in character, they are one, but not in person. **By partaking of the Spirit of God**, conforming to the law of God, man becomes a partaker of the divine nature. **Christ brings His disciples into a living union with Himself and with the Father. Through the working of the Holy Spirit** upon the human mind, man is made complete in Christ Jesus. Unity with Christ establishes a bond of unity with one another. This unity is the most convincing proof to the world of the majesty and virtue of Christ, and of His power to take away sin." SDA Bible Commentary Vol 5, p. 1148; MS 111, 1903

"Mas no ruego solamente por éstos, sino también por los que han de creer en mí por la palabra de ellos, para que todos sean uno; como tú, oh Padre, en mí, y yo en ti, que también ellos sean uno en nosotros; para que el mundo crea que tú me enviaste. La gloria que me diste, yo les he dado, para que sean uno, así como nosotros somos uno. Yo en ellos, y tú en mí, para que sean perfectos en unidad, para que el mundo conozca que tú me enviaste, y que los has amado a ellos como también a mí me has amado." Joh 17:20-23 ¡Qué afirmación maravillosa! **La unidad que existe entre Cristo y sus discípulos no destruye la personalidad de ninguno de los dos.** Son uno en pensamiento, en propósito, en carácter; pero no en persona. El hombre llega a participar de la naturaleza divina, **participando del Espíritu de Dios**, conformándose a la ley de Dios. **Cristo hace que sus discípulos lleguen a una unión viviente con él y con el Padre.** El hombre es hecho completo en Cristo Jesús **mediante la obra del Espíritu Santo** en la mente humana. La unidad con Cristo establece un vínculo de unidad mutua. Esa unidad es la prueba más convincente ante el mundo de la majestad y virtud de Cristo y de su poder para eliminar los pecados. *Comentario Bíblico Adventista Vol. 5, Juan 17:20-23; MS 111, 1903*

"As God's servants proclaim these things, Satan steps up to some who have itching minds, and presents his scientific problems. Men will be tempted to place science above God. But who by searching can find out God? **Men may put their own interpretation upon God, but no human mind can comprehend him. This problem has not been given us to solve. Let not finite man attempt to interpret Jehovah. Let none indulge in speculation regarding his nature. Here silence is eloquence. The omniscient One is above discussion. Christ is one with the Father, but Christ and God are two distinct personages.** Read the prayer of Christ in the seventeenth chapter of John, and you will find this point clearly brought out. How earnestly the Saviour prayed that his disciples might be one with him as he is one with the Father. But **the unity that is to exist between Christ and his followers does not destroy the personality of either. They are to be one with him as he is one with the Father.** By this unity they are to make it plain to the world that God sent his Son to save sinners. **The oneness of Christ's followers with him is to be the great, unmistakable proof that God did indeed send his Son into the world to save sinners. But a loose, lax religion leaves the world bewildered and confused"**. *The upward look, p. 153; Review and Herald June 1, 1905*

Mientras los siervos de Dios proclaman estas cosas, Satanás se acerca a alguna de esas personas que tienen mentes inquietas y les presenta problemas científicos. Los hombres serán tentados a colocar la ciencia por encima de Dios. Pero, ¿quién puede encontrar a Dios mediante el escudriñamiento? **Los hombres pueden tener sus propias interpretaciones acerca de Dios, pero ninguna mente humana puede comprenderlo. Este problema no nos ha sido dado para que lo resolvamos. Nadie se permita entrar en especulaciones acerca de su naturaleza. Aquí el silencio es elocuencia. El Omnisciente está por encima de toda discusión.**

Cristo es uno con el Padre, pero Dios y Cristo son dos personas distintas. Lean la oración de Cristo, registrada en el capítulo 17 de Juan, y encontrarán este punto claramente presentado. Cuán fervorosamente oró el Salvador para que sus discípulos pudieran ser uno con El así como El era uno con el Padre. Pero **la unidad que existe entre Cristo y sus seguidores no destruye la personalidad de uno ni de los otros. Ellos deben ser uno con El y El es uno con el Padre.** Mediante esta unidad deben expresar claramente al mundo **que Dios envió a su Hijo** para salvar a los pecadores. **La unidad de los seguidores de Cristo con El, debe ser la prueba grande e inequívoca de que Dios ciertamente envió a su Hijo al mundo para salvar a los pecadores. Pero una religión débil y vacilante deja al mundo confuso y desorientado.** *Alza tus ojos, pág. 152, 1905 DEB*

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #13

/ fin comentario

"Christ's disciples must obey the laws of heaven on this earth, else they will never obey them in the higher world. I call upon every physician, upon every gospel minister, to obey the laws of God in everything. This world is the school in which we are to prepare for graduation into the higher school. We know not who are the chosen of God only as they reveal the education they have received from **the Father and the Son, through the Holy Spirit**. Christ is their Mediator, their Righteousness, and their unity centers in God. Those who are so stubborn that they will not comply with the prayer of Christ will be lawless, loveless, impolite. They could not be admitted into the family of heaven. The truth cherished in the heart will work out a blessed unity among Christ's disciples in the lower school of earth. The Lord is dishonored by the contention and strife caused by the unsanctified dispositions of professing Christians" *Special Testimonies Series B No. 7, p. 45-46, 1906*

Los discípulos de Cristo deben obedecer las leyes del cielo en esta tierra, de lo contrario nunca las obedecerán en el mundo superior. Llamo a cada médico, a cada ministro, a que obedezca las leyes de Dios en todo. Este mundo es la escuela en la cual nos preparamos para graduarnos e ingresar en la escuela superior. No conocemos quienes son los elegidos de Dios sino solamente a medida que ellos revelan la educación recibida **del Padre y del Hijo por medio del Espíritu Santo**. Cristo es su Mediador, su Justicia, y su unidad está centrada en Dios. Aquellos que son tan obstinados de no cumplir con la oración de Cristo serán impíos, sin amor y descortesos. No podrían ser admitidos en la familia del cielo. La verdad atesorada en el corazón obrará una bendita unión entre los discípulos de Cristo en esta escuela de nivel inferior aquí en la tierra. El Señor es deshonrado por las discusiones y contiendas causadas por la disposición no santificada de los profesos cristianos. *Special Testimonies Series B No. 7, p. 45-46, 1906 DEB*

"The sinner then stands before God as a just person; he is taken into favor with Heaven, **and through the Spirit has fellowship with the Father and the Son.**" *Selected messages, vol. 3, p. 191; Signs of the Times, November 3, 1890*

El pecador aparece delante de Dios como una persona justa; goza del favor del cielo, **y por el Espíritu tiene comunión con el Padre y con el Hijo.** *Mensajes Selectos, tomo 3, pág. 218, 1890*

"The Lord has a people for whom he prays that they **may be one with him as he is one with the Father**. If we are, as Christians, doers of the word, we shall practice in our lives that for which Christ prayed; **for by his Holy Spirit Jesus can bind heart to heart**. We are living amid the perils of the last days; evil times are upon us; gross darkness has covered the land. Satan seeks to intercept his hellish shadow between us and God, so as to obscure the light of Heaven by every device at his command; but all who claim to be Christians, if they are Christ-like, will follow closely in the footsteps of Jesus. **They will have the mind which was in Christ Jesus.**" *Review and Herald, May 27, 1890*

El Señor tiene un pueblo por el cual él ora para que ellos sean **uno con él así como él es uno con el Padre**. Si nosotros, como cristianos, somos hacedores de la palabra, practicaremos en nuestras vidas aquello por lo cual Cristo oró, pues **mediante su Santo Espíritu Jesús puede unir corazón con corazón**. Estamos viviendo en los peligros de los últimos días, malos tiempos están sobre nosotros, espesas tinieblas han oscurecido la tierra. Satanás busca interponer su infernal sombra entre nosotros y Dios, y de tal manera oscurecer la luz del Cielo por medio de toda artimaña a su disposición; pero todos los que claman ser cristianos, si son semejantes a Cristo, seguirán de cerca las pisadas de Jesús. **Ellos tendrán la mente que estaba en Cristo Jesús.** *Review and Herald, May 27, 1890 DEB*

"The Holy Spirit never leaves unassisted a soul who is looking to Jesus. It takes of the things of Christ, and shows them to the seeker. And if the eye is kept fixed upon Jesus, the work of the Spirit ceases not until the soul is conformed to His image. Through the gracious influence of the Spirit the sinner is changed in spirit and purpose, till he becomes one with Christ. His affection for God increases; he hungers and thirsts for righteousness, and by beholding Christ he is changed from glory to glory, from character to character, and becomes more and more like his Master. **Christ is formed within, and by His Spirit** He fulfils the promise, "I will never leave thee nor forsake thee."" *Signs of the Times, September 27, 1899*

El Espíritu Santo nunca deja sin asistir al alma que busca a Jesús. **Toma de las cosas de Cristo**, y se las muestra al que busca. Y si el ojo es mantenido fijo en Jesús, el cortés trabajo del Espíritu no cesa hasta que el alma ha sido conformada a su imagen. Por medio de la influencia del Espíritu el pecador es cambiado en espíritu y propósito, **hasta que llega a ser uno con Cristo**. Su amor por Dios se incrementa, tiene hambre y sed de justicia, y contemplando a Cristo es transformado de gloria en gloria, de carácter en carácter, y llega ser más y más semejante a su Maestro. **Cristo es formado en el interior, y por su Espíritu** él cumple la promesa "nunca te dejare ni nunca me olvidaré de ti". *Signs of the Times, September 27, 1899 DEB*

"As they met together after the ascension they were eager to present their requests to the Father in the name of Jesus. In solemn awe they bowed in prayer, repeating the assurance, "Whatsoever ye shall ask the Father in My name, He will give it you. Hitherto have ye asked nothing in My name: ask, and ye shall receive, that your joy may be full." John 16:23, 24. They extended the hand of faith higher and higher with the mighty argument, "It is Christ that died, yea rather, that is risen again, who is even at the right hand of God, who also maketh intercession for us." Romans 8:34. **And Pentecost brought them the presence of the Comforter**, of whom Christ had said, He "shall be in you." And He had further said, "It is expedient for you that I go away: for if I go not away, the Comforter will not come unto you; but if I depart, I will send Him unto you." John 14:17; 16:7. Henceforth **through the Spirit, Christ was to abide continually in the hearts of His children. Their union with Him was closer than when He was personally with them.** The light, and love, and power **of the indwelling Christ shone out through them**, so that men, beholding, "marveled; and they took knowledge of them, that they had been with Jesus." Acts 4:13.

All that Christ was to the disciples, He desires to be to His children today; for in that last prayer, with the little band of disciples gathered about Him, He said, "Neither pray I for these alone, but for them also which shall believe on Me through their word." John 17:20.

Jesus prayed for us, and He asked that we might be one with Him, even as He is one with the Father. What a union is this! The Saviour has said of Himself, "The Son can do nothing of Himself;" "the Father that dwelleth in Me, He doeth the works." John 5:19; 14:10. **Then if Christ is dwelling in our hearts, He will work in us** "both to will and to do of His good pleasure." Philipians 2:13. We shall work as He worked; we shall manifest the same spirit. And thus, loving Him and abiding in Him, we shall "grow up into Him in all things, which is the head, even Christ." Ephesians 4:15." *Steps to Christ*, p. 74-75, 1893

Al congregarse después de su ascensión, estaban ansiosos de presentar sus peticiones al Padre en el nombre de Jesús. Con solemne temor se postraron en oración, repitiendo la promesa: "Todo cuanto pidieréis al Padre en mi nombre, él os lo dará. Hasta ahora no habéis pedido nada en mi nombre: pedid y recibiréis, para que vuestro gozo sea completo" (S. Juan 16: 23, 24). Extendieron más y más la mano de la fe presentando aquel poderoso argumento: "¡Cristo Jesús es el que murió; más aún, el que fue levantado de entre los muertos; el que está a la diestra de Dios; el que también intercede por nosotros!" (Romanos 8: 34) **Y en el día de Pentecostés vino a ellos la presencia del Consolador**, del cual Cristo había dicho: "Estará en vosotros". Y les había dicho más: "Os conviene que yo vaya; porque si no me fuere, el Consolador no vendrá a vosotros; mas si me fuere, os le enviaré" (S. Juan 14: 17; 16: 7). **Y desde aquel día Cristo había de morar continuamente por el Espíritu en el corazón de sus hijos. Su unión con ellos era más estrecha que cuando él estaba personalmente con ellos.** La luz, el amor y el poder **de la presencia de Cristo resplandecían en ellos**, de tal manera que los hombres, mirándolos, "se maravillaban; y al fin los reconocían, que eran de los que habían estado con Jesús" (Hechos 4: 13).

Todo lo que Cristo fue para sus primeros discípulos, desea serlo para sus hijos hoy; porque en su última oración, realizada con el pequeño grupo de discípulos que reunió a su alrededor, dijo: "No ruego solamente por éstos, sino por aquellos también que han de creer en mí por medio de la palabra de ellos" (S. Juan 17: 20).

Jesús oró por nosotros y pidió que fuésemos uno con él, así como él es uno con el Padre. ¡Qué unión tan preciosa! El Salvador había dicho de sí mismo: "No puede el Hijo hacer nada de sí mismo", "el Padre, morando en mí, hace sus obras" (S. Juan 5: 19; 14: 10). **De modo que si Cristo está en nuestro corazón, obrará en nosotros** "así el querer como el obrar a causa de su buena voluntad" (Filipenses 2:13). Trabajaremos como trabajó él; manifestaremos el mismo espíritu. Y amándolo y morando en él así, creceremos "en todos respectos en el que es la Cabeza, es decir, en Cristo" (Efesios 4: 15). *El camino a Cristo*, pág. 75-76, 1893

"Christ became one flesh with us, in order that we might become **one spirit with Him**. It is by virtue of this union that we are to come forth from the grave,—not merely as a manifestation of the power of Christ, but because, **through faith, His life has become ours**. Those who see Christ in His true character, and **receive Him into the heart**, have everlasting life. **It is through the Spirit that Christ dwells in us; and the Spirit of God, received into the heart by faith, is the beginning of the life eternal.**" *The Desire of Ages*, p. 388, 1898

Cristo se hizo carne con nosotros, a fin de que pudiésemos **ser un espíritu con él**. En virtud de esta unión hemos de salir de la tumba, no simplemente como manifestación del poder de Cristo, sino porque, **por la fe, su vida ha llegado a ser nuestra**. Los que ven a Cristo en su verdadero carácter, y **le reciben en el corazón**, tienen vida eterna. **Por el Espíritu es como Cristo mora en nosotros; y el Espíritu de Dios, recibido en el corazón por la fe, es el principio de la vida eterna.** *Deseado de todas las gentes*, pág. 353, 1898 **DEB**

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #9

/ fin comentario

"Abiding in Christ means a constant receiving of **His Spirit**, a life of unreserved surrender to His service. The channel of communication must be open continually between man and his God. As the vine branch constantly draws the sap from the living vine, so are we to cling to Jesus, and receive from Him by faith the strength and perfection of His own character.

The root sends its nourishment through the branch to the outermost twig. So Christ communicates the current of spiritual strength to every believer. So long as the soul is united to Christ, there is no danger that it will wither or decay.

The life of the vine will be manifest in fragrant fruit on the branches. "He that abideth in Me," said Jesus, "and I in him, the same bringeth forth much fruit: for without Me ye can do nothing." When we live by faith on the Son of God, the fruits of the Spirit will be seen in our lives; not one will be missing." *The Desire of Ages*, p. 676, 1898

"Estad en mí, y yo en vosotros." El estar en Cristo significa recibir constantemente de **su Espíritu**, una vida de entrega sin reservas a su servicio. El conducto de comunicación debe mantenerse continuamente abierto entre el hombre y su Dios.

Como el sarmiento de la vid recibe constantemente de la savia de la vid viviente, así hemos de aferrarnos a Jesús y recibir de él por la fe la fuerza y la perfección de su propio carácter.

La raíz envía su nutrición por el sarmiento a la ramificación más lejana. Así comunica Cristo la corriente de su fuerza vital a todo creyente. Mientras el alma esté unida con Cristo, no hay peligro de que se marchite o decaiga.

La vida de la vid se manifestará en el fragante fruto de los sarmientos. "El que está en mí --dijo Jesús-- y yo en él, éste lleva mucho fruto; porque sin mí nada podéis hacer." Cuando vivamos por la fe en el Hijo de Dios, los frutos del Espíritu se verán en nuestra vida; no faltará uno solo. *Deseado de todas las gentes*, pág. 631, 1898

"**The Holy Spirit, which proceeds from the only begotten Son of God**, binds the human agent, body, soul, and spirit, **to the perfect, divine-human nature of Christ**. This union is represented by the union of the vine and the branches. Finite man is united to the manhood of Christ. Through faith human nature is assimilated with **Christ's nature. We are made one with God in Christ.**" *Selected Messages Book 1*, p. 251; *Review and Herald*, April 5, 1906

El Espíritu Santo, que procede del unigénito Hijo de Dios, une al ser humano, cuerpo, alma y espíritu, **con la perfecta naturaleza de Cristo divino - humana**. Esta unión está representada por la unión de la vid y los sarmientos. El hombre finito está unido con la fortaleza de Cristo. Mediante la fe, la naturaleza humana queda asimilada con **la naturaleza de Cristo. En Cristo, somos hechos uno con Dios**. *Mensajes Selectos*, tomo 1, pág. 295, 1906

"We have a most important work to do, the work of obeying Christ and bearing witness of Him. He said to his disciples, "And ye also shall bear witness of Me, because ye have been with Me from the beginning." The disciples were to be honored by bearing witness concerning Christ's mission. They had been with Him constantly and had gained a most valuable knowledge to impart to others. **We can not be with Christ in person as were His first disciples, but He has sent His Holy Spirit** to guide us into all truth, and through this power we too can bear witness for the Saviour.

The union of the branch to the vine is no more essential to the life and fruitfulness of the branch than a union with Christ is essential to the life and fruitfulness of the believer. **Receiving Him by faith and trusting in Him, true believers become partakers of the divine nature**. They not only bear testimony for Him with their lips; they witness for Him by their works. "If ye abide in Me, and I in you," He says, "ye shall ask what ye will, and it shall be done unto you. If ye keep My commandments, ye shall abide in My love, even as I have kept My Father's commandments and abide in His love. These things have I spoken unto you that My joy might remain in you, and that your joy might be full. This is My commandment, That ye love one another, as I have loved you." *Gospel Herald*, August 1, 1900

Tenemos el trabajo más importante que hacer, el de obedecer a Cristo y dar testimonio de él. Dijo "y vosotros daréis testimonio también, porque habeis estado conmigo desde el principio." Los discípulos iban a ser honrados por medio de su testimonio respecto de la misión de Cristo. Habían estado constantemente con él y habían obtenido un valioso conocimiento a compartir con los demás. **No podemos estar con Cristo en persona como lo estuvieron sus primeros discípulos, pero él ha enviado su Santo Espíritu** a que nos guíe a toda verdad, y a través de este poder nosotros también podemos dar testimonio por el Salvador.

La unión del pámpano a la vid no es de menor importancia para la vida y lo fructífero del pámpano que la unión con Cristo lo es para la vida y lo fructífero del creyente. **Recibiéndolo por fe y confiando en él, el verdadero creyente viene a ser participante de la naturaleza divina**. No solamente dan testimonio de él con sus labios, dan testimonio de él con sus obras. "Si permanecéis en mí, y Yo en vosotros," dice él, "pedid todo lo que queréis, y os será hecho. En esto es glorificado mi Padre, en que llevéis mucho fruto, y seáis así mis discípulos. Como el Padre me ha amado, así también yo os he amado; permaneced en mi amor. Si guardareis mis mandamientos, permaneceréis en mi amor; así como yo he guardado los mandamientos de mi Padre, y permanezco en su amor. Estas cosas os he hablado, para que mi gozo esté en vosotros, y vuestro gozo sea

cumplido. Este es mi mandamiento: Que os améis unos a otros, como yo os he amado." *Gospel Herald* 1 de Agosto 1900, **DEB**

f.) El grandioso plan de salvación de la raza caída

"In the cleansing of the temple, Jesus was announcing His mission as the Messiah, and entering upon His work. That temple, erected for the abode of the divine Presence, was designed to be an object lesson for Israel and for the world. **From eternal ages it was God's purpose that every created being, from the bright and holy seraph to man, should be a temple for the indwelling of the Creator. Because of sin, humanity ceased to be a temple for God.** Darkened and defiled by evil, the heart of man no longer revealed the glory of the Divine One. **But by the incarnation of the Son of God,** the purpose of Heaven is fulfilled. God dwells in humanity, and through saving grace the heart of man becomes again His temple. God designed that the temple at Jerusalem should be a continual witness to the high destiny open to every soul. But the Jews had not understood the significance of the building they regarded with so much pride. **They did not yield themselves as holy temples for the Divine Spirit.**" *Desire of Ages*, p. 161, 1898

En la purificación del templo, Jesús anunció su misión como Mesías y comenzó su obra. Aquel templo, erigido para morada de la presencia divina, estaba destinado a ser una lección objetiva para Israel y para el mundo. **Desde las edades eternas, había sido el propósito de Dios que todo ser creado, desde el resplandeciente y santo serafín hasta el hombre, fuese un templo para que en él habitase el Creador. A causa del pecado, la humanidad había dejado de ser templo de Dios.** Ensombrecido y contaminado por el pecado, el corazón del hombre no revelaba la gloria del Ser divino. **Pero por la encarnación del Hijo de Dios,** se cumple el propósito del Cielo. Dios mora en la humanidad, y mediante la gracia salvadora, el corazón del hombre vuelve a ser su templo. Dios quería que el templo de Jerusalén fuese un testimonio continuo del alto destino ofrecido a cada alma. Pero los judíos no habían comprendido el significado del edificio que consideraban con tanto orgullo. **No se entregaban a sí mismos como santuarios del Espíritu divino.** *El Deseado de todas las gentes*, pág. 133, 1898

"The same divine mind that is working upon the things of nature is speaking to the hearts of men and creating an inexpressible craving for something they have not. The things of the world cannot satisfy their longing. **The Spirit of God is pleading with them** to seek for those things that alone can give peace and rest--the grace of Christ, the joy of holiness. Through influences seen and unseen, **our Saviour is constantly at work** to attract the minds of men from the unsatisfying pleasures of sin to the infinite blessings that may be theirs in Him. To all these souls, who are vainly seeking to drink from the broken cisterns of this world, the divine message is addressed, "Let him that is athirst come. And whosoever will, let him take the water of life freely." Revelation 22:17.

You who in heart long for something better than this world can give, **recognize this longing as the voice of God to your soul.** Ask Him to give you repentance, **to reveal Christ to you** in His infinite love, in His perfect purity. In the Saviour's life the principles of God's law--love to God and man--were perfectly exemplified. Benevolence, unselfish love, was the life of His soul. It is as we behold Him, as the light from our Saviour falls upon us, that we see the sinfulness of our own hearts." *Steps to Christ*, p. 28, 1893

La misma inteligencia divina que obra en la naturaleza, **habla al corazón de los hombres y crea un deseo indecible de algo que no tienen.** Las cosas del mundo no pueden satisfacer su ansiedad. **El Espíritu de Dios está suplicándoles** que busquen las cosas que sólo pueden dar paz y descanso: la gracia de Cristo y el gozo de la santidad. Por medio de influencias visibles e invisibles, **nuestro Salvador está constantemente obrando** para atraer el corazón de los hombres de los vanos placeres del pecado a las bendiciones infinitas que pueden disfrutar en él. A todas estas almas que están procurando vanamente beber en las cisternas rotas de este mundo, se dirige el mensaje divino: "El que tiene sed, ¡venga! ¡y el que quiera, tome del agua de la vida, de balde!" (Apocalipsis 22: 17).

Los que en vuestro corazón anheláis algo mejor que lo que este mundo puede dar, **reconoced este deseo como la voz de Dios que habla a vuestras almas.** Pedidle que os dé arrepentimiento, **que os revele a Cristo** en su amor infinito y en su pureza perfecta. En la vida del Salvador quedaron perfectamente ejemplificados los principios de la ley de Dios y el amor a Dios y al hombre. La benevolencia y el amor desinteresado fueron la vida de su alma. Contemplándolo, nos inunda la luz de nuestro Salvador y podemos ver la pecaminosidad de nuestro corazón. *El camino a Cristo*, pág. 27-28, 1893

"The salvation of human beings is a vast enterprise, that calls into action **every attribute of the divine nature. The Father, the Son, and the Holy Spirit have pledged themselves** to make God's children more than conquerors through him that has loved them. The Lord is gracious and long-suffering, not willing that any should perish. He has provided power to enable us to be overcomers. How full of comfort and love are the words of Christ to his disciples just before his trial and crucifixion. He was about to leave them, but he did not want them to think that they were to be left helpless orphans. "I go my way to him that sent me," he said, "and none of you asketh me, Whither goest thou? But because I have said these things unto you, sorrow hath filled your heart. Nevertheless I tell you the truth; it is expedient for you that I go away: for if I go not away, the Comforter will not come unto you; but if I depart, I will send him unto you. And when he is come, he will reprove the world of sin, and of righteousness, and of judgment: of sin, because they believe not on me; of righteousness, because I go to my Father, and ye see me no more; of judgment, because the prince of this world is judged. I have yet many things to say unto you, but ye cannot bear them now. Howbeit when he, the Spirit of truth, is come, he will guide you into all truth: for he shall not speak of himself; but whatsoever he shall hear, that shall he speak: and he will show you things to come. He shall glorify me; for he shall receive of mine, and shall show it unto you."" *Review and Herald, January 27, 1903*

La salvación de los seres humanos es un vasto emprendimiento, que llama a la acción **cada atributo de la naturaleza divina. El Padre, el Hijo y el Espíritu Santo se han comprometido** en hacer a los hijos de Dios más que vencedores a través de aquel que los amó. El Señor es magnánimo y paciente, no deseando que ninguno perezca. El ha provisto poder para que podamos ser vencedores. Cuan llenas de consolación y amor son las palabras de Cristo a sus discípulos justo antes de su juicio y crucifixión. El estaba a punto de dejarlos, pero no quería que pensarán que los iba a dejar como huérfanos desamparados. "Ahora voy al que me envió" les dijo, "y ninguno de vosotros me pregunta, ¿A dónde vas? Antes, porque os he dicho estas cosas, tristeza ha llenado vuestro corazón. Pero yo os digo la verdad: Os conviene que yo me vaya; porque si no me fuera, el Consolador no vendría a vosotros; mas si me fuere, os lo enviaré. Y cuando él venga, convencerá al mundo de pecado, de justicia y de juicio. De pecado, por cuanto no creen en mí; de justicia, por cuanto voy al Padre, y no me veréis más; y de juicio, por cuanto el príncipe de este mundo ha sido ya juzgado. Aún tengo muchas cosas que deciros, pero ahora no las podéis sobrellevar. Pero cuando venga el Espíritu de verdad, él os guiará a toda la verdad; porque no hablará por su propia cuenta, sino que hablará todo lo que oyere, y os hará saber las cosas que habrán de venir. El me glorificará; porque tomará de lo mío, y os lo hará saber." *Review and Herald 27 de Enero 1903, DEB*

"God and Christ alone know what the souls of men have cost." *Signs of the Times, January 13, 1909*

Solo Dios y Cristo conocen cuanto ha costado las almas de los hombres. *Signs of the Times, January 13, 1909 DEB*

"The Godhead was stirred with pity for the race, and the **Father, the Son, and the Holy Spirit gave themselves to the working out of the plan of redemption.** In order to fully carry out this plan, **it was decided that Christ, the only begotten Son of God,** should give Himself an offering for sin. What line can measure the depth of this love? God would make it impossible for man to say that He could have done more. **With Christ He gave all the resources of heaven,** that nothing might be wanting in the plan for man's uplifting." *Counsels on Health, p. 222; Australasian Union Conference Record April 1, 1901*

La Divinidad se conmovió de piedad por la humanidad, y **el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo se dieron a sí mismos a la obra de formar un plan de redención.** Con el fin de llevar a cabo plenamente ese plan, **se decidió que Cristo, el Hijo unigénito de Dios,** se entregara a sí mismo como ofrenda por el pecado. ¿Con qué se podría medir la profundidad de este amor? Dios quería hacer que resultara imposible para el hombre decir que hubiera podido hacer más. **Con Cristo, dio todos los recursos del cielo,** para que nada faltara en el plan de la elevación de los seres humanos. *Consejos sobre Salud, pág. 220, 1901*

"The highest angel in heaven had not the power to pay the ransom for one lost soul. Cherubim and seraphim have only the glory with which they are endowed by the Creator as his creatures, and the reconciliation of man to God could be accomplished only through a mediator who was equal with God, possessed of attributes that would dignify, and declare him worthy to treat with the Infinite God in man's behalf, and also represent God to a fallen world. **Man's substitute and surety must have man's nature, a connection with the human family whom he was to represent, and, as God's ambassador, he must partake of the divine nature, have a connection with the Infinite, in order to manifest God to the world, and be a mediator between God and man.**" *Selected Messages Book 1, p. 257; Review and Herald, December 22, 1891*

El ángel más encumbrado del cielo no tenía poder para pagar el rescate de un alma perdida. Los querubines y serafines tienen únicamente la gloria de que han sido dotados por el Creador como criaturas suyas, y la reconciliación del hombre con Dios sólo podía ser realizada mediante un mediador que fuera igual a Dios, que poseyera los atributos que lo dignificaran y lo declararan digno de tratar con el Dios infinito en favor del hombre, y también de representar a Dios ante un mundo caído. **El sustituto y garantía del hombre debía tener la naturaleza del hombre, un entronque con**

la familia humana a quien había de representar, y, como embajador de Dios, debía participar de la naturaleza divina, debía tener una unión con el Infinito a fin de manifestar a Dios ante el mundo y ser un mediador entre Dios y el hombre. *Mensajes Selectos tomo 1, pág. 302, 1891*

"Our Redeemer, laying aside his glory and majesty, to take human nature, and to die man's sacrifice, was a miracle of God. **It was God's wise arrangement to save fallen man.**" *Spiritual Gift vol.4 p. 149, 1864*

Nuestro Redentor, dejando de lado su gloria y majestad para tomar la naturaleza humana y morir como sacrificio por el hombre, fue un milagro de Dios. **Fue la sabia planificación de Dios para salvar al hombre caído.** *Spiritual Gifts, Volume 4, pág. 149, 1864 DEB*

"All who are followers of Christ should deal with one another exactly as we wish the Lord to deal with us in our errors and weaknesses, for we are all erring and need His pity and forgiveness. **Jesus consented to take human nature, that He might know how to pity, and how to plead with His Father in behalf of sinful, erring mortals.** He volunteered to become man's Advocate, and He humiliated Himself to become acquainted with the temptations wherewith man was beset, that He might succor those who should be tempted, and be a tender and faithful high priest." *Testimonies vol. 3, p. 93, 1875*

Todos los que son seguidores de Cristo deberían tratarse uno al otro exactamente como desearían que el Señor nos tratara en nuestros errores y debilidades, porque todos erramos y estamos en necesidad de su piedad y perdón. **Jesús consintió en tomar la naturaleza humana, para llegar a conocer como compadecerse y como suplicar ante su Padre a favor de los falibles y pecadores mortales.** Se ofreció como Abogado del hombre, y se humilló a fin de familiarizarse con las tentaciones con las cuales el hombre era asaltado, para así poder socorrer a aquellos que fueran tentados, y para ser un tierno y fiel sumo sacerdote. *Testimonios para la iglesia, tomo 3, pág. 93, 1875 DEB*

"The love of Christ for the human family led him to assume human nature, and to submit to every test that human beings must bear, that man might be brought into right relation to his Maker." *Review and Herald September 30, 1909*

El amor de Cristo por la familia humana lo llevó a asumir la naturaleza humana, y a sujetarse a cada prueba que los seres humanos deben sobrellevar, a fin de que el hombre pueda ser llevado a una correcta relación con su Creador. *Review and Herald, 30 de Septiembre de 1909 DEB*

"Under the mighty impulse of His love, **He took our place in the universe, and invited the Ruler of all things to treat Him as a representative of the human family.** He identified Himself with our interests, bared His breast for the stroke of death, took man's guilt and its penalty, **and offered in man's behalf a complete sacrifice to God.** By virtue of this atonement, He has power to offer to man perfect righteousness and full salvation. Whosoever shall believe on Him as a personal Saviour shall not perish, but have everlasting life." *In heavenly places, p. 65; Review and Herald, April 18, 1893*

Bajo el poderoso impulso de su amor, **tomó nuestro lugar en el universo e invitó al Gobernante de todas las cosas a tratarlo como el representante de la familia humana.** Se identificó con nuestros intereses, presentó su pecho al golpe mortal, llevó la culpa y la penalidad del hombre **y se ofreció en favor del hombre como sacrificio completo a Dios.** En virtud de su expiación, tiene poder para ofrecer al hombre plena justicia y completa salvación. Quienquiera que crea en él como su Salvador personal no perecerá sino que tendrá vida eterna. *En lugares celestiales, pág 66, Review and Herald, 18 de Abril de 1893*

"In Christ is God; and yet he, the Alpha,--the beginning,--the Omega,--the ending,--came as man. In taking upon himself humanity, Christ is related to the whole human family; but to any church this relationship is of no avail without a personal faith,--the identification of the individual heart and mind and soul and strength with Jesus Christ. Christ came to teach that through living faith in him, we may become one with him. And his promise is, "Him that cometh to me I will in no wise cast out" as branches that are withered and bear no fruit. As the representative of the human family, he came to save all who would make application, with prayer and supplication to, God in his name." *Review and Herald, September 11, 1897*

En Cristo está Dios, sin embargo él, el Alfa, el principio, El Omega, el fin, vino como hombre. Tomando sobre sí mismo la humanidad, Cristo está vinculado con toda la familia humana; sin embargo para cualquier iglesia esta relación no sirve de nada sin una fe personal: la identificación del corazón individual y la mente y el alma y la fuerza con Jesucristo. Cristo vino a enseñar que a través de la fe viva en él, podemos llegar a ser uno con él. Y su promesa es que "el que a mi viene, no le hecho fuera", como si fueran ramas secas y sin fruto. Como representante de la familia humana, vino a salvar a todos aquellos que rogaran a Dios con oración y ruegos en su nombre. *Review and Herald, 11 de Septiembre de 1909 DEB*

"Those who claim that it was not possible for Christ to sin, **cannot believe that He took upon Him human nature**. Christ was actually tempted, not only in the wilderness, **but all through his life. In all points He was tempted as we are, and because He successfully resisted temptation in every form**, He gave us a perfect example. Through the ample provisions made in our behalf, we may become partakers of the divine nature, and escape the corruption that is in the world through lust. Jesus says, "To him that overcometh will I grant to sit with Me in my throne, even as I also overcame, and am set down with my Father in his throne." This, the beginning of our confidence, we must hold steadfastly unto the end. Jesus can enable us to resist Satan's temptations; for He came to bring divine power to combine with human effort.

Jesus said, "I and my Father are one." **He speaks of Himself as well as the Father when He speaks of omnipotent power**, and claims for Himself perfect righteousness. **In Christ dwelt the fulness of the Godhead bodily**. This is why, although tempted in all points like as we are, He stood before the world untainted by the corruptions that surrounded Him. **We also are to become partakers of that fulness**, and only in this way shall we be enabled to overcome as Christ overcame." *Bible Echo, November 1, 1892*

Aquellos que declaran que no era posible que Cristo pecara, **no pueden creer que El tomó sobre sí la naturaleza humana**. Cristo fue tentado, no solamente en el desierto, **sino a lo largo de toda su vida. En todos los puntos fue tentado como nosotros, y porque resistió exitosamente la tentación en todas sus formas**, nos dio un perfecto ejemplo. A través de las amplias provisiones hechas en nuestro favor, podemos llegar a ser partícipes de la naturaleza divina y escapar de la corrupción que hay en el mundo a causa de la concupiscencia. Jesús dice: "Al que venciere, le daré que se siente conmigo en mi trono, así como yo he vencido, y me he sentado con mi Padre en su trono." Esto, el principio de nuestra confianza, debe ser retenido firmemente hasta el fin. Jesús puede habilitarnos para resistir las tentaciones de Satanás, porque El vino a traer poder divino a ser combinado con el esfuerzo humano.

Jesús dijo "Yo y el Padre uno somos". **El habla de sí mismo así como del Padre cuando habla del omnipotente poder**, y demanda para sí mismo justicia perfecta. **En Cristo habitaba la plenitud de la Divinidad corporalmente**. Por esto, a pesar de haber sido tentado en todos los puntos como lo somos nosotros, se mantuvo ante el mundo sin mancha de la corrupción que lo rodeaba. **Nosotros también debemos participar de esta plenitud**, y solamente de esta manera seremos habilitados para triunfar como Cristo triunfó" *The Bible Echo, 1 de Noviembre de 1892 DEB*

"Christ came to our world, **sent of God to take human nature upon him**. The mysterious union was to be formed between human nature and the divine nature. Christ was to become a man, in order that he might unfold to men as fully as possible the mysteries of the science of redemption. But the scheme of redemption far exceeds the comprehension of the human mind. **The great condescension on the part of God is a mystery that is beyond our fathoming. The greatness of the plan cannot be fully comprehended, nor could infinite Wisdom devise a plan that would surpass it.** It could be successful only by the clothing of divinity with humanity, by Christ becoming man, and suffering the wrath which sin has made because of the transgression of God's law. Through this plan the great, the dreadful God can be just, and yet be the justifier of all who believe in Jesus, and who receive him as their personal Saviour. **This is the heavenly science of redemption, of saving men from eternal ruin, and can be carried out through the incarnation of the Son of God**, through his triumph over sin and death. In seeking to fathom this plan, all finite intelligences are baffled." *Review and Herald, October 22, 1895*

Cristo vino a nuestro mundo, **enviado por Dios para tomar sobre sí la naturaleza humana**. La unión misteriosa habría de ser formada entre la naturaleza humana y la divina. Cristo sería hombre, a fin de que pudiera revelar, en la forma más completa posible, los misterios de la ciencia de la redención a los hombres. Pero el tema de la redención excede grandemente la comprensión de la mente humana. **La gran condescendencia por parte de Dios es un misterio que está más alla de nuestro entendimiento. La grandeza del plan no puede ser completamente comprendida, ni puede la Sabiduría divina diseñar un plan que lo supere**. Podía ser exitoso únicamente vistiendo a la divinidad con la humanidad, en Cristo llegando a ser hombre, y sufriendo la ira que el pecado ha causado como consecuencia de la transgresión de la ley de Dios. A través de este plan, el grandioso y terrible Dios puede ser justo, y al mismo tiempo el que justifica a todo el que cree en Jesús, y lo recibe como su Salvador personal. **Esta es la ciencia celestial de la redención, de la salvación de los hombres de la ruina eterna, y puede ser llevada a cabo por medio de la encarnación del Hijo de Dios** a través de su triunfo sobre el pecado y la muerte. En la búsqueda de comprender este plan, todas las inteligencias finitas quedan perplejas. *Review And Herald 22 de Octubre de 1895 DEB*

"Through Christ's redeeming work the government of God stands justified. The Omnipotent One is made known as the God of love. Satan's charges are refuted, and his character unveiled. Rebellion can never again arise. Sin can never again enter the universe. Through eternal ages all are secure from apostasy. By love's self-sacrifice, the inhabitants of earth and heaven are bound to their Creator in **bonds of indissoluble union**." *Desire of Ages* p. 26, 1898

Por medio de la obra redentora de Cristo, el gobierno de Dios queda justificado. El Omnipotente es dado a conocer como el Dios de amor. Las acusaciones de Satanás quedan refutadas y su carácter

desenmascarado. La rebelión no podrá nunca volverse a levantar. El pecado no podrá nunca volver a entrar en el universo. A través de las edades eternas, todos estarán seguros contra la apostasía. Por el sacrificio abnegado del amor, los habitantes de la tierra y del cielo quedarán ligados a su Creador **con vínculos de unión indisoluble.** *El Deseado de todas las gentes, pág. 19, 1898*

"By His life and His death, Christ has achieved even more than recovery from the ruin wrought through sin. It was Satan's purpose to bring about an eternal separation between God and man; but **in Christ we become more closely united to God than if we had never fallen. In taking our nature, the Saviour has bound Himself to humanity by a tie that is never to be broken. Through the eternal ages He is linked with us.**" "God so loved the world, that He gave His only-begotten Son." John 3:16. He gave Him not only to bear our sins, and to die as our sacrifice; **He gave Him to the fallen race.**

To assure us of His immutable counsel of peace, **God gave His only-begotten Son** to become one of the human family, **forever to retain His human nature.** This is the pledge that God will fulfil His word. "Unto us a child is born, unto us a son is given: and the government shall be upon His shoulder." **God has adopted human nature in the person of His Son, and has carried the same into the highest heaven.** It is the "Son of man" who shares the throne of the universe. It is the "Son of man" whose name shall be called, "Wonderful, Counsellor, The mighty God, The everlasting Father, The Prince of Peace." Isa. 9:6. The I Am is the Daysman between God and humanity, laying His hand upon both. He who is "holy, harmless, undefiled, separate from sinners," is not ashamed to call us brethren. Heb. 7:26; 2:11.

In Christ the family of earth and the family of heaven are bound together. Christ glorified is our brother. Heaven is enshrined in humanity, and humanity is enfolded in the bosom of Infinite Love." *Desire of Ages, p. 23, 1898*

Por su vida y su muerte, Cristo logró aun más que restaurar lo que el pecado había arruinado. Era el propósito de Satanás conseguir una eterna separación entre Dios y el hombre; pero **en Cristo llegamos a estar más íntimamente unidos a Dios que si nunca hubiésemos pecado. Al tomar nuestra naturaleza, el Salvador se vinculó con la humanidad por un vínculo que nunca se ha de romper. A través de las edades eternas, queda ligado con nosotros.** "Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito." Lo dio no sólo para que llevase nuestros pecados y muriese como sacrificio nuestro; **lo dio a la especie caída.** Para asegurarnos los beneficios de su inmutable consejo de paz, **Dios dio a su Hijo unigénito** para que llegase a ser miembro de la familia humana, **y retuviese para siempre su naturaleza humana.** Tal es la garantía de que Dios cumplirá su promesa. "Un niño nos es nacido, hijo nos es dado; y el principado sobre su hombro." **Dios adoptó la naturaleza humana en la persona de su Hijo, y la llevó al más alto cielo.** Es "el Hijo del hombre" quien comparte el trono del universo. Es "el Hijo del hombre" cuyo nombre será llamado: "Admirable, Consejero, Dios fuerte, Padre eterno, Príncipe de paz." El YO SOY es el Mediador entre Dios y la humanidad, que pone su mano sobre ambos. El que es "santo, inocente, limpio, apartado de los pecadores," no se avergüenza de llamarnos hermanos. En Cristo, la familia de la tierra y la familia del cielo están ligadas. Cristo glorificado es nuestro hermano. El cielo está incorporado en la humanidad, y la humanidad, envuelta en el seno del Amor Infinito. *El Deseado de todas las gentes, pág. 18, 1898*

"This is the mystery of godliness. That Christ should take human nature, and by a life of humiliation elevate man in the scale of moral worth with God; that He should **carry His adopted nature to the throne of God,** and there present **His children** to the Father, to have conferred upon them an honour exceeding that conferred upon the angels,—this is the marvel of the heavenly universe, the mystery into which angels desire to look. This is love that melts the sinner's heart." *Sons and daughters of God, p. 22; Australasian Union Conference Record, June 1, 1900*

Este es el misterio de la piedad. Que Cristo haya tomado la naturaleza humana, y que por una vida de humillación eleve al hombre en la escala del valor moral junto a Dios; **que pueda llevar la naturaleza que adoptó junto al trono de Dios,** y que allí presente a **sus hijos** al Padre, confiriéndoles un honor que excede al que les ha otorgado a los ángeles, es la maravilla del universo celestial, el misterio que los ángeles desean contemplar. Este es el amor que quebranta el corazón del pecador.— *Hijos e Hijas de Dios, pág. 25, 1900*

"The Lord of heaven is not regardless of us and our concerns, but is in communication with the fallen inhabitants of this world. **Christ has not laid aside His human nature;** He stands in the presence of God as our substitute and surety, our living intercessor. To Him is given all power in behalf of humanity, and all things have been committed into His hands, that He may complete the work of redemption, which **was begun in such humiliation and at such an immense sacrifice.**" *Signs of the Times, November 17, 1898*

El Señor del cielo no es indiferente a nosotros y nuestras necesidades, sino que está en comunicación con los caídos habitantes de este mundo. **Cristo no se ha despojado de su naturaleza humana,** El está ante la presencia de Dios como nuestro sustituto y garantía, nuestro viviente intercesor. A El es dado todo poder en favor de la humanidad, y todas las cosas han sido entregadas

en sus manos, para que pueda completar el trabajo de la redención, **que comenzó con tan grande humillación e inmenso sacrificio.** *Signs of the Times, 17 de Noviembre de 1898 DEB*

"He suffered the death which was ours, **that we might receive the life which was His.**" *The Desire of Ages, p. 25, 1898*

El sufrió la muerte nuestra, **a fin de que pudiésemos recibir la vida suya.** *Deseado de todas las gentes, pág. 18, 1898*

"All believers who pass through a natural death, have, through eating the flesh and drinking the blood of the Son of God, **eternal life in them, which is the life of Jesus Christ.** In dying, Jesus has made it impossible for those who believe on Him to die eternally." *S.D.A. Bible Commentary Vol. 7, p. 926, 1898*

Todos los creyentes que pasan a través de la muerte natural **tienen vida eterna** en ellos al comer la carne y beber la sangre del Hijo de Dios, **la cual es la vida de Jesucristo.** Por su muerte, Jesús hizo que fuera imposible que mueran eternamente aquellos que creen en El. *S.D.A. Bible Commentary Vol. 7, p. 926, 1898 DEB*

"To the believer, Christ is the resurrection and the life. In our Saviour the life that was lost through sin is restored; for **He has life in Himself** to quicken whom He will. **He is invested with the right to give immortality.** The life that He laid down in humanity, He takes up again, and gives to humanity." *The Desire of Ages, p. 786-787, 1898*

Para el creyente, Cristo es la resurrección y la vida. En nuestro Salvador, la vida que se había perdido por el pecado es restaurada; porque **él tiene vida en sí mismo** para vivificar a quienes él quiera. **Está investido con el derecho de dar la inmortalidad. La vida que él depuso en la humanidad, la vuelve a tomar y la da a la humanidad.** *Deseado de todas las gentes pág. 731-732, 1898*

"All who consecrate body, soul, and spirit to His service will be constantly receiving a new endowment of physical, mental, and spiritual power. The inexhaustible supplies of heaven are at their command. **Christ gives them the breath of His own Spirit, the life of His own life.** The Holy Spirit puts forth its highest energies to work in mind and heart. The grace of God enlarges and multiplies their faculties, and every perfection of the divine nature comes to their assistance in the work of saving souls. **Through co-operation with Christ they are complete in Him,** and in their human weakness they are enabled to do the deeds of Omnipotence." *Desire of Ages, p. 827, 1898*

Todos los que consagran su alma, cuerpo y espíritu a Dios, recibirán constantemente una nueva medida de fuerzas físicas y mentales. Las inagotables provisiones del Cielo están a su disposición. **Cristo les da el aliento de su propio espíritu, la vida de su propia vida. El Espíritu Santo** despliega sus más altas energías para obrar en el corazón y la mente. La gracia de Dios amplía y multiplica sus facultades y toda perfección de la naturaleza divina los auxilia en la obra de salvar almas. **Por la cooperación con Cristo, son completos en él,** y en su debilidad humana son habilitados para hacer las obras de la Omnipotencia. *El Deseado de todas las gentes, pág. 768-769, 1898*

/ inicio comentario

Notar que en inglés "Cristo les da el aliento de Su propio Espíritu," en mayúscula.

/ fin comentario

"The office of the Holy Spirit is to control all our spiritual exercises. **The Father has given his Son for us that through the Son the Holy Spirit might come to us,** and lead us unto the Father. Through divine agency, we have the spirit of intercession, whereby we may plead with God, as a man pleadeth with his friend." *Signs of the Times October 3, 1892*

La función del Espíritu es orientar todos nuestros ejercicios espirituales. **El Padre nos ha dado a su Hijo para que por su intermedio el Espíritu Santo pudiera venir a nosotros** a fin de conducirnos al Padre. Mediante el instrumento divino, tenemos el Espíritu de intercesión por el cual podemos suplicar a Dios, así como un hombre le pide algo a un amigo.- *Recibireis poder, 8 de Diciembre; Signs of the Times, 3 de octubre de 1892*

"Christ became one flesh with us, in order that we might become **one spirit with Him.** It is by virtue of this union that we are to come forth from the grave,—not merely as a manifestation of the power of Christ, but because, **through faith, His life has become ours.** Those who see Christ in His true character, and **receive Him into the heart,** have everlasting life. **It is through the Spirit that Christ dwells in us; and the Spirit of God, received into the heart by faith, is the beginning of the life eternal.**" *The Desire of Ages, p. 388, 1898*

Cristo se hizo carne con nosotros, a fin de que pudiésemos **ser un espíritu con él.** En virtud de esta unión hemos de salir de la tumba, no simplemente como manifestación del poder de Cristo, sino porque, **por la fe, su vida ha llegado a ser nuestra.** Los que ven a Cristo en su verdadero carácter, y

le reciben en el corazón, tienen vida eterna. Por el Espíritu es como Cristo mora en nosotros; y el Espíritu de Dios, recibido en el corazón por la fe, es el principio de la vida eterna. Deseado de todas las gentes *pág. 353, 1898 DEB*

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #9

/ fin comentario

"As the divine endowment--the power of the Holy Spirit--was given to the disciples, so it will today be given to all who seek aright. This power alone is able to make us wise unto salvation and to fit us for the courts above. Christ wants to give us a blessing that will make us holy. "These things have I spoken unto you," He says, "that My joy might remain in you, and that your joy might be full." John 15:11. Joy in the **Holy Spirit** is health-giving, life-giving joy. **In giving us His Spirit, God gives us Himself**, making **Himself** a fountain of divine influences, to give health and life to the world." *Testimonies Volume 7, p. 273, 1902*

Así como la dotación divina -el poder del Espíritu Santo- le fue dada a los discípulos, hoy también se le otorgará a los que la busquen acertadamente. Sólo este poder es capaz de hacernos sabios para la salvación, a fin de adaptarnos para las cortes celestiales. Cristo desea darnos una bendición que nos santificará. "Estas cosas os he hablado", dice él, "para que mi gozo esté en vosotros, y vuestro gozo sea cumplido" (Juan 15: 11). El gozo en el **Espíritu Santo** imparte salud y vida. **Al concedernos su Espíritu, Dios se da a sí mismo**, transformándose él mismo en una fuente de influencias divinas con el fin de dar salud y vida al mundo. *Testimonios para la Iglesia, Tomo 7. pág. 259, 1902*

"**The Father's presence encircled Christ**, and nothing befell Him but that which infinite love permitted for the blessing of the world. Here was His source of comfort, and it is for us. **He who is imbued with the Spirit of Christ abides in Christ**. The blow that is aimed at him falls upon the Saviour, **who surrounds him with His presence**. Whatever comes to him comes from Christ. He has no need to resist evil, for Christ is his defense. Nothing can touch him except by our Lord's permission, and "all things" that are permitted "work together for good to them that love God." Romans 8:28." *Thoughts from the Mount of Blessing, p. 71, 1896*

Cristo vivía rodeado de la presencia del Padre, y nada le aconteció que no fuese permitido por el Amor infinito para bien del mundo. Esto era su fuente de consuelo, y lo es también para nosotros. **El que está lleno del Espíritu de Cristo mora en Cristo**. El golpe que se le dirige a él, cae sobre el Salvador, **que lo rodea con su presencia**. Todo cuanto le suceda viene de Cristo. No tiene que resistir el mal, porque Cristo es su defensor. Nada puede tocarlo sin el permiso de nuestro Señor; y "todas las cosas" cuya ocurrencia es permitida "a los que aman a Dios les ayudan a bien". *El discurso maestro de Jesús, pág. 63-64, 1896*

"There must be a power working from within, a new life from above, before man can be changed from sin to holiness. That power is Christ. His grace alone can quicken the lifeless faculties of the soul, and attract it to God, to holiness." (ST, May 28, 1902, par. 3).

Debe haber un poder que obre en el interior, **una vida nueva de lo alto, antes de que el hombre pueda convertirse del pecado a la santidad**. Ese poder es Cristo. **Solamente su gracia puede vivificar las facultades muertas del alma, y atraerlas a Dios, a la santidad**. *La fe por la cual vivo, 31 de Marzo; Signs of the Times, Mayo 28, 1902*

"The union of the divine with the human is one of the most mysterious, as well as the most precious, truths of the plan of redemption. It is of this that Paul speaks when he says, "Without controversy great is the mystery of godliness: God was manifest in the-flesh." 1 Tim. 3:16. While **it is impossible for finite minds fully to grasp this great truth**, or to fathom its significance, **we may learn from it lessons of vital importance** to us in our struggles against temptation. **Christ came to the world to bring divine power to humanity, to make man a partaker of the divine nature.**" *General Conference Bulletin, February 25, 1895*

La unión de lo divino con lo humano es una de las más misteriosas, y al mismo tiempo una de las más preciosas verdades del plan de la redención. Es acerca de esto que Pablo habla cuando dice: "E indiscutiblemente, grande es el misterio de la piedad: Dios fue manifestado en carne," 1 Tim. 3:16. Mientras **que es imposible para las mentes finitas comprender plenamente esta gran verdad**, o entender su importancia, **podemos aprender de ella lecciones de vital importancia** para nuestra lucha contra la tentación. **Cristo vino al mundo para traer poder divino a la humanidad, para hacer al hombre partícipe de la naturaleza divina**. *General Conference Bulletin, 25 de Febrero de 1895 DEB*

"The leaven of truth works a change in the whole man, making the coarse refined, the rough gentle, the selfish generous. By it the impure are cleansed, washed in the blood of the Lamb. Through its life-giving power it brings all there is of mind and soul and strength into harmony with the

divine life. **Man with his human nature becomes a partaker of divinity.** Christ is honoured in excellence and perfection of character. As these changes are effected, angels break forth in rapturous song, **and God and Christ rejoice** over souls fashioned after the divine similitude." *Christ Object Lessons* p. 102, 1900

La levadura de la verdad efectúa un cambio en todo el hombre, convirtiendo al rústico en refinado, al áspero en amable, al egoísta en generoso. Por su medio el impuro queda limpio, lavado en la sangre del Cordero. Por medio de su poder vivificante, hace que la totalidad de la mente, el alma y las fuerzas quede en armonía con la vida divina. **El hombre con su naturaleza humana llega a ser partícipe de la divinidad.** Cristo es honrado con la excelencia y la perfección del carácter. Y mientras se efectúan estos cambios, los ángeles rompen en himnos arrobadores, **y Dios y Cristo se regocijan** sobre las almas transformadas a la semejanza divina. *Palabras de vida del gran Maestro, pág. 74-75, 1900*

"Christ declared that after his ascension, he would send to his church, as **his crowning gift, the Comforter, who was to take his place. This Comforter is the Holy Spirit,—the soul of his life, the efficacy of his church, the light and life of the world. With his Spirit Christ sends a reconciling influence and a power that takes away sin.**

In the gift of the Spirit, Jesus gave to man the highest good that heaven could bestow. The Saviour looked on humanity, and saw that it was under the power of the prince of darkness; but he saw also that there was hope for human beings because **there was power in the divine nature successfully to contend with evil agencies.** With glad assurance he said, "Now is the judgment of this world: now shall the prince of this world be cast out. And I, if I be lifted up from the earth, will draw all men unto me." *Review and Herald May 19, 1904*

Cristo afirmó que después de su ascensión enviaría a su iglesia **su mayor regalo, el Consolador, que iba a ocupar su lugar. El Consolador es el Espíritu Santo -- el alma de su vida, la eficiencia de su iglesia, la luz y la vida del mundo. Con su Espíritu Cristo envía una influencia reconciliadora y un poder que quita el pecado.**

En el regalo del Espíritu, Jesús dio al hombre el bien más elevado que el cielo podía entregar. El Salvador miró a la humanidad, y vio que estaba bajo el poder del príncipe de la oscuridad, pero también vio que había esperanza para los seres humanos porque **hay poder en la naturaleza divina para contender exitosamente contra las agencias de maldad.** Con feliz seguridad dijo, "Ahora es el juicio de este mundo; ahora el príncipe de este mundo será echado fuera. Y yo, si fuere levantado de la tierra, a todos atraeré a mí mismo." *Review and Herald, 19 de Mayo de 1904 DEB*

"In describing to His disciples the office work of the Holy Spirit, Jesus sought to inspire them with the joy and hope that inspired His own heart. **He rejoiced because of the abundant help He had provided for His church. The Holy Spirit was the highest of all gifts that He could solicit from His Father for the exaltation of His people. The Spirit was given as a regenerating agency, and without this the sacrifice of Christ would have been of no avail.** The power of evil had been strengthening for centuries, and the submission of man to this satanic captivity was amazing. **Sin could be resisted and overcome only through the mighty agency of the third person of the Godhead,** who would come with no modified energy, but in the fulness of divine power. It is the Spirit that makes effectual what has been wrought out by the world's Redeemer. It is by the Spirit that the heart is made pure. Through the Spirit the believer becomes a partaker of the divine nature. **Christ has given his Spirit as a divine power to overcome all hereditary and cultivated tendencies to evil, and to impress his own character upon the church.**" *Desire of Ages* p. 671, *Review and Herald, May 19, 1904*

Al describir a sus discípulos la obra y el cargo del Espíritu Santo, Jesús trató de inspirarles el gozo y la esperanza que alentaba su propio corazón. **Se regocijaba por la ayuda abundante que había provisto para su iglesia.** El Espíritu Santo era el más elevado de todos los dones que podía solicitar de su Padre para la exaltación de su pueblo. **El Espíritu iba a ser dado como agente regenerador, y sin esto el sacrificio de Cristo habría sido inútil.** El poder del mal se había estado fortaleciendo durante siglos, y la sumisión de los hombres a este cautiverio satánico era asombrosa. **El pecado podía ser resistido y vencido únicamente por la poderosa intervención de la tercera persona de la Divinidad,** que iba a venir no con energía modificada, sino en la plenitud del poder divino. El Espíritu es el que hace eficaz lo que ha sido realizado por el Redentor del mundo. Por el Espíritu es purificado el corazón. Por el Espíritu llega a ser el creyente partícipe de la naturaleza divina. **Cristo ha dado su Espíritu como poder divino para vencer todas las tendencias hacia el mal, hereditarias y cultivadas, y para grabar su propio carácter en su iglesia.** *El Deseado de todas las gentes, pág. 671; Review and Herald 19 de Mayo de 1904*

"There is but one power that can break the hold of evil from the hearts of men, and that is the power of God in Jesus Christ. Only through the blood of the Crucified One is there cleansing from sin. **His grace alone can enable us to resist and subdue the tendencies of our fallen nature.** *Testimonies* Volume 8, p. 291; *Evangelism* p. 601, 1904

Hay sólo un poder que puede sustraer los corazones de los hombres al imperio del mal: el poder de Dios en Cristo Jesús. Sólo por la sangre del Crucificado podemos purificarnos. Sólo su gracia puede hacernos capaces de resistir las tendencias de una naturaleza caída y subyugarlas. *El Evangelismo*, pág. 438, 1904

"Our sanctification is the work of the Father, the Son, and the Holy Spirit. It is the fulfilment of the covenant that God has made with those who bind themselves up with Him, **to stand with Him, with His Son, and with His Spirit in holy fellowship.** Have you been born again? Have you become a new being in Christ Jesus? Then **co-operate with the three great powers of heaven** who are working in your behalf. Doing this you will reveal to the world the principles of righteousness.

As we strive to represent Christ to the world, we must exercise faith in Him. He says, "According to your faith be it unto you." It was by faith that Enoch walked with God. Do not ask others to exercise faith for you. You are yourself to obtain a daily experience in the things of God. You are yourself to realize the truth of the words, "All things are possible to him that believeth."

When you accept Christ, you are in one sense cut away from the world. You are dead to its ambitions, dead to its greed for advantage over your brethren and neighbors. God says, "Come out from among them, and be ye separate, . . . and touch not the unclean thing; and I will receive you, and will be a Father unto you, and ye shall be my sons and daughters, saith the Lord Almighty." **This is the pledge of the Father, the Son, and the Holy Spirit;** made to you if you will keep your baptismal vow, and touch not the unclean thing. You are to turn aside from all that would pervert the pure, sacred principles of truth. You are to enter into no intrigue. Sharp practise with believers or unbelievers, is an offense in God's sight. It is a sin which places those who commit it in connection with the author of all sin.

Those who come out from the world in spirit and in all practise may regard themselves as sons and daughters of God. They may believe His word as a child believes every word of his parents. Every promise is sure to him that believes. **Those who unite with the Father, the Son, and the Holy Spirit,** who show by their lives that they are no longer following the course they **followed before they united with these divine instrumentalities,** will receive wisdom from above. They will not depend upon human wisdom. In order to deal righteously with the world, as members of the royal family, children of the heavenly King, Christians must feel their need of a power which comes only **from the heavenly agencies that have pledged themselves** to work in man's behalf.

After we have formed a **union with the great threefold power,** we shall regard our duty toward the members of God's family with a sacred awe. We shall seek to answer the prayer, "Thy will be done on earth as it is in heaven," by living pure, sanctified lives, showing the world how the will of God is done in heaven." *Signs of the Times*, June 19, 1901

Nuestra santificación es la obra del Padre, el Hijo y el Espíritu Santo. Es el cumplimiento del pacto que Dios ha hecho con los que se unen a él, **para permanecer con él, con su Hijo y con su Espíritu en santa comunión.** ¿Ha nacido usted de nuevo? ¿Ha llegado a ser una nueva criatura en Cristo Jesús? Entonces **coopere con los tres grandes poderes del cielo** que están obrando en su favor. Al hacerlo le revelará al mundo los principios de justicia.

A medida que nos esforzamos en representar a Cristo ante el mundo, debemos ejercitar fe en El. El dice, "Conforme a vuestra fe os sea hecho". Fue por fe que Enoc caminó con Dios. No le pidas a otros que ejerciten la fe por ti. Por ti mismo has de obtener una experiencia diaria en las cosas de Dios. Por ti mismo has de reconocer la realidad de las palabras, "Al que cree todo le es posible".

Cuando aceptas a Cristo, en cierto sentido eres cortado del mundo. Estás muerto a sus ambiciones, muerto a su codicia por ventaja sobre tus hermanos y vecinos. Dios dice, "Salid de en medio de ellos,... Y no toquéis lo inmundo; Y yo os recibiré, Y seré para vosotros por Padre, Y vosotros me seréis hijos e hijas, dice el Señor Todopoderoso." **Este es el compromiso del Padre, del Hijo, y del Espíritu Santo;** hecho a ti si mantienes los votos bautismales, y no tocas lo inmundo. Debes apartarte de todo aquello que pervertiría los puros y sagrados principios de verdad. No has de entrar en intriga alguna. Inclemente trato con creyentes o no creyentes es una ofensa a los ojos de Dios. Es un pecado que coloca a aquellos que lo cometen en conexión con el autor de todo pecado.

Aquellos que se separan del mundo en espíritu y en toda práctica pueden considerarse a sí mismos hijos e hijas de Dios. Pueden creer en su palabra como un niño cree en cada palabra de sus padres. Cada promesa es segura para aquel que cree. Todos **aquellos que se unen con el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo,** que muestran en sus vidas que no siguen más el curso de vida que seguían anteriormente de haberse **unido a estas agencias divinas,** recibirán sabiduría de lo alto. No dependerán de la sabiduría humana. A fin de tratar con justicia con el mundo, como miembros de la familia real, hijos del Rey celestial, los cristianos deben sentir la necesidad de un poder que solamente proviene **de las agencias celestiales que se han comprometido** a trabajar a favor del hombre.

Una vez que hemos formado una unión **con los tres grandes poderes,** consideraremos nuestra responsabilidad como miembros de la familia de Dios con sagrado sobrecogimiento. Buscaremos responder la oración "tu voluntad sea hecha en la tierra así como en los cielos", por medio de una

vida pura y santificada, mostrando al mundo como la voluntad de Dios es hecha en los cielos. *The Signs of the Times*, 19 de junio de 1901 **DEB**

"The Bible does not teach that the sinner must repent before he can heed the invitation of Christ, "Come unto Me, all ye that labor and are heavy-laden, and I will give you rest." Matthew 11:28. **It is the virtue that goes forth from Christ**, that leads to genuine repentance. Peter made the matter clear in his statement to the Israelites when he said, "Him hath God exalted with His right hand to be a Prince and a Saviour, **for to give repentance to Israel, and forgiveness of sins.**" Acts 5:31. **We can no more repent without the Spirit of Christ to awaken the conscience** than we can be pardoned without Christ.

Christ is the source of every right impulse. He is the only one that can implant in the heart enmity against sin. Every desire for truth and purity, every conviction of our own sinfulness, is an evidence that **His Spirit** is moving upon our hearts." *Steps to Christ*, p. 26, 1893

La Biblia no enseña que el pecador deba arrepentirse antes de poder aceptar la invitación de Cristo: "¡Venid a mí todos los que estáis cansados y agobiados, y yo os daré descanso!" (S. Mateo 11: 28).

La virtud que viene de Cristo es la que guía a un arrepentimiento genuino. San Pedro habla del asunto de una manera muy clara en su exposición a los israelitas, cuando dice: "A éste, Dios le ensalzó con su diestra para ser Príncipe y Salvador, **a fin de dar arrepentimiento a Israel, y remisión de pecados**". (Hechos 5: 31) **No podemos arrepentirnos sin que el Espíritu de Cristo despierte la conciencia**, más de lo que podemos ser perdonados sin Cristo.

Cristo es la fuente de todo buen impulso. El es el único que puede implantar en el corazón enemistad contra el pecado. Todo deseo de verdad y de pureza, toda convicción de nuestra propia pecaminosidad, es una prueba de que **su Espíritu** está obrando en nuestro corazón. *El camino a Cristo*, pág. 25, 1893

"When believers assemble to celebrate the ordinances, there are present messengers unseen by human eyes. There may be a Judas in the company, and if so, messengers from the prince of darkness are there, for they attend all who refuse to be controlled by the Holy Spirit. Heavenly angels also are present. These unseen visitants are present on every such occasion. There may come into the company persons who are not in heart servants of truth and holiness, but who may wish to take part in the service. They should not be forbidden. There are witnesses present who were present when Jesus washed the feet of the disciples and of Judas. More than human eyes beheld the scene.

Christ by the Holy Spirit is there to set the seal to His own ordinance. He is there to convict and soften the heart. Not a look, not a thought of contrition, escapes His notice. For the repentant, brokenhearted one He is waiting. All things are ready for that soul's reception. He who washed the feet of Judas longs to wash every heart from the stain of sin. ...

But the Communion service was not to be a season of sorrowing. This was not its purpose. As the Lord's disciples gather about His table, they are not to remember and lament their shortcomings. They are not to dwell upon their past religious experience, whether that experience has been elevating or depressing. They are not to recall the differences between them and their brethren. The preparatory service has embraced all this. The self-examination, the confession of sin, the reconciling of differences, has all been done. Now they come to meet with Christ. They are not to stand in the shadow of the cross, but in its saving light. They are to open the soul to the bright beams of the Sun of Righteousness. With hearts cleansed by Christ's most precious blood, **in full consciousness of His presence, although unseen**, they are to hear His words, "Peace I leave with you, My peace I give unto you: not as the world giveth, give I unto you." John 14:27." *Desire of Ages*, p. 656-659, 1898

Cuando los creyentes se congregan para celebrar los ritos, están presentes mensajeros invisibles para los ojos humanos. Puede haber un Judas en el grupo, y en tal caso hay allí mensajeros del príncipe de las tinieblas, porque ellos acompañan a todos los que se niegan a ser dirigidos por el Espíritu Santo. Los ángeles celestiales están también presentes. Estos visitantes invisibles están presentes en toda ocasión tal. Pueden entrar en el grupo personas que no son de todo corazón siervos de la verdad y la santidad, pero que desean tomar parte en el rito. No debe prohibírselas. Hay testigos que estuvieron presentes cuando Jesús lavó los pies de los discípulos y de Judas. Hay ojos más que humanos que contemplan la escena.

Por el Espíritu Santo, Cristo está allí para poner el sello a su propio rito. Está allí para convencer y enternecer el corazón. Ni una mirada, ni un pensamiento de contrición escapa a su atención. El aguarda al arrepentido y contrito de corazón. Todas las cosas están listas para la recepción de aquella alma. El que lavó los pies de Judas anhela lavar de cada corazón la mancha del pecado. ...

Pero el servicio de la comunión no había de ser una ocasión de tristeza. Tal no era su propósito. Mientras los discípulos del Señor se reúnen alrededor de su mesa, no han de recordar y lamentar sus faltas. No han de espaciarse en su experiencia religiosa pasada, haya sido ésta elevadora o deprimente. No han de recordar las divergencias existentes entre ellos y sus hermanos. El rito preparatorio ha abarcado todo esto. El examen propio, la confesión del pecado, la reconciliación de las divergencias, todo esto se ha hecho. Ahora han venido para encontrarse con Cristo. No han de permanecer en la sombra de la cruz, sino en su luz salvadora. Han de abrir el alma a los brillantes rayos del Sol de justicia. Con corazones purificados por la preciosísima sangre de Cristo, **en plena**

conciencia de su presencia, aunque invisible, han de oír sus palabras: "La paz os dejo, mi paz os doy: no como el mundo la da, yo os la doy." *El Deseado de todas las gentes, pág. 612-615, 1898*

"In His instruction to His disciples Christ dwelt upon the **great gift of the Spirit**, declaring that nothing was too great to be expected from the coming of the divine Spirit. He longed to quicken and enlarge the conception of His disciples by communicating to them His own complete appreciation of God's love, **that they might be able to comprehend the value of the gift of all gifts, given by God with the giving of His beloved Son,—the gift of the Holy Spirit.** On all who love and serve God this gift has been bestowed. **Christ has made provision for all to receive His Spirit;** for He desires to see human nature released from the bondage of sin, and, by the power which God gives, renewed, restored, raised to a holy rivalry with the angels. ...

Yes; in giving the Holy Spirit, it was impossible for God to give more. To this gift nothing could be added. By it all needs are supplied. **The Holy Spirit is the vital presence of God,** and if appreciated will call forth praise and thanksgiving, and will ever be springing up unto everlasting life. The restoration of the Spirit is the covenant of grace. ...

We should ask with an earnestness that will not be denied. The Lord has an intense desire that every one should take advanced steps in absolute certainty, relying upon God. He is the light and life of all who seek Him. The measure which we receive of the holy influence of **His Spirit** is proportionate to the measure of our desire to receive, of our faith to grasp, and of our capacity to enjoy the great goodness of the blessing and to impart it to others." *Bible Echo, August 5, 1901*

"En su instrucción a sus discípulos, Cristo se explayó sobre el **gran don del Espíritu**, declarando que nada era demasiado grande a ser esperado de parte de la venida del divino Espíritu. Cristo deseaba agilizar y engrandecer el concepto de sus discípulos a través de impartirles su propia completa apreciación del amor de Dios, de tal manera que ellos fueran capaces de comprender el valor del don de todos los dones, **dado por Dios con la entrega de su Hijo amado, -- el don del Espíritu Santo.** Sobre todos aquellos que aman y sirven a Dios este don ha sido concedido. **Cristo ha hecho provisión para que todos reciban su Espíritu,** porque El desea ver a la naturaleza humana liberada de la esclavitud del pecado, y por el poder que Dios da, renovada, restaurada, y elevada a una sagrada rivalidad con los ángeles. ...

Sí, en la entrega del Espíritu Santo, era imposible para Dios dar más. No podía añadirse algo más a este don. Con él, todas nuestras necesidades quedan suplidas. **El Espíritu Santo es la presencia vital de Dios,** la cual, si es apreciada, generará alabanzas y gratitud, y saltará continuamente para vida eterna. La instauración del Espíritu es el pacto de gracia. ...

Deberíamos pedir con una solicitud que no será denegada. El Señor tiene un intenso deseo que cada uno tome pasos avanzados con absoluta certeza, confiando en Dios. El es la luz y la vida de todos aquellos que lo buscan. La medida con la que recibimos la santa influencia de **su Espíritu** es proporcional a la medida de nuestro deseo de recibir, de nuestra fe en alcanzar, y de nuestra capacidad para disfrutar la gran benignidad de la bendición y de impartirla a los demás. *Bible Echo, Agosto 5, 1901, DEB*

"**The Spirit of God**, as it comes into the heart by faith, is the beginning of the life eternal. What promise is less fulfilled in the church than that of the endowment of the Holy Spirit? Here is our greatest need. Let the spirit of controversy be put away, and let us seek for the living testimony of the Spirit of God. **The teacher must be baptized with the Holy Spirit. Then the mind and spirit of Christ will be in him,** and he will confess Christ in a spiritual and holy life." *Review and Herald, February 9, 1892*

El Espíritu de Dios a medida que viene al corazón por fe, es el principio de la vida eternal. ¿Qué promesa es la menos realizada en la iglesia que la investidura del Espíritu Santo? Aquí esta nuestra mayor necesidad. Que el espíritu de controversia sea puesto de lado, y busquemos el testimonio viviente del Espíritu de Dios. **El maestro debe ser bautizado con el Espíritu Santo. Entonces la mente y el espíritu de Cristo estarán en él,** y confesará a Cristo en una vida espiritual y santa. *Review and Herald, February 9, 1892 DEB*

"Let those who bear responsibilities remember that it is **the Holy Spirit who is to do the fashioning. It is the Lord who controls.** We are not to try to mold, according to our own ideas, those for whom we work, **but to let Christ do the molding. He follows no human pattern. He works according to His own mind and Spirit.**" *Testimonies Volume 9, p. 135, 1909*

Los que tienen responsabilidades deben recordar que **el Espíritu Santo es el que amolda a las personas. El Señor es el que controla.** No debemos tratar de amoldar, siguiendo nuestras ideas personales, a quienes trabajan con nosotros. **Debemos dejar que Cristo los amolde. El no sigue modelo humano alguno. Actúa de acuerdo con su propia mente y espíritu.** *Testimonios para la iglesia, Tomo 9, pág. 109, 1909*

"**The influence of the Holy Spirit is the life of Christ in the soul. We do not see Christ and speak to Him, but His Holy Spirit is just as near us in one place as in another.** It works in and through every one who receives Christ." *MS 41, 1897; That I may know Him, p. 57; The Bible Echo June 17, 1901*

La influencia del Espíritu Santo es la vida de Cristo en el alma. No vemos a Cristo ni le hablamos, pero su Espíritu Santo está tan cerca de nosotros en un lugar como en otro. Obra dentro y por medio de todo el que recibe a Cristo. Manuscrito 41, 1897; A fin de conocerle, pág. 60; The Bible Echo 17 de Junio de 1901

"The gospel inculcates universal humility and benevolence. It produces the virtues of Christ's character in all who savingly accept it. **Christ made the sacrifice of Himself to furnish man with grace and power.** All who receive **His spirit** become sons of God, **one with Christ in God.** Those who attain to eternal life must overcome by the blood of the Lamb and the word of their testimony. In order to be saved men must work out their own salvation with fear and trembling, revealing a faith which works by love and purifies the soul. Love for God and man has been enjoined upon every human being. **God works by His Holy Spirit** in those who believe in Christ as their personal Saviour. He helps them to work out their own salvation, giving them grace for the grace which they impart to others." *Gospel Herald, August 1, 1900*

El evangelio inculca humildad universal y benevolencia. Produce las virtudes del carácter de Cristo en todos aquellos que por salvación lo aceptan. **Cristo realizó el sacrificio de sí mismo para proveer al hombre de gracia y poder.** Todos aquellos que reciben **su Espíritu** vienen a ser hijos de Dios, **uno con Cristo en Dios.** Aquellos que buscan la vida eterna deben vencer por la sangre del Cordero y la palabra de su testimonio. A fin de ser salvos los hombres deben obrar su propia salvación con temor y temblor, revelando una fe que obra por amor y que purifica el alma. Amor a Dios y al hombre ha sido ordenado sobre cada ser humano. **Dios trabaja por su Santo Espíritu** en todos aquellos que creen en Cristo como su Salvador personal. El les ayuda a lograr su propia salvación, dándoles gracia por la gracia que ellos imparten a otros. *Gospel Herald 01 de Agosto de 1900 DEB*

"If we keep our minds stayed upon Christ, He will come unto us as the rain, as the former and latter rain upon the earth. As the Sun of righteousness, He will arise with healing in His wings. We may grow as the lily, revive as the corn, and grow as the vine. By constantly looking to and patterning after Christ, as our personal Saviour, we shall grow up into Him in all things. Our faith will grow, our conscience will be sanctified. We will more and more become like Christ in all our works and words. Thank God, we shall believe His Word. "The fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, gentleness, goodness, faith, meekness, temperance: against such there is no law." *Letter 106, 1908, p. 5. - To Elder and Mrs. S. N. Haskell, April 2, 1908*

Si mantenemos nuestras mentes fijas en Cristo, El vendrá a nosotros como la lluvia, como la lluvia temprana y tardía sobre la tierra. Como el Sol de justicia, se levantará con sanidad en sus alas. Podríamos crecer como el lirio, revivir como el maíz y crecer como la vid. Mirando e imitando constantemente a Cristo como nuestro Salvador personal, creceremos a su semejanza en todas las cosas. Nuestra fe crecerá, nuestra conciencia será santificada. Seremos más y más semejantes a Cristo en todas nuestras obras y palabras. Gracias Dios, crearemos en su Palabra. "Mas el fruto del Espíritu es amor, gozo, paz, paciencia, benignidad, bondad, fe, mansedumbre, templanza; contra tales cosas no hay ley." *Carta 106, 1908, p. 5. -To Elder and Mrs. S. N. Haskell, Abril 2, 1908 DEB*

"As with life, so it is with growth. It is God who brings the bud to bloom and the flower to fruit. It is by His power that the seed develops, "first the blade, then the ear, after that the full corn in the ear." Mark 4:28. And the prophet Hosea says of Israel, that "he shall grow as the lily." "They shall revive as the corn, and grow as the vine." Hosea 14:5, 7. And Jesus bids us "consider the lilies how they grow." Luke 12:27. The plants and flowers grow not by their own care or anxiety or effort, but by receiving that which God has furnished to minister to their life. The child cannot, by any anxiety or power of its own, add to its stature. No more can you, by anxiety or effort of yourself, secure spiritual growth. The plant, the child, grows by receiving from its surroundings that which ministers to its life --air, sunshine, and food. **What these gifts of nature are to animal and plant, such is Christ to those who trust in Him.** He is their "everlasting light," "a sun and shield." Isaiah 60:19; Psalm 84:11. **He shall be as "the dew unto Israel."** "He shall come down like rain upon the mown grass." Hosea 14:5; Psalm 72:6. **He is the living water,** "the Bread of God . . . which cometh down from heaven, and giveth life unto the world." John 6:33.

In the matchless **gift of His Son, God has encircled the whole world with an atmosphere of grace as real as the air which circulates around the globe.** All who choose to breathe this life-giving atmosphere will live and grow up to the stature of men and women in Christ Jesus." *Steps to Christ page 68, 1892-1893*

Lo que sucede con la vida, sucede con el crecimiento. Dios es el que hace florecer el capullo y fructificar las flores. Su poder es el que hace a la simiente desarrollar "primero hierba, luego espiga, luego grano lleno en la espiga" (S. Marcos 4: 28). El profeta Oseas dice que Israel "echará flores como el lirio". "Serán revivificados como el trigo, y florecerán como la vid" (Oseas 14: 5, 7). Y Jesús nos dice: "¡Considerad los lirios, cómo crecen!" (S. Lucas 12: 27). Las plantas y las flores crecen no por su propio cuidado o solicitud o esfuerzo, sino porque reciben lo que Dios ha proporcionado para que les dé vida. El niño no puede por su solicitud o poder propio añadir algo a su estatura. Ni vosotros podréis por vuestra solicitud o esfuerzo conseguir el crecimiento espiritual. La planta y el niño crecen al recibir de la atmósfera que los rodea aquello que les da vida: el aire, el sol y el alimento. **Lo que estos dones de la naturaleza son para los animales y las plantas, es Cristo para**

los que confían en él. El es su "luz eterna", "escudo y sol" (Isaías 60: 19; Salmo 84: 11). **Será como el "rocío a Israel". "Descenderá como la lluvia sobre el césped cortado" (Oseas 14: 5; Salmo 72: 6) El es el agua viva, "el pan de Dios. . . que descendió del cielo, y da vida al mundo" (S. Juan 6: 33).**

En el **don incomparable de su Hijo, ha rodeado Dios al mundo entero en una atmósfera de gracia tan real como el aire que circula en derredor del globo.** Todos los que quisieren respirar esta atmósfera vivificante vivirán y crecerán hasta la estatura de hombres y mujeres en Cristo Jesús. Como la flor se torna hacia el sol, a fin de que los brillantes rayos la ayuden a perfeccionar su belleza y simetría, así debemos tornarnos hacia el Sol de Justicia, a fin de que la luz celestial brille sobre nosotros, para que nuestro carácter se transforme a la imagen de Cristo. *El camino a Cristo, pág. 68, 1892-1893*

"There is a great work to do; and **the Spirit of the living God must enter into the living messenger**, that the truth may go with power. **Without the Holy Spirit, without the breath of God**, there is torpidity of conscience, loss of spiritual life. Unless there is genuine conversion of the soul to God; **unless the vital breath of God quickens the soul to spiritual life**; unless the professors of truth are actuated by heaven-born principles, they are not born of the incorruptible seed, which liveth and abideth forever." *Review and Herald, December 3, 1908*

Hay un gran trabajo que hacer, **y el Espíritu del Dios vivo debe entrar en el mensajero viviente**, de manera que la verdad pueda ir con poder. **Sin el Espíritu Santo, sin el aliento de Dios**, hay indolencia de consciencia, pérdida de vida espiritual. A menos que haya una conversión genuina del alma a Dios, **a menos que el aliento vital de Dios anime el alma a vida espiritual**, a menos que los maestros de la verdad actúen bajo principios de origen celestial, no han nacido de simiento incorruptible, la cual vive y permanece para siempre. *Review and Herald, 03 de Diciembre de 1908*

DEB

"A mere intellectual knowledge of religious truth is not enough. There are today many as ignorant as those men of Ephesus of the **Holy Spirit's work** upon the heart. **Yet no truth is more clearly taught in the word of God.** Prophets and apostles have dwelt upon this theme. Christ himself calls our attention to the growth of the vegetable world to illustrate the agency of **his Spirit** in sustaining religious life.

The juices of the vine, ascending from the root, are diffused to the branches sustaining growth, and producing blossoms and fruit. **So the life-giving power of the Holy Spirit, proceeding from Christ**, and imparted to every disciple, pervades the soul, renews the motives and affections, and even the most secret thoughts, and brings forth the precious fruit of holy deeds. The life attests the union with the true and living Vine." *The Spirit of Prophecy Volume Three, p. 418, 1878*

Un mero conocimiento intelectual de la verdad religiosa no es suficiente. Hoy en día también hay tantos hombres ignorantes del trabajo del **Espíritu Santo** sobre el corazón como aquellos hombres de Efeso. **Sin embargo, no hay verdad más claramente enseñada en la palabra de Dios.** Los profetas y apóstoles se han espaciado sobre este tema. Cristo mismo llama nuestra atención al crecimiento del mundo vegetal para ilustrar la agencia de **su Espíritu** en el sostenimiento de la vida religiosa.

La savia de la vid, ascendiendo desde la raíz, se difunde a las ramas, y provee al crecimiento y a la generación de flores y frutos. **Así el poder vivificador del Espíritu Santo, procedente de Cristo**, e impartido a cada discípulo, llena el alma, renueva los motivos y afectos y hasta los pensamientos más secretos, y trae los preciosos frutos de obras santas. La vida testifica la unión con la Vid viviente y verdadera. *The Spirit of Prophecy Volume Three, p. 418, 1878* **DEB**

"**I entreat every one** to be clear and firm regarding **the certain truths that we have heard and received and advocated.** The statements of God's Word are plain. **Plant your feet firmly on the platform of eternal truth. Reject every phase of error, even though it be covered with a semblance of reality, which denies the personality of God and of Christ.** Of the Saviour, John says: "He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. . . . But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name: which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. And the Word was made flesh, and dwelt among us, . . . full of grace and truth." **Jesus Christ is the Son of God.** He was manifest in the flesh. What was his work in this world?--To put away sin by the sacrifice of himself on the cross of Calvary. He was tempted in all points as we are, yet without sin. By his prayers and strong supplications, he overcame. In his human nature, he perfected a character after the divine similitude. By a life of perfect obedience to every requirement of God, he procured redemption for all who will be obedient. **The divine nature is imparted to those who receive and acknowledge him as their Saviour.** They become partakers of the divine nature, overcoming the assaults of Satan and escaping the corruption that is in the world through lust. **Christ energizes by his Spirit** those who seek him with the whole heart. **Those who truly receive Christ are given power** to become the sons of God." *Review and Herald, August 31, 1905*

Insto a cada uno en estar firmes y claros **respectos de ciertas verdades que hemos escuchado, recibido y defendido.** Las declaraciones de la Palabra de Dios son claras. **Planta tu pie firmemente en la plataforma de la verdad eterna. Rechaza cada fase de error, aunque esté recubierta con un**

semblante de realidad, pero que niega la personalidad de Dios y de Cristo. Del Salvador, Juan dice: "En el mundo estaba, y el mundo por él fue hecho; pero el mundo no le conoció... Mas a todos los que le recibieron, a los que creen en su nombre, les dio potestad de ser hechos hijos de Dios; los cuales no son engendrados de sangre, ni de voluntad de carne, ni de voluntad de varón, sino de Dios. Y aquel Verbo fue hecho carne, y habitó entre nosotros ... Lleno de gracia y de verdad." **Jesucristo es el Hijo de Dios.** El se manifestó en carne. ¿Cual fue su trabajo en este mundo? Quitar el pecado por medio del sacrificio de sí mismo en la cruz del Calvario. Fue tentado en todos los puntos como nosotros lo somos, pero fue sin pecado. Por sus plegarias y fuertes súplicas triunfó. En su naturaleza humana, perfeccionó un carácter bajo la semejanza divina. Por una vida de perfecta obediencia a todos los requerimientos de Dios, procuró la redención de todos aquellos que serían obedientes. **La naturaleza divina es impartida a todos aquellos que lo reciben y reconocen como su Salvador.** Ellos pasan a ser participantes de la naturaleza divina, triunfando sobre los ataques de Satanás y escapando de la corrupción que es en este mundo a través de la concupiscencia. **Cristo energiza por medio de su Espíritu** a aquellos que lo buscan de todo corazón. **A aquellos que realmente reciben a Cristo se les da poder** para llegar a ser hijos de Dios. *Review and Herald, August 31, 1905 DEB*

"The world is to be taken captive by Satan's deceiving representations. Where then is our security? How shall we guard against Satan's bewitching artifices? -- By reading the Word of God with an intensity of desire to know Him in the light of revelation which He has left on record of Himself; by meditating upon His precepts diligently. **We are to obey His commands, afraid to venture out of the path of divine revelation, and to indulge in fallacious reasoning.** We are to realise that if we work the works of Christ, we shall not unite with the world. The Holy Spirit will give us a clear, distinct message to the world. If we will come into close relation to Christ, we shall have a part to act in carrying forward the work of present truth for this time. **We are to cooperate with the three highest powers in heaven,-- the Father, the Son, and the Holy Ghost,--and these powers will work through us,** making us workers together with God. But when a man goes forth in human sufficiency, then the enemy comes in and inspires him, and he knows not what manner of spirit he is of. The Lord saw this, and instructed me that at the General Conference held in Oakland, I should hold no conversation with you." *Special Testimonies Series B No 7 pages 50-51, 1905*

El mundo será tomado cautivo por las manifestaciones engañosas de Satanás. ¿Dónde, pues, está nuestra seguridad? ¿Cómo nos guardaremos de los artificios embelesadores de Satanás? Leyendo la Palabra de Dios con el intenso anhelo de conocerlo a la luz de la revelación que ha dejado registrada acerca de El, meditando en sus preceptos diligentemente. **Hemos de obedecer sus mandatos, temerosos de aventurarnos fuera del camino de la revelación divina, y caer en razonamientos falaces.** Vamos a notar que si obramos las obras de Cristo, no podemos unirnos con el mundo. El Espíritu Santo nos dará un claro y distinto mensaje para el mundo. Si entramos en estrecha relación con Cristo, tendremos participación en llevar adelante el trabajo de la verdad presente para este tiempo. **Hemos de cooperar con los tres más altos poderes del cielo, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, y estos poderes trabajarán por medio nuestro,** haciéndonos colaboradores con Dios. Pero cuando el hombre avanza en suficiencia humana, entonces ingresa el enemigo y lo inspira, y no conoce de que clase de espíritu es. El Señor vio esto, y me instruyó que en el Congreso de la Asociación General realizado en Oakland no debería sostener conversación contigo. *Special Testimonies Series B No 7 pages 50-51, 1905 DEB*

"The question is asked, "When the Son of man cometh, shall He find faith in the earth?" Can you say this morning, I believe in the Lord Jesus; I live by the faith of the Son of God, by every word that proceedeth out of the mouth of God?

The Saviour is calling souls to come to Him. The bells of heaven are ringing out the blessed invitation, "Come." **The Spirit of God is pleading, "If any man thirst, let him come unto Me and drink."** These are precious words of encouragement and hope.

It is the privilege and duty of every church-member to consecrate heart and soul to God. At your baptism you pledged yourselves to believe in God, to obey His word, to receive His grace. You pledged yourselves to live the principles of the gospel, and to labor together with Christ with all the ability God has given you. None are excused for living idle lives. None can refuse to represent Him in word and deed, and be guiltless.

The presence of the Father, the Son, and the Holy Spirit, the three highest powers in the universe and those in whose name the believer is baptised, is pledged to be with every striving soul. It will impart grace and strength to all who will watch unto prayer, to all who will purify the soul by obedience to the truth. And it will make the believer instrumental in leading other souls to accept Christ by faith." *Pacific Union Recorder, July 2, 1908*

Se hace la pregunta, "Pero cuando venga el Hijo del Hombre, ¿hallará fe en la tierra?" ¿Puedes decir esta mañana, Yo creo en el Señor Jesús, vivo por la fe del Hijo de Dios, de cada palabra que sale de la boca de Dios?

El Salvador está llamando a las almas a que vengan a El. Las campanas del cielo están dando la bienaventurada invitación, "Ven". **El Espíritu de Dios ruega, "Si alguno tiene sed, venga a mí y beba."** Estas son palabras preciosas de esperanza y consuelo.

Es el privilegio y deber de cada miembro de iglesia de consagrar corazón y alma a Dios. En vuestro bautismo se comprometieron a creer en Dios, obedecer su palabra y recibir su gracia. Se comprometieron a vivir los principios del evangelio, y a trabajar junto con Cristo con todas las habilidades que Dios les ha dado. Ninguno de uds. será excusado por vivir vidas ociosas. Nadie puede rehusar representarlo a El en palabra y acción, y ser inocente.

La presencia del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, los tres más altos poderes en el universo y aquellos que se bautizan en su nombre, es prometida para cada alma que lucha. Impartirá gracia y fuerza a todo aquel que vela y ora, a todo aquel que purifica su alma por la obediencia a la verdad. Y hará del creyente útil en guiar a otras almas a aceptar a Cristo por fe. *Pacific Union Recorder 2 de Julio 1908, DEB*

"The Lord has a people for whom he prays that they **may be one with him as he is one with the Father.** If we are, as Christians, doers of the word, we shall practice in our lives that for which Christ prayed; **for by his Holy Spirit Jesus can bind heart to heart.** We are living amid the perils of the last days; evil times are upon us; gross darkness has covered the land. Satan seeks to intercept his hellish shadow between us and God, so as to obscure the light of Heaven by every device at his command; but all who claim to be Christians, if they are Christ-like, will follow closely in the footsteps of Jesus. **They will have the mind which was in Christ Jesus.**" *Review and Herald, May 27, 1890*

El Señor tiene un pueblo por el cual él ora para que ellos sean **uno con él así como él es uno con el Padre.** Si nosotros, como cristianos, somos hacedores de la palabra, practicaremos en nuestras vidas aquello por lo cual Cristo oró, pues **mediante su Santo Espíritu Jesús puede unir corazón con corazón.** Estamos viviendo en los peligros de los últimos días, malos tiempos están sobre nosotros, espesas tinieblas han oscurecido la tierra. Satanás busca interponer su infernal sombra entre nosotros y Dios, y de tal manera oscurecer la luz del Cielo por medio de toda artimaña a su disposición; pero todos los que claman ser cristianos, si son semejantes a Cristo, seguirán de cerca las pisadas de Jesús. **Ellos tendrán la mente que estaba en Cristo Jesús.** *Review and Herald, May 27, 1890 DEB*

"The Holy Spirit always leads to the written Word, and calls the attention to the great moral standard of righteousness. To be honored of God in thus being privileged to testify of the truth is a wonderful thing. Said Christ to His disciples just before He ascended up and the clouds of angels received Him out of their sight, "Ye shall be witnesses unto Me both in Jerusalem, and in all Judea, and in Samaria, and unto the uttermost part of the earth." They were qualified by the heavenly endowment of the Holy Spirit to testify of Christ. **I wish to impress upon you the fact that those who have Jesus abiding in the heart by faith, have actually received the Holy Spirit. Every individual who receives Jesus as his personal Saviour, just as surely receives the Holy Spirit to be his Counselor, Sanctifier, Guide, and Witness.** The more closely the believer walks with God, the clearer his witness, and, as a sure result, the more powerful will be the influence of his testimony upon others of a Saviour's love; the more he will give evidence that he prizes the Word of God. It is his meat, it is his drink, to satisfy the thirsty soul. He prizes the privilege of learning the will of God from His Word." *14 Manuscript Releases 70-71; January 5, 1894*

El Espíritu Santo siempre conduce al creyente a la Palabra escrita y llama su atención a los grandes principios morales de la justificación. Es maravilloso tener el reconocimiento de Dios como resultado del privilegio de testificar en favor de la verdad. Antes de ascender al cielo - cuando una nube de ángeles lo recibió dejándolo fuera del alcance de la mirada de sus discípulos, Jesús les dijo: "Recibiréis poder, cuando haya venido sobre vosotros el Espíritu Santo, y me seréis testigos en Jerusalén, en toda Judea, en Samaria, y hasta lo último de la tierra" (Hech. 1: 8). Gracias a la recepción del Espíritu Santo fueron calificados para testificar por Cristo.

Quisiera impresionarlos con esta realidad. Los que tienen a Cristo por fe en el corazón, en verdad poseen el Espíritu Santo. Cada persona que recibe a Jesús como su Salvador personal, con certeza acoge también al Espíritu Santo, que para el creyente es consejero, santificador, guía y testigo. Cuanto más cerca de Dios camine el discípulo, más efectivo será como testigo y más poderosa la influencia que ejercerá sobre otros su testimonio acerca del amor del Salvador. Dicha relación le ayudará a transmitir las evidencias del galardón de la Palabra de Dios. Esta es la carne y la bebida que satisface la sed del creyente. Se siente recompensado al descubrir en la Biblia la voluntad de Dios. *Recibireis Poder, 19 de Abril; Manuscript Releases 14, p. 70-71, 1894*

"A measure of the Spirit is given to every man to profit withal. **Through the ministry of the angels, the Holy Spirit is enabled to work** upon the mind and heart of the human agent, and draw him to Christ, who has paid the ransom money for his soul, that the sinner may be rescued from the slavery of sin and Satan. But **the Spirit of God** does not interfere with the freedom of the human agent. The Holy Spirit is given to be a helper, so that the human agent may cooperate with the divine intelligences; and it is its province to draw the soul, but never to force obedience. Christ is ready to impart all heavenly influences. He knows every temptation that comes to man, and the capabilities of every human agent. He weighs his strength. He sees the present and the future, and presents before the mind the obligations that should be met, and urges that common, earthly things shall not be permitted to be so absorbing that eternal things shall be lost out of reckoning. The Lord has fulness of grace to bestow on every one that will receive the heavenly gift. The Holy Spirit will bring the God-entrusted capabilities into Christ's service, and will mold and fashion the human agent according to the divine Pattern, in proportion as the human agent shall earnestly desire the transformation.

Christ, our Mediator, is the one who gives the Holy Spirit; and by the office work of the Holy Spirit, the atonement made on Calvary is brought in contact with the soul of man to transform his character, and change his nature, until it can be said in heaven, "Ye are laborers together with God, wearing Christ's yoke, bearing his burden". Through the agency of the Holy Spirit, man becomes the agent through which souls are brought into the kingdom of heaven. Through sanctification of the Spirit, he is a light to direct souls in the path of right, and draw souls to Jesus Christ. His hitherto paralyzed moral agency is quickened and reinvigorated with spiritual energy. Through the imputed righteousness of Christ, the Christian is placed on vantage ground, and becomes a channel through which the Holy Spirit can work, and the work done through the human agent, does not disappoint our Redeemer; for in such instruments he does not plead in vain with the souls of men. They are not ambassadors who having eyes see not, having ears hear not, and having hearts will not understand." *Youth Instructor, July 5, 1894*

Una medida del Espíritu es dada a cada hombre para su beneficio. **Por medio del ministerio de los ángeles, el Espíritu Santo es habilitado para trabajar** sobre la mente y el corazón del agente humano, y acercarlo a Cristo, quien pagó el rescate por su alma, a fin de que el pecador pueda ser rescatado de la esclavitud del pecado y Satanás. Pero **el Espíritu de Dios** no interfiere con la libertad del agente humano. El Espíritu Santo es dado para que sea un ayudador, pudiendo así el agente humano cooperar con las inteligencias divinas, y es su función atraer al alma, pero nunca forzar a la obediencia. Cristo esta listo para impartir todas las influencias divinas. El conoce cada tentación que sobreviene al hombre, y la capacidad de cada agente humano. El mide su fuerza. El ve el presente y el futuro, y abre ante la mente las obligaciones que deberán ser enfrentadas, y apremia para que no se permita que las cosas terrenales y comunes sean tan absorbentes que se pierdan de vista las cosas eternas. El Señor tiene amplia gracia para impartir a cada uno que reciba el regalo celestial. El Espíritu Santo traerá las capacidades dadas por Dios al servicio de Cristo, y conformará y asimilará al agente humano de acuerdo con el divino Modelo, en la proporción en la cual el agente humano desee anhelosamente la transformación.

Cristo nuestro Mediador es quien da el Espíritu Santo, y por medio del trabajo del Espíritu Santo, la expiación hecha en el Calvario es puesta en contacto con el alma del hombre a fin de transformar su carácter, y cambiar su naturaleza, hasta que al fin pueda ser dicho en el cielo "Sois colaboradores con Dios, llevando el yugo de Cristo, soportando su carga". Por medio de la agencia del Espíritu Santo, el hombre viene a ser el agente por medio del cual las almas son llevadas al reino de los cielos. Por medio de la santificación del Espíritu, el hombre es una luz para dirigir las almas en el camino de lo correcto, y llevar almas a Jesucristo. Su agencia moral anteriormente paralizada es reavivada y vigorizada con energía espiritual. Por medio de la justicia imputada de Cristo, el cristiano es colocado en terreno ventajoso, y viene a ser un canal por medio del cual el Espíritu Santo puede trabajar, y el trabajo hecho por el agente humano no decepciona a nuestro Redentor, porque en dichos instrumentos él no ruega en vano con el alma de los hombres. Ellos no son embajadores que teniendo ojos no ven, teniendo oídos no oyen y teniendo corazones no entienden. *Youth Instructor, July 5, 1894 DEB*

"If Christ is formed within, the hope of glory, you will put away all vanity and foolish speaking. You will be sanctified through the truth. You will so labor for God that you can have an approving conscience in your ministerial work, and you can say with the devoted Saint Paul that you are clean from the blood of all men. But you cannot say this unless you are constantly gaining wisdom and knowledge from God as the branch draws nourishment from the living vine, **unless His Holy Spirit** is resting upon you **and you are taking Jesus** into your heart, thinking and talking of Jesus, and doing His work wherever you are." *The Ellen G. White 1888 Materials, p. 70, 1888*

Si Cristo es formado en el interior, la esperanza de gloria, Ud. dejará de lado toda vanidad y hablar vano. Ud. será santificado por la verdad. Ud. trabajará de tal manera por Dios que podrá tener una conciencia limpia de su trabajo ministerial, y podrá decir con el devoto San Pablo que está limpio de la sangre de todo hombre. Pero Ud. no puede decir esto a menos que esté constantemente obteniendo sabiduría y conocimiento de Dios así como el pámpano obtiene nutrientes de la viviente vid, **a menos que Su Santo Espíritu** descansa sobre ud. **y esté tomando a Jesús** en su corazón,

pensando y hablando de Jesús, y haciendo Su trabajo dondequiera que esté. (*The Ellen G. White 1888 Materials*, p. 70, 1888 **DEB**)

"The Holy Spirit indites all genuine prayer. I have learned to know that in all my intercessions the Spirit intercedes for me and for all saints; but his intercessions are according to the will of God, never contrary to his will. "The Spirit also helpeth our infirmities;" **and the Spirit, being God, knoweth the mind of God**; therefore in every prayer of ours for the sick, or for other needs, the will of God is to be regarded. "For what man knoweth the things of a man, save the spirit of man which is in him? even so the things of God knoweth no man, but the Spirit of God." If we are taught of God, we shall pray in conformity to his revealed will, and in submission to his will which we know not. We are to make supplication according to the will of God, relying on the precious word, and **believing that Christ not only gave himself for but to his disciples. The record declares, "He breathed on them, and saith unto them, Receive ye the Holy Ghost.**

Jesus is waiting to breathe upon all his disciples, and give them **the inspiration of his sanctifying spirit**, and **transfuse the vital influence from himself to his people**. He would have them understand that henceforth they cannot serve two masters. Their lives cannot be divided. **Christ is to live in his human agents**, and work through their faculties, and act through their capabilities. Their will must be submitted to his will, they must act with **his spirit**, that it may be no more they that live, **but Christ that liveth in them. Jesus is seeking to impress upon them the thought that in giving his Holy Spirit he is giving to them the glory which the Father has given him, that he and his people may be one in God.**" *Signs of the Times*, October 3, 1892

El Espíritu Santo formula toda oración sincera. Descubrí que en todas mis intercesiones, interviene por mí y por cada uno de los santos. Su mediación siempre estará fundamentada en la voluntad de Dios, y nunca tendrá el propósito de avalar lo que está en contra de sus designios. "El Espíritu nos ayuda en nuestra debilidad" (Rom. 8: 26). **Siendo Dios, el Espíritu conoce la mente del Altísimo.** Por lo tanto, en cada oración, ya sea en favor de los enfermos u otras necesidades, la voluntad de Dios ha de ser respetada. "¿Quién de los hombres sabe las cosas del hombre, sino el espíritu del hombre que está en él? Así también nadie conoció las cosas de Dios, sino el Espíritu de Dios" (1 Cor. 2: 11). Si deseamos ser enseñados por Dios, deberemos orar conforme a su voluntad revelada, y estar dispuestos a someternos a sus designios, porque los desconocemos. Cada súplica debe estar de acuerdo con los deseos de Dios, confiando en su preciosa Palabra, **y creyendo que Cristo se dio a sí mismo no tan solo por sino a sus discípulos.** El registro dice: "Y habiendo dicho esto, sopló, y les dijo: **Recibid el Espíritu Santo**" (Juan 20: 22).

Jesús está esperando soplar sobre todos sus discípulos con el propósito de darles la **inspiración santificada de su espíritu y transmitir a su pueblo su propia influencia vitalizadora.** También desea que entendamos la imposibilidad de servir a dos señores. Nuestros intereses no pueden estar divididos. **Cristo ha de vivir en sus agentes humanos, y actuar por intermedio de sus facultades y habilidades.** La voluntad debe cooperar con la suya y actuar con **su espíritu**, puesto que ya no son ellos los que viven, **sino Cristo en los suyos.** **Jesús desea grabar en sus hijos la idea de que, al darles su Espíritu Santo, les concede la misma gloria que el Padre le ha dado, para que él y su pueblo sean uno en Dios.** Recibirás poder, 18 de Enero; *Signs of the Times*, October 3, 1892, **DEB**

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #8

/ fin comentario

"But if the Spirit of Him that raised up Jesus from the dead dwell in you, He that raised up Christ from the dead shall also quicken your mortal bodies by His Spirit that dwelleth in you." O how precious are these words to every bereaved soul! **Christ is our Guide and Comforter, who comforts us in all our tribulations.** When He gives us a bitter draught to drink, He also holds a cup of blessing to our lips. He fills the heart with submission, with joy and peace in believing, and enables us to say submissively, Not my will, but Thy will, O Lord, be done. "The Lord gave, and the Lord hath taken away; blessed be the name of the Lord" (Job 1:21). With this submission hope is resurrected, and the hand of faith lays hold upon the hand of infinite power. "He that raised up Christ from the dead shall also quicken your mortal bodies by his Spirit that dwelleth in you" (Romans 8:11).

The very bodies that are sown in corruption will be raised in incorruption. That which is sown in dishonor will be raised in glory; sown in weakness, it will be raised in power; sown a natural body, it will be raised a spiritual body. The mortal bodies are quickened by **His Spirit** that dwelleth in you.

Christ claims all those as His who have believed in His name. The vitalizing power of the **Spirit of Christ** dwelling in the mortal body binds every believing soul to Jesus Christ. Those who believe in Jesus are sacred to His heart; for their life is hid with Christ in God. The command will come from the Life-giver, "Awake and sing, ye that dwell in dust: for thy dew is as the dew of herbs, and the earth shall cast out the dead" (Isaiah 26:19)." *S.D.A. Bible Commentary* Vol. 6, pp. 1076, 1077; Selected Messages II page 271, Letter 65a, 1894

"Y si el Espíritu de aquel que levantó de los muertos a Jesús mora en vosotros, el que levantó de los muertos a Cristo Jesús vivificará también vuestros cuerpos mortales por su Espíritu que mora en vosotros" (Rom. 8:11). ¡Oh, cuán preciosas son estas palabras para cada alma acongojada! **Cristo es nuestro Guía y Consolador, y nos conforta en todas nuestras tribulaciones.** Cuando él nos presenta un vaso amargo para que lo bebamos, también acerca la copa de bendición a nuestros labios. Llena el corazón de sumisión, de gozo y paz proporcionados por nuestras creencias, y nos capacita para decir humildemente: No se haga mi voluntad, sino la tuya, oh Señor. "Jehová dio, y Jehová quitó;

sea el nombre de Jehová bendito" (Job 1:21). Con esta sumisión resucita la esperanza, y la mano de la fe se aferra de la mano del poder infinito. "El que levantó de los muertos a Cristo Jesús vivificará también vuestros cuerpos mortales por su Espíritu que mora en vosotros" (Rom. 8:11).

Los cuerpos que se siembran en corrupción, resucitarán en incorrupción. Aquello que se siembra en deshonra, resucitará en gloria; lo que se siembra en debilidad, resucitará en poder; se siembra un cuerpo animal y resucitará un cuerpo espiritual. Los cuerpos mortales son vivificados por **su Espíritu** que mora en vosotros.

Cristo reclama como suyos a todos los que han creído en su nombre. El poder vitalizador del **Espíritu de Cristo** que mora en el cuerpo mortal, vincula a cada alma creyente a Jesucristo. Los que creen en Jesús son sagrados para su corazón, porque su vida está oculta con Cristo en Dios. El Dador de la vida pronunciará esta orden: "¡Despertad y cantad, moradores del polvo! porque tu rocío es cual rocío de hortalizas, y la tierra dará sus muertos" (Isa. 26:19). *Mensajes Selectos* pág. 310, 1894

"The same divine mind that is working upon the things of nature is speaking to the hearts of men and creating an inexpressible craving for something they have not. The things of the world cannot satisfy their longing. The Spirit of God is pleading with them to seek for those things that alone can give peace and rest--the grace of Christ, the joy of holiness. Through influences seen and unseen, our Saviour is constantly at work to attract the minds of men from the unsatisfying pleasures of sin to the infinite blessings that may be theirs in Him. To all these souls, who are vainly seeking to drink from the broken cisterns of this world, the divine message is addressed, "Let him that is athirst come. And whosoever will, let him take the water of life freely." Revelation 22:17.

You who in heart long for something better than this world can give, recognize this longing as the voice of God to your soul. Ask Him to give you repentance, to reveal Christ to you in His infinite love, in His perfect purity. In the Saviour's life the principles of God's law--love to God and man--were perfectly exemplified. Benevolence, unselfish love, was the life of His soul. It is as we behold Him, as the light from our Saviour falls upon us, that we see the sinfulness of our own hearts." *Steps to Christ*, p. 28, 1893

La misma inteligencia divina que obra en la naturaleza, **habla al corazón de los hombres y crea un deseo indecible de algo que no tienen**. Las cosas del mundo no pueden satisfacer su ansiedad. **El Espíritu de Dios está suplicándoles** que busquen las cosas que sólo pueden dar paz y descanso: la gracia de Cristo y el gozo de la santidad. Por medio de influencias visibles e invisibles, **nuestro Salvador está constantemente obrando** para atraer el corazón de los hombres de los vanos placeres del pecado a las bendiciones infinitas que pueden disfrutar en él. A todas estas almas que están procurando vanamente beber en las cisternas rotas de este mundo, se dirige el mensaje divino: "El que tiene sed, ¡venga! ¡y el que quiera, tome del agua de la vida, de balde!" (Apocalipsis 22: 17).

Los que en vuestro corazón anheláis algo mejor que lo que este mundo puede dar, **reconoced este deseo como la voz de Dios que habla a vuestras almas**. Pedidle que os dé arrepentimiento, **que os revele a Cristo** en su amor infinito y en su pureza perfecta. En la vida del Salvador quedaron perfectamente ejemplificados los principios de la ley de Dios y el amor a Dios y al hombre. La benevolencia y el amor desinteresado fueron la vida de su alma. Contemplándolo, nos inunda la luz de nuestro Salvador y podemos ver la pecaminosidad de nuestro corazón. *El camino a Cristo*, pág. 27-28, 1893

"To neglect to comply with the conditions of salvation is to choose a character of defection and sin, wholly unlike the character of Christ. It is to bar the only way whereby sinners may escape the wrath of God. If men show no disposition to come into communion with Christ, and through him into communion with God the Father, but hour by hour, and day by day, dare to manifest indifference to Christ by withholding the service which is due to God, robbing the Lord of their time, their reasoning powers, their co-operation, rendering back no talent improved, but rather uniting with Satan to further the influence and power of evil, can God honour them by the gift of eternal life? Can the impenitent sinner, who treats with contempt the gift of God, declaring by his words and attitude that he does not want to wear the yoke and bear the burden of Christ, does not desire that his life shall be hid with Christ in God,--can such a one enter into the kingdom of heaven? Would the sinner, who hated God and would not yield to the overtures of mercy on earth, enjoy everlasting life with Christ and the Father? Could he who despised the companionship of the Father and the Son on earth come into fellowship with them in heaven?" *Signs of the Times*, January 5, 1891

Descuidar en cumplir las condiciones de la salvación es elegir un carácter defectuoso y pecaminoso, totalmente diferente al carácter de Cristo. Es bloquear el único camino por el cual los pecadores pueden escapar de la ira de Dios. **Si los hombres no muestran disposición en entrar en comunión con Cristo, y a través de él en comunión con Dios el Padre**, hora a hora, día a día, y se atreven a manifestar indiferencia a Cristo mediante la retención del servicio que se le debe a Dios, robando al Señor de su tiempo, sus poderes de razonamiento, su cooperación, sin retornar los talentos

mejorados, sino más bien uniéndose con Satanás para incrementar la influencia y poder del mal, ¿puede acaso Dios honrarlos con el regalo de la vida eterna? ¿Puede el pecador impenitente, que trata con desprecio el regalo de Dios, declarando por palabra y actitud que no desea llevar el yugo ni la carga de Cristo, que no desea que su vida quede oculta con Cristo en Dios, puede el tal entrar en el reino de los cielos? ¿Puede el pecador, que odió a Dios y que no cedió a las influencias de misericordia en la tierra, **disfrutar de una vida sin fin con Cristo y el Padre**? ¿Puede aquel que despreció en la tierra **la compañía del Padre y del Hijo** entrar en comunión con ellos en el cielo?

Signs of the Times, 5 de Enero 1891 DEB

"Jesus counsels you to have your eyes anointed with spiritual eye-salve, in order that you may discern the fact that you are wretched, and miserable, and poor, and blind, and naked, that you may exercise repentance toward God and faith toward our Lord Jesus Christ. The plan of salvation is not half discerned. It is made altogether too cheap a thing, and men do not take in the fact of **how great an act of condescension it is on the part of Omnipotence to stoop to unite the divine with the human, to impart the Holy Spirit** to the repenting transgressor of his holy law. **God became man**, clothing his divinity with humanity, and thus humanity has been elevated in the scale of moral value with God. But how great was the condescension of the Father and the Son to consent to the working out of the plan of salvation to save the transgressors of Heaven's exalted law!

How great is the spiritual blindness of men who declare that this great condescension on the part of **God in giving his only begotten Son**, was to abolish the law of God, and to make its precepts of no effect. Calvary is the unanswerable argument for the immutability of the law of God; for could one of its precepts have been altered to meet man in his fallen condition, the Son of God need not have suffered death for a guilty race. The professed Christian world is indeed in need of eye-salve, that they may see. Like David they should pray, "Open thou mine eyes, that I may behold wondrous things out of thy law." *Review and Herald August 28, 1894*

Jesús te aconseja que unjas tus ojos con el colirio espiritual, de tal manera que puedas percibir que eres pobre, miserable, ciego y desnudo, que puedas ejercitar arrepentimiento para con Dios y fe hacia nuestro Señor Jesucristo. El plan de la salvación no se discierne plenamente. Es hecho demasiado barato, y el hombre no toma en cuenta el hecho de **cuan grande acto de condescendencia por parte del Omnipotente en inclinarse para unir lo divino con lo humano, de impartir el Espíritu Santo** al transgresor arrepentido de su santa ley. **Dios se hizo hombre**, vistiendo su divinidad con humanidad, y de esta manera la humanidad ha sido elevada en la escala al nivel moral de Dios. Pero, ¡cuán grande ha sido la condescendencia del Padre y del Hijo al consentir en llevar a cabo el plan de salvación para salvar a los transgresores de la exaltada ley del Cielo!

Cuan grande es la ceguera espiritual de aquellos hombres que declaran que la gran condescendencia por parte de **Dios en la entrega de su Hijo unigénito** fue para abolir la ley de Dios, y hacer sus preceptos nulos. El Calvario es el argumento irrefutable de la inmutabilidad de la ley de Dios, porque si uno de sus preceptos hubiese podido ser alterado para encontrar al hombre en su condición caída, el Hijo de Dios no hubiese necesitado sufrir la pena de muerte por la raza caída. El profeso mundo cristiano está realmente en necesidad de colirio, a fin de que puedan ver. Como David, debería orar, "Abre mis ojos, y miraré las maravillas de tu ley." *Review and Herald 28 de Agosto 1894 DEB*

"Never can the cost of our redemption be realized until the redeemed shall stand with the Redeemer before the throne of God. Then as the glories of the eternal home burst upon our enraptured senses **we shall remember that Jesus left all this for us, that He not only became an exile from the heavenly courts, but for us took the risk of failure and eternal loss.** Then we shall cast our crowns at His feet, and raise the song, "Worthy is the Lamb that was slain to receive power, and riches, and wisdom, and strength, and honor, and glory, and blessing." Rev. 5:12." *Desire of Ages p. 131, 1898*

Nunca podrá comprenderse el costo de nuestra redención hasta que los redimidos estén con el Redentor delante del trono de Dios. Entonces, al percibir de repente nuestros sentidos arrobados las glorias de la patria eterna, **recordaremos que Jesús dejó todo esto por nosotros, que no sólo se desterró de las cortes celestiales, sino que por nosotros corrió el riesgo de fracasar y de perderse eternamente.** Entonces arrojaremos nuestras coronas a sus pies, y elevaremos este canto: "¡Digno es el Cordero que ha sido inmolado, de recibir el poder, y la riqueza, y la sabiduría, y la fortaleza, y la honra, y la gloria, y la bendición!" *El Deseado de todas las gentes, pág. 106, 1898*

"Here are revealed the heights of attainment that we may reach through faith in the promises of our Heavenly Father, when we fulfil his requirements. Through the merits of Christ, we have access to the throne of infinite power. "He that spared not his own Son, but delivered him up for us all, how shall he not with him also freely give us all things?" The Father gave **his Spirit** without measure to **his Son, and we also may partake of its fullness.** Jesus says: "If ye then, being evil, know how to give good gifts unto your children: how much more shall your Heavenly Father give the Holy Spirit to them that ask him?" *Review and Herald November 5, 1908; The Great Controversy p. 477, 1911*

Así se ponen de manifiesto las alturas de la perfección que podemos alcanzar por la fe en las promesas de nuestro Padre celestial, cuando cumplimos con lo que él requiere de nosotros. Por los méritos de Cristo tenemos acceso al trono del poder infinito. "El que aun a su propio Hijo no perdonó, antes le entregó por todos nosotros, ¿cómo no nos dará también con él todas las cosas?" (Romanos 8: 32.) **El Padre dio a su Hijo su Espíritu sin medida, y nosotros podemos participar también de su plenitud.** Jesús dice: "Pues si vosotros, siendo malos, sabéis dar buenas dádivas a vuestros hijos, ¿cuánto más vuestro Padre celestial dará el Espíritu Santo a los que lo pidieren de él?" (S. Lucas 11: 13.) "Si algo pidiereis en mi nombre, yo lo haré." "Pedid, y recibiréis, para que vuestro gozo sea cumplido." (S. Juan 14: 14; 16: 24.) *Review and Herald 5 de Noviembre de 1908; El Conflicto de los siglos, pág. 531-532, 1911*

"He [the believer] may die, as Christ died, but the **life of the Saviour is in him. His life is hid with Christ in God.** "I am come that they might have life," Jesus said, "and that they might have it more abundantly." He carries on the great process by which believers are made one with Him in this present life, to be one with Him throughout all eternity. . . . At the last day He will raise them **as a part of Himself.** . . . Christ became one with us in order that **we might become one with Him in divinity.**" *Maranatha, pág. 301; Review and Herald June 18, 1901*

[El creyente] puede morir, como Cristo murió, **pero la vida del Salvador está en él. Su vida está escondida con Cristo en Dios.** "Yo he venido para que tengan vida" dijo Jesús, "y para que la tengan en abundancia"(Juan 10: 10). El desarrolla el gran proceso mediante el cual los creyentes son hechos uno con él en la vida presente, para que sean uno con él a través de la eternidad. . . En el día final los resucitará como **partes de sí mismo.** . . Cristo llegó a ser uno con nosotros a fin de que **nosotros lleguemos a ser uno con él en divinidad.** *Maranatha pág 300, Review and Herald 18 de Junio de 1901*

"**Divine culture brings perfection.** If in connection with God the work is carried forward, the human agent, through Christ, will day by day gain victory and honor in the battle. Through the grace given he will overcome, and will be placed on vantage ground. **In his relation to Christ he will be bone of His bone, flesh of His flesh, one with Christ** in a peculiar relationship, because Christ took the humanity of man. **He became subject to temptation, endangering as it were, His divine attributes.** Satan sought, by the constant and curious devices of his cunning, to make Christ yield to temptation. Man must pass over the ground over which Christ has passed. **As Christ overcame every temptation which Satan brought against Him, so man is to overcome.** And those who strive earnestly to overcome are brought into a oneness with Christ that the angels in heaven can never know." Letter 5 1900, 7BC 926

La cultura divina proporciona perfección. Si la obra se lleva a cabo en relación con Dios, el ser humano día tras día ganará victoria y honra en la batalla por medio de Cristo. Vencerá con la gracia impartida y será colocado en una ventajosa posición. **En su relación con Cristo, será hueso de los huesos de él, carne de su carne; será uno con Cristo** en una relación peculiar, porque **Cristo tomó la humanidad del hombre, y llegó a estar sometido a la tentación poniendo en peligro, por así decirlo, sus atributos divinos.** Satanás, mediante constantes y extrañas artimañas de su inventiva, procuraba hacer que Cristo se rindiera a la tentación. El hombre tiene que caminar por el terreno que Cristo atravesó. **Así como Cristo venció cada tentación que Satanás presentó contra él, así también el hombre debe vencer. Y los que se esfuerzan fervientemente para vencer llegan a una unidad con Cristo que los ángeles celestiales nunca pueden conocer.** *Comentario Bíblico Adventista tomo 7, p. 939, 1900*

"Our Saviour laid aside his royal robe and kingly crown, and left the glories of heaven to come to this world. **He clothed his divinity with humanity.** He designed that the fallen humanity might touch his humanity, and **receive from him power to be partakers of the divine nature, and to overcome the corruption that is in the world through lust.** He is our pattern, and I beseech of you, my brethren, to **lay hold of the power that is ours through the union of the divine and the human in Christ.** He overcame for us, and we may claim his merits. We may plead his power, his virtue. And as we co-operate with him, and live in harmony with his law, he will cleanse our natures from sin, and impart to us his righteousness." *Review and Herald July 16, 1908*

Nuestro Salvador dejó de lado su ropaje y corona real, y dejó las glorias del cielo para venir a este mundo. **El vistió su divinidad con humanidad.** Estableció que la humanidad caída pueda tocar su humanidad, **y recibir poder de él para ser participantes de la naturaleza divina, y vencer a la corrupción que hay en el mundo a través de la concupiscencia.** El es nuestro modelo, y os ruego, mis hermanos, **a tomar de ese poder que es nuestro a través de la unión de lo divino con lo humano en Cristo.** El triunfó por nosotros, y podemos tomar sus méritos. Podemos suplicar su poder, su virtud. Y a medida que cooperamos con él, y vivimos en armonía con su ley, limpiará

nuestra naturaleza de pecado, y nos impartirá su justicia. *Review and Herald 16 de Julio de 1908*
DEB

"I am the Vine; ye are the branches," Christ said to His disciples. **Though He was about to be removed from them, their spiritual union with Him was to be unchanged.** The connection of the branch with the vine, He said, represents the relation you are to sustain to Me. The scion is engrafted into the living vine, and fibre by fibre, vein by vein, it grows into the vine-stock. The life of the vine becomes the life of the branch. **So the soul dead in trespasses and sins receives life through connection with Christ. By faith in Him as a personal Saviour the union is formed.** The sinner unites his weakness to Christ's strength, his emptiness to Christ's fullness, his frailty to Christ's enduring might. **Then he has the mind of Christ.** The humanity of Christ has touched our humanity, and our humanity has touched divinity. **Thus through the agency of the Holy Spirit man becomes a partaker of the divine nature.** He is accepted in the Beloved." *Desire of Ages p. 675, 1898*

"Yo soy la Vid, vosotros los pámpanos," dijo Cristo a sus discípulos. **Aunque él estaba por ser arrebatado de entre ellos, su unión espiritual con él no había de cambiar.** La unión del sarmiento con la vid, dijo, representa la relación que habéis de sostener conmigo. El pámpano está injertado en la vid viviente, y fibra tras fibra, vena tras vena, va creciendo en el tronco. La vida de la vid llega a ser la vida del pámpano. **Así también el alma muerta en delitos y pecados recibe vida por su unión con Cristo.** Por la fe en él como Salvador personal, se forma esa unión. El pecador une su debilidad a la fuerza de Cristo, su vacuidad a la plenitud de Cristo, su fragilidad a la perdurable potencia de Cristo. **Entonces tiene la mente de Cristo.** La humanidad de Cristo ha tocado nuestra humanidad, y nuestra humanidad ha tocado la divinidad. **Así, por la intervención del Espíritu Santo, el hombre viene a ser participante de la naturaleza divina.** Es acepto en el Amado. *El Deseado de todas las gentes, pág. 630-631, 1898* **DEB**

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #15

/ fin comentario

"Jesus has loved men, and has made every provision that the blood-bought soul shall have a new birth, **a new life derived from his own life, as the branch derives its life from the parent stock.**" **"He that hath the Son hath life; and he that hath not the Son of God hath not life."** Those who believe in Christ derive their motive power and the texture of their characters from him in whom they believe. "Examine yourselves, whether ye be in the faith; prove your own selves. Know ye not your own selves, how that Jesus Christ is in you, except ye be reprobates?" "Know ye not that your bodies are the members of Christ? . . . What? know ye not that your body is the temple of the Holy Ghost which is in you, which ye have of God, and ye are not your own? For ye are bought with a price: therefore glorify God in your body, and in your spirit, which are God's."

Our position is plainly marked out. The endowment which we have of God is plainly described, and our accountability and duty are plainly stated. The declaration of Christ is given in language not to be misunderstood: "Except ye eat the flesh of the Son of man, and drink his blood, ye have no life in you." *Youth Instructor January 10, 1895*

Jesús ha amado a los hombres, y ha hecho toda provisión para que el alma comprada con sangre tenga un nuevo nacimiento, **una nueva vida derivada de su propia vida, así como el pámpano deriva su vida de la vid.** **"El que tiene al Hijo, tiene la vida; el que no tiene al Hijo de Dios no tiene la vida."** Aquellos que creen en Cristo obtienen su poder motivador y la textura de sus caracteres de Aquel en quien creen. "Examinaos a vosotros mismos si estáis en la fe; probaos a vosotros mismos. ¿O no os conocéis a vosotros mismos, que Jesucristo está en vosotros, a menos que estéis reprobados?". **"¿No sabéis que vuestros cuerpos son miembros de Cristo? ... ¿O ignoráis que vuestro cuerpo es templo del Espíritu Santo, el cual está en vosotros, el cual tenéis de Dios, y que no sois vuestros? Porque habéis sido comprados por precio; glorificad, pues, a Dios en vuestro cuerpo y en vuestro espíritu, los cuales son de Dios."**

Nuestra posición está claramente delineada. La habilitación que tenemos de Dios está claramente descrita, y nuestra responsabilidad y tarea están claramente expuestas. La declaración de Cristo es dada en un lenguaje que no admite confusión: **"Si no coméis la carne del Hijo del Hombre, y bebéis su sangre, no tenéis vida en vosotros."** *Youth Instructor, pág. 10 de Enero de 1895* **DEB**

"You have a serious, solemn work to do to prepare the way of the Lord. You need the heavenly unction, and you may have it. "Whatsoever ye shall ask the Father in my name, he will give it you. Hitherto have ye asked nothing in my name: ask, and ye shall receive, that your joy may be full." There needs to be an elevating, uplifting power, **a constant growth in the knowledge of God and the truth,** on the part of one who is seeking the salvation of souls. If the minister utters words drawn from the living oracles of God; if he believes in, and expects the co-operation of, Christ, whose servant he is; if he hides self and exalts Jesus, the world's Redeemer, his words will reach the hearts of his hearers, and his work will bear the divine credentials. **The Holy Spirit must be the living agency to convince of sin. The divine agent presents** to the speaker the benefits of the sacrifice made upon the cross; and as the truth is brought in contact with the souls present, **Christ wins them to himself, and works to transform their nature.** He is ready to help our infirmities, to teach, to lead, to inspire us with ideas that are of heavenly birth.

How little can men do in the work of saving souls, and **yet how much through Christ, if they are imbued with his spirit!**" *The Home Missionary, November 1, 1893*

Tenéis una obra seria y solemne que hacer para preparar el camino del Señor. Necesitáis la unción celestial, y podéis tenerla. "Todo cuanto pidiereis al Padre en mi nombre, os lo dará. Hasta ahora nada habéis pedido en mi nombre: pedid, y recibiréis, para que vuestro gozo sea cumplido". Se necesita un poder elevador, **un constante crecimiento en el conocimiento de Dios y la verdad** de parte de aquel que está en la búsqueda de la salvación de las almas. Si el ministro pronuncia palabras obtenidas de los oráculos vivientes de Dios, si el cree en Cristo y espera su coeperación, de quien él es sirviente, si él se oculta y exalta a Jesús el Redentor del mundo, sus palabras llegarán al corazón de sus oyentes y su trabajo llevará las credenciales divinas. **El Espíritu Santo debe ser la agencia viviente que convenza de pecado. El agente divino presenta** al orador los beneficios del sacrificio hecho en la cruz, y a medida que la verdad es traída a las almas presentes, **Cristo los gana para sí mismo, y trabaja para transformarles su naturaleza.** El está listo para ayudar nuestras debilidades, para enseñar, para liderar, para inspirarnos con ideas que son de origen celestial.

¡Cuán poco pueden los hombres hacer en el trabajo de la salvación de las almas, **y sin embargo cuánto pueden hacer a través de Cristo, si están imbuidos con su espíritu!** *The Home Missionary, November 1, 1893 DEB*

"Science is too limited to comprehend the atonement; the mysterious and wonderful plan of redemption is so far-reaching that philosophy can not explain it; it will ever remain a mystery that the most profound reason can not fathom. If it could be explained by finite wisdom, it would lose its sacredness and dignity. It is a mystery that One equal with the eternal Father should so abase Himself as to suffer the cruel death of the cross to ransom man; and it is a mystery that God so loved the world as to permit His Son to make this great sacrifice. The Holy Spirit exalts and glorifies the Saviour. It is His office to present Christ, the great salvation that we have through Him, and the sacred, elevated purity of His righteousness. Says Christ, "He shall take of Mine, and shall show it unto you." The Spirit of truth is the only effectual teacher of divine truth; those who are taught of Him have entered the school of Christ. How must God esteem the race, that He gave His Son to die for them, and appoints His Spirit to be man's teacher and continual guide. Satan understands this, and he lays his plans to mar and wound man, the workmanship of God, and to prevent him from enjoying the happiness that this great rebel lost through his disobedience and malice." *Signs of the Times October 24, 1906*

La ciencia es demasiado limitada para comprender la expiación; el misterioso y maravilloso plan de redención es tan abaricante que la filosofía no lo puede explicar; permanecerá para siempre como un misterio que la razón más profunda no lo podrá sondear. Si la sabiduría finita lo pudiera explicar, perdería su carácter sagrado y su dignidad. Es un misterio que Alguien igual al Padre se humillara a sí mismo hasta sufrir la cruel muerte de cruz para rescatar al hombre; y es un misterio que Dios amara al mundo de tal manera que permitiera que su Hijo hiciera este gran sacrificio. El Espíritu Santo exalta y glorifica al Salvador. Es su oficio presentar a Cristo, la gran salvación que tenemos mediante El, y la sagrada y elevada pureza de su justicia. Cristo dice "Tomará de lo mío y os lo hará saber". El Espíritu de verdad es el único maestro efectivo de la verdad divina, aquellos que han sido enseñados por El han ingresado en la escuela de Cristo. Como debe estimar Dios a la raza humana, que dio a su Hijo para que muera por ellos, y establece a su Espíritu para que sea el guía y maestro continuo del hombre. Satanás entiende esto, y establece sus planes para arruinar y lastimar al hombre, la obra de Dios, y para que no alcance a disfrutar del gozo que este gran rebelde perdió a través de su desobediencia y malicia. *The Signs of the times, 24 de octubre de 1906 DEB*

"But it is the life of Jesus Christ in the soul, it is the active principle of love imparted by the Holy Spirit, that alone will make the soul fruitful unto good works. The love of Christ is the force and power of every message for God that ever fell from human lips.

When one is fully emptied of self, when every false god is cast out of the soul, the vacuum is supplied by the inflowing of the Spirit of Christ. Such a one has the faith which works by love and purifies the soul from every moral and spiritual defilement. The Holy Spirit, the Comforter, can work upon the heart, influencing and directing, so that he enjoys spiritual things. He is "after the spirit," and he minds the things of the Spirit. He has no confidence in self; Christ is all and in all. Truth is constantly being unfolded by the Holy Spirit; he receives with meekness the engrafted word, and he gives the Lord all the glory, saying, "God has revealed them to us by his Spirit." "Now we have received, not the spirit of the world, but the Spirit which is of God; that we might know the things which are freely given to us of God." The Spirit that reveals, also works in him the fruits of righteousness. Christ is in him "a well of water, springing up into everlasting life." He is a branch of the True Vine, and bears rich clusters of fruit to the glory of God. What is the character of the fruit borne?—"The fruit of the Spirit is love." Mark the words,—love, not hatred; it is joy, not discontent and mourning; peace, not irritation, anxiety and manufactured trials. It is "long-suffering gentleness, goodness, faith, meekness, temperance: against such there is no law..."

When the Holy Spirit was poured out upon the early church, "the whole multitude of them that believed were of one heart and of one soul." The Spirit of Christ made them one. This is the fruit of abiding in Christ...

Amid the confusion of delusive doctrines, the Spirit of God will be a guide and a shield to those who have not resisted the evidences of truth. He silences every other voice than that which comes from him who is the truth and the life. God gives to every soul opportunity to hear the voice of the True Shepherd, to receive the knowledge of God and our Saviour. When the heart receives this truth as a precious treasure, Christ is formed

within, the hope of glory, while the whole heavenly universe exclaims, Amen and amen! We have absolute need of the regenerating power of the Holy Spirit. We have no time to confer with flesh and blood." *The Home Missionary, November 1, 1893*

Pero es la vida del Señor Jesucristo en el alma, es el principio activo del amor impartido por el Espíritu Santo, lo único que hará al alma fructífera para buenas obras. El amor de Cristo es la fuerza y el poder de todo mensaje en favor de Dios que alguna vez haya salido de labios humanos.

Cuando uno se despoja completamente de sí mismo, y todo dios falso es desalojado del alma, **el lugar lo llena la afluencia del Espíritu de Cristo**. El tal tiene la fe que obra por amor, y purifica al creyente de toda corrupción moral y espiritual. **El Espíritu Santo, el Consolador, puede obrar en el corazón**, influyendo y dirigiendo para que pueda gozarse en los asuntos espirituales. La persona anda "conforme al Espíritu", y hace caso a los temas del Espíritu. No tiene confianza en su misma; **Cristo es el todo y en todos. El Espíritu Santo en forma constante revela la verdad**; recibe con humildad la palabra injertada, **y le atribuye al Señor toda la gloria, diciendo, "Pero Dios nos las reveló a nosotros por el Espíritu"**. "Y nosotros no hemos recibido el espíritu del mundo, sino el Espíritu que proviene de Dios, para que sepamos lo que Dios nos ha concedido". **El Espíritu que revela además produce en él los frutos de justicia. Cristo es en él "una fuente de agua que salte para vida eterna"**. El es un sarmiento de la Vid verdadera, y lleva ricos racimos de fruta para la gloria de Dios. ¿Cuál es el carácter del fruto que lleva? **"Mas el fruto del Espíritu es amor"**. Marca las palabras, amor y no odio; es gozo y no descontento y lamento; paz y no irritación, ansiedad y pruebas provocadas. Es "paciencia, benignidad, bondad, fe, mansedumbre, templanza; contra tales cosas no hay ley".

Cuando el Espíritu Santo fue derramado sobre la iglesia temprana, "la multitud de los que habían creído era de un corazón y un alma". El Espíritu de Cristo los hizo uno. Este es el fruto de permanecer en Cristo...

En medio de la confusión de doctrinas engañosas, **el Espíritu de Dios** será una guía y escudo para aquellos que no han resistido las evidencias de la verdad. El silencia toda otra voz que no sea aquella que proviene de aquel que es la verdad y la vida. **Dios da a cada alma la oportunidad de escuchar la voz del Verdadero Pastor, de recibir el conocimiento de nuestro Dios y de nuestro Salvador. Cuando el corazón recibe esta verdad como un precioso tesoro, Cristo es formado interiormente**, la esperanza de gloria, mientras que el universo entero exclama ¡Amén, Amén! Tenemos la absoluta necesidad del poder regenerador del Espíritu Santo. No tenemos tiempo para dialogar con la carne y sangre. *The Home Missionary, November 1, 1893 DEB*

"What honor has been bestowed upon man, in that he is privileged to come into fellowship with the Lord Jesus Christ; for if we suffer with him, we shall also reign with him in glory. The command is given, "Work out your own salvation with fear and trembling;" but this encouragement is added: "For it is God which worketh in you both to will and to do of his good pleasure." "We, then, as workers together with him, beseech you also that ye receive not the grace of God in vain. (For he saith, I have heard thee in a time accepted, and in the day of salvation have I succored thee: behold, now is the accepted time; behold, now is the day of salvation.)" **A power above and outside of man is to work upon him, that solid timbers may be brought into his character building. In the inner sanctuary of the soul the presence of God is to abide.** "And what agreement hath the temple of God with idols? For ye are the temple of the living God; as God hath said, I will dwell in them, and walk in them; and I will be their God, and they shall be my people." **"Know ye not that ye are the temple of God, and that the Spirit of God dwelleth in you?** If any man defile the temple of God, him shall God destroy; for the temple of God is holy, which temple ye are." "What! **know ye not that your body is the temple of the Holy Ghost** which is in you, which ye have of God, and ye are not your own? For ye are bought with a price: therefore glorify God in your body, and in your spirit, which are God's." "For through him we both have access by one Spirit unto the Father. Now therefore ye are no more strangers and foreigners, but fellow-citizens with the saints, and of the household of God; and are built upon the foundation of the apostles and prophets, Jesus Christ himself being the chief corner-stone; in whom all the building fitly framed together groweth unto a holy temple in the Lord; in whom ye also are builded together **for a habitation of God through the Spirit.**"

Man does not build himself into a habitation for the Spirit, but unless there is a co-operation of man's will with God's will, the Lord can do nothing for him. The Lord is the great Master worker, and yet the human agent must co-operate with the divine worker, or the heavenly building cannot be completed. All the power is of God, and all the glory is to redound to God, and yet all the responsibility rests with the human agent; for God can do nothing without the co-operation of man. **When a man believes in Jesus as his personal Saviour, and accepts of his righteousness by faith, he becomes a partaker of the divine nature, having escaped the corruption that is in the world through lust; and he escapes from corruption through the indwelling of the holy Spirit. Without divine nature, without the influence of the Spirit of God, man cannot work out his own salvation. Said Christ, "Without me ye can do nothing."** When human effort does not combine with divine agency, how deficient is its influence; but he who is endowed with divine power can present Christ to the world as one who is able to save unto the uttermost all who come unto God through him. The angels of heaven are commissioned of the Lord God of hosts to co-operate with human agency in lifting up the standard of the gospel in every city, village, and town, both at home and in foreign lands." *Review and Herald, October 25, 1892*

Que honor ha sido conferido al hombre, en el hecho de que es privilegiado con el poder de entrar en comunión con el Señor Jesucristo; porque si sufrimos con él, también reinaremos con él en

gloria. El mandato es dado, "Procurad vuestra salvación con temor y temblor", pero este aliento es agregado: "Porque es Dios quien trabaja en vosotros el querer como el hacer por su buena voluntad". "Así, pues, nosotros, como colaboradores suyos, os exhortamos también a que no recibais en vano la gracia de Dios. Porque dice: En tiempo aceptable te he oído, y en día de salvación te he socorrido. He aquí ahora es el tiempo aceptable; he aquí ahora es el día de salvación." **Un poder ajeno y superior al hombre debe actuar sobre él para que en la edificación del carácter se utilicen materiales sólidos. En el santuario interior del alma la presencia de Dios ha de morar.** "¿Y que acuerdo hay entre el templo de Dios y los ídolos? Porque vosotros sois templo del Dios viviente, como Dios dijo: Habitare y andare entre ellos, y sere su Dios, y ellos serán mi pueblo." **"¿No sabéis que sois templo de Dios, y que el Espíritu de Dios mora en vosotros? Si alguno destruyere el templo de Dios, Dios le destruya a él, porque el templo de Dios, el cual sois vosotros, santo es."** **¿O ignoráis que vuestro cuerpo es templo del Espíritu Santo,** el cual está en vosotros, el cual tenéis de Dios, y que no sois vuestros? Porque habéis sido comprados por precio; glorificad, pues, a Dios en vuestro espíritu, los cuales son de Dios." "Porque por medio de él los unos y los otros tenemos entrada por un mismo Espíritu al Padre. Así que ya no sois extranjeros ni advenedizos, sino conciudadanos de los santos, y miembros de la familia de Dios, edificados sobre el fundamento de los apóstoles y profetas, siendo la principal piedra del ángulo Jesucristo mismo, en quien todo el edificio, bien coordinado, va creciendo para ser un templo santo en el Señor; en quien vosotros también sois juntamente edificados **para morada de Dios en el Espíritu.**"

El hombre no puede hacer de sí mismo un templo, a menos que se valga de la cooperación de Dios. El Señor tampoco puede hacer nada si la voluntad humana no se une con la del Omnipotente. Siendo que Jesús es el principal obrero, el agente humano debe trabajar con él para que se pueda completar el edificio celestial. Todo el poder y la gloria pertenecen a Dios, mientras que toda la responsabilidad descansa en el agente humano. Dios no puede hacer nada sin la cooperación del creyente. **Cuando un hombre cree en Jesús como su Salvador personal, y acepta su justicia por fe, viene a ser participante de la naturaleza divina, habiendo escapado de la corrupción que hay en el mundo por la concupiscencia; escapando de la corrupción por medio de la morada del Espíritu Santo. Sin la naturaleza divina, sin la influencia del Espíritu de Dios,** el hombre no puede lograr su propia salvación. **Cristo dijo, "Sin mi nada podeis hacer".** Cuando el esfuerzo humano no es combinado con la agencia divina, ¡cuán deficiente es en su influencia! Sin embargo aquel que es investido con poder divino puede presentar a Cristo al mundo como quien es capaz de salvar hasta lo sumo a todo aquel que va a Dios por medio de él. Los ángeles del cielo son comisionados por el Señor Dios de las huestes para que cooperen con la agencia humana en la elevación del estandar del evangelio en cada ciudad, pueblo, aldea, tanto cerca como en tierras lejanas. *Review and Herald, October 25, 1892 DEB*

"The sinful nature of man was weak, and he was prone to the transgression of God's commandments. Man had not the power to do the words of God; that is why Christ came to our world, that He might give him moral power. ... He came to meet the difficulty and to remove it. His own arm brought salvation. **God sent forth His Son in the likeness of sinful flesh** that He might condemn sin in the flesh and reveal the fact to heaven, to the worlds unfallen and also the fallen world, that through the power of divine grace, through partaking of the divine nature, man need no longer stand under the curse of the law or remain in transgression.

The nature of Christ was a combination of the divine and the human. **Having all the attributes of God, He also represented the excellencies of humanity** and showed that all who believe in Christ as their personal Saviour will perfect a character after Christ's likeness, and be qualified to become laborers together with God. By precept and example He uplifts those who are depraved, for through the virtues of Jesus Christ he has become the son of God. His life is like Christ's life, his work is like Christ's work, and he will not fail nor be discouraged, because **he is vitalized by the Spirit and power of Jesus Christ.**

Christ is the Son of God in deed and in truth and in love, and is the representative of the Father as well as the representative of the human race. His arm brought salvation. He took humanity, was bone of our bone and flesh of our flesh, and submitted to all the temptations wherewith man would be beset. He showed in the great controversy with Satan that He was fully able to remove the stigma and discount the degradation of sin which Satan has placed upon the human family. By taking humanity and combining it with divinity, He was able to meet every demand of the law of God, to overcome every objection which Satan had made prominent as standing in the way of man's obedience to God's commandments.

Jesus, the Spotless and Pure, was treated as a sinner when He was found in the likeness of sinful flesh, in order that the believing and repentant sinner might be treated as righteous. As the light of truth should come to the soul, revealing the sacred, holy, immutable character of the law, the believer was to place his feet in the path of obedience. Thus was he to be justified and sanctified.

The Holy Spirit is the Spirit of Christ, which is sent to all men to give them sufficiency, that through His grace we might be complete in Him. The Lord has provided that we should always be under the teaching and influence of the Holy Spirit. We shall then discover that the law of God is holy,

just, and good, and we would learn to delight in the law of God. We love the requirements of the law, and from our hearts render obedience to its requirements.

... Christ came to our world to elevate humanity, to renew in man the image of God, that man might become the partaker of the divine nature. Jesus gave Himself for us that He might redeem us from all iniquity, and purify unto Himself a peculiar people, zealous of good works. **Christ dwelling in our hearts by faith causes us to become as a branch grafted into the true Vine.** The Majesty of heaven gave His life to make us individually His own by bringing back the transgressor to his loyalty to God's law, by turning away the sinner from his iniquity. Oh, that men would love and fear God!

... God has given to the world and to angels the evidence of the changeless character of His love. **He would part with His only begotten Son, send Him into the world,** clothed in the likeness of sinful flesh, to condemn sin and to die upon Calvary's cross to make it manifest to men that there is provision in the counsels of heaven for those who believe in Christ, to keep the commandments of God. Aside from Christ, man cannot in spirit and in truth keep one of the commandments of God, but in Christ Jesus the claims of the law are met, because **He transforms the nature of man by His grace, creates in the heart a new spiritual life, implants a holy nature,** and men become Christlike in character.

I have written this out definitely and simply in order that my words may not be misunderstood. May the Lord apply the truth to your heart, and may it work to purify your character, that with the mind you may serve the Lord God **and be loved by the Father as He loves His obedient Son,** is the prayer of Ellen G. White." *14 Manuscript Releases 82-86, January 2, 1894*

La naturaleza humana del hombre era débil, y con tendencia a la transgresión de los mandamientos de Dios. El hombre carecía de poder para ejecutar las palabras de Dios; para eso vino Cristo, para que El le diera poder moral. El vino para enfrentarse con la dificultad, y removerla. Su propio brazo trajo la salvación. **Dios envió a su Hijo en semejanza de carne de pecado** a fin de que condene al pecado en la carne, y revele al cielo, a los mundos no caídos y también al mundo caído, el hecho de que a través del poder de su gracia divina, por medio de ser participantes de la naturaleza divina, el hombre no estuviese más bajo la maldición de la ley o permaneciese en transgresión.

La naturaleza de Cristo era una combinación de la naturaleza divina y humana. **Teniendo todos los atributos de Dios, El también representó las excelencias de la humanidad,** y mostró que todos aquellos que crean en Cristo como su Salvador personal perfeccionarán un carácter en la semejanza del de Cristo, y serán capacitados para ser trabajadores junto Dios. Por precepto y ejemplo El levanta aquellos que son depravados, porque a través de las virtudes de Jesucristo llega a ser un hijo de Dios. Su vida es semejante a la de Cristo, su trabajo como el de Cristo, y no fallará ni se descorazonará porque **es vitalizado por el Espíritu y el poder de Jesucristo.**

Cristo es el Hijo de Dios en acción, en verdad y en amor, y es el representante del Padre así como también es representante de la raza humana. Su brazo trajo salvación. Tomó la humanidad, fue hueso de nuestro hueso, carne de nuestra carne, y fue sujeto a todas las tentaciones con las cuales el hombre es acosado. El mostró en el gran conflicto con Satanás que fue totalmente capaz de remover el estigma y quitar la degradación de pecado que Satanás había puesto sobre la familia humana. Tomando la humanidad, y combinándola con la divinidad, él fue capaz de cumplir cada una de las demandas de la ley de Dios, de triunfar sobre cada objeción que Satanás había resaltado como obstáculo para la obediencia del hombre a los mandamientos de Dios.

Jesús, el Sin Mancha y Puro, fue tratado como un pecador cuando estuvo en semejanza de carne de pecado, a fin de que el creyente y arrepentido pecador pudiera ser tratado como justo. A medida que la luz de la verdad vaya llegando al alma, revelando el sagrado, santo e inmutable carácter de la ley, el creyente irá poniendo sus pies en el sendero de la obediencia. Así será justificado y santificado.

El Espíritu Santo es el Espíritu de Cristo, el cual es enviado a todos los hombres para darles idoneidad, para que a través de su gracia podamos ser completos en El. El Señor ha provisto que siempre estemos bajo la influencia y enseñanza del Espíritu Santo. Entonces descubriremos que la ley de Dios es justa, santa y buena, y aprenderemos a deleitarnos en la ley de Dios. Amamos los requerimientos de la ley, y de nuestros corazones rendimos obediencia a sus requerimientos.

... Cristo vino a nuestro mundo para elevar a la humanidad, para renovar al hombre a la imagen de Dios, a fin de que el hombre pueda llegar a ser participante de la naturaleza divina. Jesús se dio a sí mismo por nosotros a fin redimirnos de toda iniquidad, y purificar para sí un pueblo propio, celoso de buenas obras. **Cristo morando por fe en nuestros corazones origina que seamos como pámpanos injertados en la Vid verdadera.** La Majestad del cielo dio su vida para hacernos individualmente suyos haciendo regresar la lealtad del transgresor a la ley, alejando al pecador de su iniquidad. ¡Oh, si los hombres amaran y temieran a Dios!

... Dios ha dado al mundo y a los ángeles la evidencia de su inmutable carácter de amor. **El se separaría de su Hijo unigénito, lo enviaría al mundo**, vestido en semejanza de carne de pecado, para condenar al pecado y morir sobre una cruz en el Calvario y manifestar de esta manera a los hombres que hay una provisión hecha en los consejos del cielo para los hombres que creen Cristo a fin de que puedan guardar los mandamientos de Dios. Fuera de Cristo, el hombre no puede en espíritu y en verdad guardar ni un mandamiento de Dios, pero en Cristo Jesús las demandas de la ley son satisfechas, porque **El transforma la naturaleza del hombre por su gracia, crea en el corazón una nueva vida espiritual e implanta una naturaleza santa**, y los hombres llegan a ser semejantes a Cristo en carácter.

He escrito esto en forma clara y simple con el propósito de que mis palabras no sean malentendidas. Que el Señor pueda aplicar la verdad a tu corazón, y pueda trabajar para purificar tu carácter, de tal manera que con la mente puedas servir al Señor Dios **y ser amado por el Padre así como El ama a su Hijo obediente**, es la oración de Ellen G. White. *Manuscript Releases 14, pág 82-86, 1894 DEB*

/ Inicio comentario

Amén.

/ Fin comentario

Sobre fundamentos y pilares; sobre los escritos de los pioneros

"When men come in who would move one pin or pillar from the foundation which God has established by His Holy Spirit, let the aged men who were pioneers in our work speak plainly, and let those who are dead speak also, by the reprinting of their articles in our periodicals. Gather up the rays of divine light that God has given as He has led His people on step by step in the way of truth. This truth will stand the test of time and trial." *Ms 62, 1905, p. 6. ("A Warning against False Theories," May 24, 1905.) Manuscript Releases Volume One -PG- 55*

Cuando vengan hombres que moverían un solo fundamento o broche del cimiento que Dios ha establecido por Su Santo Espíritu, que los hombres de edad que fueron pioneros en nuestro trabajo hablen claramente, y de aquellos que se encuentren muertos que hablen también, a través de la reimpresión de sus artículos en nuestros periódicos. Juntemos los rayos de la luz divina que Dios nos ha dado a medida que El dirigió su pueblo paso a paso en el camino de la verdad. La verdad soportará el examen del tiempo y de la prueba. *Ms 62, 1905, p. 6. ("A Warning against False Theories," May 24, 1905.) Manuscript Releases Volume One -PG- 55 DEB*

"When the power of God testifies as to what is truth, **that truth is to stand forever as the truth**. No after suppositions contrary to the light God has given are to be entertained. Men will arise with interpretations of Scripture which are to them truth, but which are not truth. The truth for this time God has given us as a foundation for our faith. He Himself has taught us what is truth. One will arise, and still another, with new light, which contradicts the light that God has given under the demonstration of His Holy Spirit. A few are still alive who passed through the experience gained in the establishment of this truth. God has graciously spared their lives to repeat, and repeat till the close of their lives, the experience through which they passed even as did John the apostle till the very close of his life. And the standard bearers who have fallen in death are to speak through the reprinting of their writings. I am instructed that thus their voices are to be heard. They are to bear their testimony as to what constitutes the truth for this time.

We are not to receive the words of those who come with a message that contradicts the special points of our faith. They gather together a mass of Scripture, and pile it as proof around their asserted theories. This has been done over and over again during the past fifty years. And while the Scriptures are God's word, and are to be respected, the application of them, if such application moves one pillar from the foundation that God has sustained these fifty years, is a great mistake. He who makes such an application knows not the wonderful demonstration of the Holy Spirit that gave power and force to the past messages that have come to the people of God." *1 Selected Messages, p. 161*

Cuando el poder de Dios testifica en cuanto a lo que es verdad, **esa verdad ha de mantenerse para siempre**. No se ha de dar cabida a ninguna suposición posterior contraria a la luz que Dios ha dado. Se levantarán hombres con interpretaciones de las Escrituras que son verdad para ellos, pero que no son verdad. La verdad para este tiempo nos ha sido dada por Dios como un fundamento para nuestra fe. El mismo nos ha enseñado lo que es verdad. Se levantará uno, y después otro, con nueva luz que contradiga la luz que Dios ha dado mediante la demostración de su Espíritu Santo. Todavía están vivos unos pocos que pasaron por la experiencia ganada en el establecimiento de esta verdad. Bondadosamente Dios ha preservado sus vidas para que repitan y repitan hasta el fin de sus días la experiencia por la cual pasaron, así como el apóstol Juan lo hizo hasta el fin de su vida. Y los portaestandartes que han caído en la muerte han de hablar a través de la reimpresión de sus escritos. Se me ha instruido que así han de ser oídas sus voces. Han de dar testimonio de lo que constituye la verdad para este tiempo.

No hemos de recibir las palabras de los que vienen con un mensaje que contradice los puntos especiales de nuestra fe. Reúnen un montón de versículos y los amontonan como una prueba en torno de las teorías que afirman. Esto ha sido hecho vez tras vez durante los últimos cincuenta años. Y al paso que las Escrituras son la Palabra de Dios y han de ser respetadas, es un gran error la aplicación de ellas, si tal aplicación mueve un puntal del fundamento que Dios ha sostenido durante estos cincuenta años. El que hace tal aplicación no conoce la maravillosa demostración del Espíritu Santo que dio poder y fuerza a los mensajes pasados que han venido al pueblo de Dios. *Mensajes Selectos, tomo 1, págs. 189-190, 1905*

"One thing it is certain is soon to be realised,--the great apostasy, which is developing and increasing and waxing stronger, and will continue to do so until the Lord shall descend from heaven with a shout. We are to hold fast the first principles of our denominated faith, and go forward from strength to increased faith. Ever we are to keep the faith that has been substantiated by the Holy Spirit of God from the earlier events of our experience until the present time. We need now larger breadth, and deeper, more earnest, unwavering faith in the leadings of the Holy Spirit. If

we needed the manifest proof of the Holy Spirit's power to confirm truth in the beginning, after the passing of the time, we need today all the evidence in the confirmation of the truth, when souls are departing from the faith and giving heed to seducing spirits and doctrines of devils. There must not be any languishing of soul now.

The past fifty years have not dimmed one jot or principle of our faith as we received the great and wonderful evidences that were made certain to us in 1844, after the passing of the time. The languishing souls are to be confirmed and quickened according to His word. ... **Not a word is changed or denied.** That which the Holy Spirit testified to as truth after the passing of the time, in our great disappointment, is the solid foundation of truth. Pillars of truth were revealed, and we accepted the foundation principles that have made us what we are – Seventh-day Adventists, keeping the commandments of God and having the faith of Jesus.” *Special Testimonies Series B, No. 7 page 57-58 Sanitarium, Cal., Dec. 4, 1905. SM1: 206-7*

Algo pronto ha de ser visto, la gran apostasía, que se desarrolla e incrementa y crece cada vez más fuerte, continuará así hasta que el Señor descienda del cielo con un grito. Debemos aferrarnos a los principios originales de nuestra fe denominacional y avanzar con fortaleza y fe crecientes. Debemos atesorar la fe sustentada por el Santo Espíritu de Dios desde los primeros acontecimientos de nuestra experiencia hasta el tiempo presente. Necesitamos ahora una fe que aliente, que sea más profunda, más ferviente e inmovible en la conducción del Espíritu Santo. Si al comienzo necesitábamos la prueba manifiesta del poder del Espíritu Santo para confirmar la verdad, hoy, con el paso del tiempo, necesitamos toda la evidencia en la confirmación de la verdad, más aun cuando vemos que las almas se apartan de la fe y prestan oído a espíritus seductores y a doctrinas de demonios. Las almas no deben languidecer ahora.

Los últimos cincuenta años no han empañado ni una jota ni un principio de nuestra fe tal como la recibimos, con las grandes y maravillosas evidencias que nos dieron seguridad en 1844, después de transcurrida la fecha. Las almas que languidecen deben ser afianzadas y vivificadas por la Palabra de Dios. . . Ni una sola palabra ha sido cambiada o anulada. Lo que el Espíritu Santo testificó que era la verdad después de transcurrida la fecha del gran chasco, es el fundamento sólido de la verdad. Fueron revelados los pilares de la verdad y aceptamos los principios fundamentales que han hecho de nosotros lo que somos: adventistas del séptimo día, los que guardan los mandamientos de Dios y tienen la fe de Jesús. *Special Testimonies Series B, No. 7 page 57-58. Sanitarium, Cal., Diciembre 4, 1905 DEB*

“The Firm Foundation of Our Faith

Many of our people do not realize how firmly the foundation of our faith has been laid. My husband, Elder Joseph Bates, Father Pierce, [OLDER BRETHREN AMONG THE PIONEERS ARE HERE THUS REMINISCENTLY REFERRED TO. "FATHER PIERCE" WAS STEPHEN PIERCE, WHO SERVED IN MINISTERIAL AND ADMINISTRATIVE WORK IN THE EARLY DAYS. "FATHER ANDREWS" WAS EDWARD ANDREWS, THE FATHER OF J. N. ANDREWS.--COMPILERS.] Elder {Hiram} Edson, and others who were keen, noble, and true, were among those who, after the passing of the time in 1844, searched for the truth as for hidden treasure. I met with them, and we studied and prayed earnestly. Often we remained together until late at night, and sometimes through the entire night, praying for light and studying the Word. Again and again these brethren came together to study the Bible, in order that they might know its meaning, and be prepared to teach it with power. When they came to the point in their study where they said, "We can do nothing more," the Spirit of the Lord would come upon me, I would be taken off in vision, and a clear explanation of the passages we had been studying would be given me, with instruction as to how we were to labor and teach effectively. Thus light was given that helped us to understand the scriptures in regard to Christ, His mission, and His priesthood. A line of truth extending from that time to the time when we shall enter the city of God, was made plain to me, and I gave to others the instruction that the Lord had given me.

During this whole time I could not understand the reasoning of the brethren. My mind was locked, as it were, and I could not comprehend the meaning of the scriptures we were studying. This was one of the greatest sorrows of my life. **I was in this condition of mind until all the principal points of our faith were made clear to our minds, in harmony with the Word of God.** The brethren knew that when not in vision, I could not understand these matters, and they accepted as light direct from heaven the revelations given.

For two or three years my mind continued to be locked to an understanding of the Scriptures. In the course of our labors, my husband and I visited Father Andrews, [SEE NOTE ON PAGE 206.] who was suffering intensely with inflammatory rheumatism. We prayed for him. I laid my hands on his head, and said, "Father Andrews, the Lord Jesus maketh thee whole." He was healed instantly. He got up, and walked about the room, praising God, and saying, "I never saw it on this wise before. Angels of God are in this room." The glory of the Lord was revealed. Light seemed to shine all through the house, and an angel's hand was laid upon my head. From that time to this I have been able to understand the Word of God.

What influence is it would lead men at this stage of our history to work in an underhand, powerful way to tear down the foundation of our faith--the foundation that was laid at the beginning of our work by prayerful study of the Word and by revelation? Upon this foundation we have been building for the past fifty years. Do you wonder that when I see the beginning of a work that would remove some of the pillars of our faith, I have something to say? I must obey the command, "Meet it!" . . .

I must bear the messages of warning that God gives me to bear, and then leave with the Lord the results. I must now present the matter in all its bearings; for the people of God must not be despoiled.

We are God's commandment-keeping people. **For the past fifty years every phase of heresy has been brought to bear upon us, to becloud our minds regarding the teaching of the Word--especially concerning the ministration of Christ in the heavenly sanctuary, and the message of Heaven for these last days, as given by the angels of the fourteenth chapter of Revelation. Messages of every order and kind have been urged upon Seventh-day Adventists, to take the place of the truth which, point by point, has been sought out by prayerful study, and testified to by the miracle-working power of the Lord. But the waymarks which have made us what we are, are to be preserved, and they will be preserved, as God has signified through His Word and the testimony of His Spirit. He calls upon us to hold firmly, with the grip of faith, to the fundamental principles that are based upon unquestionable authority."** *1 Selected Messages, p. 206-208*

El firme fundamento de nuestra fe.

Muchos de nuestros hermanos no comprenden cuán firmemente han sido establecidos los fundamentos de nuestra fe. Mi esposo, el pastor José Bates, el padre Pierce, el pastor [Hiram] Edson y otros que eran perspicaces, nobles y leales, se contaban entre los que, después de pasar la fecha de 1844, escudriñaron en procura de la verdad como quien busca un tesoro escondido. **Me reunía con ellos, y estudiábamos y orábamos fervientemente.** Con frecuencia permanecíamos juntos hasta tarde en la noche, y a veces pasábamos toda la noche orando en procura de luz y estudiando la Palabra. Vez tras vez, esos hermanos se reunían para estudiar la Biblia a fin de que pudieran conocer su significado y estuvieran preparados para enseñarla con poder. Cuando llegaban al punto en su estudio donde decían: "No podemos hacer nada más", **el Espíritu del Señor descendía sobre mí y era arrebatada en visión y se me daba una clara explicación de los pasajes que habíamos estado estudiando, con instrucciones en cuanto a la forma en que debíamos trabajar y enseñar con eficacia. Así se daba luz que nos ayudaba a entender los textos acerca de Cristo, su misión y su sacerdocio.** Una secuencia de verdad que se extendía desde ese tiempo hasta cuando entremos en la ciudad de Dios me fue aclarada, y yo comuniqué a otros las instrucciones que el Señor me había dado.

Durante todo ese tiempo, no podía entender el razonamiento de los hermanos. Mi mente estaba cerrada, por así decirlo, y no podía comprender el significado de los textos que estábamos estudiando. Este fue uno de los mayores dolores de mi vida. **Quedaba en esta condición mental hasta que se aclaraban en nuestras mentes todos los principales puntos de nuestra fe, en armonía con la Palabra de Dios.** Los hermanos sabían que cuando yo no estaba en visión, no podía entender esos asuntos, y aceptaban como luz enviada del cielo las revelaciones dadas.

Durante dos o tres años, mi mente continuó cerrada a la comprensión de las Escrituras. En el curso de nuestras tareas, mi esposo y yo visitamos al padre Andrews, que estaba sufriendo intensamente de reumatismo inflamatorio. Oramos por él. Puse mis manos sobre su cabeza y dije: "Padre Andrews, el Señor Jesús te sana". Fue sanado instantáneamente. Se levantó y caminaba por la habitación alabando a Dios y diciendo: "Nunca antes vi cosa semejante. Angeles de Dios están en esta habitación". La gloria del Señor fue revelada. La luz parecía brillar por toda la casa y la mano de un ángel reposó sobre mi cabeza. Desde ese momento hasta ahora, he podido entender la Palabra de Dios.

¿Qué influencia es la que induciría a los hombres en esta etapa de nuestra historia para proceder en una forma solapada y poderosa para derribar el fundamento de nuestra fe: el fundamento que fue colocado en el principio de nuestra obra mediante estudio de la Palabra acompañado de oración y mediante revelación? Sobre este fundamento hemos estado construyendo durante los últimos cincuenta años. ¿Os sorprende que cuando veo el comienzo de una obra que desplazaría algunas de las columnas de nuestra fe, tenga yo algo que decir? Debo obedecer la orden "¡Hazle frente!"...

Debo dar los mensajes de amonestación que Dios me da y luego dejar con el Señor los resultados. Debo presentar ahora el asunto con todo lo que implica, pues el pueblo de Dios no debe ser despojado.

Somos el pueblo que guarda los mandamientos de Dios. **Durante los últimos cincuenta años toda suerte de herejías han sido presentadas para dominarnos, para nublar nuestras mentes acerca de la enseñanza de la Palabra: especialmente acerca de la ministración de Cristo en el santuario celestial y el mensaje del cielo para estos últimos días, como es dado por los ángeles del capítulo 14 del Apocalipsis. Mensajes de toda especie han sido presentados a los adventistas del séptimo día para ocupar el lugar de la verdad que, punto por punto, ha sido descubierta mediante estudio con oración, y testificada mediante el poder del Señor que obra milagros.** Pero los hitos que nos han hecho lo que somos, han de ser preservados y serán preservados, como Dios lo ha manifestado mediante su Palabra y el testimonio de su Espíritu. El nos insta a aferrarnos firmemente, con el vigor de la fe, a los principios fundamentales que están basados sobre una autoridad incuestionable. *Mensajes Selectos, tomo 1, pág. 242-246, 1904*

/ inicio comentario

Esta cita es un llamado de Elena de White a específicamente no cambiar las creencias respecto de la doctrina de Dios en medio de la tempestad causada por las teorías del Dr. Kellogg. El mismo está basado en el relato de como se llegó al conocimiento de la verdad, y una apelación a no abandonar el fundamento sobre el cual se ha construido durante los últimos 50 años. Este fundamento fue colocado al principio de la obra. En esta frase ella coloca a la doctrina de Dios dentro del fundamento colocado al principio de la obra, como conocimiento obtenido y mantenido por 50 años.

/ fin comentario

"Finally my son said to me, "Mother, you ought to read at least some parts of the book, that you may see whether they are in harmony with the light that God has given you." He sat down beside me, and together we read the preface, and most of the first chapter, and also paragraphs in other chapters. As we read, I recognized the very sentiments against which I had been bidden to speak in warning during the early days of my public labors. When I first left the State of Maine, it was to go through Vermont and Massachusetts, to bear a testimony against these sentiments. *Living Temple* contains the alpha of these theories. I knew that the omega would follow in a little while; and I trembled for our people. I knew that I must warn our brethren and sisters not to enter into controversy over the presence and personality of God. The statements made in *Living Temple* in regard to this point are incorrect. The scripture used to substantiate the doctrine there set forth, is scripture misapplied". *1 Selected Messages, p 203, 1904*

Finalmente, mi hijo me dijo: "Mamá, debes leer por lo menos algunas partes del libro para que puedas ver si está en armonía con la luz que Dios te ha dado". Se sentó a mi lado, y juntos leímos el prefacio y la mayor parte del primer capítulo y también párrafos de otros capítulos. A medida que leíamos, reconocí las mismas opiniones contra las cuales se me había ordenado que hablara en forma de advertencia durante los primeros días de mis trabajos públicos. Cuando salí del estado de Maine, fue para ir por Vermont y Massachusetts para dar un testimonio contra esas opiniones. *Living Temple* contiene el alfa de esas teorías. **Sabía que la omega seguiría poco después, y temblé por nuestro pueblo. Sabía que debía advertir a nuestros hermanos y hermanas que no debían entrar en controversias en cuanto a la presencia y personalidad de Dios.** Las declaraciones presentadas en *Living Temple* acerca de este punto son incorrectas. Los textos empleados para apoyar la doctrina presentada son pasajes mal aplicados. *Mensajes Selectos I, pág. 238, 1904*

/ inicio comentario

Esta cita forma parte del contexto de la cita anterior.

¡No hay que entrar en controversias respecto de la presencia y la personalidad de Dios! Hay varias citas respecto de este tema, pero con una basta.

"The greatness of God is to us incomprehensible. "The Lord's throne is in heaven" (Psalm 11:4); yet by His Spirit He is everywhere present. He has an intimate knowledge of, and a personal interest in, all the works of His hand." (*Education*, p. 132) 1903

La grandeza de Dios nos es incomprensible. "Jehová tiene en el cielo su trono"; **sin embargo, es omnipresente mediante su Espíritu.** Tiene un íntimo conocimiento de todas las obras de su mano y un interés personal en ellas. *La educación pág. 133, 1903*

No hay que entrar en controversia sobre el Espíritu Santo.

/ fin comentario

"In the future, deception of every kind is to arise, and we want solid ground for our feet. We want solid pillars for the building. Not one pin is to be removed from that which the Lord has established. The enemy will bring in false theories, such as the doctrine that there is no sanctuary. This is one of the points on which there will be a departing from the faith. Where shall we find safety unless it be in the truths that the Lord has been giving for the last fifty years?" *Review and Herald, May 25, 1905*

En lo futuro se levantarán engaños de toda clase, por lo que necesitamos una base sólida para nuestros pies. Queremos pilares firmes para el edificio. **Ni un solo clavo ha de quitarse de lo que el Señor ha establecido.** El enemigo introducirá falsas teorías, como la doctrina de que no hay santuario. Este es uno de los puntos en el que habrá un apartamiento de la fe. **¿Dónde encontraremos seguridad a menos que sea en las verdades que el Señor nos ha estado dando en los últimos cincuenta años?** *Recibireis poder, pág. 242; Review and Herald, May 25, 1905*

"Our Periodicals

God has given me light regarding our periodicals. What is it?—He has said that the dead are to speak. How?—Their works shall follow them. We are to repeat the words of the pioneers in our work, who knew what it cost to search for the truth as for hidden treasure, and who laboured to lay the foundation of our work. They moved forward step by step under the influence of the Spirit of God. One by one these pioneers are passing away. The

word given me is, Let that which these men have written in the past be reproduced. And in The Signs of the Times let not the articles be long or the print fine. Do not try to crowd everything into one number of the paper. Let the print be good, and let earnest, living experiences be put into the paper.

Not long ago I took up a copy of the Bible Echo. As I looked it through, I saw an article by Elder Haskell and one by Elder . As I laid the paper down, I said, These articles must be reproduced. There is truth and power in them. Men spoke as they were moved by the Holy Spirit.

Let the truths that are the foundation of our faith be kept before the people. Some will depart from the faith, giving heed to seducing spirits and doctrines of devils. They talk science, and the enemy comes in and gives them an abundance of science; but it is not the science of salvation. It is not the science of humility, of consecration, or of the sanctification of the Spirit. We are now to understand what the pillars of our faith are,—the truths that have made us as a people what we are, leading us on step by step.” *Advent Review and Sabbath Herald, May 25, 1905*

Nuestras revistas

Dios me ha dado luz respecto de nuestras revistas. ¿Que es? El me ha dicho que los muertos han de hablar. ¿Cómo? Sus obras han de seguirlos. Hemos de repetir las palabras de los pioneros en nuestro trabajo, que conocieron cuanto costó buscar la verdad como por un tesoro oculto, y que trabajaron para establecer el fundamento de nuestro trabajo. Avanzaron paso a paso bajo la influencia del Espíritu de Dios. Uno a uno estos pioneros están muriendo. La palabra me es dada, aquello que estos hombres han escrito que sea nuevamente publicado. Y que en The Signs of the Times que los artículos no sean largos y de letra pequeña. No tratemos de introducir todo en una sola revista. Que la impresión sea buena, y que experiencias vivientes y apeladores sean puestas en el papel.

No hace mucho tiempo atrás tuve una copia del Bible Echo. Cuando lo hojee, pude ver un artículo del Hermano Haskell y otro del Hermano Dejando la revista dije que estos artículos deben ser nuevamente publicados. Hay verdad y poder en ellos. Hombres hablaron siendo movidos por el Espíritu Santo.

Que las verdades que son el fundamento de nuestra fe sean mantenidas a la vista de nuestro pueblo. Algunos se apartarán de la fe, escuchando a espíritus engañadores y a doctrinas de demonios. Habla de ciencia, y el enemigo se introduce y les da abundancia de ciencia, pero no es la ciencia de salvación. No es la ciencia de la humildad, de la consagración, o de la santificación en el Espíritu. Ahora debemos entender cuales son los pilares de nuestra fe, las verdades que nos han hecho lo que hoy somos, dirigiéndonos paso a paso. *Advent Review and Sabbath Herald, May 25, 1905 DEB*

“As for Hidden Treasure

They received the word with all readiness of mind, and searched the scriptures daily, whether those things were so. Acts 17:11.

My husband, Elder Joseph Bates, Father Pierce, Elder Edson, a man who was keen, noble, and true, and many others whose names I cannot now recall, were among those who, after the passing of the time in 1844 [October 22], searched for truth. At our important meetings these men would meet together and search for the truth as for hidden treasure.

I met with them, and we studied and prayed earnestly, for we felt that we must learn God's truth. Often we remained together until late at night, and sometimes through the entire night, praying for light, and studying the Word. As we fasted and prayed, great power came upon us. But I could not understand the reasoning of the brethren. My mind was locked, as it were, and I could not comprehend what we were studying. Then the Spirit of God would come upon me, I would be taken off in vision, and a clear explanation of the passages we had been studying would be given me, with instruction as to the position we were to take regarding truth and duty.

A line of truth extending from that time to the time when we shall enter the city of God, was plainly marked out before me, and I gave my brethren and sisters the instruction that the Lord had given me. They knew that, when not in vision, I could not understand these matters, and they accepted as light direct from Heaven the revelations given me. The leading points of our faith as we hold them today were firmly established. Point after point was clearly defined, and all the brethren came into harmony.

The whole company of believers were united in the truth. There were those who came in with strange doctrines, but we were never afraid to meet them. Our experience was wonderfully established by the revelation of the Holy Spirit. . . .

It was some time after my second son was born [1849] that we were in great perplexity regarding certain points of doctrine. I was asking the Lord to unlock my mind, that I might understand His Word. Suddenly I seemed to be enshrouded in clear, beautiful light, and ever since, the Scriptures have been an open book to me.” *Manuscript 135, Nov. 4, 1903, "Establishing the Foundation of Our Faith." TDG, p. 317*

Como tesoro escondido.

Y éstos eran más nobles que los que estaban en Tesalónica, pues recibieron la palabra con toda solicitud, escudriñando cada día las Escrituras para ver si estas cosas eran así. Hech. 17: 11.

Mi esposo, el pastor José Bates, el Hno. Pierce, el Hno. Edson, hombre inteligente, noble y leal, y muchos otros cuyos nombres ahora no recuerdo, se encontraban entre los que, después que pasó el tiempo [22 de octubre] en 1844, se dedicaron a buscar la verdad. Estos hombres se juntaban en nuestras importantes reuniones para escudriñar la verdad como si fuera un tesoro escondido.

Yo me reuní con ellos, y estudiamos y oramos fervientemente, porque sentíamos que debíamos aprender la verdad de Dios. A menudo nos quedábamos orando hasta tarde, y a veces la noche

entera, para recibir luz y estudiar la Palabra. Al ayunar y orar recibíamos gran poder. Pero yo no podía comprender los razonamientos de los hermanos. Mi mente estaba cerrada, por así decirlo, y no podía entender lo que estábamos estudiando. Entonces el Espíritu de Dios descendía sobre mí y me llevaba en visión, y se me daba una clara explicación de los pasajes que habíamos estado estudiando, con instrucciones relativas a la actitud que debíamos asumir con respecto a la verdad y el deber.

Una línea de verdad que se extendía desde ese tiempo hasta el momento de entrar en la ciudad de Dios, aparecía nítidamente delante de mí, y yo daba a mis hermanos y hermanas la instrucción que a su vez el Señor me había dado. Ellos sabían que cuando yo no estaba en visión no podía entender esos asuntos, y aceptaban como luz del cielo las revelaciones que yo recibía. **Así fueron firmemente establecidos los puntos principales de nuestra fe, tal como los sostenemos en la actualidad. Se definía claramente punto tras punto. . .**

Todo el grupo de creyentes estaba unido en la verdad. Hubo quienes vinieron con doctrinas extrañas, pero nunca tuvimos temor de enfrentarlos. Nuestra experiencia fue maravillosamente consolidada por la revelación del Espíritu Santo. . .

Poco después del nacimiento de mi segundo hijo [1849], estuvimos sumamente perplejos con respecto a ciertos puntos de doctrina. Le pedí al Señor que desatara mi mente para poder comprender su Palabra. De repente me pareció estar envuelta por una luz clara y hermosa, y desde entonces las Escrituras han sido un libro abierto para mí. *Manuscrito 135, del 4 de noviembre de 1903, "Cómo pusimos el fundamento de nuestra fe". Cada día con Dios, 04 de Noviembre*

"Vindication of Our Message

Now the Spirit speaketh expressly, that in the latter times some shall depart from the faith, giving heed to seducing spirits, and doctrines of devils; speaking lies in hypocrisy; having their conscience seared with a hot iron. 1 Tim. 4:1, 2.

I am instructed that the Lord, by His infinite power, has preserved the right hand of His messenger for more than half a century, in order that the truth may be written out as He bids me write it for publication, in periodicals and books, Why?-- Because if it were not thus written out, when the pioneers in the faith shall die, there would be many, new in the faith, who would sometimes accept as messages of truth teachings that contain erroneous sentiments and dangerous fallacies. Sometimes that which men teach as "special light" is in reality specious error, which, as tares sown among the wheat, will spring up and produce a baleful harvest. And errors of this sort will be entertained by some until the close of this earth's history.

There are some, who upon accepting erroneous theories, strive to establish them by collecting from my writings statements of truth, which they use, separated from their proper connection and perverted by association with error. Thus seeds of heresy, springing up and growing rapidly into strong plants, are surrounded by many precious plants of truth, and in this way a mighty effort is made to vindicate the genuineness of the spurious plants.

So it was with the heresies taught in *Living Temple*. [A BOOK EXPRESSING PANTHEISTIC SENTIMENTS PUBLISHED BY J. H. KELLOGG.] The subtle errors in this book were surrounded by many beautiful truths. . . . The seductive fallacies of Satan undermined confidence in the true pillars of the faith, which are grounded on Bible evidence. Truth is sustained by a plain "Thus saith the Lord." But there has been a weaving in of error, and the use of scriptures out of their natural connection, in order to substantiate fallacies, which would deceive, if possible, the very elect. . . .

Let not the days pass by and precious opportunities be lost of seeking the Lord with all the heart and mind and soul. If we accept not the truth in the love of it, we may be among the number who will see the miracles wrought by Satan in these last days, and believe them." *Letter 136, April 27, 1906, to Brethren Butler, Daniells, and Irwin. TDG p. 126*

Pero el Espíritu dice claramente que en los postreros tiempos algunos apostatarán de la fe, escuchando a espíritus engañadores y a doctrinas de demonios; por la hipocresía de mentirosos que. . . [tendrán] cauterizada la conciencia. 1 Tim. 4: 1, 2.

Los mensajes que Dios me ha dado han sido comunicados a su pueblo tanto mediante la palabra hablada como en forma escrita. De ese modo mi obra ha sido doblemente asegurada. He sido instruida en el sentido de que el Señor, gracias a su infinito poder, ha preservado la mano derecha de su mensajera por más de medio siglo a fin de que la verdad sea escrita a medida que él me pide que la escriba para publicarla en periódicos y libros. ¿Por qué? Porque si no se la escribiera, cuando mueran los pioneros, habría muchos nuevos en la fe que aceptarían a veces como mensajes de verdad enseñanzas llenas de opiniones erróneas y engaños peligrosos. A veces lo que los hombres enseñan como "luz especial" es, en realidad un error falaz que, como la cizaña sembrada entre el trigo, producirá una funesta cosecha. . .

Hay algunos que, al aceptar teorías erróneas, tratan de fundamentarlas entresacando de mis escritos declaraciones verdaderas que usan separadas de su contexto, y que han sido pervertidas al mezclarlas con el error. De ese modo las semillas de la herejía, que brotan y crecen rápidamente convirtiéndose en plantas fuertes, quedan rodeadas por muchas preciosas plantas de verdad, y así se hace un poderoso esfuerzo para defender la pureza de las plantas falsas.

Así ocurrió con las herejías presentadas en el libro Living Temple. Los sutiles errores de ese libro fueron envueltos en muchas verdades hermosas. . .

No dejen pasar los días ni pierdan las preciosas oportunidades de buscar al Señor con todo el corazón, la mente y el alma. Si no aceptamos la verdad con amor por ella, podemos contarnos entre quienes verán los milagros llevados a cabo por Satanás en los últimos días, y los creerán. *Cada día con Dios, 27 de Abril; Carta 136, del 27 de abril de 1906, dirigida a los Hnos. Butler, Daniells e Irwin.*

"A Firm Platform

I saw a company who stood well guarded and firm, giving no countenance to those who would unsettle the established faith of the body. God looked upon them with approbation. I was shown three steps-- the first, second, and third angels' messages. Said my accompanying angel, "Woe to him who shall move a block or stir a pin of these messages. The true understanding of these messages is of vital importance.

The destiny of souls hangs upon the manner in which they are received." I was again brought down through these messages, and saw how dearly the people of God had purchased their experience. It had been obtained through much suffering and severe conflict. God had led them along step by step, until He had placed them upon a solid, immovable platform. I saw individuals approach the platform and examine the foundation. Some with rejoicing immediately stepped upon it. Others commenced to find fault with the foundation. They wished improvements made, and then the platform would be more perfect, and the people much happier. Some stepped off the platform to examine it and declared it to be laid wrong. But I saw that nearly all stood firm upon the platform and exhorted those who had stepped off to cease their complaints; for God was the Master Builder, and they were fighting against Him. They recounted the wonderful work of God, which had led them to the firm platform, and in union raised their eyes to heaven and with a loud voice glorified God. This affected some of those who had complained and left the platform, and they with humble look again stepped upon it." *Early Writings, p. 258*

Vi que una compañía se mantenía de pie bien guardada y firme, negando su apoyo a aquellos que querían trastornar la fe establecida del cuerpo. Dios miraba con aprobación a esa compañía. Me fueron mostrados tres escalones: los mensajes del primer ángel, del segundo y del tercero. Dijo mi ángel acompañantes. "¡Ay de aquel que mueva un bloque o clavija de estos mensajes! La verdadera comprensión de esos mensajes es de importancia vital. El destino de las almas depende de la manera en que son recibidos." Nuevamente se me hizo recorrer esos mensajes, y vi a cuán alto precio había obtenido su experiencia el pueblo de Dios. La obtuvo por mucho padecimiento y severo conflicto. Dios lo había conducido paso a paso, hasta ponerlo sobre una plataforma sólida e inmovible. Vi a ciertas personas acercarse a la plataforma y examinar su fundamento. Algunos subieron inmediatamente a ella con regocijo. Otros comenzaron a encontrar defectos en el fundamento. Querían que se hiciesen mejoras. Entonces la plataforma sería más perfecta, y la gente mucho más feliz. Algunos se bajaban de la plataforma para examinarla, y declaraban que estaba mal colocada. Pero vi que casi todos permanecían firmes sobre la plataforma y exhortaban a quienes habían bajado de ella a que cesasen sus quejas; porque Dios era el Artífice Maestro, y ellos estaban combatiendo contra él. Relataban la obra maravillosa hecha por Dios, que los había conducido a la plataforma firme, y al unísono alzaban los ojos al cielo y con voz fuerte glorificaban a Dios. Esto afectaba a algunos de los que se habían quejado y dejado la plataforma, y éstos, con aspecto humilde, volvían a subir a ella. *Primeros Escritos, págs. 259-260, 1882*

"After the passing of the time in 1844, we had fanaticism of every kind to meet. Testimonies of reproof were given me to bear to some holding spiritualistic theories. **There were those who were active in disseminating false ideas in regard to God. Light was given me that these men were making the truth of no effect by their false teachings.** I was instructed that they were misleading souls by presenting **speculative theories regarding God.**" *Testimonies Volume 8, pp. 292-293, 1904*

Después de 1844 tuvimos que hacer frente a toda especie de fanatismos. Me fueron dados testimonios de censura contra algunas personas entregadas a las teorías espiritualistas predominantes. **Había personas que trabajaban activamente en esparcir falsas ideas acerca de Dios. Me fue mostrado que por sus enseñanzas erróneas quitaban su eficacia a la verdad.** Me fue mostrado que inducían las almas al error, presentándoles **teorías especulativas acerca de Dios.** *Testimonios para la iglesia tomo 8, pág 308, 1904*

"I do not wish to ignore or drop one link in the chain of evidence that was formed as, after the passing of the time in 1844, little companies of seekers after truth met together to study the Bible and to ask God for light and guidance. . . . The truth, point by point, was fastened in our minds so firmly that we could not doubt. . . . The evidence given in our early experience has the same force that it had then. **The truth is the same as it ever has been, and not a pin or a pillar can be moved from the structure of truth. That which was sought for out of the Word in 1844, 1845, and 1846 remains the truth in every particular.**" *1MR 52; Letter 38, 1906, pp. 1, 2.; To the Wahroonga Sanitarium Family, January 23, 1906.*

No deseo ignorar ni desechar ni un eslabón de la cadena de evidencia que se formó cuando luego de pasado el tiempo en 1844, pequeños grupos de buscadores de la verdad se juntaban para estudiar la Biblia y pedir a Dios por dirección y luz. ... La verdad, punto por punto, fue tan firmemente arraigada en nuestras mentes que no podíamos dudar. ... La evidencia recibida en nuestra experiencia temprana tiene la misma fuerza que tuvo en aquel tiempo. **La verdad es la misma que ha sido siempre, y ni una clavija o pilar puede ser movido de la estructura de verdad. Aquello que se buscó en la Palabra en 1844, 1845 y 1846 permanece como verdad en cada detalle.** *1 Manuscript Releases 52; Letter 38, 1906, p. 1-2. To the Wahroonga Sanitarium Family, January 23, 1906 DEB*

"We have no doubt, neither have we had a doubt for years, **that the doctrines we hold today are present truth**, and that we are nearing the judgment." *Testimonies Volume 2, p. 355, 1870*

"No tenemos la menor duda, ni la hemos tenido durante años, **de que las doctrinas que sostenemos hoy son la verdad presente**, y que nos estamos acercando al juicio." *Testimonios para la Iglesia Volumen 2, página 318, 1870 DEB*

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #5

/ fin comentario

"We are, as a people, triumphing in the clearness and strength of the truth. We are fully sustained in our positions by an overwhelming amount of plain scriptural testimony. **We are fully sustained in our positions by an overwhelming amount of plain scriptural testimony.** But we are very much wanting in Bible humility, patience, faith, love, self-denial, watchfulness, and a spirit of sacrifice. We need to cultivate Bible holiness." *Review and Herald, September 16, 1873*

Como pueblo estamos triunfando en la claridad y fortaleza de la verdad. Estamos plenamente sustentados en nuestras posiciones por una abrumadora cantidad de claros testimonios de las Escrituras. Pero estamos necesitados en gran medida de la humildad, paciencia, fe, amor, renunciamento, vigilancia y espíritu de sacrificio bíblicos. Necesitamos cultivar la santidad bíblica. *Review and Herald, September 16, 1873 DEB*

"The Word of God covers a period of history reaching from the Creation to the coming of the Son of man in the clouds of heaven. Yea, more, it carries the mind forward to the future life, and opens before it the glories of Paradise restored. Through all these centuries the truth of God has remained the same. **That which was truth in the beginning is truth now.** Although new and important truths appropriate for succeeding generations have been opened to the understanding, **the present revealings do not contradict those of the past. Every new truth understood only makes more significant the old.**" (*Review and Herald, March 2, 1886*)

La Palabra de Dios abarca un período histórico que se extiende desde la creación hasta la venida del Hijo del hombre en las nubes del cielo. Sí, y más todavía; lleva la mente hacia la vida futura, y abre ante ella las glorias del paraíso restaurado. La Palabra de Dios ha permanecido la misma durante todos los tiempos. **Lo que era verdad en el principio es verdad ahora.** Aunque nuevas e importantes verdades adecuadas para las cambiantes generaciones han sido abiertas al entendimiento, **las revelaciones actuales no contradicen a las del pasado. Cada nueva verdad comprendida torna más significativa a la antigua.** *Review and Herald, Feb. 3, 1886*

"Thus saith the Lord, Stand ye in the ways, and see, and ask for the old paths, where is the good way, and walk therein." Jeremiah 6:16.

Let none seek to tear away the foundations of our faith--the foundations that were laid at the beginning of our work by prayerful study of the word and by revelation. Upon these foundations we have been building for the last fifty years. Men may suppose that they have found a new way and that they can lay a stronger foundation than that which has been laid. But this is a great deception. Other foundation can no man lay than that which has been laid. In the past many have undertaken the building of a new faith, the establishment of new principles. But how long did their building stand? It soon fell, for it was not founded upon the Rock. Did not the first disciples have to meet the sayings of men? Did they not have to listen to false theories, and then, having done all, to stand firm, saying: "Other foundation can no man lay than that is laid"? 1 Corinthians 3:11.

So we are to hold the beginning of our confidence steadfast unto the end. Words of power have been sent by God and by Christ to this people, bringing them out from the world, point by point, into the clear light of present truth. With lips touched with holy fire, God's servants have proclaimed the message. The divine utterance has set its seal to the genuineness of the truth proclaimed. *Testimonies for the Church, vol. 8, p. 297*

"Así dijo Jehová: Paraos en los caminos, y mirad, y preguntad por las sendas antiguas, cuál sea el buen camino, y andad por él, y hallaréis descanso para vuestra alma" (Jeremías 6:16).

Nadie intente derribar los fundamentos de nuestra fe, que fueron colocados en el principio de nuestra obra por el estudio de la Palabra acompañado de oración y por las revelaciones. Sobre este fundamento hemos edificado durante los cincuenta años que han transcurrido. Los hombres

pueden suponer que han encontrado un camino nuevo, y que pueden colocar un fundamento más sólido que el que se colocó; pero es un grave engaño. Ningún hombre puede colocar otro fundamento que el que ya existe. Muchos, en lo pasado, intentaron establecer una fe y principios nuevos; mas, ¿por cuánto tiempo permaneció en pie su edificio? Pronto cayó, porque no estaba fundado sobre la Roca.

¿Acaso los primeros discípulos no tuvieron que hacer frente a las afirmaciones de los hombres? ¿No tuvieron ellos que escuchar falsas teorías, y luego responder con firmeza: "Porque nadie puede poner otro fundamento que el que está puesto, el cual es Jesucristo"? (1 Corintios 3:11).

Así es como debemos mantener nuestra confianza hasta el fin. **Poderosos mensajes han sido enviados por Dios y por Cristo a su pueblo, para apartarlo del mundo y conducirlo paso a paso en la clara luz de la verdad presente.** Los siervos de Dios, cuyos labios eran tocados por el fuego sagrado, proclamaron el mensaje, y la declaración divina puso su sello sobre la autenticidad de la verdad proclamada". *Testimonios Vol. 8, pág. 312, 1904*

"So we are to hold the beginning of our confidence steadfast unto the end. Words of power have been sent by God and by Christ to this people, bringing them out from the world, **point by point, into the clear light of present truth.** With lips touched with holy fire, God's servants have proclaimed the message. **The divine utterance has set its seal to the genuineness of the truth proclaimed.**" *Testimonies Volume 8, p. 297, 1904*

Así es como debemos mantener nuestra confianza hasta el fin. Poderosos mensajes han sido enviado por Dios y por Cristo a su pueblo, para apartarlo del mundo y conducirlo paso a paso en la clara luz de la verdad presente. Los siervos de Dios, cuyos labios eran tocados por el fuego sagrado, proclamaron el mensaje, y **la declaración divina puso su sello sobre la autenticidad de la verdad proclamada.** *Testimonios para la Iglesia, tomo 8, pág. 312, 1904*

"I understood that some were anxious to know if Mrs. White still held the same views that she did years ago when they had heard her speak in the sanitarium grove, in the Tabernacle, and at the camp-meetings held in the suburbs of Battle Creek. I assured them that **the message she bears today is the same that she has borne during the sixty years of her public ministry.** She has the same service to do for the Master that was laid upon her in her girlhood. She receives lessons from the same Instructor. **The directions given her are, "Make known to others what I have revealed to you.** Write out the messages that I give you, that the people may have them." This is what she has endeavored to do. I have written many books, and they have been given a wide circulation. Of myself I could not have brought out the truth in these books, but **the Lord has given me the help of His Holy Spirit.** These books, giving the instruction that the Lord has given me during the past sixty years, contain light from heaven, and will bear the test of investigation." *Selected Messages Book 1, p. 35; Review and Herald, July 26, 1906*

Entendí que algunos estaban ansiosos de saber si la Sra. de White sostenía todavía los mismos puntos de vista de hace años cuando la oyeron hablar en la arboleda del sanatorio, en el tabernáculo y en los congresos celebrados en los suburbios de Battle Creek. **Les aseguré que el mensaje que ella presenta hoy es el mismo que ha estado dando durante los sesenta años de su ministerio público.** Tiene el mismo servicio que hacer para el Maestro que el que le fue confiado en su adolescencia. Ella recibe lecciones del mismo Instructor. **Las direcciones que se le dan son: "Haz conocer a otros lo que te he revelado.** Redacta los mensajes que te doy, para que la gente pueda tenerlos". Esto es lo que se ha esforzado por hacer ella. He escrito muchos libros y se los ha hecho circular ampliamente. De mí misma, yo no podría haber puesto la verdad en esos libros, pero **el Señor me ha dado la ayuda de su Espíritu Santo.** Esos libros, que dan la instrucción que el Señor me ha dado durante los últimos sesenta años, contienen luz del cielo y soportarán la prueba de la investigación. *Mensajes Selectos tomo 1, pág. 40-41, 1906*

"Who is a liar but he that denieth that Jesus is the Christ? He is antichrist, that denieth the Father and the Son. Whosoever denieth the Son, the same hath not the Father; [but] he that acknowledgeth the Son hath the Father also. Let that therefore abide in you, which ye have heard from the beginning. If that which ye have heard from the beginning shall remain in you, ye also shall continue in the Son, and in the Father.

"And this is the promise that he hath promised us, even eternal life. These things have I written unto you concerning them that seduce you. But the anointing which ye have received of him abideth in you, and ye need not that any man teach you: but as the same anointing teacheth you in all things, and is truth, and is no lie, and even as it hath taught you, ye shall abide in him. And now, little children, abide in him; that, when we shall appear, we may have confidence, and not be ashamed before him at his coming. If ye know that he is righteous, ye know that every one that doeth righteousness is born of him."

He who denies the personality of God and of his Son Jesus Christ, is denying God and Christ. "If that which ye have heard from the beginning shall remain in you, ye also shall continue in the Son, and in the Father." **If you continue to believe and obey the truths you first embraced regarding the personality of the Father and the Son, you will be joined together with him in love.** There will be seen that union for which Christ prayed just before his trial and crucifixion." *Review and Herald, March 8, 1906*

“¿Quién es mentiroso, sino el que niega que Jesús es el Cristo? Este es el anticristo, que niega al Padre, y al Hijo. Cualquiera que niega al Hijo, este tal tampoco tiene al Padre. (Empero) cualquiera que confiesa al Hijo, tiene también al Padre. Pues lo que habéis oído desde el principio, sea permanente en vosotros; porque si lo que habéis oído desde el principio fuere permanente en vosotros, también vosotros permaneceréis en el Hijo, y en el Padre.”

“Y esta es la promesa, la cual él nos prometió, que es vida eterna. Estas cosas os he escrito tocante a los que os engañan. Empero la unción que vosotros habéis recibido de él, mora en vosotros; y no tenéis necesidad que ninguno os enseñe; mas como la unción misma os enseña de todas cosas, y es verdadera, y no es mentira, así como os ha enseñado, perseverad en él. Y ahora, hijitos, perseverad en él; para que cuando apareciere, tengamos confianza, y no seamos confundidos por él en su venida. Si sabéis que él es justo, sabéd también que cualquiera que hace justicia, es nacido de él.” 1 Juan 2:22-29

Aquel que niega la personalidad de Dios y de su Hijo Jesucristo, niega a Dios y a Cristo. “Si lo que habéis oído desde el principio permanece en vosotros, también vosotros permaneceréis en el Hijo y en el Padre.” **Si uds. continúan creyendo y obedeciendo las verdades que al principio recibieron respecto de la personalidad del Padre y del Hijo, serán unidos juntos con él en amor.** Será vista aquella unión por la cual Cristo oró justo antes de su prueba y crucifixión. *Review and Herald, March 8, 1906 DEB*

“Let not any man enter upon the work of tearing down the foundations of the truth that have made us what we are. God has led His people forward step by step though there were pitfalls of error on every side. Under the wonderful guidance of a plain, “Thus saith the Lord,” a truth has been established that has stood the test of trial. When men arise and attempt to draw away disciples after them, meet them with the truths that have been tried as by fire. [Revelation 3:1-3 quoted.]

Those who seek to remove the old landmarks are not holding fast; they are not remembering how they have received and heard. Those who try to bring in theories that would remove the pillars of our faith concerning the sanctuary or concerning the personality of God or of Christ, are working as blind men. They are seeking to bring in uncertainties and to set the people of God adrift without an anchor.” *Manuscript Release No. 760, p. 9, 1905*

Que ningún hombre entre en la obra destruyendo los fundamentos de la verdad que han hecho de nosotros lo que somos. Aunque hubo trampas a cada lado, **Dios ha dirigido a su pueblo paso a paso.** Bajo la maravillosa conducción de un claro “Así dice el Señor”, **se ha establecido una verdad que ha soportado la prueba. Cuando los hombres se levantan e intentan atraer a los discípulos tras de sí, enfréntenlos con las verdades que han sido probadas como por fuego.** “Escribe al ángel de la iglesia en Sardis: El que tiene los siete espíritus de Dios, y las siete estrellas, dice esto: Yo conozco tus obras, que tienes nombre de que vives, y estás muerto. Sé vigilante, y afirma las otras cosas que están para morir; porque no he hallado tus obras perfectas delante de Dios. Acuérdate, pues, de lo que has recibido y oído; y guárdalo, y arrepíentete. Pues si no velas, vendré sobre ti como ladrón, y no sabrás a qué hora vendré sobre ti” (Apoc. 3: 1-3).

Aquellos que busquen remover los antiguos pilares no se están manteniendo firmes, no están recordando cómo han recibido y oído. Aquellos que busquen introducir teorías que busquen remover los pilares de nuestra fe concerniente al santuario o concernientes a la personalidad de Dios o de Cristo, **están trabajando como hombres ciegos.** Están buscando introducir incertidumbre y dejar al pueblo de Dios sin ancla y a la deriva. *Manuscript Release No. 760, p. 9, 1905 DEB*

“I entreat everyone to be clear and firm regarding the certain truths that we have heard and received and advocated. The statements of God's Word are plain. **Plant your feet firmly on the platform of eternal truth. Reject every phase of error, even though it be covered with a semblance of reality, which denies the personality of God and of Christ.** Of the Saviour, John says: “He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. . . . But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name: which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. And the Word was made flesh, and dwelt among us, . . . full of grace and truth.” **Jesus Christ is the Son of God.** He was manifest in the flesh. What was his work in this world?—To put away sin by the sacrifice of himself on the cross of Calvary. He was tempted in all points as we are, yet without sin. By his prayers and strong supplications, he overcame. In his human nature, he perfected a character after the divine similitude. By a life of perfect obedience to every requirement of God, he procured redemption for all who will be obedient. **The divine nature is imparted to those who receive and acknowledge him as their Saviour.** They become partakers of the divine nature, overcoming the assaults of Satan and escaping the corruption that is in the world through lust. **Christ energizes by his Spirit** those who seek him with the whole heart. **Those who truly receive Christ are given power** to become the sons of God.” *Review and Herald, August 31, 1905*

Insto a cada uno en estar firmes y claros respecto de ciertas verdades que hemos escuchado, recibido y defendido. Las declaraciones de la Palabra de Dios son claras. **Planta tu pie firmemente**

en la plataforma de la verdad eterna. Rechaza cada fase de error, aunque esté recubierta con un semblante de realidad, pero que niega la personalidad de Dios y de Cristo. Del Salvador, Juan dice: "En el mundo estaba, y el mundo por él fue hecho; pero el mundo no le conoció... Mas a todos los que le recibieron, a los que creen en su nombre, les dio potestad de ser hechos hijos de Dios; los cuales no son engendrados de sangre, ni de voluntad de carne, ni de voluntad de varón, sino de Dios. Y aquel Verbo fue hecho carne, y habitó entre nosotros... Lleno de gracia y de verdad." **Jesucristo es el Hijo de Dios.** El se manifestó en carne. ¿Cuál fue su trabajo en este mundo? Quitar el pecado por medio del sacrificio de sí mismo en la cruz del Calvario. Fue tentado en todos los puntos como nosotros lo somos, pero fue sin pecado. Por sus plegarias y fuertes súplicas triunfó. En su naturaleza humana, perfeccionó un carácter bajo la semejanza divina. Por una vida de perfecta obediencia a todos los requerimientos de Dios, procuró la redención de todos aquellos que serían obedientes. **La naturaleza divina es impartida a todos aquellos que lo reciben y reconocen como su Salvador.** Ellos pasan a ser participantes de la naturaleza divina, triunfando sobre los ataques de Satanás y escapando de la corrupción que es en este mundo a través de la concupiscencia. **Cristo energiza por medio de su Espíritu** a aquellos que lo buscan de todo corazón. **A aquellos que realmente reciben a Cristo se les da poder** para llegar a ser hijos de Dios. *Review and Herald, August 31, 1905 DEB*

"The Word of the Lord has guided our steps since the passing of the time in 1844. We have searched the Scriptures; **we have built solidly; and we have not had to tear up our foundations and put in new timbers.**" *Manuscript Releases Volume 1, p. 54, 1907*

La Palabra del Señor ha guiado nuestros pasos desde el paso del tiempo en 1844. Hemos buscado las Escrituras, **hemos construido sólidamente, y no hemos tenido que tirar abajo los fundamentos y poner una nueva estructura.** *Manuscript Releases Volume 1, p. 54, 1907 DEB*

"The evidence given in our early experience has the same force that it had then. The truth is the same as it ever has been, and not a pin or a pillar can be moved from the structure of truth. That which was sought for out of the Word in 1844, 1845, and 1846 remains the truth in every particular." *Manuscript Releases Volume 1, p. 52, 1906*

La evidencia dada en nuestra experiencia temprana tiene la misma fuerza que tuvo entonces. La verdad es la misma que ha sido siempre, y ni un alfiler o columna deben ser removidos de la estructura de verdad. Aquello que buscamos en la Palabra en 1844, 1845 y 1846 permanece verdad en cada detalle. *Manuscript Releases Volume 1, p. 52, 1906 DEB*

"In reviewing our past history, having traveled over every step of advance to our present standing, I can say, Praise God! As I see what the Lord has wrought, I am filled with astonishment, and with confidence in Christ as leader. We have nothing to fear for the future, except as we shall forget the way the Lord has led us, and his teaching in our past history". *Last day events, p. 72, 1902*

Como he participado en todo paso de avance hasta nuestra condición presente, al repasar la historia pasada puedo decir: "¡Alabado sea Dios! "Al verlo que el Señor ha hecho, me lleno de admiración y de confianza en Cristo como director. No tenemos nada que temer del futuro, a menos que olvidemos la manera en que el Señor nos ha conducido, **y lo que nos ha enseñado en nuestra historia pasada.**-NB 216 (1902). *Eventos de los últimos días, pág. 74, 1902*

"I said, "If any of the citizens of Battle Creek wish to know what Mrs. White believes and teaches, let them read her published books. My labors would be naught should I preach another gospel. **That which I have written is what the Lord has bidden me write. I have not been instructed to change that which I have sent out. I stand firm in the Adventist faith; for I have been warned in regard to the seducing sophistries that will seek for entrance among us as a people. The Scripture says, 'Some shall depart from the faith, giving heed to seducing spirits, and doctrines of devils.'** I present before our people the danger of being led astray as were the angels in the heavenly courts. The straight line of truth presented to me when I was but a girl is just as clearly presented to me now." *Review and Herald, January 26, 1905*

Dije: **"Si cualquier habitante de Battle Creek desea conocer lo que la Hna. White cree y enseña, que lea sus libros publicados.** Mis trabajos serían nada si predicara otro evangelio. **Aquello que he escrito es lo que el Señor me ha mandado que escribiera. No he recibido instrucción de cambiar aquello que ha sido publicado. Me mantengo firme en la fe Adventista, porque he sido advertida respecto de engaños seductores que intentarán entrar entre nosotros como pueblo. Las Escrituras dicen que: "algunos apostatarán de la fe, escuchando a espíritus engañadores y a doctrinas de demonios".** Presento ante nuestro pueblo el peligro de dejarse descarriar como lo fueron los

ángeles en las cortes celestiales. La recta línea de verdad que me fue presentada cuando era tan solo una niña me es claramente así presentada ahora. *Review and Herald, Enero 26, 1905 DEB*

Evolución de la creencia adventista de la Divinidad a través del tiempo.

CREENCIAS FUNDAMENTALES (1879)

1.) Que hay un solo Dios, un ser personal, espiritual, Creador de todas las cosas, omnipotente, onnisapiente y eterno, infinito en sabiduría, santidad, justicia, bondad, verdad, misericordia, inmutable y omnipresente por medio de su representante el Espíritu Santo (Sal. 139:7).

2.) Que hay un Señor Jesucristo, el Hijo del Padre Eterno, por quien Dios creó todas las cosas y por quien existen; que tomó sobre si la naturaleza de la simiente de Abrahán para la redención de nuestra raza caída; que habitó entre los hombres lleno de gracia y de verdad, vivió como nuestro ejemplo, murió nuestro sacrificio, fue levantado para nuestra justificación y ascendió a lo alto para ser nuestro único mediador en el santuario en el cielo en donde con su propia sangre hace expiación por nuestros pecados; expiación que lejos de haber sido hecha en la cruz, la cual fue la ofrenda del sacrificio; es la última parte de su trabajo como sacerdote de acuerdo al ejemplo dado por el servicio del sacerdocio levítico el cual prefiguró y fue sombra del ministerio de nuestro Señor en los cielos. Ver Lev. 16; Heb. 8:4 y 5; 9:6 y 7.

CREENCIAS FUNDAMENTALES (1907)

1.) De que hay un solo Dios, un ser personal, espiritual, Creador de todas las cosas, omnipotente, onnisapiente y eterno, infinito en sabiduría, santidad, justicia, bondad, verdad, misericordia, inmutable y omnipresente por medio de su representante el Espíritu Santo (Sal. 139:7).

2.) De que hay un Señor Jesucristo, el Hijo del Padre Eterno, por quien él creó todas las cosas y por quien existen; que tomó sobre si la naturaleza de la simiente de Abrahán para la redención de nuestra raza caída; que habitó entre los hombres lleno de gracia y de verdad, vivió como nuestro ejemplo, murió nuestro sacrificio, fue levantado para nuestra justificación y ascendió a lo alto para ser nuestro único mediador en el santuario en el cielo donde a través de los méritos de su sangre derramada él asegura el perdón y olvido de los pecados de aquellos que persistentemente vienen a él; y que como etapa final de su trabajo como sacerdote, antes de que tome su trono como rey, él hará la gran expiación por los pecados de aquellos, y sus pecados entonces serán borrados (Hech. 3:19) y serán llevados aparte del santuario como lo muestran los servicios del sacerdocio levítico los cuales fueron sombra y prefigura del ministerio de nuestro Señor en el cielo. Ver Lev. 16; Heb. 8:4 y 5; 9:6 y 7.

Se verifica a partir de las creencias fundamentales del año 1931 un cambio sustantivo en la creencia de la doctrina de Dios, siendo la misma a partir de esa fecha la Trinidad.

CREENCIAS FUNDAMENTALES (1969)

2.) Que la Divinidad o Trinidad consiste en el Padre Eterno, un ser personal, espiritual, omnipotente, omnipresente, omnisciente, infinito en sabiduría y en amor; el Señor Jesucristo, el Hijo del Padre Eterno, por medio del cual fueron creadas todas las cosas y por cuyo intermedio se realizará la salvación de las huestes de los redimidos; el Espíritu Santo, la tercera persona de la divinidad, el gran poder regenerador en la obra de la redención (Mat. 28:19).

3.) Que Jesucristo es el mismo Dios, siendo de la misma naturaleza y esencia que el Padre Eterno. Aunque retuvo su naturaleza divina, tomó sobre sí la naturaleza humana, vivió sobre la tierra como hombre, ejemplificó en su vida como modelo nuestro los principios de la justicia, testificó de su relación con Dios por medio de muchos milagros poderosos, murió por nuestros pecados en la cruz, resucitó de entre los muertos y ascendió al Padre, donde vive para siempre para interceder por nosotros. (Jn. 1:1, 14; Heb. 2:9-18; 8:1,2; 4:14-16; 7:25).

CREENCIAS FUNDAMENTALES (1984)

2.) La Trinidad

Hay un solo Dios, que es una unidad de tres personas coeternas: Padre, Hijo y Espíritu Santo. Este Dios uno y trino es inmortal, todopoderoso, omnisapiente, superior a todos y omnipresente. Es infinito y escapa a la comprensión humana, no obstante lo cual se lo puede conocer mediante su propia revelación que ha efectuado de sí mismo. Es eternamente digno de reverencia, adoración y servicio por parte de toda la creación. (Deut. 6:4; Mat. 28:19; 2 Cor. 13:14; Efe. 4:4-6; 1 Ped. 1:2; 1 Tim. 1:17; Apoc. 14:6 y 7).

3.) El Padre

Dios el Padre Eterno, es el Creador, origen, sustentador y soberano de toda la creación. Es justo, santo, misericordioso y clemente, tardo para la ira y abundante en amor y fidelidad. Las cualidades y las facultades del Padre se manifiestan también en el Hijo y el Espíritu Santo (Gén. 1:1; Apoc. 4:11; 1 Cor. 15:28; Jn. 3:16; 1 Jn. 4:8; 1 Tim. 1:17; Ex. 34: 6 y 7; Jn. 14:9).

4.) El Hijo

Dios el Hijo Eterno es uno con el Padre. Por medio de él fueron creadas todas las cosas; él revela el carácter de Dios, lleva a cabo la salvación de la humanidad y juzga al mundo. Aunque es verdaderamente Dios, sempiterno, también llegó a ser verdaderamente hombre, Jesús el Cristo. Fue concebido por el Espíritu Santo y nació de la virgen María. Vivió y experimentó tentaciones como ser humano, pero ejemplificó perfectamente la justicia y el amor de Dios. Mediante sus milagros manifestó el poder de Dios y estos dieron testimonio de que era el prometido Mesías de Dios. Sufrió y murió voluntariamente en la cruz por nuestros pecados y en nuestro lugar, resucitó de entre los muertos y ascendió al Padre para ministrar en el santuario celestial en nuestro favor. Volverá otra vez con poder y gloria para liberar definitivamente a su pueblo y restaurar todas las cosas. (Jn. 1:1-3, 14; Col. 1:15-19; Jn. 10:30; 14:9; Rom. 6:23; 2 Cor. 5:17-19; Jn. 5:22; Luc. 1:35; Fil. 2:5-11; 1 Cor. 15:3 y 4; Heb. 2:9-18; 8:1 y 2; Jn. 14:1-3).

5.) El Espíritu Santo

Dios el Espíritu Santo estuvo activo con el Padre y el Hijo en ocasión de la creación, la encarnación y la redención. Inspiró a los autores de las Escrituras. Infundó poder a la

vida de Cristo. Atrae y convence a los seres humanos; y a los que responden renueva y transforma a imagen de Dios. Enviado por el Padre y el Hijo está siempre con sus hijos, distribuye dones espirituales a la iglesia, la capacita para dar testimonio a favor de Cristo y en armonía con las Escrituras conduce a toda verdad. (Gén. 1:1 y 2; Luc. 1:35; 4:18; Hech. 10:38; 2 Ped. 1:21; 2 Cor. 3:18; Efe. 4:11 y 12; Hech. 1:8; Jn. 14:16-18, 26; 15:26-27; 16:7-13).

CREENCIAS FUNDAMENTALES (2007)

2.) La Trinidad

Hay un solo Dios: Padre, Hijo, y Espíritu Santo, una unidad de tres Personas coexistiendo por la eternidad. Dios es inmortal, todo poderoso, conocedor de todo, superior a todo, y omnipresente. Él es infinito y más allá de la comprensión humana, pero conocido por Su auto revelación. Él es siempre digno de alabanza, adoración, y servicio por toda la creación.

Apoyo se encuentra en estos pasajes Bíblicos: Deuteronomio 6:4, Mateo 28:19, 2 Corintios 13:14, Efesios 4:4-6, 1 Pedro 1:2, 1 Timoteo 1:17, Apocalipsis 14:7

3.) El Padre

Dios el eterno Padre es el Creador, la Fuente, el Sustentador, y el Soberano de toda la creación. Él es justo y santo, misericordioso y piadoso, lento con la ira, y abundante en constante amor y fidelidad. Las cualidades y los poderes exhibidos en el Hijo y el Espíritu Santo también son revelaciones del Padre.

Apoyo se encuentra en estos pasajes Bíblicos: Génesis 1:1, Apocalipsis 4:11, 1 Corintios 15:28, S.Juan 3:16, 1 Juan 4:8, 1 Timoteo 1:17, Exodo 34:6-7, S.Juan 14:9

4.) El Hijo

Dios el eterno Hijo fue encarnado en Cristo Jesús. Por Él todas las cosas fueron creadas, el carácter de Dios es revelado, la salvación de la humanidad es realizada, y el mundo es juzgado. Siempre Dios verdadero, Él se convirtió verdaderamente en hombre, Jesús el Cristo. Fue concebido del Espíritu Santo y nacido de la virgen María. Él vivió y experimentó la tentación como todo ser humano pero ejemplificando perfectamente la rectitud y el amor de Dios. Por sus milagros Él manifestó el poder de Dios y fue demostrado como el Mesías prometido de Dios. Él sufrió y murió voluntariamente en la cruz por nuestros pecados y en nuestro lugar. Él volverá de nuevo en gloria para la última liberación de su pueblo y la restauración de todas las cosas.

Apoyo se encuentra en estos pasajes Bíblicos: S.Juan 1:1-3, S.Juan 1:14, Colosenses 1:15-19, S.Juan 10:30, S.Juan 14:9, Romanos 6:23, 2 Corintios 5:17-19, S.Juan 5:22

5.) El Espíritu Santo

Dios, el eterno Espíritu fue activo con el Padre e Hijo en la creación, la encarnación, y la redención. Él inspiró a los escritores de las Escrituras. Él llenó la vida de Cristo con poder. Él llama y convence al ser humano y aquellos que responden, Él los renueva y transforma en la imagen de Dios. Enviado por Dios y el Hijo para estar siempre con sus hijos, Él extiende dones espirituales a la iglesia, capacitándola para ser testigo de Cristo, y en armonía con las Escrituras la lleva a toda verdad.

Apoyo se encuentra en estos pasajes Bíblicos: Génesis 1:1-2, Lucas 1:35, Lucas 4:18, Hechos 10:38, 2 Pedro 1:21, 2 Corintios 3:18, Efesios 4:11-12, S.Juan 16:7-13

Análisis de ciertas citas

Como se mencionó en la **Introducción I**, el propósito de esta sección es mostrar que existen citas y escritos y aún muchas veces el mismo contexto que guían a lecturas e interpretaciones/entendimientos que no generan contradicciones con otras citas contemporáneas. Este punto no es trivial, especialmente para la Iglesia Adventista como organización y como cuerpo de creyentes, teniendo en cuenta su aceptación de Elena de White como portadora del don de profecía. El siguiente principio se aplica:

"The Testimonies themselves will be the key that will explain the messages given, as scripture is explained by scripture. Many will read with eagerness the messages reproving wrong, that they may learn what they may do to be saved." *Selected Messages*, vol. 1, p. 42; 7 Letter 73, 1903

Los testimonios mismos serán la clave que explicará los mensajes dados, así como la escritura es explicada por la escritura. Muchos leerán con entusiasmo los mensajes que reprochan el mal, a fin de saber lo que deben hacer para ser salvos.

Mensajes Selectos tomo I, pág. 48, 1903 DEB

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #18

/ fin comentario

Abandonamos en esta sección el criterio anterior respecto de los comentarios del autor. Toda cita mencionada estará entre comillas, centrada y con sangría así como se encuentra la cita recién mencionada. Lo demás es comentario del autor.

a.) Vida original, que no proviene ni deriva de otra:

Siguen todas (tres en total) las citas escritas por Elena de White que incluyen las palabras "vida original, que no proviene ni deriva de otra" y que son originales. Es decir no se incluyen las mencionadas en recopilaciones que constituyen referencias a una de las tres mencionadas a continuación.

"Still seeking to give a true direction to her faith, Jesus declared, "I am the resurrection, and the life." **In Christ is life, original, unborrowed, underived.** "He that hath the Son hath life." 1 John 5:12. **The divinity of Christ is the believer's assurance of eternal life.** "He that believeth in Me" said Jesus, "though he were dead, yet shall he live: and whosoever liveth and believeth in Me shall never die. Believest thou this?" Christ here looks forward to the time of His second coming. Then the righteous dead shall be raised incorruptible, and the living righteous shall be translated to heaven without seeing death. The miracle which Christ was about to perform, in raising Lazarus from the dead, would represent the resurrection of all the righteous dead. By His word and His works He declared Himself the Author of the resurrection. He who Himself was soon to die upon the cross stood with the keys of death, a conqueror of the grave, and asserted His right and power to give eternal life. To the Saviour's words, "Believest thou?" Martha responded, "Yea, Lord: I believe that Thou art **the Christ, the Son of God**, which should come into the world." She did not comprehend in all their significance the words spoken by Christ, but **she confessed her faith in His divinity**, and her confidence that He was able to perform whatever it pleased Him to do." *The Desire of Ages*, p. 530, 1898

"Tratando todavía de dar la verdadera dirección a su fe, Jesús declaró: "Yo soy la resurrección y la vida." **En Cristo hay vida original, que no proviene ni deriva de otra.** "El que tiene al Hijo, tiene la vida." **La divinidad de Cristo es la garantía que el creyente tiene de la vida eterna.** "El que cree en mí --dijo Jesús--, aunque esté muerto, vivirá. Y todo aquel que vive y cree en mí, no morirá eternamente. ¿Crees eso?" Cristo miraba hacia adelante, a su segunda venida. Entonces los justos muertos serán resucitados incorruptibles, y los justos vivos serán trasladados al cielo sin ver la muerte. El milagro que Cristo estaba por realizar, al resucitar a Lázaro de los muertos, representaría la resurrección de todos los justos muertos. Por sus palabras y por sus obras, se declaró el Autor de la resurrección. El que iba a morir pronto en la cruz,

estaba allí con las llaves de la muerte, vencedor del sepulcro, y aseveraba su derecho y poder para dar vida eterna.

A las palabras del Salvador: "¿Crees esto?" Marta respondió: "Sí, Señor; yo he creído que tú eres **el Cristo, el Hijo de Dios**, que has venido al mundo." No comprendía en todo su significado las palabras dichas por Cristo, pero **confesó su fe en su divinidad** y su confianza de que él podía hacer cuanto le agradase". *El Deseado de todas las gentes*, pág. 490, 1898

"From Jesus is our life derived. In him is life that is original,--unborrowed, underived life. In him is the fountain of life. In us there is a streamlet from the fountain of life. **Our life is something that we receive**, something that the Giver takes back again to himself. If our life is hid with Christ in God, we shall, when Christ shall appear, also appear with him in glory. And while in this world, we shall give to God, in sanctified service, all the capabilities he has given us. . . ." [EXTRACT FROM LETTER WRITTEN NOV. 1, 1905, TO THE MANAGER OF A SANITARIUM, EARLY IN THE HISTORY OF THE INSTITUTION. PUBLISHED IN PAMPHLET ENTITLED "THE SPIRIT OF SACRIFICE." SpTB19]

"Nuestra vida deriva de Jesús. En él hay vida que es original, que no proviene ni deriva de otra. En él está la fuente de la vida. En nosotros hay un pequeño arroyo que procede de la fuente de vida. **Nuestra vida es algo que recibimos**, algo que el Dador toma nuevamente a sí. Si nuestra vida se oculta con Cristo en Dios, entonces cuando Cristo se manifieste, nosotros también nos manifestaremos con él en gloria. Mientras tanto en este mundo, daremos a Dios, en santificado servicio, todas las capacidades que él nos ha dado. ..." EXTRACT FROM LETTER WRITTEN NOV. 1, 1905, TO THE MANAGER OF A SANITARIUM, EARLY IN THE HISTORY OF THE INSTITUTION. PUBLISHED IN PAMPHLET ENTITLED "THE SPIRIT OF SACRIFICE." SpTB19, 1905 **DEB**

"In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by him; and without him was not anything made that was made. In him was life; and the life was the light of men. And the light shineth in darkness; and the darkness comprehended it not" (John 1:1-5). The world did not see divinity in the humble Man of Nazareth. **The only-begotten Son of the infinite God** was in the world, and men knew Him not in His true character.

"In him was life; and the life was the light of men" (John 1:4). It is not physical life that is here specified, but immortality, the life which is exclusively the property of God. The Word, who was with God, and who was God, had this life. Physical life is something which each individual receives. It is not eternal or immortal; for God, the Life-giver, takes it again. **Man has no control over his life. But the life of Christ was unborrowed. No one can take this life from Him.** "I lay it down of myself" (John 10: 18), He said. **In Him was life, original, unborrowed, underived. This life is not inherent in man. He can possess it only through Christ. He cannot earn it; it is given him** as a free gift if he will believe in Christ as His personal Saviour. "This is life eternal, that they might know thee the only true God, and Jesus Christ, whom thou hast sent" (John 17:3). This is the open fountain of life for the world." *Selected Messages Book 1*, p. 296-297; *The Signs of the Times*, April 8, 1897

"En el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios. Este era en el principio con Dios. Todas las cosas por él fueron hechas, y sin él nada de lo que ha sido hecho, fue hecho. En él estaba la vida, y la vida era la luz de los hombres. La luz en las tinieblas resplandece, y las tinieblas no prevalecieron contra ella" (Juan 1: 1-5). El mundo no vio a la divinidad en el humilde Varón de Nazaret. **El unigénito Hijo del Dios infinito** estuvo en el mundo, y los hombres no lo conocieron en su verdadero carácter.

"En él estaba la vida, y la vida era la luz de los hombres" (Juan 1: 4). No se especifica aquí la vida física, sino la inmortalidad, la vida que es exclusivamente la propiedad de Dios. El Verbo, que estaba con Dios y que era Dios, tenía esta vida. La vida física es algo que recibe cada individuo. No es eterna ni inmortal, pues la toma de nuevo Dios, el Dador de la vida. **El hombre no tiene dominio sobre su vida. Pero la vida de Cristo no era prestada. Nadie podía quitársela.** "Yo de mí mismo la pongo" (Juan 10: 18), dijo él. **En él estaba la vida, original, no prestada, no derivada. Esa vida no es inherente en el hombre. Puede poseerla sólo mediante Cristo. No puede ganarla; le es dada como un don gratuito** si cree en Cristo como su Salvador personal. "Esta es la vida eterna: que te conozcan a ti, el único Dios verdadero, y a Jesucristo, a quien has enviado" (Juan 17: 3). Esta es la fuente de vida abierta para el mundo". *Mensajes Selectos tomo I*, pág. 349-350; *The Signs of the Times*, April 8, 1897.

Analicemos con atención la última cita y su contexto:

“En él estaba la vida, original, no prestada, no derivada. Esa vida no es inherente al hombre.”

¿Qué vida no es inherente al hombre? La vida de Cristo. La vida que tenía Cristo. La vida original, no prestada, no derivada. Y la cita sigue diciendo:

“Puede poseerla sólo mediante Cristo.”

¿Cómo? ¿Esa vida, puede poseerla el hombre? ¿Puede, por gracia de Cristo, recibir la vida misma de Cristo, esa vida original, no prestada, derivada? Sí, es lo que dice la cita.

“El hombre no tiene dominio sobre su vida. Pero la vida de Cristo no era prestada. Nadie podía quitársela. "Yo de mí mismo la pongo" (Juan 10: 18), dijo él. En él estaba la vida, original, no prestada, no derivada. Esa vida no es inherente en el hombre. Puede poseerla sólo mediante Cristo. No puede ganarla; le es dada como un don gratuito si cree en Cristo como su Salvador personal.”

¡Al hombre salvo le será dada vida original, no prestada, no derivada, la vida misma de Cristo! ¡Cuán profundo es el amor de Dios y Cristo! Los salvos cuando reciban esta vida, la vida eterna; no recibirán al mismo tiempo una vida infinita para atrás en el pasado. Y al mismo tiempo de acuerdo a esta cita recibirán por gracia una vida original, no prestada, no derivada. Es decir la vida original, no prestada, no derivada puede ser recibida. Y esa vida se las da Cristo. Se puede recibir y poseer esta vida, la vida eterna, la vida original no prestada ni derivada. No por mérito alguno del hombre. Solo por gracia de Dios.

Algunos versículos y citas adicionales muestran sustento de esta idea en otros escritos:

Juan 1:4 En él estaba la vida, y la vida era la luz de los hombres.

1 Juan 5:11-12 Y este es el testimonio: que Dios nos ha dado vida eterna; y esta vida está en su Hijo. El que tiene al Hijo, tiene la vida; el que no tiene al Hijo de Dios no tiene la vida.

Juan 5:21-27 Porque como el Padre levanta a los muertos, y les da vida, así también **el Hijo a los que quiere da vida**. Porque el Padre a nadie juzga, sino que todo el juicio dio al Hijo, **para que todos honren al Hijo como honran al Padre**. El que no honra al Hijo, no honra al Padre que le envió. De cierto, de cierto os digo: El que oye mi palabra, y cree al que me envió, tiene vida eterna; y no vendrá a condenación, mas ha pasado de muerte a vida. De cierto, de cierto os digo: Viene la hora, y ahora es, cuando los muertos oirán la voz del Hijo de Dios; y los que la oyeren vivirán. Porque **como el Padre tiene vida en sí mismo, así también ha dado al Hijo el tener vida en sí mismo**; y también le dio autoridad de hacer juicio, por cuanto es el Hijo del Hombre.

“Pero apartándonos de todas las representaciones menores, **contemplamos a Dios en Jesús**. Mirando a Jesús, vemos que la gloria de nuestro Dios consiste en dar. "Nada hago de mí mismo," dijo Cristo; "me envió el Padre viviente, y yo vivo por el Padre." "No busco mi gloria," sino la gloria del que me envió. En estas palabras se presenta el gran principio que es la ley de la vida para el universo. **Cristo recibió todas las cosas de Dios**, pero las recibió para darlas. Así también en los atrios celestiales, en su ministerio en favor de todos los seres creados, **por medio del Hijo amado fluye a todos la vida del Padre; por medio del Hijo vuelve**, en alabanza y gozoso servicio, como una marea de amor, **a la gran Fuente de todo. Y así, por medio de Cristo, se completa el circuito de beneficencia, que representa el carácter del gran Dador**, la ley de la vida”. *Deseado de todas las gentes* pág. 13-14, 1898

"Yo soy el camino, y la verdad, y la vida -declara Cristo-; nadie viene al Padre, sino por mí" (Juan 14: 6). **Cristo está investido con poder para dar vida a todas las criaturas.**

"Como me envió el Padre viviente -dice él-, y yo vivo por el Padre, asimismo el que me come, él también vivirá por mí". *Exaltad a Jesús*, pág. 11 y 69, *Mensajes Selectos I*, pág 292-293, *Review and Herald*, 5 de Abril de 1906

"Pongo mi vida, para volverla a tomar. Nadie me la quita, mas yo la pongo de mí mismo. Tengo poder para ponerla, y tengo poder para volverla a tomar." **Mientras, como miembro de la familia humana, era mortal, como Dios, era la fuente de la vida para el mundo. Hubiera podido resistir el avance de la muerte y rehusar ponerse bajo su dominio; pero voluntariamente puso su vida para sacar a luz la vida y la inmortalidad.** Cargó con el pecado del mundo, soportó su maldición, **entregó su vida en sacrificio, para que los hombres no muriesen eternamente.** *El Deseado de todas las gentes, pág. 449, 1898*

"El sufrió la muerte nuestra, **a fin de que pudiésemos recibir la vida suya.**" *Deseado de todas las gentes pág. 18, 1898*

"Cristo se hizo carne con nosotros, a fin de que pudiésemos **ser un espíritu con él.** En virtud de esta unión hemos de salir de la tumba, no simplemente como manifestación del poder de Cristo, sino porque, **por la fe, su vida ha llegado a ser nuestra.** Los que ven a Cristo en su verdadero carácter, **y le reciben en el corazón,** tienen vida eterna. **Por el Espíritu es como Cristo mora en nosotros; y el Espíritu de Dios, recibido en el corazón por la fe, es el principio de la vida eterna**". *Deseado de todas las gentes pág. 353, 1898 DEB*

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #9

/ fin comentario

"Los hombres estaban dispuestos a someterse a la abnegación y a la disciplina para correr y obtener una corona corruptible, que iba a perecer en un día, y que era solamente un distintivo honroso de parte de los mortales. Pero nosotros hemos de correr la carrera que brinda **la corona de inmortalidad y la vida eterna.** Si, un inconmensurable y eterno peso de gloria nos será otorgado como premio cuando hayamos terminado la carrera. "Nosotros -dice el apóstol- una incorruptible." Y si los que se empeñaban en una carrera terrenal para recibir una corona temporal podían ser templados en todas las cosas, ¿no podemos serlo nosotros, que tenemos en **vista una corona incorruptible, un eterno peso de gloria y una vida que se compara con la vida de Dios?**" *Joyas de los Testimonios I, pág. 185, 1869*

b.) Nunca hubo un tiempo:

"The command given to Abraham to slay his son was the most severe test that could be brought upon him. But as he prepared in faith to obey God, there was opened before him the coming of the Just One, the Lamb slain from the foundation of the world for the sins of the human race. As by faith he grasped the promise, Christ revealed Himself to him. Abraham saw the incarnate Saviour, and rejoiced.

"Then said the Jews unto Him, Thou art not yet fifty years old, and hast Thou seen Abraham?" "Verily, verily, I say unto you," Jesus answered, "Before Abraham was, I am. Then took they up stones to cast at Him; but Jesus hid Himself, and went out of the temple, going through the midst of them, and so passed by." Their eyes were blinded that they might not see Him.

"Before Abraham was, I am." **Christ is the pre-existent, self-existent Son of God.** The message He gave to Moses to give to the children of Israel was, "Thus shalt thou say unto the children of Israel, I Am hath sent me unto you." The prophet Micah writes of Him, "But thou, Bethlehem Ephratah, tho thou be little among the thousands of Judah, yet out of Thee shall He come forth unto Me that is to be ruler in Israel; whose goings forth have been from of old, from everlasting."

Through Solomon Christ declared: "The Lord **possessed Me** in the beginning of His way, before His works of old. **I was set up from everlasting,** from the beginning, or ever the earth was. When there were no depths, **I was brought forth;** when there were no fountains abounding with water. Before the mountains were settled, before the hills **was I brought forth.** . . . When He gave to the sea His decree, that the waters should not pass His commandment; when He appointed the foundations of the earth; **then I was by Him, as one brought up with Him;** and I was daily His delight, rejoicing always before Him."

In speaking of His pre-existence, Christ carries the mind back through dateless ages. He assures us that there **never was a time when He was not in close fellowship with the eternal God.** He to whose voice the Jews were then listening had been with God as **one brought up with Him.**" *Signs of the Times, August 29, 1900*

“El mandato dado a Abraham de sacrificar a su hijo fue la prueba más severa que se le podría haber impuesto. Pero mientras él se preparaba con fe a obedecer a Dios, fueron abiertos ante él la venida del Justo, el Cordero inmolado desde la fundación del mundo por los pecados de la raza humana. Mientras él por fe se aferraba a la promesa, Cristo se le reveló. Abraham vio al Salvador encarnado, y se regocijó.

“Entonces le dijeron los judíos: Aún no tienes cincuenta años, ¿y has visto a Abraham? Jesús les dijo: De cierto, de cierto os digo: Antes que Abraham fuese, yo soy. Tomaron entonces piedras para arrojárselas; pero Jesús se escondió y salió del templo; y atravesando por en medio de ellos, se fue.” Sus ojos fueron cegados de tal manera que no lo pudieran ver.

“Antes que Abraham fuese, yo soy”. **Cristo es el Hijo de Dios preexistente y existente por sí mismo.** El mensaje que le dio a Moises para que le diera a los hijos de Israel fue: “Así dirás a los hijos de Israel: Yo Soy me envió a vosotros.” El profeta Miqueas dice de El: “Pero tú, Belén Efrata, pequeña para estar entre las familias de Judá, de ti me saldrá el que será Señor en Israel; y sus salidas son desde el principio, desde los días de la eternidad.”

Por medio de Salomón Cristo declaró: “Jehová me poseía en el principio, Ya de antiguo, antes de sus obras. **Eternamente tuve el principado**, desde el principio, antes de la tierra. Antes de los abismos **fui engendrada**; Antes que fuesen las fuentes de las muchas aguas. Antes que los montes fuesen formados, Antes de los collados, **ya había sido yo engendrada**; ...; Cuando ponía al mar su estatuto, Para que las aguas no traspasasen su mandamiento; Cuando establecía los fundamentos de la tierra, **Con él estaba yo ordenándolo todo**, Y era su delicia de día en día, Teniendo solaz delante de él en todo tiempo.”

Al hablar de su preexistencia, Cristo hace retroceder la mente hacia las edades sin fin. Nos asegura que **nunca hubo un tiempo cuando él no haya estado en estrecha relación con el Dios eterno.** Aquel cuya voz los judíos escuchaban en ese momento **había estado junto a Dios como uno criado con él**”. *Signs of the Times*, 29 de Agosto de 1900 **DEB**

Lo primero que notamos en esta cita es que Jesús es el Hijo de Dios en su preexistencia. Es Hijo de Dios antes de su encarnación. Jesús es el preexistente y existente por sí mismo Hijo de Dios. También esta cita dice que Cristo declaró que Jehova lo poseía en el principio, que fue engendrado antes de las obras de su Padre, y que con él trabajó ordenándolo todo. Esta cita nos dice que nunca hubo un tiempo cuando él no haya estado en estrecha relación con el Dios eterno. Es decir Jesús siempre estuvo en estrecho contacto con Dios. Jesús siempre fue la delicia de su Padre. Jesús siempre estuvo a la diestra del Padre. Y que Jesús había estado junto a Dios como uno criado con él. Si tiene alguna duda al respecto, verifique el significado en inglés de las palabras “brought for” y “brought up” en este contexto. Como ejercicio, vea si la siguiente frase tiene sentido: “Nunca hubo un tiempo cuando Eva no haya estado en estrecha relación con Adam”. Esta frase nos dice que Eva siempre estuvo en estrecha relación con Adán. Algunas citas al respecto:

“Las Escrituras indican claramente la relación que hay entre Dios y Cristo, y hacen resaltar claramente la personalidad individual de cada uno. “Dios, habiendo hablado muchas veces y de muchas maneras en otro tiempo a los padres por los profetas, en estos postreros días nos ha hablado por el Hijo, a quien constituyó heredero de todo, y por quien asimismo hizo el universo; el cual, siendo el resplandor de su gloria, y la imagen misma de su sustancia, y quien sustenta todas las cosas con la palabra de su poder, habiendo efectuado la purificación de nuestros pecados por medio de sí mismo, se sentó a la diestra de la Majestad en las alturas, hecho tanto superior a los ángeles, cuanto heredó más excelente nombre que ellos. Porque ¿a cuál de los ángeles dijo Dios

jamás: Mi Hijo eres tú, Yo te he engendrado hoy, y otra vez: Yo seré a él Padre, Y él me será a mí hijo?" (Hebreos 1:1-5)

Dios es Padre de Cristo; Cristo es el Hijo de Dios. A Cristo ha sido dada una posición exaltada. Ha sido hecho igual al Padre. Todos los consejos de Dios están abiertos para su Hijo". *Testimonios para la Iglesia, tomo 8, pág. 280, 1904*

"Cristo era el Hijo de Dios. Había sido uno con el Padre antes que los ángeles fuesen creados. Siempre estuvo a la diestra del Padre; su supremacía, tan llena de bendiciones para todos aquellos que estaban bajo su benigno dominio, no había sido hasta entonces disputada". *Patriarcas y Profetas, página 19, 1890*

c.) Tercera persona, trío celestial, los tres grandes poderes, tres personas vivientes:

Hay distintas citas que hacen referencia a "la tercera persona", "los tres grandes poderes", "tres personas vivientes", "trío celestial" y similares. A continuación dos citas que incluyen estos conceptos:

"In describing to his disciples the office work of the Holy Spirit, Jesus sought to inspire them with the joy and hope that inspired his own heart. He rejoiced because of the abundant help **he had provided for his church. The Holy Spirit was the highest of all gifts that he could solicit from his Father** for the exaltation of his people. **The Spirit was to be given as a regenerating agent, and without this the sacrifice of Christ would have been of no avail.** The power of evil had been strengthening for centuries, and the submission of men to this satanic captivity was amazing. **Sin could be resisted and overcome only through the mighty agency of the third person of the Godhead, who would come with no modified energy, but in the fulness of divine power. It is the Spirit that makes effectual what has been wrought out by the world's Redeemer.** It is by the Spirit that the heart is made pure. Through the Spirit the believer becomes a partaker of the divine nature. **Christ has given his Spirit** as a divine power to overcome all hereditary and cultivated tendencies to evil, and **to impress his own character** on his church." *Desire of Ages, p. 671, 1898; Review and Herald, November 19, 1908*

"Al describir a sus discípulos la obra y el cargo del Espíritu Santo, Jesús trató de inspirarles el gozo y la esperanza que alentaba su propio corazón. Se regocijaba por la ayuda abundante que había provisto para su iglesia. El Espíritu Santo era el más elevado de todos los dones que podía solicitar de su Padre para la exaltación de su pueblo. El Espíritu iba a ser dado como agente regenerador, y sin esto el sacrificio de Cristo habría sido inútil. El poder del mal se había estado fortaleciendo durante siglos, y la sumisión de los hombres a este cautiverio satánico era asombrosa. El pecado podía ser resistido y vencido únicamente por la poderosa intervención de la tercera persona de la Divinidad, que iba a venir no con energía modificada, sino en la plenitud del poder divino. El Espíritu es el que hace eficaz lo que ha sido realizado por el Redentor del mundo. Por el Espíritu es purificado el corazón. Por el Espíritu llega a ser el creyente partícipe de la naturaleza divina. Cristo ha dado su Espíritu como poder divino para vencer todas las tendencias hacia el mal, hereditarias y cultivadas, y para grabar su propio carácter en su iglesia". *Deseado de todas las gentes pág 626, 1898; Review and Herald, 19 de Noviembre de 1908*

"I am instructed to say, The sentiments of those who are searching for advanced scientific ideas are not to be trusted. Such representations as the following are made: "The Father is as the light invisible; the Son is as the light embodied; the Spirit is the light shed abroad." "The Father is like the dew, invisible vapour; the Son is like the dew gathered in beauteous form; the Spirit is like the dew fallen to the seat of life." Another representation: "The Father is like the invisible vapour; the Son is like the leaden cloud; the Spirit is rain fallen and working in refreshing power."

All these spiritualistic representations are simply nothingness. They are imperfect, untrue. They weaken and diminish the Majesty which no earthly likeness can be compared to. **God can not be compared with the things His hands have made.** These are mere earthly things, suffering under the curse of God because of the sins of man. **The Father can not be described by the things of earth.**

The Father is all the fullness of the Godhead bodily, and is invisible to mortal sight.

The Son is all the fullness of the Godhead manifested. The Word of God declares Him to be "the express image of His person."

"God so loved the world, that He gave His only begotten Son, that whosoever believeth in Him should not perish, but have everlasting life." Here is shown the personality of the Father.

The Comforter that Christ promised to send after He ascended to heaven, is the Spirit in all the fullness of the Godhead, making manifest the power of divine grace to all who receive and believe in Christ as a personal Saviour. There are three living persons of the heavenly trio; in the name of these three great powers-the Father, the Son, and the Holy Spirit-those who receive Christ by living faith are baptised, and these powers will co-operate with the obedient subjects of heaven in their efforts to live the new life in Christ. . . ." *Special Testimonies Series B No.7 p. 62, 1905; Evangelism, p. 614-615, 1905*

"He sido instruida para que diga: No hay que confiar en las opiniones de los que buscan ideas científicas avanzadas. Se han hecho exposiciones como la siguiente: "El Padre es como la luz invisible; el Hijo es como la luz encarnada; y el Espíritu es como la luz derramada". "El Padre es como el rocío, vapor invisible; el Hijo es como el rocío reunido en bellísimas gotas; el Espíritu es como el rocío derramado en el asiento de la vida". Otra exposición es ésta: "El Padre es como el vapor invisible; el Hijo es como la nube plomiza; el Espíritu es la lluvia que cae y obra con poder refrescante".

Todas estas representaciones espiritistas no son absolutamente nada. Son imperfectas y falsas. Debilitan y disminuyen la Majestad que no puede compararse a ninguna cosa de origen terrenal. **Dios no puede compararse con las cosas que sus manos han creado.** Estas no son más que cosas terrenales, que sufren bajo la maldición de Dios a causa de los pecados del hombre. **El Padre no puede describirse mediante las cosas de la tierra. El Padre es toda la plenitud de la Divinidad corporalmente, y es invisible para los ojos mortales.**

El Hijo es toda plenitud de la Divinidad manifestada. La Palabra de Dios declara que él es "la imagen misma de su sustancia" (Heb. 1: 3). "Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna" (Juan 3: 16). Aquí se muestra la personalidad del Padre.

El Consolador que Cristo prometió enviar después de ascender al cielo, es el Espíritu en toda la plenitud de la Divinidad, poniendo de manifiesto el poder de la gracia divina a todos los que reciben a Cristo y creen en él como un Salvador personal. Hay tres personas vivientes en el trío celestial; en el nombre de estos tres grandes poderes -el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo- son bautizados los que reciben a Cristo mediante la fe, y esos poderes colaborarán con los súbditos obedientes del cielo en sus esfuerzos por vivir la nueva vida en Cristo". *Special Testimonies, Serie B, Nº 7, págs. 62, 63, 1905; El Evangelismo, pág. 446-447, 1905*

Primero antes que nada recomendaría al lector que lea con cuidado las citas mencionadas en el apartado sobre el Espíritu Santo en las páginas precedentes, más cualquier otra cita que el lector pueda conseguir en referencia a este tema. Veamos con atención lo que dicen las siguientes citas (la mayoría son de 1898 y posteriores, las que no, con citas paralelas contemporáneas a esa época que afirman los mismos conceptos):

"El Padre dio a su Hijo su Espíritu sin medida, y nosotros podemos participar también de su plenitud". (S. Juan 14: 14; 16: 24.)" *Review and Herald 5 de Noviembre de 1908; El Conflicto de los siglos, pág. 531-532, 1911*

"Que se muestren agradecidos hacia Dios por sus numerosas manifestaciones de misericordia y que sean agradecidos unos con otros. **Tienen un Dios y un Salvador; y un Espíritu, el Espíritu de Cristo,** debe producir unidad en sus filas". *Testimonios para la iglesia, Tomo 9, pág. 152, 1909 DEB*

/ inicio comentario

Ver "Fe de erratas" #12

/ fin comentario

"Cristo nos dice que el Espíritu Santo es el Consolador, y el Consolador es el Espíritu Santo, "el Espíritu de verdad, el cual el Padre enviará en mi nombre." "Y yo rogaré al Padre, y os dará otro Consolador, para que esté con vosotros para siempre: el Espíritu de verdad, al cual el mundo no puede recibir, porque no le ve, ni le conoce; pero

vosotros le conocéis, porque mora con vosotros, y estará en vosotros.” [Juan 14:16-17] **Esto hace referencia a la omnipresencia del Espíritu de Cristo, llamado el Consolador**”. *Manuscript Releases Volume 14, p. 179, 1891 DEB*

“Que estudien el capítulo 17 de Juan, y aprendan como orar y vivir **la oración de Cristo. El es el Consolador. El habitará en sus corazones**, haciendo completo su gozo.” *Review and Herald, January 27, 1903, DEB*

“El hecho de Cristo se les manifestaría él mismo a ellos, y al mismo tiempo ser invisible al mundo, era un misterio para los discípulos. Ellos no podían entender las palabras de Cristo en su sentido espiritual. Ellos estaban pensando en la manifestación externa, visible. **Ellos no lograban incorporar el hecho de que podían tener la presencia de Cristo con ellos, y aún así que El fuera invisible al mundo. Ellos no entendían el significado de una manifestación espiritual**”. *The Southern Review, September 13, 1898, DEB*

“El espíritu es el que da vida; la carne para nada aprovecha; las palabras que yo os he hablado son espíritu y son vida” (Juan 6: 57, 63). **Cristo no se refiere acá a su doctrina sino a su persona, a la divinidad de su carácter**.” *Mensajes Selectos, tomo 1, pág. 294, 1906*

Cristo, cuando habla del espíritu, no se refiere a su doctrina. ¡Cristo aquí cuando habla del espíritu, habla de su persona! ¡Habla de la divinidad de su carácter!

“El Espíritu Santo es el representante de Cristo, pero despojado de la personalidad humana e independiente de ella. Estorbado por la humanidad, Cristo no podía estar en todo lugar personalmente. Por lo tanto, convenía a sus discípulos que fuese al Padre y enviase el Espíritu como su sucesor en la tierra. Nadie podría entonces tener ventaja por su situación o su contacto personal con Cristo. **Por el Espíritu, el Salvador sería accesible a todos.** En este sentido, estaría más cerca de ellos que si no hubiese ascendido a lo alto”. *El Deseado de todas las gentes, pág. 623-624, 1898; The Review and Herald, November 19, 1908*

“Estorbado por la humanidad, **Cristo no podía estar en todo lugar personalmente;** por lo tanto, convenía a sus discípulos que él los dejase y fuese al Padre y enviase el Espíritu Santo como su sucesor en la tierra. **El Espíritu Santo es El mismo despojado de la personalidad humana e independiente de ella. El se representaría a sí mismo como presente en todos los lugares por su Santo Espíritu, como el Omnipresente**”. *Manuscript Releases Volume 14, p. 23, 1895 DEB*

“Al describir a sus discípulos la obra y el cargo del Espíritu Santo, Jesús trató de inspirarles el gozo y la esperanza que alentaba su propio corazón. Se regocijaba por la ayuda abundante **que había provisto para su iglesia. El Espíritu Santo era el más elevado de todos los dones que podía solicitar de su Padre para la exaltación de su pueblo. El Espíritu iba a ser dado como agente regenerador, y sin esto el sacrificio de Cristo habría sido inútil.** El poder del mal se había estado fortaleciendo durante siglos, y la sumisión de los hombres a este cautiverio satánico era asombrosa. **El pecado podía ser resistido y vencido únicamente por la poderosa intervención de la tercera persona de la Divinidad, que iba a venir no con energía modificada, sino en la plenitud del poder divino. El Espíritu es el que hace eficaz lo que ha sido realizado por el Redentor del mundo.** Por el Espíritu es purificado el corazón. Por el Espíritu llega a ser el creyente partícipe de la naturaleza divina. **Cristo ha dado su Espíritu como poder divino para vencer todas las tendencias hacia el mal, hereditarias y cultivadas, y para grabar su propio carácter en su iglesia**”. *Deseado de todas las gentes pág 626, 1898. Review and Herald, 19 de Noviembre de 1908.*

“Cristo afirmó que después de su ascensión enviaría a su iglesia **su mayor regalo, el Consolador, que iba a ocupar su lugar. El Consolador es el Espíritu Santo -- el alma de**

su vida, la eficiencia de su iglesia, la luz y la vida del mundo. Con su Espíritu Cristo envía una influencia reconciliadora y un poder que quita el pecado.

En el regalo del Espíritu, Jesús dio al hombre el bien más elevado que el cielo podía entregar. El Salvador miró a la humanidad, y vio que estaba bajo el poder del príncipe de la oscuridad, pero también vio que había esperanza para los seres humanos porque **hay poder en la naturaleza divina para contender exitosamente contra las agencias de maldad**. Con feliz seguridad dijo, ‘Ahora es el juicio de este mundo; ahora el príncipe de este mundo será echado fuera. Y yo, si fuere levantado de la tierra, a todos atraeré a mí mismo’”. *Review and Herald, 19 de Mayo de 1904 DEB*

“Cristo es la fuente de todo buen impulso. **El es el único que puede implantar en el corazón enemistad contra el pecado**. Todo deseo de verdad y de pureza, toda convicción de nuestra propia pecaminosidad, es una prueba de que **su Espíritu** está obrando en nuestro corazón”. *El camino a Cristo, pág. 25, 1892*

“**El Espíritu Santo es el aliento de la vida espiritual. El impartimiento del Espíritu es el impartimiento de la vida de Cristo. Comunica al que lo recibe los atributos de Cristo.** Únicamente aquellos que han sido así enseñados de Dios, los que experimentan **la operación interna del Espíritu y en cuya vida se manifiesta la vida de Cristo**, han de destacarse como hombres representativos, que ministren en favor de la iglesia”. *El Deseado de todas las gentes, pág. 746, 1898*

“**Cristo les da el aliento de su propio espíritu, la vida de su propia vida. El Espíritu Santo** despliega sus más altas energías para obrar en el corazón y la mente. La gracia de Dios amplía y multiplica sus facultades y toda perfección de la naturaleza divina los auxilia en la obra de salvar almas. **Por la cooperación con Cristo, son completos en él**, y en su debilidad humana son habilitados para hacer las obras de la Omnipotencia”. *El Deseado de todas las gentes pág. 768-769, 1898*

“Cristo se hizo carne con nosotros, a fin de que pudiésemos **ser un espíritu con él**. En virtud de esta unión hemos de salir de la tumba, no simplemente como manifestación del poder de Cristo, sino porque, **por la fe, su vida ha llegado a ser nuestra**. Los que ven a Cristo en su verdadero carácter, **y le reciben en el corazón**, tienen vida eterna. **Por el Espíritu es como Cristo mora en nosotros; y el Espíritu de Dios, recibido en el corazón por la fe, es el principio de la vida eterna**”. *El Deseado de todas las gentes pág. 353, 1898 DEB*

/ inicio comentario

Ver “Fe de erratas” #9

/ fin comentario

El trío celestial esta compuesto por Dios, el Salvador y el Espíritu de Cristo. La tercera persona es la persona de la divinidad de Cristo, es el Espíritu, es la omnipresencia del Espíritu de Cristo pero sin la personalidad humana. O dicho de otra manera:

El Espíritu Santo, el Consolador, es el Espíritu de Cristo. El Consolador es la Omnipresencia del Espíritu de Cristo. El anuncio de la venida del Consolador había confundido al principio a los discípulos, que no entendían cómo era posible contar con la presencia de Jesús y al mismo tiempo que sea invisible al mundo. Cuando Jesús habla del Espíritu, se refiere a su persona, y en forma particular, a la divinidad de su carácter. Es decir, cuando Cristo habla del Espíritu se está refiriendo a sí mismo glorificado, a sí mismo en su divinidad. El Espíritu Santo, el Consolador, el Espíritu de Cristo está despojado de la personalidad humana, es decir, es otra personalidad y es independiente de ella. El Espíritu Santo es El mismo, es decir Jesús mismo pero desprovisto de la personalidad humana. Es decir, el Espíritu es la naturaleza divina de la persona de Jesús. Jesús se representaría a sí mismo por medio de su naturaleza divina, por medio de su omnipresencia, por medio de su propio Espíritu, llamado el Consolador. Cristo ha dado su Espíritu en la plenitud del poder divino para poder grabar su propio carácter (su espíritu / su vida) en la iglesia. Este es su mayor regalo. El

regalo de sí mismo. El regalo de su Espíritu. El regalo de su vida, del alma de su vida, la eficiencia de su iglesia, la luz y la vida del mundo. Con su Espíritu Cristo envía una influencia reconciliadora y un poder que quita el pecado. En el regalo de sí mismo, en el regalo del Espíritu, Jesús dio al hombre el bien más elevado que el cielo podía entregar. No existe sacrificio mayor, porque éste es infinito.

d.) Una persona así como Dios es persona:

La siguiente cita dice:

"I beseech you, therefore, brethren, by the mercies of God, that ye present your bodies a living sacrifice, holy, acceptable unto God, which is your reasonable service. And be not conformed to this world; but be ye transformed by the renewing of your mind, that ye may prove what is that good, and acceptable, and perfect will of God."

The Lord says this because He knows it is for our good. He would build a wall around us, to keep us from transgression, so that His blessing and love may be bestowed on us in rich measure. This is the reason we have established a school here. **The Lord instructed us** that this was the place in which we should locate, and we have had every reason to think that we are in the right place. We have been brought together as a school, **and we need to realize that the Holy Spirit, who is as much a person as God is a person, is walking through these grounds, that the Lord God is our keeper, and helper. He hears every word we utter and knows every thought of the mind.**" *Ms 66, 1899, p. 4. Talk, April 15, 1899*

"Así que, hermanos, os ruego por las misericordias de Dios, que presentéis vuestros cuerpos en sacrificio vivo, santo, agradable a Dios, que es vuestro culto racional. No os conforméis a este siglo, sino transformaos por medio de la renovación de vuestro entendimiento, para que comprobéis cuál sea la buena voluntad de Dios, agradable y perfecta."

El Señor dice esto porque El sabe que es para nuestro bien. El construiría un muro alrededor nuestro, para protegernos de la transgresión, de tal manera que sus bendiciones y amor puedan ser derramados sobre nosotros en una rica medida. Esta es la razón por la cual hemos establecido una escuela aquí. **El Señor nos instruyó** de que éste era el lugar donde nos debíamos establecer, y tenemos todas las razones para pensar que estamos en el lugar correcto. Hemos sido formados juntos como una escuela, **y necesitamos comprender que el Espíritu Santo, que es una persona así como Dios es persona, anda en estos terrenos, de que el Señor Dios es nuestro cuidador y nuestro ayudador. El escucha cada palabra** que pronunciamos y conoce cada pensamiento de la mente". *Manuscript Releases 66, 1899 p.4 DEB*

A lo mencionado anteriormente en el punto c.),

Prestemos atención al contexto nuevamente. El Señor dice... porque El sabe. El construiría... El Señor nos instruyó... El Espíritu Santo, que es una persona como Dios es una persona, anda en estos terrenos, de que el Señor Dios es nuestro cuidador y nuestro ayudador. El escucha cada palabra...

La cita está hablando constantemente de una persona. Habla del Señor. Lo cita como El. Es el Señor quien construiría, el que dice, el que nos instruyó, nuestro cuidador, nuestro ayudador. El Señor es el que escucha cada palabra. Es el Señor que es invisible a los ojos humanos. Y a pesar de que no lo podemos ver, él está presente por medio de su Santo Espíritu, ¡que es una persona tanto como él mismo es una persona! Las siguientes citas aportan lo siguiente:

"El espíritu es el que da vida; la carne para nada aprovecha; las palabras que yo os he hablado son espíritu y son vida" (Juan 6: 57, 63). **Cristo no se refiere acá a su doctrina sino a su persona, a la divinidad de su carácter.**" *Mensajes Selectos, tomo 1, pág. 294, 1906*

"El hecho de Cristo se les manifestaría él mismo a ellos, y al mismo tiempo **ser invisible al mundo**, era un misterio para los discípulos. Ellos no podían entender las palabras de Cristo en su sentido espiritual. **Ellos estaban pensando en la manifestación externa, visible.** Ellos no lograban incorporar el hecho de que **podían tener la presencia de Cristo** con ellos, y aún así que **El fuera invisible** al mundo. Ellos no entendían el

significado de una manifestación espiritual". *The Southern Review*, September 13, 1898, **DEB**

Cristo, cuando habla del espíritu, no se refiere a su doctrina. ¡Cristo aquí cuando habla del espíritu, habla de su persona! ¡Habla de la divinidad de su carácter!

"A los que actualmente siguen a Cristo, tanto como a los primeros discípulos, van dirigidas estas palabras: "Toda potestad me es dada en el cielo y en la tierra. Por tanto, id, y doctriad a todos los Gentiles." "Id por todo el mundo; predicad el evangelio a toda criatura." (S. Mateo 28:18,19; S. Marcos 16:15.) Y para nosotros también es la promesa de su presencia: "Y he aquí, yo estoy con vosotros todos los días, hasta el fin del mundo." (S. Mateo 28:20.) Hoy no acuden muchedumbres al desierto, curiosas de oír y de ver al Cristo. No se oye su voz en las calles bulliciosas. Tampoco se oye gritar en los caminos que pasa "Jesús Nazareno." (S. Lucas 18: 37.) No obstante, es así. **Cristo pasa invisiblemente por nuestras calles.** Viene a nuestras casas con palabras de misericordia. Está dispuesto a cooperar con los que procuran servir en su nombre. **Está en medio de nosotros**, para sanar y bendecir, si consentimos en recibirlo". *El ministerio de Curación*, pág. 74-75, 1905

El Espíritu Santo, el Consolador, el Espíritu de Cristo, es la presencia invisible de Cristo.

e.) El Espíritu Santo es una persona:

"The Holy Spirit always leads to the written word. **The Holy Spirit is a person; for He beareth witness with our spirits that we are the children of God.** When this witness is borne, it carries with it its own evidence. At such times we believe and are sure that we are the children of God. What strong evidence of the power of truth we can give to believers and unbelievers when we can voice the words of John, "We have known and believed the love that God hath to us. God is love; and he that dwelleth in love dwelleth in God, and God in him."

The Holy Spirit has a personality, else He could not bear witness to our spirits and with our spirits that we are the children of God. He must also be a divine person, else He could not search out the secrets which lie hidden in the mind of God. "For what man knoweth the things of a man save the spirit of man, which is in him; even so the things of God knoweth no man, but the Spirit of God." Ms 20, 1906. *Manuscript releases Volume 20 No. 1437*

"El Espíritu Santo siempre guía a la palabra escrita. El Espíritu Santo es una persona, porque testifica en nuestros espíritus que somos hijos de Dios. Cuando se da este testimonio lleva consigo su propia evidencia. En esas ocasiones creemos y estamos seguros de que somos los hijos de Dios. Que poderosa evidencia del poder de la verdad podemos dar a creyentes y no creyentes cuando podemos oír las palabras de Juan "Y nosotros hemos conocido y creído el amor que Dios tiene para con nosotros. Dios es amor; y el que permanece en amor, permanece en Dios, y Dios en él."

El Espíritu Santo tiene una personalidad, de lo contrario no podría dar testimonio a nuestros espíritus y con nuestros espíritus de que somos hijos de Dios. Debe ser una persona divina, además, porque en caso contrario no podría escudriñar los secretos que están ocultos en la mente de Dios. 'Porque ¿quién de los hombres sabe las cosas del hombre, sino el espíritu del hombre que está en él? Así tampoco nadie conoció las cosas de Dios, sino el Espíritu de Dios'". (1 Cor. 2: 11) *Manuscrito 20, 1906. DEB*

1 Corintios 2:10-11 Pero Dios nos las reveló a nosotros por el Espíritu; porque el Espíritu todo lo escudriña, aun lo profundo de Dios. Porque ¿quién de los hombres sabe las cosas del hombre, sino el espíritu del hombre que está en él? Así tampoco nadie conoció las cosas de Dios, sino el Espíritu de Dios.

Conclusiones de 1 Corintios 2:10-11:

- El Espíritu todo lo escudriña, aún lo profundo de Dios
- El espíritu del hombre que está en el hombre sabe las cosas del hombre

- **Así también**, en la misma forma o de la misma manera, el Espíritu de Dios conoce las cosas de Dios.

Adicionalmente:

“Un Dios Personal. El gran poder que obra por la naturaleza y sostiene todas las cosas, no es, como lo representan algunos hombres de ciencia, simplemente un principio que lo compenetra todo, una energía que actúa. **Dios es espíritu, sin embargo un Ser personal, pues el hombre fue hecho a su imagen.**” *Testimonios para la iglesia, tomo 8, pág. 275, 1904*

Dios es espíritu, sin embargo es un Ser personal.

"El espíritu es el que da vida; la carne para nada aprovecha; las palabras que yo os he hablado son espíritu y son vida" (Juan 6: 57, 63). **Cristo no se refiere acá a su doctrina sino a su persona, a la divinidad de su carácter.**" *Mensajes Selectos, tomo 1, pág. 294, 1906*

El Espíritu Santo es una persona porque Dios es una persona. El Espíritu Santo es la persona de Dios. Por esta razón, el Espíritu Santo tiene una personalidad y es una persona también.

“Estorbado por la humanidad, **Cristo** no podía estar en todo lugar personalmente; por lo tanto, convenía a sus discípulos que él los dejase y fuese al Padre y enviase el Espíritu Santo como su sucesor en la tierra. **El Espíritu Santo es El mismo despojado de la personalidad humana e independiente de ella. El se representaría a sí mismo como presente en todos los lugares por su Santo Espíritu, como el Omnipresente.**” *Manuscript Releases Volume 14, p. 23, 1895 DEB*

Fe de erratas

Estudiando este tema, el autor se ha encontrado en algunas ocasiones con omisiones o traducciones que entiende son contrarias o diferentes en manera sustancial a las citas en su idioma original. El trabajo de traducción es muchas veces largo y tedioso, y algunas veces se cometen errores involuntarios. Estas diferencias están señaladas a continuación con la esperanza de que sean corregidas, o por lo menos revisadas, en las publicaciones futuras. El formato que sigue a continuación presentará en primer lugar la cita en inglés, posteriormente su traducción al castellano, y luego cómo entiende el autor que la cita debería haber sido traducida. En todos estos casos estará resaltado con un **sombreado** los puntos centrales donde se hallan estas diferencias. Adicionalmente habrá a continuación algún comentario del autor ocasionalmente.

1.)

Cita original en inglés:

"I have frequently been falsely charged with teaching views peculiar to **spiritualism**. But, before the editor of the "*Day Star*" [SEE APPENDIX.] ran into that delusion, the Lord gave me a view of the sad and desolating effects that would be produced upon the flock, by him and others, in teaching the **spiritual** views. I have often seen the lovely Jesus, that he is a *person*. I asked him if his Father was a person, and had a form like himself. Said Jesus. "I am in the express *image* of my Father's *Person*. I have often seen that the spiritual view took away all the glory of heaven, and that in many minds the throne of David, and the lovely person of Jesus had been burned up in the fire of **spiritualism**. I have seen that some, who have been deceived, and led into this error, would be brought out into the light of truth, but it would be almost impossible for them to get entirely rid of the deceptive power of **spiritualism**. Such should make thorough work in confessing their errors, and leaving them forever". *Early Writings*, p. 77, 1882

Traducción de la cita en castellano:

"Se me ha acusado con frecuencia y falsamente de enseñar opiniones peculiares propias del **espiritismo**. Pero antes que el redactor del Day-Star diera con este engaño, el Señor me dio una visión de los efectos tristes y desoladores que producirían en la grey ese redactor y otros al enseñar tales opiniones **espiritistas**. He visto con frecuencia al amable Jesús, y sé que es una persona. Le pregunté si su Padre era una persona y tenía forma como él. Dijo Jesús: "Soy la imagen expresa de la persona de mi Padre." (Véase el Apéndice.)

He visto a menudo que la opinión **espiritista** quitaba toda la gloria del cielo, y que en muchos ánimos el trono de David y la hermosa persona de Jesús han sido consumidos en el fuego del **espiritismo**. He visto que algunos que han sido engañados y sumidos en este error serán puestos bajo la luz de la verdad, pero a ellos les resultará casi imposible librarse completamente del poder engañoso del **espiritismo**. Los tales deben confesar cabalmente sus errores y dejarlos para siempre". *Primeros Escritos* pág. 78, 1882

Traducción sugerida:

"Se me ha acusado con frecuencia y falsamente de enseñar opiniones peculiares propias del **espiritualismo**. Pero antes que el redactor del Day-Star diera con este engaño, el Señor me dio una visión de los efectos tristes y desoladores que producirían en la grey ese redactor y otros al enseñar tales opiniones **espiritualistas**. He visto con frecuencia al amable Jesús, y sé que es una persona. Le pregunté si su Padre era una persona y tenía forma como él. Dijo Jesús: "Soy la imagen expresa de la persona de mi Padre." (Véase el Apéndice.)

He visto a menudo que la opinión **espiritualista** quitaba toda la gloria del cielo, y que en muchos ánimos el trono de David y la hermosa persona de Jesús han sido consumidos en el fuego del **espiritualismo**. He visto que algunos que han sido engañados y sumidos en este error serán puestos bajo la luz de la verdad, pero a ellos les resultará casi imposible librarse completamente del poder engañoso del **espiritualismo**. Los tales deben confesar cabalmente sus errores y dejarlos para siempre". *Primeros Escritos* pág. 78, 1882 **DEB**

/ inicio comentario

Elena de White en esta cita está hablando del espiritualismo, y no del espiritismo que es algo diferente. Los mismos editores han dicho en "Manuscript Releases Volume 9, p. 122": [EL ESPIRITUALISMO ES UN SISTEMA DE INTERPRETACION QUE ESPIRITUALIZA LAS ENSEÑANZAS DE LAS ESCRITURAS].

/ fin comentario

2.)

Cita original en inglés:

"... Said my accompanying angel, "He is in close converse with **his Father**." The anxiety of the angels seemed to be intense while Jesus was communing with his Father... *Supplement to the Christian Experience and Views of Ellen G. White, p. 48 - 1854; Early Writings, p. 127, 1882*

Traducción de la cita en castellano:

"...El ángel que me acompañaba dijo: "Está en íntimo coloquio con **el Padre**." La ansiedad de los ángeles era muy viva mientras Jesús estaba conversando con su Padre..." *Primeros Escritos* pág. 126-129, 1882

Traducción sugerida:

"...El ángel que me acompañaba dijo: "Está en íntimo coloquio con **su Padre**." La ansiedad de los ángeles era muy viva mientras Jesús estaba conversando con su Padre..." *Primeros Escritos* pág. 126-129, 1882 **DEB**

/ inicio comentario

El texto dice "su Padre".

/ fin comentario

3.)

Cita original en inglés:

"... The Son of God was in the form of God, **and He thought it not robbery to be equal with God. He was the only one, who as a man walked the earth**, who could say to all men, Who of you convinceth me of sin? He had united with the Father in the creation of man, and He had power through His own divine perfection of character to atone for man's sin, and to elevate him, and bring him back to his first estate. *Lift Him Up, 10th of January; Review and Herald, December 17, 1872*

Traducción de la cita en castellano:

"... El Hijo de Dios poseía la misma forma de Dios, **y nunca consideró el hecho de ser igual a Dios entre los humanos que recorrieron el mundo**, él fue el único que pudo decir a todos: ¿Quién de ustedes me convence de pecado? Se había unido con Dios en la creación de los seres humanos, y en virtud de la perfección divina de su carácter poseía poder para expiar el pecado del hombre, y para elevarlo y llevarlo de vuelta a su primer estado". *Exaltad a Jesús, 10 de Enero; Review and Herald, December 17, 1872*

Traducción sugerida:

".. El Hijo de Dios poseía la misma forma de Dios, **y nunca consideró el hecho de ser igual a Dios como cosa a que aferrarse. Entre los humanos que recorrieron el mundo,** él fue el único que pudo decir a todos: ¿Quién de ustedes me convence de pecado? Se había unido con Dios en la creación de los seres humanos, y en virtud de la perfección divina de su carácter poseía poder para expiar el pecado del hombre, y para elevarlo y llevarlo de vuelta a su primer estado". *Exaltad a Jesús, 10 de Enero; Review and Herald, December 17, 1872 DEB*

4.)

Cita original en inglés:

"... The great Creator assembled the heavenly host, that he might in the presence of all the angels confer special honor upon his Son. The Son was seated on the throne with the Father, and the heavenly throng of holy angels was gathered around them. The Father then made known that it was ordained by himself that Christ should be equal with himself; so that wherever was the presence of his Son, **it was as his own presence.** His word was to be obeyed as readily as the word of the Father. His Son he had invested with authority to command the heavenly host. Especially was he to work in union with himself in the anticipated creation of the earth and every living thing that should exist upon it. **His Son would carry out his will and his purposes, but would do nothing of himself alone. The Father's will would be fulfilled in him.** Satan was jealous and envious of Jesus Christ. Yet when all the angels bowed to Jesus to acknowledge his supremacy and high authority and rightful rule, Satan bowed with them; but his heart was filled with envy and hatred. Christ **had been taken into counsel with the Father** in regard to his plans, while Satan was unacquainted with them. He did not understand, neither was he permitted to know, the purposes of God. But Christ was acknowledged sovereign of heaven, **his power and authority to be the same as that of God himself.** Satan thought that he was himself a favorite in heaven among the angels..." *The Spirit of Prophecy Volume One, p. 17; Lift Him up, 4th of January; The Story of Redemption, p. 14-16, 1870*

Traducción de la cita en castellano:

"... El gran Creador convocó a las huestes celestiales para conferir honra especial a su Hijo en presencia de todos los ángeles. Este estaba sentado en el trono con el Padre, con la multitud celestial de santos ángeles reunida a su alrededor. Entonces el Padre hizo saber que había ordenado que Cristo, su Hijo, fuera igual a él; de modo que doquiera estuviese su Hijo, **estaría él mismo también.** La palabra del Hijo debería obedecerse tan prontamente como la del Padre. Este había sido investido de la autoridad de comandar las huestes angélicas. Debía obrar especialmente en unión con él en el proyecto de creación de la tierra y de todo ser viviente que habría de existir en ella. **Ejecutaría su voluntad. No haría nada por sí mismo. La voluntad del Padre se cumpliría en él.** Lucifer estaba envidioso y tenía celos de Jesucristo. No obstante, cuando todos los ángeles se inclinaron ante él para reconocer su supremacía, gran autoridad y derecho de gobernar, se inclinó con ellos, pero su corazón estaba lleno de envidia y odio. Cristo **formaba parte del consejo especial de Dios** para considerar sus planes, mientras Lucifer los desconocía. No comprendía, ni se le permitía conocer los propósitos de Dios. En cambio Cristo era reconocido como Soberano del Cielo, **con poder y autoridad iguales a los de Dios.** Lucifer creyó que él era favorito en el cielo entre los ángeles..." *The Spirit of Prophecy Volume One, pág. 17; Exaltad a Jesús, 04 de Enero; Historia de la Redención, pág. 14-15, 1870*

Traducción sugerida:

"... El gran Creador convocó a las huestes celestiales para conferir honra especial a su Hijo en presencia de todos los ángeles. Este estaba sentado en el trono con el Padre, con la multitud celestial de santos ángeles reunida a su alrededor. Entonces el Padre hizo saber que había ordenado

que Cristo, su Hijo, fuera igual a él; de modo que doquiera estuviese su Hijo, **sería como su misma presencia.** La palabra del Hijo debería obedecerse tan prontamente como la del Padre. Este había sido investido de la autoridad de comandar las huestes angélicas. Debía obrar especialmente en unión con él en el proyecto de creación de la tierra y de todo ser viviente que habría de existir en ella. **Su Hijo ejecutaría su voluntad y propósitos, pero nada haría de su propia voluntad ni por sí mismo. La voluntad del Padre se cumpliría en él.**

Lucifer estaba envidioso y tenía celos de Jesucristo. No obstante, cuando todos los ángeles se inclinaron ante él para reconocer su supremacía, gran autoridad y derecho de gobernar, se inclinó con ellos, pero su corazón estaba lleno de envidia y odio. **Cristo había sido tomado en consejo con el Padre respecto de sus planes, mientras Lucifer los desconocía.** No comprendía, ni se le permitía conocer los propósitos de Dios. **En cambio Cristo era reconocido como Soberano del Cielo, su poder y autoridad a ser la misma que la de Dios mismo.** Lucifer creyó que él era favorito en el cielo entre los ángeles..." *The Spirit of Prophecy Volume One, pág. 17; Exaltad a Jesús, 04 de Enero; Historia de la Redención, pág. 14-15, 1870 DEB*

5.)

Cita original en inglés:

"We have no doubt, neither have we had a doubt for years, that the doctrines **we hold today are present truth**, and that we are nearing the judgment." *Testimonies Volume 2, p. 355, 1870*

Traducción de la cita en castellano:

"No tenemos la menor duda, ni la hemos tenido durante años, de que las doctrinas **que sostenemos son la verdad presente**, y que nos estamos acercando al juicio." *Testimonios para la Iglesia Volumen 2, página 318, 1870*

Traducción sugerida:

"No tenemos la menor duda, ni la hemos tenido durante años, **de que las doctrinas que sostenemos hoy son la verdad presente**, y que nos estamos acercando al juicio." *Testimonios para la Iglesia Volumen 2, página 318, 1870 DEB*

/ inicio comentario

Ausente la palabra "hoy". Las doctrinas que la iglesia sostenía en esa época eran verdad presente.

/ fin comentario

6.)

Cita original en inglés:

"... Although they had heretofore been in perfect harmony with the order which God had established, they were now discontented and unhappy because they could not penetrate His unsearchable counsels; **they were dissatisfied with His purpose in exalting Christ.** These stood ready to second Lucifer's demand for equal authority with the Son of God..." *Patriarchs and Prophets, p. 38, 1890*

Traducción de la cita en castellano:

"... Aunque previamente habían estado en perfecta armonía con el orden que Dios había establecido, estaban ahora descontentos y se sentían desdichados porque no podían penetrar los inescrutables designios de Dios; **les desagradaba la idea de exaltar a Cristo.** Estaban listos para respaldar la demanda de Lucifer de que él tuviese igual autoridad que el Hijo de Dios..." *Patriarcas y Profetas, página 19, 1890*

Traducción sugerida:

"Aunque previamente habían estado en perfecta armonía con el orden que Dios había establecido, estaban ahora descontentos y se sentían desdichados porque no podían penetrar los inescrutables designios de Dios; **no estaban satisfechos con su propósito en exaltar a Cristo.** Estaban listos para respaldar la demanda de Lucifer de que él tuviese igual autoridad que el Hijo de Dios. ...". *Patriarcas y Profetas, página 19, 1890*

7.)

Cita original en inglés:

"I will not leave you comfortless; I will come to you" (John 14:18). The divine Spirit that the world's Redeemer promised to send is the presence and power of God. He will not leave His people in the world destitute of **His** grace, to be buffeted by the enemy of God, and harassed by the oppression of the world; but He will come to them." *Signs of the Times, November 23, 1891*

Traducción de la cita en castellano:

"No os dejaré huérfanos; vendré a vosotros" (Juan 14: 18). El Espíritu divino, prometido por el Redentor del mundo, es la presencia y el poder de Dios. Él no dejará a su pueblo destituido de **la** gracia, para ser abofeteado por el enemigo de Dios y hostilizado por la opresión del mundo. El vendrá a ellos. *Recibiréis poder, 31 de Enero; Signs of the Times, 16 de noviembre de 1891*

Traducción sugerida:

"No os dejaré huérfanos; vendré a vosotros" (Juan 14: 18). El Espíritu divino, prometido por el Redentor del mundo, es la presencia y el poder de Dios. Él no dejará a su pueblo destituido de **su** gracia, para ser abofeteado por el enemigo de Dios y hostilizado por la opresión del mundo. El vendrá a ellos. *Recibiréis poder, 31 de Enero; Signs of the Times, 16 de noviembre de 1891* **DEB**

8.)

Cita original en inglés:

"... We are to make supplication according to the will of God, relying on the precious word, **and believing that Christ not only gave himself for but to his disciples.** The record declares, "He breathed on them, and saith unto them, Receive ye the Holy Ghost.

Jesus is waiting to breathe upon all his disciples, and give them the inspiration of his sanctifying spirit, and transfuse the vital influence from himself to his people. He would have them understand that henceforth they cannot serve two masters. Their lives cannot be divided. **Christ is to live in his human agents, and work through their faculties, and act through their capabilities.** Their will must be submitted to his will, they must act with his spirit, that it may be no more they that live, but Christ that liveth in them. Jesus is seeking to impress upon them the thought that in giving his Holy Spirit he is giving to them the glory which the Father has given him, that he and his people may be one in God." *Signs of the Times, October 3, 1892*

Traducción de la cita en castellano:

"... Cada súplica debe estar de acuerdo con los deseos de Dios, confiando en su preciosa Palabra, **y creyendo que Cristo se dio a sí mismo por sus discípulos.** El registro dice: "Y habiendo dicho esto, sopló, y les dijo: Recibid el Espíritu Santo" (Juan 20: 22).

Jesús está esperando soplar sobre todos sus discípulos con el propósito de darles la inspiración santificada de su espíritu y transmitir a su pueblo su propia influencia vitalizadora. También desea que entendamos la imposibilidad de servir a dos señores. Nuestros intereses no pueden estar divididos. **Cristo quiere vivir y actuar por intermedio de las facultades y habilidades de sus agentes**

humanos. La voluntad debe cooperar con la suya y actuar con su espíritu, puesto que ya no son ellos los que viven, sino Cristo en los suyos. Jesús desea grabar en sus hijos la idea de que, al darles su Espíritu Santo, les concede la misma gloria que el Padre le ha dado, para que él y su pueblo sean uno en Dios". *Recibires poder, 18 de Enero; Signs of the Times, October 3, 1892*

Traducción sugerida:

"... Cada súplica debe estar de acuerdo con los deseos de Dios, confiando en su preciosa Palabra, **y creyendo que Cristo se dio a sí mismo no tan solo por sino a sus discípulos.** El registro dice: "Y habiendo dicho esto, sopló, y les dijo: Recibid el Espíritu Santo" (Juan 20: 22).

Jesús está esperando soplar sobre todos sus discípulos con el propósito de darles la inspiración santificada de su espíritu y transmitir a su pueblo su propia influencia vitalizadora. También desea que entendamos la imposibilidad de servir a dos señores. Nuestros intereses no pueden estar divididos. **Cristo ha de vivir en sus agentes humanos, y actuar por intermedio de sus facultades y habilidades.**

La voluntad debe cooperar con la suya y actuar con su espíritu, puesto que ya no son ellos los que viven, sino Cristo en los suyos. Jesús desea grabar en sus hijos la idea de que, al darles su Espíritu Santo, les concede la misma gloria que el Padre le ha dado, para que él y su pueblo sean uno en Dios". *Recibires poder, 18 de Enero; Signs of the Times, October 3, 1892 DEB*

/ inicio comentario

Respecto de la primera sugerencia, el original dice que Cristo no sólo se dio a sí mismo **por** sus discípulos, sino que también Cristo se dio a sí mismo **a** sus discípulos.

/ fin comentario

9.)

Cita original en inglés:

"Christ became one flesh with us, in order that we might **become one spirit with Him.** It is by virtue of this union that we are to come forth from the grave,—not merely as a manifestation of the power of Christ, but because, through faith, His life has become ours. Those who see Christ in His true character, and receive Him into the heart, have everlasting life. It is through the Spirit that Christ dwells in us; and the Spirit of God, received into the heart by faith, is the beginning of the life eternal." *The Desire of Ages, p. 388, 1898*

Traducción de la cita en castellano:

Cristo se hizo carne con nosotros, a fin de que pudiésemos **ser espíritu con él.** En virtud de esta unión hemos de salir de la tumba, no simplemente como manifestación del poder de Cristo, sino porque, por la fe, su vida ha llegado a ser nuestra. Los que ven a Cristo en su verdadero carácter, y le reciben en el corazón, tienen vida eterna. Por el Espíritu es como Cristo mora en nosotros; y el Espíritu de Dios, recibido en el corazón por la fe, es el principio de la vida eterna. *Deseado de todas las gentes* pág. 353, 1898

Traducción sugerida:

Cristo se hizo carne con nosotros, a fin de que pudiésemos **ser un espíritu con él.** En virtud de esta unión hemos de salir de la tumba, no simplemente como manifestación del poder de Cristo, sino porque, por la fe, su vida ha llegado a ser nuestra. Los que ven a Cristo en su verdadero carácter, y le reciben en el corazón, tienen vida eterna. Por el Espíritu es como Cristo mora en nosotros; y el Espíritu de Dios, recibido en el corazón por la fe, es el principio de la vida eterna. *Deseado de todas las gentes* pág. 353, 1898 **DEB**

10.)

Cita original en inglés:

"Among the inhabitants of heaven, Satan, next to Christ, was at one time most honored of God, and highest in power and glory. **Before his fall, Lucifer**, "son of the morning," was first of the covering cherubs, holy and undefiled. He stood in the presence of the great Creator, and the ceaseless beams of glory enshrouding the eternal God rested upon him." *The truth about angels, p.28, Signs of the Times, July 23, 1902*

Traducción de la cita en castellano:

"Excluyendo a Cristo, Satanás fue, en un tiempo, el más honrado de Dios y el más alto en poder y gloria entre todos los habitantes del cielo. **Lucifer**, "el hijo de la mañana", era el principal de los querubines cubridores, santo e inmaculado. Estaba en la presencia del gran Creador, y los incesantes rayos de gloria que envolvían al Dios eterno, caían sobre él". *La verdad acerca de los ángeles, pág. 29-30; Signs of the Times, July 23, 1902*

Traducción sugerida:

"Excluyendo a Cristo, Satanás fue, en un tiempo, el más honrado de Dios y el más alto en poder y gloria entre todos los habitantes del cielo. **Antes de su caída, Lucifer**, "el hijo de la mañana", era el principal de los querubines cubridores, santo e inmaculado. Estaba en la presencia del gran Creador, y los incesantes rayos de gloria que envolvían al Dios eterno, caían sobre él". *La verdad acerca de los ángeles, pág. 29-30; Signs of the Times, July 23, 1902* **DEB**

/ inicio comentario

"Antes de su caída" ha sido omitido.

/ fin comentario

11.)

Cita original en inglés:

"Preach the word, and **the Lord by His Holy Spirit** will send conviction to the minds of the hearers." *Testimonies Volume 9, p. 141, 1909*

Traducción de la cita en castellano:

"Predicad la palabra y **el Señor y el Espíritu Santo** llevarán convicción a la mente de los oyentes". *Testimonios para la iglesia, Tomo 9, pág. 114, 1909*

Traducción sugerida:

"Predicad la palabra y **el Señor por su Espíritu Santo** llevarán convicción a la mente de los oyentes". *Testimonios para la iglesia, Tomo 9, pág. 114, 1909* **DEB**

12.)

Cita original en inglés:

"Let them be thankful to God for His manifold mercies and be kind to one another. They have **one God and one Saviour**; and one Spirit--the Spirit of Christ--is to bring unity into their ranks." *Testimonies Volume 9, p. 189, 1909*

Traducción de la cita en castellano:

"Que se muestren agradecidos hacia Dios por sus numerosas manifestaciones de misericordia y que sean agradecidos unos con otros. Tienen **un Dios y Salvador**; y un Espíritu, el Espíritu de Cristo, debe producir unidad en sus filas". *Testimonios para la iglesia, Tomo 9, pág. 152, 1909* **DEB**

Traducción sugerida:

“Que se muestren agradecidos hacia Dios por sus numerosas manifestaciones de misericordia y que sean agradecidos unos con otros. Tienen **un Dios y un Salvador**; y un Espíritu, el Espíritu de Cristo, debe producir unidad en sus filas”. *Testimonios para la iglesia, Tomo 9, pág. 152, 1909 DEB*

13.)

Cita original en inglés:

“... The omniscient One is above discussion. **Christ** is one with the Father, but Christ and God are two distinct personages...” ; *The upward look, p. 153; Review And Herald June 1, 1905*

Traducción de la cita en castellano:

“... El Omnisciente está por encima de toda discusión. **Dios** es uno con el Padre, pero Dios y Cristo son dos personas distintas...” *Alza tus ojos, pág. 152, 1905*

Traducción sugerida:

“... El Omnisciente está por encima de toda discusión. **Cristo** es uno con el Padre, pero Dios y Cristo son dos personas distintas...” *Alza tus ojos, pág. 152, 1905 DEB*

14.)

Cita original en inglés:

“The Lord Jesus Christ, the divine Son of God, existed from eternity, a distinct person, yet one with the Father. He was the surpassing glory of heaven. He was the commander of the heavenly intelligences, and the adoring homage of the angels was received by him as his right. This was no robbery of **God**. ‘The Lord possessed me in the beginning of his way,’ he declares, ‘before his works of old. I was set up from everlasting, from the beginning, or ever the earth was. When there were no depths, I was brought forth; when there were no fountains abounding with water. Before the mountains were settled, before the hills was I brought forth; while as yet he had not made the earth, nor the fields, nor the highest part of the dust of the world. When he prepared the heavens, I was there: when he set a compass upon the face of the depth.’” *Lift Him up, p. 16-74; Review and Herald, April 5, 1906*

Traducción de la cita en castellano:

“El Señor Jesucristo, el divino Hijo de Dios, existió desde la eternidad como una persona distinta, y sin embargo era uno con el Padre. Era la excelsa gloria del cielo. Era el Comandante de las inteligencias celestiales, y el homenaje de la adoración de los ángeles era recibido por él con todo derecho. Esto no era robar a Dios. **[Personificando la sabiduría]**, declara de sí mismo: ‘Jehová me poseía en el principio, ya de antiguo, antes de sus obras. Eternamente tuve el principado, desde el principio, antes de la tierra. Antes de los abismos fui engendrada; antes que fuesen las fuentes de las muchas aguas. Antes que los montes fuesen formados, antes de los collados, ya había sido yo engendrada; no había aun hecho la tierra, ni los campos, ni el principio del polvo del mundo. Cuando formaba los cielos, allí estaba yo; cuando trazaba el círculo sobre la faz del abismo.’” *Exaltad a Jesús, pág. 11 y 69; Review and Herald, 5 de Abril de 1906*

Traducción sugerida:

“El Señor Jesucristo, el divino Hijo de Dios, existió desde la eternidad como una persona distinta, y sin embargo era uno con el Padre. Era la excelsa gloria del cielo. Era el Comandante de las inteligencias celestiales, y el homenaje de la adoración de los ángeles era recibido por él con todo

derecho. Esto no era robar a Dios. Declara de sí mismo: 'Jehová me poseía en el principio, ya de antiguo, antes de sus obras. Eternamente tuve el principado, desde el principio, antes de la tierra. Antes de los abismos fui engendrada; antes que fuesen las fuentes de las muchas aguas. Antes que los montes fuesen formados, antes de los collados, ya había sido yo engendrada; no había aun hecho la tierra, ni los campos, ni el principio del polvo del mundo. Cuando formaba los cielos, allí estaba yo; cuando trazaba el círculo sobre la faz del abismo.'" *Exaltad a Jesús, pág. 11 y 69; Review and Herald, 5 de Abril de 1906 DEB*

/ inicio comentario

Realmente no se entiende porque los editores insertaron la frase [Personificando la sabiduría]. Lo que la autora de la cita está diciendo es justamente todo lo contrario al comentario insertado, se infiere de la cita que la sabiduría en este texto personifica a Jesus porque dice "Declara de sí mismo".

/ fin comentario

15.)

Cita original en inglés:

"... Then he has **the mind of Christ**. The humanity of Christ has touched our humanity, and our humanity has touched divinity. Thus through the agency of the Holy Spirit man becomes a partaker of the divine nature. He is accepted in the Beloved." *Desire of Ages p. 675, 1898*

Traducción de la cita en castellano:

"... Entonces tiene **el sentir de Cristo**. La humanidad de Cristo ha tocado nuestra humanidad, y nuestra humanidad ha tocado la divinidad. Así, por la intervención del Espíritu Santo, el hombre viene a ser participante de la naturaleza divina. Es acepto en el Amado". *El Deseado de todas las gentes, pág. 630-631, 1898*

Traducción sugerida:

"... Entonces tiene **la mente de Cristo**. La humanidad de Cristo ha tocado nuestra humanidad, y nuestra humanidad ha tocado la divinidad. Así, por la intervención del Espíritu Santo, el hombre viene a ser participante de la naturaleza divina. Es acepto en el Amado". *El Deseado de todas las gentes, pág. 630-631, 1898 DEB*

16.)

Cita original en inglés:

"The work of the holy Spirit is immeasurably great. It is from this source that power and efficiency come to the worker for God; and **the holy Spirit is the comforter, as the personal presence of Christ to the soul**. He who looks to Christ in simple, childlike faith, is made a partaker of the divine nature through the agency of the holy Spirit..." *You shall receive power, p. 177, 1893; The Home Missionary, November 1, 1893*

Traducción de la cita en castellano:

"La obra del Espíritu Santo es inconmensurablemente grande. De esta Fuente los servidores de Dios reciben poder y eficiencia. **El Espíritu Santo es el Consolador y, al mismo tiempo, es la presencia personal de Cristo en el creyente**. Gracias al Espíritu, el que contemple a Cristo con la fe simple de un niño participará de la naturaleza divina..." *Y recibiréis poder, pág. 180; The Home Missionary, November 1, 1893*

Traducción sugerida:

“La obra del Espíritu Santo es inconmensurablemente grande. De esta Fuente los servidores de Dios reciben poder y eficiencia. **El Espíritu Santo es el Consolador como la presencia personal de Cristo en el creyente.** Gracias al Espíritu, el que contemple a Cristo con la fe simple de un niño participará de la naturaleza divina...” *Y recibiréis poder, pág. 180; The Home Missionary, November 1, 1893 DEB*

17.)

Cita original en inglés:

“... We have only one channel of approach to God. Our prayers can come to him through one name only,—that of the Lord Jesus our advocate. **His Spirit** must inspire our petitions. No strange fire was to be used in the censers that were waved before God in the sanctuary. So the Lord himself must kindle in our hearts the burning desire, if our prayers are acceptable to him. **The Holy Spirit within must make intercessions** for us, with groanings that cannot be uttered.” ; *You shall receive power, p. 27; Review and Herald September 02, 1897*

Traducción de la cita en castellano:

“... Para aproximarnos a Dios tenemos un sólo canal. Nuestras oraciones pueden acceder a él por intermedio del único nombre: el de Jesús, nuestro abogado. **El Espíritu** debe inspirar nuestras peticiones. En el santuario, ningún fuego extraño era utilizado en los incensarios que se agitaban delante de Dios. Siendo así, únicamente el Señor puede encender un deseo ardiente en el corazón, si es que deseamos que nuestras oraciones resulten aceptables. **El Espíritu Santo es el que debe hacer la intercesión** en nuestro favor, y la realiza con gemidos que nadie puede reproducir. *Recibireis poder, pág. 30, 1897*

Traducción sugerida:

“... Para aproximarnos a Dios tenemos un sólo canal. Nuestras oraciones pueden acceder a él por intermedio del único nombre: el de Jesús, nuestro abogado. **Su Espíritu** debe inspirar nuestras peticiones. En el santuario, ningún fuego extraño era utilizado en los incensarios que se agitaban delante de Dios. Siendo así, únicamente el Señor puede encender un deseo ardiente en el corazón, si es que deseamos que nuestras oraciones resulten aceptables. **El Espíritu Santo es el que debe hacer la intercesión desde nuestro interior** en nuestro favor, y la realiza con gemidos que nadie puede reproducir. *Recibireis poder, pág. 30, 1897 DEB*

18.)

Cita original en inglés:

“The Testimonies themselves will be the key that will explain the messages given, **as scripture is explained by scripture. Many will read with eagerness the messages reproving wrong,** that they may learn what they may do to be saved”. *7 Letter 73, 1903, Selected Messages, vol. 1, p. 42*

Traducción de la cita en castellano:

“Los testimonios mismos serán la clave que explicará los mensajes **dados que reprochan el mal, a fin** de saber lo que deben hacer para ser salvos”. *Mensajes Selectos tomo I, pág. 48, 1903*

Traducción sugerida:

“Los testimonios mismos serán la clave que explicará los mensajes dados, **así como la escritura es explicada por la escritura. Muchos leerán con entusiasmo los mensajes** que reprochan el mal, a fin de saber lo que deben hacer para ser salvos”. *Mensajes Selectos tomo I, pág. 48, 1903 DEB*

/ inicio comentario

Toda la frase “así como la escritura es explicada por la escritura. Muchos leerán con entusiasmo los mensajes” ha sido omitida, alterándose de esa forma el significado de las dos oraciones que componen esta frase.

/ fin comentario

19.)

Cita original en inglés:

“Through Solomon Christ declared: “The Lord possessed Me in the beginning of His way, before His works of old. I was set up from everlasting, from the beginning, or ever the earth was. **When there were no depths, I was brought forth; when there were no fountains abounding with water. Before the mountains were settled, before the hills was I brought forth. . . .** When He gave to the sea His decree, that the waters should not pass His commandment; when He appointed the foundations of the earth; then I was by Him, as one brought up with Him; and I was daily His delight, rejoicing always before Him.”

In speaking of His pre-existence, Christ carries the mind back through dateless ages. He assures us that there never was a time when He was not in close fellowship with the eternal God. **He to whose voice the Jews were then listening had been with God as one brought up with Him.”** *The truth about angels, p.23-24; Signs of the Times, August 29, 1900*

Traducción de la cita en castellano:

“Cristo declaró a través de Salomón: “Jehová me poseía en el principio, ya de antiguo, antes de sus obras. Eternamente tuve el principado, desde el principio, antes de la **tierra... Cuando** ponía al mar su estatuto, para que las aguas no traspasasen su mandamiento; cuando establecía los fundamentos de la tierra, con él estaba yo ordenándolo todo, y era su delicia de día en día, teniendo solaz delante de él en todo tiempo.”

Al hablar de su preexistencia, Cristo hace retroceder la mente hacia las edades sin fin. Nos asegura que nunca hubo un tiempo cuando él no haya estado en plena comunión con el Dios **eterno... La suya es una relación de seres que han estado juntos desde el principio”.** *La verdad acerca de los ángeles, p. 25-26; Signs of the Times, August 29, 1900*

Traducción sugerida:

Cristo declaró a través de Salomón: “Jehová me poseía en el principio, ya de antiguo, antes de sus obras. Eternamente tuve el principado, desde el principio, antes de la tierra. **Antes de los abismos fui engendrada; antes que fuesen las fuentes de las muchas aguas. Antes que los montes fuesen formados, antes de los collados, ya había sido yo engendrada;**... Cuando ponía al mar su estatuto, para que las aguas no traspasasen su mandamiento; cuando establecía los fundamentos de la tierra, con él estaba yo ordenándolo todo, y era su delicia de día en día, teniendo solaz delante de él en todo tiempo.”

Al hablar de su preexistencia, Cristo hace retroceder la mente hacia las edades sin fin. Nos asegura que nunca hubo un tiempo cuando él no haya estado en plena comunión con el Dios eterno. **Aquel cuya voz los judíos escuchaban en ese momento había estado junto a Dios como uno criado con El.** *La verdad acerca de los ángeles, p. 25-26; Signs of the Times, August 29, 1900 DEB*

/ inicio comentario

La frase “Antes de los abismos fui engendrada; antes que fuesen las fuentes de las muchas aguas. Antes que los montes fuesen formados, antes de los collados, ya había sido yo engendrada;” que corresponden a los versículos citados en el original ha sido omitida.

/ fin comentario

Apéndices

Capítulo 1 de Patriarcas y Profetas

CAPÍTULO 1. El Origen del Mal

"Dios es amor." Su naturaleza y su ley son amor. Lo han sido siempre, y lo serán para siempre. "El Alto y Sublime, el que habita la eternidad," cuyos "caminos son eternos," no cambia. En él "no hay mudanza, ni sombra de variación."

Cada manifestación del poder creador es una expresión del amor infinito. La soberanía de Dios encierra plenitud de bendiciones para todos los seres creados. El salmista dice:

"Tuyo el brazo con valentía;

fuerte es tu mano, ensalzada tu diestra.

Justicia y juicio son el asiento de tu trono:

misericordia y verdad van delante de tu rostro.

Bienaventurado el pueblo que sabe aclamarte:

andarán, oh Jehová, a la luz de tu rostro.

En tu nombre se alegrarán todo el día;

y en tu justicia serán ensalzados.

Porque tú eres la gloria de su fortaleza;...

Porque Jehová es nuestro escudo;

y nuestro rey es el Santo de Israel." (Sal. 89: 13-18.)

La historia del gran conflicto entre el bien y el mal, desde que principió en el cielo hasta el final abatimiento de la rebelión y la total extirpación del pecado, es también una demostración del inmutable amor de Dios.

El soberano del universo no estaba solo en su obra benéfica. Tuvo un compañero, un colaborador que podía apreciar sus designios, y que podía compartir su regocijo al brindar felicidad a los seres creados. "En el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios. Este era en el principio con Dios." (Juan 1: 1, 2.) Cristo, el Verbo, el Unigénito de Dios, era uno solo con el Padre eterno, uno solo en naturaleza, en carácter y en propósitos; era el único ser que podía penetrar en todos los designios y fines de Dios. "Y llamaráse su nombre Admirable, Consejero, Dios fuerte, Padre eterno, Príncipe de paz" "sus salidas son desde el principio, desde los días del siglo." (Isa. 9: 6; Miq. 5: 2.) Y el Hijo de Dios, hablando de sí mismo, declara: "Jehová me poseía en el principio de su camino, ya de antiguo, antes de sus obras. Eternalmente tuve el principado. . . . Cuando establecía los fundamentos de la tierra; con él estaba yo ordenándolo todo; y fui su delicia todos los días, teniendo solaz delante de él en todo tiempo." (Prov. 8: 22-30)

El Padre obró por medio de su Hijo en la creación de todos los seres celestiales. "Porque por él fueron criadas todas las cosas, . . . sean tronos, sean dominios, sean principados, sean potestades; todo fue criado por él y para él." (Col. 1: 16.) Los ángeles son los ministros de Dios, que, irradiando la luz que constantemente dimana de la presencia de él y valiéndose de sus rápidas alas, se apresuran a ejecutar la voluntad de Dios. Pero el Hijo, el Ungido de Dios, "la misma imagen de su sustancia," "el resplandor de su gloria" y sostenedor de "todas las cosas con la palabra de su potencia," tiene la supremacía sobre todos ellos. Un "trono de gloria, excelso desde el principio," era el lugar de su santuario; una "vara de equidad," el cetro de su reino. "Alabanza y magnificencia delante de él: fortaleza y gloria en su santuario." "Misericordia y verdad van delante de tu rostro." (Heb. 1: 3, 8; Jer. 17: 12; Sal. 96: 6; 89: 14)

Siendo la ley del amor el fundamento del gobierno de Dios, la felicidad de todos los seres inteligentes depende de su perfecto acuerdo con los grandes principios de justicia de esa ley. Dios desea de todas sus criaturas el servicio que nace del amor, de la comprensión y del aprecio de su carácter. No halla placer en una obediencia forzada, y otorga a todos libre albedrío para que puedan servirle voluntariamente.

Mientras todos los seres creados reconocieron la lealtad del amor, hubo perfecta armonía en el universo de Dios. Cumplir los designios de su Creador era el gozo de las huestes celestiales. Se deleitaban en reflejar la gloria del Todopoderoso y en alabarle. Y su amor mutuo fue fiel y desinteresado mientras el amor de Dios fue supremo. No había nota discordante que perturbara las armonías celestiales. Pero se produjo un cambio en ese estado de felicidad. Hubo uno que pervirtió la libertad que Dios había otorgado a sus criaturas. El pecado se originó en aquel que, después de Cristo, había sido el más honrado por Dios y que era el más exaltado en poder y en gloria entre los habitantes del cielo. Lucifer, el "hijo de la mañana," era el principal de los querubines cubridores, santo e inmaculado. Estaba en la presencia del gran Creador, y los incesantes rayos de gloria que envolvían al Dios eterno, caían sobre él. "Así ha dicho el Señor Jehová: Tú echas el sello a la proporción, lleno de sabiduría, y acabado de hermosura. En Edén, en el huerto de Dios estuviste: toda piedra preciosa fue tu vestidura. . . . Tú, querubín grande, cubridor: y yo te puse; en el santo monte de Dios estuviste; en medio de piedras de fuego has andado. Perfecto eras en todos tus caminos desde el día que fuiste criado, hasta que se halló en ti maldad." (Eze. 28: 12-15.)

Poco a poco Lucifer llegó a albergar el deseo de ensalzarse. Las Escrituras dicen: "Enaltecióse tu corazón a causa de tu hermosura, corrompiste tu sabiduría a causa de tu resplandor." (Vers. 17) "Tú que decías en tu corazón: . . . Junto a las estrellas de Dios ensalzaré mi solio,.... y seré semejante al Altísimo." (Isa. 14: 13, 14) Aunque toda su gloria procedía de Dios, este poderoso ángel llegó a considerarla como perteneciente a sí mismo. Descontento con el puesto que ocupaba, a pesar de ser el ángel que recibía más honores entre las huestes celestiales, se aventuró a codiciar el homenaje que sólo debe darse al Creador. En vez de procurar el ensalzamiento de Dios como supremo en el afecto y la lealtad de todos los seres creados, trató de obtener para sí mismo el servicio y la lealtad de ellos. Y codiciando la gloria con que el Padre infinito había investido a su Hijo, este príncipe de los ángeles aspiraba al poder que sólo pertenecía a Cristo.

Ahora la perfecta armonía del cielo estaba quebrantada. La disposición de Lucifer de servirse a sí mismo en vez de servir a su Creador, despertó un sentimiento de honda aprensión cuando fue observada por quienes consideraban que la gloria de Dios debía ser suprema. Reunidos en concilio celestial, los ángeles rogaron a Lucifer que desistiese de su intento. El Hijo de Dios presentó ante él la grandeza, la bondad y la justicia del Creador, y también la naturaleza sagrada e inmutable de su ley. Dios mismo había establecido el orden del cielo, y, al separarse de él, Lucifer deshonoraría a su Creador y acarrearía la ruina sobre sí mismo. Pero la amonestación, hecha con misericordia y amor infinitos, solamente despertó un espíritu de resistencia. Lucifer permitió que su envidia hacia Cristo prevaleciese, y se afirmó más en su rebelión.

El propósito de este príncipe de los ángeles llegó a ser disputar la supremacía del Hijo de Dios, y así poner en tela de juicio la sabiduría y el amor del Creador. A lograr este fin estaba por consagrar las energías de aquella mente maestra, la cual, después de la de Cristo, era la principal entre las huestes de Dios. Pero Aquel que quiso que sus criaturas tuviesen libre albedrío, no dejó a ninguna de ellas inadvertida en cuanto a los sofismas perturbadores con los cuales la rebelión procuraría justificarse. Antes de que la gran controversia principiase, debía presentarse claramente a todos la voluntad de Aquel cuya sabiduría y bondad eran la fuente de todo su regocijo.

El Rey del universo convocó a las huestes celestiales a comparecer ante él, a fin de que en su presencia él pudiese manifestar cuál era el verdadero lugar que ocupaba su Hijo y manifestar cuál era la relación que él tenía para con todos los seres creados. El Hijo de Dios compartió el trono del Padre, y la gloria del Ser eterno, que existía por sí mismo, cubrió a ambos. Alrededor del trono se

congregaron los santos ángeles, una vasta e innumerable muchedumbre, "millones de millones," y los ángeles más elevados, como ministros y súbditos, se regocijaron en la luz que de la presencia de la Deidad caía sobre ellos. Ante los habitantes del cielo reunidos, el Rey declaró que ninguno, excepto Cristo, el Hijo unigénito de Dios, podía penetrar en la plenitud de sus designios y que a éste le estaba encomendada la ejecución de los grandes propósitos de su voluntad. El Hijo de Dios había ejecutado la voluntad del Padre en la creación de todas las huestes del cielo, y a él, así como a Dios, debían ellas tributar homenaje y lealtad. Cristo había de ejercer aún el poder divino en la creación de la tierra y sus habitantes. Pero en todo esto no buscaría poder o ensalzamiento para sí mismo, en contra del plan de Dios, sino que exaltaría la gloria del Padre, y ejecutaría sus fines de beneficencia y amor.

Los ángeles reconocieron gozosamente la supremacía de Cristo, y postrándose ante él, le rindieron su amor y adoración. Lucifer se postró con ellos, pero en su corazón se libraba un extraño y feroz conflicto. La verdad, la justicia y la lealtad luchaban contra los celos y la envidia. La influencia de los santos ángeles pareció por algún tiempo arrastrarlo con ellos. Mientras en melodiosos acentos se elevaban himnos de alabanza cantados por millares de alegres voces, el espíritu del mal parecía vencido; indecible amor conmovía su ser entero; al igual que los inmaculados adoradores, su alma se hinchó de amor hacia el Padre y el Hijo. Pero luego se llenó del orgullo de su propia gloria. Volvió a su deseo de supremacía, y nuevamente dio cabida a su envidia hacia Cristo. Los altos honores conferidos a Lucifer no fueron justipreciados como dádiva especial de Dios, y por lo tanto, no produjeron gratitud alguna hacia su Creador. Se jactaba de su esplendor y elevado puesto, y aspiraba a ser igual a Dios. La hueste celestial le amaba y reverenciaba, los ángeles se deleitaban en cumplir sus órdenes, y estaba dotado de más sabiduría y gloria que todos ellos. Sin embargo, el Hijo de Dios ocupaba una posición más exaltada que él. Era igual al Padre en poder y autoridad. El compartía los designios del Padre, mientras que Lucifer no participaba en los concilios de Dios. ¿"Por qué -se preguntaba el poderoso ángel- debe Cristo tener la supremacía? ¿Por qué se le honra más que a mí?"

Abandonando su lugar en la inmediata presencia del Padre, Lucifer salió a difundir el espíritu de descontento entre los ángeles. Trabajó con misteriosa reserva, y por algún tiempo ocultó sus verdaderos propósitos bajo una aparente reverencia hacia Dios. Principió por insinuar dudas acerca de las leyes que gobernaban a los seres celestiales, sugiriendo que aunque las leyes fuesen necesarias para los habitantes de los mundos, los ángeles, siendo más elevados, no necesitaban semejantes restricciones, porque su propia sabiduría bastaba para guiarlos. Ellos no eran seres que pudieran acarrear deshonra a Dios; todos sus pensamientos eran santos; y errar era tan imposible para ellos como para el mismo Dios. La exaltación del Hijo de Dios como igual al Padre fue presentada como una injusticia cometida contra Lucifer, quien, según se alegaba, tenía también derecho a recibir reverencia y honra. Si este príncipe de los ángeles pudiese alcanzar su verdadera y elevada posición, ello redundaría en grandes beneficios para toda la hueste celestial; pues era su objeto asegurar la libertad de todos. Pero ahora aun la libertad que habían gozado hasta ese entonces concluía, pues se les había nombrado un gobernante absoluto, y todos ellos tenían que prestar obediencia a su autoridad. Tales fueron los sutiles engaños que por medio de las astucias de Lucifer cundían rápidamente por los atrios celestiales.

No se había efectuado cambio alguno en la posición o en la autoridad de Cristo. La envidia de Lucifer, sus tergiversaciones, y sus pretensiones de igualdad con Cristo, habían hecho absolutamente necesaria una declaración categórica acerca de la verdadera posición que ocupaba el Hijo de Dios; pero ésta había sido la misma desde el principio. Sin embargo, las argucias de Lucifer confundieron a muchos ángeles.

Valiéndose de la amorosa y leal confianza depositada en él por los seres celestiales que estaban bajo sus órdenes, había inculcado tan insidiosamente en sus mentes su propia desconfianza y descontento, que su influencia no se discernía. Lucifer había presentado con falsía los designios de Dios, interpretándolos torcida y erróneamente, a fin de producir disensión y descontento.

Astutamente inducía a sus oyentes a que expresaran sus sentimientos; luego, cuando así convenía a sus intereses, repetía esas declaraciones en prueba de que los ángeles no estaban del todo en armonía con el gobierno de Dios. Mientras aseveraba tener perfecta lealtad hacia Dios, insistía en que era necesario que se hiciesen cambios en el orden y las leyes del cielo para asegurar la estabilidad del gobierno divino. Así, mientras obraba por despertar oposición a la ley de Dios y por inculcar su propio descontento en la mente de los ángeles que estaban bajo sus órdenes, hacía alarde de querer eliminar el descontento y reconciliar a los ángeles desconformes con el orden del cielo. Mientras fomentaba secretamente el desacuerdo y la rebelión, con pericia consumada aparentaba que su único fin era promover la lealtad y preservar la armonía y la paz.

El espíritu de descontento así encendido hacía su funesta obra. Aunque no había rebelión abierta, el desacuerdo aumentaba imperceptiblemente entre los ángeles. Algunos recibían favorablemente las insinuaciones de Lucifer contra el gobierno de Dios. Aunque previamente habían estado en perfecta armonía con el orden que Dios había establecido, estaban ahora descontentos y se sentían desdichados porque no podían penetrar los inescrutables designios de Dios; les desagradaba la idea de exaltar a Cristo. Estaban listos para respaldar la demanda de Lucifer de que él tuviese igual autoridad que el Hijo de Dios. Pero los ángeles que permanecieron leales y fieles apoyaron la sabiduría y la justicia del decreto divino, y así trataron de reconciliar al descontento Lucifer con la voluntad de Dios. Cristo era el Hijo de Dios. Había sido uno con el Padre antes que los ángeles fuesen creados. Siempre estuvo a la diestra del Padre; su supremacía, tan llena de bendiciones para todos aquellos que estaban bajo su benigno dominio, no había sido hasta entonces disputada. La armonía que reinaba en el cielo nunca había sido interrumpida. ¿Por qué debía haber ahora discordia? Los ángeles leales podían ver sólo terribles consecuencias como resultado de esta disensión, y con fervidas súplicas aconsejaron a los descontentos que renunciasen a su propósito y se mostrasen leales a Dios mediante la fidelidad a su gobierno.

Con gran misericordia, según su divino carácter, Dios soportó por mucho tiempo a Lucifer. El espíritu de descontento y desafecto no se había conocido antes en el cielo. Era un elemento nuevo, extraño, misterioso e inexplicable. Lucifer mismo, al principio, no entendía la verdadera naturaleza de sus sentimientos; durante algún tiempo había temido dar expresión a los pensamientos y a las imaginaciones de su mente; sin embargo no los desechó. No veía el alcance de su extravío. Para convencerlo de su error, se hizo cuanto esfuerzo podían sugerir la sabiduría y el amor infinitos. Se le probó que su desafecto no tenía razón de ser, y se le hizo saber cuál sería el resultado si persistía en su rebeldía.

Lucifer quedó convencido de que se hallaba en el error. Vio que "justo es Jehová en todos sus caminos, y misericordioso en todas sus obras" (Sal. 145: 17), que los estatutos divinos son justos, y que debía reconocerlos como tales ante todo el cielo. De haberlo hecho, podría haberse salvado a sí mismo y a muchos ángeles. Aún no había desechado completamente la lealtad a Dios. Aunque había abandonado su puesto de querubín cubridor, si hubiese querido volver a Dios, reconociendo la sabiduría del Creador y conformándose con ocupar el lugar que se le asignó en el gran plan de Dios, habría sido restablecido en su puesto.

Había llegado el momento de hacer una decisión final; él debía someterse completamente a la divina soberanía o colocarse en abierta rebelión. Casi decidió volver sobre sus pasos, pero el orgullo no se lo permitió. Era un sacrificio demasiado grande para quien había sido honrado tan altamente el tener que confesar que había errado, que sus ideas y propósitos eran falsos, y someterse a la autoridad que había estado presentando como injusta.

Un Creador compasivo, anhelante de manifestar piedad hacia Lucifer y sus seguidores, procuró hacerlos retroceder del abismo de la ruina al cual estaban a punto de lanzarse. Pero su misericordia fue mal interpretada. Lucifer señaló la longanimidad de Dios como una prueba evidente de su propia superioridad sobre él, como una indicación de que el Rey del universo aún accedería a sus exigencias. Si los ángeles se mantenían firmes de su parte, dijo, aún podrían conseguir todo lo que deseaban. Defendió persistentemente su conducta, y se dedicó de lleno al gran conflicto contra su

Creador. Así fue como Lucifer, el "portaluz," el que compartía la gloria de Dios, el ministro de su trono, mediante la transgresión, se convirtió en Satanás el "adversario" de Dios y de los seres santos, y el destructor de aquellos que el Señor había encomendado a su dirección y cuidado.

Rechazando con desdén los argumentos y las súplicas de los ángeles leales, los tildó de esclavos engañados. Declaró que la preferencia otorgada a Cristo era un acto de injusticia tanto hacia él como hacia toda la hueste celestial, y anunció que desde ese entonces no se sometería a esa violación de los derechos de sus asociados y de los suyos propios. Nunca más reconocería la supremacía de Cristo. Había decidido reclamar el honor que se le debió haber otorgado, y asumir la dirección de cuantos quisieran seguirle; y prometió a quienes entrasen en sus filas un gobierno nuevo y mejor, bajo cuya tutela todos gozarían de libertad. Gran número de ángeles manifestó su decisión de aceptarle como su caudillo. Engreído por el favor que recibieran sus designios, alentó la esperanza de atraer a su lado a todos los ángeles para hacerse igual a Dios mismo, y ser obedecido por toda la hueste celestial.

Los ángeles leales volvieron a instar a Satanás y a sus simpatizantes a someterse a Dios; les presentaron lo que resultaría inevitable en caso de rehusarse. El que los había creado podía vencerlos y castigar severamente su rebelde osadía. Ningún ángel podía oponerse con éxito a la ley divina, tan sagrada como Dios mismo. Advirtieron y aconsejaron a todos que hiciesen oídos sordos a los razonamientos engañosos de Lucifer, y le instaron a él y a sus secuaces a buscar la presencia de Dios sin demora alguna, y a confesar el error de haber puesto en tela de juicio la sabiduría y la autoridad divinas.

Muchos estaban dispuestos a prestar atención a este consejo, a arrepentirse de su desafecto, y a pedir que se les admitiese en el favor del Padre y del Hijo. Pero Lucifer tenía otro engaño listo. El poderoso rebelde declaró entonces que los ángeles que se le habían unido habían ido demasiado lejos para retroceder, que él estaba bien enterado de la ley divina, y que sabía que Dios no los perdonaría. Declaró que todos aquellos que se sometieran a la autoridad del cielo serían despojados de su honra y degradados. En cuanto a él se refería, estaba dispuesto a no reconocer nunca más la autoridad de Cristo. Manifestó que la única salida que les quedaba a él y a sus seguidores era declarar su libertad, y obtener por medio de la fuerza los derechos que no se les quiso otorgar de buen grado.

En lo que concernía a Satanás mismo, era cierto que ya había ido demasiado lejos en su rebelión para retroceder. Pero no ocurría lo mismo con aquellos que habían sido cegados por sus engaños. Para ellos el consejo y las súplicas de los ángeles leales abrían una puerta de esperanza; y si hubiesen atendido la advertencia, podrían haber escapado del lazo de Satanás. Pero permitieron que el orgullo, el amor a su jefe y el deseo de libertad ilimitada los dominasen por completo, y los ruegos del amor y la misericordia divinos fueron finalmente rechazados.

Dios permitió que Satanás siguiese con su obra hasta que el espíritu de desafecto se trocó en una activa rebelión. Era necesario que sus planes se desarrollasen en toda su plenitud, para que su verdadera naturaleza y tendencia fuesen vistas por todos. Como querubín ungido, Lucifer, había sido altamente exaltado; era muy amado por los seres celestiales, y su influencia sobre ellos era poderosa. El gobierno de Dios incluía no sólo los habitantes del cielo sino también los de todos los mundos que había creado; y Lucifer llegó a la conclusión de que si pudiera arrastrar a los ángeles celestiales en su rebelión, podría también arrastrar a todos los mundos. El había presentado su punto de vista astutamente, haciendo uso de sofismas y engaños para lograr sus fines. Su poder para engañar era enorme. Disfrazándose con un manto de mentira, había obtenido una ventaja. Todo cuanto hacía estaba tan revestido de misterio que era muy difícil revelar a los ángeles la verdadera naturaleza de su obra. Hasta que ésta no estuviese plenamente desarrollada, no podría manifestarse cuán mala era ni su desafecto sería visto como rebelión. Aun los ángeles leales no podían discernir bien su carácter, ni ver adonde se encaminaba su obra.

Al principio Lucifer había encauzado sus tentaciones de tal manera que él mismo no se comprometía. A los ángeles a quienes no pudo atraer completamente a su lado los acusó de ser

indiferentes a los intereses de los seres celestiales. Acusó a los ángeles leales de estar haciendo precisamente la misma labor que él hacía. Su política era confundirlos con argumentos sutiles acerca de los designios de Dios. Cubría de misterio todo lo sencillo, y por medio de astuta perversión ponía en duda las declaraciones más claras de Jehová. Y su elevada posición, tan íntimamente relacionada con el gobierno divino, daba mayor fuerza a sus pretensiones.

Dios podía emplear sólo aquellos medios que fuesen compatibles con la verdad y la justicia. Satanás podía valerse de medios que Dios no podía usar: la lisonja y el engaño. Había procurado falsear la palabra de Dios, y había tergiversado el plan de gobierno divino, alegando que el Creador no obraba con justicia al imponer leyes a los ángeles; que al exigir sumisión y obediencia de sus criaturas, buscaba solamente su propia exaltación. Por lo tanto, era necesario demostrar ante los habitantes del cielo y de todos los mundos que el gobierno de Dios es justo y su ley perfecta. Satanás había fingido que procuraba fomentar el bien del universo. El verdadero carácter del usurpador, y su verdadero objetivo, debían ser comprendidos por todos. Debía dársele tiempo suficiente para que se revelase por medio de sus propias obras inicuas.

La discordia que su propio proceder había causado en el cielo, Satanás la atribuía al gobierno de Dios. Todo lo malo, decía, era resultado de la administración divina. Alegaba que su propósito era mejorar los estatutos de Jehová. Por consiguiente, Dios le permitió demostrar la naturaleza de sus pretensiones para que se viese el resultado de los cambios que él proponía hacer en la ley divina. Su propia labor había de condenarle. Satanás había dicho desde el principio que no estaba en rebeldía. El universo entero había de ver al engañador desenmascarado.

Aun cuando Satanás fue arrojado del cielo, la Sabiduría infinita no le aniquiló. Puesto que sólo el servicio inspirado por el amor puede ser aceptable para Dios, la lealtad de sus criaturas debe basarse en la convicción de que es justo y benévolo. Por no estar los habitantes del cielo y de los mundos preparados para entender la naturaleza o las consecuencias del pecado, no podrían haber discernido la justicia de Dios en la destrucción de Satanás. Si se le hubiese suprimido inmediatamente, algunos habrían servido a Dios por temor más bien que por amor. La influencia del engañador no habría sido anulada totalmente, ni se habría extirpado por completo el espíritu de rebelión. Para el bien del universo entero a través de los siglos sin fin, era necesario que Satanás desarrollase más ampliamente sus principios, para que todos los seres creados pudiesen reconocer la naturaleza de sus acusaciones contra el gobierno divino y para que la justicia y la misericordia de Dios y la inmutabilidad de su ley quedasen establecidas para siempre.

La rebelión de Satanás había de ser una lección para el universo a través de todos los siglos venideros, un testimonio perpetuo acerca de la naturaleza del pecado y sus terribles consecuencias. Los resultados del gobierno de Satanás y sus efectos sobre los ángeles y los hombres iban a demostrar qué resultado se obtiene inevitablemente al desechar la autoridad divina. Iban a atestiguar que la existencia del gobierno de Dios entraña el bienestar de todos los seres que él creó. De esta manera la historia de este terrible experimento de la rebelión iba a ser una perpetua salvaguardia para todos los seres santos, para evitar que sean engañados acerca de la naturaleza de la transgresión, para salvarlos de cometer pecado y sufrir sus consecuencias.

El que gobierna en los cielos ve el fin desde el principio. Aquel en cuya presencia los misterios del pasado y del futuro son manifiestos, más allá de la angustia, las tinieblas y la ruina provocadas por el pecado, contempla la realización de sus propios designios de amor y bendición. Aunque haya "nube y oscuridad alrededor de él: justicia y juicio son el asiento de su trono." (Sal. 97: 2.) Y esto lo entenderán algún día todos los habitantes del universo, tanto los leales como los desleales. "El es la Roca, cuya obra es perfecta, porque todos sus caminos son rectitud: Dios de verdad, y ninguna iniquidad en él: es justo y recto." (Deut. 32: 4.)

Capítulo 1 de Deseado de todas las gentes

CAPÍTULO 1 "Dios con Nosotros"

"Y SERÁ llamado su nombre Emmanuel; . . . Dios con nosotros." "La luz del conocimiento de la gloria de Dios," se ve "en el rostro de Jesucristo." Desde los días de la eternidad, el Señor Jesucristo era uno con el Padre; era "la imagen de Dios," la imagen de su grandeza y majestad, "el resplandor de su gloria." Vino a nuestro mundo para manifestar esta gloria. Vino a esta tierra oscurecida por el pecado para revelar la luz del amor de Dios, para ser "Dios con nosotros." Por lo tanto, fue profetizado de él: "Y será llamado su nombre Emmanuel."

Al venir a morar con nosotros, Jesús iba a revelar a Dios tanto a los hombres como a los ángeles. El era la Palabra de Dios: el pensamiento de Dios hecho audible. En su oración por sus discípulos, dice: "Yo les he manifestado tu nombre"- "misericordioso y piadoso; tardo para la ira, y grande en benignidad y verdad, "- "para que el amor con que me has amado, esté en ellos, y yo en ellos." Pero no sólo para sus hijos nacidos en la tierra fue dada esta revelación. Nuestro pequeño mundo es un libro de texto para el universo. El maravilloso y misericordioso propósito de Dios, el misterio del amor redentor, es el tema en el cual "desean mirar los ángeles," y será su estudio a través de los siglos sin fin. Tanto los redimidos como los seres que nunca cayeron hallarán en la cruz de Cristo su ciencia y su canción. Se verá que la gloria que resplandece en el rostro de Jesús es la gloria del amor abnegado. A la luz del Calvario, se verá que la ley del renunciamiento por amor es la ley de la vida para la tierra y el cielo; que el amor que "no busca lo suyo" tiene su fuente en el corazón de Dios; y que en el Manso y Humilde se manifiesta el carácter de Aquel que mora en la luz inaccesible al hombre.

Al principio, Dios se revelaba en todas las obras de la creación. Fue Cristo quien extendió los cielos y echó los cimientos de la tierra. Fue su mano la que colgó los mundos en el espacio, y modeló las flores del campo. El "asienta las montañas con su fortaleza," "suyo es el mar, pues que él lo hizo." Fue él quien llenó la tierra de hermosura y el aire con cantos. Y sobre todas las cosas de la tierra, del aire y el cielo, escribió el mensaje del amor del Padre.

Aunque el pecado ha estropeado la obra perfecta de Dios, esa escritura permanece. Aun ahora todas las cosas creadas declaran la gloria de su excelencia. Fuera del egoísta corazón humano, no hay nada que viva para sí. No hay ningún pájaro que surca el aire, ningún animal que se mueve en el suelo, que no sirva a alguna otra vida. No hay siquiera una hoja del bosque, ni una humilde brizna de hierba que no tenga su utilidad. Cada árbol, arbusto y hoja emite ese elemento de vida, sin el cual no podrían sostenerse ni el hombre ni los animales; y el hombre y el animal, a su vez, sirven a la vida del árbol y del arbusto y de la hoja. Las flores exhalan fragancia y ostentan su belleza para beneficio del mundo. El sol derrama su luz para alegrar mil mundos. El océano, origen de todos nuestros manantiales y fuentes, recibe las corrientes de todas las tierras, pero recibe para dar. Las neblinas que ascienden de su seno, riegan la tierra, para que produzca y florezca.

Los ángeles de gloria hallan su gozo en dar, dar amor y cuidado incansable a las almas que están caídas y destituidas de santidad. Los seres celestiales desean ganar el corazón de los hombres; traen a este oscuro mundo luz de los atrios celestiales; por un ministerio amable y paciente, obran sobre el espíritu humano, para poner a los perdidos en una comunión con Cristo aun más íntima que la que ellos mismos pueden conocer.

Pero apartándonos de todas las representaciones menores, contemplamos a Dios en Jesús. Mirando a Jesús, vemos que la gloria de nuestro Dios consiste en dar. "Nada hago de mí mismo," dijo Cristo; "me envió el Padre viviente, y yo vivo por el Padre." "No busco mi gloria," sino la gloria del que me envió. En estas palabras se presenta el gran principio que es la ley de la vida para el universo. Cristo recibió todas las cosas de Dios, pero las recibió para darlas. Así también en los atrios celestiales, en su ministerio en favor de todos los seres creados, por medio del Hijo amado fluye a todos la vida del

Padre; por medio del Hijo vuelve, en alabanza y gozoso servicio, como una marea de amor, a la gran Fuente de todo. Y así, por medio de Cristo, se completa el circuito de beneficencia, que representa el carácter del gran Dador, la ley de la vida.

Esta ley fue quebrantada en el cielo mismo. El pecado tuvo su origen en el egoísmo. Lucifer, el querubín protector, deseó ser el primero en el cielo. Trató de dominar a los seres celestiales, apartándolos de su Creador, y granjearse su homenaje. Para ello, representó falsamente a Dios, atribuyéndole el deseo de ensalzarse. Trató de investir al amante Creador con sus propias malas características. Así engañó a los ángeles. Así sedujo a los hombres. Los indujo a dudar de la palabra de Dios, y a desconfiar de su bondad. Por cuanto Dios es un Dios de justicia y terrible majestad, Satanás los indujo a considerarle como severo e inexorable. Así consiguió que se uniesen con él en su rebelión contra Dios, y la noche de la desgracia se asentó sobre el mundo.

La tierra quedó oscura porque se comprendió mal a Dios. A fin de que pudiesen iluminarse las lóbregas sombras, a fin de que el mundo pudiera ser traído de nuevo a Dios, había que quebrantar el engañoso poder de Satanás. Esto no podía hacerse por la fuerza. El ejercicio de la fuerza es contrario a los principios del gobierno de Dios; él desea tan sólo el servicio de amor; y el amor no puede ser exigido; no puede ser obtenido por la fuerza o la autoridad. El amor se despierta únicamente por el amor. El conocer a Dios es amarle; su carácter debe ser manifestado en contraste con el carácter de Satanás. En todo el universo había un solo ser que podía realizar esta obra. Únicamente Aquel que conocía la altura y la profundidad del amor de Dios, podía darlo a conocer. Sobre la oscura noche del mundo, debía nacer el Sol de justicia, "trayendo salud eterna en sus alas."

El plan de nuestra redención no fue una reflexión ulterior, formulada después de la caída de Adán. Fue una revelación "del misterio que por tiempos eternos fue guardado en silencio." Fue una manifestación de los principios que desde edades eternas habían sido el fundamento del trono de Dios. Desde el principio, Dios y Cristo sabían de la apostasía de Satanás y de la caída del hombre seducido por el apóstata. Dios no ordenó que el pecado existiese, sino que previó su existencia, e hizo provisión para hacer frente a la terrible emergencia. Tan grande fue su amor por el mundo, que se comprometió a dar a su Hijo unigénito "para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna."

Lucifer había dicho: "Sobre las estrellas de Dios ensalzaré mi trono, . . . seré semejante al Altísimo." Pero Cristo, "existiendo en forma de Dios, no estimó el ser igual a Dios como cosa a que debía aferrarse; sino que se desprendió de ella, tomando antes la forma de un siervo, siendo hecho en semejanza de los hombres."

Este fue un sacrificio voluntario. Jesús podría haber permanecido al lado del Padre. Podría haber conservado la gloria del cielo, y el homenaje de los ángeles. Pero prefirió devolver el cetro a las manos del Padre, y bajar del trono del universo, a fin de traer luz a los que estaban en tinieblas, y vida a los que perecían.

Hace casi dos mil años, se oyó en el cielo una voz de significado misterioso que, partiendo del trono de Dios, decía: "He aquí yo vengo." "Sacrificio y ofrenda, no los quisiste; empero un cuerpo me has preparado.... He aquí yo vengo (en el rollo del libro está escrito de mí), para hacer, oh Dios, tu voluntad." En estas palabras se anunció el cumplimiento del propósito que había estado oculto desde las edades eternas. Cristo estaba por visitar nuestro mundo, y encarnarse. El dice: "Un cuerpo me has preparado." Si hubiese aparecido con la gloria que tenía con el Padre antes que el mundo fuese, no podríamos haber soportado la luz de su presencia. A fin de que pudiésemos contemplarla y no ser destruidos, la manifestación de su gloria fue velada. Su divinidad fue cubierta de humanidad, la gloria invisible tomó forma humana visible.

Este gran propósito había sido anunciado por medio de figuras y símbolos. La zarza ardiente, en la cual Cristo apareció a Moisés, revelaba a Dios. El símbolo elegido para representar a la Divinidad era una humilde planta que no tenía atractivos aparentes. Pero encerraba al Infinito. El Dios que es todo misericordia velaba su gloria en una figura muy humilde, a fin de que Moisés pudiese mirarla y

sobrevivir. Así también en la columna de nube de día y la columna de fuego de noche, Dios se comunicaba con Israel, les revelaba su voluntad a los hombres, y les impartía su gracia. La gloria de Dios estaba suavizada, y velada su majestad, a fin de que la débil visión de los hombres finitos pudiese contemplarla. Así Cristo había de venir en "el cuerpo de nuestra bajeza," "hecho semejante a los hombres." A los ojos del mundo, no poseía hermosura que lo hiciese desear; sin embargo era Dios encarnado, la luz del cielo y de la tierra. Su gloria estaba velada, su grandeza y majestad ocultas, a fin de que pudiese acercarse a los hombres entristecidos y tentados.

Dios ordenó a Moisés respecto a Israel: "Hacerme han un santuario, y yo habitaré entre ellos," y moraba en el santuario en medio de su pueblo. Durante todas sus penosas peregrinaciones en el desierto, estuvo con ellos el símbolo de su presencia. Así Cristo levantó su tabernáculo en medio de nuestro campamento humano. Hincó su tienda al lado de la tienda de los hombres, a fin de morar entre nosotros y familiarizarnos con su vida y carácter divinos. "Aquel Verbo fue hecho carne, y habitó entre nosotros (y vimos su gloria, gloria como del unigénito del Padre), lleno de gracia y de verdad."

Desde que Jesús vino a morar con nosotros, sabemos que Dios conoce nuestras pruebas y simpatiza con nuestros pesares. Cada hijo e hija de Adán puede comprender que nuestro Creador es el amigo de los pecadores. Porque en toda doctrina de gracia, toda promesa de gozo, todo acto de amor, toda atracción divina presentada en la vida del Salvador en la tierra, vemos a "Dios con nosotros."

Satanás representa la divina ley de amor como una ley de egoísmo. Declara que nos es imposible obedecer sus preceptos. Imputa al Creador la caída de nuestros primeros padres, con toda la miseria que ha provocado, e induce a los hombres a considerar a Dios como autor del pecado, del sufrimiento y de la muerte. Jesús había de desenmascarar este engaño. Como uno de nosotros, había de dar un ejemplo de obediencia. Para esto tomó sobre sí nuestra naturaleza, y pasó por nuestras vicisitudes. "Por lo cual convenía que en todo fuese semejado a sus hermanos." Siuviésemos que soportar algo que Jesús no soportó, en este detalle Satanás representaría el poder de Dios como insuficiente para nosotros. Por lo tanto, Jesús fue "tentado en todo punto, así como nosotros." Soportó toda prueba a la cual estemos sujetos. Y no ejerció en favor suyo poder alguno que no nos sea ofrecido generosamente. Como hombre, hizo frente a la tentación, y venció en la fuerza que Dios le daba. El dice: "Me complazco en hacer tu voluntad, oh Dios mío, y tu ley está en medio de mi corazón." Mientras andaba haciendo bien y sanando a todos los afligidos de Satanás, demostró claramente a los hombres el carácter de la ley de Dios y la naturaleza de su servicio. Su vida testifica que para nosotros también es posible obedecer la ley de Dios.

Por su humanidad, Cristo tocaba a la humanidad; por su divinidad, se asía del trono de Dios. Como Hijo del hombre, nos dio un ejemplo de obediencia; como Hijo de Dios, nos imparte poder para obedecer. Fue Cristo quien habló a Moisés desde la zarza del monte Horeb diciendo: "YO SOY EL QUE SOY.... Así dirás a los hijos de Israel: YO SOY me ha enviado a vosotros.' Tal era la garantía de la liberación de Israel. Asimismo cuando vino "en semejanza de los hombres," se declaró el YO SOY. El Niño de Belén, el manso y humilde Salvador, es Dios, "manifestado en carne.' Y a nosotros nos dice: " 'YO SOY el buen pastor." "YO SOY el pan vivo." "YO SOY el camino, y la verdad, y la vida." "Toda potestad me es dada en el cielo y en la tierra." " YO SOY la seguridad de toda promesa." "YO SOY; no tengáis miedo."" "Dios con nosotros" es la seguridad de nuestra liberación del pecado, la garantía de nuestro poder para obedecer la ley del cielo.

Al condescender a tomar sobre sí la humanidad, Cristo reveló un carácter opuesto al carácter de Satanás. Pero se rebajó aun más en la senda de la humillación. "Hallado en la condición como hombre, se humilló a sí mismo, hecho obediente hasta la muerte, y muerte de cruz." Así como el sumo sacerdote ponía a un lado sus magníficas ropas pontificias, y oficiaba en la ropa blanca de lino del sacerdote común, así también Cristo tomó forma de siervo, y ofreció sacrificio, siendo él mismo a la vez el sacerdote y la víctima. "El herido fue por nuestras rebeliones, molido por nuestros pecados: el castigo de nuestra paz sobre él."

Cristo fue tratado como nosotros no merecemos a fin de que nosotros pudiésemos ser tratados como él merece. Fue condenado por nuestros pecados, en los que no había participado, a fin de que nosotros pudiésemos ser justificados por su justicia, en la cual no habíamos participado. El sufrió la muerte nuestra, a fin de que pudiésemos recibir la vida suya. "Por su llaga fuimos nosotros curados." por su vida y su muerte, Cristo logró aun más que restaurar lo que el pecado había arruinado. Era el propósito de Satanás conseguir una eterna separación entre Dios y el hombre; pero en Cristo llegamos a estar más íntimamente unidos a Dios que si nunca hubiésemos pecado. Al tomar nuestra naturaleza, el Salvador se vinculó con la humanidad por un vínculo que nunca se ha de romper. A través de las edades eternas, queda ligado con nosotros. "Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito." Lo dio no sólo para que llevase nuestros pecados y muriese como sacrificio nuestro; lo dio a la especie caída. Para asegurarnos los beneficios de su inmutable consejo de paz, Dios dio a su Hijo unigénito para que llegase a ser miembro de la familia humana, y retuviese para siempre su naturaleza humana. Tal es la garantía de que Dios cumplirá su promesa. "Un niño nos es nacido, hijo nos es dado; y el principado sobre su hombro." Dios adoptó la naturaleza humana en la persona de su Hijo, y la llevó al más alto cielo. Es "el Hijo del hombre" quien comparte el trono del universo. Es "el Hijo del hombre " cuyo nombre será llamado: "Admirable, Consejero, Dios fuerte, Padre eterno, Príncipe de paz." El YO SOY es el Mediador entre Dios y la humanidad, que pone su mano sobre ambos. El que es "santo, inocente, limpio, apartado de los pecadores," no se avergüenza de llamarnos hermanos. En Cristo, la familia de la tierra y la familia del cielo están ligadas. Cristo glorificado es nuestro hermano. El cielo está incorporado en la humanidad, y la humanidad, envuelta en el seno del Amor Infinito.

Acerca de su pueblo, Dios dice: "Serán como piedras de una diadema, relumbrando sobre su tierra. ¡Porque cuán grande es su bondad! ¡y cuán grande es su hermosura!" La exaltación de los redimidos será un testimonio eterno de la misericordia de Dios. "En los siglos venideros," él revelará "la soberana riqueza de su gracia, en su bondad para con nosotros en Jesucristo." "A fin de que . . . sea dado a conocer a las potestades y a las autoridades en las regiones celestiales, la multiforme sabiduría de Dios, de conformidad con el propósito eterno que se había propuesto en Cristo Jesús, Señor nuestro."

Por medio de la obra redentora de Cristo, el gobierno de Dios queda justificado. El Omnipotente es dado a conocer como el Dios de amor. Las acusaciones de Satanás quedan refutadas y su carácter desenmascarado. La rebelión no podrá nunca volverse a levantar. El pecado no podrá nunca volver a entrar en el universo. A través de las edades eternas, todos estarán seguros contra la apostasía. Por el sacrificio abnegado del amor, los habitantes de la tierra y del cielo quedarán ligados a su Creador con vínculos de unión indisoluble.

La obra de la redención estará completa. Donde el pecado abundó, sobreabundó la gracia de Dios. La tierra misma, el campo que Satanás reclama como suyo, ha de quedar no sólo redimida sino exaltada. Nuestro pequeño mundo, que es bajo la maldición del pecado la única mancha oscura de su gloriosa creación, será honrado por encima de todos los demás mundos en el universo de Dios. Aquí, donde el Hijo de Dios habitó en forma humana; donde el Rey de gloria vivió, sufrió y murió; aquí, cuando renueve todas las cosas, estará el tabernáculo de Dios con los hombres, "morará con ellos; y ellos serán su pueblo, y el mismo Dios será su Dios con ellos." Y a través de las edades sin fin, mientras los redimidos anden en la luz del Señor, le alabarán por su Don inefable: Emmanuel; "Dios con nosotros."

Mensajes Selectos I Cap. 34. El Verbo Hecho Carne. Review and Herald, 5 de Abril de 1906

"EN EL principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios. Este era en el principio con Dios. Todas las cosas por él fueron hechas, y sin él nada de lo que ha sido hecho fue hecho. En él estaba la vida, y la vida era la luz de los hombres. La luz en las tinieblas resplandece, y las tinieblas no prevalecieron contra ella". "Y aquel Verbo fue hecho carne, y habitó entre nosotros (y vimos su gloria, gloria como del unigénito del Padre), lleno de gracia y de verdad" (Juan 1: 1- 5, 14).

Este capítulo bosqueja el carácter y la importancia de la obra de Cristo. Como quien conoce el tema, Juan atribuye todo poder a Cristo y habla de su grandeza y majestad. Hace refulgir rayos divinos de preciosa verdad como la luz del sol. Presenta a Cristo como al único Mediador entre Dios y la humanidad.

La doctrina de la encarnación de Cristo en carne humana es un misterio, "el misterio que había estado oculto desde los siglos y edades" (Col. 1: 26). Es el grande y profundo misterio de la piedad. "Y aquel Verbo fue hecho carne, y habitó entre nosotros" (Juan 1: 14). Cristo tomó sobre sí la naturaleza humana, una naturaleza inferior a su naturaleza celestial. No hay nada que demuestre tanto como esto la maravillosa condescendencia de Dios. "De tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito" (Juan 3: 16). Juan presenta este admirable tema con tal sencillez que todos pueden captar las ideas expuestas y ser iluminados.

Cristo no tomó la naturaleza humana en forma aparente. La tomó de verdad. En realidad, poseyó la naturaleza humana. "Por cuanto los hijos participaron de carne y sangre, él también participó de lo mismo" (Heb. 2: 14). Era el hijo de María; era de la simiente de David de acuerdo con la ascendencia humana. Se declara de él que era hombre, el hombre Cristo Jesús. Escribe Pablo: "de tanto mayor gloria que Moisés es estimado digno éste [Cristo], cuanto tiene mayor honra que la casa el que la hizo" (Heb. 3: 3).

La preexistencia de Cristo

Sin embargo, al paso que la Palabra de Dios habla de la humanidad de Cristo cuando estuvo en esta tierra, también habla decididamente de su preexistencia. El Verbo existía como un ser divino, como el eterno Hijo de Dios, en unión y unidad con su Padre. Desde la eternidad era el Mediador del pacto, Aquel en quien todas las naciones de la tierra, tanto judíos como gentiles, habían de ser benditas si lo aceptaban. "El Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios" (Juan 1: 1). Antes de que fueran creados los hombres o los ángeles, el Verbo era con Dios y el Verbo era Dios.

El mundo fue hecho por él, "y sin él nada de lo que ha sido hecho, fue hecho" (Juan 1: 3). Si Cristo hizo todas las cosas, existió antes de todas las cosas. Las palabras pronunciadas acerca de esto son tan decisivas, que nadie debe quedar en la duda. Cristo era esencialmente Dios y en el sentido más elevado. Era con Dios desde toda la eternidad, Dios sobre todo, bendito para siempre.

El Señor Jesucristo, el divino Hijo de Dios, existió desde la eternidad como una persona distinta, y sin embargo era uno con el Padre. Era la excelsa gloria del cielo. Era el Comandante de las inteligencias celestiales, y el homenaje de adoración de los ángeles era recibido por él con todo derecho. Esto no era robar a Dios. Declara: "Jehová me poseía en el principio, ya de antiguo, antes de sus obras. Eternamente tuve el principado, desde el principio, antes de la tierra. Antes de los abismos fui engendrada; antes que fuesen las fuentes de las muchas aguas. Antes que los montes fuesen formados, antes de los collados, ya había sido yo engendrada; no había aún hecho la tierra, ni los campos, ni el principio del polvo del mundo. Cuando formaba los cielos, allí estaba yo; cuando trazaba el círculo sobre la faz del abismo" (Prov. 8: 22- 27).

Hay luz y gloria en la verdad de que Cristo fue uno con el Padre antes de que se estableciera el fundamento del mundo. Esta es la luz que brilla en un lugar oscuro haciéndolo resplandecer con gloria divina y original. Esta verdad, infinitamente misteriosa en sí misma, explica otras verdades

misteriosas que de otra manera serían inexplicables, al paso que está encerrada como algo sagrado en luz, inaccesible e incomprensible.

"Antes que naciesen los montes y formases la tierra y el mundo, desde el siglo y hasta el siglo, tú eres Dios"(Sal. 90: 2). "El pueblo asentado en tinieblas vio gran luz; y a los asentados en región de sombra de muerte, luz les resplandeció" (Mat. 4: 16).

Aquí la preexistencia de Cristo y el propósito de su n manifestación a nuestro mundo se presentan como rayos vivientes de luz procedentes del trono eterno. "Rodéate ahora de muros, hija de guerreros; nos han sitiado; con vara herirán en la mejilla al juez de Israel. Pero tú, Belén Efrata, pequeña para estar entre las familias de Judá, de ti me saldrá el que será Señor en Israel; y sus salidas son desde el principio, desde los días de la eternidad" (Miq. 5: 1, 2).

"Nosotros predicamos a Cristo crucificado -declaró Pablo-, para los judíos ciertamente tropezadero y para los gentiles locura; mas para los llamados, así judíos como griegos, Cristo poder de Dios, y sabiduría de Dios" (1 Cor. 1: 23, 24).

Un misterio

Ciertamente es un misterio que Dios fuera así manifestado en la carne, y sin la ayuda del Espíritu Santo no podemos esperar comprender este tema. La lección más humillante que el hombre tiene que aprender es que la sabiduría humana es nada, y que es necedad el tratar de descubrir a Dios por sus propios esfuerzos. Puede esforzar sus facultades intelectuales al máximo, puede tener lo que el mundo llama una educación superior y, sin embargo, todavía puede ser ignorante a los ojos de Dios. Los antiguos filósofos se jactaban de su sabiduría, pero ¿cuánto peso tenía ésta en la balanza de Dios? Salomón tenía gran conocimiento, pero su sabiduría era necedad, porque no sabía cómo mantenerse moralmente independiente, libre del pecado, en la fortaleza de un carácter modelado según la similitud divina. Salomón nos ha dado el resultado de su investigación, de sus penosos esfuerzos, de su perseverante búsqueda. Declara que su sabiduría es completa vanidad. El mundo no conoció a Dios por sabiduría. Su estimación del carácter divino, su imperfecto conocimiento de los atributos de Dios, no aumentaron ni expandieron su concepto mental. Su mente no se ennobleció en conformidad con la voluntad divina, sino que se sumergió en la más crasa idolatría. "Profesando ser sabios, se hicieron necios, y cambiaron la gloria del Dios incorruptible en semejanza de imagen de hombre corruptible, de aves, de cuadrúpedos y de reptiles" (Rom. 1: 22, 23). Este es el valor de todos los requisitos y del conocimiento apartados de Cristo.

"Yo soy el camino, y la verdad, y la vida -declara Cristo-; nadie viene al Padre, sino por mí" (Juan 14: 6). Cristo está investido con poder para dar vida a todas las criaturas. "Como me envió el Padre viviente -dice él-, y yo vivo por el Padre, asimismo el que me come, él también vivirá por mí". "El espíritu es el que da vida; la carne para nada aprovecha; las palabras que yo os he hablado son espíritu y son vida" (Juan 6: 57, 63). Cristo no se refiere acá a su doctrina sino a su persona, a la divinidad de su carácter. El dice otra vez: "De cierto, de cierto os digo: Viene la hora, y ahora es, cuando los muertos oirán la voz del Hijo de Dios; y los que la oyeren vivirán. Porque como el Padre tiene vida en sí mismo, así también ha dado al Hijo el tener vida en sí mismo; y también le dio autoridad de hacer juicio, por cuanto es el Hijo del hombre" (Juan 5: 25 - 27).

El significado del nacimiento de Cristo

Dios y Cristo sabían desde el principio en cuanto a la apostasía de Satanás y a la caída de Adán por el poder engañoso del apóstata. El propósito del plan de salvación era redimir a la raza caída, darle otra oportunidad. Cristo fue designado como Mediador desde la creación de Dios, designado desde la eternidad para ser nuestro sustituto y garantía. Antes de que fuera hecho el mundo, se dispuso que la divinidad de Cristo estuviera revestida de humanidad. "Me preparaste cuerpo" (Heb. 10: 5), dijo Cristo. Pero no vino en forma humana hasta que hubo expirado la plenitud del tiempo. Entonces vino a nuestro mundo como una criaturita en Belén.

A nadie nacido en el mundo, ni aun al más dotado de los hijos de Dios, jamás se le ha expresado tal demostración de gozo como la que saludó al recién nacido de Belén. Los ángeles de Dios entonaron

sus alabanzas por las colinas y llanos de Belén. "¡Gloria a Dios en las alturas, y en la tierra paz, buena voluntad para con los hombres!" (Luc. 2: 14). ¡Ojalá toda la familia humana hoy día pudiera reconocer este canto ! La declaración que se hizo entonces, la nota que resonó, el himno que entonces comenzó, se ampliarán y se extenderán hasta el fin del tiempo, y resonarán hasta los confines de la tierra. Significan gloria para Dios, paz en la tierra, buena voluntad para los hombres. Cuando el Sol de Justicia se levante trayendo salud en sus alas, el himno que comenzó en las colinas de Belén repercutirá en la voz de una gran multitud, como la voz de muchas aguas, que dirá: "¡Aleluya, porque el Señor nuestro Dios Todopoderoso reina!" (Apoc. 19: 6).

Por medio de su obediencia a todos los mandamientos de Dios, Cristo efectuó la redención de los hombres. Esto no fue hecho convirtiéndose [Cristo] en otro, sino tomando él mismo la humanidad. Así Cristo dio a la humanidad la posibilidad de existir gracias a lo que él hizo. La obra de la redención es poner a la humanidad en comunión con Cristo, efectuar la unión de la raza caída con la divinidad. Cristo tomó la forma humana para que los hombres pudieran ser uno con él, así como él es uno con el Padre; para que Dios amara al hombre como ama a su Hijo unigénito; para que los hombres pudieran ser participantes de la naturaleza divina y pudieran ser completos en Cristo.

El Espíritu Santo, que procede del unigénito Hijo de Dios, une al ser humano, cuerpo, alma y espíritu, con la perfecta naturaleza de Cristo divino - humana. Esta unión está representada por la unión de la vid y los sarmientos. El hombre finito está unido con la fortaleza de Cristo. Mediante la fe, la naturaleza humana queda asimilada con la naturaleza de Cristo. En Cristo, somos hechos uno con Dios.

Capítulo 73 de Deseado de todas las gentes

CAPÍTULO 73 "No se Turbe Vuestro Corazón"

MIRANDO a sus discípulos con amor divino y con la más tierna simpatía, Cristo dijo: "Ahora es glorificado el Hijo del hombre, y Dios es glorificado en él." Judas había abandonado el aposento alto, y Cristo estaba solo con los once. Estaba por hablar de su inminente separación de ellos; pero antes de hacerlo señaló el gran objeto de su misión, que recordaba siempre. Se gozaba en que toda su humillación y sufrimiento iban a glorificar el nombre del Padre. A esto dirigió primero los pensamientos de sus discípulos.

Luego dirigiéndose a ellos con el término cariñoso de "hijitos," dijo: "Aun un poco estoy con vosotros. Me buscaréis; mas, como dije a los Judíos: Donde yo voy, vosotros no podéis venir; así digo a vosotros ahora."

Los discípulos no podían regocijarse cuando oyeron esto. El temor se apoderó de ellos. Se acercaron aun más al Salvador. Su Maestro y Señor, su amado Instructor y Amigo, les era más caro que la vida. A él pedían ayuda en todas sus dificultades, consuelo en sus tristezas y desencantos. Ahora estaba por abandonarlos, a ellos que formaban un grupo solitario y dependiente. Oscuros eran los presentimientos que les llenaban el corazón.

Pero las palabras que les dirigía el Salvador estaban llenas de esperanza. El sabía que iban a ser asaltados por el enemigo, y que la astucia de Satanás tiene más éxito contra los que están deprimidos por las dificultades. Por lo tanto, quiso desviar su atención de "las cosas que se ven" a "las que no se ven." Apartó sus pensamientos del destierro terrenal al hogar celestial.

"No se turbe vuestro corazón dijo: creéis en Dios, creed también en mí. En la casa de mi Padre muchas moradas hay: de otra manera os lo hubiera dicho: voy, pues, a preparar lugar para vosotros. Y si me fuere, y os apartaré lugar, vendré otra vez, y os tomaré a mi mismo: para que donde yo estoy, vosotros también estéis. Y sabéis a dónde yo voy; y sabéis el camino." Por causa vuestra vine al mundo. Estoy trabajando en vuestro favor. Cuando me vaya, seguiré trabajando anhelosamente por vosotros. Vine al mundo a revelarme a vosotros, para que creyeseis. Voy al Padre para cooperar con él en vuestro favor. El objeto de la partida de Cristo era lo opuesto de lo que temían los discípulos. No significaba una separación final. Iba a prepararles lugar, a fin de volver aquí mismo a buscarlos. Mientras les estuviese edificando mansiones, ellos habían de edificar un carácter conforme a la semejanza divina.

Los discípulos estaban perplejos aún. Tomás, siempre acosado por las dudas, dijo: "Señor, no sabemos a dónde vas: ¿Como, pues, podemos saber el camino? Jesús le dice: Yo soy el camino, y la verdad, y la vida: nadie viene al Padre, sino por mí. Si me conocieseis, también a mi Padre conoceríais: y desde ahora le conocéis, y le habéis visto."

No hay muchos caminos que llevan al cielo. No puede cada uno escoger el suyo. Cristo dice: "Yo soy el camino.... Nadie viene al Padre, sino por mí." Desde que fue predicado el primer sermón evangélico, cuando en el Edén se declaró que la simiente de la mujer aplastaría la cabeza de la serpiente, Cristo ha sido enaltecido como el camino, la verdad y la vida. El era el camino cuando Adán vivía, cuando Abel ofreció a Dios la sangre del cordero muerto, que representaba la sangre del Redentor. Cristo fue el camino por el cual los patriarcas y los profetas fueron salvos. El es el único camino por el cual podemos tener acceso a Dios.

"Si me conocieseis --dijo Cristo,-- también a mi Padre conoceríais: y desde ahora le conocéis, y le habéis visto." Pero los discípulos no le comprendieron todavía. "Señor, muéstranos el Padre --exclamó Felipe,-- y nos basta."

Asombrado por esta dureza de entendimiento, Cristo preguntó con dolorosa sorpresa: "¿Tanto tiempo ha que estoy con vosotros, y no me has conocido, Felipe?" Es posible que no veáis al Padre en las obras que hace por medio de mí? ¿No creéis que he venido para testificar acerca del Padre? "¿Cómo, pues, dices tú: Muéstranos al Padre?" "El que me ha visto, ha visto al Padre." Cristo no

había dejado de ser Dios cuando se hizo hombre. Aunque se había humillado hasta asumir la humanidad, seguía siendo divino. Cristo solo podía representar al Padre ante la humanidad, y los discípulos habían tenido el privilegio de contemplar esta representación por más de tres años.

"Creedme que yo soy en el Padre, y el Padre en mí: de otra manera, creedme por las mismas obras." Su fe podría haber descansado segura en la evidencia dada por las obras de Cristo, obras que ningún hombre habría podido hacer de por sí. Las obras de Cristo atestiguaban su divinidad. El Padre había sido revelado por él.

Si los discípulos creyesen en esta relación vital entre el Padre y el Hijo, su fe no los abandonaría cuando vieran los sufrimientos y la muerte de Cristo para salvar a un mundo que perecía. Cristo estaba tratando de conducirlos de su poca fe a la experiencia que podían recibir si realmente comprendían lo que era: Dios en carne humana. Deseaba que viesen que su fe debía llevarlos hacia arriba, hacia Dios, y anclarse allí. ¡Con cuánto fervor y perseverancia procuró nuestro compasivo Salvador preparar a sus discípulos para la tormenta de tentación que pronto iba a azotarlos! El quería que estuviesen ocultos con él en Dios.

Mientras Cristo pronunciaba estas palabras, la gloria de Dios resplandecía en su semblante, y todos los presentes sintieron un sagrado temor al escuchar sus palabras con atenta atención. Sus corazones fueron más decididamente atraídos hacia él; y mientras eran atraídos a Cristo con mayor amor, eran también atraídos los unos hacia los otros. Sentían que el cielo estaba muy cerca, y que las palabras que escuchaban eran un mensaje enviado a ellos por su Padre celestial.

"De cierto, de cierto os digo --continuó Cristo-- El que en mí cree, las obras que yo hago también él las hará." El Salvador anhelaba profundamente que sus discípulos comprendiesen con qué propósito su divinidad se había unido a la humanidad. Vino al mundo para revelar la gloria de Dios, a fin de que el hombre pudiese ser elevado por su poder restaurador. Dios se manifestó en él a fin de que pudiese manifestarse en ellos. Jesús no reveló cualidades ni ejerció facultades que los hombres no pudieran tener por la fe en él. Su perfecta humanidad es lo que todos sus seguidores pueden poseer si quieren vivir sometidos a Dios como él vivió.

"Y mayores que éstas hará; porque yo voy al Padre." Con esto no quiso decir Cristo que la obra de los discípulos sería de un carácter más elevado que la propia, sino que tendría mayor extensión. No se refirió meramente a la ejecución de milagros, sino a todo lo que sucedería bajo la operación del Espíritu Santo.

Después de la ascensión del Señor, los discípulos experimentaron el cumplimiento de su promesa. Las escenas de la crucifixión, resurrección y ascensión de Cristo fueron para ellos una realidad viviente. Vieron que las profecías se habían cumplido literalmente. Escudriñaron las Escrituras y aceptaron sus enseñanzas con una fe y seguridad que no conocían antes. Sabían que el divino Maestro era todo lo que había aseverado ser. Y al contar ellos lo que habían experimentado y al ensalzar el amor de Dios, los corazones humanos se enternecían y subyugaban, y multitudes creían en Jesús.

La promesa del Salvador a sus discípulos es una promesa hecha a su iglesia hasta el fin del tiempo. Dios no quería que su admirable plan para redimir a los hombres lograrse solamente resultados insignificantes. Todos los que quieran ir a trabajar, no confiando en lo que ellos mismos pueden hacer sino en lo que Dios puede hacer para ellos y por ellos, experimentarán ciertamente el cumplimiento de su promesa. "Mayores [obras] que éstas hará --él declara-- porque yo voy al Padre."

Hasta entonces los discípulos no conocían los recursos y el poder limitado del Salvador. El les dijo: "Hasta ahora nada habéis pedido en mi nombre." Explicó que el secreto de su éxito consistiría en pedir fuerza y gracia en su nombre. Estaría delante del Padre para pedir por ellos. La oración del humilde suplicante es presentada por él como su propio deseo en favor de aquella alma. Cada oración sincera es oída en el cielo. Tal vez no sea expresada con fluidez; pero si procede del corazón ascenderá al santuario donde Jesús ministra, y él la presentará al Padre sin balbuceos, hermosa y fragante con el incienso de su propia perfección.

La senda de la sinceridad e integridad no es una senda libre de obstrucción, pero en toda dificultad hemos de ver una invitación a orar. Ningún ser viviente tiene poder que no haya recibido de Dios, y la fuente de donde proviene está abierta para el ser humano más débil. "Todo lo que pidiereis al Padre en mi nombre --dijo Jesús,-- esto haré, para que el Padre sea glorificado en el Hijo. Si algo pidiereis en mi nombre, yo lo haré."

"En mi nombre," ordenó Cristo a sus discípulos que orasen. En el nombre de Cristo han de permanecer siguiéndole delante de Dios. Por el valor del sacrificio hecho por ellos, son estimables a los ojos del Señor. A causa de la imputada justicia de Cristo, son tenidos por preciosos. Por causa de Cristo, el Señor perdona a los que le temen. No ve en ellos la vileza del pecador. Reconoce en ellos la semejanza de su Hijo en quien creen.

El Señor se chasquea cuando su pueblo se tiene en estima demasiado baja. Desea que su heredad escogida se estime según el valor que él le ha atribuido. Dios la quería; de lo contrario no hubiera mandado a su Hijo a una empresa tan costosa para redimirla. Tiene empleo para ella y le agrada cuando le dirige las más elevadas demandas a fin de glorificar su nombre. Puede esperar grandes cosas si tiene fe en sus promesas.

Pero orar en nombre de Cristo significa mucho. Significa que hemos de aceptar su carácter, manifestar su espíritu y realizar sus obras. La promesa del Salvador se nos da bajo cierta condición. "Si me amáis --dice,-- guardad mis mandamientos." El salva a los hombres no en el pecado, sino del pecado; y los que le aman mostrarán su amor obedeciéndole.

Toda verdadera obediencia proviene del corazón. La de Cristo procedía del corazón. Y si nosotros consentimos, se identificará de tal manera con nuestros pensamientos y fines, amoldará de tal manera nuestro corazón y mente en conformidad con su, voluntad, que cuando le obedecemos estaremos tan sólo ejecutando nuestros propios impulsos. La voluntad, refinada y santificada, hallará su más alto deleite en servirle. Cuando conozcamos a Dios como es nuestro privilegio conocerle, nuestra vida será una vida de continua obediencia. Si apreciamos el carácter de Cristo y tenemos comunión con Dios, el pecado llegará a sernos odioso.

Así como Cristo vivió la ley en la humanidad, podemos vivirla nosotros si tan sólo nos asimos del Fuerte para obtener fortaleza. Pero no hemos de colocar la responsabilidad de nuestro deber en otros, y esperar que ellos nos digan lo que debemos hacer. No podemos depender de la humanidad para obtener consejos. El Señor nos enseñará nuestro deber tan voluntariamente como a alguna otra persona. Si acudimos a él con fe, nos dirá sus misterios a nosotros personalmente. Nuestro corazón arderá con frecuencia en nosotros mismos cuando él se ponga en comunión con nosotros como lo hizo con Enoc. Los que decidan no hacer, en ningún ramo, algo que desagrade a Dios, sabrán, después de presentarle su caso, exactamente qué conducta seguir. Y recibirán no solamente sabiduría, sino fuerza. Se les impartirá poder para obedecer, para servir, según lo prometió Cristo. Cuanto se dio a Cristo --todas las cosas destinadas a suplir la necesidad de los hombres caídos,-- se le dio como a la cabeza y representante de la humanidad. "Y cualquier cosa que pidiéremos, la recibiremos de él, porque guardamos sus mandamientos, y hacernos las cosas que son agradables delante de él."

Antes de ofrecerse como víctima para el sacrificio, Cristo buscó el don más esencial y completo que pudiese otorgar a sus seguidores, un don que pusiese a su alcance los ilimitados recursos de la gracia. "Yo rogaré al Padre --dijo,-- y os dará otro Consolador, para que esté con vosotros para siempre: Al Espíritu de verdad, al cual el mundo no puede recibir, porque no le ve, ni le conoce: mas vosotros le conocéis; porque está con vosotros, y será en vosotros. No os dejaré huérfanos; vendré a vosotros."

Antes de esto, el Espíritu había estado en el mundo; desde el mismo principio de la obra de redención había estado moviendo los corazones humanos. Pero mientras Cristo estaba en la tierra, los discípulos no habían deseado otro ayudador. Y antes de verse privados de su presencia no sentirían su necesidad del Espíritu, pero entonces vendría.

El Espíritu Santo es el representante de Cristo, pero despojado de la personalidad humana e independiente de ella. Estorbado por la humanidad, Cristo no podía estar en todo lugar personalmente. Por lo tanto, convenía a sus discípulos que fuese al Padre y enviase el Espíritu como su sucesor en la tierra. Nadie podría entonces tener ventaja por su situación o su contacto personal con Cristo. Por el Espíritu, el Salvador sería accesible a todos. En este sentido, estaría más cerca de ellos que si no hubiese ascendido a lo alto.

"El que me ama, será amado de mi Padre, y yo le amaré, y me manifestaré a él." Jesús leía el futuro de sus discípulos. Veía a uno llevado al cadalso, otro a la cruz, otro al destierro entre las solitarias rocas del mar, otros a la persecución y la muerte. Los animó con la promesa de que en toda prueba estaría con ellos. Esta promesa no ha perdido nada de su fuerza. El Señor sabe todo lo relativo a los fieles siervos suyos que por su causa están en la cárcel o desterrados en islas solitarias. El los consuela con su propia presencia. Cuando por causa de la verdad, el creyente está frente a tribunales inicuos, Cristo está a su lado. Todos los oprobios que caen sobre él, caen sobre Cristo. Cristo vuelve a ser condenado en la persona de su discípulo. Cuando uno está encerrado entre las paredes de la cárcel, Cristo arroba el corazón con su amor. Cuando uno sufre la muerte por causa suya, Cristo dice: "Yo soy ... el que vivo, y he sido muerto; y he aquí que vivo por siglos de siglos. . . . Y tengo las llaves del infierno y de la muerte." La vida que es sacrificada por mí se conserva para llegar a disfrutar la gloria eterna.

En toda ocasión y lugar, en todas las tristezas y aflicciones, cuando la perspectiva parece sombría y el futuro nos deja perplejos y nos sentimos impotentes y solos, se envía el Consolador en respuesta a la oración de fe. Las circunstancias pueden separarnos de todo amigo terrenal, pero ninguna circunstancia ni distancia puede separarnos del Consolador celestial. Dondequiera que estemos, dondequiera que vayamos, esta siempre a nuestra diestra para apoyarnos, sostenernos y animarnos.

Los discípulos no comprendían todavía las palabras de Cristo en su sentido espiritual, y él volvió a explicarles su significado. Por el Espíritu, dijo, se manifestaría a ellos. "El Consolador, el Espíritu Santo, al cual el Padre enviará en mi nombre, él os enseñará todas las cosas." Ya no diréis: No puedo comprender. Ya no veréis obscuramente como por un espejo. Podréis "comprender con todos los santos cuál sea la anchura y la longura y la profundidad y la altura, y conocer el amor de Cristo, que excede a todo conocimiento."

Los discípulos habían de dar testimonio de la vida y obra de Cristo. Por sus palabras él había de hablar a todos los pueblos sobre la faz de la tierra. Pero en la humillación y muerte de Cristo iban a sufrir gran prueba y chasco. A fin de que después de esto la palabra de ellos fuese exacta, Jesús prometió respecto al Consolador: "Os recordará todas las cosas que os he dicho."

"Aun tengo muchas cosas que deciros --continuó,-- mas ahora no las podéis llevar. Pero cuando viniere aquel Espíritu de verdad, él os guiará en toda verdad; porque no hablará de si mismo, sino que hablará todo lo que oyese, y os hará saber las cosas que han de venir. El me glorificará: porque tomará de lo mío, y os lo hará saber." Jesús había abierto delante de sus discípulos una vasta extensión de la verdad. Pero les era muy difícil impedir que en sus mentes se mezclaran sus lecciones con las tradiciones y máximas de los escribas y fariseos. Habían aprendido a aceptar las enseñanzas de los rabinos como voz de Dios, y esto dominaba todavía sus mentes y amoldaba sus sentimientos. Las ideas terrenales y las cosas temporales ocupaban todavía mucho lugar en sus pensamientos. No comprendían la naturaleza espiritual del reino de Cristo, aunque él se la había explicado tantas veces. Sus mentes se habían confundido. No comprendían el valor de las Escrituras que Cristo presentaba. Muchas de sus lecciones parecían no hallar cabida en sus mentes. Jesús vio que no comprendían el verdadero significado de sus palabras. Compasivamente, les prometió que el Espíritu Santo les recordaría esos dichos. Y había dejado sin decir muchas cosas que no podían ser comprendidas por los discípulos. Estas también les serían reveladas por el Espíritu. El Espíritu había de vivificar su entendimiento, a fin de que pudiesen apreciar las cosas celestiales. "Cuando viniere aquel Espíritu de verdad --dijo Jesús,-- él os guiará a toda verdad."

El Consolador es llamado el "Espíritu de verdad." Su obra consiste en definir y mantener la verdad. Primero mora en el corazón como el Espíritu de verdad, y así llega a ser el Consolador. Hay consuelo y paz en la verdad, pero no se puede hallar verdadera paz ni consuelo en la mentira. Por medio de falsas teorías y tradiciones es como Satanás obtiene su poder sobre la mente. Induciendo a los hombres a adoptar normas falsas, tuerce el carácter. Por medio de las Escrituras, el Espíritu Santo habla a la mente y graba la verdad en el corazón. Así expone el error, y lo expulsa del alma. Por el Espíritu de verdad, obrando por la Palabra de Dios, es como Cristo subyuga a sí mismo a sus escogidos.

Al describir a sus discípulos la obra y el cargo del Espíritu Santo, Jesús trató de inspirarles el gozo y la esperanza que alentaba su propio corazón. Se regocijaba por la ayuda abundante que había provisto para su iglesia. El Espíritu Santo era el más elevado de todos los dones que podía solicitar de su Padre para la exaltación de su pueblo. El Espíritu iba a ser dado como agente regenerador, y sin esto el sacrificio de Cristo habría sido inútil. El poder del mal se había estado fortaleciendo durante siglos, y la sumisión de los hombres a este cautiverio satánico era asombrosa. El pecado podía ser resistido y vencido únicamente por la poderosa intervención de la tercera persona de la Divinidad, que iba a venir no con energía modificada, sino en la plenitud del poder divino. El Espíritu es el que hace eficaz lo que ha sido realizado por el Redentor del mundo. Por el Espíritu es purificado el corazón. Por el Espíritu llega a ser el creyente partícipe de la naturaleza divina. Cristo ha dado su Espíritu como poder divino para vencer todas las tendencias hacia el mal, hereditarias y cultivadas, y para grabar su propio carácter en su iglesia.

Acerca del Espíritu dijo Jesús: "El me glorificará." El Salvador vino para glorificar al Padre demostrando su amor; así el Espíritu iba a glorificar a Cristo revelando su gracia al mundo. La misma imagen de Dios se ha de reproducir en la humanidad. El honor de Dios, el honor de Cristo, están comprometidos en la perfección del carácter de su pueblo.

"Cuando él [el Espíritu de verdad] viniere redargüirá al mundo de pecado, y de justicia, y de juicio." La predicación de la palabra sería inútil sin la continua presencia y ayuda del Espíritu Santo. Este es el único maestro eficaz de la verdad divina. Únicamente cuando la verdad vaya al corazón acompañada por el Espíritu vivificará la conciencia o transformará la vida. Uno podría presentar la letra de la Palabra de Dios, estar familiarizado con todos sus mandamientos y promesas; pero a menos que el Espíritu Santo grabe la verdad, ninguna alma caerá sobre la Roca y será quebrantada. Ningún grado de educación ni ventaja alguna, por grande que sea, puede hacer de uno un conducto de luz sin la cooperación del Espíritu de Dios. La siembra de la semilla del Evangelio no tendrá éxito a menos que esa semilla sea vivificada por el rocío del cielo. Antes que un solo libro del Nuevo Testamento fuese escrito, antes que se hubiese predicado un sermón evangélico después de la ascensión de Cristo, el Espíritu Santo descendió sobre los apóstoles que oraban. Entonces el testimonio de sus enemigos fue: "Habéis llenado a Jerusalén de vuestra doctrina."

Cristo prometió el don del Espíritu Santo a su iglesia, y la promesa nos pertenece a nosotros tanto como a los primeros discípulos. Pero como toda otra promesa, nos es dada bajo condiciones. Hay muchos que creen y profesan aferrarse a la promesa del Señor; hablan acerca de Cristo y acerca del Espíritu Santo, y sin embargo no reciben beneficio alguno. No entregan su alma para que sea guiada y regida por los agentes divinos. No podemos emplear al Espíritu Santo. El Espíritu ha de emplearnos a nosotros. Por el Espíritu obra Dios en su pueblo "así el querer como el hacer, por su buena voluntad." Pero muchos no quieren someterse a eso. Quieren manejarse a sí mismos. Esta es la razón por la cual no reciben el don celestial. Únicamente a aquellos que esperan humildemente en Dios, que velan para tener su dirección y gracia, se da el Espíritu. El poder de Dios aguarda que ellos lo pidan y lo reciban.

Esta bendición prometida, reclamada por la fe, trae todas las demás bendiciones en su estela. Se da según las riquezas de la gracia de Cristo, y él está listo para proporcionarla a toda alma según su capacidad para recibirla.

En su discurso a los discípulos, Jesús no hizo alusión aflictiva a sus propios sufrimientos. Su último legado a ellos fue un legado de paz. Dijo: "La paz os dejo, mi paz os doy: no como el mundo la da, yo os la doy. No se turbe vuestro corazón, ni tenga miedo."

Antes de salir del aposento alto, el Salvador entonó con sus discípulos un canto de alabanza. Su voz fue oída, no en los acordes de alguna endecha triste, sino en las gozosas notas del cántico pascual:

"Alabad a Jehová, naciones todas;

Pueblos todos, alabadle.

porque ha engrandecido sobre nosotros su misericordia;

Y la verdad de Jehová es para siempre.

Aleluya."

Después del himno, salieron. Cruzaron por las calles atestadas, y salieron por la puerta de la ciudad hacia el monte de las Olivas, avanzando lentamente, engolfados cada uno de ellos en sus propios pensamientos. Cuando empezaban a descender hacia el monte, Jesús dijo, en un tono de la más profunda tristeza: "Todos vosotros seréis escandalizados en mí esta noche; porque escrito está: Heriré al Pastor, y las ovejas de la manada serán dispersas." Los discípulos oyeron esto con tristeza y asombro. Recordaron como, en la sinagoga de Capernaúm, cuando Cristo habló de si mismo como del pan de vida, muchos se hablan ofendido y se habían apartado de él. Pero los doce no se habían mostrado infieles. Pedro, hablando por sus hermanos, había declarado entonces su lealtad a Cristo. Entonces el Salvador había dicho: "¿No he escogido yo a vosotros doce, y uno de vosotros es diablo?" En el aposento alto, Jesús había dicho que uno de los doce le traicionaría, y que Pedro le negaría. Pero ahora sus palabras los incluían a todos.

Esta vez se oyó la voz de Pedro que protestaba vehementemente: "Aunque todos sean escandalizados, mas no yo." En el aposento alto, había declarado: "Mi alma pondré por ti." Jesús le habla advertido que esa misma noche negarla a su Salvador. Ahora Cristo le repite la advertencia: "De cierto te digo que tú, hoy, en esta noche, antes que el gallo haya cantado dos veces, me negarás tres veces." Pero Pedro "con mayor porfía decía: Si me fuere menester morir contigo, no te negare. También todos decían lo mismo." En la confianza que tenían en sí mismos, llegaron la repetida declaración de Aquel que sabía. No estaban preparados para la prueba; cuando la tentación les sobreviniese, comprenderían su propia debilidad.

Cuando Pedro dijo que seguiría a su Señor a la cárcel y a la muerte, cada palabra era sincera; pero no se conocía a sí mismo. Ocultos en su corazón estaban los malos elementos que las circunstancias iban a hacer brotar a la vida. A menos que se le hiciese conocer su peligro, esos elementos provocarían su ruina eterna. El Salvador vela en él un amor propio y una seguridad que superarían aun su amor por Cristo. En su experiencia se habían revelado muchas flaquezas, mucho pecado que no habla sido amortiguado, mucha negligencia de espíritu, un temperamento no santificado y temeridad para exponerse a la tentación. La solemne amonestación de Cristo fue una invitación a escudriñar su corazón. Pedro necesitaba desconfiar de si mismos y tener una fe más profunda en Cristo. Si hubiese recibido con humildad la amonestación, habría suplicado al pastor del rebaño que guardase su oveja. Cuando, en el mar de Galilea, estaba por hundirse, clamó: "Señor, sálvame." Entonces la mano de Cristo se extendió para tomar la suya. Así también ahora, si hubiese clamado a Jesús: Sálvame de mi mismo, habría sido guardado. Pero Pedro sintió que se desconfiaba de él, y pensó que ello era cruel. Ya se escandalizaba, y se volvió más persistente en su confianza propia.

Jesús miró con compasión a sus discípulos. No podía salvarlos de la prueba, pero no los dejó sin consuelo. Les aseguró que él estaba por romper las cadenas del sepulcro, y que su amor por ellos no faltaría. "Después que haya resucitado --dijo-- iré delante de vosotros a Galilea." Antes que le negasen, les aseguró el perdón. Después de su muerte y resurrección, supieron que estaban perdonados y que el corazón de Cristo los amaba.

Jesús y los discípulos iban hacia Getsemaní, al pie del monte de las Olivas, lugar apartado que él había visitado con frecuencia para meditar y orar. El Salvador había estado explicando a sus

discípulos la misión que le había traído al mundo y la relación espiritual que debían sostener con él. Ahora ilustró la lección. La luna resplandecía y le revelaba una floreciente vid. Llamando la atención de los discípulos a ella, la empleó como símbolo.

"Yo soy la Vid verdadera," dijo. En vez de elegir la graciosa palmera, el sublime cedro o el fuerte roble, Jesús tomó la vid con sus zarcillos prensiles para representarse. La palmera, el cedro y el roble se sostienen solos. No necesitan apoyo. Pero la vid se aferra al enrejado, y así sube hacia el cielo. Así también Cristo en su humanidad dependía del poder divino. "No puedo yo de mí mismo hacer nada," declaró.

"Yo soy la Vid verdadera." Los judíos hablan considerado siempre la vid como la más noble de las plantas, y una figura de todo lo poderoso, excelente y fructífero. Israel había sido representado como una vid que Dios había plantado en la tierra prometida. Los judíos fundaban su esperanza de salvación en el hecho de estar relacionados con Israel. Pero Jesús dice: Yo soy la Vid verdadera. No penséis que por estar relacionados con Israel podéis llegar a participar de la vida de Dios y heredar su promesa. Por mí solamente se recibe la vida espiritual.

"Yo soy la Vid verdadera, y mi Padre es el labrador." En las colinas de Palestina, nuestro Padre celestial había plantado su buena Vid, y él mismo era el que la cultivaba. Muchos eran atraídos por la hermosura de esta Vid, y declaraban su origen celestial. Pero para los dirigentes de Israel parecía como una raíz en tierra seca. Tomaron la planta, la maltrataron y pisotearon bajo sus profanos pies. Querían destruirla para siempre. Pero el celestial Viñador no la perdió nunca de vista. Después que los hombres pensaron que la habían matado, la tomó y la volvió a plantar al otro lado de la muralla. Ya no se veía el tronco. Quedaría oculto de los rudos asaltos de los hombres. Pero los sarmientos de la Vid colgaban por encima de la muralla. Hablan de representarla. Por su medio, se podrían unir todavía injertos a la Vid. De ella se ha ido obteniendo fruto. Ha habido una cosecha que los transeúntes han arrancado.

"Yo soy la Vid, vosotros los pámpanos," dijo Cristo a sus discípulos. Aunque él estaba por ser arrebatado de entre ellos, su unión espiritual con él no había de cambiar. La unión del sarmiento con la vid, dijo, representa la relación que habéis de sostener conmigo. El pámpano está injertado en la vid viviente, y fibra tras fibra, vena tras vena, va creciendo en el tronco. La vida de la vid llega a ser la vida del pámpano. Así también el alma muerta en delitos y pecados recibe vida por su unión con Cristo. Por la fe en él como Salvador personal, se forma esa unión. El pecador une su debilidad a la fuerza de Cristo, su vacuidad a la plenitud de Cristo, su fragilidad a la perdurable potencia de Cristo. Entonces tiene el sentir de Cristo. La humanidad de Cristo ha tocado nuestra humanidad, y nuestra humanidad ha tocado la divinidad. Así, por la intervención del Espíritu Santo, el hombre viene a ser participante de la naturaleza divina. Es acepto en el Amado.

Esta unión con Cristo, una vez formada, debe ser mantenida. Cristo dijo: "Estad en mí, y yo en vosotros. Como el pámpano no puede llevar fruto de sí mismo, si no estuviera en la vid; así ni vosotros, si no estuvierais en mí." Este no es un contacto casual, ninguna unión que se realiza y se corta luego. El sarmiento llega a ser parte de la vid viviente. La comunicación de la vida, la fuerza y el carácter fructífero de la raíz a las ramas se verifica en forma constante y sin obstrucción. Separado de la vid, el sarmiento no puede vivir. Así tampoco, dijo Jesús, podéis vivir separados de mí. La vida que habéis recibido de mí puede conservarse únicamente por la comunión continua. Sin mí, no podéis vencer un solo pecado, ni resistir una sola tentación.

"Estad en mí, y yo en vosotros." El estar en Cristo significa recibir constantemente de su Espíritu, una vida de entrega sin reservas a su servicio. El conducto de comunicación debe mantenerse continuamente abierto entre el hombre y su Dios.

Como el sarmiento de la vid recibe constantemente de la savia de la vid viviente, así hemos de aferrarnos a Jesús y recibir de él por la fe la fuerza y la perfección de su propio carácter.

La raíz envía su nutrición por el sarmiento a la ramificación más lejana. Así comunica Cristo la corriente de su fuerza vital a todo creyente. Mientras el alma esté unida con Cristo, no hay peligro de que se marchite o decaiga.

La vida de la vid se manifestará en el fragante fruto de los sarmientos. "El que está en mí --dijo Jesús,-- y yo en él, éste lleva mucho fruto; porque sin mí nada podéis hacer." Cuando vivamos por la fe en el Hijo de Dios, los frutos del Espíritu se verán en nuestra vida; no faltará uno solo.

"Mi Padre es el labrador. Todo pámpano que en mí no lleva fruto, le quitará." Aunque el injerto esté unido exteriormente con la vid, puede faltar la conexión vital. Entonces no habrá crecimiento ni frutos. Puede haber una relación aparente con Cristo, sin verdadera unión con él por la fe. El profesar la religión coloca a los hombres en la iglesia, pero el carácter y la conducta demuestran si están unidos con Cristo. Si no llevan fruto, son pámpanos falsos. Su separación de Cristo entraña una ruina tan completa como la representada por el sarmiento muerto. "El que en mí no estuviere --dijo Cristo,-- será echado fuera como mal pámpano, y se secará; y los cogen, y los echan en el fuego, y arden."

"Todo pámpano ... que lleva fruto, lo limpiará, para que lleve más fruto." De los doce escogidos que hablan seguido a Jesús, uno estaba por ser sacado como rama seca, el resto iba a pasar bajo la podadera de la amarga prueba. Con solemne ternura, Jesús explicó el propósito del labrador. La poda causará dolor, pero es el Padre quien la realiza. El no trabaja con mano despiadada y corazón indiferente. Hay ramas que se arrastran por el suelo; y tienen que ser separadas de los apoyos terrenales en que sus zarcillos se han enredado. Han de dirigirse hacia el cielo y hallar su apoyo en Dios. El follaje excesivo que desvía de la fruta la corriente vital, debe ser suprimido. El exceso de crecimiento debe ser cortado, para que puedan penetrar los senadores rayos del Sol de justicia. El labrador poda lo que perjudica, a fin de que la fruta pueda ser más rica y abundante.

"En esto es glorificado mi Padre --dijo Jesús,-- en que llevéis mucho fruto." Dios desea manifestar por vosotros la santidad, la benevolencia, la compasión de su propio carácter. Sin embargo, el Salvador no invita a los discípulos a trabajar para llevar fruto. Les dice que permanezcan en él. "Si estuvierais en mí --dice El,-- y mis palabras estuvieron en vosotros, pedid todo lo que quisierais, y os será hecho." Por la Palabra es como Cristo mora en sus seguidores. Es la misma unión vital representada por comer su carne y beber su sangre. Las palabras de Cristo son espíritu y vida. Al recibirlas, recibís la vida de la vid. Vivís "con toda palabra que sale de la boca de Dios." La vida de Cristo en vosotros produce los mismos frutos que en él. Viviendo en Cristo, adhiriéndoos a Cristo, sostenidos por Cristo, recibiendo alimento de Cristo, lleváis fruto según la semejanza de Cristo.

En esta última reunión con sus discípulos, el gran deseo que Cristo expresó por ellos era que se amasen unos a otros como él los había amado. En varias ocasiones habló de esto. "Esto os mando --dijo repetidas veces:-- Que os améis los unos a los otros." Su primer mandato, cuando estuvo a solas con ellos en el aposento alto, fue: "Un mandamiento nuevo os doy: Que os améis unos a otros: como os he amado, que también os améis los unos a los otros." Para los discípulos, este mandamiento era nuevo; porque no se habían amado unos a otros como Cristo los había amado. El veía que nuevas ideas e impulsos debían gobernarlos; que debían practicar nuevos principios; por su vida y su muerte iban a recibir un nuevo concepto del amor. El mandato de amarse unos a otros tenía nuevo significado a la luz de su abnegación. Toda la obra de la gracia es un continuo servicio de amor, de esfuerzo desinteresado y abnegado. Durante toda hora de la estada de Cristo en la tierra, el amor de Dios fluía de él en raudales incontenibles. Todos los que sean dotados de su Espíritu amarán como él amó. El mismo principio que animó a Cristo los animará en todo su trato mutuo.

Este amor es la evidencia de su discipulado. "En esto conocerán todos que sois mis discípulos --dijo Jesús,-- si tuviereis amor los unos con los otros." Cuando los hombres no están vinculados por la fuerza o los intereses propios, sino por el amor, manifiestan la obra de una influencia que está por encima de toda influencia humana. Donde existe esta unidad, constituye una evidencia de que la imagen de Dios se está restaurando en la humanidad, que ha sido implantado un nuevo principio de vida. Muestra que hay poder en la naturaleza divina para resistir a los agentes sobrenaturales del mal, y que la gracia de Dios subyuga el egoísmo inherente en el corazón natural.

Este amor, manifestado en la iglesia, despertará seguramente la ira de Satanás. Cristo no trazó a sus discípulos una senda fácil. "Si el mundo os aborrece --dijo-- sabed que a mi me aborreció antes que a vosotros. Si fuerais del mundo, el mundo amarla lo suyo; mas porque no sois del mundo, antes yo os elegí del mundo, por eso os aborrece el mundo. Acordaos de la palabra que yo os he dicho: No es el siervo mayor que su Señor. Si a mí me han perseguido, también a vosotros perseguirán: si han guardado mi palabra, también guardarán la vuestra. Mas todo esto os harán por causa de mi nombre, porque no conocen al que me ha enviado." El Evangelio ha de ser proclamado mediante una guerra agresiva, en medio de oposición, peligros, pérdidas y sufrimientos. Pero los que hacen esta obra están tan sólo siguiendo los pasos de su Maestro.

Como Redentor del mundo, Cristo arrostraba constantemente lo que parecía ser el fracaso. El, el mensajero de misericordia en nuestro mundo, parecía realizar sólo una pequeña parte de la obra elevadora y salvadora que anhelaba hacer. Las influencias satánicas estaban obrando constantemente para oponerse a su avance. Pero no quiso desanimarse. Por la profecía de Isaías declara: "Por demás he trabajado, en vano y sin provecho he consumido mi fortaleza; mas mi juicio está delante de Jehová, y mi recompensa con mi Dios.... Bien que Israel no se juntará, con todo, estimado seré en los ojos de Jehová, y el Dios mío será mi fortaleza." A Cristo se dirige la promesa: "Así ha dicho Jehová, Redentor de Israel, el Santo suyo, al menospreciado de alma, al abominado de las gentes. ... Así dijo Jehová: ... guardarte he, y te daré por alianza del pueblo, para que levantes la tierra, para que heredes asoladas heredades; para que digas a los presos: Salid; y a los que están en tinieblas: Manifestaos. . . . No tendrán hambre ni sed, ni el calor ni el sol los afligirá; porque el que tiene de ellos misericordia los guiará, y los conducirá a manaderos de aguas."

Jesús confió en esta palabra, y no dio a Satanás ventaja alguna. Cuando iba a dar los últimos pasos en su humillación, cuando estaba por rodear su alma la tristeza más profunda, dijo a sus discípulos: "Viene el príncipe de este mundo; mas no tiene nada en mí." "El príncipe de este mundo es juzgado." Ahora será echado. Con ojo profético, Cristo vio las escenas que iban a desarrollarse en su último gran conflicto. Sabía que cuando exclamase: "Consumado es," todo el cielo triunfaría. Su oído percibió la lejana música y los gritos de victoria en los atrios celestiales. El sabía que el toque de muerte del imperio de Satanás resonaría entonces, y que el nombre de Cristo sería pregonado de un mundo al otro por todo el universo.

Cristo se regocijó de que podía hacer más en favor de sus discípulos de lo que ellos podían pedir o pensar. Habló con seguridad sabiendo que se había promulgado un decreto todopoderoso antes que el mundo fuese creado. Sabía que la verdad, armada con la omnipotencia del Espíritu Santo, vencería en la contienda con el mal; y que el estandarte manchado de sangre ondearía triunfantemente sobre sus seguidores. Sabía que la vida de los discípulos que confiasen en él sería como la suya, una serie de victorias sin interrupción, no vistas como tales aquí, pero reconocidas así en el gran más allá.

"Estas cosas os he hablado --dijo-- para que en mi tengáis paz. En el mundo tendréis aflicción: mas confiad, yo he vencido al mundo." Cristo no desmayó ni se desalentó, y sus seguidores han de manifestar una fe de la misma naturaleza perdurable. Han de vivir como él vivió y obrar como él obró, porque dependen de él como el gran artífice y Maestro. Deben poseer valor, energía y perseverancia. Aunque obstruyan su camino imposibilidades aparentes, por su gracia han de seguir adelante. En vez de deplorar las dificultades, son llamados a superarlas. No han de desesperar de nada, sino esperarlo todo. Con la áurea cadena de su amor incomparable, Cristo los ha vinculado al trono de Dios. Quiere que sea suya la más alta influencia del universo, que mana de la fuente de todo poder. Han de tener poder para resistir el mal, un poder que ni la tierra, ni la muerte ni el infierno pueden dominar, un poder que los habilitará para vencer como Cristo venció.

Cristo quiere que estén representados en su iglesia en la tierra el orden celestial, el plan de gobierno celestial, la armonía divina del cielo. Así queda glorificado en los suyos. Mediante ellos resplandecerá ante el mundo el Sol de justicia con un brillo que no se empañará. Cristo dio a su iglesia amplias facilidades, a fin de recibir ingente rédito de gloria de su posesión comprado y

redimida. Ha otorgado a los suyos capacidades y bendiciones para que representen su propia suficiencia. La iglesia dotada de la justicia de Cristo es su depositaria, en la cual las riquezas de su misericordia y su gracia y su amor han de aparecer en plena y final manifestación. Cristo mira a su pueblo en su pureza y perfección como la recompensa de su humillación y el suplemento de su gloria, siendo él mismo el gran Centro, del cual irradia toda gloria.

Con palabras enérgicas y llenas de esperanza, el Salvador terminó sus instrucciones. Luego volcó la cara de su alma en una oración por sus discípulos Elevando los ojos al cielo, dijo: "Padre la hora es llegada; glorifica a tu Hijo, para que también tu Hijo te glorifique a ti; como le has dado la potestad de toda carne, para que dé vida eterna a todos los que le diste. Esta empero es la vida eterna: que te conozcan el solo Dios verdadero, y a Jesucristo, al cual has enviado."

Cristo había concluido la obra que se le había confiado. Había glorificado a Dios en la tierra. Había manifestado el nombre del Padre. Había reunido a aquellos que habían de continuar su obra entre los hombres. Y dijo: "Yo soy glorificado en ellos. Y ya no estoy en el mundo, mas éstos están en el mundo, y yo voy a ti. ¡Padre Santo, guarda en tu nombre a aquellos que me has dado, para que ellos sean uno, así como nosotros lo somos!" Así, con el lenguaje de quien tenía autoridad divina, Cristo entregó a su electa iglesia en los brazos del Padre. Como consagrado sumo sacerdote, intercedió por los suyos. Como fiel pastor, reunió a su rebaño bajo la sombra del Todopoderoso, en el fuerte y seguro refugio. A él le aguardaba la última batalla con Satanás, y salió para hacerle frente.

Capítulo 4 y 5 Hechos de los Apóstoles

CAPÍTULO 4 Pentecostés

CUANDO los discípulos volvieron del Olivar a Jerusalén, la gente los miraba, esperando ver en sus rostros expresiones de tristeza, confusión y chasco; pero vieron alegría y triunfo. Los discípulos no lloraban ahora esperanzas frustradas. Habían visto al Salvador resucitado, y las palabras de su promesa de despedida repercutían constantemente en sus oídos.

En obediencia a la orden de Cristo, aguardaron en Jerusalén la promesa del Padre, el derramamiento del Espíritu. No aguardaron ociosos. El relato dice que estaban "de continuo en el templo, alabando y bendiciendo a Dios." También se reunieron para presentar sus pedidos al Padre en el nombre de Jesús. Sabían que tenían un Representante en el cielo, un Abogado ante el trono de Dios. Con solemne temor reverente se postraron en oración, repitiendo las palabras impregnadas de seguridad: "Todo cuanto pidieréis al Padre en mi nombre, os lo dará. Hasta ahora nada habéis pedido en mi nombre: pedid y recibiréis, para que vuestro gozo sea cumplido." (Juan 16: 23, 24.) Extendían más y más la mano de la fe, con el poderoso argumento: "Cristo es el que murió; más aún, el que también resucitó, quien además está a la diestra de Dios, el que también intercede por nosotros." (Rom. 8: 34.)

Mientras los discípulos esperaban el cumplimiento de la promesa, humillaron sus corazones con verdadero arrepentimiento, y confesaron su incredulidad. Al recordar las palabras que Cristo les había hablado antes de su muerte, entendieron más plenamente su significado. Fueron traídas de nuevo a su memoria verdades que habían olvidado, y las repetían unos a otros. Se reprocharon a sí mismos el haber comprendido tan mal al Salvador. Como en procesión, pasó delante de ellos una escena tras otra de su maravillosa vida. Cuando meditaban en su vida pura y santa, sentían que no habría trabajo demasiado duro, ni sacrificio demasiado grande, si tan sólo pudiesen ellos atestiguar con su vida la belleza del carácter de Cristo. ¡Oh, si tan sólo pudieran vivir de nuevo los tres años pasados, pensaban ellos, de cuán diferente modo procederían! Si sólo pudieran ver al Señor de nuevo, cuán fervorosamente tratarían de mostrar la profundidad de su amor y la sinceridad de la tristeza que sentían por haberle apenado con palabras o actos de incredulidad. Pero se consolaron con el pensamiento de que estaban perdonados. Y resolvieron que, hasta donde fuese posible, expiarían su incredulidad confesándolo valientemente delante del mundo.

Los discípulos oraron con intenso fervor pidiendo capacidad para encontrarse con los hombres, y en su trato diario hablar palabras que pudieran guiar a los pecadores a Cristo. Poniendo aparte toda diferencia, todo deseo de supremacía, se unieron en estrecho compañerismo cristiano. Se acercaron más y más a Dios, y al hacer esto, comprendieron cuán grande privilegio habían tenido al poder asociarse tan estrechamente con Cristo. La tristeza llenó sus corazones al pensar en cuántas veces le habían apenado por su tardo entendimiento y su incompreensión de las lecciones que, para el bien de ellos, estaba procurando enseñarles.

Estos días de preparación fueron días de profundo escudriñamiento del corazón. Los discípulos sentían su necesidad espiritual, y clamaban al Señor por la santa unción que los había de hacer idóneos para la obra de salvar almas. No pedían una bendición simplemente para sí. Estaban abrumados por la preocupación de salvar almas. Comprendían que el Evangelio había de proclamarse al mundo, y demandaban el poder que Cristo había prometido.

Durante la era patriarcal, la influencia del Espíritu Santo se había revelado a menudo en forma señalada, pero nunca en su plenitud. Ahora, en obediencia a la palabra del Salvador, los discípulos ofrecieron sus súplicas por este don, y en el cielo Cristo añadió su intercesión. Reclamó el don del Espíritu, para poderlo derramar sobre su pueblo.

"Y como se cumplieron los días de Pentecostés, estaban todos unánimes juntos; y de repente vino un estruendo del cielo como de un viento recio que corría, el cual hinchó toda la casa donde estaban sentados."

Sobre los discípulos que esperaban y oraban vino el Espíritu con una plenitud que alcanzó a todo corazón. El Ser Infinito se reveló con poder a su iglesia. Era como si durante siglos esta influencia hubiera estado restringida, y ahora el Cielo se regocijara en poder derramar sobre la iglesia las riquezas de la gracia del Espíritu. Y bajo la influencia del Espíritu, las palabras de arrepentimiento y confesión se mezclaban con cantos de alabanza por el perdón de los pecados. Se oían palabras de agradecimiento y de profecía. Todo el Cielo se inclinó para contemplar y adorar la sabiduría del incomparable e incomprensible amor. Extasiados de asombro, los apóstoles exclamaron: "En esto consiste el amor." Se asieron del don impartido. ¿Y qué siguió? La espada del Espíritu, recién afilada con el poder y bañada en los rayos del cielo, se abrió paso a través de la incredulidad. Miles se convirtieron en un día.

"Es necesario que yo vaya -había dicho Cristo a sus discípulos;- porque si yo no fuese, el Consolador no vendría a vosotros; mas si yo fuere, os le enviaré." "Pero cuando viniere aquel Espíritu de verdad, él os guiará a toda verdad; porque no hablará de sí mismo, sino que hablará todo lo que oyere, y os hará saber las cosas que han de venir." (Juan 16: 7, 13.)

La ascensión de Cristo al cielo fue la señal de que sus seguidores iban a recibir la bendición prometida. Habían de esperarla antes de empezar a hacer su obra. Cuando Cristo entró por los portales celestiales, fue entronizado en medio de la adoración de los ángeles. Tan pronto como esta ceremonia hubo terminado, el Espíritu Santo descendió sobre los discípulos en abundantes raudales, y Cristo fue de veras glorificado con la misma gloria que había tenido con el Padre, desde toda la eternidad. El derramamiento pentecostal era la comunicación del Cielo de que el Redentor había iniciado su ministerio celestial. De acuerdo con su promesa, había enviado el Espíritu Santo del cielo a sus seguidores como prueba de que, como sacerdote y rey, había recibido toda autoridad en el cielo y en la tierra, y era el Ungido sobre su pueblo.

"Y se les aparecieron lenguas repartidas, como de fuego, que se asentó sobre cada uno de ellos. Y fueron todos llenos del Espíritu Santo, y comenzaron a hablar en otras lenguas, como el Espíritu les daba que hablasen." El Espíritu Santo, asumiendo la forma de lenguas de fuego, descansó sobre los que estaban congregados. Esto era un emblema del don entonces concedido a los discípulos, que los habilitaba para hablar con facilidad idiomas antes desconocidos para ellos. La apariencia de fuego significaba el celo ferviente con que los apóstoles iban a trabajar, y el poder que iba a acompañar su obra.

"Moraban entonces en Jerusalén Judíos, varones religiosos, de todas las naciones debajo del cielo." Durante la dispersión, los judíos habían sido esparcidos a casi todos los lugares del mundo habitado, y en su destierro habían aprendido a hablar varios idiomas. Muchos de estos judíos estaban en esta ocasión en Jerusalén, asistiendo a las festividades religiosas que se celebraban. Toda lengua conocida estaba representada por la multitud reunida. Esta diversidad de idiomas hubiera representado un gran obstáculo para la proclamación del Evangelio; por lo tanto Dios suplió de una manera milagrosa la deficiencia de los apóstoles. El Espíritu Santo hizo por ellos lo que los discípulos no hubieran podido llevar a cabo en todo el curso de su vida. Ellos podían ahora proclamar las verdades del Evangelio extensamente, pues hablaban con corrección los idiomas de aquellos por quienes trabajaban. Este don milagroso era una evidencia poderosa para el mundo de que la comisión de ellos llevaba el sello del cielo. Desde entonces en adelante, el habla de los discípulos fue pura, sencilla y correcta, ya hablaran en su idioma nativo o en idioma extranjero.

"Y hecho este estruendo, juntóse la multitud; y estaban confusos, porque cada uno les oía hablar su propia lengua. Y estaban atónitos y maravillados, diciendo: He aquí ¿no son Galileos todos estos que hablan? ¿Cómo, pues, les oímos nosotros hablar cada uno en nuestra lengua en que somos nacidos? "Los sacerdotes y gobernantes se enfurecieron grandemente al ver esta manifestación maravillosa, pero no se atrevían a ceder a su malicia, por temor a exponerse a la violencia del

pueblo. Habían dado muerte al Nazareno; pero allí estaban sus siervos, hombres indoctos de Galilea, contando en todos los idiomas entonces hablados, la historia de su vida y ministerio. Los sacerdotes, resueltos a explicar de alguna manera natural el poder milagroso de los discípulos, declararon que estaban borrachos, por haber bebido demasiado vino nuevo preparado para la fiesta. Algunos de los más ignorantes del pueblo presente aceptaron como cierta esta sugestión, pero los más inteligentes sabían que era falsa; los que entendían las diferentes lenguas daban testimonio de la corrección con que estas lenguas eran usadas por los discípulos.

En respuesta a la acusación de los sacerdotes, Pedro expuso que esta demostración era el cumplimiento directo de la profecía de Joel, en la cual predijo que tal poder vendría sobre los hombres a fin de capacitarlos para una obra especial. "Varones Judíos, y todos los que habitáis en Jerusalén - dijo él, - esto os sea notorio, y oíd mis palabras. Porque éstos no están borrachos, como vosotros pensáis, siendo la hora tercia del día; mas esto es lo que fue dicho por el profeta Joel: Y será en los postreros días, dice Dios, derramaré de mi Espíritu sobre toda carne, y vuestros hijos y vuestras hijas profetizarán; y vuestros mancebos verán visiones, y vuestros viejos soñarán sueños: y de cierto sobre mis siervos y sobre mis siervas en aquellos días derramaré mi Espíritu, y profetizarán."

Con claridad y poder Pedro dio testimonio de la muerte y resurrección de Cristo: "Varones Israelitas, oíd estas palabras: Jesús Nazareno, varón aprobado de Dios entre vosotros en maravillas y prodigios y señales, que Dios hizo por él en medio de vosotros, como también vosotros sabéis; a éste . . . prendisteis y matasteis por manos de los inicuos, crucificándole; al cual Dios levantó, sueltos los dolores de la muerte, por cuanto era imposible ser detenido por ella."

Pedro no se refirió a las enseñanzas de Cristo para probar su aserto, porque sabía que el prejuicio de sus oyentes era tan grande que sus palabras a ese respecto no surtirían efecto. En lugar de ello, les habló de David, a quien consideraban los judíos como uno de los patriarcas de su nación. "David dice de él -declaró:- Veía al Señor siempre delante de mí: porque está a mi diestra, no seré conmovido. Por lo cual mi corazón se alegró, y gozóse mi lengua; y aún mi carne descansará en esperanza; que no dejarás mi alma en el infierno, ni darás a tu Santo que vea corrupción. . . .

"Varones hermanos, se os puede libremente decir del patriarca David, que murió, y fue sepultado, y su sepulcro está con nosotros hasta el día de hoy." "Habló de la resurrección de Cristo, que su alma no fue dejada en el infierno, ni su carne vio corrupción. A este Jesús resucitó Dios, de lo cual todos nosotros somos testigos."

La escena está llena de interés. El pueblo acude de todas direcciones para oír a los discípulos testificar de la verdad como es en Jesús. Se agolpa, llena el templo. Los sacerdotes y gobernantes están allí, con el obscuro ceño de la malignidad todavía en el rostro, con el corazón aún lleno de odio contra Cristo, con las manos manchadas por la sangre derramada cuando crucificaron al Redentor del mundo. Ellos habían pensado encontrar a los apóstoles acobardados de temor bajo la fuerte mano de la opresión y el asesinato, pero los hallaron por encima de todo temor, llenos del Espíritu, proclamando con poder la divinidad de Jesús de Nazaret. Los oyeron declarar con intrepidez que Aquel que había sido recientemente humillado, escarnecido, herido por manos crueles, y crucificado, era el Príncipe de la vida, exaltado ahora a la diestra de Dios.

Algunos de los que escuchaban a los apóstoles habían tomado parte activa en la condenación y muerte de Cristo. Sus voces se habían mezclado con las del populacho en demanda de su crucifixión. Cuando Jesús y Barrabás fueron colocados delante de ellos en la sala del juicio, y Pilato preguntó: "¿Cuál queréis que os suelte?" ellos habían gritado: "No a éste, sino a Barrabás." (Mat. 27: 17; Juan 18: 40.) Cuando Pilato les entregó a Cristo, diciendo: "Tomadle vosotros, y crucificadle; porque yo no hallo en él crimen;" "inocente soy de la sangre de este justo," ellos habían gritado: "Su sangre sea sobre nosotros y sobre nuestros hijos." (Juan 19: 6; Mat. 27: 24, 25.)

Ahora oían a los discípulos declarar que era el Hijo de Dios el que había sido crucificado. Los sacerdotes y gobernantes temblaban. La convicción y la angustia se apoderaron del pueblo. "Entonces oído esto, fueron compungidos de corazón, y dijeron a Pedro y a los otros apóstoles:

Varones hermanos, ¿qué haremos?" Entre los que escucharon a los discípulos, había judíos devotos, que eran sinceros en su creencia. El poder que acompañaba a las palabras del orador los convenció de que Jesús era en verdad el Mesías.

"Y Pedro les dice: Arrepentíos y bautícese cada uno de vosotros en el nombre de Jesucristo para perdón de los pecados; y recibiréis el don del Espíritu Santo. Porque para vosotros es la promesa, y para vuestros hijos, y para todos los que están lejos; para cuantos el Señor nuestro Dios llamare."

Pedro insistió ante el convicto pueblo en el hecho de que habían rechazado a Cristo porque habían sido engañados por los sacerdotes y gobernantes; y en que si continuaban dependiendo del consejo de esos hombres y esperando que reconocieran a Cristo antes de reconocerlo ellos mismos, jamás le aceptarían. Esos hombres poderosos, aunque hacían profesión de piedad, ambicionaban las glorias y riquezas terrenales. No estaban dispuestos a acudir a Cristo para recibir luz.

Bajo la influencia de esta iluminación celestial, las escrituras que Cristo había explicado a los discípulos resaltaron delante de ellos con el brillo de la verdad perfecta. El velo que les había impedido ver hasta el extremo de lo que había sido abolido, fue quitado ahora, y comprendieron con perfecta claridad el objeto de la misión de Cristo y la naturaleza de su reino. Podían hablar con poder del Salvador; y mientras exponían a sus oyentes el plan de la salvación, muchos quedaron convictos y convencidos. Las tradiciones y supersticiones inculcadas por los sacerdotes fueron barridas de sus mentes, y las enseñanzas del Salvador fueron aceptadas.

"Así que, los que recibieron su palabra, fueron bautizados; y fueron añadidas a ellos aquel día como tres mil personas."

Los dirigentes judíos habían supuesto que la obra de Cristo terminaría con su muerte; pero en vez de eso fueron testigos de las maravillosas escenas del día de Pentecostés. Oyeron a los discípulos predicar a Cristo, dotados de un poder y energía hasta entonces desconocidos, y sus palabras confirmadas con señales y prodigios. En Jerusalén, la fortaleza del judaísmo, miles declararon abiertamente su fe en Jesús de Nazaret como el Mesías.

Los discípulos se asombraban y se regocijaban en gran manera por la amplitud de la cosecha de almas. No consideraban esta maravillosa mies como el resultado de sus propios esfuerzos; comprendían que estaban entrando en las labores de otros hombres. Desde la caída de Adán, Cristo había estado confiando a sus siervos escogidos la semilla de su palabra, para que fuese sembrada en los corazones humanos. Durante su vida en la tierra, había sembrado la semilla de la verdad, y la había regado con su sangre. Las conversiones que se produjeron en el día de Pentecostés fueron el resultado de esa siembra, la cosecha de la obra de Cristo, que revelaba el poder de su enseñanza.

Los argumentos de los apóstoles por sí solos, aunque claros y convincentes, no habrían eliminado el prejuicio que había resistido tanta evidencia. Pero el Espíritu Santo hizo penetrar los argumentos en los corazones con poder divino. Las palabras de los apóstoles eran como saetas agudas del Todopoderoso que convencían a los hombres de su terrible culpa por haber rechazado y crucificado al Señor de gloria.

Bajo la instrucción de Cristo, los discípulos habían sido inducidos a sentir su necesidad del Espíritu. Bajo la enseñanza del Espíritu, recibieron la preparación final y salieron a emprender la obra de su vida. Ya no eran ignorantes y sin cultura. Ya no eran una colección de unidades independientes, ni elementos discordantes y antagónicos. Ya no estaban sus esperanzas cifradas en la grandeza mundanal. Eran "unánimes," "de un corazón y un alma." (Hech. 2: 46; 4: 32.) Cristo llenaba sus pensamientos; su objeto era el adelantamiento de su reino. En mente y carácter habían llegado a ser como su Maestro, y los hombres "conocían que habían estado con Jesús." (Hech. 4: 13)

El día de Pentecostés les trajo la iluminación celestial. Las verdades que no podían entender mientras Cristo estaba con ellos quedaron aclaradas ahora. Con una fe y una seguridad que nunca habían conocido antes, aceptaron las enseñanzas de la Palabra Sagrada. Ya no era más para ellos un asunto de fe el hecho de que Cristo era el Hijo de Dios. Sabían que, aunque vestido de la humanidad, era en verdad el Mesías, y contaban su experiencia al mundo con una confianza que llevaba consigo la convicción de que Dios estaba con ellos.

Podían pronunciar el nombre de Jesús con seguridad; porque ¿no era él su Amigo y Hermano mayor? Puestos en comunión con Cristo, se sentaron con él en los lugares celestiales. ¡Con qué ardiente lenguaje revestían sus ideas al testificar por él! Sus corazones estaban sobrecargados con una benevolencia tan plena, tan profunda, de tanto alcance, que los impelía a ir hasta los confines de la tierra, para testificar del poder de Cristo. Estaban llenos de un intenso anhelo de llevar adelante la obra que él había comenzado. Comprendían la grandeza de su deuda para con el cielo, y la responsabilidad de su obra. Fortalecidos por la dotación del Espíritu Santo, salieron llenos de celo a extender los triunfos de la cruz. El Espíritu los animaba y hablaba por ellos. La paz de Cristo brillaba en sus rostros. Habían consagrado sus vidas a su servicio, y sus mismas facciones llevaban la evidencia de la entrega que habían hecho.

CAPÍTULO 5 El Don del Espíritu

CUANDO Cristo dio a sus discípulos la promesa del Espíritu, se estaba acercando al fin de su ministerio terrenal. Estaba a la sombra de la cruz, con una comprensión plena de la carga de culpa que estaba por descansar sobre él como portador del pecado. Antes de ofrecerse a sí mismo como víctima destinada al sacrificio, instruyó a sus discípulos en cuanto a la dádiva más esencial y completa que iba a conceder a sus seguidores: el don que iba a poner al alcance de ellos los recursos inagotables de su gracia. "Y yo rogaré al Padre -dijo él,- y os dará otro Consolador, para que esté con vosotros para siempre: al Espíritu de verdad, al cual el mundo no puede recibir, porque no le ve, ni le conoce: mas vosotros le conocéis; porque está con vosotros, y será en vosotros." (Juan 14: 16, 17.) El Salvador estaba señalando adelante al tiempo cuando el Espíritu Santo vendría para realizar una obra poderosa como su representante. El mal que se había estado acumulando durante siglos, habría de ser resistido por el divino poder del Espíritu Santo.

¿Cuál fue el resultado del derramamiento del Espíritu en el día de Pentecostés? Las alegres nuevas de un Salvador resucitado fueron llevadas a las más alejadas partes del mundo habitado. Mientras los discípulos proclamaban el mensaje de la gracia redentora, los corazones se entregaban al poder de su mensaje. La iglesia veía afluir a ella conversos de todas direcciones. Los apóstatas se reconvertían. Los pecadores se unían con los creyentes en busca de la perla de gran precio. Algunos de los que habían sido los más enconados oponentes del Evangelio, llegaron a ser sus campeones. Se cumplió la profecía: "El que entre ellos fuere flaco, . . . será como David: y la casa de David . . . como el ángel de Jehová." (Zac. 12: 8.) Cada cristiano veía en su hermano una revelación del amor y la benevolencia divinos. Un solo interés prevalecía, un solo objeto de emulación hacía olvidar todos los demás. La ambición de los creyentes era revelar la semejanza del carácter de Cristo, y trabajar para el engrandecimiento de su reino.

"Y los apóstoles daban testimonio de la resurrección del Señor Jesús con gran esfuerzo; y gran gracia era en todos ellos." (Hech. 4: 33.) Gracias a estas labores fueron añadidos a la iglesia hombres escogidos que, al recibir la palabra de verdad, consagraron sus vidas al trabajo de dar a otros la esperanza que llenaba sus corazones de paz y gozo. No podían ser refrenados ni intimidados por amenazas. El Señor hablaba por su medio, y mientras iban de un lugar a otro, predicaban el Evangelio a los pobres, y se efectuaban milagros de la gracia divina.

Tal es el poder con que Dios puede obrar cuando los hombres se entregan al dominio de su Espíritu. La promesa del Espíritu Santo no se limita a ninguna edad ni raza. Cristo declaró que la influencia divina de su Espíritu estaría con sus seguidores hasta el fin. Desde el día de Pentecostés hasta ahora, el Consolador ha sido enviado a todos los que se han entregado plenamente al Señor y a su servicio. A todo el que ha aceptado a Cristo como Salvador personal, el Espíritu Santo ha venido como consejero, santificador, guía y testigo. Cuanto más cerca de Dios han andado los creyentes, más clara y poderosamente han testificado del amor de su Redentor y de su gracia salvadora. Los hombres y mujeres que a través de largos siglos de persecución y prueba gozaron de una gran medida de la presencia del Espíritu en sus vidas, se destacaron como señales y prodigios en el mundo. Revelaron ante los ángeles y los hombres el poder transformador del amor redentor.

Aquellos que en Pentecostés fueron dotados con el poder de lo alto, no quedaron desde entonces libres de tentación y prueba. Como testigos de la verdad y la justicia, eran repetidas veces asaltados por el enemigo de toda verdad, que trataba de despojarlos de su experiencia cristiana. Estaban obligados a luchar con todas las facultades dadas por Dios para alcanzar la medida de la estatura de hombres y mujeres en Cristo Jesús. Oraban diariamente en procura de nuevas provisiones de gracia para poder elevarse más y más hacia la perfección. Bajo la obra del Espíritu Santo, aún los más débiles, ejerciendo fe en Dios, aprendían a desarrollar las facultades que les habían sido confiadas y llegaron a ser santificados, refinados y ennoblecidos. Mientras se sometían con humildad a la influencia modeladora del Espíritu Santo, recibían de la plenitud de la Deidad y eran amoldados a la semejanza divina.

El transcurso del tiempo no ha cambiado en nada la promesa de despedida de Cristo de enviar el Espíritu Santo como su representante. No es por causa de alguna restricción de parte de Dios por lo que las riquezas de su gracia no fluyen a los hombres sobre la tierra. Si la promesa no se cumple como debiera, se debe a que no es apreciada debidamente. Si todos lo quisieran, todos serían llenados del Espíritu. Dondequiera la necesidad del Espíritu Santo sea un asunto en el cual se piense poco, se ve sequía espiritual, obscuridad espiritual, decadencia y muerte espirituales. Cuandoquiera los asuntos menores ocupen la atención, el poder divino que se necesita para el crecimiento y la prosperidad de la iglesia, y que traería todas las demás bendiciones en su estela, falta, aunque se ofrece en infinita plenitud.

Puesto que éste es el medio por el cual hemos de recibir poder, ¿por qué no tener más hambre y sed del don del Espíritu? ¿Por qué no hablamos de él, oramos por él y predicamos respecto a él? El Señor está más dispuesto a dar el Espíritu Santo a los que le sirven, que los padres a dar buenas dádivas a sus hijos. Cada obrero debiera elevar su petición a Dios por el bautismo diario del Espíritu. Debieran reunirse grupos de obreros cristianos para solicitar ayuda especial y sabiduría celestial para hacer planes y ejecutarlos sabiamente. Debieran orar especialmente porque Dios bautice a sus embajadores escogidos en los campos misioneros con una rica medida de su Espíritu. La presencia del Espíritu en los obreros de Dios dará a la proclamación de la verdad un poder que todo el honor y la gloria del mundo no podrían conferirle.

El Espíritu Santo mora con el obrero consagrado de Dios dondequiera que esté. Las palabras habladas a los discípulos son también para nosotros. El Consolador es tanto nuestro como de ellos. El Espíritu provee la fuerza que sostiene en toda emergencia a las almas que luchan y batallan en medio del odio del mundo y de la comprensión de sus propios fracasos y errores. En la tristeza y la aflicción, cuando la perspectiva parece oscura y el futuro perturbador, y nos sentimos desamparados y solos: éstas son las veces cuando, en respuesta a la oración de fe, el Espíritu Santo proporciona consuelo al corazón.

No es una evidencia concluyente de que un hombre sea cristiano el que manifieste éxtasis espiritual en circunstancias extraordinarias. La santidad no es arrobamiento: es una entrega completa de la voluntad a Dios; es vivir de toda palabra que sale de la boca de Dios; es hacer la voluntad de nuestro Padre celestial; es confiar en Dios en las pruebas y en la obscuridad tanto como en la luz; es caminar por fe y no por vista; confiar en Dios sin vacilación y descansar en su amor.

No es esencial para nosotros ser capaces de definir con precisión qué es el Espíritu Santo. Cristo nos dice que el Espíritu es el Consolador, "el Espíritu de verdad, el cual procede del Padre." (Juan 15: 26.) Se asevera claramente tocante al Espíritu Santo, que en su obra de guiar a los hombres a toda verdad, "no hablará de sí mismo." (Juan 16: 13)

La naturaleza del Espíritu Santo es un misterio. Los hombres no pueden explicarla, porque el Señor no se la ha revelado. Los hombres de conceptos fantásticos pueden reunir pasajes de las Escrituras y darles interpretación humana; pero la aceptación de esos conceptos no fortalecerá a la iglesia. En cuanto a estos misterios, demasiado profundos para el entendimiento humano, el silencio es oro.

El oficio del Espíritu Santo se especifica claramente en las palabras de Cristo: "Cuando él viniere redargüirá al mundo de pecado, y de justicia, y de juicio." (Juan 16: 8.) Es el Espíritu Santo el que

convence de pecado. Si el pecador responde a la influencia vivificadora del Espíritu, será inducido a arrepentirse y a comprender la importancia de obedecer los requerimientos divinos.

Al pecador arrepentido, que tiene hambre y sed de justicia, el Espíritu Santo le revela el Cordero de Dios que quita el pecado del mundo. "Tomará de lo mío, y os lo hará saber," dijo Cristo. "El os enseñará todas las cosas, y os recordará todas las cosas que os he dicho." (Juan 16: 14; 14: 26.)

El Espíritu Santo se da como agente regenerador, para hacer efectiva la salvación obrada por la muerte de nuestro Redentor. El Espíritu Santo está tratando constantemente de llamar la atención de los hombres a la gran ofrenda hecha en la cruz del Calvario, de exponer al mundo el amor de Dios, y abrir al alma arrepentida las cosas preciosas de las Escrituras.

Después de convencer de pecado, y de presentar ante la mente la norma de justicia, el Espíritu Santo quita los afectos de las cosas de esta tierra, y llena el alma con un deseo de santidad. "El os guiará a toda verdad" (Juan 16: 13), declaró el Salvador. Si los hombres están dispuestos a ser amoldados, se efectuará la santificación de todo el ser. El Espíritu tomará las cosas de Dios y las imprimirá en el alma. Mediante su poder, el camino de la vida será hecho tan claro que nadie necesite errar.

Desde el principio Dios ha estado obrando por su Espíritu Santo mediante instrumentos humanos para el cumplimiento de su propósito en favor de la raza caída. Esto se manifestó en la vida de los patriarcas. A la iglesia del desierto también, en los días de Moisés, Dios le dio su "espíritu para enseñarlos." (Neh. 9: 20.) Y en los días de los apóstoles obró poderosamente en favor de su iglesia por medio del Espíritu Santo. El mismo poder que sostuvo a los patriarcas, que dio fe y ánimo a Caleb y Josué, y que hizo eficaz la obra de la iglesia apostólica, sostuvo a los fieles hijos de Dios en cada siglo sucesivo. Fue el poder del Espíritu Santo lo que durante la época del obscurantismo permitió a los cristianos valdenses contribuir a la preparación del terreno para la Reforma. Fue el mismo poder lo que hizo eficaces los esfuerzos de muchos nobles hombres y mujeres que abrieron el camino para el establecimiento de las misiones modernas, y para la traducción de la Biblia a los idiomas y dialectos de todas las naciones y pueblos.

Y hoy, Dios sigue usando su iglesia para dar a conocer su propósito en la tierra. Hoy los heraldos de la cruz van de ciudad en ciudad, y de país en país para preparar el camino para la segunda venida de Cristo. Se exalta la norma de la ley de Dios. El Espíritu del Todopoderoso conmueve el corazón de los hombres, y los que responden a su influencia llegan a ser testigos de Dios y de su verdad. Pueden verse en muchos lugares hombres y mujeres consagrados comunicando a otros la luz que les aclaró el camino de la salvación por Cristo. Y mientras continúan haciendo brillar su luz, como aquellos que fueron bautizados con el Espíritu en el día de Pentecostés, reciben más y aun más del poder del Espíritu. Así la tierra ha de ser iluminada con la gloria de Dios.

Por otra parte, hay algunos que, en lugar de aprovechar sabiamente las oportunidades presentes, están esperando ociosamente que alguna ocasión especial de refrigerio espiritual aumente grandemente su capacidad de iluminar a otros. Descuidan sus deberes y privilegios actuales y permiten que su luz se empañe a la espera de un tiempo futuro en el cual, sin ningún esfuerzo de su parte, sean hechos los recipientes de bendiciones especiales que los transformen y capaciten para servir.

Es cierto que en el tiempo del fin, cuando la obra de Dios en la tierra esté por terminar, los fervientes esfuerzos realizados por los consagrados creyentes bajo la dirección del Espíritu Santo irán acompañados por manifestaciones especiales del favor divino. Bajo la figura de la lluvia temprana y tardía que cae en los países orientales al tiempo de la siembra y la cosecha, los profetas hebreos predijeron el derramamiento de la gracia espiritual en una medida extraordinaria sobre la iglesia de Dios. El derramamiento del Espíritu en los días de los apóstoles fue el comienzo de la lluvia temprana, y gloriosos fueron los resultados. Hasta el fin del tiempo, la presencia del Espíritu ha de morar con la iglesia fiel.

Pero acerca del fin de la siega de la tierra, se promete una concesión especial de gracia espiritual, para preparar a la iglesia para la venida del Hijo del hombre. Este derramamiento del Espíritu se

compara con la caída de la lluvia tardía; y en procura de este poder adicional, los cristianos han de elevar sus peticiones al Señor de la mies "en la sazón tardía." (Zac. 10: 1.) En respuesta, "Jehová hará relámpagos, y os dará lluvia abundante." "Hará descender sobre vosotros lluvia temprana y tardía." (Joel 2: 23.)

Pero a menos que los miembros de la iglesia de Dios hoy tengan una relación viva con la fuente de todo crecimiento espiritual, no estarán listos para el tiempo de la siega. A menos que mantengan sus lámparas aparejadas y ardiendo, no recibirán la gracia adicional en tiempo de necesidad especial.

Unicamente los que estén recibiendo constantemente nueva provisión de gracia, tendrán una fuerza proporcional a su necesidad diaria y a su capacidad de emplearla. En vez de esperar algún tiempo futuro en que, mediante el otorgamiento de un poder espiritual especial, sean milagrosamente hechos idóneos para ganar almas, se entregan diariamente a Dios, para que los haga vasos dignos de ser empleados por él. Diariamente están aprovechando las oportunidades de servir que están a su alcance. Diariamente están testificando por el Maestro dondequiera que estén, ora sea en alguna humilde esfera de trabajo o en el hogar, o en un ramo público de utilidad.

Para el obrero consagrado es una maravillosa fuente de consuelo el saber que aun Cristo durante su vida terrenal buscaba a su Padre diariamente en procura de nuevas provisiones de gracia necesaria; y de esta comunión con Dios salía para fortalecer y bendecir a otros. ¡Contemplad al Hijo de Dios postrado en oración ante su Padre! Aunque es el Hijo de Dios, fortalece su fe por la oración, y por la comunión con el cielo acumula en sí poder para resistir el mal y para ministrar las necesidades de los hombres. Como Hermano Mayor de nuestra especie, conoce las necesidades de aquellos que, rodeados de flaquezas y viviendo en un mundo de pecado y de tentación, desean todavía servir a Dios. Sabe que los mensajeros a quienes considera dignos de enviar son hombres débiles y expuestos a errar; pero a todos aquellos que se entregan enteramente a su servicio les promete ayuda divina. Su propio ejemplo es una garantía de que la súplica ferviente y perseverante a Dios con fe -la fe que induce a depender enteramente de Dios y a consagrarse sin reservas a su obra- podrá proporcionar a los hombres la ayuda del Espíritu Santo en la batalla contra el pecado.

Todo obrero que sigue el ejemplo de Cristo será preparado para recibir y usar el poder que Dios ha prometido a su iglesia para la maduración de la mies de la tierra. Mañana tras mañana, cuando los heraldos del Evangelio se arrodillan delante del Señor y renuevan sus votos de consagración, él les concede la presencia de su Espíritu con su poder vivificante y santificador. Y al salir para dedicarse a los deberes diarios, tienen la seguridad de que el agente invisible del Espíritu Santo los capacita para ser colaboradores juntamente con Dios.

Testimonios 8 - SECCIÓN CINCO: EL CONOCIMIENTO ESENCIAL.-

"Para iluminación del conocimiento de la gloria de Dios en la faz de Jesucristo" (2 Corintios 4:6).

DIOS EN LA NATURALEZA.-

Antes de la entrada del pecado ni una nube cubría las mentes de nuestros primeros padres que oscureciera su percepción del carácter de Dios. Estaban perfectamente en armonía con la voluntad de Dios. Una cubierta de luz, la luz de Dios, los rodeaba. Esta luz clara y perfecta iluminaba todo aquello a lo cual ellos se acercaban.

La naturaleza era su libro de texto. En el Huerto del Edén la existencia de Dios fue demostrada; sus atributos, revelados en los objetos naturales que los rodeaban. Todo aquello sobre lo cual fijaban su vista les hablaba. Las cosas invisibles de Dios –y aun "su eterno poder y deidad"– eran vistas con claridad, "siendo entendidas por medio de las cosas hechas" (Romanos 1:20).

LOS RESULTADOS DEL PECADO.-

Pero aunque es cierto que en el principio Dios podía ser discernido en la naturaleza, no se debe deducir que después de la Caída un conocimiento perfecto de Dios en el mundo natural le fuera revelado a Adán y a su descendencia. La naturaleza podía (267) comunicar sus lecciones al hombre en su inocencia. Pero la transgresión trajo una plaga sobre la tierra que se interpuso entre la naturaleza y el Dios de la naturaleza. Si Adán y Eva nunca hubieran desobedecido a su Creador, si se hubieran mantenido en el camino de la rectitud perfecta, habrían seguido aprendiendo de Dios por medio de sus obras. Pero cuando prestaron oído al tentador y pecaron contra Dios, la luz de sus vestiduras de inocencia celestial se apartó de ellos. Privados de la luz del cielo, ya no eran capaces de discernir el carácter de Dios en las obras de sus manos.

Y por la desobediencia del hombre, un cambio se llevó a cabo en la misma naturaleza. Manchada por la maldición del pecado, la naturaleza no puede dar sino un testimonio imperfecto del Creador. No puede revelar su carácter a perfección.

UN MAESTRO DIVINO.-

Necesitamos un Maestro divino. Para que el mundo no permanezca en la oscuridad, en una noche espiritual eterna, Dios se encontró con nosotros mediante Cristo. Cristo es "la luz verdadera que alumbra a todo hombre" (Juan 1:9). "La iluminación del conocimiento de la gloria de Dios" se revela "en la faz de Jesucristo" (2 Corintios 4:6). La luz de Cristo ilumina nuestro entendimiento, y al alumbrar la faz de la naturaleza, nos permite todavía leer la lección del amor de Dios en sus obras creadas.

LA NATURALEZA DA FE DE CRISTO.-

Las cosas de la creación que miramos hoy nos dan un concepto leve de la belleza y la gloria del Edén. Pero, a pesar de todo, queda mucho que es bello. La naturaleza testifica que Uno que tiene poder infinito, que es grande en bondad, misericordia y amor, creó la tierra y la hinchó de vida y felicidad. Aun en su estado imperfecto, todas las cosas revelan la obra de las manos (268) del gran Artista Maestro. Aunque el pecado ha dañado la forma y la belleza de las cosas de la naturaleza, aunque sobre ellas se puedan ver indicios de la obra del príncipe de la potestad del aire, aún así nos hablan de Dios. En las zarzas, los cardos, los espinos, y en la cizaña podemos leer la ley de condenación; pero de la belleza de las cosas naturales, y de su maravillosa adaptación a nuestras necesidades y dicha, podemos aprender que Dios todavía nos ama, que aún manifiesta su misericordia al mundo.

"Los cielos cuentan la gloria de Dios, y el firmamento anuncia la obra de sus manos. Un día emite palabra a otro día, y una noche a otra noche declara sabiduría. No hay lenguaje, ni palabras, ni es oída su voz". (Salmo 19:1-3).

LA INCAPACIDAD DEL HOMBRE PARA INTERPRETAR LA NATURALEZA.-

Aparte de Cristo, somos todavía incapaces de interpretar correctamente el lenguaje de la naturaleza. La lección más difícil y humillante que el hombre tiene que aprender es la de su propia ineficiencia al depender de la sabiduría humana, y el fracaso seguro de sus esfuerzos por leer correctamente la naturaleza. Por sí mismo no puede interpretar la naturaleza sin ponerla por encima de Dios. Se encuentra en un estado parecido al de los atenienses, quienes, en medio de sus altares dedicados al culto de la naturaleza, tenían uno que decía: "Al Dios no conocido". Ciertamente Dios era desconocido para ellos. Es desconocido para todos aquellos quienes, faltándoles la dirección del divino Maestro, se dedican al estudio de la naturaleza. Con toda seguridad llegarán a conclusiones erróneas.

En su sabiduría humana el mundo no conoce a Dios. Sus hombres sabios acumulan un conocimiento imperfecto acerca de él por sus obras creadas; pero este conocimiento, lejos de (269) brindarles conceptos elevados acerca de Dios, lejos de ennoblecer la mente y el espíritu y de conformar el ser entero con su divina voluntad, más bien tiende a hacer idólatras a los hombres. En su ceguera exaltan la naturaleza y las leyes de la misma por encima del Dios de la naturaleza.

Dios ha permitido que un torrente de luz sea derramado sobre el mundo por medio de los descubrimientos de la ciencia y las artes; pero cuando supuestos hombres de ciencia discurren sobre estos temas desde un punto de vista meramente humano, de seguro errarán. Las mentes más sobresalientes, si no son guiadas por la Palabra de Dios, quedan desconcertadas en sus intentos de investigar la relación entre la ciencia y la revelación. El Creador y sus obras están más allá de su entendimiento; y porque ellas no pueden ser explicadas por las leyes naturales, declaran que la historia bíblica no es digna de fe.

Aquellos que cuestionan la veracidad del registro bíblico han abandonado su ancla y han quedado golpeándose contra las rocas de la incredulidad. Cuando se dan cuenta de que son incapaces de medir al Creador y sus obras por sus propios conocimientos imperfectos de la ciencia, entonces dudan de la existencia de Dios y le atribuyen poderes infinitos a la naturaleza.

En la ciencia verdadera no puede haber nada que sea contrario a la Palabra de Dios porque ambas tienen el mismo Autor. Un entendimiento correcto de ambas siempre confirmará que están en armonía la una con la otra. La verdad, bien sea en la naturaleza o en la revelación, está en armonía consigo misma en todas sus manifestaciones. Pero la mente que no está iluminada por el Espíritu de Dios siempre estará en tinieblas con respecto a su poder. Esta es la razón por la cual las ideas humanas acerca de la ciencia muy a menudo contradicen las enseñanzas de la Palabra de Dios. (270)

LA OBRA DE LA CREACIÓN.-

Nunca podrá la ciencia explicar la obra de la creación. ¿Qué ciencia puede explicar el misterio de la vida?

La teoría de que Dios no creó la materia cuando sacó al mundo a la existencia, no tiene fundamento alguno. Al formar el mundo, Dios no se valió de materia preexistente. Por el contrario, todas las cosas, materiales y espirituales, comparecieron ante el Señor Jehová a la orden de su voz y fueron creadas para el propósito de él. Los cielos y todo su ejército, y todas las cosas que contienen, son no sólo la obra de sus manos, sino que llegaron a la existencia por el aliento de su boca.

"Por la fe entendemos haber sido constituido el universo por la palabra de Dios, de modo que lo que se ve fue hecho de lo que no se veía" (Hebreos 11:3).

"Por la palabra de Jehová fueron hechos los cielos, y todo el ejército de ellos por el aliento de su boca... Porque él dijo, y fue hecho; él mandó, y existió". (Salmo 33:6-9).

LAS LEYES DE LA NATURALEZA.-

Al espaciarse en las leyes de la materia y de la naturaleza, muchos pierden de vista la intervención continua y directa de Dios, si es que no la niegan. Expresan la idea de que la naturaleza actúa independientemente de Dios, teniendo en sí y de por sí sus propios límites y sus propios poderes con que obrar. Hay en su mente una marcada distinción entre lo natural y lo sobrenatural. Atribuyen lo natural a causas comunes, desconectadas del poder de Dios. Se atribuye poder vital a la materia, y se hace de la naturaleza una divinidad. Se supone que la materia está colocada en ciertas relaciones, y que se la deja obrar de acuerdo a leyes fijas, en las cuales Dios mismo no puede intervenir; que (271) la naturaleza está dotada de ciertas propiedades y sujeta a ciertas leyes, y luego abandonada a sí misma para que obedezca a estas leyes y cumpla la obra originalmente ordenada.

Esta es una falsa ciencia. En la Palabra de Dios no hay nada que pueda sostenerla. Dios no anula sus leyes, sino que obra continuamente por su intermedio y las usa como sus instrumentos. Ellas no operan independientemente. Dios está obrando perpetuamente en la naturaleza. Ella es su sierva, y él la dirige como a él le place. En su obra, la naturaleza atestigua la presencia inteligente y la intervención activa de un Ser que actúa en todas sus obras de acuerdo con su voluntad. No es por un poder original inherente a la naturaleza como año tras año la tierra produce sus dones y continúa su marcha alrededor del sol. La mano del poder infinito obra de continuo para guiar este planeta. Lo que le conserva su posición durante la rotación es el poder de Dios ejercido a cada momento.

El Dios del cielo obra constantemente. Su poder hace florecer la vegetación, aparecer cada hoja y abrirse cada flor. Cada gota de lluvia o copo de nieve, cada brizna de hierba, cada hoja, flor y arbusto, testifican acerca de Dios. Estas cosas pequeñas que son tan comunes en derredor nuestro enseñan la lección de que nada es demasiado humilde para que lo note el Dios infinito; nada es demasiado pequeño para su atención.

El mecanismo del cuerpo humano no puede comprenderse plenamente; contiene misterios que dejan perplejo al más inteligente. Si el pulso late y una respiración sigue a la otra, no es como resultado de un mecanismo que una vez puesto en movimiento, sigue funcionando. En Dios vivimos, nos movemos y tenemos nuestro ser. Cada respiración, cada palpitación del corazón constituyen una evidencia continua del poder de un Dios siempre presente.

Dios es el que hace salir el sol en los cielos. Él abre las ventanas de los cielos y da lluvia. Él hace crecer la hierba sobre los montes. "Da nieve como lana, y derrama la escarcha como ceniza". (272) "A su voz se produce muchedumbre de aguas en el cielo... hace los relámpagos con la lluvia, y saca el viento de sus depósitos" (Salmo 147:16; Jeremías 10:13).

El Señor está constantemente ocupado en sostener y usar como siervos suyos las cosas que ha hecho. Dijo Cristo: "Mi Padre hasta ahora trabaja, y yo trabajo" (Juan 5:17).

MISTERIOS DEL PODER DIVINO.-

Los mayores intelectos humanos no pueden comprender los misterios de Jehová que se revelan en la naturaleza. La inspiración divina hace muchas preguntas que no puede contestar el erudito más profundo. Estas preguntas no fueron hechas para que las pudiésemos contestar, sino para llamar nuestra atención a los profundos misterios de Dios y enseñarnos que nuestra sabiduría es limitada, que en lo que rodea nuestra vida diaria hay muchas cosas que superan la comprensión de las mentes finitas y que el juicio y el propósito de Dios son inescrutables. Su sabiduría es también insondable.

Los escépticos se niegan a creer en Dios porque sus mentes finitas no pueden comprender el poder infinito por medio del cual él se revela a los hombres. Pero se le ha de reconocer más por lo que no revela de sí mismo que por lo que está abierto a nuestra comprensión limitada. Tanto en la revelación divina como en la naturaleza, Dios nos ha dejado misterios que exigen fe. Así debe ser.

Podemos escudriñar siempre, averiguar de continuo, aprender constantemente, y, sin embargo, quedará por delante lo infinito.

"¿Quién midió las aguas con el hueso de su mano
y los cielos con su palmo, con tres dedos juntó el polvo de la tierra, y pesó los montes con balanza y
con pesas los (273) collados?
¿Quién enseñó al Espíritu de Jehová, o le aconsejó enseñándole?
¿A quién pidió consejo para ser avisado?
¿Quién le enseñó el camino del juicio, o le enseñó ciencia,
o le mostró la senda de la prudencia?
He aquí que las naciones le son como la gota de agua que cae del cubo,
y como menudo polvo en las balanzas
le son estimadas; he aquí que hace desaparecer las islas como polvo.
Ni el Líbano bastará para el fuego, ni todos sus animales para el sacrificio.
Como nada son todas las naciones delante de él;
y en su comparación serán estimadas en menos que nada, y que lo que no es.
¿A qué, pues, haréis semejante a Dios, o qué imagen le compondréis?
El artífice prepara la imagen de talla, el platero le extiende el oro
y le funde cadenas de plata.
El pobre escoge, para ofrecerle, madera que no se apolille;
se busca un maestro sabio, que le haga una imagen de talla que no se mueva.
¿No sabéis? ¿No habéis oído? ¿Nunca os lo han dicho desde el principio?
¿No habéis sido enseñados desde que la tierra se fundó?
Él está sentado sobre el círculo de la tierra,
cuyos moradores son como langostas;
él extiende los cielos como una funda para morar;
él convierte en nada a los poderosos,
y a los que gobiernan la tierra hace como cosa vana.
Como si nunca hubieran sido plantados,
como si nunca hubieran sido sembrados,
como si nunca su tronco hubiera tenido raíz en la tierra; (274)
tan pronto como sopla en ellos se secan,
y el torbellino los lleva como hojarasca.
¿A qué, pues, me haréis semejante o me compararéis? Dice el Santo.
Levantad en alto vuestros ojos, y mirad quién creó estas cosas;
él saca y cuenta su ejército; a todas llama por sus nombres;
ninguna faltará; tal es la grandeza de su fuerza, y el poder de su dominio.
¿Por qué dices, oh Jacob, y hablas tú, Israel:
Mi camino está escondido de Jehová, y de mi Dios pasó mi juicio?
¿No has sabido, no has oído que el Dios eterno es Jehová,
el cual creó los confines de la tierra?
No desfallece, ni se fatiga con cansancio,
y su entendimiento no hay quien lo alcance.
Él da esfuerzo al cansado, y multiplica las fuerzas al que no tiene ningunas.
Los muchachos se fatigan y se cansan, los jóvenes flaquean y caen;
pero los que esperan en Jehová tendrán nuevas fuerzas;
levantarán alas como las águilas; correrán, y no se cansarán;
caminarán, y no se fatigarán
(Isaías 40:12-31). (275)

UN DIOS PERSONAL.-

El gran poder que obra por la naturaleza y sostiene todas las cosas, no es, como lo representan algunos hombres de ciencia, simplemente un principio que lo compenetra todo, una energía que actúa. Dios es espíritu; sin embargo, es un Ser personal, pues el hombre fue hecho a su imagen.

LA NATURALEZA NO ES DIOS.-

La obra de Dios en la naturaleza no es Dios mismo en la naturaleza. Las cosas de la naturaleza son una expresión del carácter de Dios; por ellas podemos comprender su amor, su poder, y su gloria; pero no hemos de considerar a la naturaleza como Dios. La habilidad artística de los seres humanos produce obras muy hermosas, cosas que deleitan el ojo, y estas cosas nos dan cierta idea del que las diseñó; pero la cosa hecha no es el hombre. No es la obra, sino el artífice el que debe ser tenido por digno de honra.

De igual manera, aunque la naturaleza es una expresión del pensamiento de Dios, ella no es lo que debe ser ensalzado, sino el Dios de la naturaleza.

"Les diréis así: Los dioses que no hicieron los cielos ni la tierra, desaparezcan de la tierra y de debajo de los cielos." "No es así la porción de Jacob; porque él es el Hacedor de todo, e Israel es la vara de su heredad; Jehová de los ejércitos es su nombre". "El que hizo la tierra con su poder, el que puso en orden el mundo con su saber, y extendió los cielos con su sabiduría" (Jeremías 10:11, 16, 12).

"Buscad al que hace las Pléyades y el Orión, y vuelve las (276) tinieblas en mañana, y hace oscurecer el día como noche; el que llama a las aguas del mar, y las derrama sobre la faz de la tierra; Jehová es su nombre..." (Amós 5:8).

UN DIOS PERSONAL CREÓ AL HOMBRE.-

En la creación del hombre se manifestó la intervención de un Dios personal. Cuando hizo al hombre a su imagen, el cuerpo humano era perfecto en todos sus detalles, pero sin vida. Entonces ese Dios personal, existente de por sí, sopló en ese cuerpo el aliento de vida, y el hombre llegó a ser un ser vivo e inteligente que respiraba. Todas las partes del organismo humano entraron en acción. El corazón, las arterias, las venas, la lengua, las manos, los pies, los sentidos, las percepciones de la mente, todo inició su funcionamiento y todo fue puesto bajo ley. El hombre llegó a ser un alma viviente. Por Jesucristo un Dios personal creó al hombre y lo dotó de inteligencia y poder.

Nuestra sustancia no le era oculta cuando fuimos hechos en secreto. Sus ojos vieron nuestra sustancia, aunque imperfecta, y en su libro todos nuestros miembros fueron escritos, aun cuando no existía ninguno de ellos.

Dios quiso que el hombre, por sobre todos los seres de orden inferior, como obra culminante de su creación expresara su pensamiento y revelase su gloria. Pero el hombre no ha de exaltarse como Dios.

"Cantad alegres a Dios, habitantes de toda la tierra.

Servid a Jehová con alegría;

Venid ante su presencia con regocijo.

Reconoced que Jehová es Dios;

Él nos hizo, y no nosotros a nosotros mismos;

Pueblo suyo somos, y ovejas de su prado.

Entrad por sus puertas con acción de gracias, Por sus atrios con alabanza; (277)

Alabadle, bendecid su nombre" (Salmo 100:1-4).

"Exaltad a Jehová nuestro Dios, y postraos ante su santo monte,

Porque Jehová nuestro Dios es santo" (Salmo 99:9).

DIOS REVELADO EN CRISTO.-

Como ser personal, Dios se ha revelado en su Hijo. Jesús, el resplandor de la gloria del Padre, "y la imagen misma de su sustancia" (Hebreos 1:3), vino a esta tierra en forma de hombre. Como

Salvador personal, vino al mundo. Como Salvador personal, ascendió al cielo. Como Salvador personal, intercede en los atrios celestiales. Ante el trono de Dios ministra en nuestro favor como "uno semejante al Hijo del Hombre" (Apocalipsis 1:13).

Como la luz del mundo, veló el esplendor deslumbrante de su divinidad, y vino a vivir como hombre entre los hombres, a fin de que ellos pudieran conocer a su Creador sin ser consumidos. Ningún hombre vio jamás a Dios, excepto en la medida en que se reveló mediante Cristo.

"Yo y el Padre uno somos", declaró Cristo (Juan 10:30). "Nadie conoce al Hijo, sino el Padre, ni al Padre conoce alguno, sino el Hijo, y aquel a quien el Hijo lo quiera revelar" (Mateo 11:27).

Cristo vino para enseñara los seres humanos lo que Dios desea que conozcan. En los cielos, en la tierra, en las anchurosas aguas del océano, vemos la obra de Dios. Todas las cosas creadas testifican acerca de su poder, su sabiduría y su amor. Pero ni de las estrellas, ni del océano, ni de las cataratas podemos aprender lo referente a la personalidad de Dios como se ha revelado en Cristo.

Dios vio que se necesitaba una revelación más clara que la de la naturaleza para presentarnos su personalidad y su carácter. Envío a su Hijo al mundo para revelar, hasta donde podía soportarlo la vista humana, la naturaleza y los atributos del Dios invisible.

Si Dios hubiera deseado que se le representara como morando (278) personalmente en las cosas de la naturaleza, en la flor, el árbol, la brizna de hierba, ¿no habría hablado Cristo de esto a sus discípulos cuando estaba en la tierra? Pero nunca se habló así de Dios en las enseñanzas de Cristo. Cristo y los apóstoles enseñaron claramente la verdad de que existe un Dios personal.

Cristo reveló todo lo que de Dios podían soportar los seres humanos pecaminosos sin ser destruidos. Él es el Maestro divino, el Iluminador. Si Dios hubiera considerado que necesitábamos otras revelaciones que las hechas por Cristo y las que hay en la Palabra escrita, las habría dado.

CRISTO REVELÓ A DIOS ANTE LOS DISCÍPULOS.-

Estudiemos las palabras que Cristo pronunció en el aposento alto, la noche anterior a su crucifixión. Se acercaba su hora de prueba y procuraba consolar a sus discípulos, que iban a ser gravemente tentados y probados.

"No se turbe vuestro corazón —les dijo— creéis en Dios, creed también en mí. En la casa de mi Padre muchas moradas hay; si así no fuera, yo os lo hubiera dicho; voy, pues, a preparar lugar para vosotros... "Le dijo Tomás: Señor, no sabemos a dónde vas; ¿cómo, pues, podemos saber el camino? Jesús le dijo: Yo soy el camino, y la verdad, y la vida; nadie viene al Padre, sino por mí. Si me conocieseis, también a mi Padre conoceríais; y desde ahora le conocéis, y le habéis visto. "Felipe le dijo: Señor, muéstranos al Padre, y nos basta. Jesús le dijo: ¿Tanto tiempo hace que estoy con vosotros, y no me has conocido, Felipe? El que me ha visto a mí, ha visto al Padre; ¿cómo, pues, dices tú: Muéstranos al Padre? ¿No crees que yo soy en el Padre, y el Padre en mí? Las palabras que yo os hablo, no las hablo por mi propia cuenta, sino que el Padre que mora en mí, él hace las obras" (Juan 14:8-10).

Los discípulos no comprendían aún las palabras de Cristo concernientes (279) a su relación con Dios. Gran parte de su enseñanza resultaba todavía oscura. Habían hecho muchas preguntas que revelaban su ignorancia acerca de la relación que Dios tenía con ellos y acerca de sus intereses presentes y futuros. Cristo deseaba que tuvieran un conocimiento más claro y distinto de Dios. "Estas cosas os he hablado en alegorías; la hora viene cuando ya no os hablaré por alegorías, sino que claramente os anunciaré acerca del Padre" (Juan 16:25).

Cuando en el día de Pentecostés el Espíritu Santo se derramó sobre los discípulos, comprendieron ellos las verdades que Cristo había expresado en parábolas. Les resultaron claras las enseñanzas que habían sido misterios para ellos. La comprensión que obtuvieron del derramamiento del Espíritu Santo los avergonzó de sus teorías fantásticas. Sus suposiciones e interpretaciones eran insensatez cuando se comparaban con el conocimiento de las cosas celestiales que recibieron entonces. Eran guiados por el Espíritu Santo, y la luz resplandecía en su entendimiento que antes estaba oscurecido. Pero los discípulos no habían recibido el cumplimiento total de la promesa de Cristo.

Recibieron todo el conocimiento de Dios que podían soportar, pero todavía había de llegar el cumplimiento total de la promesa que les había hecho Cristo de que les mostraría claramente el Padre. Así es hoy. Nuestro conocimiento de Dios es parcial e imperfecto. Cuando termine el conflicto y el Hombre Cristo Jesús reconozca ante el Padre a sus obreros fieles que en este mundo de pecado testificaron fielmente por él, comprenderán claramente las cosas que son ahora misterios para ellos.

Cristo llevó consigo a los atrios celestiales su humanidad glorificada. A los que le reciban, les da poder para llegar a ser hijos de Dios, para que al fin Dios pueda recibirlos como suyos, para que moren con él a través de toda la eternidad. Si durante esta vida son leales a Dios, al fin "verán su rostro, y su nombre estará en sus frentes" (Apocalipsis 22:4). ¿Qué es la felicidad del (280) cielo si no es ver a Dios? ¿Qué mayor gozo puede obtener el pecador salvado por la gracia de Cristo que el de mirar el rostro de Dios y conocerle como Padre?

EL TESTIMONIO DE LAS ESCRITURAS.-

Las Escrituras indican claramente la relación que hay entre Dios y Cristo, y hacen resaltar muy claramente la personalidad individual de cada uno.

"Dios, habiendo hablado muchas veces y de muchas maneras en otro tiempo a los padres por los profetas, en estos postreros días nos ha hablado por el Hijo, a quien constituyó heredero de todo, y por quien asimismo hizo el universo; el cual, siendo el resplandor de su gloria, y la imagen misma de su sustancia, y quien sustenta todas las cosas con la palabra de su poder, habiendo efectuado la purificación de nuestros pecados por medio de sí mismo, se sentó a la diestra de la Majestad en las alturas, hecho tanto superior a los ángeles, cuanto heredó más excelente nombre que ellos. Porque ¿a cuál de los ángeles dijo Dios jamás: Mi Hijo eres tú, yo te he engendrado hoy, y otra vez: Yo seré a él Padre, y él me será a mí hijo?" (Hebreos 1:13).

Dios es Padre de Cristo; Cristo es el Hijo de Dios. A Cristo ha sido dada una posición exaltada. Ha sido hecho igual al Padre. Todos los consejos de Dios están abiertos para su Hijo.

Jesús dijo a los judíos: "Mi Padre hasta ahora trabaja, y yo trabajo. Por esto los judíos aun más procuraban matarle, porque no sólo quebrantaba el día de reposo, sino que también decía que Dios era su propio Padre, haciéndose igual a Dios. Respondió entonces Jesús, y les dijo: De cierto, de cierto os digo: No puede el Hijo hacer nada por sí mismo, sino lo que ve hacer al Padre; porque todo lo que el Padre hace, también lo hace el Hijo igualmente. Porque el Padre ama al Hijo, y le muestra todas las cosas que él hace; y mayores obras que estas le mostrará, de modo que vosotros os maravilléis" (Juan 5:17- 20). (281)

Aquí se recalca otra vez la personalidad del Padre y la del Hijo, y se demuestra la unidad que existe entre ellos.

Esta unidad se expresa también en el capítulo 17 de Juan, en la oración de Cristo por sus discípulos: "Mas no ruego solamente por éstos, sino también por los que han de creer en mí por la palabra de ellos, para que todos sean uno; como tú, oh Padre, en mí, y yo en ti, que también ellos sean uno en nosotros; para que el mundo crea que tú me enviaste. La gloria que me diste, yo les he dado, para que sean uno, así como nosotros somos uno. Yo en ellos, y tú en mí, para que sean perfectos en unidad, para que el mundo conozca que tú me enviaste, y que los has amado a ellos como también a mí me has amado. Padre, aquellos que me has dado, quiero que donde yo estoy, también ellos estén conmigo, para que vean mi gloria que me has dado; porque me has amado desde antes de la fundación del mundo. Padre justo, el mundo no te ha conocido, pero yo te he conocido, y éstos han conocido que tú me enviaste" (Juan 17:23-25).

¡Admirable declaración! La unidad que existe entre Cristo y sus discípulos no destruye la personalidad de ninguna de las partes. Son uno en propósito, en mente, en carácter, pero no en persona. Así es como Dios y Cristo son uno.

La relación entre el Padre y el Hijo, y la personalidad de ambos, se hacen claras en esta escritura también:

"Así ha hablado Jehová de los ejércitos, diciendo:
He aquí el varón cuyo nombre es el Renuevo,
el cual brotará de sus raíces, y edificará el templo de Jehová,
y él llevará gloria, y se sentará y dominará en su trono,
y habrá sacerdote a su lado;
y consejo de paz habrá entre ambos" (Zacarías 6:12-13).

"EL DIOS ETERNO".-

En la Palabra, se habla de Dios como "Dios eterno". Esta apelación (282) abarca el pasado, el presente y el futuro. Dios es desde la eternidad hasta la eternidad. Es el Eterno.

"El Eterno Dios es tu refugio,
y acá abajo los brazos eternos;
Él echó de delante de ti al enemigo, Y dijo: Destruye.
E Israel habitará confiado, la fuente de Jacob habitará sola En la tierra de grano y de vino;
También sus cielos destilarán rocío.
Bienaventurado tú, oh Israel.
¿Quién como tú, pueblo salvo por Jehová,
Escudo de tu socorro,
Y espada de tu triunfo?" (Deuteronomio 33:27-30).

"Antes que naciesen los montes
Y formases la tierra y el mundo,
Desde el siglo y hasta el siglo, tú eres Dios.
Vuelves al hombre hasta ser quebrantado,
Y dices: Convertíos, hijos de los hombres.
Porque mil años delante de tus ojos
Son como el día de ayer, que pasó,
Y como una de las vigilijs de la noche.
Los arrebatas como con torrente de aguas: son como sueño,
Como la hierba que crece en la mañana
En la mañana florece y crece;
A la tarde es cortada, y se seca" (Salmo 90:2-6).

"Enséñanos de tal modo a contar nuestros días
Que traigamos al corazón sabiduría...
De mañana sáclanos de tu misericordia,
Y cantaremos y nos alegraremos todos nuestros días.
Alégranos conforme a los días que nos afligiste,
Y los años en que vimos el mal.
Aparezca en tus siervos tu obra, (283)
Y tu gloria sobre sus hijos.
Sea la luz de Jehová nuestro Dios sobre nosotros,
Y la obra de nuestras manos confirma sobre nosotros;
Sí, la obra de nuestras manos confirma" (Salmo 90:12, 14-17).

"Jehová reina; se vistió de magnificencia;
Jehová se vistió, se ciñó de poder.
Afirmó también el mundo, y no se moverá.
Firme es tu trono desde entonces;
Tú eres eternamente" (Salmo 93:1-2).

SU FIDELIDAD.-

"Porque recta es la palabra de Jehová,
y toda su obra es hecha con fidelidad.
Él ama justicia y juicio;
De la misericordia de Jehová está llena la tierra".
"Bienaventurada la nación cuyo Dios es Jehová,
el pueblo que él escogió como heredad para sí".
"He aquí el ojo de Jehová sobre los que le temen,
Sobre los que esperan en su misericordia,
Para librar sus almas de la muerte,
Y para darles vida en tiempo de hambre.
Nuestra alma espera a Jehová;
Nuestra ayuda y nuestro escudo es él.
Por tanto, en él se alegrará nuestro corazón,
Porque en su santo nombre hemos confiado" (Salmo 33:4-5, 12, 18-21).

"Busqué a Jehová, y él me oyó,
Y me libró de todos mis temores.
Los que miraron a él fueron alumbrados, (284)
Y sus rostros no fueron avergonzados.
Este pobre clamó, y le oyó Jehová,
Y lo libró de todas sus angustias.
El ángel de Jehová acampa alrededor de los que le temen
Y los defiende.
Gustad, y ved que es bueno Jehová;
Dichoso el hombre que confía en él.
Temed a Jehová, vosotros sus santos,
Pues nada falta a los que le temen.
Los leoncillos necesitan, y tienen hambre;
Pero los que buscan a Jehová no tendrán falta de ningún bien".
"Claman los justos, y Jehová oye,
Y los libra de todas sus angustias.
Cercano está Jehová a los quebrantados de corazón;
Y salva a los contritos de espíritu".
"Jehová redime el alma de sus siervos,
Y no serán condenados cuantos en él confían" (Salmo 34:4-10, 17-18).

"Misericordioso y clemente es Jehová;
Lento para la ira, y grande en misericordia.
No contendrá para siempre,
Ni para siempre guardará el enojo.
No ha hecho con nosotros conforme a nuestras iniquidades,
Ni nos ha pagado conforme a nuestros pecados.
Porque como la altura de los cielos sobre la tierra,
Engrandeció su misericordia sobre los que le temen.
Cuanto está lejos el oriente del occidente,
Hizo alejar de nosotros nuestras rebeliones.
Como el padre se compadece de los hijos, (285)
Se compadece Jehová de los que le temen.

Porque él conoce nuestra condición;
Se acuerda de que somos polvo.
El hombre, como la hierba son sus días;
Florece como la flor del campo,
Que pasó el viento por ella, y pereció.
Y su lugar no la conocerá más.
Mas la misericordia de Jehová es desde la eternidad
y hasta la eternidad sobre los que le temen,
Y su justicia sobre los hijos de los hijos;
Sobre los que guardan su pacto,
Y los que se acuerdan de sus mandamientos
para ponerlos por obra" (Salmo 103:8-18).

SU CUIDADO PROVIDENCIAL.-

Nuestro Dios tiene a su disposición el cielo y la tierra y sabe exactamente lo que necesitamos. Sólo podemos ver hasta corta distancia delante de nosotros; mas "todas las cosas están desnudas y abiertas a los ojos de aquel a quien tenemos que dar cuenta" (Hebreos 4:13). Por sobre las perturbaciones de la tierra está él entronizado; y todas las cosas están abiertas a su visión divina; y desde su grande y serena eternidad ordena aquello que su providencia ve que es lo mejor.

Ni siquiera un pajarillo cae al suelo sin que lo note el Padre. El odio de Satanás contra Dios le induce a deleitarse en destruir hasta los animales. Y sólo por el cuidado protector de Dios son preservadas las aves para alegrarnos con sus cantos de gozo. Pero él no se olvida siquiera de los pajarillos. "Así que, no temáis; más valéis vosotros que muchos pajarillos" (Mateo 10:31).

"Bendice alma mía, a Jehová.

Jehová Dios mío, mucho te has engrandecido;
Te has vestido de gloria y de magnificencia. (286)

El que se cubre de luz como de vestidura,
Que extiende los cielos como una cortina,
Que establece sus aposentos entre las aguas,
El que pone las nubes por su carroza,
El que anda sobre las alas del viento;
El que hace a los vientos sus mensajeros,
Y a las flamas de fuego sus ministros.

"Él fundó la tierra sobre sus cimientos;
No será jamás removida.

Con el abismo, como con vestido, la cubriste;
Sobre los montes estaban las aguas.

A tu reprensión huyeron;
Al sonido de tu trueno se apresuraron;
Subieron los montes, descendieron los valles,
Al lugar que tú les fundaste.

Les pusiste término, el cual no traspasarán,
Ni volverán a cubrir la tierra.

"Tú eres el que envía las fuentes por los arroyos;
Van entre los montes;

Dan de beber a todas las bestias del campo;
Mitigan su sed los asnos monteses.

A sus orillas habitan las aves de los cielos;
Cantan entre las ramas.

Él riega los montes desde sus aposentos;

Del fruto de sus obras se sacia la tierra.
"Él hace producir el heno para las bestias,
Y la hierba para el servicio del hombre,
Sacando el pan de la tierra,
Y el vino que alegra el corazón del hombre.
Se llenan de savia los árboles de Jehová,
Los cedros del Líbano que él plantó. (287)
Allí anidan las aves;
En las hayas hace su casa la cigüeña.
Los montes altos para las cabras monteses;
Las peñas, madrigueras para los conejos.
"Hizo la luna para los tiempos;
El sol conoce su ocaso.
Pones las tinieblas, y es la noche;
En ella corretean todas las bestias de la selva.
Los leoncillos rugen tras la presa,
Y para buscar de Dios su comida.
Sale el sol, se recogen,
Y se echan en sus cuevas.
Sale el hombre a su labor,
Y su labranza hasta la tarde...
"Todos ellos esperan en ti,
Para que les des su comida a su tiempo.
Les das, recogen;
Abres tu mano, se sacian del bien.
Escondes tu rostro, se turban;
Les quitas el hálito, dejan de ser,
Y vuelven al polvo.
Envías tu Espíritu, son creados,
Y renuevas la faz de la tierra.
"Sea la gloria de Jehová para siempre;
Alégrese Jehová en sus obras.
Él mira a la tierra, y ella tiembla;
Toca los montes, y humean.
A Jehová cantaré en mi vida;
A mi Dios cantaré salmos mientras viva.
Dulce será mi meditación en él;
Yo me regocijaré en Jehová" (Salmo 104:1-34). (288)

"Con tremendas cosas nos responderás tú en justicia,
Oh Dios de nuestra salvación,
Esperanza de todos los términos de la tierra,
Y de los más remotos confines del mar.
Tú, el que afirma los montes con su poder,
Ceñido de valentía;
El que sosiega el estruendo de los mares,
el estruendo de sus ondas,
Y el alboroto de las naciones.
Por tanto, los habitantes de los fines de la tierra temen de sus maravillas.
Tú haces alegrar las salidas de la mañana y de la tarde.

"Visitas la tierra, y la riegas;
En gran manera la enriqueces;
Con el río de Dios, lleno de aguas,
Preparas el grano de ellos, cuando así lo dispones.
Haces que se empapen sus surcos,
Haces descender sus canales;
La ablandas con lluvias, bendices sus renuevos.
Tú coronas el año con tus bienes,
Y tus nubes destilan grosura" (Salmo 65:5-11).

"Sostiene Jehová a todos los que caen,
Y levanta a todos los oprimidos.
Los ojos de todos esperan en ti,
Y tú les das comida a su tiempo. Abres tu mano,
Y colmas de bendición a todo ser viviente" (Salmo 145:14-16).

SU PACIENTE MISERICORDIA.-

Ningún padre terrenal ha intercedido con tanto fervor en (289) favor de un hijo errante como aquel que nos creó intercede por el transgresor. Ningún interés de amor humano jamás extendió al impenitente invitaciones más tiernas que éstas:

"Y no me invocaste a mí, Jacob, sino que de mí te cansaste, oh Israel" (Isaías 43:22).

"Pueblo mío, ¿qué te he hecho, o en qué te he molestado? Responde contra mí" (Miqueas 6:3).

"Cuando Israel era muchacho, yo lo amé, y de Egipto llamé a mi hijo" (Oseas 11:1).

"Porque la porción de Jehová es su pueblo;
Jacob la heredad que le tocó.
Le halló en tierra de desierto,
Y en yermo de horrible soledad;
Lo trajo alrededor, lo instruyó,
Lo guardó como a la niña de su ojo.
Como el águila que excita su nidada,
Revolotea sobre sus pollos,
Extiende sus alas, los toma,
Los lleva sobre sus plumas" (Deuteronomio 32:9-11).

"No guardaron el pacto de Dios,
Ni quisieron andar en su ley" (Salmo 78:10).

"Cuanto más yo los llamaba, tanto más se alejaban de mí;
a los baales sacrificaban, y a los ídolos ofrecían sahumerios.
Yo con todo eso enseñaba a andar al mismo Efraín,
tomándole de los brazos; y no conoció que yo le cuidaba.
Con cuerdas humanas los atraje, con cuerdas de amor;
y fui para ellos como los que alzan el yugo de sobre su cerviz,
y puse delante de ellos la comida. (290)
No volverá a tierra de Egipto, sino que el asirio mismo será su rey;
porque no se quisieron convertir.
Caerá espada sobre sus ciudades, y consumirá sus aldeas;

las consumirá a causa de sus propios consejos.
Entre tanto, mi pueblo está adherido a la rebelión contra mí;
aunque me llaman el Altísimo,
ninguno absolutamente me quiere enaltecer" (Oseas 11:2-7).

"Pero él, misericordioso, perdonaba la maldad,
y no los destruía;
Y apartó muchas veces su ira, y no despertó todo su enojo.
Se acordó de que eran carne,
Soplo que va y no vuelve" (Salmo 78:38-39).

Aunque "entregó a cautiverio su poderío, y su gloria en mano del enemigo", aún así dijo:
"Mas no quitaré de él mi misericordia, ni falsearé mi verdad" (Salmo 78:61; 89:33).

"¿No es Efraín hijo precioso para mí? ¿No es niño en quien me deleito?
Pues desde que hablé de él, me he acordado de él constantemente.
Por eso mis entrañas se conmovieron por él;
ciertamente tendré de él misericordia" (Jeremías 31:20).

"¿Cómo podré abandonarte, oh Efraín? ¿Te entregaré yo, Israel?
¿Cómo podré yo hacerte como Adma, o ponerte como a Zeboim?
Mi corazón se conmueve dentro de mí, se inflama toda mi compasión.
No ejecutaré el ardor de mi ira, ni volveré para destruir a Efraín;
porque Dios soy, y no hombre, el Santo en medio de ti;
y no entraré en la ciudad" (Oseas 11:8-9).

"Vuelve, oh Israel, a Jehová tu Dios; (291)
porque por tu pecado has caído.
Llevad con vosotros palabras de súplica,
y volved a Jehová, y decidle:
Quita toda iniquidad, y acepta el bien,
y te ofreceremos la ofrenda de nuestros labios.
No nos libraré el asirio; no montaremos en caballos,
ni nunca más diremos a la obra de nuestras manos:
Dioses nuestros; porque en ti el huérfano alcanzará misericordia" (Oseas 14:1-3).

En pos de Jehová caminarán; él rugirá como león;
rugirá, y los hijos vendrán temblando desde el occidente.
Como ave acudirán velozmente de Egipto,
y de la tierra de Asiria como paloma;
y los haré habitar en sus casas, dice Jehová" (Oseas 11:10-11).

"Yo sanaré su rebelión, los amaré de pura gracia; porque mi ira se apartó de ellos.
Yo seré a Israel como rocío; él florecerá como lirio,
y extenderá sus raíces como el Líbano. Se extenderán sus ramas,
y será su gloria como la del olivo, y perfumará como el Líbano.
Volverán y se sentarán bajo su sombra;
serán vivificados como trigo, y florecerán como la vid;
su olor será como de vino del Líbano.
Efraín dirá: ¿Qué más tendré ya con los ídolos?

Yo lo oiré y miraré;
yo seré a él como la haya verde; de mí será hallado su fruto.
¿Quién es sabio para que entienda esto, y prudente para que lo sepa?
Porque los caminos de Jehová son rectos,
y los justos andarán por ellos..." (Oseas 14:4-9). (292)

"¿Qué Dios como tú, que perdona la maldad,
y olvida el pecado del remanente de su heredad?
No retuvo para siempre su enojo,
porque se deleita en misericordia.
Él volverá a tener misericordia de nosotros;
sepultará nuestras iniquidades,
y echará en lo profundo del mar todos nuestros pecados" (Miqueas 7:18-19).

"Jehová se manifestó a mí hace ya mucho tiempo, diciendo: Con amor eterno te he amado; por tanto, te prolongué mi misericordia". "Porque Jehová redimió a Jacob, lo redimió de mano del más fuerte que él". "Y cambiaré su lloro en gozo, y los consolaré, y los alegraré de su dolor". "Mi pueblo será saciado de mi bien, dice Jehová" (Jeremías 31:3, 11, 13-14).

"Canta, oh hija de Sión; da voces de júbilo, oh Israel;
gózate y regocíjate de todo corazón, hija de Jerusalén.
Jehová ha apartado sus juicios, ha echado fuera tus enemigos;
Jehová es Rey de Israel en medio de ti;
nunca más verás el mal.
En aquel tiempo se dirá de Jerusalén: No temas;
Sión, no se debiliten tus manos.
Jehová está en medio de ti, poderoso, él salvará;
se gozará sobre ti con alegría, callará de amor,
se regocijará sobre ti con cánticos" (Sofonías 3:14-17).

"Porque este Dios es Dios nuestro eternamente, y para siempre;
Él nos guiará aun más allá de la muerte" (Salmo 48:14).

EL FALSO Y EL VERDADERO CONOCIMIENTO DE DIOS.- TEORÍAS ESPECULATIVAS.-

"Las cosas secretas pertenecen a Jehová nuestro Dios; mas las reveladas con para nosotros y para nuestros hijos para siempre" (Deuteronomio 29:29). La revelación de sí mismo que Dios ha dado en su palabra es para nuestro estudio. Debemos procurar entenderla. Pero no hemos de penetrar más allá de esto. El intelecto más favorecido podrá ejercitarse hasta que esté cansado de conjeturas concernientes a la naturaleza de Dios; pero dicho esfuerzo será inútil. No nos corresponde solucionar este problema. La mente humana es incapaz de comprender a Dios. El hombre finito no debe intentar interpretarlo. Nadie debiera darle gusto a la especulación con respecto a la naturaleza de Dios. En esto, el silencio es elocuencia, El Omnisciente está más allá de toda discusión.

Aun a los ángeles no se les permitió participar en los consejos entre el Padre y el Hijo cuando el plan de la salvación fue ideado. Aquellos seres humanos que procuran entrometerse en los secretos del Altísimo manifiestan su ignorancia de las cosas espirituales y eternas. Sería mucho mejor que, mientras se escucha aún la voz de la misericordia, se humillasen en el polvo de la tierra y suplicasen que Dios les enseñe sus caminos.

Somos tan ignorantes de Dios como niños pequeños, pero como niños podemos amarle y obedecerle. En vez de ponernos a conjeturar en cuanto a su naturaleza y prerrogativas, deberíamos prestar oído a la palabra que él ha hablado: "Estad quietos, y conoced que yo soy Dios" (Salmo 46:10). (294)

"¿Descubrirás los secretos de Dios?
¿Llegarás tú a la perfección del Todopoderoso?
Es más alta que los cielos; ¿qué harás?
Es más profunda que el Seol; ¿cómo la conocerás?
Su dimensión es más extensa que la tierra,
y más ancha que el mar" (Job 11:7, 9).

"Mas ¿dónde se hallará la sabiduría?
¿Dónde está el lugar de la inteligencia?
No conoce su valor el hombre,
Ni se halla en la tierra de los vivientes.
El abismo dice: No está en mí;
Y el mar dijo: No conmigo.
No se dará por oro,
Ni su precio será a peso de plata.
No puede ser apreciada con oro de Ofir,
Ni con ónice precioso, ni con zafiro.
El oro no se le igualará, ni el diamante,
Ni se cambiará por alhajas de oro fino,
No se hará mención de coral ni de perlas;
La sabiduría es mejor que las piedras preciosas.
No se igualará con ella topacio de Etiopía;
No se podrá apreciar con oro fino.
¿De dónde, pues vendrá la sabiduría?
¿Y dónde está el lugar de la inteligencia?
Porque encubierta está a los ojos de todo viviente,
Y a toda ave del cielo es oculta.
El Abadón y la muerte dijeron:
Su fama hemos oído con nuestros oídos.
Dios entiende el camino de ella,
y conoce su lugar;
Porque él mira hasta los fines de la tierra,
Y ve cuanto hay bajo los cielos. (295)
Al dar peso al viento,
Y poner las aguas por medida;
Cuando él dio ley a la lluvia,
y camino al relámpago de los truenos.
Entonces la veía él, y la manifestaba;
La preparó y la descubrió también.
Y dijo al hombre:
He aquí el temor del Señor es la sabiduría,
Y el apartarse del mal, la inteligencia" (Job 28:12-28).

Ni rebuscando lo más recóndito de la tierra, ni en los vanos esfuerzos por penetrar los misterios de la esencia de Dios, se encontrará la sabiduría. Ella se encuentra más bien recibiendo humildemente la revelación que él se ha dignado darnos y en conformar nuestras vidas a su voluntad.

LA GRANDEZA DE NUESTRO DIOS.-

Hemos de aprender acerca de la grandeza de Dios por medio de las representaciones dadas por el Espíritu Santo a los profetas. El profeta Isaías escribe:

"En el año que murió el rey Uzías vi yo al Señor sentado sobre un trono alto y sublime, y sus faldas llenaban el templo. Por encima de él había serafines; cada uno tenía seis alas; con dos cubrían sus rostros, con dos cubrían sus pies, y con dos volaban. Y el uno al otro daba voces, diciendo: Santo, santo, santo, Jehová de los ejércitos; toda la tierra está llena de su gloria. Y los quiciales de las puertas se estremecieron con la voz del que clamaba, y la casa se llenó de humo. "Entonces dije: ¡Ay de mí! Que soy muerto; porque siendo hombre inmundo de labios, y habitando en medio de pueblo que tiene labios inmundos, han visto mis ojos al Rey, Jehová de los ejércitos. "Y voló hacia mí uno de las serafines, teniendo en su mano (296) un carbón encendido, tomado del altar con unas tenazas; y tocando con él mi boca, dijo: He aquí que esto tocó tus labios, y es quitada tu culpa, y limpio tu pecado" (Isaías 6:1-7).

"No hay semejante a ti, oh Jehová;

grande eres tú, y grande tu nombre en poderío.

¿Quién no te temerá, oh Rey de las naciones?" (Jeremías 10:6-7).

"Oh Jehová, tú me has examinado y conocido.

Tú has conocido mi sentarme y mi levantarme;

Has entendido desde lejos mis pensamientos.

Has escudriñado mi andar y mi reposo,

Y todos mis caminos te son conocidos.

Pues aún no está la palabra en mi lengua,

Y he aquí, oh Jehová, tú la sabes toda.

Detrás y delante me rodeaste,

Y sobre mí pusiste tu mano.

Tal conocimiento es demasiado maravilloso para mí;

Alto es, no lo puedo comprender" (Salmo 139:1-6).

"Grande es el Señor nuestro, y de mucho poder;

Y su entendimiento es infinito" (Salmo 147:5).

"Él revela lo profundo y lo escondido; conoce lo que está en tinieblas, y con él mora la luz" (Daniel 2:22).

"Dice el Señor, que hace conocer todo esto desde tiempos antiguos". "Porque ¿quién entendió la mente del Señor? ¿O quién fue su consejero? ¿O quién le dio a él primero, para que le fuese recompensado? Porque de él, y por él, y para él, son todas las cosas. A él sea la gloria por los siglos" (Hechos 15:18; Romanos 11:34-36).

"Por tanto, al Rey de los siglos, inmortal, invisible", "el único que tiene inmortalidad, que habita en luz inaccesible; a quien (297) ninguno de los hombres ha visto ni puede ver, al cual sea la honra y el imperio sempiterno" (I Timoteo 1:17; 6:16).

"El extiende el norte sobre el vacío,

Cuelga la tierra sobre nada. Ata las aguas en sus nubes,

Y las nubes no se rompen debajo de ellas.

El encubre la faz de su trono, Y sobre él extiende su nube.

Puso límite a la superficie de las aguas.

Hasta el fin de la luz y las tinieblas.

Las columnas del cielo tiemblan,
Y se espantan a su reprensión.
Él agita el mar con su poder,
Y con su entendimiento hiere la arrogancia suya.
Su espíritu adornó los cielos;
Su mano creó la serpiente tortuosa.
He aquí, estas cosas son sólo los bordes de sus caminos;
¡Y cuán leve es el susurro que hemos oído de él!
Pero el trueno de su poder,
¿Quién lo puede comprender?" (Job 26:7-14).

"Jehová es tardo para la ira y grande en su poder,
y no tendrá por inocente al culpable.
Jehová marcha en la tempestad y el torbellino,
y las nubes son el polvo de sus pies" (Nahum 1:3).

"¿Quién como Jehová nuestro Dios,
Que se sienta en las alturas,
Que se humilla a mirar
En el cielo y en la tierra?" (Salmo 113:5-6).

"Grande es Jehová y digno de suprema alabanza;
Y su grandeza es inescrutable. (298)
Generación a generación celebrará tus obras,
Y anunciará tus poderosos hechos.
En la hermosura de la gloria de tu magnificencia,
Y en tus hechos maravillosos meditaré.
Del poder de tus hechos estupendos hablarán los hombres,
Y yo publicaré tu grandeza.
Proclamarán la memoria de tu inmensa bondad,
Y cantarán tu justicia...
"Te alaben, oh Jehová, todas tus obras,
Y tus santos te bendigan.
La gloria de tu reino digan,
Y hablen de tu poder;
Para hacer saber a los hijos de los hombres sus poderosos hechos,
Y la gloria de la magnificencia de su reino.
Tu reino es reino de todos los siglos,
Y tu señorío en todas las generaciones...
La alabanza de Jehová proclamará mi boca;
Y todos bendigan su santo nombre eternamente y para siempre" (Salmo 145:3-21).

ADVERTENCIAS CONTRA LA PRESUNCIÓN.-

Conforme vamos aprendiendo más y más de lo que Dios es, y lo que somos nosotros mismos ante su vista, temeremos y temblaremos ante él.
Aprendan los hombres hoy una lección de la suerte de aquellos que en tiempos antiguos se tomaron libertades con lo que Dios había declarado ser sagrado. Cuando los israelitas osaron abrir el arca cuando regresaba del país de los filisteos, su atrevimiento irreverente fue severamente castigado. "Entonces Dios hizo morir al los hombres de Bet-semes, porque habían mirado (299) dentro del arca de Jehová; hizo morir del pueblo a cincuenta mil setenta hombres, Y lloró el pueblo,

porque Jehová lo había herido con tan gran mortandad. Y dijeron los de Bet-semes: ¿Quién podrá estar delante de Jehová el Dios santo?" (1 Samuel 6:19-20).

Considérese una vez más el juicio que cayó sobre Uza. Como en el reinado de David, el arca se estaba trasladando a Jerusalén. Uza extendió su mano para detenerla. Por haber presumido tocar el símbolo de la presencia de Dios, sufrió una muerte repentina.

Cuando Moisés se volvió para contemplar la maravillosa escena de la zarza ardiente, sin reconocer la presencia de Dios, se le ordenó:

"No te acerques; quita tu calzado de tus pies, porque el lugar en que tú estás, tierra santa es ... Entonces Moisés cubrió su rostro, porque tuvo miedo de mirar a Dios" (Éxodo 3:5-6).

"Estando Josué cerca de Jericó, alzó sus ojos y vio un varón que estaba delante de él, el cual tenía una espada desenvainada en su mano. Y Josué, yendo hacia él, le dijo: ¿Qué dice mi Señor a su siervo? Y el Príncipe del ejército de Jehová respondió a Josué: Quita el calzado de tus pies, porque el lugar donde estás es santo. Y Josué así lo hizo" (Josué 5:13-15).

En el santuario y en el templo, los cuales eran símbolos terrenales de la morada de Dios, uno de sus departamentos era santo a su presencia. El velo con sus querubines realzados que estaba a la entrada no podía ser alzado por nadie, excepto una persona. Levantar el velo y penetrar sin derecho dentro del sagrado misterio de esta lugar santísimo merecía la muerte porque por encima del propiciatorio y de los ángeles postrados en oración moraba la gloria del Santísimo la cual ningún hombre podía contemplar y vivir. Sólo en el único día del año designado para el servicio sacerdotal en el lugar santísimo el sumo sacerdote, con temblor entraba ante la presencia de Dios, y el humo del incienso velaba su gloria. En todos los atrios del templo reinaba un silencio absoluto. (300) Los sacerdotes no ministraban ante los altares. Las huestes de adoradores, con rostros inclinados en silencio reverencial, elevaban sus pedidos por la misericordia de Dios.

"Y estas cosas les acontecieron como ejemplo, y están escritas para amonestarnos a nosotros, a quienes han alcanzado los fines de los siglos" (1 Corintios 10:11).

"Mas Jehová está en su santo templo;
calle delante de él toda la tierra" (Habacuc 2:20).

"Jehová reina; temblarán los pueblos.
Él está sentado sobre los querubines,
se conmovió la tierra.
Jehová en Sión es grande,
Y exaltado sobre todos los pueblos.
Alaben tu nombre grande y temible;
Él es santo" (Salmo 99:1-3).

"Jehová está en su santo templo;
Jehová tiene en el cielo su trono;
Sus ojos ven, sus párpados examinan
a los hijos de los hombres".
"Porque miró desde lo alto de su santuario;
Jehová miró desde los cielos a la tierra" (Salmo 11:14; 102:19).

"Desde el lugar de su morada miró
Sobre todos los moradores de la tierra.
Él formó el corazón de todos ellos;
Atento está a todas sus obras".
"Tema a Jehová toda la tierra;

Teman delante de él todos los habitantes del mundo" (Salmo 33:14-15, 8).

El hombre no puede alcanzar el rastro de Dios. Que ninguno procure con mano presumida alzar el velo que cubre su gloria. (301) "¡Oh profundidad de las riquezas de la sabiduría de Dios! ¡Cuán insondables son sus juicios, e inescrutables sus caminos!" (Romanos 11:33). El encubrimiento de su poder es evidencia de su misericordia porque alzar el velo que oculta su divina presencia sería la muerte. Ninguna mente mortal puede penetrar dentro del ámbito secreto donde mora y obra el Poderoso. Podemos comprender sólo lo que él se digne revelarnos acerca de su persona. La razón tiene que reconocer una autoridad superior a ella. El corazón y el intelecto tienen que inclinarse ante el gran YO SOY.

CRISTO REVELA A DIOS.-

Todo lo que el hombre necesita o puede saber acerca de Dios ha sido revelado en la vida y carácter de su Hijo.

"A Dios nadie le vio jamás; el unigénito Hijo, que está en el seno del Padre, él le ha dado a conocer" (Juan 1:18).

Habiendo asumido la humanidad, Cristo llegó a ser uno con la humanidad y, al mismo tiempo reveló el Padrea los seres humanos pecaminosos. Era semejante a sus hermanos en todo. Fue hecho carne, igual que nosotros. Le daba hambre y sed y se cansaba. Se sostenía comiendo y se refrescaba durmiendo. Se hermanó con los hombres, y, sin embargo, era el inmaculado Hijo de Dios. Fue un peregrino y advenedizo en la tierra--estaba en el mundo, pero no era del mundo; tentado y probado como los hombres y mujeres son tentados y probados, pero viviendo una vida libre de pecado. Tierno, compasivo, comprensivo, siempre amable con los demás, representaba el carácter de Dios, y estaba continuamente empeñado en el servicio hacia Dios y los hombres.

"Y aquel Verbo fue hecho carne, y habitó entre nosotros (y vimos su gloria, gloria como del unigénito del Padre), lleno de gracia y de verdad" (Juan 1:14).

Él dijo: "He manifestado tu nombre a los hombres que del mundo me diste; "para que el amor con que me has amado, esté en ellos, y yo en ellos" (Juan 17:6,26). (302)

"Amad a vuestros enemigos," les suplicó; "benedicid a los que os maldicen, haced bien a los que os aborrecen, y orad por los que os ultrajan y os persiguen; para que seáis hijos de vuestro Padre que está en los cielos"; "él es benigno para los que son ingratos y malos". "Hace salir su sol sobre malos y buenos, y que hace llover sobre justos e injustos". "Sed, pues, misericordiosos, como también vuestro Padre es misericordioso". (Mateo 5:44, 45; Lucas 6:35, 36).

LA GLORIA DE LA CRUZ.-

La revelación del amor de Dios está centrada en la cruz. No hay lengua capaz de expresar su significado pleno, ni pluma capaz de transcribirlo; la mente del hombre no puede comprenderlo. Mirando la cruz del Calvario, sólo podemos decir: "Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna" (Juan 3:16).

Cristo crucificado por nuestros pecados, Cristo resucitado de los muertos, Cristo ascendido a lo alto, es la ciencia de la salvación que hemos de aprender y enseñar.

"El cual, siendo en forma de Dios, no estimó el ser igual a Dios como cosa a que aferrarse, sino que se despojó a sí mismo, tomando forma de siervo, hecho semejante a los hombres, y estando en la condición de hombre, se humilló a sí mismo, haciéndose obediente hasta la muerte, y muerte de cruz" (Filipenses 2:6-8).

"Cristo es el que murió; más aún, el que también resucitó, el que además está a la diestra de Dios..."

"Por lo cual puede también salvar perpetuamente a los que por él se acercan a Dios, viviendo siempre para interceder por ellos". (Romanos 8:34; Hebreos 7:25).

"Porque no tenemos un sumo sacerdote que no pueda compadecerse de nuestras debilidades, sino uno que fue tentado en todo según nuestra semejanza, pero sin pecado" (Hebreos 4:15).

He aquí la sabiduría infinita, el amor infinito, la justicia infinita, la misericordia infinita: "la profundidad de las riquezas de (303) la sabiduría y de la ciencia de Dios" (Romanos 11:33).

Es a través del don de Cristo que nosotros recibimos toda bendición. Por ese don nos llega a diario la corriente inagotable de la bondad de Jehová. Cada flor, con sus tintes delicados y dulce fragancia, es dada para nuestro deleite por medio de ese mismo Don. El sol y la luna fueron creados por él; no hay estrella que embellezca los cielos que él no haya hecho. No hay artículo comestible sobre nuestras mesas que él no haya provisto para nuestro sostén. El nombre de Cristo está escrito sobre todo ello. Todas las cosas son provistas al hombre a través de aquel sólo Don inefable, el unigénito Hijo de Dios. Él fue clavado sobre la cruz para que todos estos beneficios puedan fluir hacia la creación de Dios.

El fruto del árbol de la vida en el Huerto de Edén poseía virtudes sobrenaturales. Comer de él era vivir para siempre. Su fruto era el antídoto de la muerte. Sus hojas eran para el sostenimiento de la vida y la inmortalidad. Pero por causa de la desobediencia la muerte entró al mundo. Adán comió del árbol del conocimiento del bien y del mal, cuyo fruto se le había prohibido tocar. Su transgresión abrió las compuertas de la aflicción sobre nuestra raza.

Después de la entrada del pecado, el Labrador celestial trasplantó el árbol de la vida al Paraíso de lo alto; pero sus ramas se extienden por encima de sus murallas hacia el mundo de abajo. Por la redención comprada por la sangre de Cristo, todavía podemos comer de su fruto vivificante.

Acerca de Cristo está escrito: "En él estaba la vida, y la vida era la luz de los hombres" (Juan 1:9). Él es la Fuente de vida. La obediencia hacia él es la energía vivificante que alegra el corazón. Cristo declara: "Yo soy el pan de vida; el que a mí viene, nunca tendrá hambre; y el que en mí cree, no tendrá sed jamás". "Como me envió el Padre viviente, y yo vivo por el Padre, asimismo (304) el que me come, él también vivirá por mí... El Espíritu es el que da vida; la carne para nada aprovecha; las palabras que yo os he hablado son espíritu y son vida". "Al que venciere, le daré a comer del árbol de la vida, el cual está en medio del paraíso de Dios" (Juan 6:35,57-63; Apocalipsis 2:7).

"Mirad cuál amor nos ha dado el Padre, para que seamos llamados hijos de Dios..." (1 Juan 3:1).

EL CONOCIMIENTO QUE OBRA LA TRANSFORMACIÓN.-

El conocimiento de Dios según está revelado en Cristo es el que todos salvados deben tener. Es el conocimiento lo que obra la transformación del carácter. Este conocimiento, cuando es recibido, recreará el alma a la imagen de Dios. Impartirá a todo el ser una fuerza espiritual que es divina.

"Por tanto, nosotros todos, mirando a cara descubierta como en un espejo la gloria del Señor, somos transformados de gloria en gloria en la misma imagen..." (2 Corintios 3:18).

De su propia vida el Salvador dijo: "Yo he guardado los mandamientos de mi Padre". "No me ha dejado solo el Padre, porque yo hago siempre lo que le agrada" (Juan 15:10; 8:29). Lo que Jesús era en naturaleza humana, el Padre espera que sus seguidores sean. Mediante su poder, hemos de vivir la vida de pureza y nobleza que el Salvador vivió.

"Por esta causa", dice Pablo, "doblo mis rodillas ante el Padre de nuestro Señor Jesucristo, de quien toma nombre toda familia en los cielos y en la tierra, para que os dé, conforme a las riquezas de su gloria, el ser fortalecidos con poder en el hombre interior por su Espíritu; para que habite Cristo por la fe en vuestros corazones, a fin de que, arraigados y cimentados en amor, seáis plenamente capaces de comprender con todos los santos cuál sea la anchura, la longitud, la profundidad y la altura, y de conocer el amor de Cristo, que excede a todo conocimiento, para que seáis llenos de toda la plenitud de Dios" (Efesios 3:14-19). (305)

PELIGROS DE LA CIENCIA ESPECULATIVA.-

La falsa ciencia es uno de los agentes de los cuales se valió Satanás en los atrios celestiales, y lo usa todavía hoy. Las falsas afirmaciones que presentó a los ángeles y sus teorías científicas sutiles sedujeron a muchos de ellos y los desviaron de su lealtad.

Habiendo perdido su sitio en el cielo, Satanás presentó sus tentaciones a nuestros primeros padres. Adán y Eva cedieron al enemigo, y por su desobediencia la humanidad se alejó de Dios, y la tierra quedó separada del cielo.

Si Adán y Eva no hubieran tocado el árbol prohibido, el Señor les habría impartido una ciencia sobre la que no habría habido ninguna maldición, una ciencia que les habría infundido gozo eterno. Todo lo que ganaron por su desobediencia fue el conocimiento del pecado y de sus resultados.

ENGAÑOS DE LOS ÚLTIMOS DÍAS.-

El terreno en el que Satanás condujo a nuestros primeros padres es el mismo en el cual conduce a los hombres hoy. Inunda al mundo con fábulas agradables. Por todos los medios de que dispone trata de impedir que los hombres obtengan el conocimiento de Dios que lleva a la salvación.

Vivimos en un siglo de grandes luces; pero mucho de aquello que es llamado luz es sólo una puerta abierta a la sabiduría y a los artificios de Satanás. Muchas de las cosas que se presentaron como verdad será necesario considerarlas cuidadosamente y con mucha oración, porque pueden ser astucias del enemigo. A menudo, el camino del error parece paralelo al sendero de la verdad. Resulta difícil distinguirlo del camino que conduce a la santidad del cielo; pero la mente alumbrada por el Espíritu (306) Santo puede ver que dicho sendero se aparta del buen camino. Después de cierto tiempo, los dos caminos están muy separados uno de otro.

TEORÍAS PANTEÍSTAS.-

Ya se están introduciendo entre nosotros elementos espiritualistas que minarán la fe de quienes les presten atención. La teoría según la cual Dios es una esencia inmanente en toda la naturaleza, es uno de los engaños más sutiles de Satanás. No presenta a Dios tal cual es y deshonra su grandeza y majestad.

Las teorías panteístas no son confirmadas por la Palabra de Dios. La luz de la verdad enseña que esas teorías son agentes destructores del alma. Las tinieblas son su elemento y la sensualidad su esfera. Agradan al corazón natural y dan rienda suelta a las inclinaciones. El resultado de aceptarlas es la separación de Dios.

Nuestra situación se ha vuelto antinatural a causa del pecado. Por eso el poder que debe restablecer debe ser sobrenatural; de lo contrario no tiene valor. Hay sólo un poder que puede substraer los corazones de los hombres al imperio del mal: el poder de Dios en Cristo Jesús. Sólo por la sangre del Crucificado podemos purificarnos. Sólo su gracia puede hacernos capaces de resistir las tendencias de una naturaleza caída y subyugarlas. Y ese poder lo anulan las teorías espiritualistas referentes a Dios. Si Dios es una esencia inherente a toda la naturaleza, debe, pues, morar en todos los hombres, y para llegar a la santidad, el hombre necesita tan sólo desarrollar el poder que está en él.

Estas teorías desarrolladas hasta sus conclusiones lógicas suprimen completamente el cristianismo. Eximen de la necesidad de la redención, y hacen del hombre su propio salvador. Esas teorías referentes a Dios quitan toda eficacia a su Palabra, y los que las aceptan estarán expuestos al peligro de considerar finalmente toda la Biblia como una fábula. Pueden estimar que (307) la virtud es mejor que el vicio; pero habiendo privado a Dios de su soberanía, ponen su confianza en la fuerza del hombre, la cual sin Dios no tiene valor. La voluntad humana abandonada a sí misma no tiene fuerza real para resistir el mal y vencerlo. Las defensas del alma son derribadas. El hombre no tiene más barreras contra el pecado. Una vez rechazadas las restricciones de los mandamientos de la Palabra y del Espíritu de Dios, no sabemos hasta qué profundidad podemos caer.

Los que persistan en esas teorías arruinarán con seguridad su carrera cristiana. Se privarán de la comunión con Dios y perderán la vida eterna. Los sofismas concernientes a Dios y la naturaleza, que

inundan el mundo del escepticismo, son inspirados por el ángel caído. Él estudia la Biblia; conoce la verdad necesaria a la humanidad, y procura distraer las mentes de las grandes verdades destinadas a prepararla para los acontecimientos que vendrán sobre el mundo.

He visto el resultado de esas ideas imaginarias con respecto a Dios; son la apostasía, el espiritismo, el amor libre. El amor libre, al que tienden esas enseñanzas, estaba tan bien disimulado que era difícil, al principio, darse cuenta de su verdadero carácter. Hasta que el Señor me hubo presentado el asunto, no sabía cómo llamarlo, pero he recibido la orden de llamarlo amor espiritual impío.

FANATISMO DESPUÉS DE 1844.-

Después de 1844 tuvimos que hacer frente a toda especie de fanatismos. Me fueron dados testimonios de censura contra algunas personas entregadas a las teorías espiritualistas predominantes.

Había personas que trabajaban activamente en esparcir falsas ideas acerca de Dios. Me fue mostrado que por sus enseñanzas erróneas quitaban su eficacia a la verdad. Me fue mostrado (308) que inducían las almas al error, presentándoles teorías especulativas acerca de Dios.

Me trasladé hasta el lugar donde estaban y les mostré abiertamente cuál era la naturaleza de su obra. El Señor me dio fuerzas para exponerles con claridad el peligro que las amenazaba. Entre otras ideas, sostenían que los que una vez habían sido santificados no podían pecar jamás. Su enseñanza errónea hacía un gran daño, primeramente a ellos y luego a los demás. Estaban adquiriendo poder espiritual sobre los que no podían ver el error de estas teorías tan hermosamente ataviadas. La doctrina según la cual todos eran santos los había llevado a creer que los afectos de los santificados no podían extraviarlos. El resultado de esta tendencia era la satisfacción de los malos deseos de los corazones que aseveraban ser santificados, pero que en sus pensamientos y hechos distaban mucho de ser puros.

Las enseñanzas impías van seguidas por la práctica del pecado. Son el cebo del cual se vale el padre de la mentira para seducir y tiene por resultado la impenitencia en una impureza que se comete creyéndola justificada.

Este es sólo uno de los casos en que fui llamada a reprender a aquellos que sostenían la doctrina de un Dios impersonal inmanente en toda la naturaleza, así como otros errores parecidos.

SE REPETIRÁN LAS EXPERIENCIAS DEL PASADO.-

Lo experimentado en lo pasado se repetirá. En lo porvenir las supersticiones satánicas cobrarán formas nuevas. El error será presentado de un modo agradable y halagüeño. Falsas teorías, revestidas de luz, serán presentadas al pueblo de Dios. Así procurará Satanás engañar a los mismos escogidos, si fuere posible. Se ejercerán influencias extremadamente seductoras; se hipnotizarán las mentes. Para cautivarlas, se introducirán todas las formas de corrupción similares a las que existieron entre los antediluvianos. La (309) exaltación de la naturaleza como Dios, la desenfrenada licencia de la voluntad humana, los consejos de los impíos, son instrumentos de Satanás para alcanzar ciertos fines. Se valdrá del poder de la mente sobre la mente para ejecutar sus planes. Lo más triste de todo es que, colocados bajo esa influencia engañosa, los hombres tendrán una apariencia de piedad sin estar en verdadera comunión con Dios. Como Adán y Eva, que comieron del fruto del árbol del conocimiento del bien y del mal, muchos se alimentan ahora de los frutos del error.

Los agentes satánicos revisten las falsas teorías de un vestido atractivo así como en el Huerto de Edén Satanás ocultó su identidad a nuestros primeros padres, hablándoles por intermedio de la serpiente. Estos agentes hacen penetrar en la mente humana lo que en realidad es un error mortal. La influencia hipnótica de Satanás se ejercerá sobre quienes se aparten de la palabra de Dios para aceptar fábulas agradables.

A aquellos que han tenido más luz es a quienes Satanás trata con mayor empeño de seducir. Sabe que si puede engañarlos, ellos, bajo su dirección, habrán de revestir al pecado de ropas de justicia, y así extraviarán a muchos.

A todos digo: Estad apercebidos porque, semejante a un ángel de luz, Satanás entra en cada reunión de obreros cristianos y en cada iglesia, para tratar de atraer los miembros a su lado. Se me ha ordenado que transmita al pueblo de Dios la amonestación: "No os engañéis; Dios no puede ser burlado" (Gálatas 6:7).

...

SE QUIERE DESVIARNOS DE LOS DEBERES PRESENTES.-

El enemigo procura apartar la mente de nuestros hermanos y hermanas de la obra que consiste en preparar un pueblo capaz de subsistir en el día postrero. Sus sofismas están calculados para desviar la atención de los peligros y deberes de la hora presente. Inducen a despreciar la luz que Cristo vino a

comunicar a Juan para su pueblo. Enseñan que los acontecimientos que están por sobrecoernos no son bastante importantes para prestarles atención especial. Anulan la verdad de origen celestial, y despojan al pueblo de Dios de su experiencia pasada para sustituirla por una falsa ciencia.

"Así dijo Jehová: Paraos en los caminos, y mirad, y preguntad por las sendas antiguas, cuál sea el buen camino, y andad por él, y hallaréis descanso para vuestra alma" (Jeremías 6:16).

Nadie intente derribar los fundamentos de nuestra fe, que fueron colocados en el principio de nuestra obra por el estudio de la Palabra acompañado de oración y por las revelaciones. Sobre este fundamento hemos edificado durante los cincuenta años que han transcurrido. Los hombres pueden suponer que han encontrado un camino nuevo, y que pueden colocar un fundamento más sólido que el que se colocó; pero es un grave engaño. Ningún hombre puede colocar otro fundamento que el que ya existe. Muchos, en lo pasado, intentaron establecer una fe y principios nuevos; mas, ¿por cuánto tiempo permaneció en pie su edificio? Pronto cayó, porque no estaba fundado sobre la Roca.

¿Acaso los primeros discípulos no tuvieron que hacer frente a las afirmaciones de los hombres? ¿No tuvieron ellos que escuchar falsas teorías, y luego responder con firmeza: "Porque nadie puede poner otro fundamento que el que está puesto, el cual es Jesucristo"? (1 Corintios 3:11).

Así es como debemos mantener nuestra confianza hasta el fin. Poderosos mensajes han sido enviados por Dios y por Cristo a su pueblo, para apartarlo del mundo y conducirlo paso a paso en la clara luz de la verdad presente. Los siervos de Dios, cuyos labios eran tocados por el fuego sagrado, proclamaron el mensaje, y la declaración divina puso su sello sobre la autenticidad de la verdad proclamada.

Mensajes Selectos I, 24 y 25. El Alfa y la Omega – El Fundamento de nuestra fe

[Durante el verano de 1904, en un punto crítico de la crisis provocada por la difusión de las teorías panteístas del Dr. J. H. Kellogg, y en un tiempo cuando él apoyaba procedimientos ilegítimos acerca de la forma de manejar nuestra obra médica, Elena G. de White hizo resonar varias amonestaciones que fueron reunidas y "publicadas por cuenta de la autora" en un folleto de 60 páginas, Special Testimonies, Serie B, No. 2, titulado: "Testimonios para la iglesia que contienen cartas a médicos y ministros, que dan mensajes de amonestación y palabras de consejo y admonición acerca de nuestra situación actual". En dos de esas comunicaciones, ella se refiere a "El Alfa y la Omega". He aquí las dos declaraciones completas, tales como fueron tomadas del folleto. Más consejos, en los que se hace referencia al panteísmo, se pueden encontrar en Joyas de los testimonios, tomo 3, págs. 259- 279 y en El ministerio de curación, págs. 334- 345. Para los antecedentes de lo que sucedió con el panteísmo, véase El permanente don de profecía, de Arturo G. Daniells, págs. 387- 402 (edición de 1962), y The Fruitage of Spiritual Gifts (El fruto de los dones espirituales), de L. H. Christian, págs. 277- 296. -Los compiladores.]

ENSEÑAD LA PALABRA

Wáshington, D. C., 24 de julio de 1904

A NUESTROS MÉDICOS DIRIGENTES:

Estimados colaboradores: Estoy despierta a las once. Las visiones que pasan delante de mí son tan vívidas que no puedo dormir. Ha venido a mí el mensaje del Señor de que hay una obra decidida que hacer amonestando a nuestros misioneros médicos contra los peligros y los riesgos que los rodean.

El Señor exhorta a los empleados en nuestros sanatorios a que alcancen una norma más elevada. Ninguna mentira es de la verdad. Si seguimos fábulas artificiosas, nos unimos con las fuerzas del enemigo, contra Dios y contra Cristo. Dios exhorta a los que han estado llevando un yugo de origen humano, a que rompan ese yugo y no sean más siervos cautivos de los hombres.

Prosigue la batalla. Satanás y sus ángeles están trabajando con todo engaño de iniquidad. Son incansables en sus esfuerzos para apartar a las almas de la verdad, de la justicia, para propagar la ruina por todo el universo. Trabajan con diligencia maravillosa para preparar una multitud de engaños que cautiven a las almas. Son incesantes sus esfuerzos. El enemigo siempre procura llevar a las almas a la incredulidad y al escepticismo. Quiere anular a Dios y a Cristo, que fue hecho carne y habitó entre nosotros para enseñarnos que en obediencia a la voluntad de Dios, podemos ser victoriosos sobre el pecado.

Atacados por toda forma de mal

Toda forma de mal espera una oportunidad para atacarnos. Serán empleadas asiduamente lisonjas, sobornos, incitaciones, promesas de una maravillosa exaltación. ¿Qué están haciendo los siervos de Dios para levantar la barrera de un "Así dice Jehová" contra este mal? Los instrumentos del enemigo trabajan incesantemente para prevalecer contra la verdad. ¿Dónde están los fieles guardianes de la grey del Señor? ¿Dónde están sus centinelas? ¿Están encima de la alta torre, dando la señal de peligro, o permiten que pase el peligro sin ser advertido? ¿Dónde están los que hacen obra médico - misionera? ¿Son colaboradores con Cristo, que llevan su yugo, o llevan un yugo de origen humano?

Satanás y sus ángeles están haciendo todo esfuerzo posible para dominar las mentes a fin de que los hombres sean descarriados por la falsedad y por fábulas agradables.

¿Están levantando nuestros médicos la señal de peligro? ¿Están levantando la señal de peligro los hombres que han sido colocados en puestos prominentes en nuestros sanatorios? ¿O están dormidos muchos de los centinelas, mientras trabajan continuamente las lenguas malignas y las

astutas mentes, aguzadas por la larga práctica para eludir la verdad, para provocar confusión y realizar los planes instigados por el enemigo?

Por favor, leed la exhortación de Pablo a los colosenses. Habla de su ferviente deseo de que los corazones de los creyentes puedan estar "unidos en amor, hasta alcanzar todas las riquezas de pleno entendimiento, a fin de conocer el misterio de Dios el Padre, y de Cristo, en quien están escondidos todos los tesoros de la sabiduría y del conocimiento" (Col. 2: 2, 3). "Y esto lo digo -declara-, para que nadie os engañe con palabras persuasivas... Por tanto, de la manera que habéis recibido al Señor Jesucristo, andad en él; arraigados y sobreedificados en él, y confirmados en la fe, así como habéis sido enseñados, abundando en acciones de gracias. Mirad que nadie os engañe por medio de filosofías y huecas sutilezas, según las tradiciones de los hombres, conforme a los rudimentos del mundo, y no según Cristo. Porque en él habita corporalmente toda la plenitud de la Deidad" (Col. 2: 4 - 9).

¿Quedarán en silencio los hombres de nuestras instituciones, permitiendo que se propaguen engaños insidiosos para la ruina de las almas? Las opiniones del enemigo están siendo esparcidas por doquiera. Semillas de discordia, de incredulidad, de escepticismo, están siendo ampliamente sembradas. Nuestros misioneros de obra médica, ¿no levantarán barreras contra este mal? ¿No es tiempo de que nos preguntemos a nosotros mismos: ¿permitiremos que el adversario nos induzca a renunciar a la obra de proclamar la verdad? ¿Le permitiremos que nos impida ser canales por los cuales fluyan al mundo las bendiciones del Evangelio como una corriente de vida? Levántese ahora cada hombre y trabaje mientras tenga oportunidad. Hable palabras a tiempo y fuera de tiempo, y busque en Cristo el valor y la fortaleza para hacer el bien.

Aumentan continuamente los peligros

Están aumentando continuamente los peligros que nos afrontan. Es tiempo oportuno de que nos revistamos con la armadura de Dios y trabajemos fervientemente para impedir que Satanás gane más ventajas. Ángeles de Dios, poderosos en fortaleza, están esperando que los llamemos en procura de su ayuda para que nuestra fe no se eclipse por la fiereza del conflicto. Ahora se necesita una energía renovada. Se demanda acción vigilante. La indiferencia y la pereza darán como resultado la pérdida de la religión personal y del cielo.

En este tiempo ha de darse el mensaje de Laodicea a fin de despertar a una iglesia somnolenta. Que el pensamiento de la brevedad del tiempo os estimule a un esfuerzo ferviente e incansable. Recordad que Satanás ha descendido con gran poder para trabajar con todo engaño de iniquidad en los que se pierden.

Durante años se ha instruido a nuestros médicos para que crean que no deben expresar opiniones que difieran de las de su jefe.* ¡Ojalá hubieran quebrantado ese yugo! ¡Ojalá hubieran llamado al pecado por el nombre que tiene! Entonces no habrían sido considerados en las cortes celestiales como hombres que, aunque llevan pesadas responsabilidades, han fallado en hablar la verdad, en reprochar aquello que significa desobediencia a la Palabra de Dios.

Médicos, ¿habéis estado ocupados en los negocios del Maestro al escuchar interpretaciones fantásticas y espiritualistas de las Escrituras, interpretaciones que socavan los fundamentos de nuestra fe, y habéis quedado en paz? Dice Dios: "Tampoco estaré más con vosotros, a menos que despertéis y vindiquéis a vuestro Redentor".

Engaños que socavan las columnas

Mi mensaje para vosotros es: No consintáis más en escuchar la perversión de la verdad sin protestar. Desenmascarad los atrevidos engaños que, una vez recibidos, inducirán a los ministros, a los médicos y a los que hacen obra médica - misionera a ignorar la verdad. Cada uno ha de mantenerse ahora en guardia. Dios exhorta a los hombres y mujeres a que ocupen su lugar bajo la bandera ensangrentada del príncipe Emanuel. Se me ha instruido que amoneste a nuestro pueblo, porque muchos están en peligro de recibir teorías y engaños que socavan las columnas fundamentales de la fe.

A veces nuestros médicos hablan durante horas, cuando están cansados y perplejos, y no están en condiciones propicias para hablar. Los que se ocupan de obra médico misionera debieran rehusar las largas conversaciones nocturnas. Ellas han sido oportunidades cuando Satanás, con su engañosa influencia, ha despojado a uno y luego a otro de la fe que una vez fue dada a los santos. De una mente que está influida por el gran engañador, con frecuencia irradian ideas brillantes y chispeantes. Los que escuchan y acceden llegarán a ser seducidos como Eva lo fue por las palabras de la serpiente. No pueden escuchar las seductoras especulaciones filosóficas y al mismo tiempo mantener con claridad en su mente la palabra del Dios viviente.

Nuestros médicos han perdido mucho en sus vidas porque han visto transacciones erróneas y han oído palabras equivocadas, y han visto que se han seguido principios erróneos, y no los han reprochado por temor de ser rechazados.

Exhorto a los que han estado relacionados con esas activas influencias, que quebranten el yugo al cual han estado sometidos por mucho tiempo y se presenten como hombres libres en Cristo. Nada sino un determinado esfuerzo destruirá el ensalmo que está sobre ellos.

Se ve ahora el alfa

No os engañéis, muchos se apartarán de la fe prestando atención a espíritus engañadores y a doctrinas de demonios. Tenemos ahora delante de nosotros el alfa de ese peligro. La omega será de una naturaleza asombrosísima.

Necesitamos estudiar las palabras que pronunció Cristo en la oración que ofreció precisamente antes de su juicio y crucifixión. "Estas cosas habló Jesús, y levantando los ojos al cielo, dijo: Padre, la hora ha llegado; glorifica a tu Hijo, para que también tu Hijo te glorifique a ti; como le has dado potestad sobre toda carne, para que dé vida eterna a todos los que le diste. Y ésta es la vida eterna: que te conozcan a ti, el único Dios verdadero, y a Jesucristo, a quien has enviado. Yo te he glorificado en la tierra; he acabado la obra que me diste que hiciese. Ahora pues, Padre, glorifícame tú para contigo, con aquella gloria que tuve contigo antes que el mundo fuese. He manifestado tu nombre a los hombres que del mundo me diste; tuyos eran y me los diste, y han guardado tu palabra" (Juan 17: 1- 6).

Los cristianos han de manifestar piedad

La perfección de Dios es absoluta. Esa perfección caracteriza todas sus obras, todas sus leyes. Así como es Dios, así debe ser su pueblo. La vida de Cristo se ha de revelar en las vidas de sus seguidores. En todos los actos públicos y privados de Cristo, en cada palabra y hecho, se veía piedad práctica, y esa piedad ha de verse en las vidas de sus discípulos.

Los que presten atención a la luz que les es dada, manifestarán en la vida diaria las virtudes del carácter de Cristo. Cristo no cometió pecado porque no había pecado en él. Dios me ha mostrado que las vidas de los creyentes han de revelar rectitud práctica.

¿No ha hablado Dios en su Palabra acerca de los solemnes acontecimientos que deben suceder pronto? Al leer esas cosas, ¿creéis lo que él dice? ¿O habéis renunciado a vuestra fe en Dios por haber escuchado filosofías engañosas? ¿Hay algún poder capaz de evitar el castigo que debe venir sobre vosotros, a menos que humilléis vuestro corazón delante de Dios y confeséis vuestros pecados? ¿Qué sucede, mis hermanos, en la obra médico - misionera? ¿No os habla el Dios viviente desde su Palabra acerca de los acontecimientos que están sucediendo como cumplimiento de esa Palabra? Pronto se efectuará el último gran ajuste de cuentas. ¿Han sido vuestras vidas de tal naturaleza que podáis ser pesados entonces en las balanzas del santuario sin ser hallados faltos? ¿O ha sido modelada vuestra fe y restringida hasta que se ha convertido en incredulidad? ¿Se ha convertido en rebelión contra Dios vuestra obediencia a los hombres? "Examinaos a vosotros mismos si estáis en la fe; probaos a vosotros mismos" (2 Cor. 13: 5) (Special Testimonies, Serie B, No. 2, págs. 12- 17).

TENED CUIDADO

Wáshington, D. C., 7 de agosto de 1904

MI QUERIDO HERMANO:

Se me ha dado un mensaje para Ud. y los otros médicos relacionados con la Asociación Médica Misionera. Sepárense de la influencia ejercida por el libro Living Temple*, pues contiene opiniones engañosas. Hay en él opiniones que son completamente verdaderas, pero están mezcladas con error. Se emplean pasajes bíblicos fuera de su contexto para afianzar teorías erróneas.

El pensamiento de los errores contenidos en este libro me ha afligido mucho y lo que he experimentado debido a este asunto casi me costó la vida.

Se dirá que Living Temple ha sido revisado. Pero el Señor me ha mostrado que el autor no ha cambiado y que no podrá haber unidad entre él y los ministros del Evangelio mientras continúe fomentando sus opiniones actuales. Se me ordena que levante la voz en amonestación a nuestro pueblo para decir: "No os engañéis; Dios no puede ser burlado" (Gál. 6 :7).

Ha estado a su alcance Testimonies for the Church, tomos 7 y 8. En esos volúmenes aparece la señal de peligro. Sin embargo, no ha sido discernida por algunos la luz tan clara y sencilla para las mentes que no han sido influidas por teorías engañosas. Mientras las teorías falsas de este libro sean albergadas por nuestros médicos, no puede haber unión entre ellos y los ministros que llevan el mensaje evangélico. No debe haber unión hasta que haya un cambio.

Cuando los médicos misioneros adopten la práctica de que su ejemplo armonice con el nombre que llevan, cuando sientan su necesidad de unirse firmemente con los ministros del Evangelio, podrá haber acción armoniosa. Pero debemos rehusar firmemente ser alejados de la plataforma de la verdad eterna que ha soportado la prueba desde 1844.

El alfa presentada en "Living Temple"

Se me ha instruido que hable con claridad. "Hazle frente", es el mensaje que se me ha dado. "Hazle frente firmemente y sin demora". Pero no hemos de hacerle frente sacando a nuestros obreros del campo para que investiguen doctrinas y puntos de diferencia. No hay tal investigación que debamos hacer. En el libro Living Temple se presenta el alfa de herejías mortíferas. La omega seguirá y será recibida por los que no estén dispuestos a prestar atención a la amonestación que Dios ha dado.

Nuestros médicos que llevan importantes responsabilidades debieran tener un claro discernimiento espiritual.

Han de estar en guardia constantemente. Irrumpirán sobre nosotros peligros que ahora no discernimos, y deseo grandemente que no sean engañados. Tengo un intenso anhelo de verlos libres en el Señor. Oro para que tengan valor a fin de permanecer firmes de parte de la verdad como es en Jesús, aferrándose al origen de su confianza hasta el fin (Special Testimonies, Serie B, No. 2, págs. 49, 50).

25. El Fundamento de Nuestra Fe

EL SEÑOR pondrá nueva fuerza vital en su obra a medida que los instrumentos humanos obedezcan la orden de avanzar y proclamar la verdad. El que declaró que su verdad brillaría para siempre, proclamará esa verdad mediante mensajeros fieles que darán a la trompeta un sonido certero. La verdad será criticada, desdeñada y ridiculizada, pero mientras más cerca se la examine y se la pruebe, más brillará.

Como pueblo, hemos de mantenernos firmes en la plataforma de la verdad eterna que ha resistido la prueba y el examen. Hemos de aferrarnos a las seguras columnas de nuestra fe. Los principios de la verdad que nos ha revelado Dios son nuestro único fundamento verdadero. Nos han hecho lo que somos. El tiempo transcurrido no ha disminuido su valor. El enemigo se esfuerza constantemente por sacar esas verdades de su marco y poner en su lugar teorías espurias. Introducirá todo lo que pueda para llevar a cabo sus designios engañosos. Pero el Señor hará surgir a hombres de percepción aguda que darán a esas verdades su debido lugar en el plan de Dios.

He sido instruida por el mensajero celestial de que parte del razonamiento del libro Living Temple [Templo viviente] es malsano y que ese razonamiento descarriaría la mente de aquellos que no están plenamente establecidos sobre los principios fundamentales de la verdad presente. Introduce aquello que no es nada sino especulación en cuanto a la personalidad de Dios y dónde está su

presencia. Nadie en esta tierra tiene derecho a especular sobre esta cuestión. Mientras más se discutan las teorías fantásticas, los hombres sabrán menos de Dios y de la verdad que santifica el alma.

Muchos vienen a mí pidiéndome que les explique los puntos de vista presentados en Living Temple. Contesto: "Son inexplicables". Las opiniones expresadas no dan un verdadero conocimiento de Dios. En todo el libro hay pasajes de las Escrituras. Se presentan esos textos de tal forma que el error parece verdad. Teorías erróneas se presentan de una manera tan agradable, que a menos que se tenga cuidado, muchos serán descarriados.

No necesitamos del misticismo que hay en este libro. Los que fomentan esos engaños pronto se encontrarán en una posición donde el enemigo puede entenderse con ellos y apartarlos de Dios. Me ha sido mostrado que el autor de este libro está en un sendero falso. Ha perdido de vista las verdades características para este tiempo. No sabe hacia dónde tienden sus pasos. El sendero de la verdad se halla al lado y cerca del sendero del error, y ambas sendas pueden parecer ser una para las mentes que no son guiadas por el Espíritu Santo y que, por lo tanto, no están prontas para discernir la diferencia entre la verdad y el error.

Una visión de un peligro inminente

Por el tiempo cuando se publicó Living Temple, pasaron delante de mí, durante la noche, símbolos que indicaban que algún peligro se avecinaba, y que debía prepararme para él poniendo por escrito las cosas que Dios me había revelado acerca de los principios fundamentales de nuestra fe. Se me envió un ejemplar de Living Temple, pero quedó en mi biblioteca sin que lo leyera. Por la luz que me dio el Señor, supe que algunas de las opiniones propiciadas en el libro no llevaban la aprobación de Dios y que eran una trampa que el enemigo había preparado para los últimos días. Pensé que eso sería ciertamente discernido y que no sería necesario que yo dijera nada en cuanto a él.

En la controversia que se levantó entre nuestros hermanos acerca de las enseñanzas de este libro, declararon los que estaban a favor de darle una amplia circulación: "Contiene las mismas opiniones que ha estado enseñando la Hna. White". Ese aserto me hirió directamente en el corazón. Me sentí quebrantada, pues sabía que esa conclusión no era verdadera.

Finalmente, mi hijo me dijo: "Mamá, debes leer por lo menos algunas partes del libro para que puedas ver si está en armonía con la luz que Dios te ha dado". Se sentó a mi lado, y juntos leímos el prefacio y la mayor parte del primer capítulo y también párrafos de otros capítulos. A medida que leíamos, reconocí las mismas opiniones contra las cuales se me había ordenado que hablara en forma de advertencia durante los primeros días de mis trabajos públicos. Cuando salí del estado de Maine, fue para ir por Vermont y Massachusetts para dar un testimonio contra esas opiniones. Living Temple contiene el alfa de esas teorías. Sabía que la omega seguiría poco después, y temblé por nuestro pueblo. Sabía que debía advertir a nuestros hermanos y hermanas que no debían entrar en controversias en cuanto a la presencia y personalidad de Dios. Las declaraciones presentadas en Living Temple acerca de este punto son incorrectas. Los textos empleados para apoyar la doctrina presentada son pasajes mal aplicados.

Me siento impulsada a hablar negando la pretensión de que las enseñanzas de Living Temple pueden ser apoyadas por declaraciones de mis escritos. Quizá haya en ese libro expresiones y opiniones que están en armonía con mis escritos. Y quizá haya en mis escritos muchas declaraciones que, tomadas aisladamente e interpretadas de acuerdo con el modo de pensar del autor de Living Temple, parecerían estar en armonía con las enseñanzas de ese libro. Esto puede dar un apoyo aparente al aserto de que las opiniones que hay en Living Temple están en armonía con mis escritos. Pero no permita Dios que prevalezca esa opinión.

Pocos pueden discernir el resultado de fomentar las falsedades defendidas por algunos en este tiempo. Pero el Señor ha levantado la cortina y me ha mostrado el resultado que se produciría. Las teorías espiritualistas acerca de la personalidad de Dios, seguidas hasta sus conclusiones lógicas, destruyen todo el sistema cristiano. Anulan la luz que Cristo, al descender del cielo, dio a Juan para que éste diera a las gentes. Enseñan que las escenas que están precisamente delante de nosotros

no son de suficiente importancia para que se les preste atención. Anulan la verdad de origen divino y despojan al pueblo de Dios de su experiencia pasada, dándole en cambio una falsa ciencia.

En una visión nocturna, se me mostró claramente que esas opiniones han sido consideradas por algunos como las grandes verdades que han de presentarse y hacerse resaltar en la actualidad. Se me mostró una plataforma asegurada con sólidas vigas: las verdades de la Palabra de Dios. Alguien de gran responsabilidad en la obra médica estaba dirigiendo a un hombre y a otro para que aflojaran las vigas que sostenían esa plataforma. Entonces oí una voz que decía: "¿Dónde están los atalayas que deberían estar de pie sobre las murallas de Sion? ¿Están durmiendo? Este fundamento fue construido por el Obrero Maestro y soportará la tormenta y la tempestad. ¿Permitirán que este hombre presente doctrinas que nieguen la experiencia pasada del pueblo de Dios ? Ha llegado el tiempo de actuar decididamente".

El enemigo de las almas ha procurado introducir la suposición de que había de realizarse una gran reforma entre los adventistas del séptimo día, y que esa reforma consistiría en renunciar a las doctrinas que están en pie como las columnas de nuestra fe y que había de comenzar un proceso de reorganización. Si se efectuara esta reforma, ¿qué resultaría? Los principios de verdad que Dios en su sabiduría ha dado a la iglesia remanente serían descartados. Sería cambiada nuestra religión. Los principios fundamentales que han sostenido la obra durante los últimos cincuenta años serían considerados como error. Se establecería una nueva organización. Se escribirían libros de una nueva orientación. Se introduciría un sistema de filosofía intelectual. Los fundadores de ese sistema irían a las ciudades y harían una obra maravillosa. Por supuesto, se tendría poco en cuenta el sábado y también al Dios que lo creó. No se permitiría que nada se interpusiera en el camino del nuevo movimiento. Los dirigentes enseñarían que la virtud es mejor que el vicio, pero habiendo puesto de lado a Dios, resolverían depender del poder humano, que no tiene valor sin Dios. Su fundamento estaría edificado sobre la arena, y la tormenta y la tempestad barrerían la estructura. ¿Quién tiene autoridad para comenzar un movimiento tal? Tenemos nuestras Biblias. Tenemos nuestra experiencia, testificada por la operación milagrosa del Espíritu Santo. Tenemos una verdad que no admite transigencias. ¿No repudiaremos todo lo que no esté en armonía con esa verdad?

Vacilé y me demoré en enviar lo que el Espíritu de Dios me impulsaba a escribir. No quería ser compelida a presentar la influencia desorientadora de esas falsedades. Pero en la providencia de Dios los errores que han estado entrando debían ser afrontados.

¡Un iceberg! "Hazle frente"

Poco después de que envié los testimonios acerca de los esfuerzos del enemigo para socavar el fundamento de nuestra fe mediante la diseminación de teorías engañosas, leí un incidente acerca de un barco que hizo frente a un iceberg en una neblina. Dormí poco durante varias noches. Me parecía estar aplastada como un carro bajo las gavillas. Una noche fue presentada claramente una escena delante de mí. Navegaba un barco en medio de una densa neblina. De pronto el vigía exclamó: "¡Iceberg a la vista!" Allí, como una elevada torre por encima del barco, estaba un gigantesco iceberg. Una voz autorizada exclamó: "¡Hazle frente !" No hubo un momento de vacilación. Se demandaba acción instantánea. El maquinista dio marcha a todo vapor y el timonel dirigió el barco directamente contra el iceberg. Con un crujido golpeó el témpano. Hubo una terrible sacudida, y el iceberg se rompió en muchos pedazos que cayeron sobre la cubierta con un estruendo semejante al trueno. Los pasajeros fueron violentamente sacudidos por la fuerza de la colisión, pero no se perdieron vidas. El navío se dañó, pero no sin remedio. Rebotó por el contacto, temblando de proa a popa como una criatura viviente. Entonces siguió adelante en su camino.

Bien sabía yo el significado de esta visión. Había recibido mis órdenes. Había oído las palabras, como una voz de nuestro Capitán: "¡Hazle frente!" Sabía cuál era mi deber y que no había un momento que perder. Había llegado el tiempo de una acción decidida. Sin demora, debía obedecer la orden: "¡Hazle frente!"

Esa noche estaba en pie a la una, escribiendo a toda la velocidad con que mi mano podía correr sobre el papel. Durante los pocos días subsiguientes trabajé desde temprano hasta tarde,

preparando para nuestros hermanos las instrucciones que me fueron dadas acerca de los errores que estaban introduciéndose entre nosotros.

He estado esperando que hubiera una reforma cabal y que se mantuvieran los principios por los cuales luchamos en los primeros días, y que fueron presentados con el poder del Espíritu Santo.

El firme fundamento de nuestra fe

Muchos de nuestros hermanos no comprenden cuán firmemente han sido establecidos los fundamentos de nuestra fe. Mi esposo, el pastor José Bates, el padre Pierce, el pastor [Hiram] Edson y otros que eran perspicaces, nobles y leales, se contaban entre los que, después de pasar la fecha de 1844, escudriñaron en procura de la verdad como quien busca un tesoro escondido. Me reunía con ellos, y estudiábamos y orábamos fervientemente. Con frecuencia permanecíamos juntos hasta tarde en la noche, y a veces pasábamos toda la noche orando en procura de luz y estudiando la Palabra. Vez tras vez, esos hermanos se reunían para estudiar la Biblia a fin de que pudieran conocer su significado y estuvieran preparados para enseñarla con poder. Cuando llegaban al punto en su estudio donde decían: "No podemos hacer nada más", el Espíritu del Señor descendía sobre mí y era arrebatada en visión y se me daba una clara explicación de los pasajes que habíamos estado estudiando, con instrucciones en cuanto a la forma en que debíamos trabajar y enseñar con eficacia. Así se daba luz que nos ayudaba a entender los textos acerca de Cristo, su misión y su sacerdocio. Una secuencia de verdad que se extendía desde ese tiempo hasta cuando entremos en la ciudad de Dios me fue aclarada, y yo comuniqué a otros las instrucciones que el Señor me había dado.

Durante todo ese tiempo, no podía entender el razonamiento de los hermanos. Mi mente estaba cerrada, por así decirlo, y no podía comprender el significado de los textos que estábamos estudiando. Este fue uno de los mayores dolores de mi vida. Quedaba en esta condición mental hasta que se aclaraban en nuestras mentes todos los principales puntos de nuestra fe, en armonía con la Palabra de Dios. Los hermanos sabían que cuando yo no estaba en visión, no podía entender esos asuntos, y aceptaban como luz enviada del cielo las revelaciones dadas.

Durante dos o tres años, mi mente continuó cerrada a la comprensión de las Escrituras. En el curso de nuestras tareas, mi esposo y yo visitamos al padre Andrews, que estaba sufriendo intensamente de reumatismo inflamatorio. Oramos por él. Puse mis manos sobre su cabeza y dije: "Padre Andrews, el Señor Jesús te sana". Fue sanado instantáneamente. Se levantó y caminaba por la habitación alabando a Dios y diciendo: "Nunca antes vi cosa semejante. Ángeles de Dios están en esta habitación". La gloria del Señor fue revelada. La luz parecía brillar por toda la casa y la mano de un ángel reposó sobre mi cabeza. Desde ese momento hasta ahora, he podido entender la Palabra de Dios.

¿Qué influencia es la que induciría a los hombres en esta etapa de nuestra historia para proceder en una forma solapada y poderosa para derribar el fundamento de nuestra fe: el fundamento que fue colocado en el principio de nuestra obra mediante estudio de la Palabra acompañado de oración y mediante revelación? Sobre este fundamento hemos estado construyendo durante los últimos cincuenta años. ¿Os sorprende que cuando veo el comienzo de una obra que desplazaría algunas de las columnas de nuestra fe, tenga yo algo que decir? Debo obedecer la orden "¡Hazle frente!". . .

Debo dar los mensajes de amonestación que Dios me da y luego dejar con el Señor los resultados. Debo presentar ahora el asunto con todo lo que implica, pues el pueblo de Dios no debe ser despojado.

Somos el pueblo que guarda los mandamientos de Dios. Durante los últimos cincuenta años toda suerte de herejías han sido presentadas para dominarnos, para nublar nuestras mentes acerca de la enseñanza de la Palabra: especialmente acerca de la ministración de Cristo en el santuario celestial y el mensaje del cielo para estos últimos días, como es dado por los ángeles del capítulo 14 del Apocalipsis. Mensajes de toda especie han sido presentados a los adventistas del séptimo día para ocupar el lugar de la verdad que, punto por punto, ha sido descubierta mediante estudio con oración, y testificada mediante el poder del Señor que obra milagros. Pero los hitos que nos han

hecho lo que somos, han de ser preservados y serán preservados, como Dios lo ha manifestado mediante su Palabra y el testimonio de su Espíritu. El nos insta a aferrarnos firmemente, con el vigor de la fe, a los principios fundamentales que están basados sobre una autoridad incuestionable.